



XC 90

WEB EDITION
KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

VÄLKOMMEN!

Reméljük, hosszú évekig élvezni fogja Volvo járművét. Az autó úgy van kialakítva, hogy biztonságot és kényelmet nyújtson Önnek és utasainak. A Volvo a világ egyik legbiztonságosabb autója. Az Ön Volvója kielégíti az összes jelenlegi biztonsági és környezetvédelmi előírást.

Annak érdekében, hogy jobban évezhesse autóját, azt javasoljuk, hogy ismerkedjen meg a kezelési útmutatóban leírt berendezésekkel, utasításokkal és karbantartási ismeretekkel.

TARTALOMJEGYZÉK

BEVEZETÉS

Itt található a tulajdonosi információk	14
Digitális kezelési útmutató az autóban	15
Navigálás a digitális kezelési útmutatóban	16
A kezelési útmutató mobil eszközökön	17
Támogatás és információk az autóról az interneten	18
A kezelési útmutató olvasása	19
Adatok rögzítése	21
Fontos információk a tartozékokkal, extra berendezésekkel és diagnosztikai aljzattal kapcsolatban	22
Volvo ID	23
Drive-E - a vezetés tisztább élvezete	25
IntelliSafe-vezetőtámogatás	28
Sensus - kapcsolat és karbantartás	29
A kezelési útmutató és a környezet	32
Ablakok, üvegek és tükrök	32
A központi kijelző áttekintése	33
A központi kijelző használata	36
Navigálás a központi kijelző nézeteiben	40
Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján	45
A központi kijelző beállításainak módosítása	46
Funkció nézet gombokkal az autó funkcióihoz	48

A billentyűzet használata a központi kijelzőn	50
---	----

BIZTONSÁG

Biztonság	56
Biztonság terhésség alatt	56
Whiplash Protection System	57
Biztonsági öv	58
Biztonságiöv-feszítő	59
A biztonsági öv becsatolása/kicsatolása	60
Ajtó és biztonsági öv emlékeztető	62
Légzsákok	63
Vezető- és utaslégzsákok	64
Az utaslégzsák aktiválása/inaktiválása*	65
Oldallégzsák	67
Függőnylégzsák	68
Biztonsági üzemmód	69
Az autó beindítása/mozgatása a biztonsági üzemmód bekapcsolása után	69
Gyermekbiztonság	70
Gyermekülés	71
A gyermekülések felső rögzítőpontjai	73
Gyermekülések alsó rögzítőpontjai	74
Az autó biztonsági övével rögzített gyermekülések elhelyezésének táblázata	75
i-Size/ISOFIX rögzítőpontok	77
Az ISOFIX gyermekülések elhelyezésének táblázata	78
Az i-Size gyermekülések elhelyezésének táblázata	81

Beépített ülésmagasító*	82
A beépített ülésmagasító* felemelése	82
A beépített ülésmagasító* leengedése	83

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

Műszerek és kezelőszervek, balkor- mányos autó	86	A rádió és média hangfelismeréses vezérlése	115
Műszerek és kezelőszervek, jobbkor- mányos autó	87	A klímazabályozás hangvezérlése	116
Járművezetői kijelző	89	Hangfelismerés és térképes navigáció	117
Visszajelző szimbólumok a járműve- zetői kijelzőn	91	Manuális első ülés	118
Figyelmeztető szimbólumok a jármű- vezetői kijelzőn	94	Elektromos első ülés*	118
Külső hőmérsékletmérő	96	Az első elektromos ülés* beállítása	119
Óra	96	Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata	119
A járművezetői kijelző licencszerződése.	97	Többfunkciós első ülés*	120
Alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn	102	Beállítási funkciók a többfunkciós első ülésben*	121
Az alkalmazás menü használata a jár- művezetői kijelzőn	103	Könnyű beszállás és kiszállás a veze- tőülésből*	124
Üzenetek a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn.	104	Az utasülés beállítása a vezetőülésből*	125
Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn.	106	Hátsó ülés	125
A járművezetői kijelzőről és a köz- ponti kijelzőről mentett üzenetek kezelése	108	A második ülésor fejtámláinak beállítása	126
Szélvédőre vetített kijelző*	109	A második ülésor üléseinek hosszi- rányú beállításához*	127
Hangfelismerés	112	A második ülésor háttámladőlésé- nek beállítása	128
A hangfelismerés használata.	113	A háttámlák lehajtása a második ülésorban	129
A hangfelismerés beállítási	114	Beszállás/kiszállás a harmadik ülés- sorba/üléssorból*	131
A telefon hangfelismeréses vezérlése	115	A háttámlák lehajtása a harmadik üléssorban*	131

Kormánykerék	132
A kormánykerék beállítása	133
Világításkapcsolók	134
Helyzetjelző lámpák	136
Nappali világítás lámpái	137
Tompított fényszóró	137
A távolsági fényszóró bekapcsolása/ kikapcsolása	138
Aktív kanyarlámpák	141
A fényszórók fénysugár-mintájának beállítása	141
Első ködlámpák/kanyarlámpák*	142
Hátsó ködlámpa	142
Féklámpák	143
Vészvillogók	143
Az irányjelzők használata	144
Belső világítás	144
A hazakísérő világítás időtartama	147
Megközelítő világítás időtartama	148
Az ablaktörők használata	148
Az esőérzékelő bekapcsolása/kikap- csolása	149
Ablak- és fényszórómosók	150
Hátsó ablaktörő és mosó	151
Elektromos ablakok	152

Az elektromos ablakok kezelése	152
A napellenző használata	153
A külső tükrök beállítása	154
Belső visszapillantó tükör	155
Íránytű*	156
Az íránytű* kalibrálása	157
Panorámatető*	158
A panorámatető működtetése*	159
HomeLink®*	162
A HomeLink®* programozása	163
Fedélzeti számítógép	165
Út adatok megjelenítése a járműve- zeti kijelzőn	167
Útstatistikák megjelenítése a köz- ponti kijelzőn.	168
Beállítások nézet	169
Kategóriák a beállítások nézetben	170
Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben	172
Beállítások visszaállítása a beállítá- sok nézetben	173
Alkalmazások beállításainak módosítása	173
A felhasználói adatok visszaállítása tulajdonosváltás esetén	174

KLÍMAVEZÉRLÉS

Klímavezérlés	176
Klímavezérlés - érzékelők	176
Érzékelt hőmérséklet	177
Levegőminőség	177
Utastérszűrő	178
Clean Zone Interior Package*	178
Interior Air Quality System*	179
Klímakezelőszervek	179
Klímakezelőszervek a központi kijelzőn	180
Klímakezelőszervek az alagút konzol hátlapján*	182
A klíma automatikus szabályozása	182
A légkondicionáló bekapcsolása/ kikapcsolása	183
A hőmérséklet szabályozása	184
A ventilátor szintjének szabályozása	186
Az ablakok és tükrök páramentesíté- sének bekapcsolása/kikapcsolása	188
A levegő-visszakeringtetés bekap- csolása/kikapcsolása	190
Levegőelosztás	191
A levegőelosztás módosítása	192
A szellőzők nyitása/zárása és irányítása	192
A levegőelosztási lehetőségek táblázata	194
Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása*	197

Az ülészellőztetés bekapcsolása/ kikapcsolása*	199
A kormánykerékfűtés bekapcsolása/ kikapcsolása*	200
Állóklima*	200
Az előkészítés* indítása/leállítása	201
Időzítő az előkészítéshez*	202
Az előkészítés* időzítőjének beállítása	203
Az előkészítés időzítőjének bekap- csolása/kikapcsolása*	204
A klímakomfort-fenntartás* elindí- tása/kikapcsolása	205
Az állóklima-vezérlés* szimbólumai és üzenetei	206
Fűtés*	207
Állófűtés*	208
Kiegészítő fűtés*	209

RAKODÁS ÉS TÁROLÁS

Az utastér belseje	212
Alagútkonzol	213
Elektromos aljzatok	214
A szivargyújtó* használata.	218
Hamutartók kiürítése*	218
A kesztyűtartó használata	219
Napellenzők	219
Raktér	220
Rakodás	220
Csomagrögzítő szemek	222
Táskatartó kampók	222
Csomagtértakaró	223
Biztonsági háló*	225
Biztonsági rács*	227

ZÁRAK ÉS RIASZTÓ

Távezérlős kulcs	232
A távezérlős kulcs hatótávolsága	234
Az indító- és zárrendszer antennái- nak helyzetei	234
Zárás/nyitás kívülről	235
Az autó zárásának/nyitásának vissza- jelzése	237
Zárás/nyitás belülről	239
Biztonsági záruk	240
A csomagtérajtó zárása/nyitása	241
A szervizzár aktiválása/inaktiválása	243
Kivehető kulcsszár	244
Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral	245
Elektromosan működtetett csomag- térajtó*	247
A csomagtérajtó nyitása/zárása láb- mozdulattal*	249
Az elem cseréje a távezérlős kulcsban	251
Indításgátló	254
Gyermekbiztonsági záruk	255
Riasztó	256
A riasztó automatikus élesítése/újra- élesítése	258
A riasztó kikapcsolása működő táv- vezérlős kulcs nélkül	258
A távezérlős kulcs rendszer típusen- gedélye	260

VEZETŐTÁMOGATÁS

Sebességfüggő kormányzási erő	266	Az adaptív sebességtartó* aktiválása és elindítása	285	Kamera egység	311
elektronikus menetstabilizáló	266	Az adaptív sebességtartó* sebességének kezelése	286	A kamera egység korlátai	312
Sport üzemmód az elektronikus menetstabilizálóhoz	267	Az adaptív sebességtartó* időközének beállítása	287	Jelzőtábla-felismerés*	315
Az elektronikus menetstabilizáló szimbólumai és üzenetei	269	Az adaptív sebességtartó inaktíválása/aktiválása*	288	Jelzőtábla-kijelzés jelzőtábla-információkkal	315
Roll Stability Control	271	Előzési segéd az adaptív sebességtartóval*	289	Sebességmérő kamera információk	317
Sebességhatároló*	271	Cél váltása és automatikus fékezés az adaptív sebességtartóval	290	A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktíválása	318
A sebességhatároló aktiválása és elindítása	272	Az adaptív sebességtartó* korlátai	292	A jelzőtábla-felismerés korlátai*	319
A sebességhatároló sebességének kezelése	273	Váltás a sebességtartó és az adaptív sebességtartó* között	292	Távolságfigyelmeztetés*	319
A sebességhatároló kikapcsolása/újbóli bekapcsolása	274	Az adaptív sebességtartó* szimbólumai és üzenetei	293	A távolságfigyelmeztetés* időközének aktiválása és beállítása	320
A sebességhatároló kikapcsolása	275	Pilot Assist*	294	A távolságfigyelmeztetés* korlátai	321
Automatikus sebességhatároló*	275	A Pilot Assist* aktiválása és elindítása	297	City Safety	322
Az automata sebességhatároló aktiválása/inaktíválása	276	A Pilot Assist* időközének beállítása	298	A City Safety figyelmeztetési távolságának beállítása	324
Az automata sebességhatároló tűrésének módosítása	277	A Pilot Assist* inaktíválása/aktiválása	299	Akadályok észlelése City Safety funkcióval	325
Sebességtartó	278	Automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval	300	A City Safety keresztlányú forgalomban	326
A sebességtartó aktiválása és elindítása	279	A Pilot Assist* korlátai	301	A City Safety korlátai	327
A sebességtartó sebességének kezelése	279	Radar egység	302	A City Safety funkcióval kapcsolatos üzenetek	330
A sebességtartó kikapcsolása/újbóli bekapcsolása	280	A radar egység korlátai	304	Rear Collision Warning	331
A sebességtartó inaktíválása	281	A radar egységek típusengedélye	308	Driver Alert Control	331
Adaptív sebességtartó*	282			Bekapcsolás/kikapcsolás Driver Alert Control	332
				A Driver Alert Control korlátai	333

Sávtartó segéd*	333
A Lane Departure Warning* bekapcsolása/kikapcsolása	335
A Lane Keeping Aid* bekapcsolása/kikapcsolása	336
A sávtartó segéd szimbólumai és üzenetei*	338
Parkolósegéd*	340
A parkolósegéd* aktiválása/inaktiválása	341
A parkolósegéd korlátai*	342
A parkolósegéd* üzenetei	343
Parkolókamera*	344
A parkolókamera* parkolósegéd-vonalai és mezői	346
A parkolókamera* elindítása	348
A parkolókamera korlátai*	349
Parkolósegéd*	350
Parkolás aktív parkolósegéddel*	352
A parkolósegéd* korlátai	355
A parkolósegéd* üzenetei	357
Blind Spot Information*	358
A Blind Spot Information* bekapcsolása/kikapcsolása	359
A Blind Spot Information* korlátai	360
Cross Traffic Alert*	360

A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/kikapcsolása	361
A Cross Traffic Alert korlátai	362
A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek	364

ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

Gyújtáshelyzetek	366
A motor beindítása	367
A motor leállítása	368
Kormányzár	369
Segédindítás másik akkumulátorral	369
Sebességváltó	370
Az automata sebességváltó fokozathelyzetei	371
Fokozatváltás-jelző	373
Fokozatválasztás-gátló	373
Fokozatváltás a kormánykerék váltófüléivel*	374
Start/Stop	376
A Start/Stop funkció használata	376
A Start/Stop funkció feltételei	378
Hajtásmódok*	379
ECO hajtásmód	382
Szintszabályozás*	384
Összkerékkehajtás*	385
Fék funkciók	386
Lábfék	386
Vészféklámpák	388
Fékerőnövelés	388
Automatikus fékezés ütközés után	388
Rögzítőfék	389

A rögzítőfék használata	390
Rögzítőfékhiba esetén	391
Visszagurulás-gátló	392
Automatikus fékezés álló helyzetben	392
Alacsony sebességű szabályozás*	393
Lejtmenetvezérlő*	394
Gázlás	396
Túlmelegedés a motorban és hajtásrendszerben	396
Az indítóakkumulátor túlterhelése	397
Előkészületek hosszú utazás előtt	398
Előkészületek téli útviszonyokra	398
Az üzemanyagtöltő fedél nyitása/zárása és üzemanyagtöltés	399
Az üzemanyag kezelése	400
Benzin	401
Dízel	401
Üres tartály és dízelmotor	402
Dízel-részecskeszűrő	403
Gazdaságos vezetés	403
Vonókonzol*	404
Kihúzható/visszahúzható vonókonzolok*	405
A vonókonzol műszaki adatai*	407
Vezetés utánfutóval	408

Vezetés utánfutóval különleges körülmények között	410
Utanfutó-stabilizáló*	410
Vonószem	412
Vontatás	413
Az autó elszállítása	414

AUDIO ÉS MÉDIA

Audio és média	416
Audio-beállítások	416
Rádió	417
Rádióállomások váltása és keresése.	418
RDS rádió	421
Digitális rádió	421
Kapcsolat a különböző FM rádióhullámsávok és DAB között.	422
A rádió beállításai	422
Médialejátszó	423
Médialejátszás	424
Gracenote®	427
Média keresése	427
CD-lejátszó*	428
Bluetooth média	428
Média csatlakoztatása Bluetooth kapcsolaton	429
Média AUX/USB bemeneten	429
Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten	429
videó	430
A média audio-beállításai	430
Apple CarPlay*	431
Apple CarPlay* beállítások	433
A média műszaki adatai	433

Telefon	435
Telefon csatlakoztatása	436
Telefon csatlakoztatása/lecsatlakoztatása	437
Telefonhívások kezelése	438
Szöveges üzenetek kezelése	439
Telefon-beállítások	441
Szöveges üzenetek beállításai	441
Online autó	441
Az autó csatlakoztatása	442
Bluetooth beállítások	444
Az internet megosztása Wi-Fi elérési ponttal	444
Nincs vagy gyenge kapcsolat	445
Wi-Fi hálózat eltávolítása	445
A Wi-Fi technológiája és biztonsága	446
Az autómódem beállításai*	446
Alkalmazások	447
Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása	447
Audio és média licencszerződés	449
A szolgáltatások felhasználási feltételei és ügyfél-adatvédelmi szabályzat	459

KEREKEK ÉS GUMIABRONCSOK

Gumiabroncsok	462
A gumiabroncsok forgási iránya	463
Futófelület-kopásjelzők a gumiabroncsokon	463
A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése.	464
Gumiabroncsnyomás-figyelés	465
Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel	467
Az alacsony gumiabroncs kijavítása gumiabroncsnyomás-figyeléssel	468
A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer kalibrálása	469
A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer típusengedélye	471
Szükséghelyzeti defektjavító készlet	475
A szükséghelyzeti defektjavító készlet használata	476
Fújja fel a gumiabroncsot a szükséghelyzeti defektjavító készlet kompresszorával.	479
Amikor kerekeket cserél	480
Kerék eltávolítása	481
A kerekek felszerelése	483
Kerékcsavarak	484
Pótkerék*	484
Téli kerekek	485

Szerszámok a csomagterben	486
Elakadásjelző háromszög	486
Emelő*	487
Elsősegélycsomag	487
A keréktárcsa méretjelölése	488
A gumiabroncs méretjelölése	488

KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZELÉS

Volvo szervizprogram	492
Autó állapota	492
Szervizelés és javítás előjegyzése	492
Távoli frissítések	495
Rendszerfrissítések	495
Adatátvitel az autó és a műhely között	497
Az autó felemelése	498
A motortérfedél nyitása és zárása	500
A motortér áttekintése	501
Motorolaj	502
A motorolaj ellenőrzése és feltöltése	503
A hűtőfolyadék feltöltése	504
A klímavezérlő rendszer szervizelése	505
Lámpacsere	506
A tompított fényszóró izzójának cseréje	508
Válassza le a fényszóró ovális fedelét	509
A távolsági fényszóró izzójának cseréje	509
Az első figyelmeztető lámpa/helyzetjelző lámpa izzójának cseréje	510
Az első irányjelző izzó cseréje	511
Izzók műszaki adatai	511
Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban	511
Az ablaktörlő lapát cseréje	513
Mosófolyadék betöltése	514

Akkumulátor	515
Szimbólumok az akkumulátorokon	518
Segédakkumulátor	519
Biztosítékok	520
Biztosítékcseré	521
Biztosítékok a motortérben	522
Biztosítékok a kesztyűtartó alatt	526
Biztosítékok a csomagterben	530
A külső tisztítása	534
Polírozás és viaszolás	536
Rozsdavédelem	536
A belső tisztítása	537
A központi kijelző tisztítása	538
A fényezés sérülései	539
A fényezés sérüléseinek javítása	539

MŰSZAKI ADATOK

Típusjelölések	542
Méretek	545
Tömegek	547
Vontatóképesség és vonóhorog-terhelés	548
A motor műszaki adatai	550
Motorolaj — műszaki adatok	551
A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek	553
Hűtőfolyadék — műszaki adatok	554
Sebességváltó-folyadék — műszaki adatok	554
Fékfolyadék — műszaki adatok	554
Üzemanyagtartály - méret	555
Légkondicionáló — műszaki adatok	555
Üzemanyag-fogyasztás és CO ₂ -kibocsátás	557
Jóváhagyott gumibroncs-nyomások	560

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Betűrendes tárgymutató

561

BEVEZETÉS

Itt található a tulajdonosi információk

A kezelési útmutató elérhető az autó központi kijelzőjén, mobilalkalmazásként és a Volvo támogató weboldalon. Az autó kesztyűtartójában egy Quick Guide és egy melléklet található többek között műszaki adatokkal és a biztosítékokra vonatkozó információkkal. Megrendelhető a teljes nyomtatott kezelési útmutató.

Digitális tulajdonosi információk

Az autó központi kijelzőjén

A kezelési útmutató digitális¹ változata elérhető az autó központi kijelzőjén. Itt érhető el például az vizuális navigáció az autó külső és belső képeivel. Az információk kereshetők és különböző kategóriákra is vannak osztva. Olvasson többet a "Digitális kezelési útmutatóban az autóban".

Mobilalkalmazásként

A digitális kezelési útmutató mobilalkalmazásként is rendelkezésre áll és letölthető például az App Store áruházból. Az alkalmazás filmet valamint a vizuális navigáció lehetőségeit is tartalmazza az autó külső és belső képeivel. A kezelési útmutató különböző szakaszai között könnyen lehet navigálni és annak tartalma kereshető. Olvasson többet a "Kezelési útmutató mobil eszközökön" részben.

Az interneten

A kezelési útmutató a Volvo támogató weboldalon, a support.volvocars.com címen is elérhető, online és PDF formátumban. A támogató oldalon filmek és lépésenkénti útmutatók is vannak, például az internettel összefüggő szolgáltatásokkal és funkciókkal kapcsolatban. Az oldalak a legtöbb piacon elérhetők. Olvasson többet a "Támogatás és további információk az autóról az interneten" részben.

Nyomtatott kezelési útmutató

Nyomtatott melléklet

Az autóban található nyomtatott kezelési útmutató a digitális kezelési útmutató¹ kiegészítése és fontos szövegeket, a biztosítékokkal kapcsolatos információkat valamint műszaki adatokat tartalmaz. Ez olyan utasításokat is tartalmaz, amelyek hasznosak lehetnek, ha a központi kijelző adatai gyakorlati okok miatt nem olvashatók. A kezelési útmutató felépítését a "Kezelési útmutató olvasása" részben találhatja.

Quick Guide

Egy Quick Guide is elérhető nyomtatott formában, amely segít megismerkedni az autó leggyakrabban használt funkcióival.

További tulajdonosi információk nyomtatott formában

A választott felszereltségi szinttől, piactól stb. függően további tulajdonosi információk is lehetnek

nyomtatott formában az autóban. Megrendelhető a teljes nyomtatott kezelési útmutató². A nyomtatott kezelési útmutató és mellékletei megrendeléséhez, keressen fel egy Volvo kereskedést.

A nyelv módosítása az autó központi kijelzőjén.

A központi kijelző nyelvének módosítása azt eredményezheti, hogy bizonyos információk nem felelnek meg az országos vagy helyi törvényeknek és rendelkezéseknek.

FONTOS

Mindig a járművezető felelős a jármű biztonságos vezetéséért és a vonatkozó törvények és szabályok betartásáért. Az is fontos, hogy az autót a Volvo kezelési útmutatóban leírt előírásainak megfelelően tartsa karban és kezelje.

Ha bármilyen eltérés van a képernyőn megjelenő és a nyomtatott útmutató információi között, akkor mindig a nyomtatott információk élveznek elsőbbséget.

Kapcsolódó információk

- Digitális kezelési útmutató az autóban (15. oldal)
- A kezelési útmutató mobil eszközökön (17. oldal)

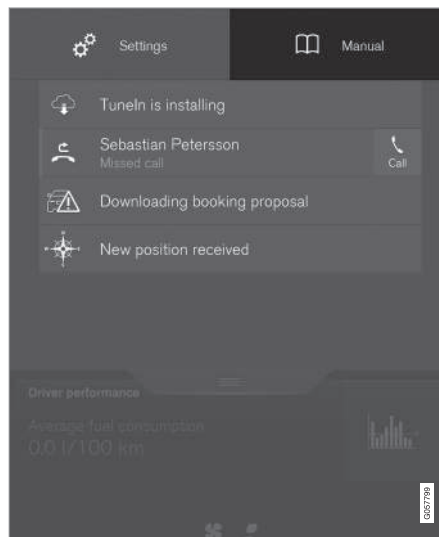
¹ A teljes nyomtatott kezelési útmutató az olyan piacokon található meg az autóban, ahol nem áll rendelkezésre a központi kijelzőn.

² Ez a kézikönyv a kezdetektől megtalálható az autóban az olyan piacokon, ahol nincs kezelési útmutató a központi kijelzőn.

- Támogatás és információk az autóról az interneten (18. oldal)
- A kezelési útmutató olvasása (19. oldal)

Digitális kezelési útmutató az autóban

Amikor a nyomtatott útmutató a digitális kezelési útmutatóra utal, akkor ez az autó központi kijelzőjén megjelenő útmutatóra vonatkozik.



A digitális kezelési útmutató a felső nézetből érhető el.

A digitális kezelési útmutatóban számos különböző módon kereshet információkat. A lehetőségek a kezelési útmutató felső menüjéből érhető

el. A lehetőség a ☰ megnyomásakor jelenik meg.

- **Start** - Az első oldal, amely a digitális kezelési útmutató megnyitásakor megjelenik. Egy üdvözlő szöveget jelenít meg.
- **Kategóriák** - az összes szakasz kategóriákba van rendezve. Ugyanaz a cikk több kategóriában is megjelenhet.
- **Quick Guide** - Olyan cikkek, amelyek elolvasása különösen hasznos lehet.
- **Külső** - Külső képek az autóról, ahol a különböző alkatrészek úgynevezett interaktív területekkel vannak azonosítva. Érintsen meg egy interaktív területet, hogy az ahhoz kapcsolódó cikkhez lépjen.
- **Belső** - Belső képek az autóról, ahol a különböző alkatrészek interaktív területekkel vannak azonosítva. Érintsen meg egy interaktív területet, hogy az ahhoz kapcsolódó cikkhez lépjen.
- **Kedvencek** - a kedvenc könyvjelzőzött szakasz gyors elérése.

MEGJEGYZÉS

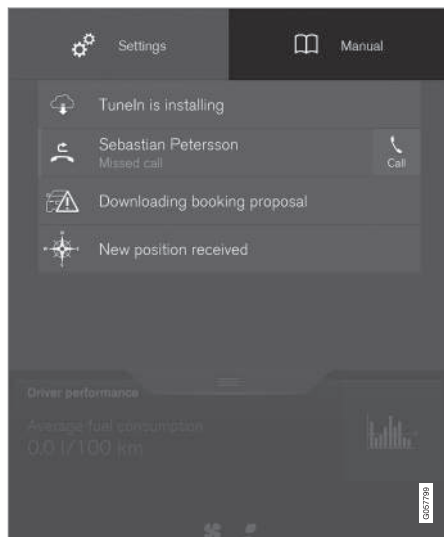
A digitális kezelési útmutató vezetés közben nem használható.

Kapcsolódó információk

- Navigálás a digitális kezelési útmutatóban (16. oldal)

Navigálás a digitális kezelési útmutatóban

A digitális kezelési útmutató az autó központi kijelzőjéről érhető el. A tartalom kereshető és könnyen navigálható a különböző részek között.



A kezelési útmutatót a felső nézetből érheti el.

Nyissa meg a digitális kezelési útmutatót - húzza le a felső nézetet a középső kijelzőn, nyomja meg a **Kezelési útmutató** lehetőséget.

A digitális kezelési útmutatóban számos különböző módon kereshet információkat.

A kezelési útmutató menü eléréséhez – nyomja meg a gombot a kezelési útmutató felső sávjában.

Keresés kategóriák használatával

A kezelési útmutató szakaszai fő kategóriákba és alkategóriákba van szervezve. Ugyanazt a szakaszt több megfelelő kategória is tartalmazza, hogy könnyebben megtalálható legyen.

1. Nyomja meg a gombot, majd válassza a **Kategóriák** lehetőséget.
> A fő kategóriák egy listában jelennek meg.
2. Érintsen meg egy fő kategóriát ().
> Megjelenik az alkategóriák () és cikkek () listája.
3. Érintsen meg egy cikket a megnyitáshoz. A visszatéréshez, nyomja meg a vissza nyilat vagy a lehetőséget az újbóli kereséshez.

Interaktív területek a belső és külső részekhez.

- Külső és belső képek az autóról, ahol a különböző alkatrészek úgynevezett interaktív területekkel vannak azonosítva.

1. Nyomja meg a gombot, majd válassza a **Külső/Belső** lehetőséget.
> Külső/belső képek jelennek meg interaktív területekkel. Az interaktív területek az autó vonatkozó részeivel kapcsolatos cikkekhez mutatnak. Csúsztassa az újját vízszintesen a képernyőn a képek közötti vál-táshoz.
2. Érintsen meg egy interaktív területet.
> A területről szóló cikk címe jelenik meg.
3. Érintse meg a címet a cikk megnyitáshoz. A visszatéréshez, nyomja meg a vissza nyilat vagy a lehetőséget az újbóli kereséshez.

Tudjon meg többet a leggyakrabban használt funkcióiról a gyors útmutatóval

A **Quick Guide** alatt a kezelési útmutató menüben hasznos cikkeket találhat az autó leggyakrabban használt funkcióival kapcsolatban. A szakaszok kategóriák szerint is elérhetők, de itt össze vannak gyűjtve a gyors hozzáférés érdekében. Érintsen meg egy cikket annak teljes elolvasásához.

Kedvencek

Itt található a kedvencekként mentett szakaszok. A legutóbb mentettek jelennek meg először. Érintsen meg egy cikket annak teljes elolvasásához.

Kedvenc cikkek mentése/törlése

A cikkeket a jobb oldalon fent található ☆ megnyomásával mentheti el kedvencként, amikor meg van nyitva az adott cikk. Ha a cikk el van mentve kedvencként, akkor a csillag ki van töltve: ★.

A cikk eltávolításához a kedvencekből, nyomja meg újra a csillagot az aktuális cikkben.

A keresés funkció használata

1. Érintse meg a 🔍 elemet a kezelési útmutató felső menüjében. Egy billentyűzet jelenik meg a képernyő alsó részén.
2. Írjon be egy kulcsszót, például "biztonsági öv".
> A javasolt cikkek a betűk beírásával jelennek meg.
3. Erősítse meg a cikket megérintve. A keresés módból történő kilépéshez, érintse meg a keresőmező melletti felfelé nyílat.

Kapcsolódó információk

- Digitális kezelési útmutató az autóban (15. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)

A kezelési útmutató mobil eszközökön

A kezelési útmutató mobilalkalmazás formájában is elérhető az App Store és Google Play áruházakban. Az alkalmazás okostelefonokhoz és táblagépekhez készült.

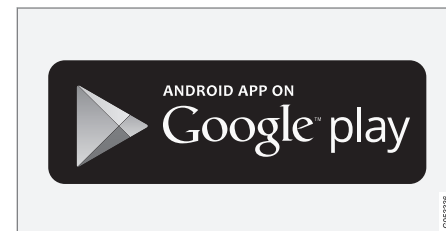
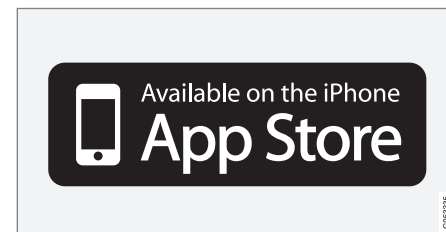


A kezelési útmutató letölthető mobilalkalmazásként az App Store és Google Play áruházakból. Az itt látható QR-kód közvetlenül az alkalmazásra mutat. Vagy meg is keresheti azt az App Store illetve Google Play

áruházban a "Volvo manual" keresési kifejezéssel.

Az alkalmazás tartalmaz egy videót a külső és belső képekkel, ahol az autó különböző részei interaktív területekkel vannak kiemelve, amelyek a kérdéses területről szóló cikkhez vezetnek. A

kezelési útmutató különböző szakaszai között könnyen lehet navigálni és annak tartalma kereshető.



A mobilalkalmazás megtalálható az App Store és Google Play áruházakban.

Kapcsolódó információk

- A kezelési útmutató olvasása (19. oldal)
- Támogatás és információk az autóról az interneten (18. oldal)

Támogatás és információk az autóról az interneten

Az autójával kapcsolatos további információk a Volvo Cars weboldalon és a támogató oldalon találhatóak. A weboldalon a My Volvo³ részhez navigálhat, ami egy személyre szabott weboldal Önnek és az autójának.

Támogatás az interneten

Menjen a support.volvocars.com címre vagy használja az alábbi QR-kódot az oldal meglátogatásához. A támogató oldal a legtöbb piacon elérhető.



A támogató oldalhoz vezető QR-kód.

A támogató oldal információi kereshetők és különböző kategóriákra vannak osztva. Támogatást tartalmaz az olyan funkciókhoz, mint a webes alapú szolgáltatások és funkciók, a Volvo On Call (VOC)*, a navigációs rendszer* és az alkalmazások. Videók és lépésenként leírt útmutatások magyarázzák el a különböző eljárásokat, például azt, hogyan csatlakoztassa az autót az internethez mobiltelefonon keresztül.

³ Bizonyos piacokra vonatkozik.

Letölthető információk

Térképek

A Sensus Navigation opcióval felszerelt autókhoz térképek tölthetők le a támogató oldalról.

Mobilalkalmazások

A 2014 és 2015 modellévtől a kiválasztott Volvo modellekhez a kezelési útmutató elérhető egy alkalmazás formájában. A VOC* alkalmazás is elérhető innen.

Korábbi modellévek kezelési útmutatói

A korábbi modellévek kezelési útmutatói itt PDF formában állnak rendelkezésre. A Quick Guide és a melléklet is elérhető a támogató oldalon. Válassza ki a modellt és a modellévet a kívánt kiadvány letöltéséhez.

Kapcsolat

A támogató weboldal tartalmazza az ügyfélszolgálat és a legközelebbi Volvo kereskedő kapcsolati adatait.

My Volvo az interneten³

A www.volvocars.com weboldalon a My Volvo Web oldalhoz juthat, amely egy személyes weboldal Ön és az autója számára.

Hozzon létre egy személyes Volvo ID azonosítót, jelentkezzen be a My Volvo Web oldalra, ahol áttekintést kaphat a szolgáltatásról, többek között a szerződésekről és garanciákról. A My Volvo

Web az autómoddelljéhez illő tartozékokról és szoftverekről is tartalmaz információkat.

Kapcsolódó információk

- Volvo ID (23. oldal)

A kezelési útmutató olvasása

A kezelési útmutató elolvasása, ideális esetben az első út előtt, jó módja az autó megismerésének.

A kezelési útmutató tanulmányozása jó módja az új funkciók, az autó kezelésének megértésére a különböző helyzetekben és, hogy megtanulja az autó funkcióinak legjobb kihasználását. Kérjük, fordítson figyelmet a kezelési útmutatóban található biztonsági utasításokra.

A fejlesztési munka folyamatosan zajlik a termék javítása érdekében. A módosítások azt okozhatják, hogy a kezelési útmutatóban található információk, leírások és ábrák különböznek az autó berendezéseitől. Fenntartjuk az előzetes bejelentés nélküli változtatás jogát.

© Volvo Car Corporation

Opciók/tartozékok

A normál felszereltségen kívül, a használati útmutató az opciókat (gyárilag beszerelt berendezések) és bizonyos tartozékokat (utólagosan beszerelt extra tartozékok) is tárgyal.

Az összes opció/tartozék csillaggal van jelölve: *.

A kezelési útmutatóban tárgyalt felszerelések nem minden autóban állnak rendelkezésre - ezek a különböző piacok igényeinek és az adott országos vagy helyi törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően változhatnak.

Ha kétségei vannak az alapfelszereltséggel és az opciókkal/tartozékokkal kapcsolatban, akkor vegye fel a kapcsolatot egy Volvo kereskedővel.

Speciális szövegek

FIGYELEM

Sérülés kockázata esetén figyelmeztető szövegek jelennek meg.

FONTOS

A "fontos" szöveg jelenik meg, ha károsodás veszélye áll fenn.

MEGJEGYZÉS

A MEGJEGYZÉS szövegek tanácsokat vagy tippeket adnak például szolgáltatások és funkciók használatakor.

Lábjegyzet

A kezelési útmutató bizonyos helyeken lábjegyzetek formájában is tartalmaz információkat a lapok alján vagy a táblázatok végén. Ezek az információk kiegészítik a számmal rájuk hivatkozó szöveget. Ha a lábjegyzet egy táblázatban található szövegre vonatkozik, akkor az a lábjegyzet szám helyett betűvel van jelölve.

Üzenetszövegek

Az autóban kijelzők találhatók, amelyek menüket és üzenetszövegeket jelenítenek meg. A kezelési

útmutatóban ezeknek a szövegeknek a megjelenése különbözik a normál szövegektől. Példák a menüszövegekre és üzenetszövegekre: **Telefon**, **Új üzenet**.

Címkék

Az autón különböző matricák találhatók, amelyek, egyszerű és világos módon, fontos információkat közölnek. Az autóban található matricák az alábbi, csökkenő fontosságú figyelmeztetéseket/információkat tartalmazzák.

Személyi sérülésre vonatkozó figyelmeztetés



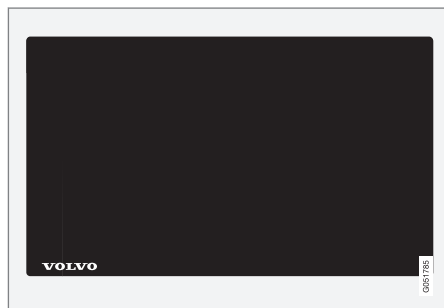
Fekete ISO szimbólumok sárga figyelmeztető mezőben, fehér szöveg/kép fekete üzenetmezőben. Olyan veszély jelenlétére figyelmeztet, amely, figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos személyi sérülést eredményezhet.

◀◀ Anyagi kár kockázata



Fehér ISO szimbólumok és fehér szöveg/kép fekete vagy kék figyelmeztető mezőben és üzenetmezőben. Olyan veszély jelenlétére figyelmeztet, amely, figyelmen kívül hagyása esetén anyagi kárt eredményezhet.

Információk



Fehér ISO szimbólumok és fehér szöveg/kép fekete üzenetmezőben.

❗ MEGJEGYZÉS

A kezelési útmutatóban szereplő matricák nem pontosan egyeznek meg az autóban találhatóakkal. Ezek a hozzávetőleges megjelenést és az elhelyezkedésüket mutatják az autóban. Az adott autóra vonatkozó adatok az autóban található matricákon találhatók.

Eljáráslisták

Olyan eljárások, amelyeket a kezelési útmutatóban található számozás alapján bizonyos sorrendben kell végrehajtani:

1 Ha képek sorozata illusztrálja az utasításokat lépésről-lépésre, akkor az egyes lépések az ábrával megegyező számozással rendelkeznek.

A Betűk listája jelenik meg a felsorolások egyes elemei mellett, ahol az utasítások sorrendje nem lényeges.

➡ Nyílak számozással vagy a nélkül, amelyek mozgásokat ábrázolnak.

↺ Nyílak betűjelöléssel olyan mozgások jelölésére, ahol a fordított sorrendnek nincs jelentősége.

Ha a lépésről-lépésre végrehajtandó utasításokhoz nem tartozik ábrák sorozata, akkor a különböző lépések normál számokkal vannak jelölve.

Elhelyezkedési listák

1 A számot tartalmazó piros körök olyan áttekinthető képeken találhatók, ahol a különböző komponensek meg vannak jelölve. A szám szerepel az ábrához kapcsolódó pozíciólistán, amely leírja az adott elemet.

Listajeles listák

A listajeles felsorolások olyan helyeken szerepelnek, ahol a kezelési útmutató listába szedett pontokat tartalmaz.

Példa:

- Hűtőfolyadék
- Motorolaj

Kapcsolódó információk

A kapcsolódó információk más, szorosan kapcsolódó információkat tartalmazó cikkekre utalnak.

Képek

Az útmutató képei bizonyos esetekben vázlatok és, a felszereltségi szint vagy az adott piac függvényében, eltérhetnek az autó megjelenésétől.

Folytatódik

▶▶ Ez a szimbólum jelenik meg jobb oldalt legalul, amikor egy szakasz a következő oldalon folytatódik.

Folytatás az előző oldalról.

◀◀ Ez a szimbólum jelenik meg bal oldalt legfelül, amikor egy szakasz az előző oldalról folytatódik.

Kapcsolódó információk

- Digitális kezelési útmutató az autóban (15. oldal)
- A kezelési útmutató mobil eszközökön (17. oldal)
- Támogatás és információk az autóról az interneten (18. oldal)

Adatok rögzítése

A Volvo biztonsági és minőségbiztosítási rendszerének részeként a jármű használatával, működésével és az eseményekkel kapcsolatos bizonyos információk rögzítésre kerülnek az autóban.

Ez a jármű "Event Data Recorder" (EDR) egységgel van felszerelve. Ennek elsődleges feladata a közlekedési balesetekkel vagy ütközésekhez hasonló eseményekkel kapcsolatos adatok észlelése és rögzítése, például amikor a légszák működésbe lép vagy a jármű valamilyen tárgynak ütközik az úton. Az adatok rögzítése annak a jobb megismerésére szolgál, hogy milyen módon működnek a járműrendszerek az ilyen típusú helyzetekben. Az EDR úgy van kialakítva, hogy rövid időtartamon keresztül, általában 30 másodpercig vagy ennél kevesebb ideig rögzítse a járműdinamikai és biztonsági rendszerekkel kapcsolatos adatokat.

A járműbe épített EDR az alábbiakkal kapcsolatos adatokat rögzíti a közlekedési balesetek vagy az ütközéshez hasonló események során:

- Hogyan működtek az autóban a különböző rendszerek
- Be volt-e kapcsolva/meg volt-e feszítve a járművezető illetve az utasok biztonsági öve
- Használta-e a járművezető a gáz- vagy fékpedált
- A jármű haladási sebessége

Ezek az adatok segítenek a közlekedési balesetek, sérülések és károsodások körülményeinek jobb megismerésében. Az EDR csak akkor rögzít adatokat, amikor nem szokványos ütközési helyzet áll elő. Az EDR normál vezetési körülmények között nem rögzít semmilyen adatot. Ehhez hasonlóan, a rendszer soha nem rögzíti azt, hogy ki vezeti a járművet vagy a baleset földrajzi helyzetét illetve az ütközés közeli helyzeteket. Azonban egyéb felek, például a rendőrség felhasználhatja a rögzített adatokat a közlekedési baleset után szokásosan összegyűjtött személyes adatokkal együtt. A rögzített adatok értelmezéséhez speciális berendezés és hozzáférés szükséges a járműhöz illetve az EDR rendszerhez.

Az EDR rendszeren kívül, az autó számos számítógéppel rendelkezik, amelyek folyamatosan ellenőrzik és figyelik az autó működését. Ezek normál vezetési feltételek mellett is képesek adatok rögzítésére, de főleg a jármű működését és funkcióit befolyásoló hibákat vagy akkor rögzítenek, amikor a jármű vezetőtámogató funkciója (például a City Safety és az automatikus fékezés funkció) működésbe lép.

Bizonyos rögzített adatokra szüksége van a szervíz és karbantartó technikusoknak a járműben történt hibák meghatározásához és javításához. A rögzített információk ahhoz is szükségesek, hogy a Volvo eleget tudjon tenni a törvények és a hatóságok által megkövetelt jogi feltételeknek. A járműben rögzített információk annak számítógépé-

ben kerülnek tárolásra a jármű szervizeléséig vagy javításáig.

A fentiek mellett, a rögzített információk összesített formában kutatási és termékfejlesztési céllal is felhasználhatók a Volvo autók biztonságának és minőségének folyamatos fejlesztéséhez.

A Volvo nem járul hozzá a fenti információk harmadik feleknek történő kiadásához a jármű tulajdonosának beleegyezése nélkül. Országos rendelkezések és szabályozások teljesítése érdekében a Volvo felszólítható arra, hogy átadjon ilyen jellegű információkat a rendőrségnek vagy egyéb hatóságoknak, akiknek törvényes joguk lehet arra, hogy hozzáférjenek ezekhez. A rögzített adatok kiolvasásához és értelmezéséhez speciális műszaki berendezések szükségesek, amelyekhez a Volvo és a Volvóval szerződésben álló márkaszervizek férhetnek hozzá. A Volvo felelős azért, hogy ezek az információknak a tárolása és kezelése, amelyekhez a Volvo a szervizelési és karbantartási munkák során jutott, biztonságos módon történjen, amely megfelel a vonatkozó jogi követelményeknek. További tájékoztatásért – lépjen kapcsolatba egy Volvo kereskedéssel.

Fontos információk a tartozékokkal, extra berendezésekkel és diagnosztikai aljzattal kapcsolatban

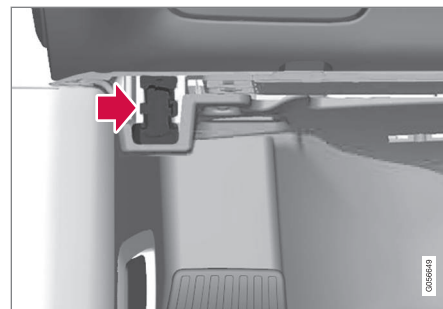
A tartozékok, extra berendezések vagy szoftver/diagnosztikai eszközök helytelen csatlakoztatása negatív hatással lehet az autó elektronikai rendszerére.

Bizonyos tartozékok csak az autó számítógépes rendszerére telepített szoftverrel együtt működnek. A Volvo ezért azt javasolja, hogy mindig vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo műhellyel, mielőtt olyan tartozékokat vagy extra felszereléseket szerelné be, amelyek az elektromos rendszerhez csatlakoznak vagy hatással vannak arra.

Berendezés csatlakoztatása az autó diagnosztikai aljzatához

FIGYELEM

A Volvo Cars nem vállal felelősséget a nem jóváhagyott berendezéseknek az autó adatkapcsolati csatlakozójához (On-Board-Diagnostics (OBD-II)) csatlakoztatásából eredő következményekért.



A diagnosztikai aljzat a műszerfal alatt, a kormánykerék felőli oldalon helyezkedik el.

Volvo ID

A Volvo ID számos személyre szabott Volvo szolgáltatáshoz⁴ biztosít hozzáférést online.

Lehetséges Volvo ID azonosító létrehozása az autóból, a Volvo On Call mobilalkalmazásban⁵ vagy a My Volvo weboldalon⁶. Bizonyos funkciók és szolgáltatások azt igénylik, hogy az autó egy személyes Volvo ID azonosítóhoz legyen regisztrálva. A Volvo ID regisztrálása az autóhoz számos Volvo szolgáltatás elérését biztosítja közvetlenül az autóból.

Példa a szolgáltatásokra:

- My Volvo - Egy személyes weboldal Önnek és az autójának.
- Volvo On Call, VOC* - A Volvo ID a Volvo On Call mobilalkalmazásba történő bejelentkezésre szolgál.
- Küldés az autóhoz - Lehetővé teszi, hogy egy címet küldjön egy internetes térképszolgáltatásból közvetlenül az autóhoz.
- Szervizelés és javítás előjegyzése - Regisztrálhatja kedvenc műhelyét/kereskedését a My Volvo weboldalon, hogy közvetlenül az autóból jegezhessen elő a szervizeléseket.

Volvo ID létrehozása

Ha már van Volvo ID azonosítója, például egy másik autóban már hozott létre, akkor tanulmányozza a "Volvo ID regisztrálása az autóhoz" részt.

Volvo ID létrehozása különböző módokon lehetséges. Ha a Volvo ID azonosítót a My Volvo oldalon vagy a Volvo On Call mobilalkalmazásban hozta létre, akkor a Volvo ID azonosítót regisztrálnia is kell az autóhoz, hogy használhassa a különböző Volvo ID szolgáltatásokat.

A My Volvo⁶ weboldalon

1. Menjen a www.volvocars.com címre, és navigáljon a My Volvo oldalhoz.
2. Írjon be egy személyes e-mail címet.
3. Kövesse a megadott e-mail címre automatikusan küldött utasításokat.
 - > Létrehozta a Volvo ID azonosítót. Olvassa el az alábbiakban, hogyan regisztrálhatja az azonosítót az autóhoz.

A Volvo On Call (VOC) mobilalkalmazással⁵

1. Töltse le a VOC alkalmazás legújabb verzióját egy okostelefonra az App Store, Windows Phone vagy Google Play áruházból.
2. Válassza a Volvo ID létrehozása lehetőséget az alkalmazás kezdőoldalon, és írjon be egy személyes e-mail címet.

3. Kövesse a megadott e-mail címre automatikusan küldött utasításokat.
 - > Létrehozta a Volvo ID azonosítót. Olvassa el az alábbiakban, hogyan regisztrálhatja az azonosítót az autóhoz.

Volvo ID regisztrálása az autóhoz

Ha Volvo ID azonosítóját az interneten vagy a VOC alkalmazásban hozta létre, akkor regisztrálja azt az autóhoz az alábbiak szerint:

1. Töltse le a Volvo ID alkalmazást a **Távoli frissítési szolgáltatás** helyről a központi kijelző alkalmazás nézetében. Olvassa el az "Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása" részt a letöltési eljárással kapcsolatos további tájékoztatásért.



MEGJEGYZÉS

Alkalmazások letöltéséhez az autónak az internethez kell csatlakoznia.

2. Indítsa el az alkalmazást, és írja be Volvo ID azonosítóját/e-mail címét.

⁴ A szolgáltatások idővel változnak és a felszereltségi szinttől és piactól függően eltérőek lehetnek.

⁵ Ha rendelkezik Volvo On Call*, VOC opcióval.

⁶ Bizonyos piacokon áll rendelkezésre.

- ◀ 3. Kövesse az automatikusan a Volvo ID azonosítójához rendelt e-mail címére küldött utasításokat
- > A Volvo ID most már regisztrálva van az autóhoz. Használhatja Volvo ID szolgáltatásokat.

Volvo ID létrehozása és regisztrálása az autóhoz

1. Ha még nem tette meg, akkor töltse le a Volvo ID alkalmazást a **Távoli frissítési szolgáltatás** helyről.
2. Indítsa el az alkalmazást, és regisztrálja személyes e-mail címét.
3. Kövesse a megadott e-mail címre automatikusan küldött utasításokat.
 - > Létrehozott egy Volvo ID azonosítót, és automatikusan regisztrálta azt az autóhoz. Most már használhatja a Volvo ID szolgáltatásokat.

A Volvo ID előnyei

- Egy felhasználónévvel és egy jelszóval férhet hozzá az online szolgáltatásokhoz, azaz csak egy felhasználónevet és egy jelszót kell megjegyezni.
- Ha egy szolgáltatáshoz (például VOC) tartozó felhasználónevet/jelszót módosítja, akkor automatikusan a többi szolgáltatásé (például My Volvo) is megváltozik.

Kapcsolódó információk

- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (447. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (442. oldal)

Drive-E - a vezetés tisztább élvezete

A Volvo Car Corporation folyamatosan dolgozik a biztonságosabb és hatékonyabb termékek és

megoldások fejlesztésén, hogy csökkentse a káros környezeti hatásokat.



A környezetvédelem a Volvo Car egyik legfontosabb értéke, amely minden tevékenységére hatással van. A környezetvédelmi munka az autó teljes életciklusán alapszik és figyelembe veszi a környezeti hatást a tervezéstől a selejtezésig és újrahasznosításig. A Volvo Car alapelve, hogy minden újonnan fejlesztett terméknek a kevesebb környezeti hatással kell rendelkeznie, mint annak a terméknek, amelyet levált.

A Volvo környezetgazdálkodási munkája hatékonyabb és kevésbé szennyező hajtásláncok, a Drive-E kifejlesztését eredményezte. A személyes környezet szintén fontos a Volvo számára - a

Volvo belső levegője például a klímaszabályozó rendszernek köszönhetően tisztább, mint a külső levegő.

Az ön Volvója megfelel a szigorú nemzetközi környezetvédelmi szabványoknak. A Volvo összes gyártóegységének ISO 14001 minősítéssel kell rendelkeznie, és ez támogatja a környezetvédelmi problémák módszeres megközelítését, ami folyamatos fejlődést tesz lehetővé a környezetre gyakorolt káros hatások csökkentése terén. Az ISO minősítés megtartása a hatályos környezetvédelmi törvények és szabályozások betartását is

jelenti. A Volvo azt is megköveteli, hogy partnerei is megfeleljenek ezeknek a követelményeknek.

Üzemanyag-fogyasztás

Mivel az autó teljes környezeti hatásának nagy része annak használatából ered, a Volvo Car környezetvédelmi munkájában az üzemanyag-fogyasztás, a széndioxid-kibocsátás és egyéb levegőszennyező anyagok kibocsátásának csökkentésére helyezi a hangsúlyt. A Volvo autók minden vonatkozó kategóriában versenyképes üzemanyag-fogyasztással rendelkeznek. Az alacsonyabb üzemanyag-fogyasztás általában az üveg-

- ◀ ház hatású gázok, széndioxid alacsonyabb kibocsátását eredményezi.

Hozzájárulás egy jobb környezethez

Az energiahatékony és üzemanyag-hatékony autó nem csak a kisebb környezetre gyakorolt hatás-hoz járul hozzá, hanem kisebb költségekkel is jár az autó tulajdonosa számára. Mint járművezető, könnyen csökkentheti az üzemanyag-fogyasztást, és hozzájárulhat egy jobb környezethez - íme néhány tanács:

- Tervezzen hatékony átlagsebességet. A körülbelül 80 km/h (körülbelül 50 mph) feletti és 50 km/h (körülbelül 30 mph) alatti sebesség nagyobb energiafogyasztást eredményez.
- Tartsa be a szerviz és garanciafüzet által az autó szervizeléséhez és karbantartásához előírt intervallumokat.
- Kerülje a motor alapjáraton járatását - állítsa le a motort, amikor hosszabb időre megáll. Fordítson figyelmet a helyi rendelkezésekre.
- Tervezze meg az utat - a sok szükségtelen megállás és egyenetlen sebesség nagyobb üzemanyag-fogyasztással jár.
- Használja az előkészítést* mielőtt hideg időben elindulna - ez javítja az indítási képességet és csökkenti a kopást hideg időben. A motor gyorsabban eléri az üzemi hőmérsékletét, ami csökkenti a fogyasztást és a kibocsátást.

Ne feledje a környezetre biztonságos módon selejtezni a veszélyes hulladékokat, például az akkumulátorokat és olajokat sem. Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel, ha bizonytalan az ilyen típusú hulladékok kezelésével kapcsolatban - lehetőleg forduljon hivatalos Volvo műhelyhez.

Hatékony kibocsátás-szabályozás

Az Ön Volvója a "Kívül-belül tiszta" koncepció betartásával készült - ez a koncepció tiszta belső környezetet valamint nagy hatékonyságú kibocsátás-szabályozást foglal magában. A kipufogógázok károsanyag-kibocsátása sok esetben jóval a vonatkozó szabványok alatt van.

Tiszta levegő az utastérben

Az utastér szűrője megakadályozza a por és a pollenek utastérbe jutását a beszívott levegővel együtt.

A belső levegőminőség rendszer (IAQS)* biztosítja, hogy a bejövő levegő tisztább legyen, mint a külső forgalom levegője.

Az rendszer megtisztítja az utastér levegőjét a szennyeződésektől, mint amilyenek a részecskék, szénhidrogének, nitrogén-oxidok és talajszintű ózon. Ha a külső levegő szennyezett, akkor a légbeszívás megszűnik és a levegő visszakeringtetésre kerül. Az ilyen helyzetek például erős forgalomban, sorban állás közben és alagutakban fordulhatnak elő.

Az IAQS a tiszta belső zóna csomag (CZIP)* része, amely egy olyan funkciót is tartalmaz,

amely lehetővé teszi a ventilátor beindítását, amikor kinyitják az autót a távvezérlős kulccsal.

Belső

A Volvók belsejében használt anyagok gondosan vannak kiválasztva és tesztelve, hogy az kellemes és kényelmes legyen. Bizonyos részek, például a kormánykerék varratai kézzel készülnek. A belső megfigyelés alatt áll, hogy például nagy melegben vagy erős fényben ne bocsásson ki erős szagokat vagy anyagokat, amelyek kellemetlen érzést okoznak.

Volvo műhelyek és a környezet

A rendszeres karbantartás biztosítja az autója hosszú hasznos élettartamát és alacsony üzemanyag-fogyasztását. Ilyen módon a tisztább környezethez is hozzájárulhat. Amikor egy Volvo műhelyre bízva az autója szervizelését és karbantartását, akkor az a Volvo rendszerének részévé válik. A Volvo világos követelményeket támaszt a műhelyek kialakítására vonatkozóan, hogy megakadályozza a káros anyagok környezetbe jutását. A műhelyek munkatársai rendelkeznek a jó környezetvédelem biztosításához szükséges tudással és eszközökkel.

Újrahasznosítás

Mivel a Volvo életciklusban gondolkodik, fontos az is, hogy az autók újrahasznosítása környezetbarát módon történjen. Majdnem a teljes autó újrahasznosítható. Az autó utolsó tulajdonosát ezért arra kérjük, hogy vegye fel a kapcsolatot

egy kereskedővel, ahol tanúsított/jóváhagyott újrahasznosító létesítményt tudnak ajánlani.

Kapcsolódó információk

- Hajtásmódok* (379. oldal)
- A kezelési útmutató és a környezet (32. oldal)
- Gazdaságos vezetés (403. oldal)
- Üzemanyag-fogyasztás és CO₂-kibocsátás (557. oldal)
- Levegőminőség (177. oldal)

IntelliSafe-vezetőtámogatás

Az IntelliSafe a Volvo Cars autóbiztonságra vonatkozó koncepciója. Ez számos rendszerből áll, amelyek hozzájárulnak az autós utazás biztonságához, a sérülések elkerüléséhez és az utasok védelméhez a többi közlekedőtől.

Támogatás

Az IntelliSafe olyan rendszereket tartalmaz, amelyek segítik a járművezetőt az autó biztonságos vezetésében. A vezetőtámogató funkciók, például az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control)*, amely állandó távolság tartását biztosítja az autó és az előtte haladó jármű között.

A Park Assist Pilot* a környező terület érzékelésével segíti a járművezetőt az autó leparkolásához.

A járművezetőt segítő rendszerek további példái az aktív távolsági fényszóró, a Cross Traffic Alert (CTA)* és a Blind Spot Information (BLIS)* rendszer.

Megelőzés

Példa a balesetek megelőzésében segítő City Safety funkció. A funkció figyelmezteti a járművezetőt a másik járművel, gyalogosokkal vagy kerékpárosokkal történő ütközés kockázatára. Ha a járművezető nem reagál a figyelmeztetésre, és az ütközés kockázata fenyegető, akkor a City Safety automatikusan fékezheti az autót.

A Lane Keeping Aid (LKA)* egy másik példa; ez egy olyan funkció, amely a járművezető figyelmeztetésével és javító kormányzási beavatkozásokkal segít megelőzni a baleseteket, ha az autó átlépné egy oldalon.

Védelem

Az autó biztonságiöv-feszítővel van felszerelve, amely a még jobb védelem érdekében kritikus helyzetekben és ütközések esetén megfeszíti a biztonsági öveket. Légzsákokkal és függönylégzsákkal is fel van szerelve a járművezető és az utasok számára.

Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)
- Parkolósegéd* (350. oldal)
- A távolsági fényszóró bekapcsolása/kikapcsolása (138. oldal)
- A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/kikapcsolása (361. oldal)
- Blind Spot Information* (358. oldal)
- City Safety (322. oldal)
- Sávtartó segéd* (333. oldal)
- Roll Stability Control (271. oldal)
- Biztonsági öv (58. oldal)
- Biztonság (56. oldal)
- Légzsákok (63. oldal)

Sensus - kapcsolat és karbantartás

Sensus lehetővé teszi az internet böngészését, különböző típusú alkalmazások használatát és az autó Wi-Fi hozzáférési pontként történő használatát.

Ez a Sensus



A Sensus intelligens interfészt és online kapcsolódási lehetőséget biztosít a digitális világhoz. Az intuitív navigációs struktúra lehetővé teszi a vonatkozó támogatás, információk és szórakoztatás elérését, amikor erre szükség van, anélkül, hogy elvonná a járművezető figyelmét.

A Sensus minden olyan megoldást lefed az autóban, amely a szórakoztatáshoz, online csatlakoztatáshoz, navigációhoz* és a járművezető valamint az autó közötti felhasználói interfészhez kapcsolódik. A Sensus teszi lehetővé a kommunikációt Ön, az autó és a külső világ között.

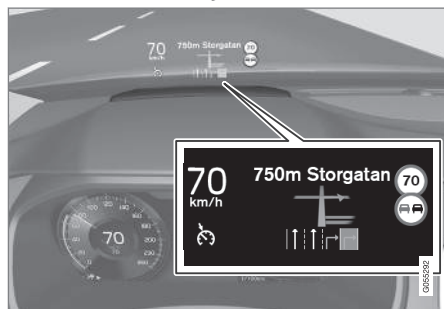
Információk, amikor arra szükség van és ahol arra szükség van

Az autó különböző kijelzői a megfelelő időben biztosítanak információkat. Az információk különböző helyeken jelennek meg, attól függően, hogy azok milyen fontosak a járművezető számára.



A különböző típusú információk különböző kijelzőkön jelennek meg azok fontosságától függően.

Szélvédőre vetített kijelző*



A szélvédőre vetített kijelző olyan válogatott információkat mutat, amelyekkel a járművezetőnek a lehető leghamarabb foglalkoznia kell. Az ilyen

információk forgalmi figyelmeztetéseket, sebességinformációkat és navigációs* információkat foglalnak magukban. A jelzőtábla-információk és a bejövő telefonhívások szintén a szélvédőre vetített kijelzőn jelennek meg.

Járművezetői kijelző



12-hüvelykes járművezetői kijelző.

* Opcionális/tartozék, további tájékoztatásért, lásd a Bevezetés részt.



8-hüvelykes járművezetői kijelző.

A járművezetői kijelző a sebességről és például a bejövő hívásokról vagy lejátszott zeneszámokról mutat információkat. A kijelző kezelése a kormánykerék billentyűzeteivel lehetséges.

Középső kijelző



Az autó fő funkcióit a központi kijelzővel lehet vezérelni, ami egy érintésre reagáló érintőképernyő. A fizikai gombok és kezelőszervek száma ezért minimális. A képernyő akár kesztyűben is kezelhető.

Innen vezérelhető például a klímavezérlő rendszer, a szórakoztató rendszer és az üléshehelyzetek. A központi kijelzőn megjelenő információkra reagálhat a járművezető vagy valaki más az autóban, ha arra lehetőség adódik.

Hangfelismerő rendszer



A hangfelismerő rendszer anélkül használható, hogy a járművezetőnek le kellene vennie a kezét a kormánykerékről. A rendszer képes a természetes beszéd megértésére. A hangfelismerést használhatja zene-

számok lejátszására, személyek felhívására, a hőmérséklet növelésére vagy szöveges üzenetek felolvasztására.

Az összes funkcióval/rendszerrel kapcsolatos további információért, lásd a kezelési útmutató vagy a jelen melléklet vonatkozó részét.

Kapcsolódó információk

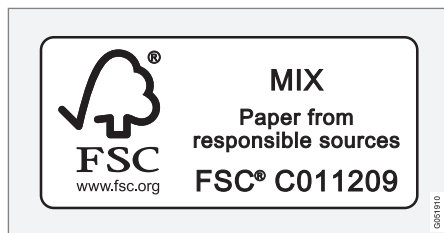
- A központi kijelző használata (36. oldal)
- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (40. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (109. oldal)
- Járművezetői kijelző (89. oldal)

- Hangfelismerés (112. oldal)

A kezelési útmutató és a környezet

A kezelési útmutatót ellenőrzött erdőkből származó papírra nyomtatták.

A Forest Stewardship Council (FSC)[®] (Erdőgazdálkodási Tanács) szimbólum mutatja, hogy a használati útmutató nyomtatásához felhasznált papírnyersanyag FSC[®] minősítésű erdőkből vagy egyéb ellenőrzött forrásokból származik.



Kapcsolódó információk

- Drive-E - a vezetés tisztább élvezete (25. oldal)

Ablakok, üvegek és tükrök.

Az autó kezelőszerveket tartalmaz az ablakokhoz, üvegekhez és tükrökhöz. Az autó bizonyos ablakai laminálással vannak erősítve, ami többek között jobban hangszigeteltté teszi az utasteret.

Többrétegű üveg

A szélvédő és a panorámatető* többrétegű üvegből készültek. Az üveg megerősített, ami jobb védelmet nyújt a betörések ellen és fejlettebb hangszigetelést biztosít az utastérnek. Az egyéb üvegfelületek tekintetében, a hátsó ablak kivételével, a többrétegű üveg opcionális.



Ez a szimbólum látható az ablakokon, ha az üveg többrétegű⁷.

Kapcsolódó információk

- Panorámatető* (158. oldal)
- Elektromos ablakok (152. oldal)
- Az ablakok és tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása (188. oldal)
- A napellenző használata (153. oldal)
- Belső visszapillantó tükör (155. oldal)
- A külső tükrök beállítása (154. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (109. oldal)

⁷ Nem vonatkozik a szélvédőre és a napfénytetőre*, amelyek minden esetben többrétegűek és így nem látható rajtuk ez a szimbólum.

A központi kijelző áttekintése

Az autó számos funkciójának kezelése a központi kijelzőről történik. Áttekintés a központi kijelzőről és annak funkcióiról.



A központi kijelző három alapvető nézete. Pöccintsen jobbra vagy balra a funkció vagy az alkalmazás nézet eléréséhez⁸.

1 Funkció nézet - az autó megnyomással aktiválható/inaktiválható funkciói. Bizonyos funk-

ciók kiváltó funkciók is, ami azt jelenti, hogy megnyitnak egy beállítási lehetőségeket tar-

⁸ A nézetek jobb kormányos autókban fordított sorrendben helyezkednek el.

talmazó ablakot ilyenek például a **Kamera** és parkoló funkciók.

- 2 Kezdőlap nézet - az első nézet, amely a képernyő bekapcsolásakor megjelenik.
- 3 Alkalmazás nézet - a letöltött (harmadik féltől származó) alkalmazások és a beágyazott funkciók alkalmazásai, például **FM rádió**. Érintse meg egy alkalmazás ikonját az alkalmazás megnyitásához.
- 4 Állapotsáv - az autóban zajló tevékenységek jobbra a képernyő tetején jelennek meg. A hálózati/kapcsolati információk az állapotmező bal oldalán jelennek meg, miközben a médiával kapcsolatos információk, az óra és a folyamatban lévő háttértevékenységek a jobb oldalon.
- 5 Felső nézet - húzza le a fület a felső nézet eléréséhez. **Beállítások**, **Kezelési útmutató** és az autó mentett üzenetei innen érhetők el.
- 6 Navigáció - a térképes navigációhoz vezet. Érintse meg az alnézetet annak kibontásához.
- 7 Média - a médiához kapcsolódó legutóbb használt alkalmazások. Érintse meg az alnézetet annak kibontásához.
- 8 Telefon - innen érhető el a telefon funkció. Érintse meg az alnézetet annak kibontásához.
- 9 Extra alnézet - azok a legutóbb használt alkalmazások/autófunkciók, amelyek nem

tartoznak az egyéb alnézetekhez. Érintse meg az alnézetet annak kibontásához.

- 10 Klíma sor - információk és közvetlen lehetőség a hőmérséklet, ülésfűtés és a ventilátor szintjének beállítására. Érintse meg a klíma sor közepén található szimbólumot, hogy megnyissa a további lehetőségeket tartalmazó klíma nézetet.

Kapcsolódó információk

- A központi kijelző használata (36. oldal)
- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (40. oldal)
- Funkció nézet gombokkal az autó funkcióihoz (48. oldal)
- Alkalmazások beállításainak módosítása (173. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján (45. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)
- Telefon (435. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)
- A központi kijelző tisztítása (538. oldal)

A központi kijelző használata

Az autó sok funkciója vezérelhető és szabályozható a központi kijelzőről. A központi kijelző egy érintőképernyő, amely reagál az érintésre.

Az érintőképernyő funkció használata a központi kijelzőn

A képernyő eltérően reagál attól függően, hogy megnyomja, húz vagy pöccint azon. Az olyan tevékenységek, mint a különböző nézetek közötti

böngészés, objektumok kijelölése, görgetés a listákban és az alkalmazások mozgatása a képernyő megérintésével lehetséges különböző módokon.

Egy infravörös film teszi lehetővé, hogy a képernyő észlelje az ujját, amely közvetlenül a képernyő előtt van. Ez a technológia lehetővé teszi a képernyő kesztyűben történő használatát.

Két személy is kezelheti a képernyőt egy időben, például a klíma beállításához a járművezető és az utas felőli oldalon.

**FONTOS**

Ne használjon éles tárgyakat a képernyőn, mert azok megkarcolhatják.

Az alábbi táblázat mutatja be a képernyő használatának különböző módjait:

Eljárás	Végrehajtás	Eredmény
	Nyomja meg egyszer.	Kiemel egy objektumot, megerősít egy választást vagy aktivál egy funkciót.
	Nyomja meg gyorsan egymást követően kétszer.	Digitális objektumokat, például a térképet* nagyítja.
	Nyomja meg és tartsa.	Megfog egy objektumot. Alkalmazások vagy térképpontok mozgatásához használható a térképen*. Nyomja meg, és tartsa az ujját a képernyőn, és ezzel egy időben húzza az objektumot a kívánt helyre.
	Koppintson egyszer két ujjal.	Digitális objektumokat, például a térképet* kicsinyíti.

Eljárás	Végrehajtás	Eredmény
	Húzás	Vált a különböző nézetek között, görget egy listában, szövegben vagy nézetben. Tartsa nyomva, és húzza alkalmazások vagy térképpontok mozgatásához a térképen*. Húzás vízszintesen vagy függőlegesen a képernyőn.
	Pöccintés/gyors húzás	Vált a különböző nézetek között, görget egy listában, szövegben vagy nézetben. Húzás vízszintesen vagy függőlegesen a képernyőn.
	Széthúzás	Nagyít.
	Összehúzás	Kicsinyít.

« Visszatérés a kezdőlap nézethez egy másik nézetből

1. Nyomja meg röviden a kezdőlap gombot.
> A kezdőlap nézet utolsó pozíciója látható.
2. Nyomja meg újra röviden.
> A kezdőlap nézet minden alnézete az alapértelmezéseire áll.

i MEGJEGYZÉS

A kezdőlap nézet normál módjában - röviden nyomja meg a kezdőlap gombot. Egy, a különböző nézetekhez való hozzáférést magyarázó animáció jelenik meg a képernyőn.

Az alkalmazások és az autófunkciók gombjainak mozgatása

Az alkalmazások és az autófunkciók gombjai az alkalmazás nézetben és a funkció nézetben mozgathatók és igény szerint rendszerezhetők.

1. Érintsen meg, és tartson megérintve egy alkalmazást/gombot.
> Az alkalmazás/gomb mérete megváltozik és kissé átlátszó lesz. Ezután lehetséges a mozgatása.
2. Húzza le az alkalmazást/gombot a nézet egy üres helyére.

Az alkalmazások/gombok elhelyezéséhez használható sorok maximális száma 48. Az alkalmazások/gombok látható nézetben kívülre mozgatásá-

hoz húzza azt a nézet aljára. Ekkor új sorok jelennek meg, ahol elhelyezhető az alkalmazás/gomb.

Egy alkalmazás/gomb így lejjebb is elhelyezhető, és ilyenkor a nézet normál módjában nem látható.

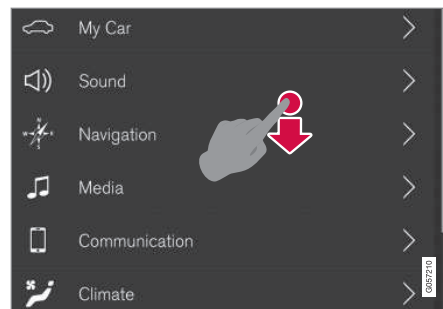
Pöccintsen a képernyőn, a nézetben belüli felfelé/lefelé görgetéshez.

i MEGJEGYZÉS

Rejtse el a ritkán vagy soha nem használt alkalmazásokat alulra, a látható képernyőn kívülre mozgatva azokat. Így könnyebben megtalálja a gyakrabban használt alkalmazásokat.

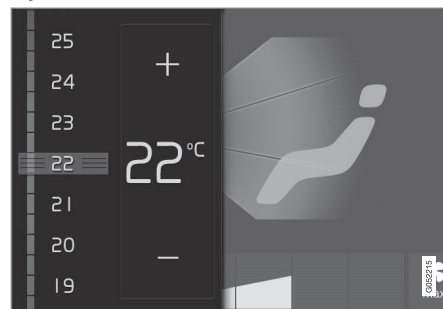
Görgetés egy listában, cikkben vagy nézetben

Amikor megjelenik egy görgetésjelző a képernyőn, akkor lehetőség van a lefelé vagy felfelé görgetésre a nézetben. Pöccintsen lefelé/felfelé bárhol a nézetben.



A görgetésjelző jelenik meg a központi kijelzőn, amikor lehetőség van a nézet görgetésére.

A kezelőszervek használata a központi kijelzőn



Hőmérséklet-szabályozás.

A kezelőszerv az autó számos funkciójához használható. Szabályozza például a hőmérsékletet az alábbiak szerint:

- húzza a kezelőszervet a kívánt hőmérséklet-hez
- érintse meg a + /– gombot a hőmérséklet fokozatos növeléséhez/csökkentéséhez, vagy
- érintse meg a kívánt hőmérsékletet a kezelőszerven.

Kapcsolódó információk

- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (40. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)
- Sensus - kapcsolat és karbantartás (29. oldal)
- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (234. oldal)
- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (447. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)
- A központi kijelző beállításainak módosítása (46. oldal)

Navigálás a központi kijelző nézeteiben

A központi kijelző öt alapvető nézettel rendelkezik: kezdőlap nézet, felső nézet, klíma nézet, alkalmazás nézet és funkció nézet. A képernyő a vezetőajtó kinyitásakor automatikusan bekapcsol.

Kezdőlap nézet

A kezdőlap nézet látható, amikor a képernyő bekapcsol. Ez négy alnézetet tartalmaz:

Navigáció, Média, Telefon és egy extra alnézet.

Az alkalmazás/funkció nézetben kiválasztott alkalmazások/funkciók a kezdőlap nézet vonatkozó alnézetében nyílnak meg. Például a **FM rádió** a **Média** alnézetben indul el.

Az extra alnézet tartalmazza az utoljára használt alkalmazást/autófunkciót, amely nem kapcsolódik a másik három területhez.

Az alnézetek rövid információkat mutatnak az egyes különböző alkalmazásokról.

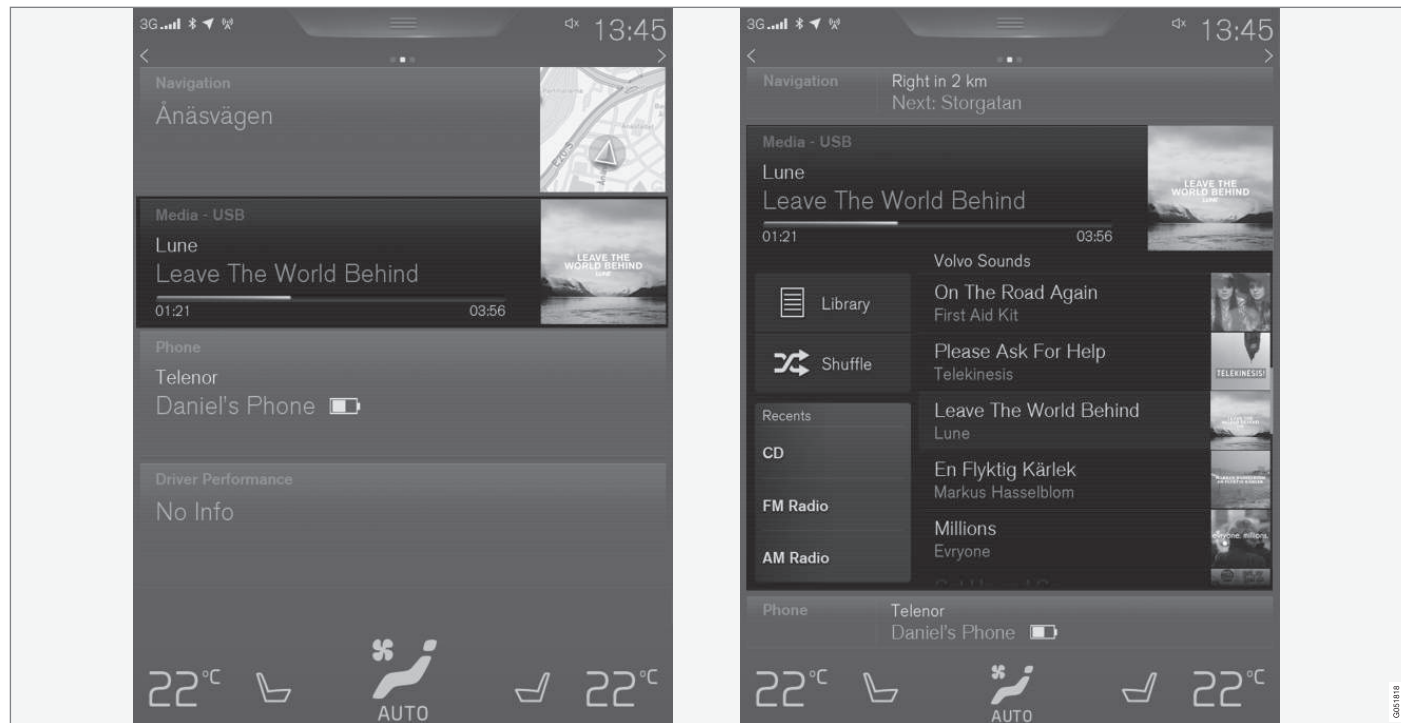
MEGJEGYZÉS

Az autó első használatakor a kezdő nézet bizonyos alnézetei nem rendelkeznek tartalommal.

MEGJEGYZÉS

A kezdőlap nézet normál módjában - röviden nyomja meg a kezdőlap gombot. Egy, a különböző nézetekhez való hozzáférést magyarázó animáció jelenik meg a képernyőn.

Alnézetek kibontása az alapértelmezett módból



A média alnézet alapértelmezett és kibontott módja.

Alnézetek kibontása:

- Nyomja meg bárhol az alnézetet. Amikor egy alnézet ki van bontva, akkor a kezdőlap nézet negyedik alnézete átmenetileg eltűnik. A kettő másik kis méretű és csak bizonyos információk jelennek meg.

A kibontott nézet hozzáférést biztosít az alkalmazás alapvető funkcióihoz.

Kibontott alnézet összecsukása:

- Az alnézet három különböző módon zárható be.
- Érintse meg a kibontott alnézet felső részét.
- Érintsen meg egy másik alnézetet (ez az alnézet jelenik meg kibontott módban).
- Nyomja meg röviden a fizikai kezdőlap gombot a központi kijelző alatt.

Alnézet megnyitása/bezárása teljes képernyős módban

Az extra elnézet és a **Navigáció** alnézet teljes képernyős módban kinyitható, ami további információkat és beállítási lehetőségeket nyújt.

Amikor új alnézetet nyit meg teljes képernyős módban, akkor nem jelennek meg más alnézetek adatai.



Kibontott módban nyissa meg az alkalmazást teljes képernyőre - nyomja meg a szimbólumot.



Nyomja meg a szimbólumot a kibontott módhoz történő visszatéréshez vagy nyomja meg a képernyő kezdőlap gombját.



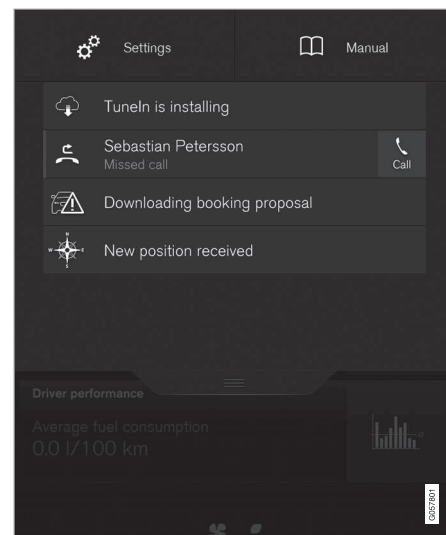
A központi kijelző kezdőlap gombja.

Mindig van lehetőség a kezdőlap nézethez lépni a kezdőlap gomb megnyomásával. Menjen vissza a kezdőlap nézet normál nézetébe a teljes képernyős módból - nyomja meg kétszer a kezdőlap gombot.

Állapotsáv

Az autóban zajló tevékenységek a képernyő tetején jelennek meg. A hálózati/kapcsolati információk az állapotmező bal oldalán jelennek meg, miközben a médiával kapcsolatos információk, az óra és a folyamatban lévő háttértevékenységek a jobb oldalán.

Felső nézet



A felső nézet lehúzva.

A képernyő tetején található állapotsáv közepén egy fül található. Nyissa meg a felső nézetet a fül megnyomásával vagy a lefelé húzva/pöccintve a képernyőn.

A felső nézetben az alábbiakhoz férhet hozzá:

- **Beállítások**
- **Kezelési útmutató**
- Az autó mentett üzenetei.

Hagyja el a felső nézetet - nyomja meg a képernyőt a felső nézeten kívül vagy nyomja meg a felső nézet alját, és húzza felfelé. Ekkor láthatóvá válik, és újból használható az alul elhelyezkedő nézet.

MEGJEGYZÉS

A felülnézet nem elérhető indítás/leállítás közben vagy amikor üzenet látható a képernyőn. Akkor sem érhető el, amikor a klíma nézet látható.

A felső nézetbe lépés egy alkalmazásból

Húzza le a felső nézetet, amikor egy alkalmazás, például az FM rádió fut:

- Nyomja meg az **FM rádió beállításai** lehetőségét - az FM rádióhoz kapcsolódó beállítási lehetőségek jelennek meg.
- Nyomja meg a **FM rádió kézikönyv** lehetőséget - egy cikk jelenik meg az FM rádióhoz kapcsolódóan.

Ez csak az autó bizonyos alkalmazásaira vonatkozik. A harmadik féltől származó alkalmazások esetében nem érhetők el például az alkalmazással kapcsolatos cikkek vagy beállítások.

Klíma nézet

A klíma sor mindig látható a képernyő alján. Közvetlenül innen elvégezhetők a legáltalánosabb klímabeállítások, mint a hőmérséklet, az ülésfűtés és a ventilátor beállításai.



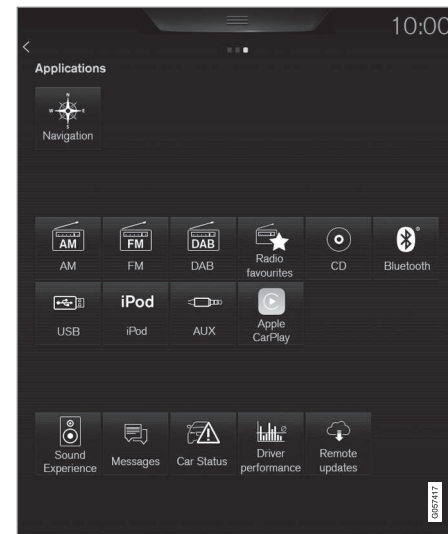
Nyomja meg a szimbólumot a klíma sor közepén a klíma nézet megnyitásához, és további klímabeállítások eléréséhez.



Nyomja meg szimbólumot a klíma nézet bezárásához, és az előző nézethez történő visszatéréshez.

A klímakezelőszervekkel kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd "Klímakezelőszervek a központi kijelzőn" rész.

Alkalmazás nézet



Alkalmazás nézet az autó alkalmazásaival.

Pöccintsen jobbról balra⁹ a képernyőn az alkalmazás nézet eléréséhez a kezdőlap nézetből. Itt találhatók a letöltött (harmadik féltől származó) alkalmazások és a beágyazott funkciók alkalmazásai, például **FM rádió**. Bizonyos alkalmazásokhoz rövid információk jelennek meg közvetlenül az alkalmazás nézetben, például az olvasatlan

⁹ Balkormányos autók esetében. Jobb kormányos autókban - pöccintsen az ellenkező irányban.

- ◀ szöveges üzenetek száma az **Üzenetek** esetében.

Érintsen meg egy alkalmazást a megnyitásához. Ez a kapcsolódó, például **Média** alnézetben nyílik meg.

Az alkalmazások mennyiségétől függően lehetőség van az alkalmazás nézet lefelé görgetésére. Ezt alulról felfelé pöccintve/húzza teheti meg.

Egy alkalmazás mozgatásához:

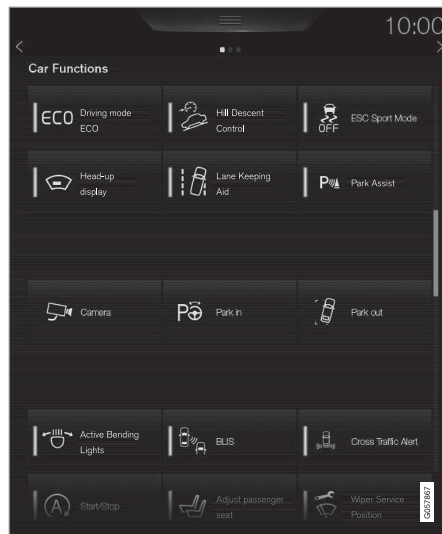
1. Érintse meg az alkalmazást, és tartsa nyomva.
 - > Az alkalmazás enyhén átlátszóvá válik és nagyobb lesz, amikor készen áll a mozgatásra.
2. Húzza az alkalmazást a kívánt helyre.


MEGJEGYZÉS

Alkalmazások és autófunkció gombok nem helyezhetők már foglalt helyekre.

A kezdőlap nézethez balról jobbra⁹ pöccintve a képernyőn vagy a kezdőlap gomb megnyomásával juthat.

Funkció nézet



A funkció nézet gombokkal az autó különböző funkcióihoz.

Pöccintsen balról jobbra⁹ a képernyőn a funkció nézet eléréséhez a kezdőlap nézetből. Innen kapcsolhatja be/ki az autó különböző funkcióit, például **Lane Departure Warning**, **Lane Keeping Aid*** és **Parkoló automatika***.

A funkciók mennyiségétől függően lehetőség van a nézet lefelé görgetésére is. Ezt alulról felfelé pöccintve/húzza teheti meg.

Az alkalmazás nézettől eltérően, ahol az alkalmazások egy nyomással megnyithatók, a funkciókat a vonatkozó funkciógomb megnyomásával aktiválhatja/inaktiválhatja. Bizonyos funkciók (kiváltó funkciók) megnyomáskor új ablakban nyílnak meg. Lásd a "Funkció nézet gombokkal az autó funkcióihoz" részt.

Az alkalmazás nézethez hasonlóan, lehetőség van a funkciógombok mozgatására és rendezésére a kívánt sorrendben. Lásd a fenti "Alkalmazás nézet" címszó alatt található információkat.

Kapcsolódó információk

- A központi kijelző használata (36. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (33. oldal)
- Funkció nézet gombokkal az autó funkcióihoz (48. oldal)
- Alkalmazások beállításainak módosítása (173. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján (45. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)

⁹ Balkormányos autók esetében. Jobb kormányos autókban - pöccintsen az ellenkező irányban.

* Opcionális/tartozék, további tájékoztatásért, lásd a Bevezetés részt.

Szimbólumok a központi kijelző állapotsávján

A központi kijelző állapotsávján megjeleníthető szimbólumok áttekintése.

Az állapotsáv mutatja a folyamatban lévő tevékenységeket és, bizonyos esetekben azok állapotát. Az állapotsáv korlátozott területe miatt nem minden szimbólum jelenik meg mindig.

Szimbólum	Leírás
	Barangolás bekapcsolva.
	A mobiltelefon-hálózat jelerősége.
	Bluetooth eszköz csatlakoztatva.
	A Bluetooth bekapcsolva, de nem csatlakozik eszköz.
	Wi-Fi hálózathoz csatlakozva.
	Internetmegosztás bekapcsolva (Wi-Fi hotspot). Az autó megosztja a rendelkezésre álló kapcsolatot.
	Autómodem bekapcsolva.
	Az internethez csatlakoztatva USB kapcsolaton keresztül.

Szimbólum	Leírás
	Csatlakozás típusa a mobiltelefon-hálózathoz (2G, 3G).
	Távoli diagnosztika aktív.
	Eljárás folyamatban.
	Előkészítés folyamatban.
	Audioforrás lejátszása folyamatban.
	Audioforrás leállítva.
	Telefonhívás folyamatban.
	Audioforrás elnémítva.
	Hírek fogadása a rádiócsatornáról.
	Közlekedési információk fogadása.
	Óra.

Kapcsolódó információk

- Üzenetek a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (104. oldal)
- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (40. oldal)

A központi kijelző beállításainak módosítása

A központi kijelző a vezetőajtó kinyitásakor automatikusan bekapcsol. A hangok és a témák személyre szabása érdekében módosíthatók a központi kijelző beállításai. A képernyő kikapcsolható, hogy vezetés közben ne vonja el a figyelmet.

A képernyő kikapcsolása és újbóli bekapcsolása



A központi kijelző kezdőlap gombja.

Amikor a központi kijelző ki van kapcsolva, akkor a képernyő elsötétül, hogy ne vonja el a figyelmet vezetés közben. A klíma sor ilyenkor is látható és az alkalmazások valamint a képernyőhöz kapcsolódó egyéb funkciók továbbra is működnek.

1. Nyomja meg hosszan a fizikai kezdőlap gombot a képernyő alatt.

> A képernyő elsötétül, a klíma sor kivételével, ami továbbra is látható. Az összes funkció továbbra is fut, ilyenek például a klímavezérlés, az audio célbairányítás* és az alkalmazások. Ebben a módban tisztítható a képernyő a rendelkezésre álló ruhával; lásd a "A központi kijelző tisztítása" részt.

2. A képernyő visszakapcsolása - érintse meg röviden a kezdőlap gombot.

> Újra megjelenik az a nézet, amely a képernyő kikapcsolásakor aktív volt.

MEGJEGYZÉS

A képernyő nem inaktíválható, ha egy tevékenység végrehajtására vonatkozó üzenet látható a képernyőn.

MEGJEGYZÉS

A központi kijelző automatikusan kikapcsol, amikor leállítja a motort és kinyitja a vezetőajtót.

Kikapcsolás/a rendszerhang hangerejének módosítása a középső kijelzőn.

A rendszerhangok hangereje módosítható vagy teljesen kikapcsolható a központi kijelzőn.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **Hang → A rendszer hangereje** gombot.
3. A **Képernyő érintés** alatt, húzza a kezelőszervet a hangerő módosításához/az érintőképernyő érintéshangjainak kikapcsolásához és a **Billentyű érintés** lehetőséghez a hangerő módosításához/a képernyő-billentyűzet érintéshangjainak kikapcsolásához. Húzza a kezelőszervet a kívánt hangerőhöz.

A képernyő megjelenésének módosítása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Kijelzők → Témák** gombot.
3. Ezután válassza ki a témát, például **Minimalistic** vagy **Chrome rings**.

Ezen megjelenések kiegészítéseként lehetőség van a **Normál** és **Fényes** közötti választásra. A **Normál** beállítással a háttér sötét és a szöveg világos. Ez az alapértelmezett alternatíva az

összes témához. Olyan világos változat is választható, amelyben a háttér világos és a szöveg sötét. Ez az alternatíva hasznos lehet például erős napsütésben.

Ez az alternatíva mindig rendelkezésre áll a felhasználó számára és nem befolyásolja a környezeti megvilágítás.

Kapcsolódó információk

- Beállítások nézet (169. oldal)
- Sensus - kapcsolat és karbantartás (29. oldal)
- A központi kijelző tisztítása (538. oldal)
- A központi kijelző használata (36. oldal)

Funkció nézet gombokkal az autó funkcióihoz

Az összes autófunkciókhoz tartozó gomb a funkció nézetben található, amely a központi kijelző

egyik alapnézete. Menjen a funkció nézethez a képernyőn balról jobbra pöccintve a kezdőlap nézetből¹⁰.

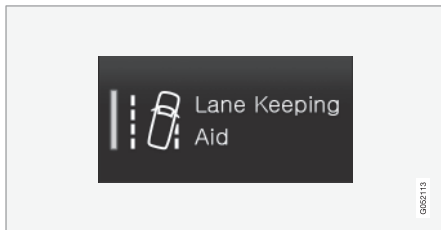
Különböző típusú gombok

Az autó funkcióihoz három különböző típusú gomb áll rendelkezésre, lásd lent:

Gomb típusa	Tulajdonság	Befolyásolt autófunkció
Funkciógombok	Be/ki állapotokkal rendelkeznek. Amikor a funkció be van kapcsolva, akkor egy LED világít a gomb ikonjától balra. Nyomja meg a gombot a funkció aktiválásához/inaktiválásához.	A funkció nézet legtöbb gombja funkció-gomb.
Kiváltó gombok	Nem rendelkeznek be/ki állapottal. Amikor megnyom egy kiváltó gombot, akkor megnyílik a funkció ablaka. Ez lehet például egy ablak az ülés helyzet beállításához.	• Kamera • Fejtámla lehajtása • Lehajtható ülések funkciói • Vetített kijelző beállításai
Parkoló gombok	Be, ki és keresés módokkal rendelkeznek. A funkciógombokhoz hasonló, de egy extra helyzete van a parkolóhely-kereséshez.	• Beparkolás • Kiparkolás

¹⁰ Balkormányos autók esetében. Jobb kormányos autókban - pöccintsen az ellenkező irányban.

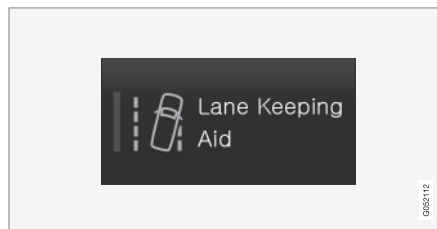
A gombok különböző módjai



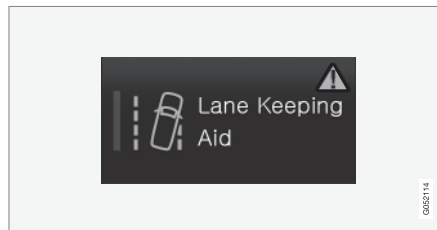
Amikor a LED visszajelző zölden világít egy funkció vagy parkoló gombon, akkor a funkció aktív. Amikor egy funkció aktív, akkor bizonyos funkciókhoz egy extra magyarázó szöveg jelenik meg. A szöveg néhány másodpercig látható, majd a gomb a LED visszajelző világító állapotával jelenik meg.

A Lane Keeping Aid esetében például az **Csak bizonyos sebességeken működik** extra szöveg jelenik meg a gomb megnyomásakor.

Röviden érintse meg egyszer a gombot a funkció aktiválásához/kikapcsolásához.



A funkció akkor van kikapcsolva, amikor a LED kialszik.



Amikor egy figyelmeztető háromszög látható a gomb jobb oldali részén, akkor valami nem a tervezett módon megfelelően működik.

Kapcsolódó információk

- A központi kijelző áttekintése (33. oldal)
- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (40. oldal)
- Kategóriák a beállítások nézetben (170. oldal)

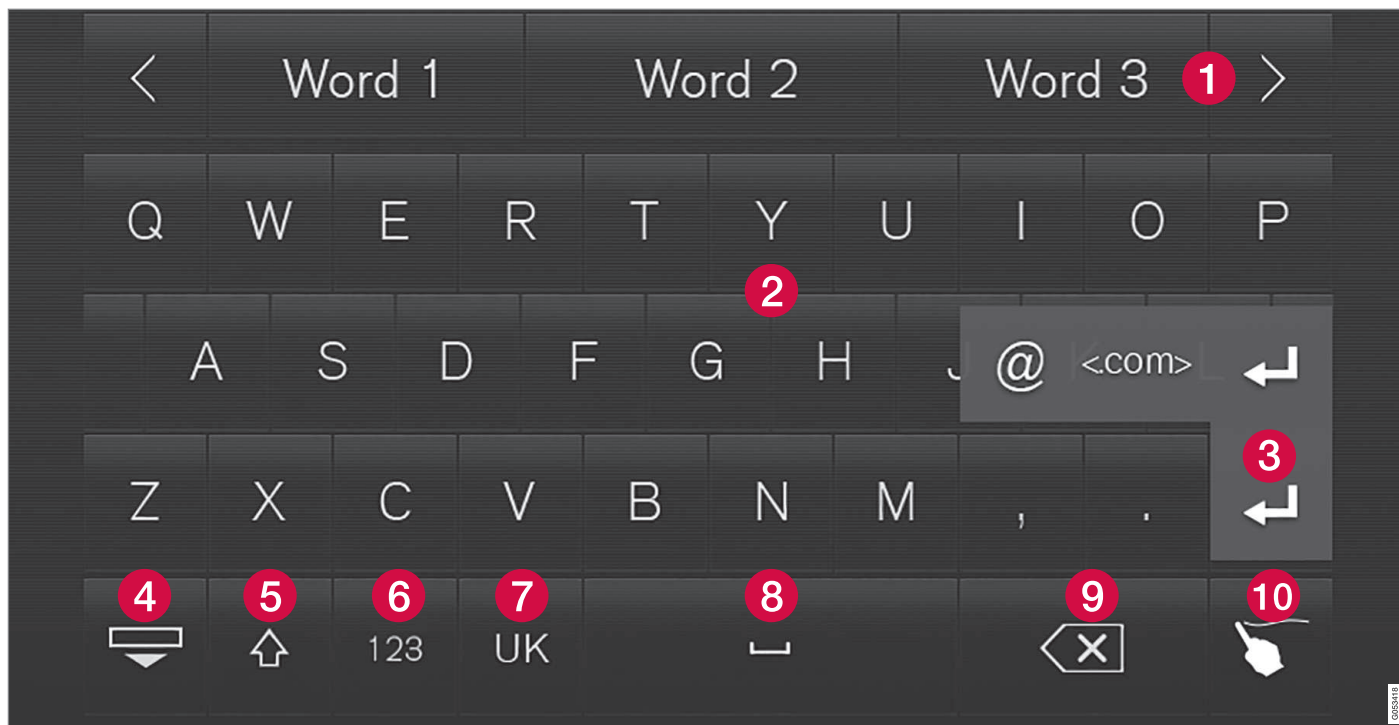
A billentyűzet használata a központi kijelzőn

A központi kijelző lehetővé teszi a billentyűkön keresztüli adatbevitelt. Lehetőség van kézzel betűk és karakterek "rajzolására" a képernyőn.

Bevitel a billentyűzettel

A billentyűzet használható karakterek, betűk és számok bevitelére, például szöveges üzenetek írására, jelszavak bevitelére vagy cikkek keresésre a digitális kezelési útmutatóban az autóban.

A billentyűzet csak akkor jelenik meg, amikor bejegyzések végezhetők a képernyőn.



A kép bizonyos gombok áttekintését mutatja, amelyek megjelenhetnek a billentyűzeten. A megjelenés a nyelvi beállítások és a környezet függvényében változik, amelyben a billentyűzetet használják.

- « **1** A javasolt szavak vagy pinjin szavak¹¹. A javasolt szavak sora az új betűk bevitelével módosul. A javaslatok között a jobb vagy bal nyíl megnyomásával lépegethet. Érintsen meg egy javaslatot annak kiválasztásához. Ne feledje, hogy ezt a funkciót nem minden nyelv támogatja. Ha nem áll rendelkezésre, akkor a sor nem jelenik meg a billentyűzeten.
- 2** A billentyűzeten rendelkezésre álló karakterek a kiválasztott nyelv függvényében változnak (lásd 7. pont). Érintsen meg egy karaktert a beviteléhez.
- 3** A gomb funkciói a környezettől függően változnak, amelyben a billentyűzetet használják - @ vagy .com vagy új sor létrehozása.
- 4** Elrejti a billentyűzetet. Ha ez nem lehetséges, akkor a gomb nem jelenik meg.
- 5** Nagybetűk írására szolgál. Nyomja meg újra, hogy egy nagybetűt írjon, majd kisbetűkkel folytassa. Újabb megnyomásra az összes betű nagybetű lesz. A következő megnyomás visszaállítja kisbetűkre a billentyűzetet. Ebben a módban az első pont, felkiáltójel vagy kérdőjel utáni betű nagybetű lesz. A szövegmező első betűje szintén nagybetű. A nevek vagy címek bevitelére szolgáló szövegmezők minden szava automatikusan nagybetű lesz. A jelszavak, webcímek vagy e-mail címek bevitelére szolgáló szövegmezők összes betűje

automatikusan kisbetű, hacsak máshogy nem állítja be a gombbal.

- 6** Számbevitel. A billentyűzet (2) ilyenkor számokkal jelenik meg. Nyomja meg a ABC gombot, amely szám módban a 123 helyett jelenik meg, hogy visszatérjen a betűbillentyűzethez, vagy a #\~ gombot, hogy megnyissa a speciális karaktereket tartalmazó billentyűzetet.
- 7** Módosítja a szövegbeviteli nyelvet, például UK. A rendelkezésre álló karakterek és szójavaslatok (1) a kiválasztott nyelvtől függően eltérőek. Nyomja meg a nyelvek listájának megnyitásához, majd érintse meg a használni kívánt nyelvet. További nyelvek billentyűzethez adásához - lásd az alábbi "A billentyűzet nyelvének módosítása" részt.
- 8** Szóköz.
- 9** Törli a bevitt szöveget. Nyomja meg röviden egy karakter törléséhez. Várjon egy kicsit, mielőtt újra megnyomná a következő karakter törléséhez, és így tovább.
- 10** Módosítja a billentyűzet módot, hogy kézzel vihessen be betűket és karaktereket. Erről továbbiakat a "Karakterek/betűk bevitelére kézzel a képernyőn" című alfejelet olvashat.

Nyomja meg a megerősítő gombot (a képen nem látható) a billentyűzet felett a bevitt szöveg meg-

erősítéséhez. A gomb megjelenése a környezet függvényében változó.

A billentyűzet nyelvének módosítása

A különböző nyelvek közötti váltáshoz a billentyűzetet, először be kell állítani a nyelveket a **Beállítások** alatt.

Nyelvek hozzáadása/törlése a beállításokban

A billentyűzet automatikusan a rendszernyelvel megegyező nyelvre áll. A billentyűzet nyelve manuálisan módosítható anélkül, hogy befolyásolná a rendszernyelvet.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Rendszer → Billentyűzetkiosztások** gombot.
3. Válasszon ki egy vagy több nyelvet a listából.
> Mostantól lehetőség van a nyelvek közötti váltásra közvetlenül a billentyűzetről.

Ha nincs aktívan kiválasztott nyelv a **Beállítások** alatt, akkor a billentyűzet ugyanazt a nyelvet használja, mint az autó rendszere, lásd a "Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben" részt.

¹¹ Ez akkor jelenik meg, ha a japán, kínai vagy tajvani billentyűzet van kiválasztva.

Váltás a különböző nyelvek között a billentyűzeten

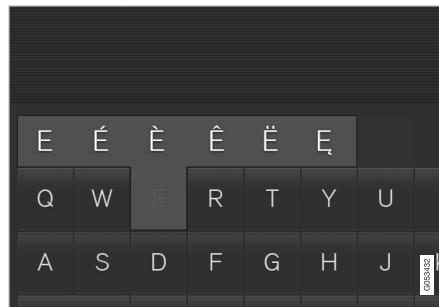


Amikor több nyelv van kiválasztva a **Beállítások** részben, akkor a billentyűzetgomb (a környezetében mutató a fenti ábrán 7-tel jelölve) szolgál a különböző nyelvek közötti váltásra.

A billentyűzet nyelvének módosítása:

1. Nyomja meg, és tartsa nyomva a gombot (lásd a fenti képet).
> Egy lista nyílik meg.
2. Válassza ki a kívánt nyelvet. Ha több mint négy nyelv van kiválasztva a **Beállítások** alatt, akkor lehetőség van a lista görgetésére a billentyűzetről.
> A billentyűzet alkalmazkodik a kiválasztott nyelvhez és más szójavaslatokat kínál.

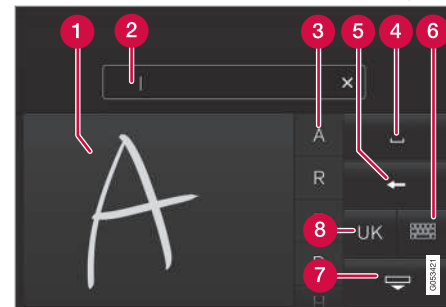
Betűk vagy karakterek változatai



Egy betű/karakter változatának, például **é** vagy **è** beviteléhez:

1. Nyomja meg, és tartsa nyomva a betűt/karaktert.
> Egy négyzet jelenik meg a betű/karakter lehetséges változataival.
2. Nyomja meg a kívánt változatot. Ha egy változatot sem választ ki, akkor az eredeti karakter kerül bevitelre.

Karakterek bevitele kézzel a képernyőn

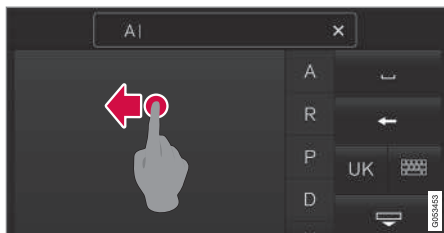


- 1 Betűk/karakterek írására szolgáló terület.
- 2 Szövegmező, ahol betűk/karakterek vihetők be, ahogyan rajzolják azokat a képernyőn.
- 3 Javasolt betűk/karakterek. A lista görgethető.
- 4 Szóköz.
- 5 Bevitett szöveg törlése. Nyomja meg röviden egy betű/karakter törléséhez. Várjon egy kicsit, mielőtt újra megnyomná a következő betű/karakter törléséhez, és így tovább.
- 6 Visszatérés a normál karakterbeviteli billentyűzethez.
- 7 A billentyűzet elrejtése. Ha ez nem lehetséges, akkor a gomb nem jelenik meg.
- 8 A szövegbevitel nyelvének módosítása.

◀◀ **Betűk/karakterek bevitele kézzel**

1. Karaktereket/betűket írhat be a területen kézírással (1).
 - > Egy sor javasolt karakter vagy betű jelenik meg (3). A legvalószínűbb választás a lista elején található.
2. Írja be a karaktert/betűt azzal, hogy vár egy kicsit.
 - > A lista elején elhelyezkedő karakter/betű kerül beírásra. Lehetőség van más karakter kiválasztására is a kívánt karakter/betű megnyomásával a listában.

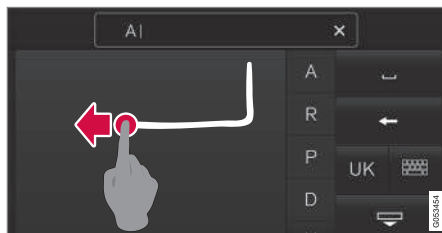
Kézzel írt karakterek/betűk törlése/módosítása



Pöccintsen a kézírásos mezőben (1) az összes bevitt karakter törléséhez a szövegmezőben (2).

- A karakterek/betűk törlésének/módosításának számos módja van.
 - Nyomja meg a kívánt betűt a listában (3).
 - Nyomja meg a szövegtörlés gombot (5) a betű törléséhez, és az újrakezdéshez.
 - Pöccintsen vízszintesen jobbról balra¹² a kézírásos betűk területén (1). Több betűt is törölhet, ha több alkalommal pöccint a terület felett.
 - Az X megnyomása a szövegmezőben (2) törli az összes bevitt szöveget.

Sorváltás a szabad szöveges mezőben kézírással



A kézírásos mezőben kézzel a fenti karaktert rajzolva válthat sort¹³.

Kapcsolódó információk

- Beállítások nézet (169. oldal)
- A központi kijelző használata (36. oldal)
- Szöveges üzenetek kezelése (439. oldal)

- Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben (172. oldal)

¹² Arab billentyűzet esetén - pöccintsen az ellentétes irányba. Jobbról balra pöccintéssel helyet hoz létre.

¹³ Arab billentyűzetek esetén - rajzolja le ugyanezt a karaktert, de fordítva.

BIZTONSÁG

Biztonság

A jármű számos biztonsági rendszerrel rendelkezik, amelyek együttesen működve védik a jármű vezetőjét és utasait egy esetleges baleset során.

Az autó számos érzékelővel rendelkezik, amelyek baleset esetén reagálnak és különböző biztonsági rendszereket aktiválnak, mint amilyenek a különböző típusú légzsákok és biztonsági övfeszítők. Az adott baleset körülményeitől függően, például a különböző szögben történő ütközés, felborulás vagy lehajtás az útról, a rendszerek eltérő módon reagálnak, hogy a legjobb védelmet nyújtsák.

Tisztán mechanikus biztonsági rendszerek is vannak, mint az Whiplash Protection System. Az autó is úgy van felépítve, hogy az ütközés erejének nagy része eloszlik a hossztartókra, az oszlopokra, a padlóra, a tetőre és a karosszéria egyéb részeire.

Az autó biztonsági üzemmódja aktiválódhat egy olyan balesetet követően, amelyben az autó valamely fontos funkciója károsodott.

Figyelmeztető szimbólum a járművezetői kijelzőn



A figyelmeztető szimbólum a járművezetői kijelzőn akkor világít, amikor az autó elektromos rendszere II gyújtás-helyzetben van. A szimbólum körülbelül 6 másodperc elteltével kikapcsol, ha az autó biztonsági rendszere hibamentes.

⚠ FIGYELEM

Ha a figyelmeztető szimbólum továbbra is világít vagy vezetés közben bekapcsol, és megjelenik a **SRS légzsák Szerviz sürgős. Menjen szervizbe** üzenet a járművezetői kijelzőn, akkor a biztonsági rendszerek valamelyike nem működik teljes mértékben. A Volvo azt javasolja, hogy amint lehetséges lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.



Ha az adott figyelmeztető szimbólum hibás, akkor helyette az általános figyelmeztető szimbólum világít és a járművezetői kijelzőn ugyanaz az üzenet jelenik meg.

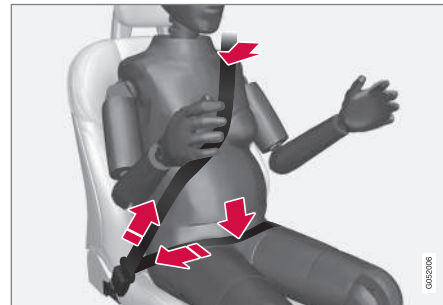
Kapcsolódó információk

- Biztonság terhesség alatt (56. oldal)
- Biztonsági öv (58. oldal)
- Légzsákok (63. oldal)
- Whiplash Protection System (57. oldal)
- Biztonsági üzemmód (69. oldal)
- Gyermekbiztonság (70. oldal)

Biztonság terhesség alatt

Fontos a biztonsági öv terhesség alatti megfelelő használata és, hogy a terhes járművezető megfelelően állítsa be az ülés helyzetét.

Biztonsági öv



Az átlós szakasznak a váll felett, majd a mellék között kell áthaladnia a has oldaláig.

Az ölrésznek simán kell feküdnie a combok felett és a lehető legalacsonyabban a has alatt. – Soha nem szabad hagyni, hogy feljebb csússzon. Szüntesse meg a biztonsági öv lazaságát és ügyeljen arra, hogy a testhez legközelebb helyezkedjen el. Továbbá, ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta csavarodások.

Ülés helyzet

A terhesség előrehaladtával, a terhes járművezetőknek úgy kell beállítaniuk az ülést és a kormánykereket, hogy könnyen kezelhessék a jármű-

vet vezetés közben (ami azt jelenti, hogy könnyen kezelhessék a lábpedálokat és a kormánykereket). A cél az ülés olyan beállítása, hogy a lehető legnagyobb távolság legyen a has és a kormánykerék között.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (56. oldal)
- Biztonsági öv (58. oldal)
- Manuális első ülés (118. oldal)
- Elektromos első ülés* (118. oldal)

Whiplash Protection System

A Whiplash Protection System (WHIPS) egy védelem az ostorcsapásos sérülések ellen. A rendszer energia-elnyelő háttámlából és üléspárnából, valamint különlegesen kialakított fej-támlából áll az első üléseken.

A WHIPS rendszer a hátulról érkező ütközések esetén lép működésbe, amelyre az ütközés szöge és sebessége valamint az ütköző jármű természete is hatással van.

Amikor a WHIPS működésbe lép, akkor az első üléstámlák hátrafelé ereszkednek és az üléspárnák lefelé mozdulnak, hogy megváltoztassák a járművezető és az első utas ülés helyzetét. Ez csökkenti az ostorcsapásos sérülések előfordulásának kockázatát.

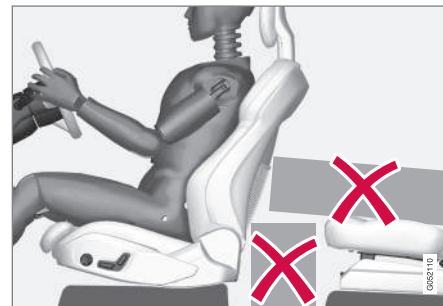
FIGYELEM

A WHIPS a biztonsági övek kiegészítője. Min-dig használjon biztonsági övet.

FIGYELEM

Soha ne módosítsa vagy javítsa önállóan az ülést vagy a WHIPS rendszert. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

Ha az első ülések nagy terhelésnek lettek kitéve, például egy baleset során, akkor az üléseket ki kell cserélni. Az ülések akkor is elveszíthették bizonyos védelmi jellemzőiket, ha sértetlennek tűnnek.



Ne hagyjon semmilyen tárgyat a padlón az első ülések mögött vagy alatt vagy a vezetőülés/utasülés mögötti ülőssor ülésein, amely akadályozhatná a WHIPS működését.

FIGYELEM

Ne szorítson merev tárgyakat a hátsó üléspárna és az első üléstámla közé.



⚠ FIGYELEM

Ha le van hajtvva a hátsó ülés háttámlája, akkor a megfelelő első ülést előre kell mozdítani, hogy az ne érjen a lehajtott háttámlához.

Ülőshelyzet

A WHIPS által nyújtott optimális védelem érdekében a járművezetőnek és az utasnak megfelelő ülőshelyzetben kell elhelyezkedniük és ügyelniük kell arra, hogy a funkció ne legyen gátolva.

Állítsa be a megfelelő ülőshelyzetet az első ülésben, mielőtt elindulna.

A járművezetőnek és az első utasnak az ülés közepén kell ülnie úgy, hogy a feje és a fejtámasz között a hely a lehető legkisebb legyen.

WHIPS és gyermekülések

Az autó által a gyermekülésbe vagy ülősmagasítóra ültetett gyermekek számára nyújtott védelmet nem csökkenti a WHIPS.

A gyermekülés/ülősmagasító elhelyezhető az első utasülésben, feltéve, hogy az autóban nincs aktív légzsák az első utasülésnél.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (56. oldal)
- Manuális első ülés (118. oldal)
- Elektromos első ülés* (118. oldal)
- Rear Collision Warning (331. oldal)

Biztonsági öv

Az erős fékezéseknek súlyos következményei lehetnek, ha nem használják a biztonsági öveket.

Fontos, hogy a biztonsági öv felfeküdjön a testre, hogy maximális védelmet nyújthasson. Ne hajtsa túlságosan hátra a háttámlát. A biztonsági öv úgy van kialakítva, hogy normál ülőshelyzetben nyújtson védelmet.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy ne kapcsolja vagy akasztja a biztonsági övet kampókra vagy egyéb belső eszközökre, mert ezzel megakadályozza az öv megfelelő megfeszülését.

⚠ FIGYELEM

A biztonsági övek és a légzsákok együtt működnek. Ha nem használják vagy használják helyesen az öveket, az csökkenti a biztosított védelmet egy baleset során.

⚠ FIGYELEM

Soha ne módosítsa vagy javítsa önállóan a biztonsági öveket. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

Ha a biztonsági öv nagy terhelésnek lett kitéve, például egy baleset során, akkor az egész biztonsági övet ki kell cserélni. A biztonsági öv elveszíthette bizonyos védelmi jellemzőit akkor is, ha sértetlennek tűnik. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha kopás vagy sérülés jeleit mutatja. Az új biztonsági övnek típusjóváhagyással kell rendelkeznie és ugyanolyan beszerelési helyre tervezettnek kell lennie, mint a kicserélt biztonsági öv.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (56. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (59. oldal)
- A biztonsági öv becsatolása/kicsatolása (60. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (62. oldal)

Biztonságiöv-feszítő

Az autó pirotechnikai és elektromos biztonsági-övfeszítőkkel van felszerelve, amelyek kritikus helyzetekben és ütközéskor megfeszíthetik a biztonsági öveket.

Az övfeszítő ütközés során

Az összes biztonsági öv pirotechnikai övfeszítővel van ellátva.

A pirotechnikai övfeszítő ütközés esetén elegendő erővel feszíti meg az övet ahhoz, hogy hatékonyabban tartsa az utast.

Az övfeszítő kritikus helyzetekben

A vezető és az első utas biztonsági övei elektromos övfeszítővel vannak felszerelve.

Az övfeszítő a vezetőtámogató rendszerekkel, City Safety és Rear Collision Warning, együtt működik és azokkal együtt aktiválható. Kritikus helyzetekben, például vészfékezéskor, éles kitérő manőver esetén, az útról történő lehajtáskor (az autó például árokba borul, elemelkedik a talajtól vagy valamilyen terepakadályba ütközik), faroláskor vagy ütközés kockázata esetén a biztonsági övet megfeszítheti a az övfeszítő elektromos motorja.

Az elektromos övfeszítő jobb helyzetbe mozdítja az utast, csökkentve annak a kockázatát, hogy az autó belsejének ütközzön és javítva a biztonsági rendszerek, például a légzsákok hatását.

! FONTOS

Ha az utaslégzsák ki van iktatva, akkor az utas oldali elektromos biztonságiöv-feszítő is inaktív.

Az elektromos biztonságiöv-feszítő visszaállítása

A kritikus helyzet elmúltával a biztonsági öv és a biztonságiöv-feszítő automatikusan visszaáll.

Ha az öve megfeszítve maradna:

1. Álljon meg egy biztonságos helyen.
 2. Csatlolja ki, majd csatlolja be újra a biztonsági övet.
- > A biztonsági öv és az elektromos biztonságiöv-feszítő alaphelyzetbe áll.

⚠ FIGYELEM

Soha ne módosítsa vagy javítsa önállóan a biztonsági öveket. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

Ha a biztonsági öv nagy terhelésnek lett kitéve, például egy baleset során, akkor az egész biztonsági övet ki kell cserélni. A biztonsági öv elveszíthette bizonyos védelmi jellemzőit akkor is, ha sértetlennek tűnik. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha kopás vagy sérülés jeleit mutatja. Az új biztonsági övnek típusjóváhagyással kell rendelkeznie és ugyanolyan beszerelési helyre tervezettnek kell lennie, mint a kicserélt biztonsági öv.

Kapcsolódó információk

- Biztonsági öv (58. oldal)
- A biztonsági öv becsatolása/kicsatolása (60. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (62. oldal)
- City Safety (322. oldal)
- Rear Collision Warning (331. oldal)
- Az utaslégzsák aktiválása/inaktiválása* (65. oldal)

A biztonsági öv becsatolása/ kicsatolása

Győződjön meg arról, hogy minden utas bekapcsolta a biztonsági övét, mielőtt elindul.

Csatolja be a biztonsági övet

1. Húzza ki lassan a biztonsági övet, és győződjön meg arról, hogy nincs megcsavarodva és nem sérült.

Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv megfelelően helyezkedik el a második ülésor középső ülésénél rendelkezésre álló övvezetőben.

i MEGJEGYZÉS

A biztonsági öv reteszel és nem húzható ki:

- ha túl gyorsan húzzák
- fékezés és gyorsítás közben
- ha az autó erősen megdől.

2. Reteszelje az övet a reteszelő fül megfelelő csatba helyezésével.
> Egy hangos "kattanás" jelzi, hogy az öv be van csatolva.

⚠ FIGYELEM

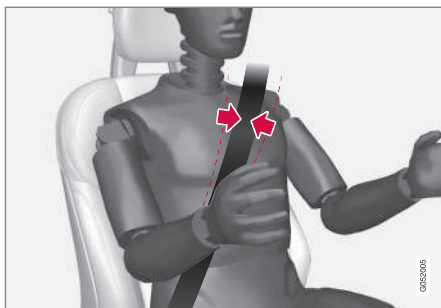
Mindig helyezze a biztonsági öv nyelvét a megfelelő csatba. Különben előfordulhat, hogy a biztonsági övek és csatok nem megfelelően működnek egy baleset során. Fennáll a súlyos sérülés kockázata.

3. Az első üléseknél és a második sor külső ülésénél állítható a biztonsági övek magassága.



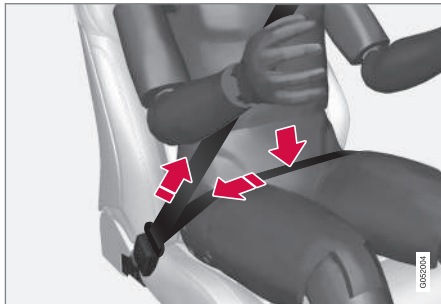
Nyomja össze az üléstartót, és mozgassa fel vagy le a biztonsági övet.

Helyezze az övet a lehető legmagasabbra, anélkül, hogy az a torkához dörzsölné.



A biztonsági övnek a váll felett kell elhaladnia (nem a kar alatt).

4. Feszítse meg a medenceövet az öle felett, a vállra felé felhúzva az átlós övet.



A medenceövnek lent kell elhelyezkednie (nem a has felett).

FIGYELEM

Minden biztonsági öv egy személy számára van tervezve.

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy ne kapcsolja vagy akassza a biztonsági övet kampókra vagy egyéb belső eszközökbe, mert ezzel megakadályozza az öv megfelelő megfeszülését.

FIGYELEM

Ne végezzen módosítást a biztonsági öveken és nem helyezzen idegen tárgyakat a csatba. Ilyenkor előfordulhat, hogy a biztonsági övek és csatok nem megfelelően működnek egy baleset során. Fennáll a súlyos sérülés kockázata.

A biztonsági öv kicsatolása

1. Nyomja meg a piros gombot a biztonsági öv csatján, majd hagyja visszahúzódní az övet.
2. Ha a biztonsági öv nem húzódik vissza teljesen, akkor tolj be kézzel, ne hagyja lazán lógni.

Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv megfelelően helyezkedik el a második ülésor középső ülésénél rendelkezésre álló öveztőben.

Kapcsolódó információk

- Biztonsági öv (58. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (59. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (62. oldal)

Ajtó és biztonsági öv emlékeztető

A rendszer emlékezteti az utasokat a biztonsági öv használatára és a nyitott ajtókra, motorháztetőre, csomagterájtóra vagy üzemanyagtöltő fedélre is figyelmeztet.

Járművezetői kijelző grafika



Ábrák a járművezetői kijelzőn különböző típusú figyelmeztetésekkel. A figyelmeztetés színe az ajtón és a csomagterájtón a jármű sebességétől függ.

A járművezetői kijelző grafikája mutatja, hogy az autó mely ülésein helyezkednek el utasok becsatolt és be nem csatolt biztonsági övvel.

Ugyanez az ábra mutatja, ha a motorháztető, a csomagterájtó, az üzemanyagtöltő fedél nyitva van.

A grafika automatikusan eltűnik körülbelül 30 másodperccel azután, hogy elindul vagy megnyomja a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének **O** gombját.

Biztonsági öv emlékeztető



Vizuális emlékeztető a tetőkonzolon.

Egy vizuális emlékeztető jelenik meg a tetőkonzolon és egy figyelmeztető szimbólum a járművezetői kijelzőn.

A hangos emlékeztető a sebesség, a vezetési idő és távolság függvénye.

A járművezető és az utasok övének állapota megjelenik a járművezetői kijelző ábráján, amikor becsatolnak vagy kicsatolnak egy övet.

A gyermekülésekre nem vonatkozik a biztonsági öv becsatolására emlékeztető rendszer.

Első ülés

A járművezetőt és az első utast hangjelzés és visszajelző lámpa figyelmezteti a biztonsági öv használatára, ha valamelyikük nem viseli azt.

Hátsó ülés

A biztonsági öv emlékeztetőnek a hátsó ülések esetében van két alfunkciója:

- Információt nyújt arról, hogy mely biztonsági övek vannak használatban a hátsó ülésen. A járművezetői kijelző grafikái megjelennek, amikor a biztonsági övek használatban vannak.
- Vizuális és akusztikus jelzés emlékeztet, hogy egy biztonsági övet kikapcsoltak a hátsó ülésen utazás közben. Az emlékeztető kikapcsol, ha az övet újra becsatolják és manuálisan nyugtázható a jobb oldali kormánykerék-billentyűzet **O** gombjának megnyomásával.

Az ajtók, motorháztető, csomagterájtó és üzemanyagtöltő fedél emlékeztetője

Ha a motorháztető, csomagterájtó vagy üzemanyagtöltő fedél nincs megfelelően csukva, akkor a járművezetői kijelző grafikája mutatja, hogy mi van nyitva. Álljon meg az autóval egy biztonságos helyen amint lehetséges, és csukja be a figyelmeztetést okozó forrást.



Ha az autót körülbelül 10 km/h (6 mph) sebességnél lassabban vezeti, akkor világít a járművezetői kijelző tájékoztató szimbóluma.



Ha az autót körülbelül 10 km/h (6 mph) sebességnél gyorsabban vezeti, akkor világít a járművezetői kijelző figyelmeztető szimbóluma.

Kapcsolódó információk

- Biztonsági öv (58. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (59. oldal)
- A biztonsági öv becsatolása/kicsatolása (60. oldal)

Légzsákok

Az autó légzsákokkal és függőnylégzsákokkal rendelkezik a járművezető és az utasok számára.

FIGYELEM

A légzsákrendszer vezérlőmodulja a közép-konzolban helyezkedik el. Ha víz vagy egyéb folyadék folyik a közép-konzolra, akkor csatlakoztassa le az indítóakkumulátor kábeleit. Ne próbálja beindítani az autót, mert a légzsákok működésbe léphetnek. Az autó elszállítása. A Volvo azt javasolja, hogy szállíttassa hivatalos Volvo szervizbe.

Felfúvódott légzsákok

Ha valamelyik légzsák kinyílt, akkor az alábbiakat javasoljuk:

- Az autó elszállítása. A Volvo azt javasolja, hogy ezt bízva hivatalos Volvo műhelyre. Ne vezessen felfúvódott légzsákokkal.
- A Volvo azt javasolja, hogy kérjen fel egy hivatalos Volvo műhelyt a biztonsági rendszer komponenseinek cseréjére.
- Mindig keressen fel egy orvost.

FIGYELEM

Soha ne vezessen felfúvódott légzsákokkal. Ezek nehezzé tehetik a kormányzást. Más biztonsági rendszerek is károsodhatnak. A légzsákok felfúvódásakor keletkező füst és por intenzív kitettség esetén a bőr és a szem irritációját /sérülését okozhatják. Irritáció esetén mossa le hideg vízzel. A gyors felfúvódási folyamat és a légzsák szövete horzsolást és bőrgéset okozhat.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (56. oldal)
- Vezető- és utaslégzsákok (64. oldal)
- Oldallégzsák (67. oldal)
- Függőnylégzsák (68. oldal)

Vezető- és utaslégzsákok

A biztonsági övek kiegészítéseként a jármű légzsákokkal van felszerelve a vezető és az első utasüléshez.



Vezető- és utaslégzsákok.

Frontális ütközés során a légzsákok segítenek a járművezető és az utas fejének, arcának és mellkasának valamint a járművezető térdeinek és lábainak sérülése elleni védelmét.

Egy elégségesen heves ütközés kioldja az érzékelőket és a légzsák/légzsákok felfúvódnak. A légzsákpárnák jelentik az elsődleges behatást az utas számára. A légzsák az ütközés hatására összenyomódva leenged. Amikor ez történik, akkor füst áramlik az autóbá. Ez teljesen normális. A teljes folyamat, a légzsák felfúvódását és leengedését beleértve, tizedmásodpercek alatt lezajlik.

MEGJEGYZÉS

Az érzékelők eltérően reagálnak az ütközés természetétől és attól függően, hogy be vannak-e kapcsolva a biztonsági övek. Az összes biztonsági övre vonatkozik.

Ezért lehetséges, hogy csak egy (vagy egy sem) légzsák lép működésbe egy ütközés során. Az érzékelők érzékelik az ütközés járműre ható erejét és a reagálás ennek megfelelően történik úgy, hogy egy sem vagy egy illetve több légzsák működésbe lép.

FIGYELEM

A biztonsági övek és a légzsákok együtt működnek. Ha nem használja vagy nem helyesen használja az övet, az csökkenti a légzsák által biztosított védelmet egy baleset során.

A sérülés kockázatának minimálisra csökkentése érdekében a légzsák kinyílásakor, az utasoknak a lehető legegyszerűbben kell ülniük, lábakkal a padlón és hátukkal a háttámlának dőlve.

FIGYELEM

A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel a javításhoz. A légzsákrendszer hibás javítása meghibásodáshoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Vezető oldali légzsák

Légzsák a kormánykerékben

Ez a légzsák a kormánykerék közepébe van szerelve. A kormánykeréken az **AIRBAG** jelölés található.

Térdlégzsák

A légzsák a műszerfal alsó részébe van hajtogatva a vezető felőli oldalon. A fedőlapján az **AIRBAG** jelölés található.

FIGYELEM

Ne helyezzen vagy rögzítsen semmit a panel tetejére, ahol a térdlégzsák elhelyezkedik.

Utaslégzsák

A légzsák a kesztyűtartó feletti rekeszbe van hajtogatva. A fedőlapján az **AIRBAG** jelölés található.

FIGYELEM

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a műszerfalra vagy az elé, ahol az utaslégzsák található.

Az utaslégzsák címkéje



Címke az utas oldali napellenzőn.



Címke az utas oldali ajtóoszlopon. A légzsák címkéje akkor válik láthatóvá, amikor ki van nyitva az utasajtó.

Az utaslégzsák figyelmeztető matricája a fentiek szerint van elhelyezve.

⚠ FIGYELEM

Ha az autó nincs felszerelve az utaslégzsákat aktiváló/inaktiváló kapcsolóval, akkor a légzsák mindig aktív.

⚠ FIGYELEM

Soha ne hagyja, hogy valaki az első ülés előtt álljon vagy üljön.

Soha ne ültessen gyermeket ülésmagasítóba, gyermekülésbe vagy hátrafelé néző gyermekülésbe az első utasülésen, ha a légzsák aktív.

140 cm-nél alacsonyabb utas soha nem ülhet az első utasülésben, ha a légzsák aktív.

A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy életveszélyes sérülést okozhat.

Kapcsolódó információk

- Légzsákok (63. oldal)
- Az utaslégzsák aktiválása/inaktiválása* (65. oldal)

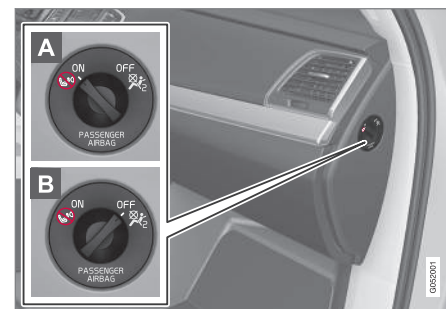
Az utaslégzsák aktiválása/inaktiválása*

Az utaslégzsák kikapcsolható, ha az autó rendelkezik Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS) kapcsolóval.

Kapcsoló

Az utaslégzsák kapcsolója a műszerfal utas oldalán végén található és akkor érhető el, ha ki van nyitva az utasajtó.

Ellenőrizze, hogy a kapcsoló a kívánt helyzetben van-e.



- A** **ON** - a légzsák aktiválva van, és felnőttek biztonságosan utazhatnak az utasülésben.
- B** **OFF** - a légzsák inaktív és a gyermekek biztonságosan utazhatnak az utasülésben.



⚠ FIGYELEM

Ha az autó nincs felszerelve az utaslégzsákot aktiváló/inaktiváló kapcsolóval, akkor a légzsák mindig aktív.

Az utaslégzsák aktiválása

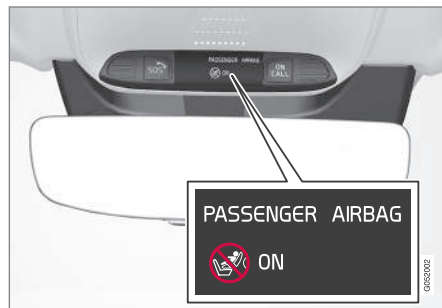


- 1 Húzza ki a kapcsolót, és fordítsa **OFF** (B) helyzetből **ON** (A) helyzetbe.
> A járművezetői kijelző a **Utaslégzsák be** **Kérjük engedélyezze!** üzenetet mutatja.

i MEGJEGYZÉS

Ha az utaslégzsákot az autó **I** vagy ennél alacsonyabb gyújtáshelyzetben aktiválták/inaktiválták, akkor egy üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn és az alábbi visszajelző a tetőkonzolon körülbelül 6 másodperccel az autó elektromos rendszerének **II** gyújtáshelyzetbe kapcsolását követően.

2. Hagyja jóvá az üzenetet a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének **O** gombjával.



- > Egy szöveges üzenet és a tetőkonzolon látható figyelmeztető szimbólum jelzi, hogy az első utaslégzsák aktív.

⚠ FIGYELEM

Soha ne ültessen gyermeket ülésmagasítóba, gyermekülésbe vagy hátrafelé néző gyermekülésbe az első utasülésen, ha a légzsák aktív.

140 cm-nél alacsonyabb utas soha nem ülhet az első utasülésen, amikor a légzsák aktív.

A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Az utaslégzsák inaktíválása

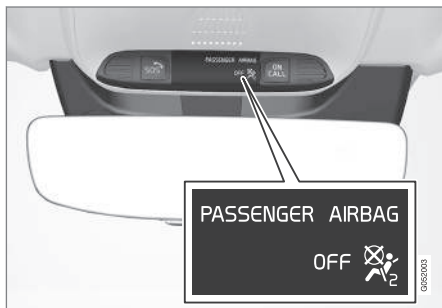


- 1 Húzza ki a kapcsolót, és fordítsa **ON** (A) helyzetből **OFF** (B) helyzetbe.
> A járművezetői kijelző a **Utaslégzsák ki** **Kérjük engedélyezze** üzenetet mutatja.

i MEGJEGYZÉS

Ha az utaslégzsákot az autó **I** vagy ennél alacsonyabb gyújtáshelyzetben aktiválták/inaktiválták, akkor egy üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn és az alábbi visszajelző a tetőkonzolon körülbelül 6 másodperccel az autó elektromos rendszerének **II** gyújtáshelyzetbe kapcsolását követően.

2. Haggya jóvá az üzenetet a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének **O** gombjával.



- > Egy szöveges üzenet és a tetőkonzolon látható figyelmeztető szimbólum jelzi, hogy az első utaslégzsák ki van iktatva.

FIGYELEM

140 cm-nél magasabb utas soha nem ülhet az első utasülésben, ha a légzsák ki van iktatva.



Ne hagyja, hogy valaki az első utasülésben üljön, ha a tetőkonzol üzenete azt jelzi, hogy a légzsák ki van iktatva és, ha ugyanez a szimbólum és a **SRS légzsák Szerviz sürgős. Menjen szervizbe** üzenet látható a járművezetői kijelzőn. Ez azt jelzi, hogy súlyos meghibásodás történt. Amint lehetséges, menjen szervizbe. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

FONTOS

Ha az utaslégzsák ki van iktatva, akkor az utas oldali elektromos biztonságiöv-feszítő is inaktív.

Kapcsolódó információk

- Vezető- és utaslégzsák (64. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (59. oldal)

Oldallégzsák

A vezető- és utasülések oldallégzsákjai védik a mellkast és a csípőt egy ütközés során.



Az oldallégzsák az első ülések külső háttámlakeretébe vannak szerelve és az első ülésben ülő járművezető és utas védelmében segítenek.

Egy elégségesen heves ütközés kioldja az érzékelőket és az oldallégzsák felfúvódik. Az légzsák az utas és az ajtópanel között fúvódik fel és így tompítja a kezdeti ütközést. A légzsák az ütközés hatására összenyomódva leenged. Az oldallégzsák normális esetben csak az ütközés oldalán lép működésbe.



⚠ FIGYELEM

A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel a javításhoz. Az oldallégzsákrendszer hibás javítása meghibásodáshoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELEM

Ne helyezzen semmit az ülés külseje és az ajtópanel közé, mert erre a területre szüksége van az oldallégzsáknak.

A Volvo azt javasolja, hogy csak a Volvo által jóváhagyott ülészatokat használjon. Más ülészatok akadályozhatják az oldallégzsák működését.

⚠ FIGYELEM

Az oldallégzsákok a biztonsági övek kiegészítői. Mindig használjon biztonsági övet.

Oldallégzsák és gyermekülések

Az autó által a gyermekülésbe vagy ülésmagasítóra ültetett gyermekek számára nyújtott védelmet nem csökkenti az oldallégzsák.

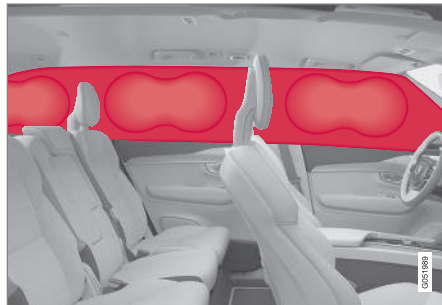
A gyermekülés/ülésmagasító elhelyezhető az első utasülésben, feltéve, hogy az autóban nincs aktív légzsák az első utasülésnél.

Kapcsolódó információk

- Légzsákok (63. oldal)

Függönylégzsák

A függönylégzsák, Inflatable Curtain (IC) segít megakadályozni azt, hogy a járművezető és az utasok egy ütközés során beüssék a fejüket az autón belül.



A függönylégzsák a tetőkárpit két oldalán helyezkedik el, és segít a jármű vezetőjének és a külső utasok védelmében. A paneleken **IC AIRBAG** címke található.

Egy elégségesen heves ütközés kioldja az érzékelőket és a függönylégzsák felfúvódik.

⚠ FIGYELEM

Soha ne akasszon vagy rögzítsen nehéz tárgyakat a tető fogantyúira. A kampók csak könnyű kabátokhoz és zakókhoz vannak tervezve (nem nehezebb tárgyakhoz, például esernyőkhöz).

Ne csavarozzon vagy szereljen semmit az autó tetőkárpitjára, az ajtóoszlopokra vagy az oldalpanelekre. Ez ronthatja a tervezett védelmet. A Volvo azt javasolja, hogy csak eredeti Volvo alkatrészeket használjon, amelyek jóváhagyással rendelkeznek ezekhez a területekhez.

⚠ FIGYELEM

Hagyjon 10 cm távolságot a csomag és az oldalablakok között, ha az autóban az ajtóablakok felső szélénél magasabban helyez el csomagokat. Különben csökkenhet a tetőkárpitba sülyesztett függönylégzsák tervezett védelmi funkciója.

⚠ FIGYELEM

A függönylégzsák a biztonsági övek kiegészítője. Mindig használjon biztonsági övet.

Kapcsolódó információk

- Légzsákok (63. oldal)

Biztonsági üzemmód

A biztonsági üzemmód egy védelmi állapot, amely akkor kapcsol be, amikor az ütközés károsította az autót valamely olyan alapvető funkcióját, mint például az üzemanyag-vezetékek, a biztonsági rendszerek érzékelői vagy a fékrendszer.

Ha az autót ütközésben vett részt, akkor a **Safety mode** **Lásd a kézikönyvet** szöveg jelenik meg a járművezetői kijelzőn egy figyelmeztető szimbólummal együtt. Ez azt jelenti, hogy az autót csökkent funkcionálisítással rendelkezik.

Ha az autót biztonsági üzemmódba került, akkor megpróbálható a rendszer visszaállítása, majd az autót beindítása és elmozdítása a veszélyes helyről.

FIGYELEM

Soha ne próbálja önállóan javítani az autóját vagy visszaállítani az elektronikát, ha az autót biztonsági üzemmódba lépett. Ez személyi sérülést vagy azt okozhatja, hogy az autót nem normálisan működik. A Volvo azt javasolja, hogy hivatalos Volvo szervízben ellenőriztesse és állítsa vissza az autót normál állapotát a **Safety mode** **Lásd a kézikönyvet** üzenet megjelenését követően.

FIGYELEM

Ha az autót biztonsági üzemmódba van, akkor nem szabad vontatni. Azt el kell szállítani a helyéről. A Volvo azt javasolja, hogy szállíttassa hivatalos Volvo szervízbe.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (56. oldal)
- Az autót beindítása/mozgatása a biztonsági üzemmód bekapcsolása után (69. oldal)

Az autót beindítása/mozgatása a biztonsági üzemmód bekapcsolása után

Ha az autót biztonsági üzemmódba került, akkor megpróbálható az autót beindítása és elmozdítása a veszélyes helyről.

Az autót beindítása a biztonsági üzemmód bekapcsolása után

1. Először ellenőrizze, hogy nem szivárog-e üzemanyag az autóból. Nem szabad üzemanyagszagnak sem lennie.

Ha minden normálisnak tűnik és ellenőrizte, hogy nincs jele üzemanyag-szivárgásnak, akkor megpróbálhatja beindítani az autót.

FIGYELEM

Soha, semmilyen körülmények között ne próbálja újraindítani az autót, ha annak üzemanyagszaga van és a **Safety mode** **Lásd a kézikönyvet** üzenet látható a járművezetői kijelzőn. Késedelem nélkül hagyja el az autót.

2. Fordítsa az indító gombot **STOP** állásba, majd engedje el azt.

3. Ezután próbálja meg beindítani az autót.
- > Az autó elektronikája rendszerellenőrzést végez, majd megpróbál visszatérni normál állapotba.

! FONTOS

Ha a **Safety mode** Lásd a kézikönyvet üzenet még mindig látható a kijelzőn, akkor az autót nem szabad vezetni vagy vontatni, hanem autómentő szolgálattal kell elszállítani. Még ha vezethetőnek is tűnik az autó, rejtett károsodása lehet, amely lehetetlenné teszi annak mozgás közbeni irányítását.

Az autó mozgatása a biztonsági üzemmód bekapcsolása után

1. Ha a **Normal mode** The car is now in normal mode üzenet látható az indítási kísérletet követően a járművezetői kijelzőn, akkor az autó óvatosan elmozdítható a veszélyes helyről.
2. Ne mozgassa az autót a szükségesnél tovább.

⚠ FIGYELEM

Ha az autó biztonsági üzemmódban van, akkor nem szabad vontatni. Azt el kell szállítani a helyéről. A Volvo azt javasolja, hogy szállíttassa hivatalos Volvo szervizbe.

Kapcsolódó információk

- Biztonsági üzemmód (69. oldal)

Gyermekebiztonság

A Volvo kifejezetten az adott autóhoz tervezett gyermekebiztonsági felszereléseket (gyermekülések, ülésmagasítók és rögzítőeszközök) kínál.

A Volvo gyermekebiztonsági felszerelések használatára optimális feltételeket nyújt az autóban utazó gyermek számára. Ezen felül a gyermekebiztonsági felszerelések jól illeszkednek és egyszerűen használhatók.

Minden korú és méretű gyermeknek mindig megfelelően rögzítve kell ülnie az autóban. Soha ne hagyja, hogy egy gyermek egy másik utas ölében üljön.

A Volvo azt javasolja, hogy a gyermekek a lehető legidősebb, legalább 3-4 éves korig hátrafelé néző gyermekülésekben, majd 10 éves korig előre néző ülésmagasítón/gyermekülésben utazzanak.

i MEGJEGYZÉS

Ha kérdése merülne fel a gyermekebiztonsági termékek beszerelésével kapcsolatban, akkor vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (56. oldal)
- Gyermekülés (71. oldal)
- Beépített ülésmagasító* (82. oldal)

Gyermekülés

A gyermek elhelyezkedését az autóban és az ehhez választott felszerelést a gyermek súlya és mérete határozza meg.

A gyermekeknek kényelmesen és biztonságosan kell ülniük. Ügyeljen a gyermekülés helyes használatára.

Tanulmányozza a beszerelési útmutatóban a gyermekülés helyes beszerelésének módját.

MEGJEGYZÉS

A gyermekbiztonsági termékek használatakor fontos a mellékelt használati útmutató tanulmányozása.

A gyermekülések elhelyezkedése



A gyermekülések és a légzsákok nem kompatibilisek egymással.

Mindig helyezze a gyermekülést/ülésmagasítót a második vagy harmadik ülés sorba*, ha az utaslégszák aktiválva van. Ha gyermek utazik az első utasülésben, akkor a kinyíló légzsáktól súlyos sérüléseket szenvedhet.

Ha az utasülés légzsákja aktiválva van, akkor helyezhető gyermekülés/ülésmagasító az első utasülésre.

MEGJEGYZÉS

A gyermekek autóban történő elhelyezésének szabályai országonként változhatnak. Ellenőrizze a vonatkozó szabályokat.

FIGYELEM

Soha ne hagyja, hogy valaki az első ülés előtt álljon vagy üljön.

Soha ne ültessen gyermeket ülés magasztatóba, gyermekülésbe vagy hátrafelé néző gyermekülésbe az első utasülésben, ha a légzsák aktiv.

140 cm-nél alacsonyabb utas soha nem ülhet az első utasülésben, ha a légzsák aktiv.

A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy életveszélyes sérülést okozhat.

Gyermekülés beszerelése

Az alábbiakat fontos figyelembe venni, amikor gyermekülést szerel az autóba.

FIGYELEM

Nem szabad olyan fém vázzal rendelkező vagy egyéb olyan kialakítású ülés magasztatókat/gyermeküléseket használni, amelyek a biztonsági öv nyitó gombjára támaszkodhatnak, mert ezek a biztonsági öv csatjának véletlen kinyílását okozhatják.

Ne rögzítse a gyermekülés hevedereit az ülés vízszintes beállító rudjához illetve az ülés alatt lévő rugókhöz vagy sínekhez és rudakhoz. Az éles szélek károsíthatják a hevedereket.

Ne hagyja a gyermekülés felső részét a szélvédőnek támaszkodni.

◀◀ **Beszercelés az első ülésbe**

- Ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva az utaslégzsák.
- Csak a Volvo által javasolt, univerzálisan jóváhagyott vagy féluniverzális illetve olyan gyermeküléseket használjon, ahol az autó szerepel a gyártó járműlistáján.
- ISOFIX gyermekülések csak akkor szerelhetők be, ha az autó rendelkezik ISOFIX konzollal tartozékkal.
- Állítsa az ülést a leghátsó állásba. Ha a második ülésorban is használ gyermekülést, akkor kivételt tehet. Ilyen esetekben mindig ellenőrizze, hogy a gyermekülés a gyártó utasításainak megfelelően van-e beszerelve.
- Ha a gyermekülés alsó hevederekkel rendelkezik, akkor a Volvo azt javasolja, hogy az alsó rögzítőpontokat ezekkel¹ használja.
- Az ISOFIX vezető a gyermekülés beszerelésének megkönnyítésére használható.

Beszercelés a második ülésorban.

- Csak a Volvo által javasolt, univerzálisan jóváhagyott² vagy féluniverzális illetve olyan gyermeküléseket használjon, amelyeknél az autó szerepel a gyártó járműlistáján.
- A támasztó lábakkal rendelkező gyermeküléseket nem szabad a középső ülésre szerelni.

- A külső ülések ISOFIX rögzítőrendszerrel rendelkeznek és az i-Size³ esetében jóváhagyottak.
- Minden ülés rendelkezik felső rögzítőpontokkal. A Volvo azt javasolja, hogy a gyermekülés felső hevedereit húzza át a fejtámla nyílásán, mielőtt megfeszítené a felső rögzítőpontra. Ha ez nem lehetséges, akkor kövesse az ülés gyártójának utasításait.
- A harmadik ülésorral* rendelkező autókban a második ülésor a leghátsó helyzetbe kell állítani. Ha a harmadik ülésorban is használ gyermekülést, akkor kivételt tehet. Ilyen esetekben mindig ellenőrizze, hogy a gyermekülés a gyártó utasításainak megfelelően van-e beszerelve.
- Ha a gyermekülés alsó hevederekkel rendelkezik, akkor soha ne állítsa az elől lévő ülés helyzetét, miután rögzítette a hevedereket az alsó rögzítőpontokhoz. Mindig ügyeljen arra, hogy eltávolítsa az alsó hevedereket, amikor nincs beszerelve a gyermekülés.
- Az ISOFIX vezetőt nem szabad gyermekülések beszerelésékor használni.

Beszercelés a harmadik ülésorban*

- Csak a Volvo által javasolt, univerzálisan jóváhagyott vagy féluniverzális illetve olyan gyer-

meküléseket használjon, ahol az autó szerepel a gyártó járműlistáján.

- Támasztó lábakkal ellátott gyermeküléseket nem szabad a harmadik ülésor üléseire szerelni.
- Ha szükséges, akkor állítsa be a második ülésort, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre. Ha a második ülésorban is használ gyermekülést, akkor ellenőrizze, hogy a gyermekülés még mindig a gyártó előírásainak megfelelően van-e beszerelve.

Az utaslégzsák címkéje



Címke az utas oldali napellenzőn.

¹ A tartozékkinálát a piactól függően változó.

² A középső ülésre nem vonatkozik.

³ A piactól függően változik.



Címke az utas oldali ajtóoszlopon. A légszák címkéje akkor válik láthatóvá, amikor ki van nyitva az utasajtó.

Az utaslégszák figyelmeztető matricája a fentiek szerint van elhelyezve.

Kapcsolódó információk

- Gyermekbiztonság (70. oldal)
- A gyermekülések felső rögzítőpontjai (73. oldal)
- Gyermekülések alsó rögzítőpontjai (74. oldal)
- i-Size/ISOFIX rögzítőpontok (77. oldal)
- Az utaslégszák aktiválása/inaktiválása* (65. oldal)

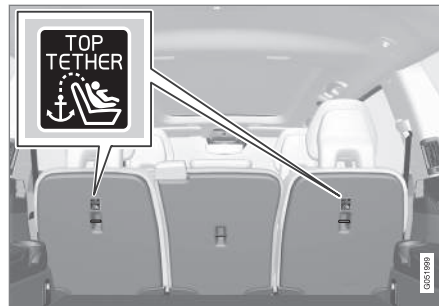
A gyermekülések felső rögzítőpontjai

Az autó felső rögzítőpontokkal rendelkezik gyermekülésekhez a második ülésor külső ülésein.

A felső rögzítő pontok elsődlegesen előre néző gyermekülések számára vannak kialakítva.

Mindig tartsa be a gyártó beszerelési utasításait, amikor gyermekülést csatlakoztat a felső rögzítőpontokhoz.

A rögzítőpontok elhelyezkedése



A rögzítőpontok helyét a háttámla hátulján található szimbólumok jelzik.

A rögzítőpontok a második ülésor külső üléseinek hátulján helyezkednek el.

FIGYELEM

A gyermekülés felső hevedereit át kell vezetni a fejtámla szárán található furaton, mielőtt megfeszítené a rögzítési pontnál. Ha ez nem lehetséges, akkor kövesse az ülés gyártójának utasításait.

MEGJEGYZÉS

Hajtsa le a fejtámlákat az ilyen típusú gyermekülések rögzítésének lehetővé tételéhez a külső üléseken lehajtható fejtámlákkal rendelkező autókban.

MEGJEGYZÉS

A csomagtér felett csomagtértakaróval rendelkező autók esetében, azt el kell távolítani, mielőtt gyermeküléseket lehetne rögzíteni a rögzítő pontokhoz.

Kapcsolódó információk

- Gyermekülés (71. oldal)
- Gyermekülések alsó rögzítőpontjai (74. oldal)
- i-Size/ISOFIX rögzítőpontok (77. oldal)
- Az autó biztonsági övével rögzített gyermekülések elhelyezésének táblázata (75. oldal)

Gyermekek alsó rögzítőpontjai

A jármű alsó rögzítőpontokkal rendelkezik a gyermekülésekhez az első ülésen* és a második ülésorban.

Az alsó rögzítőpontok úgy vannak kialakítva, hogy bizonyos hátrafelé néző gyermekülésekkel lehessen azokat használni.

Mindig tartsa be a gyártó beszerelési utasításait, amikor gyermekülést csatlakoztat az alsó rögzítőpontokhoz.

A rögzítőpontok elhelyezkedése

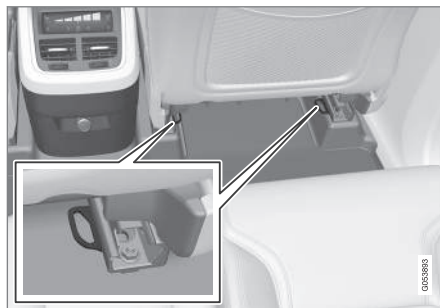


Rögzítőpontok elhelyezkedése az első ülésen.

A rögzítőpontok az első ülésen az utasülés lábtereinek oldalain helyezkednek el.

Az első ülés rögzítőpontjai csak akkor csak akkor találhatók meg, ha a jármű rendelkezik az utas-

légzsák aktiválására/inaktiválására szolgáló kapcsolóval*.



Rögzítőpontok elhelyezkedése a második ülésorban.

A második ülésor rögzítőpontjai az első ülések padlósínjeinek hátsó részén helyezkednek el.

Kapcsolódó információk

- Gyermekek (71. oldal)
- A gyermekülések felső rögzítőpontjai (73. oldal)
- i-Size/ISOFIX rögzítőpontok (77. oldal)
- Az autó biztonsági övével rögzített gyermekülések elhelyezésének táblázata (75. oldal)
- Az utaslégzsák aktiválása/inaktiválása* (65. oldal)

Az autó biztonsági övével rögzített gyermekülések elhelyezésének táblázata

A táblázat javaslatot ad arra vonatkozóan, hogy melyik helyzetben és milyen méretű gyermekhez milyen gyermekülést használjon.

i	MEGJEGYZÉS
Mindig olvassa el a "Gyermekek" részt, mielőtt gyermekülést szerelné az autóba.	

Súly	Első ülés (kiiktatott légzsákkal)	Második ülésor, külső ülés	Második ülésor, középső ülés	Harmadik ülésor*
0 csoport max. 10 kg	U ^{A,B} , L	U ^B , L	L ^B	U, L
0+ csoport max. 13 kg	U ^{A,B} , L	U ^B , L	L ^B	U, L
1. csoport 9-18 kg	U ^A , L ^C	U, L ^C	L	U, L
2. csoport 15-25 kg	U ^{A,D} , L ^C	U ^D , L ^C	B*, E, L ^D	U ^D , L





Súly	Első ülés (kiiktatott légzsákkal)	Második ülésor, külső ülés	Második ülésor, középső ülés	Harmadik ülésor*
3. csoport 22-36 kg	U ^{A, F} , L	U ^F , L	B [*] , E, L ^F	U ^F , L

U: Univerzálisan jóváhagyott gyermekülésekhez alkalmas.

L: Speciális gyermekülésekhez alkalmas. Ezek korlátozott vagy féluniverzális kategóriájú gyermekülések az adott járműhöz.

B: beépített gyermekülés ehhez a súlycsoporthoz.

A Mozdítsa az ülés háttámláját egyenes helyzetbe.

B A Volvo javaslata: Volvo babáülés (típusengedély: E1 04301146).

C A Volvo javaslata: Volvo hátra néző helyzetbe fordítható ülés (típusengedély: E5 04192).

D A Volvo javaslata: Volvo hátra néző helyzetbe fordítható ülés (típusengedély: E5 04192); ülésmagasító háttámlával és háttámla nélkül (típusengedély: E5 04216); Volvo ülésmagasító háttámlával (típusengedély: E1 04301169).

E A Volvo javaslata: beépített ülésmagasító (típusengedély: E5 04218).

F A Volvo javaslata: ülésmagasító háttámlával és háttámla nélkül (típusengedély: E5 04216); Volvo ülésmagasító háttámlával (típusengedély: E1 04301169).

FIGYELEM

Soha ne helyezzen gyermeket az utasülésbe, ha az autó aktív légzsákkal rendelkezik.

Kapcsolódó információk

- Gyermekülés (71. oldal)
- A gyermekülések felső rögzítőpontjai (73. oldal)
- Az ISOFIX gyermekülések elhelyezésének táblázata (78. oldal)
- Az i-Size gyermekülések elhelyezésének táblázata (81. oldal)

i-Size/ISOFIX rögzítőpontok

A jármű i-Size/ISOFIX⁴ rögzítőpontokkal rendelkezik a gyermekülésekhez a második ülésorban.

Az i-Size/ISOFIX egy nemzetközi szabványon alapuló gyermekülés-rögzítő rendszer.

Mindig tartsa be a gyártó beszerelési utasításait, amikor gyermekülést csatlakoztat az i-Size/ISOFIX rögzítőpontokhoz.

A rögzítőpontok elhelyezkedése



A rögzítőpontok helyét a háttámla kárpitján található szimbólumok⁴ jelzik.

Az i-Size/ISOFIX rögzítőpontok a hátsó ülésor háttámlájának alsó részébe vannak süllyesztve a külső üléseken.

Nyomja le az üléspárnát, hogy hozzáférjen a rögzítőpontokhoz.

Kapcsolódó információk

- Gyermekülés (71. oldal)
- A gyermekülések felső rögzítőpontjai (73. oldal)
- Gyermekülések alsó rögzítőpontjai (74. oldal)
- Az i-Size gyermekülések elhelyezésének táblázata (81. oldal)
- Az ISOFIX gyermekülések elhelyezésének táblázata (78. oldal)

⁴ A név és a szimbólum a piactól függ.

Az ISOFIX gyermekülések elhelyezésének táblázata

A táblázat javaslatot ad arra vonatkozóan, hogy melyik helyzetben és milyen méretű gyermekhez melyik ISOFIX gyermekülést használja.

A gyermekülésnek a UN Reg R44 szerint jóváhagyottnak kell lennie és az autómodellnek szerepelnie kell a gyártó járműlistájában.

i	MEGJEGYZÉS
Mindig olvassa el a "Gyermekülések" részt, mielőtt gyermekülést szerelne az autóba.	

Súly	Méretosztály ^A	A gyermekülés típusa	Első ülés (kiiktatott légzsákkal) ^B	Második ülésor, külső ülés	Második ülésor, középső ülés	Harmadik ülésor*
0 csoport max. 10 kg	E	Hátra néző babaülés	IL ^{B,C} , X ^D	IL ^C	X	X
0+ csoport max. 13 kg	E	Hátra néző babaülés	IL ^{B,C} , X ^D	IL ^C	X	X
	C	Hátra néző gyermekülés				
	D	Hátra néző gyermekülés				

Súly	Méretosztály ^A	A gyermekülés típusa	Első ülés (kiiktatott légzsákkal) ^B	Második ülésor, külső ülés	Második ülésor, középső ülés	Harmadik ülésor*
1. csoport 9-18 kg	A	Előre néző gyermekülés	IL ^{B,E} , X ^D	IL ^E , IU ^F	X	X
	B	Előre néző gyermekülés				
	B1	Előre néző gyermekülés				
	C	Hátra néző gyermekülés	IL ^B , X ^D	IL ^F	X	X
	D	Hátra néző gyermekülés				

IL: Speciális ISOFIX gyermekülésekhez alkalmas. Ezek a gyermekülések egy adott autómoddellhez készülhetnek, lehetnek korlátozottan használhatók vagy féluniverzálisak.

IUF: A súlycsoporthoz jóváhagyott univerzális kategóriájú ISOFIX előre néző gyermekülésekhez alkalmas.

X: Nem alkalmas ISOFIX gyermekülésekhez.

A Az ISOFIX rögzítőrendszerrel rendelkező gyermekülések esetében méretbesorolás segíti a felhasználókat a megfelelő típusú gyermekülés kiválasztásában. A méretbesorolás a gyermekülés címkéjén található.

B Féluniverzálisan jóváhagyott (IL) ISOFIX gyermekülések beszerelésére alkalmas, ha az autó ISOFIX konzol tartozékkal rendelkezik (a tartozékkínálat a piactól függően változik).

C A Volvo javaslata: ISOFIX rendszer használatával rögzített Volvo babautó (típusengedély: E1 04301146).

D Akkor, ha az autó nincs ISOFIX konzollal felszerelve.

E A Volvo hátrafelé néző gyermeküléseket javasol ehhez a csoporthoz.

F A Volvo javaslata: BeSafe iZi Kid X3 ISOfix (típusengedély: E5 04200).

FIGYELEM

Soha ne helyezzen gyermeket az utasülésbe, ha az autó aktív légzsákkal rendelkezik.

MEGJEGYZÉS

Ha az i-Size/ISOFIX gyermekülés nem rendelkezik méretbesorolással, akkor az autómoddellnek szerepelnie kell a gyermekülés járműlistájában.

MEGJEGYZÉS

A Volvo azt javasolja, hogy vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo kereskedéssel a Volvo által ajánlott i-Size/ISOFIX gyermekülésekkel kapcsolatos tájékoztatásért.

Kapcsolódó információk

- Gyermekülés (71. oldal)
- i-Size/ISOFIX rögzítőpontok (77. oldal)



BIZTONSÁG

- ◀◀ • Az i-Size gyermekülések elhelyezésének táblázata (81. oldal)
- Az autó biztonsági övével rögzített gyermekülések elhelyezésének táblázata (75. oldal)

Az i-Size gyermekülések elhelyezésének táblázata

A táblázat javaslatot ad arra vonatkozóan, hogy melyik helyzetben és milyen méretű gyermekhez melyik i-Size gyermekülést használja.

A gyermekülést az UN Reg R129 figyelembe vételével kell jóváhagyni.

MEGJEGYZÉS

Mindig olvassa el a "Gyermekülések" részt, mielőtt gyermekülést szerelne az autóba.

A gyermekülés típusa	Első ülés (kiiktatott légzsákkal)	Második ülésor, külső ülés	Második ülésor, középső ülés	Harmadik ülésor*
i-Size gyermekülések	X	i-UA	X	X

i-U: "Univerzális" i-Size előre és hátra néző gyermekülésekhez alkalmas.

X: Nem alkalmas univerzálisan jóváhagyott gyermekülésekhez.

^A A Volvo hátrafelé néző gyermeküléseket javasol ehhez a csoporthoz.

Kapcsolódó információk

- Gyermekülés (71. oldal)
- i-Size/ISOFIX rögzítőpontok (77. oldal)
- Az ISOFIX gyermekülések elhelyezésének táblázata (78. oldal)
- Az autó biztonsági övével rögzített gyermekülések elhelyezésének táblázata (75. oldal)

Beépített ülésmagasító*

A második ülésor középső ülésének beépített ülésmagasítója lehetővé teszi a gyermekek kényelmes és biztonságos elhelyezését.

Az ülésmagasító kifejezetten úgy van kialakítva, hogy optimális biztonságot nyújtson. Használata, a biztonsági övel együtt 15 és 36 kg közötti súlyú és legalább 97 cm magas gyermekek számára megengedett.



Megfelelő elhelyezés, a biztonsági övet a vállon kell elhelyezni.

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy:

- a beépített ülésmagasító rögzített módban van-e
- a biztonsági öv érintkezik-e a gyermek testével és nem laza vagy csavarodott
- a biztonsági öv nincs-e a gyermek torka előtt vagy a válla alatt

- az öv ölrésze lent, a medence felett helyezkedik-e el az optimális védelem érdekében
- a fejtámlát lehetőleg a gyermek fejével egyező magasságba kell állítani úgy, hogy az teljes egészében takarja a fejet.

FIGYELEM

A Volvo azt javasolja, hogy a javítást vagy cserét kizárólag hivatalos Volvo műhelyben végeztesse el. Ne végezzen módosításokat vagy kiegészítéseket az ülésmagasítón. Ha az ülésmagasító nagy terhelésnek lett kitéve, például egy baleset során, akkor az egész ülésmagasítót ki kell cserélni. Még ha sértetlennek látszik is az ülésmagasító, már nem nyújt ugyanolyan szintű védelmet. Az ülésmagasítót akkor is ki kell cserélni, ha nagyon el van kopva.

FIGYELEM

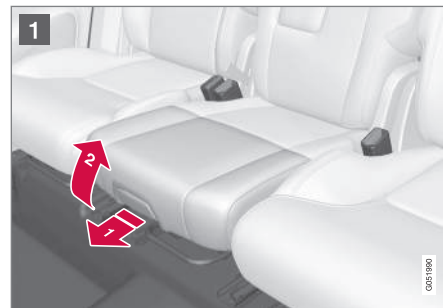
A beépített ülésmagasítóra vonatkozó utasítások betartásának elmulasztása a gyermek súlyos sérüléséhez vezethet egy baleset során.

Kapcsolódó információk

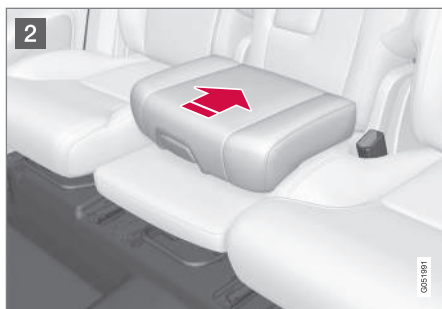
- Gyermekbiztonság (70. oldal)
- A beépített ülésmagasító* felemelése (82. oldal)
- A beépített ülésmagasító* leengedése (83. oldal)

A beépített ülésmagasító* felemelése

A második ülésor középső ülésének beépített ülésmagasítója a használathoz felhajtható.



- 1 Húzza előre és fel a fogantyút az ülésmagasító kioldásához.



- 2** Nyomja hátrafelé az ülésmagasítót a rögzítéshez.

FIGYELEM

A beépített ülésmagasítóra vonatkozó utasítások betartásának elmulasztása a gyermek súlyos sérüléséhez vezethet egy baleset során.

Kapcsolódó információk

- Beépített ülésmagasító* (82. oldal)
- A beépített ülésmagasító* leengedése (83. oldal)

A beépített ülésmagasító* leengedése

A második ülésor középső ülésének beépített ülésmagasítója lehajtható, amikor nincs használatban.



- 1** Húzza előre a fogantyút az ülés kioldásához.



- 2** Nyomja le a kezével a párna közepét, hogy rögzítse azt.

FONTOS

Ellenőrizze, hogy nincsenek-e maradtak-e tárgyak (például játékok) a párna mögötti helyen, mielőtt leengedi a párnát.

MEGJEGYZÉS

A háttámla leengedése előtt először le kell engedni az ülésmagasítót.

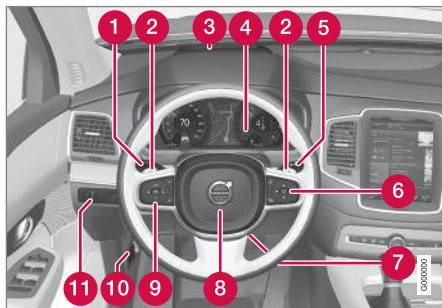
Kapcsolódó információk

- Beépített ülésmagasító* (82. oldal)
- A beépített ülésmagasító* felemelése (82. oldal)

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

Műszerek és kezelőszervek, balkormányos autó

Az áttekintés mutatja, hogy találhatóak a vezető közelében a kijelzők és a kezelőszervek.



	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Helyzetjelző lámpák, nappali világítás, tompított fényszóró, távolsági fényszóró, irányjelzők, első ködlámpák/kanyarlámpák*, hátsó ködlámpák, a napi kilométer-számláló nullázása
2	Manuális fokozatváltás automata sebességváltóban*
3	Szélvédőre vetített kijelző*
4	Járművezetői kijelző

	Kijelző/funkció/kezelőszerv
5	Ablaktörlők és mosó, esőérzékelő*
6	Jobb oldali kormánykerék-billentyűzet
7	A kormánykerék beállítása
8	Kürt
9	Bal oldali kormánykerék-billentyűzet
10	Motorháztető-nyitás
11	Kijelző-világítás, csomagterajtőzár kioldása, csomagterajtő-nyitás/zárás*, halogén fényszórómagasság-állítás

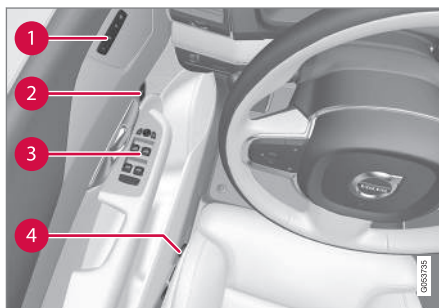


	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Első olvasólámpák és belső világítás
2	Panorámatető*
3	Kijelző a tetőkonzolon
4	A belső visszapillantó tükör manuális sötétítése



	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Középső kijelző
2	Vészvillogók, max. páramentesítés/szélvédőfűtés*, média, kesztyűtartófedél-nyitás
3	Fokozatválasztó

	Kijelző/funkció/kezelőszerv
4	Indító gomb
5	Vezetési módok*
6	Rögzítőfék
7	Automatikus fékezés álló helyzetben

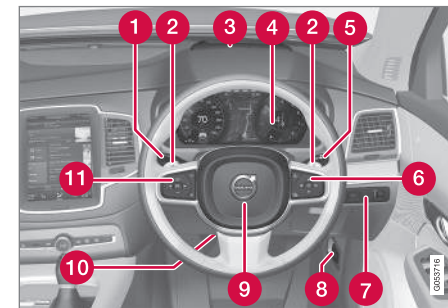


	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Memória az alábbiak beállításához: • elektromos első ülés* • Külső tükrök • Szélvédőre vetített kijelző*
2	Ajtónyitás, az oldalajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása

	Kijelző/funkció/kezelőszerv
3	Elektromos ablakok, külső visszapillantó tükrök
4	Az első ülés beállítása

Műszerek és kezelőszervek, jobbkormányos autó

Az áttekintés mutatja, hogy találhatóak a vezető közelében a kijelzők és a kezelőszervek.



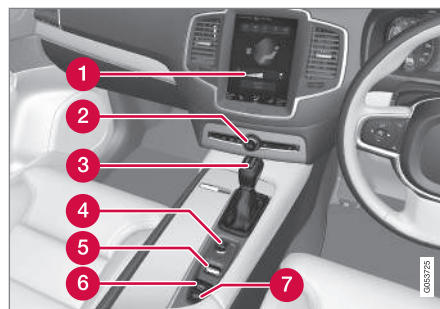
	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Helyzetjelző lámpák, nappali világítás, tompított fényszóró, távolsági fényszóró, irányjelzők, első ködlámpák/kanyarlámpák*, hátsó ködlámpák, a napi kilométer-számláló nullázása
2	Manuális fokozatváltás automata sebességváltóban*
3	Szélvédőre vetített kijelző*
4	Járművezetői kijelző



	Kijelző/funkció/kezelőszerv
5	Ablaktörlők és mosó, esőérzékelő*
6	Jobb oldali kormánykerék-billentyűzet
7	Kijelző-világítás, csomagterajtőzár kioldása, csomagterajtő-nyitás/zárás*, halogén fényszórómagasság-állítás
8	Motorháztető-nyitás
9	Kürt
10	A kormánykerék beállítása
11	Bal oldali kormánykerék-billentyűzet

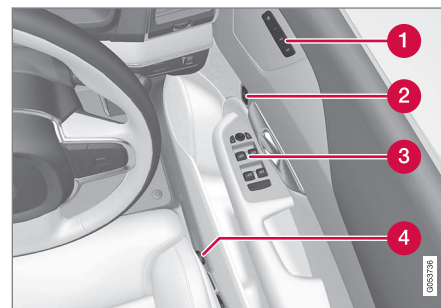


	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Első olvasólámpák és belső világítás
2	Panorámatető*
3	Kijelző a tetőkonzolon
4	A belső visszapillantó tükör manuális sötétítése



	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Középső kijelző
2	Vészvillogók, max. páramentesítés/szélvédőfűtés*, média, kesztyűtartófedél-nyitás
3	Fokozatválasztó

	Kijelző/funkció/kezelőszerv
4	Indító gomb
5	Vezetési módok*
6	Rögzítőfék
7	Automatikus fékezés álló helyzetben



	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Memória az alábbiak beállításához: • elektromos első ülés* • Külső tükrök • Szélvédőre vetített kijelző*
2	Ajtónyitás, az oldalajtók és a csomagterajtő zárása/nyitása

	Kijelző/funkció/kezelőszerv
3	Elektromos ablakok, külső visszapillantó tükrök
4	Az első ülés beállítása

Járművezetői kijelző

A járművezetői kijelző információkat mutat az autóról és a vezetésről.

A járművezetői kijelző műszereket, visszajelzőket és visszajelző valamint figyelmeztető szimbólumokat tartalmaz. A járművezetői kijelző tartalma az autó felszereltségétől, a beállításoktól és attól függően változik, hogy milyen funkciók aktívak az adott pillanatban.

A járművezetői kijelzőnek két változata van, 12-hüvelykes és 8-hüvelykes.

FIGYELEM

Ha meghibásodik a járművezetői kijelző, akkor lehetséges, hogy például a fékekre, légzsákokra vagy egyéb biztonsági rendszerekre vonatkozó információk nem jelennek meg. Ebben az esetben a járművezető nem tudja ellenőrizni az autó rendszereinek állapotát vagy fogadni az aktuális figyelmeztetéseket és információkat.

FIGYELEM

Ha a járművezetői kijelző kialszik, bekapcsoláskor/indításkor nem világít illetve teljesen vagy részben olvashatatlan, akkor az autót nem szabad használni. Haladéktalanul szervizbe kell látogatnia. A Volvo azt javasolja, hogy vegyen igénybe hivatalos Volvo márkaszerviz segítségét.

Járművezetői kijelző, 12-hüvelykes



Bal oldalon

- Sebességmérő
- Napi kilométer-számláló
- Kilométer-számláló
- Sebességtartó és sebességhatároló információk
- Jelzőtábla információk

- Visszajelző és figyelmeztető szimbólumok
- Külső hőmérsékletmérő
- Óra
- Üzenetek, bizonyos esetekben grafikákkal
- Távolság a tartály kiürüléséig
- Ajtó és biztonsági öv információk
- Iránytű
- Médialejátszó
- Navigációs térkép
- Telefon
- Hangfelismerés

Jobb oldalon

- Fordulatszám-mérő (a kiválasztott járművezetői profiltól függően)
- Üzemanyagszint-mérő
- Fokozatváltás-jelző
- Kiválasztott hajtásmód. A választható hajtásmódok a Comfort, Off Road, Eco, Dynamic és az Individual
- ECO műszer (a kiválasztott hajtásmódtól függően)
- A Start/Stop funkció állapota
- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás
- Alkalmazás menü (a kormánykerék billentyűzetével aktiválható)

Járművezetői kijelző, 8-hüvelykes



Bal oldalon

- Fordulatszám-mérő (a kiválasztott hajtásmódtól függően)
- Kiválasztott hajtásmód. A választható hajtásmódok a Comfort, Off Road, Eco, Dynamic és az Individual
- Távolság a tartály kiürüléséig
- Fokozatváltás-jelző
- Külső hőmérséklet-mérő
- Visszajelző és figyelmeztető szimbólumok
- Üzemanyagszint-mérő
- ECO műszer (a kiválasztott hajtásmódtól függően)

Középen

- Üzenetek, bizonyos esetekben grafikákkal
- Jelzőtábla információk

- Sebességmérő
- Sebességtartó és sebességhatároló információk
- Ajtó és biztonsági öv információk

Jobb oldalon

- Iránytű
- Médialejátszó
- Telefon
- Navigációs információk
- Óra
- Alkalmazás menü (a kormánykerék billentyűzetével aktiválható)
- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás
- Kilométer-számláló
- Napi kilométer-számláló
- Visszajelző és figyelmeztető szimbólumok
- Hangfelismerés
- Motorhőmérsékletmérő

A járművezetői kijelző aktiválása

A járművezetői kijelző egy ajtó kinyitásakor azonnal aktiválódik, azaz a **0** gyújtáshelyzetben. A járművezetői kijelző bizonyos idő elteltével kialszik, ha nincs használatban. Az újbóli aktiváláshoz, tegye az alábbiak valamelyikét:

- Nyomja be a fékpedált
- Fordítsa I gyújtáshelyzetbe a gyújtásgombot vagy
- Nyissa ki valamelyik ajtót.

A járművezetői kijelző beállításai

Annak bizonyos beállításai, hogy mi jelenjen meg a járművezetői kijelzőn, az alkalmazás menüben hajtható végre; lásd az "Alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn" részt.

Az alábbi beállítások hajthatók végre a

Beállítások → My Car → Kijelzők menüben a központi kijelző felső nézetében.

- **Vezetői kijelző középső rész.** Kiválasztja, hogy mi jelenjen meg a járművezetői kijelző háttérén (**Semmiféle információ ne jelenjen meg a háttérben, Lejátszás alatt álló forrás információinak megjelenít.** vagy **Navigáció megjelenítése, még beáll. útvonal nélkül is¹**). A 12-hüvelykes járművezetői kijelző közepén, a 8-hüvelykes járművezetői kijelző pedig a jobb oldali felső mezőben mutatja az információkat.
- **Témák.** Kiválaszthat egy témát (megjelölést) a járművezetői kijelzőhöz (**Glass, Minimalistic, Performance** vagy **Chrome rings**).

A rendszer nyelve a **Beállítások → Rendszer**

→ Rendszer nyelvének kiválasztása menüben módosítható. A módosítás az összes kijelző nyelvére hatással van.

Kapcsolódó információk

- Visszajelző szimbólumok a járművezetői kijelzőn (91. oldal)
- Figyelmeztető szimbólumok a járművezetői kijelzőn (94. oldal)
- Alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn (102. oldal)
- A járművezetői kijelző licencszerződése. (97. oldal)

Visszajelző szimbólumok a járművezetői kijelzőn

A visszajelző szimbólumok értesítik a járművezetőt, hogy egy funkció aktív, a rendszer működik vagy hiba illetve meghibásodás történt.

Szimbólum	Leírás
	Információ, olvassa el a megjelenített szöveget Amikor az autó rendszerei nem a megfelelő módon működnek, akkor ez a tájékoztató szimbólum világít, és egy szöveg jelenik meg a járművezetői kijelzőn. A tájékoztató szimbólum egyéb szimbólumokkal együtt is megjelenhet.
	Hiba a fékrendszerben A szimbólum akkor világít, amikor meghibásodás van jelen a rögzítőfékben.

¹ A 8-hüvelykes járművezetői kijelző csak célbairányítást mutat, a térkép csak a 12-hüvelykes kijelzőn jelenik meg. További tájékoztatásért, lásd a "Kijelző és kezelőszervek a térképes navigációhoz" és "Térképes navigáció a járművezetői kijelzőn" részt.



Szimbólum	Leírás
	ABS hiba Ha ez a szimbólum világít, akkor a rendszer nem működik. Az autó rendes fékrendszere továbbra is működik, de az ABS funkció nélkül.
	Automatikus fék bekapcsolva A fék álló helyzetben tartja az autót, amikor az megállt. A szimbólum akkor világít, amikor a funkció aktív, és a lábfék vagy a rögzítőfék működik.
	Gumiabroncsnyomás rendszer A szimbólum alacsony gumiabroncsnyomás esetén világít. Ha hiba van a gumiabroncsnyomásfigyelő rendszerben, akkor a szimbólum körülbelül 1 percig világog, majd folyamatosan világít. A hiba az lehet, hogy a rendszer nem a tervezetteknek megfelelően képes az alacsony gumiabroncsnyomás észlelésére és a figyelmeztetésre.

Szimbólum	Leírás
	Kibocsátás-szabályozó rendszer Ha a szimbólum világít a motor beindítását követően, akkor hiba lehet az autó kibocsátás-szabályozó rendszerében. Menjen műhelybe az ellenőrzéshez. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.
	Bal és jobb oldali irányjelző A szimbólum az irányjelzők használata közben villog.
	
	Helyzetjelző lámpák/nappali világítás A szimbólum akkor világít, amikor be vannak kapcsolva a helyzetjelző lámpák/nappali világítás.
	ABL hiba A szimbólum világít, ha hiba lépett fel az ABL funkcióban (aktív kanyarfényszórók).

Szimbólum	Leírás
	Aktív távolsági fényszóró bekapcsolva A szimbólum kéken világít, amikor be van kapcsolva az automatikus távolsági fényszóró.
	Aktív távolsági fényszóró kikapcsolva A szimbólum fehéren világít, amikor ki van kapcsolva az automatikus távolsági fényszóró.
	Távolsági fényszóró be A szimbólum a távolsági fényszóró bekapcsolt állapotában és a fénykürt használatakor is világít.
	Aktív távolsági fényszóró bekapcsolva A szimbólum kéken világít, amikor be van kapcsolva az automatikus távolsági fényszóró. Be van kapcsolva a helyzetjelző lámpák/nappali világítás.

Szimbólum	Leírás
	Aktív távolsági fényszóró kikapcsolva A szimbólum fehérén világít, amikor ki van kapcsolva az automatikus távolsági fényszóró. Be van kapcsolva a helyzetjelző lámpák/nappali világítás.
	Távolsági fényszóró be A szimbólum akkor világít, amikor be vannak kapcsolva a távolsági fényszórók és a helyzetjelző lámpák/nappali világítás.
	Első ködlámpák bekapcsolva Ez a szimbólum akkor világít, amikor be van kapcsolva az első ködlámpa.
	Hátsó ködlámpa be Ez a szimbólum akkor világít, amikor be van kapcsolva a hátsó ködlámpa.
	Esőérzékelő bekapcsolva Ez a szimbólum akkor világít, ha be van kapcsolva az esőérzékelő.

Szimbólum	Leírás
	Előkészítés bekapcsolva A szimbólum akkor világít, amikor a motorblokkfűtés és az utastér-fűtés/légkondicionáló előkészíti az autót.
	Stabilizáló rendszer Egy villogó szimbólum jelzi, hogy a menetstabilizáló rendszer működik. Ha a szimbólum folyamatosan világít, akkor hiba van a rendszerben.
	Stabilizáló rendszer, sport üzemmód A sport üzemmód aktívabb vezetési élményt tesz lehetővé. A rendszer észleli a gázpedál és kormánykerékmozgásokat és a kanyarodás aktívabb, mint a normál vezetés során, és megengedi a hátsó rész kontrollált csúszását egy bizonyos szintig, mielőtt beavatkozna és stabilizálná az autót. A szimbólum világít, amikor a sport üzemmód aktív.

Szimbólum	Leírás
	Sávtartó segéd Fehér szimbólum: A sávtartó segéd be van kapcsolva és észleli az útra festett vonalakat. Szürke szimbólum: A sávtartó segéd be van kapcsolva, de nem észleli az útra festett vonalakat. Sárga szimbólum: A sávtartó segéd figyelmeztet/beavatkozik.
	Sávtartó segéd és esőérzékelő Fehér szimbólum: A sávtartó segéd be van kapcsolva és észleli az útra festett vonalakat. Az esőérzékelő be van kapcsolva. Szürke szimbólum: A sávtartó segéd be van kapcsolva, de nem észleli az útra festett vonalakat. Az esőérzékelő be van kapcsolva.

Az ajtók, motorháztető, csomagtérajtó és üzemanyagtöltő fedél emlékeztetője

Ha a motorháztető, csomagtérajtó, üzemanyagtöltő fedél vagy ajtó nincs megfelelően becsukva, akkor a tájékoztató vagy figyelmeztető szimbólum és grafika világít a járművezetői kijelzőn.

◀◀ Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (89. oldal)
- Figyelmeztető szimbólumok a járművezetői kijelzőn (94. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (62. oldal)

Figyelmeztető szimbólumok a járművezetői kijelzőn

A figyelmeztető szimbólumok figyelmeztetik a járművezetőt, hogy egy fontos funkció bekapcsol, vagy súlyos hiba illetve súlyos meghibásodás történt.

FIGYELEM

Ha a fékfolyadék a tartály **MIN** szintje alatt van, akkor ne vezessen tovább, amíg fel nem tölti a fékfolyadékot.

A fékfolyadék-veszteséget szervizben kell kivizsgálni. A Volvo azt ajánlja, hogy vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo szervizzel.

FIGYELEM

Ha a BRAKE és ABS szimbólumok egyszerre világítanak, akkor erős fékezés során számítani kell az autó hátsó részének kicsúszására.

Szimbólum	Leírás
	Figyelem A piros figyelmeztető szimbólum akkor világít, amikor olyan hiba jelzése történt, amely hatással lehet a biztonságra és/vagy az autó vezethetőségére. Ezzel egy időben magyarázó szöveg jelenik meg a járművezetői kijelzőn. A figyelmeztető szimbólum egyéb szimbólumokkal együtt is megjelenhet.
	Biztonsági öv emlékeztető Ez a szimbólum akkor villog, ha az első üléseken valaki nem kapcsolta be a biztonsági övet vagy, ha valaki a hátsó ülésen kicsúszta a biztonsági övet.
	Légzsákok Ha a szimbólum továbbra is világít vagy vezetés közben bekapcsol, akkor hiba érzelhető az autó valamelyik biztonsági rendszerében. Olvassa el az üzenetet a járművezetői kijelzőn. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

Szimbólum	Leírás
	Hiba a fékrendszerben Ha ez a szimbólum világít, akkor a fékfolyadék szintje alacsony lehet. Menjen a legközelebbi hivatalos szervizbe a fékfolyadékszint ellenőrzéséhez és beállításához.
	Rögzítőfék behúзва Ez a szimbólum folytonos fénnel világít, amikor be van húzva a rögzítőfék. A villogó szimbólum azt jelenti, hogy hiba merült fel. Olvassa el az üzenetet a járművezetői kijelzőn.

Szimbólum	Leírás
	Alacsony olajnyomás Ha ez a szimbólum vezetés közben világít, akkor a motorolajnyomás alacsony. Haladéktalanul állítsa le a motort és ellenőrizze a motorolajszintet, töltsse fel, ha szükséges. Ha a szimbólum világít és az olajszint normális, akkor vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.
	A generátor nem tölt Ez a szimbólum akkor világít haladás közben, ha hiba lépett fel az elektromos rendszerben. Menjen szervizbe. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (89. oldal)
- Visszajelző szimbólumok a járművezetői kijelzőn (91. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (62. oldal)
- Biztonság (56. oldal)

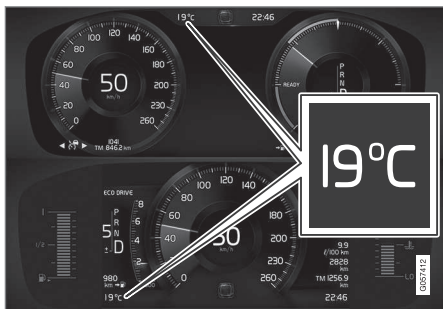
Az ajtók, motorháztető, csomagterajtó és üzemanyagtöltő fedél emlékeztetője

Ha a motorháztető, csomagterajtó, üzemanyagtöltő fedél vagy ajtó nincs megfelelően becsukva, akkor a tájékoztató vagy figyelmeztető szimbólum és grafika világít a járművezetői kijelzőn.

Külső hőmérsékletmérő

A külső hőmérsékletmérő a járművezetői kijelzőn jelenik meg.

Az érzékelő észleli az autón kívüli hőmérsékletet.



Külső hőmérsékletmérő elhelyezkedése a járművezetői kijelzőn.

Ha az autó egy ideig álló helyzetben volt, akkor a hőmérsékletmérő túl magas értéket mutathat.

Amikor a külső hőmérséklet a +2°C - -5°C tartományban van, akkor egy hópelyhely szimbólum jelenik meg a járművezetői kijelzőn, ami a potenciálisan csúszós útviszonyokra figyelmeztet. A hópelyhely szimbólum rövid időre a felső kijelzőn is megjelenhet, ha az autó ilyenl van felszerelve.

A külső hőmérsékletmérő beállítása

A hőmérsékletmérő mértékegységét a központi kijelző felső nézetében módosíthatja.

- Válassza ki a **Beállítások → Rendszer → Egységek** menüpontot, és jelölje ki a mértékegység típusát, **Metrikus**, **Angolszász** vagy **USA**.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (89. oldal)
- Klímavezérlés - érzékelők (176. oldal)

Óra

Az óra a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn is megjelenik.

Elhelyezkedés



Az óra elhelyezkedése a 12-hüvelykes és a 8-hüvelykes járművezetői kijelzőn.

A központi kijelzőn az óra az állapot mező jobb oldali felső részén jelenik meg.

Bizonyos helyzetekben az üzenetek és szimbólumok eltakarhatják a járművezetői kijelző óráját.

Az idő és a dátum beállításai

Válassza a **Beállítások → Rendszer → Idő és Dátum** menüt a központi kijelző felső nézetében az idő és a dátum formátumának beállításához.

Állítsa be az időt és a dátumot az érintőképernyőn látható fel vagy le nyíl megnyomásával.

Automatikus idő GPS rendszerrel felszerelt autókban

Ha az autó navigációs rendszerrel van felszerelve, akkor kiválasztható a **Automatikus idő** lehetőség. Az időzóna ezután automatikusan beállítható az autó helyének megfelelően. Bizonyos típusú navigációs rendszerek esetében az aktuális helyet (országot) is be kell állítani a megfelelő időzóna eléréséhez. Ha nincs kiválasztva az **Automatikus idő** lehetőség, akkor az idő és a dátum az érintőképernyő fel és le nyilaival állítható be.

Nyári időszámítás

Bizonyos országokban lehetőség van a nyári idő automatikus beállítására is a **Auto** segítségével. Bizonyos országok esetében a nyári idő a **Be** vagy **Ki** használatával állítható be.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (89. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)

A járművezetői kijelző licencszerződése.

Az engedély bizonyos tevékenységek működtetésének jogára vagy valaki más jogának a szerződés feltételeinek megfelelően történő használatára vonatkozó szerződés. Az alábbi szöveg a Volvo szerződése a gyártóval/fejlesztővel és angolul van.

BSD 4-clause "Original" or "Old" License

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993
The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.

4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 3-clause "New" or "Revised" License

Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet.

◄◄ Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY,

WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 2-clause "Simplified" license

Copyright (c) <YEAR>, <OWNER> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES

(INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project.

FreeType Project License

1. Copyright 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg
Introduction The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG (Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free

software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that:

- o We don't promise that this software works. However, we are interested in any kind of bug reports. ('as is' distribution)
- o You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. ('royalty-free' usage)
- o You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. ('credits')

We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. Legal Terms 0. Definitions Throughout this license, the terms 'package', 'FreeType Project', and 'FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the 'FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. 'You' refers to the licensee, or person using the project, where 'using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a 'program' or 'executable'. This program is referred to as 'a program using the FreeType engine'. This license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original,

unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below.

1. No Warranty THE FREETYPE ARCHIVE IS PROVIDED 'AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType project, you indicate that you understand and accept all the terms of this license.

2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - o Redistribution of source code must retain this license file ('licence.txt') unaltered; any additions,

deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files.

- o Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.

3. Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials: 'FreeType Project', 'FreeType Engine', 'FreeType library', or 'FreeType Distribution'.
4. Contacts There are two mailing lists related to FreeType:
 - o freetype@freetype.org Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the





documentation. o devel@freetype.org
 Discusses bugs, as well as engine internals,
 design issues, specific licenses, porting, etc.
 o <http://www.freetype.org> Holds the current
 FreeType web page, which will allow you to
 download our latest development version and
 read online documentation. You can also
 contact us individually at: David Turner
 <david.turner@freetype.org> Robert Wilhelm
 <robert.wilhelm@freetype.org> Werner
 Lemberg <werner.lemberg@freetype.org>

Libpng License

This copy of the libpng notices is provided for
 your convenience. In case of any discrepancy
 between this copy and the notices in the file
 png.h that is included in the libpng distribution,
 the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional
 notices immediately following this sentence.

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through
 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c)
 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are
 distributed according to the same disclaimer and
 license as libpng-1.0.6 with the following
 individuals added to the list of Contributing
 Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with
 your enjoyment of the library or against
 infringement. There is no warranty that our efforts
 or the library will fulfill any of your particular
 purposes or needs. This library is provided with all
 faults, and the entire risk of satisfactory quality,
 performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through
 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998,
 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are
 distributed according to the same disclaimer and
 license as libpng-0.96, with the following
 individuals added to the list of Contributing
 Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96,
 May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997
 Andreas Dilger Distributed according to the same
 disclaimer and license as libpng-0.88, with the
 following individuals added to the list of
 Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Bracey

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88,
 January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy
 Eric Schalnat, Group 42, Inc.

For the purposes of this copyright and license,
 "Contributing Authors" is defined as the following
 set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schalnat

Paul Schmidt

Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied "AS IS".
 The Contributing Authors and Group 42, Inc.
 disclaim all warranties, expressed or implied,
 including, without limitation, the warranties of
 merchantability and of fitness for any purpose.
 The Contributing Authors and Group 42, Inc.
 assume no liability for direct, indirect, incidental,
 special, exemplary, or consequential damages,
 which may result from the use of the PNG
 Reference Library, even if advised of the
 possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy,
 modify, and distribute this source code, or

portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson randeg@alum.rpi.edu
April 15, 2002

MIT License

Copyright (c) <year> <copyright holders>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

zlib License

The zlib/libpng License Copyright (c) <year> <copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

SGI Free Software B License Version 2.0.

SGI FREE SOFTWARE LICENSE B (Version 2.0, Sept. 18, 2008)

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person

- ◀◀ obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (89. oldal)

Alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn

A járművezetői kijelző alkalmazás menüje gyors hozzáférést biztosít az általánosan használt funkciókhoz bizonyos alkalmazások esetében.



A járművezetői kijelző alkalmazás menüje használható a központi kijelző helyett.

Az alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn jelenik meg és a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével kezelhető. Az alkalmazás menü megkönynyíti a különböző alkalmazások vagy funkciók közötti váltást az alkalmazásokon belül anélkül, hogy el kellene engednie a kormánykereket vagy le kéne vennie a szemét az útról.

Az alkalmazás menü funkciói

A különböző alkalmazások különböző típusú funkciókhoz nyújtanak hozzáférést. Az alábbi

alkalmazások és a hozzájuk tartozó funkciók az alkalmazás menüből kezelhetők:

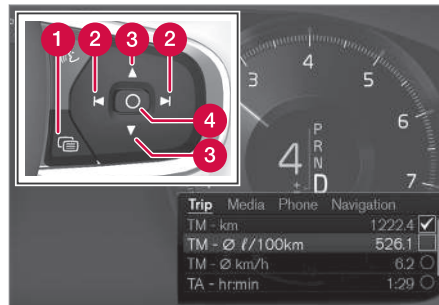
Alkalmazás	Funkciók
Fedélzeti számítógép	A fedélzeti számítógép valamint annak kiválasztása, hogy mi jelenjen meg a járművezetői kijelzőn stb.
Médialejátszó	A médialejátszó aktív forrásának kiválasztása.
Telefon	Partner hívása a hívásnaplóból.
Navigáció	A célbairányítás szüneteltetése, előzőleg használt úti célhoz történő navigálás indítása stb.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (89. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (33. oldal)
- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (103. oldal)

Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn

A járművezetői kijelző alkalmazás menüjét a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével lehet kezelni.



Az alkalmazás menü és a kormánykerék jobb oldali billentyűzete.

- 1 Nyitás/zárás
- 2 Bal/jobbs
- 3 Fel/le
- 4 Megerősítés

Az alkalmazás menü megnyitása/bezárása

- Nyomja meg a nyitást/zárást (1).

(Az alkalmazás menü megnyitása nem lehetséges, miközben nem nyugtázott üzenet van a járművezetői kijelzőn. Az üzenetet nyugtázni kell, mielőtt megnyitható lenne az alkalmazás menü.)

> Az alkalmazás menü megnyílik/bezárul.

Az alkalmazás menü egy idő elteltével vagy bizonyos lehetőségek kiválasztásakor automatikusan bezárul.

Navigálás és kiválasztás az alkalmazás menüben

1. Bal vagy jobb oldalon megérintve (2) navigálhat a különböző rendelkezésre álló alkalmazások között.
 - > Az előző/következő alkalmazás funkciói megjelennek az alkalmazás menüben.
2. Fent vagy lent megérintve (3) böngészhet a kiválasztott alkalmazás funkciói között.
3. A megerősítés gomb (4) megnyomásával erősíthet meg vagy emelhet ki egy lehetőséget.
 - > A funkció aktiválódik és bizonyos lehetőségek kiválasztásra kerülnek, majd az alkalmazás menü bezárul.

- ◀◀ Ha újra megnyitja az alkalmazás menüt, akkor az a legutóbb kiválasztott alkalmazás funkcióitól jobbra nyílik meg.

Kapcsolódó információk

- Alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn (102. oldal)

Üzenetek a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn.

A járművezetői kijelző és a központi kijelző üzeneteket képes megjeleníteni, hogy tájékoztassa a vezetőt a különböző eseményekről.

Járművezetői kijelző



Üzenet a járművezetői kijelzőn².



Üzenet a járművezetői kijelzőn³.

A járművezetői kijelző olyan üzeneteket jelenít meg, amelyek nagy fontosságúak a járművezető számára.

Az üzenetek a járművezető különböző részein lehetnek attól függően, hogy pillanatnyilag milyen egyéb információk jelennek meg. Egy idő elteltével vagy amikor az üzenetet nyugtázták/végrehajtották a szükséges tevékenységet, az üzenet eltűnik a járművezetői kijelzőről. Ha egy üzenetet menteni kell, akkor az az **Autó állapota** alkalmazásba kerül, amely a központi kijelző alkalmazások nézetéből nyitható meg.

Az üzenet szerkezete változó lehet és grafikákkal, szimbólumokkal vagy gombokkal együtt jelenhetnek meg például az üzenet nyugtázásához vagy egy kérés elfogadásához.

² 8-hüvelykes járművezetői kijelzővel.

³ 12-hüvelykes járművezetői kijelzővel.

Szervízüzenetek

Az alábbiakban néhány fontos szervízüzenetet és azok jelentését láthatja.

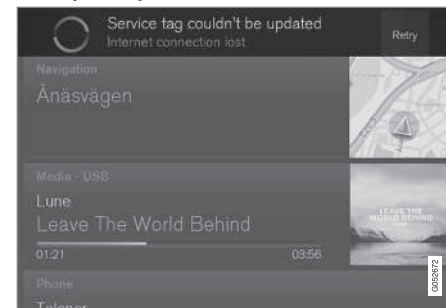
Üzenet	Leírás
Biztonságosan álljon meg^A	Álljon meg és állítsa le a motort. Károsodás súlyos kockázata - vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B .
Kapcsolja ki a motort^A	Álljon meg és állítsa le a motort. Károsodás súlyos kockázata - vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B .
Szervíz sürgős. Menjen szervízbe^A	Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B az autó haladéktalan ellenőrzéséhez.
Szervíz szükség^A	Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B az autó lehető leghamarabbi ellenőrzéséhez.
Rendszeres karbantar. Foglaljon időpontot a karbantartásra	Ideje a rendszeres szervíznek - vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B . A következő szervizelési dátum előtt jelenik meg.

Üzenet	Leírás
Rendszeres karbantar. Ideje elvégezni a karbantartást	Ideje a rendszeres szervíznek - vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B . A következő szervizelési dátum időpontjában jelenik meg.
Rendszeres karbantar. Karbantartás késésben	Ideje a rendszeres szervíznek - vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B . Akkor jelenik meg, amikor túllépi a szervizelés dátumát.
Ideiglenesen ki^A	A funkció ideiglenesen kikapcsolt és vezetés közben vagy újraindításkor automatikusan visszaáll.

^A Az üzenet egy része jelenik meg azzal az információval, hogy hol lépett fel a probléma.

^B Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

Középső kijelző



Üzenet a központi kijelzőn.

A központi kijelző olyan üzeneteket jelenít meg, amelyek kisebb fontosságúak a járművezető számára.

A legtöbb üzenet a központi kijelző állapotsávja felett jelenik meg. Egy idő elteltével vagy amikor végrehajtanak valamilyen, az üzenettel kapcsolatos tevékenységet, az üzenet eltűnik az állapotsávról. Ha egy üzenetet menteni kell, akkor az a központi kijelző felső nézetébe kerül.

Az üzenet szerkezete változó lehet és grafikákkal, szimbólumokkal vagy gombokkal együtt jelenhet meg például az üzenethez kapcsolódó funkciók aktiválásához/inaktiválásához.

◀ Felugró üzenetek

Bizonyos esetekben az üzenetek felugró ablakban jelennek meg. A felugró üzenetek magasabb prioritással rendelkeznek, mint az állapotsávban megjelenő üzenetek és nyugtázást/valamilyen tevékenységet igényelnek, mielőtt eltűnnének. A mentendő üzenetek a központi kijelző felső részébe kerülnek.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (89. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (33. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (106. oldal)
- A járművezetői kijelzőről és a központi kijelzőről mentett üzenetek kezelése (108. oldal)

Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn.

A járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn megjelenő üzenetek a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével és a központi kijelző nézeteiben kezelhetők.

Járművezetői kijelző



Üzenet a járművezetői kijelzőn⁴ és a kormánykerék jobb oldali billentyűzete.



Üzenet a járművezetői kijelzőn⁵ és a kormánykerék jobb oldali billentyűzete.

1 Bal/jobb

2 Megerősítés

Bizonyos üzenetek a járművezetői kijelzőn egy vagy több gombot tartalmaznak például az üzenet nyugtázásához vagy egy kérés elfogadásához.

⁴ 8-hüvelykes járművezetői kijelzővel.

⁵ 12-hüvelykes járművezetői kijelzővel.

Új üzenetek kezelése

Gombokkal rendelkező üzenetek:

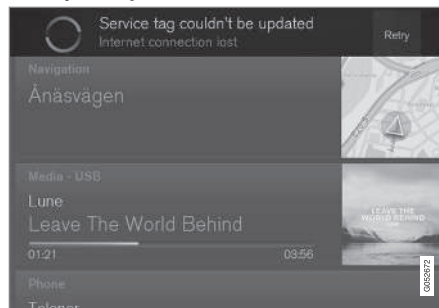
1. Bal vagy jobb oldalon megérintve (1) navigálhat a különböző rendelkezésre álló gombok között.
2. A megerősítés gombbal (2) erősítheti meg a kiválasztott lehetőséget.
 - > Az üzenet eltűnik a járművezetői kijelzőről.

Gombok nélküli üzenetek:

- Zárja be az üzenetet a megerősítés (2) gomb használatával vagy hagyja, hogy az üzenet egy idő elteltével magától bezáruljon.
 - > Az üzenet eltűnik a járművezetői kijelzőről.

Ha egy üzenetet menteni kell, akkor az az **Autó állapota** alkalmazásba kerül, amely a központi kijelző alkalmazások nézetéből nyitható meg. Ezzel együtt az **Autó üzenete tárolva a Autó állapota alk.-ban** üzenet jelenik meg a központi kijelzőn.

Középső kijelző



Üzenet a központi kijelzőn.

Bizonyos üzenetek a központi kijelzőn egy gombbal rendelkeznek (vagy több gombbal a felugró üzenetekben), például az üzenethez kapcsolódó funkció aktiválásához/inaktiválásához.

Új üzenetek kezelése

Gombokkal rendelkező üzenetek:

- Nyomja meg a gombot a tevékenység végrehajtásához vagy hagyja, hogy az üzenet egy idő elteltével bezáródjon.
 - > Az üzenet eltűnik az állapotsávról.

Gombok nélküli üzenetek:

- Zárja be az üzenetet annak megérintésével vagy hagyja, hogy az üzenet egy idő elteltével magától bezáruljon.
 - > Az üzenet eltűnik az állapotsávról.

Ha egy üzenetet menteni kell, akkor az a központi kijelző felső nézetébe kerül.

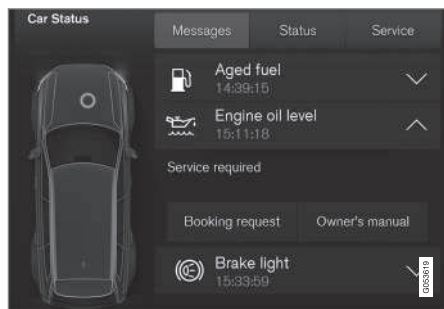
Kapcsolódó információk

- Üzenetek a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (104. oldal)
- A járművezetői kijelzőről és a központi kijelzőről mentett üzenetek kezelése (108. oldal)

A járművezetői kijelzőről és a központi kijelzőről mentett üzenetek kezelése

Mind a járművezetői mind a központi kijelzőről mentett üzenetek kezelése a központi kijelzőn történik.

A járművezetői kijelzőről mentett üzenetek



Mentett üzenetek és lehetőségek a **Autó állapota** menüben.



A járművezetői kijelzőn megjelenő és mentendő üzenetek a központi kijelző **Autó állapota** alkalmazásába kerülnek. Ezzel együtt az **Autó üzenete tárolva a Autó állapota alk.-ban** üzenet jelenik meg a köz-

ponti kijelzőn.

Mentett üzenet olvasása

Egy mentett üzenet azonnali olvasásához:

- Nyomja meg az **Autó üzenete tárolva a Autó állapota alk.-ban** jobb oldalán elhelyezkedő gombot a központi kijelző.
 - > A mentett üzenet az **Autó állapota** alkalmazásban jelenik meg.

Egy mentett üzenet későbbi olvasásához:

1. Nyissa meg az **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetből a központi kijelzőn.
 - > Az alkalmazás a kezdőlap nézet alsó alnézetében nyílik meg.
2. Válassza ki az alkalmazás **Üzenetek** fülét.
 - > A mentett üzenetek listája jelenik meg.
3. Nyomja meg a nyilat az üzenet kibontásához/összecsukásához.
 - > Az üzenettel kapcsolatos további információk a listában és a képen jelennek meg grafikus formában a bal oldalon az alkalmazásban.

Mentett üzenetek kezelése

Kibontott módban bizonyos üzenetek két gombbal rendelkeznek szervizelés előjegyzéséhez vagy a kezelési útmutató olvasásához.

Szervizelés előjegyzéséhez egy mentett üzenet-höz:

- Az üzenet kibontott módjában, nyomja meg a **Időpont kéréseHívás időpont- foglalási célból**⁶ lehetőséget a szervizelés előjegyzésének segítéséhez.
- > **Időpont kérése** esetén: A **Időpontok** fül az alkalmazásban nyílik meg, és egy kérést hoz létre szervizelési vagy javítási munka előjegyzéséhez.

Hívás időpont- foglalási célból esetén: Elindul a telefon alkalmazás és felhív egy szervizközpontot a szervizelési és javítási munka előjegyzéséhez.

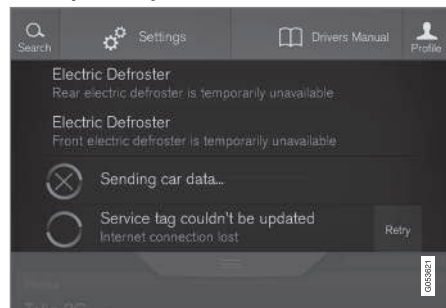
A kezelési útmutató olvasása egy mentett üzenettel kapcsolatban:

- Az üzenet kibontott módjában, nyomja meg a **Kezelési útmutató** lehetőséget a kezelési útmutató olvasásához az üzenettel kapcsolatban.
- > Megnyílik a kezelési útmutató a központi kijelzőn, és információkat mutat az üzenettel kapcsolatban.

⁶ Piacról függően.

A mentett üzenetek az alkalmazásban a motor minden indításakor automatikusan törlésre kerülnek.

A központi kijelzőről mentett üzenetek



Mentett üzenetek és lehetőségek a felső nézetben.

A központi kijelzőn megjelenő és mentendő üzenetek a központi kijelző felső nézetébe kerülnek.

Mentett üzenet olvasása

1. Nyissa meg a felső nézetet a központi kijelzőn.
 - > A mentett üzenetek listája jelenik meg. A jobb oldalon nyíllal rendelkező üzenetek kibonthatók.
2. Nyomja meg a nyilat az üzenet kibontásához/összecsukásához.

Mentett üzenetek kezelése

Bizonyos üzenetek egy gombbal rendelkeznek, például az üzenethez kapcsolódó funkció aktiválásához/inaktiválásához.

- Nyomja meg a gombot a tevékenység végrehajtásához.

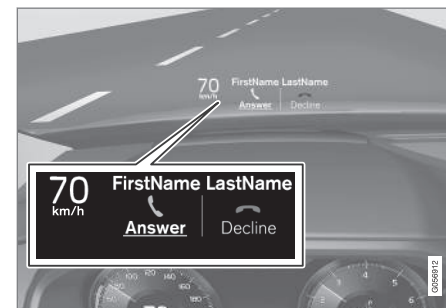
A mentett üzenetek a felső nézetben automatikusan törlésre kerülnek, amikor az autó le van állítva.

Kapcsolódó információk

- Üzenetek a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (104. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (106. oldal)

Szélvédőre vetített kijelző*

A szélvédőre vetített kijelző figyelmeztetéseket és a sebességgel kapcsolatos információkat, sebességtartó funkciókat, navigációt stb. jelenít meg a vezető látóterében. A jelzőtábla információk és a bejövő telefonhívások szintén megjelennek a szélvédőre vetített kijelzőn.



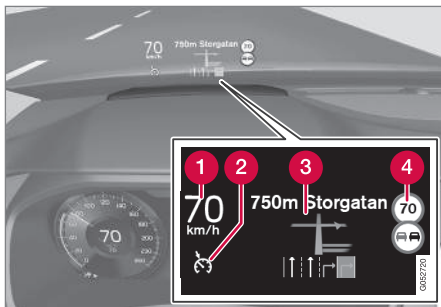
Bejövő telefonhívások.

A szélvédőre vetített kijelző kiegészíti az autó járművezetői kijelzőjét, és információkat vetít a szélvédőre. A kivetített kép csak a járművezető helyéről látható.



! FONTOS

Az információkat kivetítő kijelző egység a műszerfalon helyezkedik el. A kijelző egység fedőüvegének védelme érdekében ne helyezzen semmilyen tárgyat a fedőüvegre és ügyeljen arra, hogy semmi ne eshessen rá.



Példák arra, hogy mik jelenhetnek meg a kijelzőn.

- 1 Sebesség
- 2 Sebességtartó
- 3 Navigáció
- 4 Jelzőtáblák

Számos szimbólum, például az alábbiak, jelenhet meg átmenetileg a szélvédőre vetített kijelzőn.



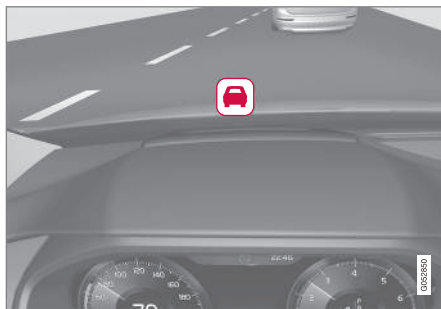
Ha a figyelmeztető szimbólum világít - olvassa el a figyelmeztető üzenetet a járművezetői kijelzőn.



Ha a tájékoztató szimbólum világít - olvassa el az üzenetet a járművezetői kijelzőn.

i MEGJEGYZÉS

Amikor be van kapcsolva a City Safety*, akkor a szélvédőre vetített kijelzőt egy City Safetygrafika váltja fel. Ez a grafika akkor is megjelenik, ha a szélvédőre vetített kijelző ki van kapcsolva.



A City Safety grafikája villog, hogy felhívja a járművezető figyelmét.

i MEGJEGYZÉS

A járművezetőt az alábbiak akadályozhatják abban, hogy lássa a szélvédőre vetített kijelző adatait:

- polarizáló napszemüveg használata
- olyan vezetési pozíció, amelyben a járművezető nem az ülés közepén ül
- a kijelző egység fedőüvegére helyezett tárgyak
- kedvezőtlen fényviszonyok.

i MEGJEGYZÉS

Bizonyos látáshibák fejfájást és feszültségérzetet okozhatnak a szélvédőre vetített kijelző használatakor.

i MEGJEGYZÉS

A szélvédőre vetített kijelző bekapcsolása/kikapcsolása és beállítása csak akkor hajtható végre, amikor az képet jelenít meg. Az autó motorjának járnia kell.

A szélvédőre vetített kijelző bekapcsolása/kikapcsolása

Ez a funkció kétféle módon aktiválható/inaktiválható a központi kijelzőn.

A funkció nézetén keresztül

Nyomja meg a **Vetített kijelző** gombot.

A beállításokból

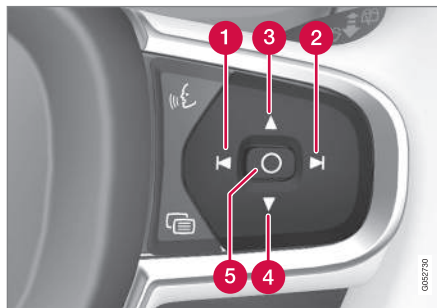
1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Kijelzők** gombot.
3. Válassza ki/szüntesse meg a **Vetített kijelző** kiválasztását.

Kijelző-beállítások kiválasztása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Kijelzők → Vetített kijelző** opciók gombot.
3. Válassza a **Navigáció megjelenítése a vetített kijelzőn**, **Road Sign Information a vetített kijelzőn**, **Vezetőtámogatás megjel. a vetített kijelző** vagy **Telefon megjelenítése a vetített kijelzőn** lehetőséget.

A fényerő és a függőleges helyzet beállítása

1. Nyomja meg a **Vetített kijelző beállításai** gombot a központi kijelző funkció nézetében.
2. Állítsa be a járművezető látóterébe vetített kép fényerejét és a függőleges helyzetét a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének használatával.



- 1 A fényerő csökkentése
- 2 A fényerő növelése
- 3 A helyzet emelése

- 4 A helyzet süllyesztése

- 5 Megerősítés

A fényerő beállítása

A grafika fényereje a háttér fényviszonyainak megfelelően módosul. A fényerőt befolyásolja az autó egyéb kijelzőinek fényerő-beállítása is.

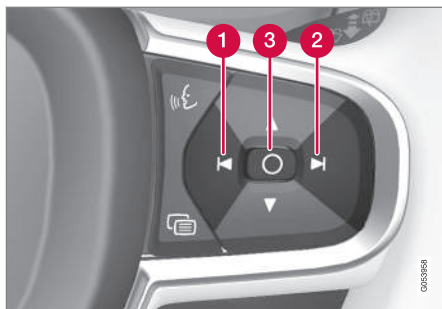
Az első elektromos ülés* memória funkciója

A függőleges helyzet az első elektromos ülés memória funkciójában tárolható.

A vízszintes helyzet kalibrálása

A szélvédőre vetített kijelző vízszintes helyzete kalibrálásra szorulhat, ha kicserélték a szélvédőt vagy a kijelző egységet. A kalibrálás a kivetített képnek az óramutató járásával egyező vagy ellentétes irányú forgatását jelenti.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Válassza ki a **My Car → Kijelzők → Vetített kijelző kalibrálása** lehetőséget.
3. Kalibrálja a kép vízszintes helyzetét a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével.



- 1** Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányban
- 2** Forgatás az óramutató járásával egyező irányban
- 3** Megerősítés

Tisztítás

Finoman törölje le a kijelző fedőüvegét egy tiszta és száraz mikroszálas ruhával. Ha szükséges, enyhén nedvesítse be a mikroszálas ruhát.

Soha ne használjon erős folteltávolítókat. A nehezebb tisztításokhoz a Volvo kereskedésekben beszerezhető speciális tisztítószer használható.

A szélvédő cseréje

A szélvédőre vetített kijelzővel rendelkező autók speciális szélvédővel rendelkeznek, amely megfelel a képkiemítés követelményeinek.

Amikor kicseréli a szélvédőt - lépjen kapcsolatba egy hivatalos műhellyel⁷. A szélvédőre vetített kijelző grafikáinak helyes megjelenítéséhez megfelelő típusú szélvédőt kell beszerezni.

Kapcsolódó információk

- Funkció nézet gombokkal az autó funkcióihoz (48. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)
- Kormánykerék (132. oldal)
- Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata (119. oldal)
- Járművezetői kijelző (89. oldal)

Hangfelismerés

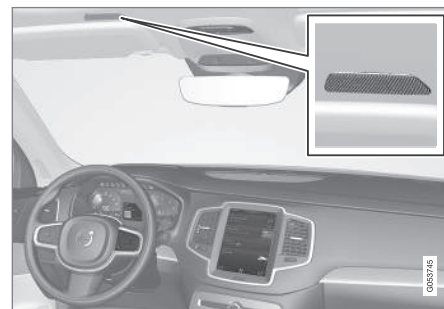
A hangfelismerő rendszer lehetővé teszi a járművezető számára a médialejátszó, Bluetooth kapcsolattal csatlakoztatott telefon, klímarendszer és a Volvo navigációs rendszer* bizonyos funkcióinak hangfelismeréssel történő használatát.

A hangutasítások kényelmet biztosítanak és segítik a járművezetőt a figyelme elvonásának elkerülésében, ehelyett a vezetésre figyelhet és figyelmét az útra valamint a forgalomra összpontosíthatja.



FIGYELEM

Mindig a járművezető viseli a felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő közlekedési szabályok betartásáért.



⁷ Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

A hangfelismeréses vezérlés párbeszédes formában történik a felhasználó által kimondott utasítások és a rendszer szóbeli válaszai formájában. A hangfelismerő rendszer ugyanazt a mikrofont használja, mint a Bluetooth kihangosító rendszer és a hangfelismerő rendszer az autó hangszóróin keresztül válaszol. Bizonyos esetekben egy szöveges üzenet is megjelenik a járművezetői kijelzőn. A funkciók vezérlése a kormánykerék jobb oldali billentyűzetéről történik. A beállítások a központi kijelzőn hajthatók végre.

Rendszerfrissítés

A hangfelismerő rendszer folyamatos fejlesztés alatt áll. Töltse le a frissítéseket az optimális működéshez, lásd support.volvocars.com.

Kapcsolódó információk

- A hangfelismerés használata (113. oldal)
- A telefon hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- A klímazabályozás hangvezérlése (116. oldal)
- Hangfelismerés és térképes navigáció (117. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (114. oldal)

A hangfelismerés használata.

A hangfelismeréses vezérlés használatának alapvető utasításai.



Nyomja meg a kormánykerék  hangfelismerés gombját a rendszer aktiválásához és a hangutasításos párbeszéd kezdeményezéséhez.

A kommunikáció során ne feledje az alábbiakat:

- Az utasításhoz - beszéljen a hangot követően, normál hangon és normál sebességgel.
- Ne beszéljen, miközben a rendszer válaszol (a rendszer eközben nem érti meg az utasításokat).
- Kerülje a háttérzajokat az utastérben az ajtók, ablakok és csomagtároló zárva tartásával.

A hangfelismerés az alábbiak szerint aktiválható:

- a **"Cancel"** kimondásával.
- a  hangfelismerés gomb hosszu megnyomásával a kormánykeréken.

A kommunikáció gyorsításához és a rendszer üzeneteinek átugrásához, nyomja meg a kormánykerék  hangfelismerés gombját, amikor a rendszerhang beszél, és mondja ki a következő utasítást.

Példa a hangfelismeréses vezérlésre

Nyomja meg a  lehetőséget, mondja **"Call [keresztnevé] [vezetéknév] [számkategória]"** - hívja a kiválasztott partnert a telefonkönyvből, ha a partner több telefonszámmal rendelkezik (például otthoni, mobil, munkahelyi), például:

Nyomja meg a  lehetőséget, mondja **"Call Robin Smith Mobil"**.

Utasítások/kifejezések

Az alábbi utasítások mindig használhatók:

- **"Repeat"** - megismétli az utolsó hangos üzenetet a folyó párbeszédben.
- **"Cancel"** - befejezi a párbeszédet
- **"Help"** - elindítja a súgó párbeszédet. A rendszer az adott helyzetben használható utasításokkal, egy kéréssel vagy egy példával válaszol.

Az egyes funkciókhoz tartozó utasításokat a vonatkozó részekben tárgyaljuk, például A telefon hangfelismeréses vezérlése.

◀ Számok

A számokból álló utasításokat a vezérelt funkció-tól függően eltérően kell kiadni:

- **A telefonszámokat és irányítószámokat** egyenként, számról-számra kell kimondani, például nulla három egy kettő négy négy három (03122443).
- **A házzámok** kimondhatók számjegyenként vagy csoportokban, például kettő kettő vagy huszonkettő (22). Az angol és a holland nyelv esetében több csoport is kimondható egymás után, például huszonkettő huszonkettő (22 22). Az angol nyelv esetében használható a dupla és a tripla kifejezés, például dupla nulla (00). A számok a 0-2300 tartományban adhatók meg.
- **A frekvenciák** kimondhatók kilencvennyolc pont nyolc (98.8), száz és négy pont kettő vagy száznégy pont kettő (104.2) formában.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (112. oldal)
- A telefon hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- A klímaszabályozás hangvezérlése (116. oldal)
- Hangfelismerés és térképes navigáció (117. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (114. oldal)

A hangfelismerés beállításai

Számos beállítás hajtható végre a hangfelismerő rendszere vonatkozóan.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Rendszer → Hangvezérlés** gombot, és válassza ki a beállításokat.
 - **Ismétlés mód**
 - **Neme**
 - **Beszédsebesség**

Audio-beállítások

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Hang → A rendszer hangereje → Hangvezérlés** gombot, és válassza ki a beállításokat.

Nyelv módosítása

A hangfelismerés nem minden nyelv esetében lehetséges. A hangfelismeréshez rendelkezésre álló nyelvek egy ikonnal vannak jelölve a nyelvek listájában - .

A nyelv módosítása a menüre, üzenetekre és sugó szövegekre is hatással van.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Rendszer → Nyelv** lehetőséget, és válassza ki a nyelvet.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (112. oldal)
- A hangfelismerés használata (113. oldal)
- A telefon hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- A klímaszabályozás hangvezérlése (116. oldal)
- Hangfelismerés és térképes navigáció (117. oldal)

A telefon hangfelismeréses vezérlése

Utasítás a Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott mobiltelefon hangfelismeréses vezérléséhez, például partner vagy szám hívásához vagy egy üzenet meghallgatásához.

Egy partner megadásához a telefonkönyvből, a hangfelismeréses utasításnak tartalmaznia kell a telefonkönyvben szereplő kapcsolati adatokat. Ha egy partner, például **Robyn Smith**, több telefonszámmal rendelkezik, akkor a számkategóriát is meg kell adni, például **Home** vagy **Mobil**: "**Call Robin Smith Mobil**".

Érintse meg a  lehetőséget, és mondja ki az alábbi utasítások valamelyikét:

- "**Call [contact]**" - tárcsázza a telefonkönyvből kiválasztott partnert.
- "**Call [telefonszám]**" - tárcsázza a telefonszámot.
- "**Recent calls**" - megjeleníti a híváslistát.
- "**Read message**" - felolvassa az üzenetet. Ha több üzenet van - válassza ki, hogy melyik üzenetet kell felolvasni.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (112. oldal)
- A hangfelismerés használata. (113. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (114. oldal)

A rádió és média hangfelismeréses vezérlése

Utasítás a rádió és médialejátszó hangfelismeréses vezérléséhez.

Érintse meg a  lehetőséget, és mondja ki az alábbi utasítások valamelyikét:

- "**Media**" - elindít egy párbeszédet a média és rádió kezeléséhez, és példákat mutat az utasításokra.
- "**Play [előadó]**" - lejátsza a kiválasztott előadó zeneszámaikat.
- "**Play [zenesám címe]**" - lejátsza a kiválasztott zenesámot.
- "**Play [zenesám címe] from [album]**" - lejátsza a kiválasztott zenesámot a kiválasztott albumról.
- "**Play [TV channel name]**" - elindítja a kiválasztott TV-csatornát.
- "**Play [rádióállomás]**" - elkezd a kiválasztott rádiócsatorna lejátszását.
- "**Tune to [frekvencia]**" - elkezd a kiválasztott rádiófrekvencia lejátszását az aktuális frekvenciasávban. Ha nincs aktív rádióforrás, akkor alapértelmezetten az FM hullámhossz indul el.
- "**Tune to [frekvencia] [hullámhossz]**" - elkezd a kiválasztott rádiófrekvencia lejátszását a kiválasztott frekvenciasávból.
- "**Radio**" - elindítja az FM rádiót.

- "**Radio FM**" - elindítja az FM rádiót.
- "**Radio AM**" - elindítja az AM rádiót.
- "**DAB**" - elindítja a DAB rádiót.
- "**TV**" - elindítja a lejátszást TV-ről*.
- "**CD**" - elindítja a lejátszást CD-lemezzel*.
- "**USB**" - elindítja a lejátszást USB-ről.
- "**iPod**" - elindítja a lejátszást iPod készülékről.
- "**Bluetooth**" - elindítja a lejátszást Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott médiaforrásról.
- "**Similar music**" — az USB-eszközről pillanatnyilag játszott zenéhez hasonló zenét játszik.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (112. oldal)
- A hangfelismerés használata. (113. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (114. oldal)

A klímaszabályozás hangvezérlése

A klímaszabályozó rendszer hangutasításai például a hőmérséklet módosításához, az ülésfűtés aktiválásához vagy a ventilátor szintjének változtatásához.

Nyomja meg a  gombot, és mondja ki az alábbi utasítások valamelyikét:

- **"Climate"** - elindít egy párbeszédet a klíma szabályozásához, és példákat mutat az utasításokra.
- **"Set temperature to X degrees"** - beállítja a kívánt hőmérsékletet.
- **"Raise temperature"/"Lower temperature"** - a hőmérséklet-beállítás lépésenkénti növelése/csökkentése.
- **"Sync temperature"** - a vezető oldalon beállított hőmérséklettel szinkronizálja az összes klímazónát az autóban.
- **"Air on feet"/"Air on body"** - megnyitja a kívánt levegőáramlást.
- **"Air on feet off"/"Air on body off"** - bezárja a kívánt levegőáramlást.
- **"Set fan to max"/"Turn off fan"** - a **Max/Off** beállításra változtatja a levegőáramlást.
- **"Raise fan speed"/"Lower fan speed"** - lépésenként növeli/csökkenti a ventilátor szintjét.
- **"Turn on auto"** - aktiválja az automatikus klímaszabályozást.

- **"Air condition on"/"Air condition off"** - aktiválja/inaktiválja a légkondicionálást.
- **"Recirculation on"/"Recirculation off"** - aktiválja/inaktiválja a levegőkeringtetést.
- **"Turn on defroster"/"Turn off defroster"** - aktiválja/inaktiválja az ablakok és a tükrök páramentesítését.
- **"Turn on max defroster"/"Turn max defroster off"** - aktiválja/inaktiválja a maximális páramentesítést.
- **"Turn on electric defroster"/"Turn off electric defroster"** - aktiválja/inaktiválja a szélvédőfűtést*.
- **"Turn on rear defroster"/"Turn off rear defroster"** - aktiválja/inaktiválja a hátsó ablak és a külső tükrök fűtését.
- **"Turn steering wheel heat on"/"Turn steering wheel heat off"** - aktiválja/inaktiválja a kormánykerékfűtést*.
- **"Raise steering wheel heat"/"Lower steering wheel heat"** - lépésenként emeli/csökkenti a kormánykerékfűtés* beállítását.
- **"Turn on seat heat"/"Turn off seat heat"** - aktiválja/inaktiválja az ülésfűtést*.
- **"Raise seat heat"/"Lower seat heat"** - lépésenként emeli/csökkenti az ülésfűtés* beállítását.
- **"Turn on seat ventilation"/"Turn off seat ventilation"** - aktiválja/inaktiválja az ülésszellőztetést*.

- **"Raise seat ventilation"/"Lower seat ventilation"** - lépésenként emeli/csökkenti az ülésszellőztetés* beállítását.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (112. oldal)
- A hangfelismerés használata (113. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (114. oldal)
- Klímavezérlés (176. oldal)

Hangfelismerés és térképes navigáció

A hangfelismeréses vezérléssel a navigáció számos funkciója aktiválható szavak kimondásával.

A hangfelismerés átfogó leírása a "Hangfelismerés", "A hangfelismerés használata" és "A hangfelismerés beállításai" részben található.

Hangutasítások

Az alábbiakban a térképes navigációra vonatkozó egyedi hangutasításokra találhat néhány példát.

Nyomja meg a kormánykerék  gombját, és mondja ki az alábbi utasítások valamelyikét:

- **"Navigáció"** - elindít egy navigációs párbeszédet és példákat mutat az utasításokra.
- **"Take me home"** - Célbairányítás a **Otthon** pozícióhoz.
- **"Go to [Város]"** - meghatároz egy várost úti célként. Például "Drive to Zalaegerszeg" (vezetés Zalaegerszegre).
- **"Go to [Cím]"** - meghatároz egy címet úti célként. A címnek települést és címet kell tartalmaznia. Például "Drive to 23. Vizslaparki utca, Zalaegerszeg" (Vezetés a Kossuth utca 23. címre Zalaegerszegen).

- **"Set [intersection]"** - meghatároz egy kereszteződést úti célként. A kereszteződés keresése a meghatározott területen történik.
- **"Go to [Irányítószám]"** - meghatároz egy irányítószámot úti célként. Például "Drive to LE5 4PQ" (vezetés az LE5 4PQ irányítószámhoz).
- **"Go to [contact]"** - meghatároz egy címet a telefonkönyvből úti célként. Például "Drive to Robin Smith" (vezetés Robin Smith-hez).
- **"Search [POI kategória]"** - POI⁸ kategóriákat (például étterem) keres, amelyek mindig az "autó körül" vannak elrendezve. A lista útvonal menti rendezéséhez - mondja **"Az útvonal mentén"**, amikor megjelenik az eredmények listája.
- **"Set [country]/[state]"**^{9, 10} - módosítja a navigáció keresési területét.
- **"Show favourites"** - mutatja a kedvenc helyeket a járművezetői kijelzőn.
- **"Clear itinerary"** - törli az összes tárolt köztes úti célt és a végső úti célt egy útitervben.
- **"Repeat voice guidance"** - megismétli az utolsó hangos utasítást.
- **"Pause guidance"** - szünetelteti az irányítást a térképen.
- **"Resume guidance"** - visszatér a szüneteltetett irányítást a térképen.

- **"Turn off voice guidance"** - kikapcsolja a hangos irányítást.
- **"Turn on voice guidance"** - elindítja a kikapcsolt hangos irányítást.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (112. oldal)
- A hangfelismerés használata. (113. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (114. oldal)

⁸ A felhasználónak lehetősége van felhívni a POI-t vagy megadni azt úti célként.

⁹ Az európai országokban a "Country" (ország) kifejezést használjuk a "State" (állam) helyett.

¹⁰ Brazília és India esetében a keresési terület a központi kijelzőn módosítható.

Manuális első ülés

Az autó első ülései különböző beállítási lehetőségekkel rendelkeznek az optimális ülésényelem érdekében.



- 1 A kezelőszerv fel/le pumpálásával emelheti/süllyesztheti az üléspárnát*.
- 2 Állítsa az ülést előre/hátra a fogantyú fel-emelésével a kormánykeréktől és a pedáloktól való távolság beállításához. Ellenőrizze, hogy az ülés rögzült-e, miután beállította a helyzetét.
- 3 A deréktámaszt* a gomb megnyomásával állíthatja felfelé/lefelé/előre/hátra.
- 4 A kezelőszerv felfelé/lefelé állításával emelheti/süllyesztheti az ülést.
- 5 Az szabályozógomb forgatásával módosíthatja a háttámla dőlését.

⚠ FIGYELEM

Indulás előtt állítsa be a vezetőülés helyzetét, soha ne vezetés közben. Ügyeljen arra, hogy az ülés rögzített állapotban legyen, hogy elkerülje a személyi sérüléseket egy erős fékezés vagy baleset esetén.

Kapcsolódó információk

- Elektromos első ülés* (118. oldal)
- Többfunkciós első ülés* (120. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (197. oldal)
- Biztonsági öv (58. oldal)

Elektromos első ülés*

Az autó első ülései különböző beállítási lehetőségekkel rendelkeznek az optimális ülésényelem érdekében. Az elektromosan állítható ülés előre/hátra és fel/le mozgatható. Az üléspárna eleje emelhető/süllyeszthető és a háttámla szöge változtatható. A deréktámasz felfelé/lefelé/előre/hátra állítható.

Az elektromos ülések túlterhelés-védelemmel rendelkeznek, amely kiold, ha az ülés megakad valamilyen tárgyban. Ha ez történik, akkor távolítsa el az akadályt, és működtesse újra az ülést.

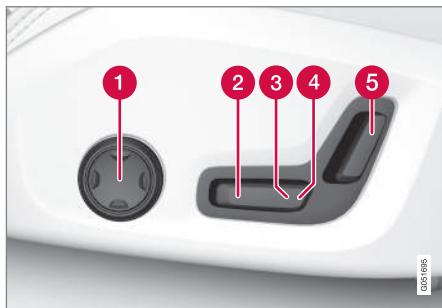
Az ülés az ajtó kinyitását követően bizonyos ideig akkor is állítható, ha a nem jár a motor. Az ülés beállítása mindig végrehajtható, amikor jár a motor. A beállítás a motor leállítását követően is végrehajtható egy bizonyos ideig.

Kapcsolódó információk

- Többfunkciós első ülés* (120. oldal)
- Az első elektromos ülés* beállítása (119. oldal)
- Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata (119. oldal)
- Manuális első ülés (118. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (197. oldal)
- Könnyű beszállás és kiszállás a vezetőülésből* (124. oldal)

Az első elektromos ülés* beállítása

Állítsa be a kívánt ülés helyzetet az első ülés ülésrészén található kezelőszervvel.



- 1 A deréktámaszt a gomb megnyomásával állíthatja felfelé/lefelé/előre/hátra.
- 2 A kezelőszerv fel/le állításával emelheti/süllyesztheti az üléspárnát.
- 3 A kezelőszerv felfelé/lefelé állításával emelheti/süllyesztheti az ülést.
- 4 Mozgassa előre/hátra az ülést a kezelőszerv előre/hátra mozgatásával.
- 5 A háttámla dőlését a kezelőszerv előre/hátra mozgatásával módosíthatja.

Egyszerre csak egyféle mozgás (előre/hátra/fel/le) végezhető.

Az első ülések háttámlái nem hajthatók teljesen előre.

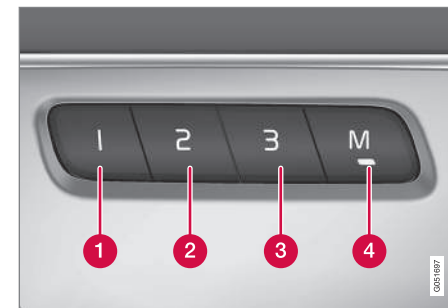
Kapcsolódó információk

- Elektromos első ülés* (118. oldal)
- Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata (119. oldal)
- Többfunkciós első ülés* (120. oldal)
- Biztonsági öv (58. oldal)

Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata

A memória funkció tárolja az ülés, a külső visszapillantó tükrök és a szélvédőre vetített kijelző* beállításait.

A memória funkcióval három különböző beállítás tárolására van lehetőség. A memória funkció billentyűze az egyik vagy mindkét első ajtón található*.



- 1 Memóriagomb
- 2 Memóriagomb
- 3 Memóriagomb
- 4 M gomb a beállítások tárolásához.

Beállítás tárolása

1. Állítsa az ülést, a külső tükröket és a szélvédőre vetített kijelzőt a kívánt beállításokra.
2. Nyomja meg az **M** gombot, és engedje el azt. A gomb visszajelző lámpája világít.
3. Három másodpercen belül nyomja meg az **1**, **2** vagy **3** gombot.
 - > Amikor a helyzet tárolásra került a kiválasztott memóriagombon, akkor egy hangjelzés szólal meg és az **M** gomb visszajelző lámpája elalszik.

Ha egy memóriagombot sem nyom meg három másodpercen belül akkor az **M** gomb kialszik, és nem tárolódnak a beállítások.

Az ülést újra állítani kell, mielőtt új memória lenne beállítható.

Tárolt beállítás használata

A tárolt beállítások akkor is használhatók, amikor az első ajtó nyitva vagy csukva van:

Első ajtó nyitva

- Érintse meg röviden az **1 - 3** memóriagombok valamelyikét. Az ülés, a külső tükrök és a szélvédőre vetített kijelző mozogni kezdenek, és megállnak a kiválasztott memóriagombon tárolt helyzetben.

Első ajtó becsukva

- Tartsa nyomva az **1 - 3** valamelyikét, amíg az ülés, külső tükrök és a szélvédőre vetített kijelző meg nem áll a kiválasztott memóriagombon tárolt helyzetben.

Ha elengedi a memóriagombot, akkor az ülés, a külső tükrök és a szélvédőre vetített kijelző mozgása megáll.

FIGYELEM

Zúzdásveszély! Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a billentyűzettel. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e tárgyak az ülés előtt, mögött vagy alatt az ülés beállítása közben. Ügyeljen arra, hogy semelyik hátsó utas se legyen kitéve a becsípődés veszélyének.

Kapcsolódó információk

- Elektromos első ülés* (118. oldal)
- Az első elektromos ülés* beállítása (119. oldal)

Többfunkciós első ülés*

Az üléscomfort javítása a többfunkciós kezelőszervvel.



Többfunkciós kezelőszerv, az ülés ülőrésének oldalán.

A többfunkciós kezelőszerv bizonyos változatokban használható a deréktámasz*, a hátsó oldaltámasz*, az üléspárnahossz és a masszázs beállításaihoz*. A beállítások a központi kijelzőn megjelenő többfunkciós kezelőszerv használatával hajthatók végre*. Bizonyos funkciók kiválasztása közvetlenül a központi kijelzőn is elvégezhető.

Központi kijelző

A vezető és utasülésnek a többfunkciós kapcsolóval végrehajtott beállításai megjelennek a központi kijelzőn. Ha csak az egyik első ülésre vonatkozó beállítások jelennek meg a kijelzőn, akkor a beállítások a képernyő közepén helyezkednek el. Amikor lehetőség van mindkét ülésre vonatkozó

beállítások mutatására, a vezető beállítási lehetőségei fent, az utas beállításai pedig lent láthatók.

Az ülésbeállítások mutatásának leállításához a központi kijelzőn, nyomja meg a kezdőlap gombot, amely a központi kijelző alatt helyezkedik el.

Kapcsolódó információk

- Elektromos első ülés* (118. oldal)
- Beállítási funkciók a többfunkciós első ülésben* (121. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (197. oldal)

Beállítási funkciók a többfunkciós első ülésben*

Mind az ülésen található többfunkciós kezelőszerv, mind a központi kijelző használható a beállítások módosításához. Számos beállítás megjelenik a központi kijelzőn*.

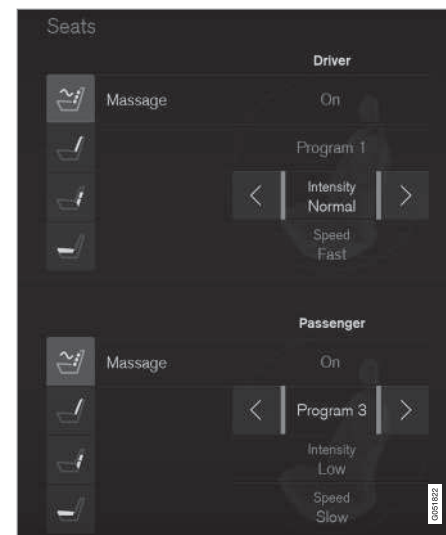


Többfunkciós kezelőszerv, az ülés ülőrészének oldalán.

A többfunkciós kezelőszerv aktiválásához fordassa azt felfelé/lefelé.

Az első ülés masszázsfunkciójának beállítása*

Az első ülések masszázsfunkcióval rendelkeznek a háttámlában. A masszázst légpárnák hajtják végre, amelyek különböző beállításokkal masszírozhatnak.



Masszázs nézet a központi kijelzőn.

1. A többfunkciós kezelőszerv annak felfelé/efelé fordításával aktiválható. Az ülésbeállítások nézete jelenik meg a központi kijelzőn.
2. Válassza a **Masszázs** lehetőséget az ülésbeállítások nézetben.

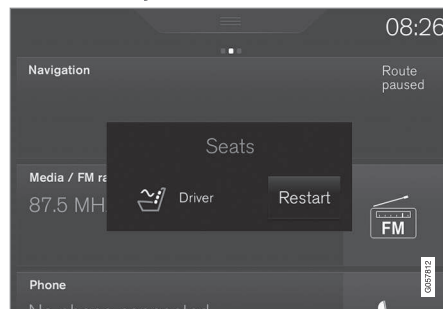
3. A különböző masszázsfunkciók közötti választáshoz, válassza ki azt közvetlenül az érintőképernyőn vagy a kurzor fel/le mozgásával a többfunkciós kezelőszerv felső/alsó gombjának használatával. Módosítsa a beállítást a kiválasztott funkcióban közvetlen kiválasztással az érintőképernyőn, a nyilak megnyomásával vagy a többfunkciós kezelőszerv első/hátsó gombjainak használatával.

A masszázsfunkció beállításai

Az alábbi beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre a masszázshoz:

- **BeKi:** Válassza a **Be/Ki** lehetőséget a masszázsfunkció be-/kikapcsolásához.
- **1-5 program:** 5 előre beállított masszázsprogram közül választhat. Válasszon az **Küszöb**, **Belépő**, **Speciális**, **Derék** és **Váll** lehetőségek közül.
- **Intenzitás:** Válasszon az **Alacsony**, **Normál** és **Magas** lehetőségek közül.
- **Sebesség:** Válasszon az **Lassú**, **Normál** és **Gyors** lehetőségek közül.

A masszázsfunkció újraindítása



Gomb a masszázsfunkció újraindításához a központi kijelzőn.

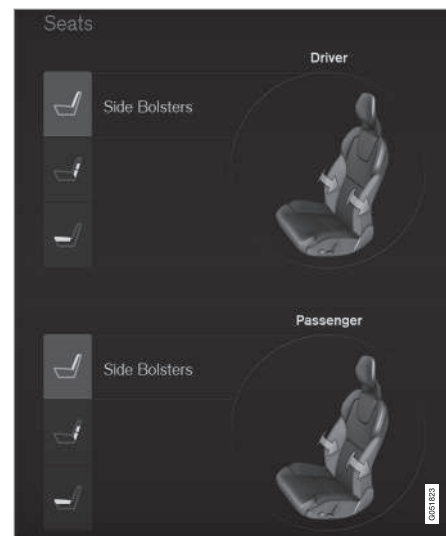
A masszázsfunkció körülbelül 20 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A funkciót manuálisan lehet visszakapcsolni.

- Érintse meg a **Újraindítás** lehetőséget a központi kijelzőn a kiválasztott masszázsprogram újraindításához.

A masszázsfunkció használata a gyújtás kikapcsolt állapotában nem lehetséges.

Az oldaltámasz beállítása az első üléstámlákban*

A háttámla oldalai beállíthatók, hogy támasztást biztosítsanak.



A beállítható oldaltámasz nézete a központi kijelzőn.

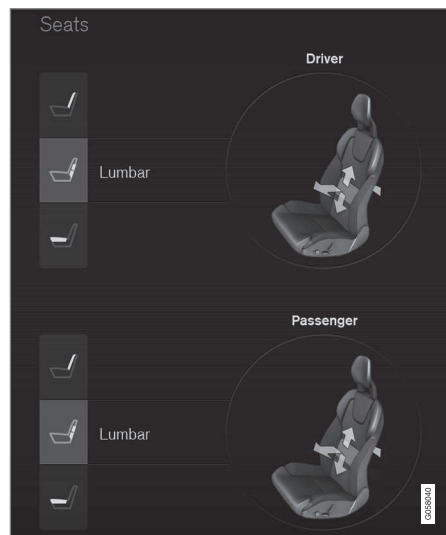
A oldaltámasz beállításához:

1. Aktiválja a többfunkciós kezelőszervet annak felfelé/efelé fordításával. Az ülésbeállítások nézete jelenik meg a központi kijelzőn.

- Válassza a **Oldalsó párnák** lehetőséget az ülésbeállítások nézetben.
 - Nyomja meg az első ülésgombot az oldal-támasz növeléséhez.
 - Nyomja meg a hátsó ülésgombot az oldal-támasz csökkentéséhez.

Az első ülés deréktámaszának beállítása*

A deréktámasz felfelé/lefelé/előre/hátra állítható.



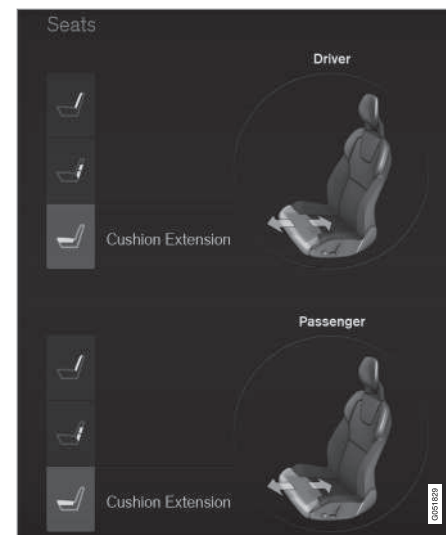
Deréktámasz nézet a központi kijelzőn.

A deréktámasz beállításához:

- Aktiválja a többfunkciós kezelőszervet annak felfelé/efelé fordításával. Az ülésbeállítások nézete jelenik meg a központi kijelzőn.
- Válassza a **Derék** lehetőséget az ülésbeállítások nézetben.
 - Nyomja fel/le az ülésgombot a deréktámasz fel/le mozgathatásához.
 - Nyomja meg az első ülésgombot a deréktámasz növeléséhez.
 - Nyomja meg a hátsó ülésgombot az deréktámasz csökkentéséhez.

Az első ülés üléspárnájának kinyújtása

Az üléspárna hossza az ülés többfunkciós kezelőszervével állítható be.



Az üléspárna kinyújtásának nézete a központi kijelzőn.

- Aktiválja a többfunkciós kezelőszervet annak felfelé/efelé fordításával. Az ülésbeállítások nézete jelenik meg a központi kijelzőn.
- Válassza a **Párnatoldalék** lehetőséget az ülésbeállítások nézetben.
 - Nyomja meg az első ülésgombot az üléspárna kinyújtásához.
 - Nyomja meg az első ülésgombot az üléspárna visszahúzásához.

◀◀ **Kapcsolódó információk**

- Többfunkciós első ülés* (120. oldal)

Könnyű beszállás és kiszállás a vezetőülésből*

A **Könnyű be- és kiszállás** funkció arra használható, hogy a járművezető könnyebben be- és kiszálljon a vezetőülésből.

Könnyű kiszállás

A funkció megkönnyíti a járművezető számára a kiszállást a vezetőülésből az ülés leengedésével, az oldaltámaszok csökkentésével, és az üléspárna visszahúzásával.

Az ülés könnyű kiszállás helyzetéhez aktiválni kell a funkciót a központi kijelzőn.

1. Válassza a **P** fokozathelyzetet.
2. Állítsa le a motort.
3. Csatolja ki a biztonsági övet.
4. Nyissa ki a vezetőajtót.
 - > Az ülés, az oldaltámasz és az üléspárna egyszerre mozdulnak a könnyű kiszállás helyzetbe.

Könnyű beszállás

Az ülés a kiszállási helyzetben marad, amikor a járművezető elhagyja az autót. Amikor a járművezető visszatér az autóhoz, akkor könnyen és kényelmesen be tud szállni és le tud ülni. Amikor a járművezető az ülésbe ült, becsatolta a biztonsági övét és legalább **1** gyújtáshelyzetbe helyezte az autó elektromos rendszerét, akkor az ülés beáll a járművezető személyes beállításainak megfelelően.

A könnyű beszállás és kiszállás aktiválása/inaktiválása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Ülések** gombot.
3. Válassza ki a **Könnyű be- és kiszállás** lehetőséget az aktiváláshoz/inaktiváláshoz.

Kapcsolódó információk

- Elektromos első ülés* (118. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

Az utasülés beállítása a vezetőülésből*

Az első utasülés beállítható a vezetőülésről.

A funkció aktiválása

A funkció kétféle módon aktiválható a központi kijelzőn:

A funkció nézetén keresztül



Nyomja meg a **Utasülés beállítása** gombot az aktiváláshoz.

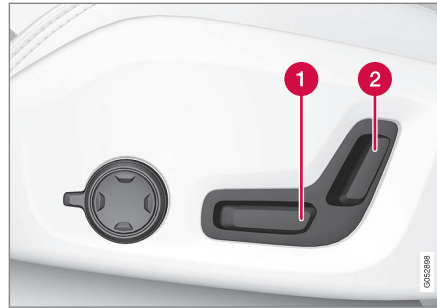
A beállításokból

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Ülések** gombot.
3. Válassza ki a **Utasülés beállítása a vezetőhelyről** lehetőséget az aktiváláshoz.

Utasülés beállítása

A járművezető a funkció aktiválásától számított 10 másodpercen belül állíthatja be az utasülést. Ha ezen az időn belül nem végez beállításokat, akkor a funkció kikapcsol.

A járművezető a vezetőülésen elhelyezett kezelőszervekkel állíthatja be az utasülést:



1. Mozdassa előre/hátra az utasülést a kezelőszerv előre/hátra mozgatásával.
2. Az utasülés háttámlájának dőlését a kezelőszerv előre/hátra mozgatásával módosíthatja.

Kapcsolódó információk

- Elektromos első ülés* (118. oldal)
- Az első elektromos ülés* beállítása (119. oldal)
- Biztonsági öv (58. oldal)

Hátsó ülés

Attól függően, hogy az autó 5 vagy 7-üléses* egy vagy kettő* hátsó ülésor van. A második ülésor három ülésből, míg a harmadik ülésor két különálló ülésből áll.

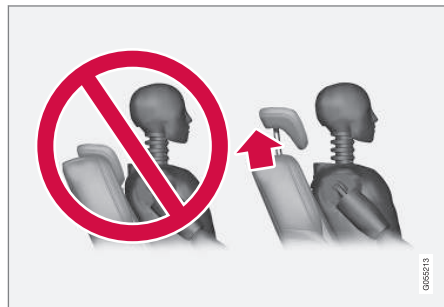
Kapcsolódó információk

- A második ülésor fejtámláinak beállítása (126. oldal)
- A második ülésor üléseinek hosszirányú beállításához* (127. oldal)
- A második ülésor háttámladőlésének beállítása (128. oldal)
- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (129. oldal)
- Beszállás/kiszállás a harmadik ülésorba/üléssorból* (131. oldal)
- A háttámlák lehajtása a harmadik ülésorban* (131. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (197. oldal)

A második ülésor fejtámláinak beállítása

Állítsa be a középső ülés fejtámláját az utas magasságának megfelelően. Hajtsa le a külső ülések fejtámláit*, hogy javítsa a kilátást hátrafelé

A fejtámla beállítása, középső ülés



A középső ülés fejtámláját úgy kell beállítani az utas magasságának megfelelően, hogy lehetőleg az utas fejének teljes hátsó részét takarja. Szükség szerint csúsztassa fel manuálisan.



A fejtámla leengedéséhez nyomja meg a gombot (középen, a háttámla és a fejtámla között), miközben óvatosan lenyomja a fejtámlát.

FIGYELEM

A középső ülés fejtámlájának a legalsó helyzetben kell lennie, amikor a középső ülés nincs használatban. Amikor használatban van a középső ülés, akkor a fejtámlát megfelelően be kell állítani az utas magasságához, hogy az lehetőleg takarja a fej teljes hátsó részét.

A hátsó ülés külső fejtámláinak elektromos leengedése*



A külső fejtámlák kétféle módon engedhetők le a központi kijelzőn keresztül.

A funkció nézetén keresztül



Nyomja meg a **Fejtámla lehajtása** gombot a leengedés aktiválásához/inaktiválásához.

A beállításokból

Az autó elektromos rendszerének a II gyújtás-helyzetben kell lennie.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Ülések** gombot.
3. Válassza a **Második ülés sor fejtámláinak leejtése** lehetőséget a hátsó külső fejtámlák leengedéséhez.

FIGYELEM

Ne engedje le a külső fejtámlákat, ha utasok utaznak valamelyik külső ülésben.

Hajtsa vissza manuálisan a fejtámlát, amíg kattanó hang nem hallható.

FIGYELEM

A fejtámlának a felhajtást követően rögzített állásban kell lennie.

FIGYELEM

A második ülés sor külső üléseinek fejtámláit mindig fel kell emelni, amikor a harmadik ülés sorban* utasok tartózkodnak.

Kapcsolódó információk

- Hátsó ülés (125. oldal)
- A háttámlák leejtése a második ülés sorban (129. oldal)

A második ülés sor üléseinek hosszirányú beállításához*

A 7-üléses* autók esetében a második ülés sor ülései egyenként állíthatók előre vagy hátra, hogy optimális lábteret biztosítsanak a második és harmadik ülés sor utasainak. Az 5-üléses autókban a hátsó ülések hosszirányban nem állíthatók.



1. Emelje fel az ülés alatt található fogantyút.
2. Csúsztassa előre vagy hátra a kívánt helyzetbe.
3. Engedje el a fogantyút, és csúsztassa az ülést, amíg a retesz beakad.

Ellenőrizze, hogy az ülés rögzült-e, miután beállította a helyzetét.



FIGYELEM

Állítsa be, és rögzítse az ülést, mielőtt elindulna. Legyen óvatos az ülés beállításakor. A szabályozatlan vagy figyelmetlen beállítás becsípődéses sérüléseket eredményezhet.

Kapcsolódó információk

- Hátsó ülés (125. oldal)
- A második ülésor háttámladőlésének beállítása (128. oldal)

A második ülésor háttámladőlésének beállítása

A háttámla dőlése a második ülésor minden ülése esetében egyedileg beállítható.

Középső ülés



1. Húzza fel a hevedert a középső ülés jobb oldalán.
2. Állítsa előre/hátra a háttámla dőlését a háttámlára gyakorolt terhelés csökkentésével/növelésével.
3. Engedje el a hevedert a háttámla rögzítéséhez a helyén, és csúsztassa a háttámlát, amíg a retesz be nem akad.

Ellenőrizze, hogy az ülés rögzült-e, miután beállította a helyzetét.

Külső ülések



1. Húzza felfelé az ülés oldalán található fogantyút.
2. Állítsa előre/hátra a háttámla dőlését a háttámlára gyakorolt terhelés csökkentésével/növelésével.
3. Engedje el a fogantyút a háttámla rögzítéséhez a helyén, és csúsztassa a háttámlát, amíg a retesz be nem akad.

Ellenőrizze, hogy az ülés rögzült-e, miután beállította a helyzetét.

FIGYELEM

Állítsa be, és rögzítse az ülést, mielőtt elindulna. Legyen óvatos az ülés beállításakor. A szabályozatlan vagy figyelmetlen beállítás becsípődéses sérüléseket eredményezhet.

Kapcsolódó információk

- Hátsó ülés (125. oldal)
- A második ülésor üléseinek hosszirányú beállításához* (127. oldal)
- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (129. oldal)
- Biztonsági öv (58. oldal)

A háttámlák lehajtása a második ülésorban

A második ülésor három különálló üléssel rendelkezik. A háttámlák különállóan előre dönthetők.

FIGYELEM

Állítsa be, és rögzítse az ülést, mielőtt elindulna. Legyen óvatos az ülés beállításakor. A szabályozatlan vagy figyelmetlen beállítás becsípődéses sérüléseket eredményezhet.

FONTOS

A háttámla lehajtásakor nem lehet semmilyen tárgy a hátsó ülésen. A biztonsági övek sem lehetnek becsatolva. Különben fennáll a hátsó ülésrámpit sérülésének kockázata.

FONTOS

Az ülés lehajtása előtt le kell engedni a középső ülés beépített ülésmagasítóját*.

A középső ülés kartámaszát* fel kell emelni az ülés lehajtása előtt.

MEGJEGYZÉS

Lehetséges, hogy az első üléseket előre kell csúsztatni és/vagy fel kell hajtani a háttámlájukat, hogy teljesen előre lehessen hajtani a háttámlát.

Lehet, hogy a hátsó üléseket is hátra kell mozdítani.

Középső ülés

A háttámla lehajtásához:

1. Engedje le manuálisan a fejtámlát.
2. Húzza meg a hevedert a középső ülés jobb oldalán.
3. Engedje le előre a háttámlát, amíg nem rögzül a helyén. Az üléspárna le/előre hajlik, amikor a háttámlát lehajtja, hogy egyenes felületet hozzon létre.



- ◀◀ A háttámla egyenes helyzetbe emeléséhez:
1. Húzza meg a hevedert.
 2. Emelje fel a háttámlát, és engedje el a hevedert. Csúsztassa a háttámlát, amíg a retesz be nem akad.
 3. Ha szükséges, emelje fel a fejtámlát.

Külső ülések



A háttámla lehajtásához:

1. Húzza felfelé az ülés oldalán található fogantyút, és tartsa felemelt helyzetben, miközben leengedi a háttámlát.

2. Ügyeljen arra, hogy a háttámla és a fejtámla ne érjen az első üléshez a lehajtáskor. Engedje le előre a háttámlát, amíg nem rögzül a helyén.
> Az üléspárna le/előre hajlik, amikor a háttámlát lehajtja, hogy egyenes felületet hozzon létre. A fejtámla automatikusan hajlik le a hátsó ülés lehajtásakor.

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a háttámlák megfelelően rögzítve legyenek lehajtásukat követően.

A háttámla egyenes helyzetbe emeléséhez:

1. Húzza felfelé az ülés oldalán található fogantyút, és tartsa felemelt helyzetben, miközben felemeli a háttámlát.
2. Ügyeljen arra, hogy a háttámla és a fejtámla ne érjen az első üléshez a felemeléskor. Emelje fel a háttámlát, és engedje el a fogantyút.
3. Csúsztassa a háttámlát, amíg a retesz be nem akad.
4. A fejtámla manuálisan emelhető fel.

FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy a háttámlák és a fejtámlák megfelelően rögzültek-e a felhajtást követően.

FIGYELEM

A második ülésor külső üléseinek fejtámláit mindig fel kell emelni, amikor a harmadik ülésorban* utasok tartózkodnak.

Kapcsolódó információk

- Hátsó ülés (125. oldal)
- A második ülésor háttámladőlésének beállítása (128. oldal)
- A háttámlák lehajtása a harmadik ülésorban* (131. oldal)
- A második ülésor fejtámláinak beállítása (126. oldal)

Beszállás/kiszállás a harmadik ülésorba/üléssorból*

A harmadik ülésor kényelmes elfoglalásának és elhagyásának megkönnyítése érdekében a második ülésor állítható.



1. Húzza felfelé/előre a második ülésor külső üléseinek tetején elhelyezkedő fogantyút.
2. Hajtsa előre a háttámlát, és csúsztassa előre a teljes ülést.

Az ülés egyenes helyzetbe emeléséhez:

- Csúsztassa hátra az ülést, és emelje fel a háttámlát, amíg nem rögzül.

FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy a háttámlák és a fejtámlák megfelelően rögzültek-e a felhajtást követően.

Kapcsolódó információk

- A második ülésor üléseinek hosszirányú beállításához* (127. oldal)
- A második ülésor háttámladőlésének beállítása (128. oldal)
- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (129. oldal)

A háttámlák lehajtása a harmadik ülésorban*

A harmadik ülésor két különálló üléssel rendelkezik. Ezek különállóan előre dönthetők.

! FONTOS

A harmadik ülésor háttámláinak lehajtásához szükség lehet az ülések szögének módosítására a második ülésorban.



1. Húzza felfelé/előre a háttámla tetején elhelyezkedő fogantyút.

2. Ügyeljen arra, hogy a háttámla és a fejtámla ne érjen az előtte elhelyezkedő üléshez a lehajtáskor. Hajtsa előre a háttámlát.
- > Az üléspárna le/előre hajlik, amikor a háttámlát lehajtja, hogy egyenes felületet hozzon létre. A fejtámla automatikusan hajlik le a hátsó ülés lehajtásakor.

A ülés felemeléséhez emelje fel manuálisan a háttámlát, amíg a helyére nem rögzül. A fejtámla manuálisan emelhető fel.

FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy a háttámlák és a fejtámlák megfelelően rögzültek-e a felhajtást követően.

Kapcsolódó információk

- Hátsó ülés (125. oldal)
- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (129. oldal)
- A második ülésor háttámladőlésének beállítása (128. oldal)
- A második ülésor üléseinek hosszirányú beállításához* (127. oldal)

Kormánykerék

A kormánykerék a kürtöz, vezetőtámogató rendszerekhez és hangfelismeréshez tartalmaz kezelőszerveket.



Billentyűzetek és fülek* a kormánykeréken.

- 1 A vezetőtámogató rendszerek kezelőszervei¹¹.
- 2 Váltófül* a manuális fokozatváltáshoz automata sebességváltó esetén.
- 3 Kezelőszervek a hangfelismeréshez, a szélvédőre vetített kijelzőhöz és menühöz, üzenet- és telefonkezeléshez.

Kürt



A kürt a kormánykerék közepén helyezkedik el.

Kapcsolódó információk

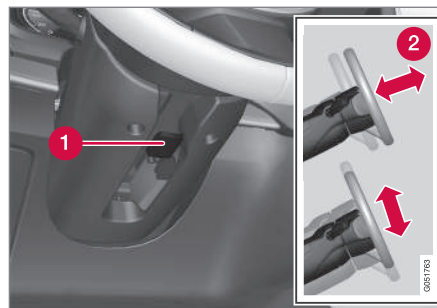
- A kormánykerék beállítása (133. oldal)
- A kormánykerékfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (200. oldal)
- Sebességátaroló* (271. oldal)
- Sebességtartó (278. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)
- Távolságfigyelmeztetés* (319. oldal)
- Pilot Assist* (294. oldal)
- Fokozatváltás a kormánykerék váltófüleivel* (374. oldal)
- Hangfelismerés (112. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (109. oldal)

¹¹ Sebességátaroló*, sebességtartó, adaptív sebességtartó*, távolságfigyelmeztetés* és Pilot Assist*.

- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (103. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (106. oldal)
- Telefon (435. oldal)

A kormánykerék beállítása

A kormánykerék különböző helyzetekbe állítható.



A kormánykerék beállítása.

- 1 Kar - a kormánykerék kioldásához
- 2 A kormánykerék lehetséges helyzetei

A kormánykerék magassága és mélysége is állítható:

1. Nyomja lefelé a kart a kormánykerék kioldásához.
2. Állítsa a kormánykereket az Önnek megfelelő helyzetbe.
3. Húzza vissza a kart a kormánykerék helyzetének rögzítéséhez. Ha a kar merev, akkor a kar visszanyomásával egy időben nyomja meg kissé a kormánykereket.

FIGYELEM

Állítsa be és rögzítse a kormánykereket, mielőtt elindulna.

A sebességfüggő szervokormányral beállítható a kormányzási erő szintje. A kormányzási erő az autó sebességének megfelelően kerül beállításra, hogy fejlett útérzékenységet biztosítson a vezetőknek.

Kapcsolódó információk

- Kormánykerék (132. oldal)
- Sebességfüggő kormányzási erő (266. oldal)

Világításkapcsolók

Használja a világítás kezelőszerveit a kormánykerék bal oldali bajuszkapcsolóján a külső világítás aktiválásához. Használja a műszerfal fényszóró kezelőszervét a fényszórómagasság¹² és a belső világítás fényerejének beállításához.

Forgógyűrű a kormánykerék bajuszkapcsolóján



Állás	Leírás
0	Nappali világítás amikor az autó elektromos rendszere a II gyújtás-helyzetben van vagy jár a motor. Használható a fénykürt.
	Nappali világítás és helyzetjelző lámpák, amikor az autó elektromos rendszere a II gyújtáshelyzetben van vagy jár a motor. Helyzetjelző lámpák, amikor az autó parkol ^A . Használható a fénykürt.
	Tompított fényszóró és helyzetjelző lámpák. A távolsági fényszóró bekapcsolható. Használható a fénykürt.

Állás	Leírás
AUTO	Nappali világítás és helyzetjelző lámpák napfénynél, amikor az autó elektromos rendszere a II gyújtás-helyzetben van vagy jár a motor. Tompított fényszóró és helyzetjelző lámpák gyenge megvilágításban vagy sötétben vagy, amikor a hátsó ködlámpák be vannak kapcsolva. Az aktív távolsági fényszóró funkció bekapcsolható. A távolsági fényszóró akkor kapcsolható be, amikor be van kapcsolva a tompított fényszóró. Használható a fénykürt.
	Aktív távolsági fényszóró be-/kikapcsolva.

^A Alapjáraton is, amikor jár a motor, feltéve, hogy a forgógyűrűt egy másik helyzetből ebbe az állásba fordítják.

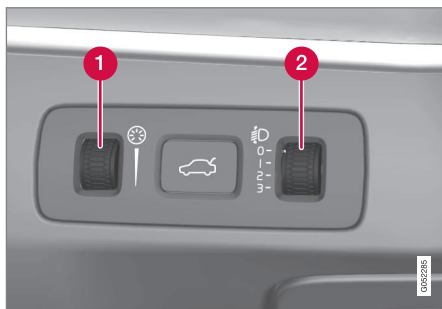
A Volvo a **AUTO** üzemmód használatát javasolja a jármű vezetése közben.

¹² Halogén fényszórókkal felszerelt járművek esetében.

FIGYELEM

Az autó világítási rendszere nem minden helyzetben, például ködben vagy esőben, képes érzékelni a túl gyenge vagy elégségesen erős napfényt.

Mindig a járművezető felelőssége, hogy a közlekedési szabályoknak és a közlekedési helyzetnek megfelelő világítással vezesse az autót.

Kezelőszervek a műszerfalon

1 Forgókapcsoló a belső fényerő beállításához

2 Forgókapcsoló a fényszórómagasság-állításához

A LED¹³ fényszórókkal* felszerelt autók automatikus fényszórómagasság-állítással rendelkeznek és ezért nincsenek felszerelve forgókapcsolóval a fényszórómagasság állításához.

A belső fényerő beállítása

Az autó belsejében található lámpák a használt gyújtáshelyzettől függően eltérően kapcsolnak be.

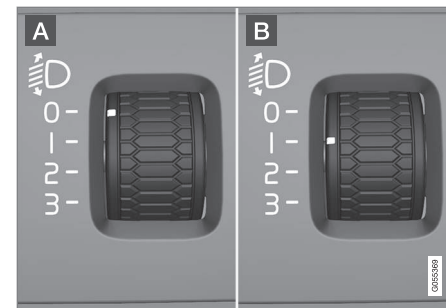
A forgókapcsoló állítja be a kijelző-világítás, a kezelőszerv-világítás, a környezeti világítás és a hangulatvilágítás fényerejét.

Fényszórómagasság-állítás

A terhelés megváltoztatja a fényszóró sugarának függőleges beállítását, ami a elvakíthatja a szemben közlekedőket. Ezt a fénysugár magasságának beállításával kerülheti el. Állítsa alacsonyabbra a fénysugarat, ha az autó erősen le van terhelve.

1. Hagyja járni a motort, vagy kapcsolja I gyújtáshelyzetbe az autó elektromos rendszerét.
2. Görgesse a forgókapcsolót fel/le a fénysugár emeléséhez/süllyesztéséhez.

Az alábbiakban látható, hogy milyen helyzetbe kell állítani a forgókapcsolót az egyes terhelésekhez.



A forgókapcsoló helyzetei a különböző terhelések esetében.

A Forgókapcsoló a 0. helyzetben

B Forgókapcsoló az 1. helyzetben

Terhelés	Forgókapcsoló
Csak a járművezető.	Állás 0
Járművezető és utas az első utasülésben.	Állás 0
Járművezető és utas az első utasülésben.	Állás 0
Három utas a második ülésorban.	

¹³ LED Light Emitting Diode



Terhelés	Forgókapcsoló
Járművezető és utas az első utasülésben. Három utas a második ülés sorban. 220 kg terhelés a csomagterében.	Állás 1
Járművezető és maximális terhelés a csomagterében.	Állás 1
Járművezető és utas az első utasülésben. Három utas a második ülés sorban. Két utas a harmadik ülés sorban.	Állás 1
Járművezető és utas az első utasülésben. Két utas a harmadik ülés sorban.	Állás 0

Kapcsolódó információk

- Belső világítás (144. oldal)
- A távolsági fényszóró bekapcsolása/kikapcsolása (138. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

Helyzetjelző lámpák

A helyzetjelző lámpák a kormánykerék bajuszkapcsolójának forgógyűrűjével kapcsolhatók be.



A bajuszkapcsoló forgógyűrűje helyzetjelző lámpa állásban.

Forgassa a forgógyűrűt a **DRL** helyzetbe (ugyanakkor bekapcsol a rendszámtábla-világítás is).

Ha az autó elektromos rendszere II gyújtáshelyzetben van vagy jár a motor, akkor a nappali világítás kapcsol be a parkolólámpák helyett.

Ha kinyitják a csomagterajtót amikor odakint sötét van, akkor bekapcsolnak a hátsó helyzetjelző lámpák (ha még nincsenek bekapcsolva), hogy figyelmeztessék a hátulról érkező közlekedőket. Ez a forgógyűrű helyzetétől és az autó elektromos rendszerének gyújtáshelyzetétől függetlenül megtörténik.

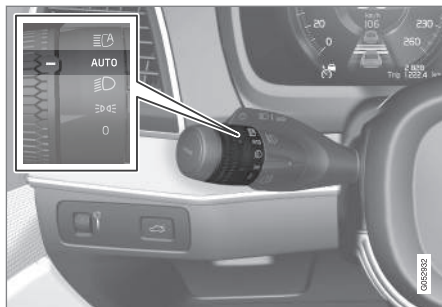
Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (134. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

Nappali világítás lámpái

A nappali világítás akkor kapcsol be, amikor a kormánykerék bajszkapcsolója **0** , **☞☞** vagy **AUTO** állásban, az autó elektromos rendszere **II** gyújtáshelyzetben van vagy jár a motor. A **AUTO** állásban ez csak nappali fényben érvényes. Más körülmények között ehelyett a tompított fényszóró kapcsol be.

Nap közben a nappali világítás. DRL



A bajszkapcsoló forgógyűrűje **AUTO** állásban van.

Ha a bajszkapcsoló forgógyűrűje a **AUTO** állásban van, akkor a speciális világítás (Daytime Running Lights - DRL) bekapcsol, amikor az autót nappali fényviszonyok között vezetik. Szürkületben vagy amikor a megvilágítás gyenge, az autó automatikusan a nappali világításról a tompított fényszóróra vált. A tompított fényszóróra vál-

tás akkor is bekövetkezik, ha bekapcsolja a hátsó ködlámpákat.

FIGYELEM

Ez a rendszer segít energiát megtakarítani - nem képes minden helyzetben meghatározni, mikor túl gyenge vagy elégségesen erős a megvilágítás, például ködben vagy esőben.

Mindig a járművezető felelőssége, hogy az autót a megfelelő állásba kapcsolt, és a közlekedési szabályoknak megfelelő, a közlekedési helyzetnek megfelelő állásba kapcsolt fényszóróval vezesse.

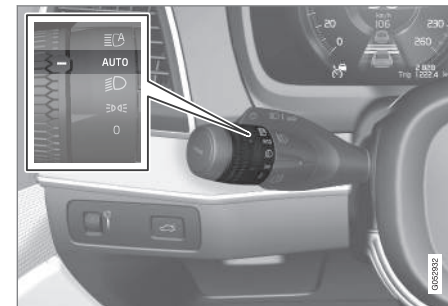
Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (134. oldal)
- Tompított fényszóró (137. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

Tompított fényszóró

A kormánykerék bajszkapcsoló forgógyűrűjének **AUTO** állásában és az autó elektromos rendszerének **II** kulcshelyzetében vagy a motor járó állapotában, a tompított fényszóró gyenge megvilágítási viszonyok között automatikusan bekapcsol.

Tompított fényszóró



A kormánykerék bajszkapcsolója a forgó gyűrűvel.

A kormánykerék bajszkapcsoló forgógyűrűjének **AUTO** állásában, a tompított fényszóró szürkületben vagy gyenge megvilágításnál automatikusan bekapcsol. A tompított fényszóró akkor is automatikusan bekapcsol, ha a bekapcsolja a hátsó ködlámpákat.

A kormánykerék bajszkapcsoló forgógyűrűjének **☞** állásában a tompított fényszóró mindig be van kapcsolva, amikor jár a motor vagy a **II** gyújtáshelyzet aktív.

◀ Alagútészlelés

Az autó észleli, hogy alagútba fog érkezni, és a nappali világításról a tompított fényszórókra vált.

Ne feledje, hogy a bal oldali bajuszkapcsoló forgógyűrűjének **AUTO** módban kell lennie az alagútészlelés működéséhez.

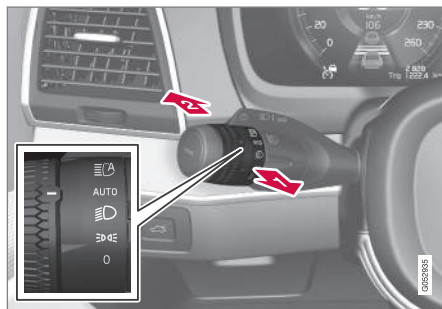
Kapcsolódó információk

- Nappali világítás lámpái (137. oldal)
- Világításkapcsolók (134. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

A távolsági fényszóró bekapcsolása/kikapcsolása

A távolsági fényszóró a kormánykerék bajuszkapcsolójával aktiválható.

Az aktív távolsági fényszóró a bajuszkapcsoló forgógyűrűjével aktiválható.



A kormánykerék bajuszkapcsolója a forgó gyűrűvel.

➡ Fénykürt állás

➡ Távolsági fényszóró állás

Fénykürt

Mozdítsa hátrafelé a bajuszkapcsolót a fénykürt helyzetbe. A távolsági fényszórók a bajuszkapcsoló elengedéséig világítanak.

Távolsági fényszóró

A távolsági fényszóró akkor kapcsolható be, amikor a kormánykerék bajuszkapcsolójának forgógyűrűje **AUTO**¹⁴ vagy  állásban van. Kapcsolja be a távolsági fényszórót a bajuszkapcsoló előre mozdításával. Kapcsolja ki a bajuszkapcsoló hátrafelé mozdításával.

Amikor be van kapcsolva a távolsági fényszóró, akkor a  szimbólum világít a kombinált műszerfalon.

Aktív távolsági fényszóró

Az aktív távolsági fényszóró egy olyan funkció, amely a szélvédő felső szélén található kameraérzékelőt használja a szembejövő forgalom fényszóróinak vagy az elől haladó forgalom hátsó lámpáinak észleléséhez, hogy távolsági fényszóróról tompított fényszóróra váltson. A funkció az utcai lámpákat is figyelembe veheti.

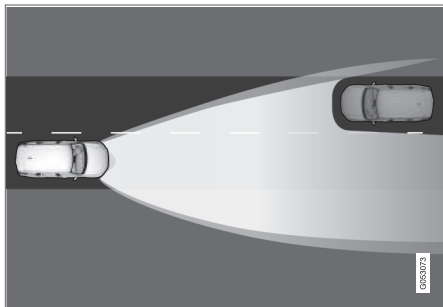
Halogén fényszórókkal rendelkező autó

A világítás körülbelül egy másodperc elteltével visszavált távolsági fényszóróra, miután a kameraérzékelő már nem észleli a szembejövő forgalom fényszóróit vagy az elől haladó járművek hátsó lámpáit.

¹⁴ Amikor a tompított fényszóró be van kapcsolva.

LED¹⁵ fényszórókkal* rendelkező autó

A hagyományos fényváltással ellentétben, a fénysugár továbbra is megmarad a szembejövő vagy elöl haladó forgalom mindkét oldalán - csak a fénysugár közvetlenül a járműre mutató része kerül tompításra.



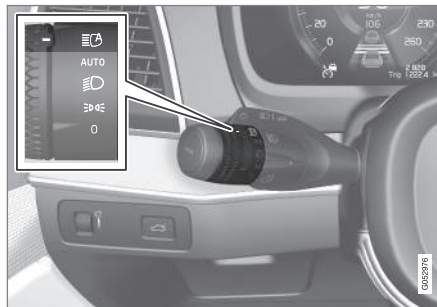
Tompított fény közvetlenül a szembejövő járművek felé, de továbbra is távolsági fény a jármű két oldalán.

A világítás körülbelül egy másodperc elteltével visszavált teljes távolsági fényszóróra, miután a kameraérzékelő már nem észleli a szembejövő forgalom fényszóróit vagy az elöl haladó járművek hátsó lámpáit.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A funkció akkor kapcsolhat be, amikor sötétben haladva a jármű sebessége körülbelül 20 km/h (12 mph) vagy ennél nagyobb.

Kapcsolja be/ki az aktív távolsági fényszórót a bajuszkapcsoló forgógyűrűjének  állásba fordításával, majd elengedésével. Ha az aktív távolsági fényszórót a távolsági fényszóró bekapcsolt állapotában inaktíválja, akkor világítás azonnal tompított fényre kapcsol.



Amikor be van kapcsolva a távolsági fényszóró, akkor a  szimbólum világít fehér fénnel a járművezetői kijelzőn.

Amikor a távolsági fényszóró aktív, akkor a szimbólum kéken világít. Ez a LED fényszórókra is vonatkozik, ha a távolsági fényszóró részlegesen tompítva van, azaz amikor a fénysugár a tompított fénynél kissé erősebben világít.

Manuális működtetés**i MEGJEGYZÉS**

Tartsa a szélvédő kameraérzékelő előtti felületét jégtől, hótól, párától és szennyeződésektől mentesen.

Ne ragasszon vagy rögzítsen semmit a szélvédőre a kameraérzékelő elé, mert az csökkenti a hatékonyságot vagy a kamerától függő egy vagy több rendszer működésének megszűnését okozza.



Ha ez a szimbólum a **Aktív távolsági fénysz. Ideiglenesen nem áll rendelkezésre** üzenettel együtt jelenik meg a járművezetői kijelzőn, akkor a távolsági és a tompított fényszóró közötti váltást manuálisan kell végrehajtani. A kormánykerék bajuszkapcsolójának forgógyűrűje még a **AUTO** helyzetben lehet. A  szimbólum kialszik, amikor az üzenet megjelenik.



Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, amikor ez a szimbólum a **Szélvédő-érzékelő Érzékelő blokkolva, lásd a kézikönyvet** üzenettel jelenik meg.

Az aktív távolsági fényszóró ideiglenesen elérhetetlen lehet például olyan körülmények között, mint a sűrű köd vagy a zuhogó eső. Amikor az

¹⁵ LED Light Emitting Diode

- ◀◀ aktív távolsági fényszóró újra elérhető vagy a szélvédő-érzékelők már nincsenek gátolva, akkor az üzenet eltűnik és a  szimbólum világít.

FIGYELEM

Az aktív távolsági fényszóró segítség a világítás optimális használathoz, amikor a feltételek kedvezőek.

Mindig a járművezető felelős a távolsági és a tompított fényszóró közötti manuális váltásért, amikor a forgalmi helyzetek vagy az időjárási feltételek ezt igénylik.

FONTOS

Példák arra, amikor szükség lehet a távolsági és a tompított fényszóró közötti manuális váltásra:

- Zuhogó esőben vagy sűrű ködben
- Ónos esőben
- Hóviharakban vagy latyakban
- Holdfénynél
- Amikor gyengén megvilágított területeken halad
- Amikor az elől haladó forgalomnak gyenge a világítása
- Ha gyalogosok vannak az úton vagy az út mellett
- Ha erősen fényvisszaverő tárgyak, például jelzőtáblák vannak az út szomszédságában
- Amikor a szembejövő forgalom világítását például elválasztó korlát takarja
- Amikor a forgalom van a bekötő utakon
- Egy hegy peremén vagy völgyben
- Éles kanyarokban.

A kameraérzékelő korlátairól a "City Safety korlátai" részben olvashat többet.

Kapcsolódó információk

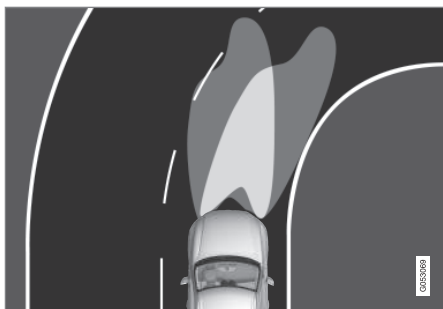
- Világításkapcsolók (134. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)

- A City Safety korlátai (327. oldal)

Aktív kanyarlámpák

Az aktív kanyarlámpák úgy vannak kialakítva, hogy maximális megvilágítást biztosítsanak kanyarokban és útkereszteződésekben.

LED¹⁶ fényszórókkal* felszerelt aktív kanyarlámpák.



A fényszóróminta a funkció kikapcsolt (bal) és bekapcsolt (jobb) állapotában.

A LED fényszórók tartalmazzák az aktív kanyarlámpa funkciót. Az aktív kanyarlámpák követik a kormányozdulatokat, hogy maximális megvilágítást nyújtsanak a kanyarokban és kereszteződésekben és így növeljék a biztonságot.

A funkció az autó beindításakor automatikusan kapcsol be. A funkció hibája esetén a  szimbólum világít a járművezetői kijelzőn és ezzel

egy időben a járművezetői kijelző egy magyarázó szöveget jelenít meg.

A funkció csak szürkületben vagy sötétben és csak az autó mozgó állapotában aktív.

A funkció kikapcsolása/bekapcsolása

A funkció aktív módban van, amikor az autó megérkezik a gyárból, és kétféle módon kapcsolható be/ki a központi kijelzőn:

A funkció nézetén keresztül



Nyomja meg a **Aktív kanyarfényszórók** gombot.

A beállításokból

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák → Külső világítás** gombot.
3. Válassza ki/távolítsa el az **Aktív kanyarfényszórók** jelölését.

Kapcsolódó információk

- Beállítások nézet (169. oldal)
- Első ködlámpák/kanyarlámpák* (142. oldal)

A fényszórók fénysugár-mintájának beállítása

Ha az autó aktív LED fényszórókkal rendelkezik és aktív távolsági fényszóró funkciót használ, akkor a fényszórómintát vissza kell állítani a bal-kormányos forgalomról jobb-kormányos forgalomra és vissza váltáskor.

Halogén fényszórók

A világításminta nem igényel beállítást. A fényszóróminta úgy van kialakítva, hogy nem vakítja a szembejövő forgalmat.

LED fényszórók*

A fényszórómintát aktív távolsági fényszóró használatkor be kell állítani. Az autónak álló helyzetben kell lennie és a motornak járnia kell, amikor átállítja a fényszórómintát a bal- és a jobb oldali közlekedés között.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák → Külső világítás** gombot.
3. Válassza az **Ideigl. jobb oldali vezetés/ Ideigl. bal oldali vezetés** lehetőséget.

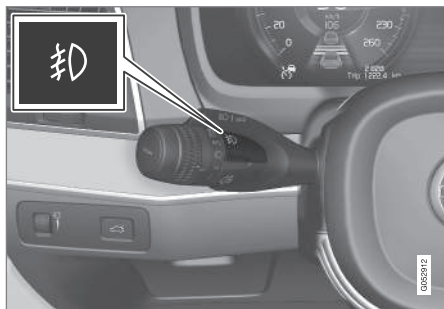
Kapcsolódó információk

- Beállítások nézet (169. oldal)
- A távolsági fényszóró bekapcsolása/kikapcsolása (138. oldal)

¹⁶ LED Light Emitting Diode

Első ködlámpák/kanyarlámpák*

A ködlámpák kanyarlámpákkal rendelkeznek, amelyek az oldalra átlósan világítanak.



Az első ködlámpák gombja.

Az első ködlámpák csak a **II** gyújtáshelyzetben vagy akkor kapcsolható be, amikor jár a motor és a bajuszkapcsoló forgógyűrűje **AUTO**,  vagy  állásban van.

Nyomja meg a be/ki gombot. A  visszajelző szimbólum világít a járművezetői kijelzőn, amikor be vannak kapcsolva az első ködlámpák.

Az első ködlámpák automatikusan kikapcsolnak a gyújtás gomb **STOP** állásba fordításakor vagy a bajuszkapcsoló **0** állásba fordításakor.

MEGJEGYZÉS

A ködlámpák használatának szabályai ország-onként eltérőek.

Kanyarlámpák

Az első ködlámpák tartalmazzák a kanyarlámpa funkciót, amely átmenetileg megvilágítja az autó előtti átlós területet a kormánykerék éles elfordításának irányában vagy az irányjelzők használatának irányában.

A funkció akkor kapcsol be, amikor a távolsági fényszóró vagy a tompított fényszóró be van kapcsolva és az autó sebessége alacsonyabb mint körülbelül 30 km/h (20 mph).

Ezen felül, mindkét kanyarlámpa bekapcsol hátramenetben a tolatólámpa kiegészítésére.

Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (134. oldal)
- Hátsó ködlámpa (142. oldal)
- Aktív kanyarlámpák (141. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

Hátsó ködlámpa

Amikor a látótávolság csökkent, akkor a hátsó ködlámpa használható, hogy a forgalom többi résztvevője időben észrevegye az előtte haladó járművet.



A hátsó ködlámpa gombja.

A hátsó ködlámpa csak akkor kapcsolható be, amikor:

- a **II** gyújtáshelyzet aktív vagy jár a motor és a bajuszkapcsoló forgógyűrűje **AUTO** vagy  állásban van
- a bajuszkapcsoló forgógyűrűje  helyzetben van és be vannak kapcsolva az első ködlámpák.

Nyomja meg az on/off (be/ki) gombot. A  visszajelző szimbólum világít a járművezetői kijelzőn, amikor be van kapcsolva a hátsó ködlámpa.

A hátsó ködlámpa automatikusan kikapcsol, ha:

- **STOP** állásba fordítja a gyújtásgombot vagy a **0** állásba fordítja a bajuszkapcsoló forgógyűrűjét
- a bajuszkapcsoló forgógyűrűje  helyzetben van és ki vannak kapcsolva az első ködlámpák.

MEGJEGYZÉS

A hátsó ködlámpák használatának szabályai országonként eltérőek.

Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (134. oldal)
- Első ködlámpák/kanyarlámpák* (142. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

Féklámpák

A féklámpa fékezés közben automatikusan bekapcsol.

A féklámpa a fékpedál lenyomásakor kapcsol be. Továbbá, akkor is bekapcsol, ha a vezetéstámogató rendszerek, az adaptív sebességtartó, a City Safety vagy a hátsó ütközésfigyelmeztető rendszer fékezi az autót.

Kapcsolódó információk

- Vészféklámpák (388. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)
- City Safety (322. oldal)
- Rear Collision Warning (331. oldal)

Vészvillogók

A vészvillogó mind a négy irányjelző lámpa együttes villogásával figyelmeztetik a forgalom többi résztvevőjét, amikor bekapcsolja ezt a funkciót.



Vészvillogó gombja.

Nyomja meg a gombot a vészvillogó bekapcsolásához.

A vészvillogó automatikusan bekapcsol, amikor az autó olyan erőteljesen fékez, hogy bekapcsolnak a vészféklámpák és a sebesség alacsony. A vészvillogó bekapcsolva marad, amikor az autó megáll és automatikusan kapcsol ki, amikor újra vezetni kezd; a gomb megnyomásával is kikapcsolható.

Kapcsolódó információk

- Az irányjelzők használata (144. oldal)
- Vészféklámpák (388. oldal)

Az irányjelzők használata

Az autó irányjelzői a bal oldali bajuszkapcsolóval működtethetők. Az irányjelző lámpák három alkalommal vagy folyamatosan villognak, attól függően, hogy milyen mértékben mozdítja fel vagy le a bajuszkapcsolót.



Irányjelzők.

Rövid villogási sorozat

- 1 Mozdítsa a bajuszkapcsolót fel vagy le az első helyzetbe, majd engedje el. Az irányjelző lámpák három alkalommal felvillannak. A funkció a központi kijelzőn aktiválható/inaktiválható.

Folyamatos villogási sorozat

- 2 Mozdítsa a bajuszkapcsolót fel vagy le a vég-helyzetbe.

A bajuszkapcsoló ebben a helyzetben marad és manuálisan kell visszamozdítani, vagy automatiku-

san mozdul vissza a kormánykerék mozgásának hatására.

Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (134. oldal)
- Vészvillogók (143. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)

Belső világítás

Az utastér világítását az első ülések és a hátsó ülés/hátsó ülések* feletti kezelőszervekkel lehet bekapcsolni/kikapcsolni.

Az utastér összes világítása az alábbiaktól számított 30 percen belül manuálisan be- és kikapcsolható:

- a motort leállították és az autó elektromos rendszere 0 gyújtáshelyzetben van
- az autót kinyitották, de a motort nem indították be.

Első világítás



Az első olvasólámpák és az utastér-világítás kezelőszervei a tetőkonzolon.

- 1 Olvasólámpa, bal oldali
- 2 Belső világítás

3 Az utastér-világítás automatikus funkciója

4 Olvasólámpa, jobb oldali

Első olvasólámpák

A jobb és bal oldali olvasólámpák a tetőkonzol gombjainak rövid megnyomásával kapcsolhatók be és ki. A fényerőt a megnyomott gomb nyomva tartásával lehet állítani.

Belső világítás

A padlóvilágítás és a belső tetővilágítás a tetőkonzolon található gomb rövid megnyomásával kapcsolhatók be és ki.

Az utastér-világítás automatikus funkciója

Az automatikus funkció a tetőkonzol **AUTO** gombjának rövid megnyomásával aktiválható. Amikor aktív az automatikus funkció, akkor világít a gomb visszajelző lámpája. Nyomja meg az **AUTO** gombot az utastér-világítás alábbiak szerinti be- és kikapcsolásához.

Utastér-világítás:

- akkor kapcsol be, amikor az autót kinyitják és amikor leállítják a motort.
- kikapcsol, amikor beindítják a motort és amikor bezárják az autót
- az oldalajtók nyitásakor vagy zárásakor kapcsol be és ki
- két percig bekapcsolva marad, ha valamelyik oldalajtót kinyitják.

Hátsó világítás

Az autó hátsó része olvasólámpával van felszerelve, amely utastér-világításként is szolgál.

Az olvasólámpák a tető belsején helyezkednek el.



Olvasólámpák a második¹⁷ és a harmadik ülésor* felett.



Olvasólámpa a második ülésor felett a panorámatetővel* felszerelt autókban.

Az olvasólámpák a lámpán található gomb rövid megnyomásával kapcsolhatók be vagy ki. A fényerőt a megnyomott gomb nyomva tartásával lehet állítani.

Kesztyűtartó-világítás

A kesztyűtartó-világítás a fedél nyitásakor vagy zárásakor kapcsol be és ki.

Piperetükör-világítás

A napellenző piperetükörének világítása a fedél nyitásakor és zárásakor kapcsol be és ki.

Talajvilágítás

A talajvilágítás a vonatkozó ajtó kinyitásakor vagy bekapcsolásakor kapcsol be vagy ki.

¹⁷ A panorámatetővel* felszerelt járművekben két lámpa egység van, a tető két oldalán.

◀◀ Küszöbvilágítás

A küszöbvilágítás a vonatkozó ajtó kinyitásakor vagy bekapcsolásakor kapcsol be vagy ki.

Világítás a csomagterben

A csomagtér világítása a csomagterajtó nyitása-kor vagy zárásakor kapcsol be és ki.

Háttérvilágítás

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák → Belső világítás → Szórt háttérvilágítás** gombot.
3. Válasszon az alábbi beállítások közül:
 - A **Szórt háttérvilágítás intenzitása** alatt válasszon a **Ki**, **Alacsony** és **Magas** lehetőségek közül.
 - A **Szórt háttérvilágítás szintje** alatt válasszon a **Csökkentett** és **Teljes** lehetőségek közül.



A kormánykerék mellett elhelyezkedő kezelőszervek.

A környezeti világítás fényereje a műszerfalon található kezelőszerv használatával szabályozható:

- Forgassa a forgókapcsolót a fényerő módosításához.

Hangulatvilágítás*

Az autó számos LED-del rendelkezik a világítás színének módosításához. Ezek a lámpák akkor világítanak, amikor jár a motor.

A környezeti világítás a központi kijelzőn módosítható:

A lámpák fényerejének módosítása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák → Belső világítás → Belső hangulatvilágítás** gombot.

3. A **Belső hangulatvilág. intenzitása** alatt válasszon a **Ki**, **Alacsony** és **Magas** lehetőségek közül.

A lámpa színének módosítása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák → Belső világítás → Belső hangulatvilágítás** gombot.
3. Válasszon a **Hőmérséklet szerint, Téma szerint** és **Téma színei** lehetőségek közül a világítás színének módosításához.

A színes lehetőség **Hőmérséklet szerint** esetén a lámpa színe az utastér hőmérsékletének megfelelően változik.



A kormánykerék mellett elhelyezkedő kezelőszervek.

A hangulatvilágítás fényereje a műszerfalon található kezelőszervek használatával szabályozható:

- Forgassa a forgókapcsolót a fényerő módosításához.

Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (134. oldal)
- Gyűjtőhelyzetek (366. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)

A hazakisérő világítás időtartama

A hazakisérő világítás a tompított fényszórókból, a helyzetjelző lámpákból, a külső kilincseken* elhelyezkedő lámpákból, a rendszám-tábla-világításból, a belső tetővilágításból valamint a padlóvilágításból áll.

Bizonyos külső lámpák bekapcsolva tarthatók az autók bekapcsolását követően, hogy hazakisérő világításként működjenek.

1. Állítsa le az autót.
2. Mozdítsa előre, a műszerfal felé a bal oldali bajuszkapcsolót, majd engedje el.
3. Szálljon ki az autóból, és zárja be az ajtót.

Amikor a funkció aktív, akkor világítanak a tompított fényszórók, a helyzetjelző lámpák, a külső kilincsek lámpái*, a rendszám-tábla-világítás, a belső tetővilágítás és a padlóvilágítás.

A hazakisérő világítás bekapcsolásának időtartama a központi kijelzőn állítható be.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák → Külső világítás → Hazakisérő lámpa** gombot.
3. Válasszon a **Ki, 30 mp, 60 mp és 90 mp** lehetőségek közül.

◀◀ Kapcsolódó információk

- Megközelítő világítás időtartama (148. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)

Megközelítő világítás időtartama

A megközelítő világítás a helyzetjelző lámpákból, a külső kilincseken* elhelyezkedő lámpákból, a rendszám-tábla-világításból, a belső tetővilágításból valamint a padlóvilágításból áll.

A megközelítő világítás az autó kinyitásával kapcsolható be és az autó világításának távoli bekapcsolására szolgál.

Amikor a funkciót a távvezérlős kulccsal aktiválja, akkor világítanak a helyzetjelző lámpák, a külső kilincsek lámpái*, a rendszám-tábla-világítás, a belső tetővilágítás és a padlóvilágítás.

A funkció a központi kijelzőn aktiválható/inaktiválható:

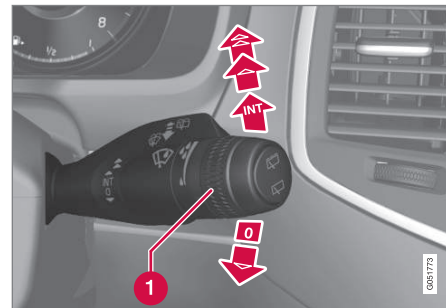
1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák → Külső világítás** gombot.
3. Válassza ki/távolítsa el az **Közelítőfény** jelölését.

Kapcsolódó információk

- A hazakísérő világítás időtartama (147. oldal)
- Távvezérlős kulcs (232. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)

Az ablaktörlők használata

Az ablaktörlő tisztítja a szélvédőt. Az ablaktörlő különböző beállításai a kormánykerék jobb oldali bajszerkapcsolójával végezhetők el.



Jobb oldali bajszerkapcsoló.

- 1** Forgókapcsoló, érzékenység/gyakoriság

Egy törlés

 Nyomja le a bajszerkapcsolót, majd engedje el egy törlés végrehajtásához.

Ablaktörlők ki

 Mozdítsa a bajszerkapcsolót a **0** állásba az ablaktörlők kikapcsolásához.

Szakaszos törlés

 Állítsa be az időegységenkénti törlések számát a forgókapcsolóval, amikor a szakaszos törlés van kiválasztva.

Folyamatos törlés

Emelje fel a bajuszkapcsolót az ablaktör-lők normál sebességű működéséhez.



Emelje tovább a bajuszkapcsolót az ablaktör-lők nagy sebességű működésé-hez.

! FONTOS

Mielőtt télen bekapcsolná az ablaktör-lőket, győződjön meg arról, hogy a tör-lőlapátok nin-csenek-e lefagyva és kaparja le a szél-védőrl (és a hátsó ablakról) a havat vagy jeget.

! FONTOS

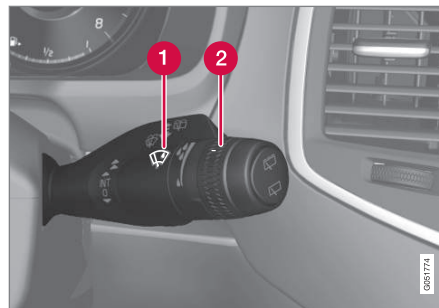
Használjon bőséges mennyiségű mosófolya-déket, amikor az ablaktör-lővel tisztítja a szél-védőt. A szélvédőnek nedvesnek kell lennie, amikor működnek az ablaktör-lők.

Kapcsolódó információk

- Az esőérzékelő bekapcsolása/kikapcsolása (149. oldal)
- Ablak- és fényszórómosók (150. oldal)
- Az ablaktör-lő lapátok a szervizállásban (511. oldal)

Az esőérzékelő bekapcsolása/ kikapcsolása

Az esőérzékelő automatikusan bekapcsolja az ablaktör-lőket annak alapján, hogy mennyi vizet érkezel a szélvédőn. Az esőérzékelő érzékeny-sége a jobb oldali bajuszkapcsoló forgókapcso-lójával állítható.



Jobb oldali bajuszkapcsoló.

- 1 Az esőérzékelő gombja
- 2 Forgókapcsoló, érzékenység/gyakoriság

Amikor be van kapcsolva az esőérzékelő, akkor az esőérzékelő  szimbóluma jelenik meg a jár-művezetői kijelzőn.

Az esőérzékelő bekapcsolása

Az esőérzékelő aktiválásakor az autónak járnia kell vagy az elektromos rendszernek az I vagy II gyújtáshelyzetben kell lennie, miközben az ablak-

tör-lő bajuszkapcsolója a 0 vagy az egyes törlés helyzetében van.

Kapcsolja be az esőérzékelőt a  esőérzé-kelő gomb megnyomásával.

Nyomja le a bajuszkapcsolót, ha azt szeretné, hogy az ablaktör-lők még egyet töröljenek.

Forgassa felfelé a forgókapcsolót a magasabb érzékenységhez és lefelé az alacsonyabb érzé-kenységhez. Egy extra törlés megy végbe, amikor felfelé forgatja a forgókapcsolót.

Az esőérzékelő kikapcsolása

Kapcsolja ki az esőérzékelőt az  esőérzé-kelő gomb megnyomásával vagy mozgítsa fel a bajuszkapcsolót egy másik törlési programhoz.

Az esőérzékelő a 0 gyújtáshelyzetben vagy a motor leállításakor automatikusan kikapcsol.

Az esőérzékelő az ablaktör-lő lapátok szervizhely-zetbe állításakor automatikusan kikapcsol. Az esőérzékelő a szervizhelyzet inaktíválásakor újra bekapcsol.

! FONTOS

Az ablaktör-lők elindulhatnak és károsodhat-nak egy automata autómosóban. Kapcsolja ki az esőérzékelőt az autó járása közben vagy amikor az autó elektromos rendszere az I vagy II gyújtáshelyzetben van. Kialszik a szimbólum a járművezetői kijelzőn.

◀ A memória funkció bekapcsolása/ kikapcsolása

Az esőérzékelő memória funkciója bekapcsolható úgy, hogy nem kelljen minden alkalommal megnyomni az esőérzékelő gombját, amikor beindítja az autót:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Ablaktörlő** gombot.
3. Válassza ki a **Esőérzékelő memóriája** lehetőséget a memória funkció aktiválása/kor/inaktiválásakor.

Kapcsolódó információk

- Az ablaktörlők használata (148. oldal)
- Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban (511. oldal)
- Hátsó ablaktörlő és mosó (151. oldal)

Ablak- és fényszórómosók

Az ablak- és fényszórómosók tisztítják a szélvédőt és a fényszórókat. A mosás/törlés elindul a jobb oldali bajuszkapcsolójával kapcsolható be.

Az ablak- és fényszórómosók bekapcsolása



Mosás funkció, jobb oldali bajuszkapcsoló.

- Mozdítsa a jobb oldali bajuszkapcsolót a kormánykerék felé az ablak- és fényszórómosók bekapcsolásához.
- > Az ablaktörlők számos további törlést végeznek, miután elengedte a bajuszkapcsolót.



FONTOS

Kerülje a mosó rendszer bekapcsolását, ha be van fagyva vagy üres a mosótartály, különben fennáll a szivattyú károsodásának kockázata.

Fűtött mosófűvókák*

A mosófűvókák fűtése hideg időben automatikusan bekapcsol a mosófolyadék megfagyásának megelőzése érdekében.

Fényszórómosó*

A folyadék-megtakarítás érdekében a fényszórók mosása minden ötödik ablakmosó ciklussal egy időben történik.

Csökkentett mosás

Ha már csak körülbelül 1 liter mosófolyadék maradt a tartályban és megjelenik a **Ablakmosó folyadék Túl alacsony szint. Töltse fel** üzenet valamint a  szimbólum a járművezetői kijelzőn, akkor a fényszórók mosófolyadék-ellátása kikapcsol. Ez azért van, hogy a szélvédő tisztítását és a kilátást részesítse előnyben.

Kapcsolódó információk

- Az ablaktörlők használata (148. oldal)
- Hátsó ablaktörlő és mosó (151. oldal)
- Mosófolyadék betöltése (514. oldal)

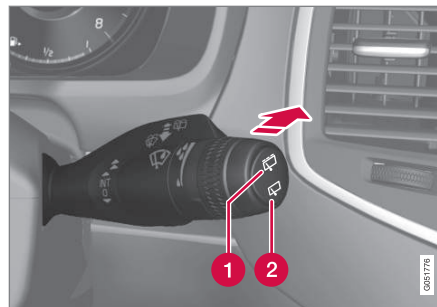
Hátsó ablaktörlő és mosó

A hátsó ablaktörlő és mosó tisztítja a hátsó ablakot. A mosás/törlés elindul, és a beállítások a kormánykerék jobb oldali bajuszkapcsolójával módosíthatók.

MEGJEGYZÉS

A hátsó ablaktörlő túlmelegedés-védelemmel rendelkezik, ami azt jelenti, hogy a motor túlmelegedés esetén kikapcsol. A hátsó ablaktörlő egy hűlési idő elteltével (30 másodperc vagy hosszabb, a motor hőmérséklete és a külső hőmérséklet függvényében) működik újra.

A hátsó ablaktörlő és mosó használata



- 1 Válassza a  lehetőséget a hátsó ablaktörlő szakaszos működéséhez.
 - 2 Válassza a  lehetőséget a hátsó ablaktörlő folyamatos működéséhez.
- Mozdítsa előre a kormánykerék jobb oldali bajuszkapcsolóját a hátsó ablaktörlő és mosó bekapcsolásához.

A tolatás közbeni törlés bekapcsolása/kikapcsolása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Ablaktörlő** gombot.
3. Válassza a **Automatikus hátsó törlés** lehetőséget a törlés aktiválásához/inaktiválásához tolatáskor.

A hátrameneti fokozat kiválasztása az ablaktörlő bekapcsolt állapotában, beindítja a hátsó ablaktörlő törlését. A funkció a hátrameneti fokozat kikapcsolásakor kikapcsol.

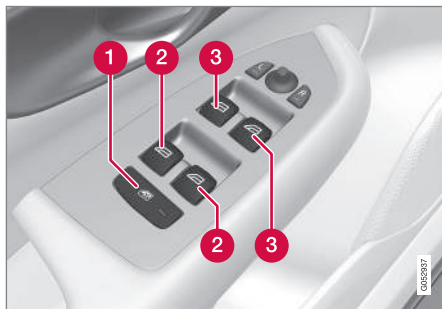
Ha a hátsó ablaktörlő már folyamatosan működik, akkor nem történik változás.

Kapcsolódó információk

- Az ablaktörlők használata (148. oldal)
- Ablak- és fényszórómosók (150. oldal)
- Az esőérzékelő bekapcsolása/kikapcsolása (149. oldal)

Elektromos ablakok

Az összes elektromos ablak működtethető a vezetőajtó vezérlőpaneljéről - a többi ajtó vezérlőpanelje azok elektromos ablakait működtetik.



A vezetőajtó vezérlőpanelje.

- 1** Elektromos gyermekbiztonsági zárak az ajtók* és a hátsó ablakok kinyitásához.
- 2** Hátsó ablak kezelőszervei
- 3** Első ablak kezelőszervei

Kapcsolódó információk

- Az elektromos ablakok kezelése (152. oldal)
- Gyermekbiztonsági zárak (255. oldal)

Az elektromos ablakok kezelése

Az összes elektromos ablak működtethető a vezetőajtó vezérlőpaneljéről - a többi ajtó vezérlőpanelje azok elektromos ablakait működtetik.

⚠ FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy nem csípődnek-e be gyermekek vagy más utasok, amikor a vezetőajtóról csukja be az ablakokat.

⚠ FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy nem csípődnek-e be gyermekek vagy más utasok, amikor a távvezérlős kulcs használatával csukja be az ablakokat.

⚠ FIGYELEM

Ha gyermekek vannak az autóban - soha ne feledje kikapcsolni az elektromos ablakok tápellátását az autó elektromos rendszerének **0** gyújtáshelyzetbe állításával, és vigye magával a távvezérlős kulcsot, amikor elhagyja az autót.

Használat



Az elektromos ablakok használata.

- 1** Használat automata működés nélkül
- 2** Használat automata működéssel

Az összes elektromos ablak működtethető a vezetőajtó vezérlőpaneljéről - a többi ajtó vezérlőpanelje csak azok elektromos ablakait működtetik. Egyszerre csak egy vezérlőpanel működtethető.

Az elektromos ablakok működtetéséhez legalább **I** gyújtáshelyzet szükséges. Az elektromos ablakok a motor leállítása és a gyújtás kikapcsolása után pár percig működtethetők - de az ajtók kinyitását követően már nem.

Az ablakok záródása megáll és az ablak kinyílik, ha valami akadályozza a mozgását. A becsípődés-védelem felülbíráható a zárast valami, például ujjegesedés akadályozza. A zárás két egymást

követő megszakadásakor a becsípődés-védelem kényszerítésre kerül és az automatikus funkció rövid időre kikapcsol, a zárás ilyenkor a gombot folyamatosan felhúzza tartva hajtható végre.

i MEGJEGYZÉS

A lehúzott hátsó ablakok miatt keletkező lükettető szélzaj csökkentéséhez, nyissa ki kissé az első ablakokat is.

Használat automata működés nélkül

Mozdítsa finoman fel/le a kezelőszervek egyikét. Az elektromos ablakok a kezelőszerv ebben a helyzetben tartásáig mozognak fel/le.

Használat automata működéssel

Mozdítsa a kezelőszerveket fel/le a végállásig, majd engedje el. Az ablakok automatikusan a véghelyzetbe mozognak.

Működtetés a távvezérlős kulccsal, ajtókilinccsel vagy központi zárógombbal.

Az elektromos ablakok vezérléséhez kívülről a távvezérlős kulccsal vagy az ajtókilinccsel vagy belülről a központi zárógombbal, lásd a "Távvezérlős kulcs", a "Zárás/nyitás kívülről" vagy a "Zárás/nyitás belülről" részt.

Visszaállítás

Ha az akkumulátor lecsatlakoztatták, akkor az automatikus nyitás funkciót vissza kell állítani ahhoz, hogy helyesen működjön.

1. Finoman emelje meg a gomb első részét az ablak véghelyzetbe emeléséhez, majd tartsa ott egy másodpercig.
2. Rövid időre engedje el a gombot.
3. Emelje fel újra a gomb első részét egy másodpercre.

⚠ FIGYELEM

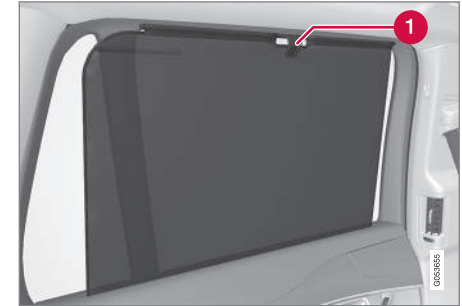
A becsípődés-védelem működéséhez visszaállítást kell végrehajtani.

Kapcsolódó információk

- Elektromos ablakok (152. oldal)
- Gyűjtéshelyzetek (366. oldal)
- Távvezérlős kulcs (232. oldal)
- Zárás/nyitás kívülről (235. oldal)
- Zárás/nyitás belülről (239. oldal)

A napellenző használata

A napellenzők az egyes hátsó ajtókra vannak építve.



1 Kampó a hozzá tartozó akasztóval

1. Húzza fel a napellenzőt, és akassza azt a kampóba a felső ajtókereten.
2. Rögzítse a napellenzőt az akasztó felfelé mozdításával.

Az ablak akkor is nyitható és csukható, amikor fel van húzva a napellenző.

A külső tükrök beállítása

A külső tükrök helyzetét a vezetőajtó kezelőszerveinek botkormányával állíthatja be.



A külső tükrök kezelőszervei.

Beállítás

1. Nyomja meg az **L** gombot a bal oldali külső tükrőhöz vagy az **R** gombot a jobb oldali külső tükrőhöz. A gomb lámpája világít.
2. Állítsa be a helyzetet a középső botkormány-nal.
3. Nyomja meg újra az **L** vagy **R** gombot. A lámpának ki kell aludnia.

FIGYELEM

Mindkét tükrő széles látószögű típusú az optimális látótér érdekében. A tárgyak távolabbi-nak látszanak a valóságosnál.

Az első elektromos ülés* memória funkciója

A külső tükrök helyzete menthető az elektromos első ülés memória funkciójában.

A külső tükrök lehajtása parkoláskor¹⁸

A külső tükrök lehajtható, hogy a járművezető lássa az út szélét, például parkoláskor.

- Kapcsoljon hátramenetbe, és nyomja meg az **L** vagy **R** gombot.

Amikor kikapcsol hátrameneti fokozatból, akkor a tükrök körülbelül 10 másodperc elteltével automatikusan, vagy az **L** vagy **R** gomb megnyomásakor, visszatér az eredeti helyzetébe.

A külső tükrök automatikus lehajtása parkoláskor¹⁸

A hátrameneti fokozat kapcsolásakor a külső tükrök automatikusan lehajlik, hogy a járművezető lássa az út szélét, például parkoláskor. Amikor elkapcsol hátrameneti fokozatból, akkor a tükrök rövid idő elteltével automatikusan visszatér az eredeti helyzetébe.

A funkció beállításai a központi kijelzőn hajthatók végre:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Tükrök** gombot.
3. A **Külső tükrök dönt. tolatáshoz** alatt, válassza a **Ki**, **Vezető**, **Utas** vagy **Mindkettő** lehetőséget az aktiváláshoz/inaktiváláshoz és annak kiválasztásához, hogy melyik tükrőnek kell lehajolnia.

Automatikus behajtás záráskor¹⁸

Az autó távvezérlős kulccsal történő zárásakor/nyitásakor, a külső tükrök automatikusan behajlanak/kihajlanak.

A funkció a központi kijelzőn aktiválható/inaktiválható:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Tükrök** gombot.
3. Válassza a **Tükrőbehajtás záráskor** lehetőséget az aktiválásához/inaktiválásához.

Visszaállítás semleges helyzetbe

A külső erő hatására elmozdult tükrőknek elektromosan vissza kell térniük a semleges helyzetbe.

¹⁸ Csak memóriás elektromos üléssel együtt.

az elektromos behajtás/kihajtás megfelelő működéséhez:

1. Hajtsa be a tükröket az **L** és **R** gombokkal.
2. Hajtsa ki azokat újra az **L** és **R** gombokkal.
3. Ha szükséges, ismételje meg a fenti eljárást.

A tükrök most vissza vannak állítva a semleges helyzetbe.

Automatikus sötétedés*

A hátulról jövő erős fényt automatikusan sötétítik a visszapillantó tükrök.

A külső tükrök ezen funkciójához az szükséges, hogy a belső visszapillantó tükrő automatikus elsötétítés funkcióval rendelkezzen, lásd a "belső visszapillantó tükrő" részt.

Az automatikus sötétítés mindig aktív, kivéve a sebességváltó hátrameneti fokozatának kiválasztásakor. A sötétítés érzékenysége három szintben állítható, és a belső valamint külső tükröket érinti.

i MEGJEGYZÉS

Amikor az érzékenység változik, az nem észlelhető azonnal, a változás egy kis idő elteltével lesz teljes.

A funkció beállításai a központi kijelzőn hajthatók végre:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Nyomja meg a **My Car → Tükrök** gombot.
3. A **Tükrő automatikus sötétítése** alatt válassza ki a **Normál**, **Sötét** vagy **Világos** lehetőséget.

Behajtható elektromos külső tükrök*

A tükrök parkoláshoz/szűk helyen történő áthaldához behajthatók:

1. Nyomja meg egyszerre az **L** és **R** gombot (a gyújtáshelyzetnek legalább I szinten kell lennie).
2. Engedje el azokat körülbelül 1 másodperc elteltével. A tükrök automatikusan megállnak a teljesen behajtott helyzetben.

Hajtsa ki a tükröket az **L** és **R** gombok egyszerre történő megnyomásával. A tükrök automatikusan megállnak a teljesen kihajtott helyzetben.

Kapcsolódó információk

- Belső visszapillantó tükrő (155. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)
- Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata (119. oldal)

Belső visszapillantó tükrő

A belső visszapillantó tükrő a tükrő alsó szélén található kezelőszervvel sötétíthető. Vagy a visszapillantó tükrő automatikusan sötétedik.



1 Sötétítő kezelőszerv

Manuális sötétítés

A hátulról jövő erős fény a visszapillantó tükrőből visszaverődve elvakíthatja a jármű vezetőjét. Használja a sötétítést a sötétítő kezelőszervvel, ha zavarja a hátulról jövő fény:

1. Használja a sötétítést a kezelőszerv utastér felé mozdításával.
2. Helyezze vissza a normál helyzetbe a kezelőszerv szélvédő felé mozdításával.

Automatikus sötétedés*

A hátulról jövő erős fényt automatikusan sötétíti a visszapillantó tükör. A manuális sötétítés nem elérhető az automatikusan sötétedő tükrök esetében.

A visszapillantó tükör két érzékelőt tartalmaz - egy előre nézőt és egy hátra nézőt - amelyek együttesen működnek a vakító fények azonosítása és kiküszöbölése érdekében. Az előre néző érzékelő észleli a környezeti fényt, míg a hátrafelé néző érzékelő észleli az autó mögött haladó járművek fényszóróit.

MEGJEGYZÉS

Ha az érzékelőket például parkolójegyek, jeladók, napellenzők vagy az üléseken illetve a csomagtérben elhelyezett tárgyak takarják, amelyek megakadályozzák, hogy a fény elérje az érzékelőket, akkor a belső visszapillantó tükör és a külső tükrök elsötétítés funkciója csökken.

Az automatikus sötétítés mindig aktív, kivéve a sebességváltó hátrameneti fokozatának kiválasztásakor. A sötétítés érzékenysége három szintben állítható, és a belső valamint külső tükröket érinti.

MEGJEGYZÉS

Amikor az érzékenység változik, az nem észlelhető azonnal, a változás egy kis idő elteltével lesz teljes.

A funkció beállításai a központi kijelzőn hajthatók végre:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Tükrök** gombot.
3. A **Tükör automatikus sötétítése** alatt válassza ki a **Normál**, **Sötét** vagy **Világos** lehetőséget.

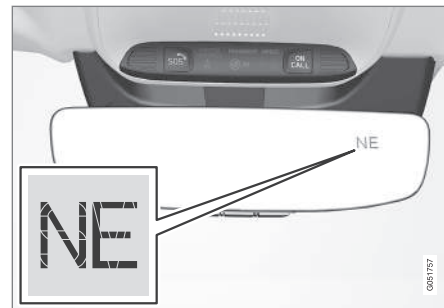
Csak az automatikusan sötétedő visszapillantó tükör lehet iránytűvel felszerelve.

Kapcsolódó információk

- A külső tükrök beállítása (154. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)

Íránytű*

A visszapillantó tükör jobb oldali felső sarkában található egy beépített kijelző, amely mutatja, hogy milyen irányba néz az autó eleje.



Visszapillantó tükör iránytűvel.

Nyolc különböző iránymegjelölést képes megjeleníteni angol rövidítésekkel: **N** (észak), **NE** (északkelet), **E** (kelet), **SE** (déliekelet), **S** (dél), **SW** (délnyugat), **W** (nyugat) és **NW** (északnyugat).

Az iránytű bekapcsolása/kikapcsolása

Az iránytűt automatikusan bekapcsol, amikor beindítja az autót vagy **II** helyzetbe kapcsolja az autó elektromos rendszerét.

Az iránytűt bekapcsolásához/kikapcsolásához:

- Nyomja meg a gombot a visszapillantó tükör alatt például egy iratkapoccsal.

Kapcsolódó információk

- Az iránytű* kalibrálása (157. oldal)
- Gyűjtéshelyzetek (366. oldal)
- Az ablakok és tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása (188. oldal)

Az iránytű* kalibrálása

A föld 15 mágneses zónára osztható. Ha a jármű több mágneses zóna között is áthalad, akkor az iránytűt kalibrálni kell.

A kalibrálás végrehajtásához tegye az alábbiakat:

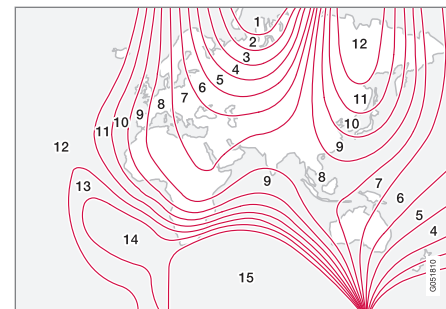
1. Álljon meg az autóval nyílt terepen, acélszerkezetektől és nagyfeszültségű távezetésektől távol.
2. Indítsa be az autót és kapcsolja ki az összes elektromos berendezést (légkondicionáló, ablaktörlők stb.) és ellenőrizze, hogy minden ajtó be van-e csukva.



MEGJEGYZÉS

A kalibrálás sikertelen lehet vagy nem történik meg, ha az elektromos berendezések nincsenek kikapcsolva.

3. Tartsa nyomva a gombot a visszapillantó tükrök alján (használgon egy iratkapcsot vagy ehhez hasonló eszközt) körülbelül 3 másodpercig. Megjelenik a pillanatnyi mágneses zóna száma.



Mágneses zónák

4. Nyomja meg többször egymás után a gombot, amíg a kívánt mágneses zóna (1–15) meg nem jelenik. Lásd az iránytűhöz tartozó mágneses zónák térképét.
5. Várjon, amíg a kijelző vissza nem tér a **C** karakter mutatóására vagy tartsa nyomva a gombot a visszapillantó tükrök alatt körülbelül 6 másodperce, amíg meg nem jelenik a **C** karakter.
6. Hajtson lassan körbe nem több mint 10 km/h (6 mph) sebességgel, amíg az iránytű iránya meg nem jelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a kalibrálás befejeződött. Ezután hajtson további 2 kört a kalibrálás finomhangolásához.

- ◀◀ 7. **Fűtött szélvédővel rendelkező autók***: Ha a **C** karakter látható a kijelzőn, amikor be van kapcsolva a szélvédőfűtés, akkor hajtsa végre a kalibrálást a 6. pontnak megfelelően a szélvédőfűtés bekapcsolt állapotában.

8. Ha szükséges, ismételje meg a fenti eljárást.

Kapcsolódó információk

- Iránytű* (156. oldal)

Panorámatető*

A panorámatető két üveg szakaszra van osztva. Az első rész függőlegesen a hátsó szélénél (szellőztető helyzet) vagy vízszintesen nyitható ki (nyitott helyzet). A hátsó rész rögzített tetőüveg.

A panorámatető egy perforált szövetből készült napellenzővel van felszerelve az üvegtető alatt, hogy extra védelmet nyújtson az olyan tényezők ellen, mint az erős napsütés.



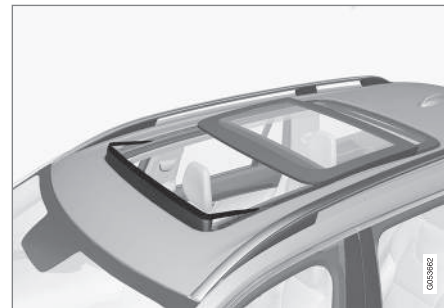
A panorámatető és a függöny a tetőn elhelyezett kezelőszervvel működtethető. A kezelőszerv akkor aktív, amikor az autó elektromos rendszere **I** vagy **II** gyújtáshelyzetben van.

FIGYELEM

A gyermekeket, egyéb utasokat vagy tárgyakat becsíphetik a panorámatető mozgó alkatrészei.

- Mindig körültekintően működtesse a panorámatetőt.
- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a kezelőszervekkel.
- Ne feledje mindig kikapcsolni a panorámatető tápellátását a **0** gyújtáshelyzet kiválasztásával, és vigye magával a távvezérlős kulcsot, amikor elhagyja az autót.

Szélterelő



A panorámatető szélterelővel rendelkezik, amely akkor hajlik fel, amikor a panorámatető nyitott állásban van.

Kapcsolódó információk

- A panorámatető működtetése* (159. oldal)
- Gyűjtéshelyzetek (366. oldal)

A panorámatető működtetése*

Az automatikus és manuális működtetés során a napellenző/tető a maximális helyzetig kinyílik.

A szellőztető helyzetben a tető első részének hátsó széle megemelkedik.

FIGYELEM

A gyermekeket, egyéb utasokat vagy tárgyakat becsíphetik a panorámatető mozgó alkatrészei.

- Mindig körültekintően működtesse a panorámatetőt.
- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a kezelőszervekkel.
- Ne feledje mindig kikapcsolni a panorámatető tápellátását a 0 gyűjtéshelyzet kiválasztásával, és vigye magával a távvezérlős kulcsot, amikor elhagyja az autót.



1 Nyitás, manuális

2 Nyitás, automatikus

3 Zárás, manuális

4 Zárás, automatikus

A panorámatető és a napellenző működtetéséhez az autó elektromos rendszerének legalább I gyűjtéshelyzetben kell lennie.

Manuális működtetés

1. A függöny kinyitásához - nyomja hátra a kezelőszervet a manuális nyitás helyzetéig. A napellenző a teljesen nyitott állásba mozog, ha a gomb be van nyomva.

2. Nyissa ki a panorámatetőt - nyomja hátra a kezelőszervet másodszor a manuális nyitás állásba. A panorámatető először eléri a komfort helyzetet¹⁹. A maximális helyzetbe nyitáshoz - nyomja a kezelőszervet a harmadik alkalommal hátrafelé.

A panorámatető mozgása megáll, ha elengedi a kezelőszervet vagy eléri a komfort helyzetet vagy a teljesen nyitott illetve a csukott helyzetet.

A tető/napellenző bezárásához ismételje meg fordított sorrendben az előző eljárást - ekkor nyomja előre/lefelé a kezelőszervet, és tartsa nyomva, amíg a tető/napellenző el nem éri a csukott helyzetet.

i MEGJEGYZÉS

A manuális nyitáshoz a napellenzőnek teljesen nyitva kell lennie, mielőtt a panorámatető nyitható lenne. Az eljárás megfordításakor, a panorámatetőt teljesen be kell zárni a napfénytető bezárása előtt.

Automatikus működés

1. Nyissa ki a napellenzőt a maximális helyzetbe - nyomja hátrafelé a kezelőszervet az automatikus nyitás állásba, majd engedje el azt.

2. A panorámatető két helyzetben nyitható:

- A komfort helyzetbe nyitáshoz - nyomja hátrafelé a kezelőszervet egy másodpercre az automatikus nyitás állásba, majd engedje el.
- Ezután a teljesen nyitott helyzetig nyitáshoz - nyomja hátrafelé a kezelőszervet harmadik alkalommal az automatikus nyitás állásba, majd engedje el azt.

A tető/napellenző zárásához ismételje meg az előző eljárást fordított sorrendben - ekkor nyomja előre/lefelé a kezelőszervet, majd engedje el azt.

A tető mozgása megáll, amikor az üveg eléri a komfort helyzetet vagy a teljesen nyitott illetve a csukott helyzetet. A mozgás akkor is megáll, ha újra működteti a kezelőszervet.

A tető mozgása nem áll meg, amikor az üveg eléri a komfort helyzetet a maximálisan nyitott helyzetből történő zárásakor.

Gyors nyitás/zárás

A panorámatető és a napellenző egyszerre is nyitható/csukható:

- A nyitáshoz - nyomja hátra a kezelőszervet az automatikus működés állásba kétszer, majd engedje el azt.
- A záráshoz - nyomja előre/lefelé a kezelőszervet az automatikus működés állásba kétszer, majd engedje el azt.

A tető mozgása megáll, amikor eléri a komfort vagy a csukott helyzetet. A mozgás akkor is megáll, ha újra működteti a kezelőszervet.

A tető mozgása nem áll meg, amikor az üveg eléri a komfort helyzetet a maximálisan nyitott helyzetből történő zárásakor. A napellenző mozgása soha nem áll meg, amikor a tető komfort helyzetben van.

Szellőztető helyzet



Szellőztető helyzet, függőleges nyitás a hátsó élnél.

1 Nyissa ki a kezelőszerv felfelé nyomásával.

2 Csukja be a kezelőszerv előre/lefelé nyomásával.

A szellőztető helyzet kiválasztásakor az első rész hátsó széle felemelkedik. Ha a napellenző teljesen zárva van a szellőztető helyzet kiválasztásakor

¹⁹ A komfort helyzet az üvegfedél egy nyitott helyzete, ahol a szélzaj és a rezonancia zaja vezetés közben komfortosan alacsony szinten van.

- akkor az automatikusan körülbelül 50 mm-re kinyílik.

A panorámatető a nyitott helyzetből közvetlenül a szellőztetés állásba mozgatható kezelőszerv felé nyomásával. A mozgás megáll, ha újra működtetni a kezelőszervet.

A napellenző automatikus zárása

Amikor az autó napos/meleg időben parkol, akkor a napellenző az autó bezárásakor 15 perc elteltével automatikusan bezáródik. Ez az utastér hőmérsékletének csökkentése érdekében történik és védi az autó kárpitozását a nap fakító hatásától.

A funkció ki van kapcsolva, amikor az autó megérkezik a gyárból, és be-/kikapcsolható.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Zárás** gombot.

Válassza a **Napellenző automatikus zárása** lehetőséget az aktiválásához/inaktíválásához.

Zárás a távvezérlős kulccsal, a központi záró gombbal vagy az ajtókilincsekkel távvezérlős kulcs

- Nyomja hosszan a távvezérlős kulcs  zárógombját, amíg a panorámatető és a napellenző elkezd a zárt helyzet felé mozogni.

A mozgás megáll, ha újra megnyomja a távvezérlős kulcs zárógombját vagy amikor a tető/napellenző eléri a zárt helyzetet.

Központi zárógomb



Központi zárógomb.

Amikor az autó elektromos rendszere legalább az I gyújtáshelyzetben van, akkor a vezetőajtó vagy utasajtó központi záró gombja* használható a panorámatető zárásához.

- Nyomja hosszan a  központi zárógombot, amíg a panorámatető és a napellenző elkezd a zárt helyzet felé mozogni.

A mozgás megáll, ha újra megnyomja a központi záró gombot vagy amikor a tető/napellenző eléri a zárt helyzetet.

Ajtókilincs

A kulcs nélküli zárás/nyitás* felszereltségű autók egy érintésérzékeny mélyedéssel rendelkeznek a külső ajtókilincs külső részén.

- Helyezze az ujját az érintésérzékeny mélyedéshez az egyik ajtókilincs külsején, amíg a panorámatető és a napellenző el nem kezd mozogni a zárt helyzet felé.

A mozgás megáll, ha újra az ajtókilincs mélyedéséhez helyezi az ujját vagy amikor a tető/napellenző eléri a zárt helyzetet.

FIGYELEM

Ha a távvezérlős kulccsal, a központi záró gombbal vagy az ajtókilincssel zárja be a panorámatetőt, akkor ellenőrizze, hogy senkit sem fenyeget-e a becsípődés kockázata.

FONTOS

Záráskor ellenőrizze, hogy a panorámatető megfelelően becsukódott-e.

Becsípődés-védelem

A panorámatető becsípődés-védelemmel van ellátva, ami akkor aktiválódik, ha az üveg tető vagy a napellenző a zárás során megakad valamilyen akadályban. Ha megakad, akkor az üveg tető vagy a napellenző automatikusan körülbelül 50 mm-re visszahúzódik a megakadás helyétől számítva (vagy a teljes szellőztető helyzetbe). A becsípő-



- ◀◀ dős-védelem az üvegtető vagy a napellenző nyitá-
sakor is aktív.

A becsípődés-védelem a kezelőszerv folyamatos
előre nyomásával vagy az üvegtető zárásáig tör-
ténő nyomásával felülbíráható, például amikor a
zárás az üvegtető körül kialakult jegesedés miatt
szakad meg.

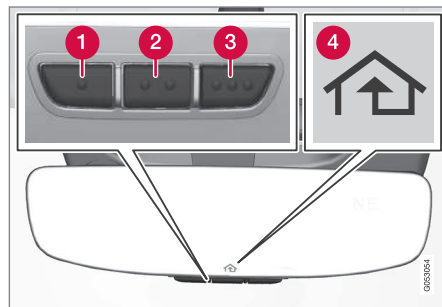
Kapcsolódó információk

- Panorámatető* (158. oldal)
- Gyűjtéshelyzetek (366. oldal)
- Távezérlős kulcs (232. oldal)
- Zárás/nyitás belülről (239. oldal)
- Zárás/nyitás kívülről (235. oldal)

HomeLink®²⁰

A HomeLink® egy programozható távvezérlő,
amely az autó elektromos rendszerébe van
építve.

Általános leírás



1. gomb
2. gomb
3. gomb
4. Visszajelző lámpa

A HomeLink®²¹ egy programozható távvezérlő
amely legfeljebb három különböző eszköz (pél-
dül garázkapunyitó, riasztórendszer, külső és
belső világítás stb.) távvezérlésére képes és így
helyettesítheti azok távirányítóit. A HomeLink® a

visszapillantó tükörbe van építve. A HomeLink®
panel három programozható gombból és egy
visszajelző lámpából áll a visszapillantó tükör üve-
gében.

További tájékoztatásért a HomeLink® funkcióval
kapcsolatban, látogasson el a
www.HomeLink.com, [www.youtube.com/](http://www.youtube.com/HomeLinkGentex)
HomeLinkGentex weboldalra vagy hívja fel az
ingyenesen hívható 00 8000 466 354 65 tele-
fonszámot (vagy a +49 6838 907 277 fizetős
telefonszámot).

⚠ FIGYELEM

- Ha a HomeLink® funkciót garázsajtó vagy
kapu vezérlésére használja, akkor ügyel-
jen arra, hogy senki ne legyen a mozgó
ajtó közelében.
- A HomeLink programozása közben a
programozás alatt álló garázsajtó vagy a
kapu működésbe léphet. Ezért ügyeljen
arra, hogy senki ne legyen az ajtó vagy
kapu közelében a programozás közben.
- Az autónak a garázson kívül kell lennie a
garázsajtó programozásakor.
- Ne használja a HomeLink® funkciót olyan
garázsajtóhoz, amely nem rendelkezik biz-
tonsági leállító és biztonsági visszamozgó
funkcióval.

²⁰ Bizonyos piacokra vonatkozik.

²¹ A HomeLink és a HomeLink ház szimbólum a Gentex Corporation bejegyzett védjegye.

Tartsa meg az eredeti távvezérlőket a jövőbeni programozáshoz (például, ha autót cserél vagy másik autóban történő használathoz). Szintén ajánlott a gombok programozásának törlése, amikor eladja az autót, lásd a "HomeLink® programozása" részt".

Kapcsolódó információk

- A HomeLink®* programozása (163. oldal)

A HomeLink®*²³ programozása

A HomeLink® programozási utasításai

A HomeLink® programozása



MEGJEGYZÉS

Bizonyos járművekben a gyújtás "tartozék helyzetbe" kell kapcsolni a HomeLink® programozása vagy használata előtt. A gyorsabb programozás és a rádiójelek jobb átvitele érdekében tanácsos új elemeket szerelni a távvezérlőbe, amelyet a HomeLink® funkcióval ki szeretne váltani. A HomeLink® gombokat vissza kell állítani a programozás előtt. Lásd az alábbi "A HomeLink® gombok visszaállítása" részt. A visszaállítást követően a HomeLink® "betanítás üzemmódban" van és készen áll a programozásra.

1. Nyomja meg²⁴ a HomeLink® gombját, amelyet programozni szeretne. A HomeLink® visszajelző lámpájának²⁴ másodpercenként egyszer sárgán kell villognia. Nem szükséges nyomva tartani a gombot.

2. Irányítsa a távvezérlőt a programozandó HomeLink® gomb felé, és tartsa azt 2-8 cm távolságra a gombtól. Ne takarja el a HomeLink® visszajelző lámpáját.

Megjegyzés: Bizonyos távvezérlők 15-20 cm távolságból jobban képesek a HomeLink® programozására. Ez jusson eszébe, ha problémákba ütközik a programozás során.

3. Nyomja meg, és tartsa nyomva a HomeLink® funkcióhoz programozandó eredeti távvezérlő gombját, és tartsa a szemét a visszajelző lámpát. Ne engedje el a gombot, amíg a visszajelző lámpa másodpercenként egyszeri sárga villogásról másodpercenként 10-szeri zöld villogásra vagy folyamatos zöld világításra nem vált. A távvezérlő gombja elengedhető, amint a lámpa zölden villog vagy világít.

Megjegyzés: Bizonyos vevők esetében a 3. programozási lépést fel kell cserélni az utasítások 4. lépésével.

4. Nyomja meg, és engedje el a gombot az eredeti távvezérlőn minden második másodpercenként egyszeri sárga villogásról másodpercenként 10-szeri zöld villogásra vagy folyamatos zöld világításra nem vált.

²³ Bizonyos piacokra vonatkozik.

²⁴ A gombok és a visszajelző lámpa elhelyezkedésével kapcsolatban, lásd a "HomeLink®*" részt.

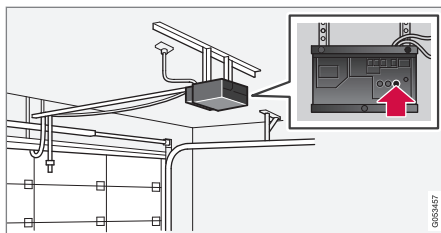
5. Nyomja meg a programozott HomeLink® gombot, és ellenőrizze a visszajelző lámpát.

> **Folyamatos zöld fény:** Ha a visszajelző lámpa folyamatosan zölden világít, akkor a **programozás befejeződött**. A garázsajtónak, kapunak vagy hasonló eszköznek működnie kell a programozott gomb megnyomásakor.

Másodpercenként 10-szer zölden villog:

Nyomja meg a programozandó gombot, **tartsa nyomva 2 másodpercig, majd engedje el azt**. Ismétlje meg a megnyomás/nyomva tartás/elengedés sorozatot még egyszer vagy akár harmadszor is a vevő modelljétől függően. A programozásnak most már végbe kellett mennie és a garázsajtónak, kapunak vagy hasonló eszköznek működnie kell a programozott gomb megnyomásakor.

Ha a vevő még mindig nem aktiválódik: Folytassa a programozás 6-8. lépésével annak befejezéséhez.



6. Keresse meg a garázsajtó vagy hasonló vevőjének programozás gombját²⁵. Ez normális esetben a vevő antennakonzoljának közelében helyezkedik el.
7. Nyomja meg, majd engedje el a vevő betanítás gombját. A 8. lépést a gomb megnyomását követően 30 másodpercen belül végre kell hajtani.
8. Nyomja meg a programozandó gombot, **tartsa nyomva 2 másodpercig, majd engedje el azt**. Ismétlje meg a megnyomás/nyomva tartás/elengedés sorozatot még egyszer vagy akár harmadszor is a vevő modelljétől függően. A **programozásnak most már végbe kellett mennie** és a garázsajtónak, kapunak vagy hasonló eszköznek működnie kell a programozott gomb megnyomásakor.

Működés

Amikor a HomeLink® teljesen programozva van, akkor használható a különálló eredeti távvezérlők helyett.

Nyomja meg a programozott gombot. A garázsajtó, kapu, riasztó rendszer vagy hasonló aktiválódik (néhány másodpercet vehet igénybe). A visszajelző lámpa világít vagy villog, amikor megnyomja a gombot. Természetesen az eredeti távvezérlők továbbra is használhatók a HomeLink® rendszerrel párhuzamosan, ha szükséges.

i MEGJEGYZÉS

Miután kikapcsolta a gyújtást, a HomeLink® 30 percig működik a vezetőajtó kinyitását követően.

Programozási problémák esetén keresse fel HomeLink® www.HomeLink.com, www.youtube.com/HomeLinkGentex weboldalát vagy hívja az ingyenesen hívható 00 8000 466 354 65 telefonszámot (vagy a fizetős +49 6838 907 277 telefonszámot).

A HomeLink® gombok visszaállítás

Csak egyszerre állítható vissza az összes HomeLink® gomb, az egyes gombok különállóan nem. Azonban az egyedi gombok újra programoz-

²⁵ A gomb jelölése és színe gyártónként változik.

hatók, lásd az "Egyedi gombok programozása" részt.

1. Nyomja meg a HomeLink® 1. és 3. gombját, és tartsa nyomva, amíg a visszajelző lámpa zölden kezd villogni (körülbelül 10 másodperc).
2. Engedje el a gombokat.
 - > A HomeLink® most "betanítási módban" van és készen áll a programozásra, lásd a korábbi "A HomeLink® programozása" részt.

Egyedi gombok programozása

Egy egyedi HomeLink® gomb programozásához, járjon el az alábbiak szerint:

1. Nyomja meg a kívánt gombot és **ne engedje el**.
2. Körülbelül 20 másodperc elteltével, amikor a HomeLink® visszajelző lámpája sárgán villogni kezd, kezdje a korábbi "A HomeLink® programozása" rész 1. lépésével.

Megjegyzés: Ha a programozandó gombot nem programozza új egységhez, akkor visszatér az előzőleg mentett programozáshoz.

További tájékoztatásért, vagy ha véleményt szeretne mondani a HomeLink® funkcióval kapcsolatban, látogasson el a www.HomeLink.com vagy www.youtube.com/HomeLinkGentex weboldalra vagy hívja fel az ingyenesen hívható

00 8000 466 354 65 telefonszámot (vagy a +49 6838 907 277 fizetős telefonszámot).

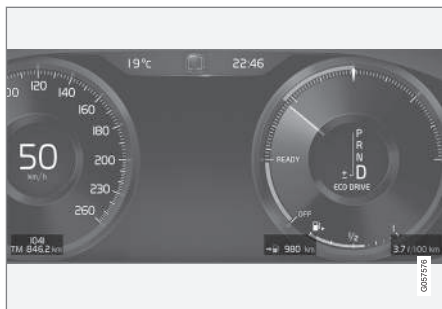
Kapcsolódó információk

- HomeLink®* (162. oldal)

Fedélzeti számítógép

Az autó fedélzeti számítógépe vezetés közben rögzíti és kiszámítja az olyan értékeket, mint például a távolság, üzemanyag-fogyasztás és átlagsebesség.

Az üzemanyag-hatékony vezetés elősegítése érdekében rögzítésre kerülnek a pillanatnyi és az átlagos üzemanyag-fogyasztási adatok. A napi kilométer-számláló információi megjeleníthetők a központi kijelzőn.



12-hüvelykes járművezetői kijelző.



8-hüvelykes járművezetői kijelző.

A fedélzeti számítógép az alábbi számlálókat foglalja magában:

- Napi kilométer-számláló
- Kilométer-számláló
- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás

- Távolság a tartály kiürüléséig
- Turista - alternatív sebességmérő

Napi kilométer-számláló

Két napi kilométer-számláló van, a TM és a TA.

A TM manuálisan nullázható, a TA pedig automatikusan nullázódik, ha az autót legalább négy óráig nem használja.

Az alábbi információk kerülnek rögzítésre vezetés közben:

- Megtett távolság
- Vezetési idő
- Átlagsebesség
- Átlagos üzemanyag-fogyasztás.

Az értékek a napi kilométer-számláló utolsó visszaállításától kerülnek kiszámításra.

Kilométer-számláló

A kilométer-számláló rögzíti az autó teljes futásteljesítményét. Ez az érték nem állítható vissza nullára.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás

Ez a műszer mutatja az autó pillanatnyi üzemanyag-fogyasztását. Az érték hozzávetőlegesen másodpercenként frissül.

Távolság a tartály kiürüléséig

A napi kilométer-számláló kiszámítja a tartályban lévő üzemanyaggal megtehető távolságot.

A számítás az utolsó megtett 30 km üzemanyag-fogyasztásán és a megmaradt felhasználható üzemanyag-mennyiségen alapszik.

Nincs garántáltan megtehető távolság, amikor a "----". érték jelenik meg. Ebben az esetben tanoljon a lehető leghamarabb.



MEGJEGYZÉS

Az érték kissé eltérhet, ha megváltozik a vezetési stílus.

Gazdaságosabb vezetési stílussal hosszabb távolság tehető meg.

Turista - alternatív sebességmérő

Az alternatív digitális sebességmérő megkönnyíti a vezetést az olyan országokban, ahol a sebeségkorlátozások más mértékegységben vannak megadva, mint az autó műszerfalán.

A digitális sebesség ezután az ellentétes mértékegységben jelenik meg, mint az analóg sebességmérő. Ha az analóg sebességmérő **mph** egységben van skálázva, akkor a digitális sebességmérő **km/h** egységben mutat és fordítva.

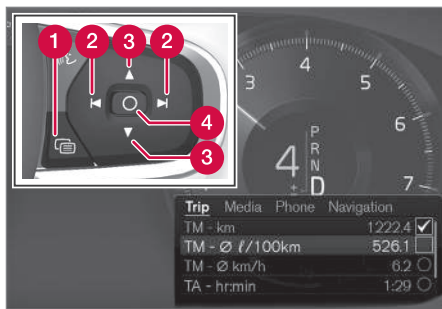
Kapcsolódó információk

- Út adatok megjelenítése a járművezetői kijelzőn (167. oldal)
- Útstatistikák megjelenítése a központi kijelzőn. (168. oldal)

Út adatok megjelenítése a járművezetői kijelzőn

A fedélzeti számítógép rögzített és számított adatai megjeleníthetők a járművezetői kijelzőn.

Az értékek egy fedélzeti számítógép alkalmazásában kerülnek mentésre. Az alkalmazás menüjében beállíthatja, hogy milyen információk jelenjenek meg a járművezetői kijelzőn.



Az alkalmazás menüjét²⁷ a kormánykerék jobb oldali bilentyűzetével nyithatja meg és kezelheti.

- 1 Alkalmazás menü
- 2 Bal/jobb
- 3 Fel/le
- 4 Megerősítés

1. Nyissa meg az alkalmazás menüt a járművezetői kijelzőn az (1) gomb megnyomásával.

(Az alkalmazás menü megnyitása nem lehetséges, miközben nem nyugtázott üzenet van a járművezetői kijelzőn. Az üzenetet nyugtázní kell, mielőtt megnyitható lenne az alkalmazás menü.)

2. Navigáljon balra vagy jobbra a fedélzeti számítógép alkalmazáshoz a (2) használatával.

> A felső négy menüsor a TM napi kilométer-számláló mért értékeit mutatja. A következő négy menüsor a TA napi kilométer-számláló mért értékeit mutatja. Görgessen fel vagy le a listában a (3) használatával.

3. Görgessen le a lehetőségek gombjainhoz annak kiválasztásához, hogy milyen információk jelenjenek meg a kijelzőn:

- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás
- Távolság a tartály kiürüléséig
- Kilométer-számláló
- Megtett út a TM, TA számlálóra vonatkozóan vagy nem jelenik meg megtett út
- Turista (alternatív sebességmérő).

Válassza ki vagy szüntesse meg egy lehetőség kiválasztását a **O** gombbal (4). A módosítás azonnal megtörténik.

A napi kilométer-számláló nullázása



A TM napi kilométer-számlálót a bal oldali bajuszkapcsoló **RESET** gombjának hosszú megnyomásával nullázhatja.

A TA napi kilométer-számláló automatikusan nullázódik. A számláló akkor nullázódik, ha az autót négy óráig vagy ennél hosszabb ideig nem használják.

Mértékegységváltás

Módosítsa a megtett út, sebesség stb. mértékegységeit a központi kijelzőn az alábbiak szerint:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Rendszer → Egységek** gombot.

²⁷ A kijelző megjelenése a műszerváltozattól függően változó.

3. A **Egységek** alatt válassza ki a kívánt mértékegységszabványt: **Metrikus**, **Angolszász** vagy **USA**.

i MEGJEGYZÉS

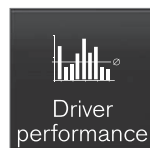
A fedélzeti számítógépen kívül, ezek az egységek a Volvo navigációs rendszerében* is megváltoznak.

Kapcsolódó információk

- Fedélzeti számítógép (165. oldal)
- Útstatistikák megjelenítése a központi kijelzőn. (168. oldal)
- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (103. oldal)

Útstatistikák megjelenítése a központi kijelzőn.

A fedélzeti számítógép útstatistikái grafikusan megjelennek a központi kijelzőn és áttekintést nyújtanak, ami segít az üzemanyag-gazdaságosabb vezetésben.

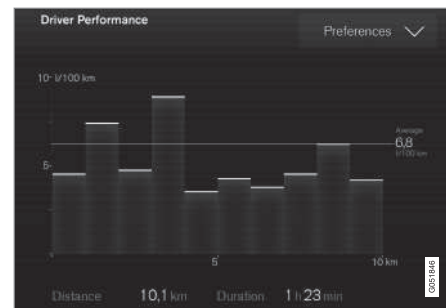


Nyissa meg a **Vezetési összefoglaló** alkalmazást az alkalmazás nézetben, hogy megtekinthesse az útstatistikákat.

Az ábra egyes sávjai 1, 10 vagy 100 kilométert illetve mérföldet

jelentenek. A sávok jobbról kerülnek feltöltésre vezetés közben. A jobb oldali szélső sáv mutatja az értéket a pillanatnyi távolságra vonatkozóan.

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás és a teljes vezetési idő az útstatistikák legutolsó visszaállítása óta számítva.



Utazási statistikák a fedélzeti számítógépből²⁸.

Az útstatistikák beállításai

Nyomja meg a **Preferenciák** lehetőséget

- a grafikon beosztásának módosításához. Válassza ki az 1, 10 vagy 100 km/mi felbontást a sávhoz.
- az adatok visszaállításához minden út után. Akkor kerül végrehajtásra, amikor az autó több mint 4 órán keresztül áll.
- az aktuális út adatainak visszaállításához.

Az útstatistikák, a számított átlagos fogyasztás és a teljes vezetési idő visszaállítása mindig egy-ütt történik.

²⁸ Az ábra vázlatos, az elrendezés a kiválasztott mértékegységtől vagy a szoftverváltozattól függően változó lehet.

Mértékegységváltás

Módosítsa a megtett út, üzemanyag-fogyasztás stb. mértékegységeit a központi kijelzőn az alábbiak szerint:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Rendszer → Egységek** gombot.
3. A **Egységek** alatt válassza ki a kívánt mértékegységszabványt: **Metrikus, Angolszász** vagy **USA**.

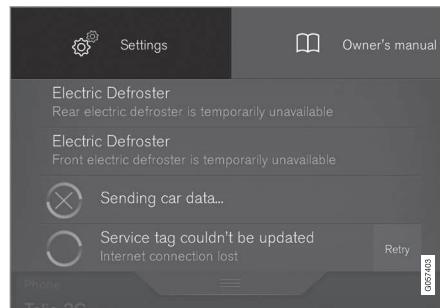
Kapcsolódó információk

- Fedélzeti számítógép (165. oldal)
- Út adatok megjelenítése a járművezetői kijelzőn (167. oldal)

Beállítások nézet

Az autó sok funkciójának beállítása kezelhető a központi kijelző beállítás nézetében.

A beállítás nézet megnyitása/bezárása és navigálása

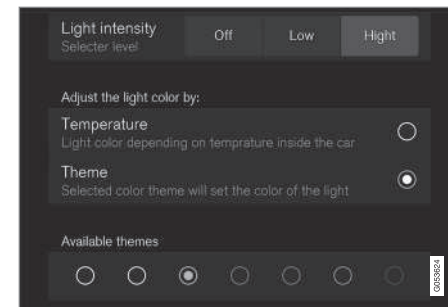


Felső nézet **Beállítások** gombbal.

1. Húzza le a fület a központi kijelző tetején a felső nézet megnyitásához.
2. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a beállítások nézet megnyitásához.
3. Nyomja meg az egyik megjelenő kategóriát, és navigáljon az alkategóriák és beállítások között az újbóli megnyomásával.
4. Nyomja meg a **Vissza** lehetőséget, hogy visszalépjen a beállítások nézetben.

Nyomja meg a **Lezárás** lehetőséget a beállítások nézet bezárásához.

Beállítások módosítása



Alkategória a beállítások nézetben különböző típusú beállításokkal (itt egy többszörös választó gomb és választógombok).

1. Nyomja meg a kategóriákat és alkategóriákat, hogy a kívánt beállításhoz jusson.
2. Egy vagy több beállítás módosítása. A különböző típusú beállítások eltérő módon módosíthatók (lásd az alábbi táblázatot az egyes típusok leírásához).
 - > A módosítások azonnal mentésre kerülnek.

◀◀ Beállítások típusai

Számos különböző beállítástípus létezik:

Beállítás típusa	Leírás
Kiváltó funkció	Elindít egy alkalmazást vagy egy különálló, további beállításokat tartalmazó nézetet egy szöveg megnyomásán keresztül, például egy Bluetooth eszköz csatlakoztatásához.
Választógomb	Több lehetőség közül kiválaszt egy beállítást a kívánt választógomb megnyomásával, például rendszernyelv kiválasztása.
Többszörös választógomb	Kiválaszt egy szintet valamihez a gomb kívánt részének megnyomásával, például a City Safety érzékenységi szintjének beállítása.
Jelölőnégyzet	Aktivál/inaktivál egy funkciót a négyzet megnyomásával a kiválasztáshoz/a választás megszüntetéséhez, például az ülésfűtés automatikus bekapcsolásának kiválasztása.

Beállítás típusa	Leírás
Csúszka	Kiválasztja valamiinek a szintjét egy tartományon belül a csúszka megnyomásával és húzásával, például a hangerő kiválasztása.
Információk megjelenítése	Nincs tényleges beállítás. Információkat mutat valamiről, például az autó azonosító száma.

Kapcsolódó információk

- A központi kijelző áttekintése (33. oldal)
- Kategóriák a beállítások nézetben (170. oldal)

Kategóriák a beállítások nézetben

A beállítások nézet számos fő kategóriát és alkategóriát tartalmaz, ahol az autó számos funkciójának beállítása és információi találhatóak.

A beállítások nézet 7 fő kategóriát tartalmaz: **My Car, Hang, Navigáció, Média, Kommunikáció, Klíma és Rendszer.**

Másfelől, az egyes kategóriák számos alkategóriát és beállítási lehetőséget tartalmaznak. Az alábbi táblázatok az alkategóriák első szintjét mutatják. A funkciók vagy területek beállítási lehetőségei a kezelési útmutató vonatkozó részeiben kerülnek részletesen leírásra. A rendszerbeállítások nem a kapcsolódó részben vannak leírva, lásd a "Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben" részt.

My Car

Alkategóriák
Kijelzők
IntelliSafe
Parkoló automatika
Vezetési mód/Egyedi vezetési mód*
Lámpák
Tükrök
Zárás és zárkioldás visszajelzése

Alkategóriák
Elektromos rögzítőfék
Ülések
Ablaktörlő
Felfüggesztés
Audio
Alkategóriák
Hangzási élmény *
Hangszín
Bal-jobb hangeloszlás
A rendszer hangereje
Navigáció
Alkategóriák
Térkép
Útvonal
Forgalom
Útmutatás
Rendszer

MEDIA

Alkategóriák
AM/FM rádió
DAB
Gracenote ®
Videó

Kommunikáció

Alkategóriák
Telefon
Szöveges üzenetek
Bluetooth
Wi-Fi
Autó Wi-Fi hotspot
Autómodemes Internet
Volvo On Call
Volvo-szolgáltatóhálózatok

Klímavezérlés

A **Klíma** fő kategória nem rendelkezik alkategóriákkal.

Rendszer

Alkategóriák
Idő és Dátum
Nyelv
Billentyűzetkiosztások
Hangvezérlés
Egységek
Tárhely
Szoftverfrissítések
Gyári visszaállítás
Szolgáltatások

Kapcsolódó információk

- Beállítások nézet (169. oldal)
- Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben (172. oldal)

Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben

A **Rendszer** kategória a beállítások nézetben általános beállításokat és információkat tartalmaz az autó rendszereihez, mint amilyenek a nyelv és a mértékegységek.

A **Idő és Dátum**, **Billentyűzetkiosztások**, **Hangvezérlés**, **Szoftverfrissítések**, **Gyári visszaállítás**, és **Szolgáltatások** alatti rendszerbeállítások leírása a kezelési útmutató kapcsolódó részében található.

A rendszernyelv módosítása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **Rendszer → Nyelv** gombot.
3. Válasszon ki egy rendszernyelvet A hangvezérlést támogató nyelvek egy hangvezérlés szimbólummal rendelkeznek.
> A járművezetői kijelző, központi kijelző és a szélvédőre vetített kijelző nyelve megváltozott.

Rendszermértékegységek módosítása

Hossz és mennyiségi egységek módosítása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében

2. Nyomja meg a **Rendszer → Egységek → Egységek** gombot.
3. Válassza ki az alábbi mértékegységsszabványok valamelyikét:
 - **Metrikus** - kilométer, liter és Celsius-fok.
 - **Angolszász** - mérföld, gallon és Celsius-fok.
 - **USA** - mérföld, gallon és Fahrenheit-fok.
 > A járművezetői kijelző, központi kijelző és a szélvédőre vetített kijelző mértékegységei megváltoztak.

A gumibroncsnyomás mértékegységének módosítása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **Rendszer → Egységek → Guminyomás** gombot.
3. Válasszon ki egy gumibroncsnyomás mértékegységet.
> A gumibroncsnyomás mértékegysége megváltozott a **Autó állapota** alkalmazásban a központi kijelzőn.

Lásd tárhely információk

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében

2. Nyomja meg a **Rendszer → Tárhely** gombot.
> Az autó merevlemezének tárhely információi jelennek meg, beleértve a teljes kapacitást, a rendelkezésre álló kapacitást és azt, hogy mennyi helyet használnak a telepített alkalmazások.

A járműazonosító szám megtekintése

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **Rendszer → Alvázszám** gombot.
> A járműazonosító szám (VIN²⁹) jelenik meg.

Kapcsolódó információk

- Kategóriák a beállítások nézetben (170. oldal)
- Óra (96. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (114. oldal)
- Rendszerfrissítések (495. oldal)
- Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben (173. oldal)
- Szervizelés és javítás előjegyzése (492. oldal)

²⁹ Vehicle Identification Number.

Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben

Lehetőség van az összes módosított beállítás alapértelmezett értékeinek visszaállítására a beállítások nézetben.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **Rendszer → Gyári visszaállítás** gombot.
3. Nyomja meg a **OK** lehetőséget a visszaállítás jóváhagyásához.

Kapcsolódó információk

- Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben (172. oldal)
- A felhasználói adatok visszaállítása tulajdonosváltás esetén (174. oldal)

Alkalmazások beállításainak módosítása

Az autó összes alkalmazása az alkalmazás nézetben van felsorolva. Az autó beépített funkcióival kapcsolatos alkalmazások beállításai a központi kijelző felső nézetében módosíthatók.

Beépített funkciók alkalmazásai - alap alkalmazások

Az autóba kezdetől telepített alkalmazások, például **FM rádió** és **USB**, a Sensus és az autó beépített funkcióinak részei. Ezeknek az alkalmazásoknak a beállításai közvetlenül a központi kijelző felső nézetéből módosíthatók.

Az alap alkalmazások beállításainak módosítása

1. Érintse meg az alkalmazást, például **FM rádió**.
2. Húzza le a felső nézetet.
3. Nyomja meg a **FM rádió beállításai** gombot.
4. Módosítsa igény szerint a beállításokat, majd hagyja jóvá a választásokat.
5. Nyomja meg a fizikai gombot vagy a felső nézetén kívüli területet az alkalmazás nézetből történő kilépéshez. Lehetőség van a felső nézet felhúzására vagy a felső nézet alsó részén található fül megérintésére is.

Az autó alapvető alkalmazásainak legtöbbje rendelkezik ezzel a külső beállítási lehetőséggel, de

nem mindegyik. A beállítások módosításával kapcsolatos további tájékoztatást a "Kategóriák a beállítások nézetben" rész tartalmaz.

Harmadik fél alkalmazásai

A harmadik féltől származó alkalmazások nincsenek kezdetől az autó rendszerében, hanem letölthetők, ilyen például a **Volvo-azonosító**. Itt a beállítások mindig az alkalmazáson belül végezhetők el és nem a felső nézetben.

Kapcsolódó információk

- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (40. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)
- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (447. oldal)
- Kategóriák a beállítások nézetben (170. oldal)

A felhasználói adatok visszaállítása tulajdonosváltás esetén

Tulajdonosváltás esetén vissza kell állítani a felhasználói adatok és a rendszerbeállítások gyári értékeit.

Az autóban különböző szintekre állíthatók vissza a beállítások. Tulajdonosváltás esetén állítsa vissza az összes felhasználói adatot és rendszerbeállítást az eredeti gyári beállításokra. Tulajdonosváltás esetén a Volvo On Call* szolgáltatás tulajdonosváltása is fontos.

Kapcsolódó információk

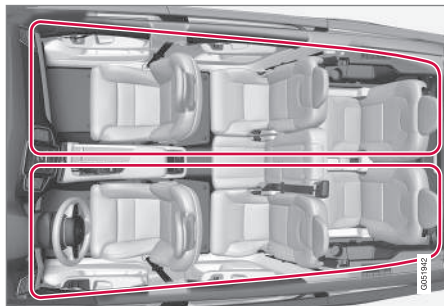
- Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben (173. oldal)
- Volvo ID (23. oldal)

KLÍMAVEZÉRLÉS

Klímavezérlés

Az autó elektronikus klímavezérléssel rendelkezik. A klímavezérlő rendszer hűti vagy fűti valamint szárítja az utastér levegőjét.

2-zónás légkondicionáló

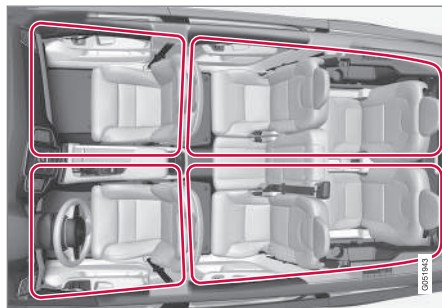


Klímazónák 2-zónás légkondicionáló esetén.

2-zónás légkondicionáló esetén az utastér hőmérséklete külön állítható be a bal és jobb oldalon.

Az összes klímavezérlő funkció a központi kijelzőn és a középkonzol fizikai gombjaival szabályozható.

4-zónás légkondicionáló*



Klímazónák 4-zónás légkondicionáló esetén.

4-zónás légkondicionáló esetén az utastér hőmérséklete külön állítható be az első és a hátsó üléseknél a bal és jobb oldalon.

Az összes klímavezérlő funkció a központi kijelzőn és a középkonzol fizikai gombjaival szabályozható. A hátsó ülés funkciói az alagútconszol hátulján található klímapanelen is szabályozhatók.

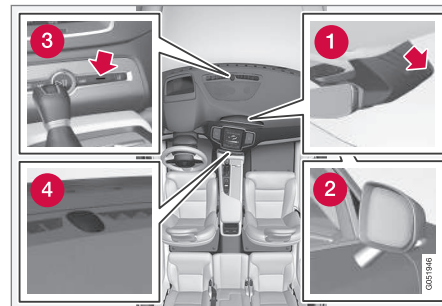
Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés - érzékelők (176. oldal)
- Érzékelt hőmérséklet (177. oldal)
- Levegőminőség (177. oldal)
- Klímakezelőszervek (179. oldal)
- Levegőelosztás (191. oldal)
- Állóklíma* (200. oldal)
- A klímaszabályozás hangvezérlése (116. oldal)

Klímavezérlés - érzékelők

A klímavezérlő rendszer számos érzékelőt használ a klíma szabályozásának segítéséhez az autóban.

Az érzékelő elhelyezkedése



- 1 Nedvességérzékelő - a belső visszapillantó tükör házában.
- 2 Külső hőmérséklet-érzékelő - a jobb oldali külső tükörben.
- 3 Az utastér hőmérsékletérzékelője - a fizikai gombokkal a középkonzolon.
- 4 Napérzékelő - a műszerfal felső részén.

i MEGJEGYZÉS

Ne takarja le vagy gátolja az érzékelőket ruhákkal vagy egyéb tárgyakkal.

Az Interior Air Quality System* esetén egy levegőminőség érzékelő is van a klímaszabályozó rendszer levegőbeszívó részébe építve.

Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (176. oldal)
- Érzékelt hőmérséklet (177. oldal)
- Interior Air Quality System* (179. oldal)

Érzékelt hőmérséklet

A klímavezérlő rendszer az érzékelt hőmérséklet alapján szabályozza az utastér klímáját és nem a tényleges hőmérséklet alapján.

Az utastér beállított hőmérséklete folyamatosan megfelel a fizikai észlelésnek az olyan tényezőket figyelembe véve, mint a külső hőmérséklet, az autó környezetében lévő levegő áramlási sebessége, nedvességtartalma és a napsugárzás stb. az autóban és a környezetében.

A rendszer egy napérzékelőt tartalmaz, amely észleli, hogy melyik irányból süti a nap az utastérre. Ez azt jelenti, hogy a jobb és bal oldali szellőzőkből áramló levegő hőmérséklete annak ellenére eltérő lehet, hogy mindkét oldalon ugyanazt a hőmérsékletet állította be.

Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (176. oldal)
- Klímavezérlés - érzékelők (176. oldal)
- A hőmérséklet szabályozása (184. oldal)

Levegőminőség

Az utastérhez kiválasztott anyagok és a levegőtisztító rendszer biztosítja az utastér levegőjének magas minőségét.

Anyagok az utastérben

Az utastér belseje úgy van kialakítva, hogy a kellemes és kényelmes legyen, még az allergiától vagy asztmától szenvedő személyek számára is.

Tesztelt anyagok kerültek kifejlesztésre az utastér pormennyiségének minimálisra csökkentéséhez és, hogy hozzájáruljanak az utastér könnyebb tisztán tarthatóságához.

A szőnyegek az utastérben és a csomagtérben is könnyen kivehetők és tisztíthatók.

Használja a Volvo által ajánlott autóápolási termékeket a belső tisztításhoz.

Levegőtisztító rendszer

Az utastér szűrőjén kívül a Clean Zone Interior Package* módosításai és a Interior Air Quality System* levegőminőség rendszer is segít fenntartani az utastér maga levegőminőségét.

Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (176. oldal)
- Utastérszűrő (178. oldal)
- Clean Zone Interior Package* (178. oldal)
- Interior Air Quality System* (179. oldal)
- A belső tisztítása (537. oldal)

Utastérszűrő

A szűrő megszűri az utastérbe áramló összes levegőt.

Az utastérszűrő cseréje

A szűrőt rendszeres időközönként ki kell cserélni. Tartsa be a Volvo szervizprogramban előírt csereidőközöket. Ha az autót súlyosan szennyezett környezetben használja, akkor szükség lehet a szűrő gyakoribb cseréjére.

MEGJEGYZÉS

Többféle típusú utastérszűrő létezik. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő szűrőt szerelje be.

Kapcsolódó információk

- Levegőminőség (177. oldal)
- Clean Zone Interior Package* (178. oldal)
- Interior Air Quality System* (179. oldal)
- Volvo szervizprogram (492. oldal)

Clean Zone Interior Package*

A Clean Zone Interior Package (CZIP) olyan módosítások összességéből áll, amelyek még tisztábban tartják az utasteret az allergiát és asztmát okozó anyagoktól.

Az alábbiakat tartalmazza:

- Fejlett ventilátor funkció, ami azt jelenti, hogy a ventilátor beindul, amikor kinyitják az autó ajtaját a távvezérlős kulccsal. A ventilátor friss levegővel tölti meg az utasteret. A funkció akkor kapcsol be, amikor szükséges és egy idő elteltével vagy az utastér ajtóinak kinyitásakor kapcsol ki automatikusan. A ventilátor működési ideje az autó 4 éves koráig fokozatosan csökken a kisebb szükségesség miatt.
- A teljesen automatikus levegőminőség rendszer Interior Air Quality System (IAQS).

MEGJEGYZÉS

A CZIP norma fenntartásához a CZIP felszereltségű autókban, az IAQS szűrőt 15 000 kilométerenként vagy évente egyszer cserélni kell, amelyik először bekövetkezik. Azonban, legfeljebb 75 000 km 5 év alatt.

A CZIP nélküli autókban vagy, ha az ügyfél nem akarja követni a CZIP normákat, az IAQS szűrőt a normál szerviz során kell kicserélni.

Kapcsolódó információk

- Levegőminőség (177. oldal)
- Utastérszűrő (178. oldal)
- Interior Air Quality System* (179. oldal)

Interior Air Quality System*

Az Interior Air Quality System IAQS egy teljesen automatikus rendszer, amely kiválasztja a gázokat és részecskéket a szagok és szennyeződések szintjének csökkentéséhez az utastérben.

Az IAQS a Clean Zone Interior Package (CZIP) része és megtisztítja az utastér levegőjét az olyan szennyeződésektől, mint a részecskék, szénhidrogének, nitrogén-oxidok és talajszintű ózon.

Ha a levegőminőség érzékelő azt észleli, hogy a külső levegő szennyezett, akkor a levegőbeszívás leáll, és bekapcsol a visszakeringtetés.

i MEGJEGYZÉS

A levegőminőség-érzékelő mindig be van kapcsolva az utastér legjobb levegőminőségének biztosítása érdekében.

Hideg időben, a párasodás megelőzése érdekében, a visszakeringtetés korlátozott.

Párasodás esetén a szélvédő, oldalablakok és hátsó ablak páramentesítő funkcióját kell használni.

i MEGJEGYZÉS

A CZIP norma fenntartásához a CZIP felszereltségű autókban, az IAQS szűrőt 15 000 kilométerenként vagy évente egyszer cserélni kell, amelyik először bekövetkezik. Azonban, legfeljebb 75 000 km 5 év alatt.

A CZIP nélküli autókban vagy, ha az ügyfél nem akarja követni a CZIP normákat, az IAQS szűrőt a normál szerviz során kell kicserélni.

A levegőminőség-érzékelő bekapcsolása/kikapcsolása

Lehetőség van annak beállítására, hogy a levegőminőség-érzékelő bekapcsoljon/kikapcsoljon-e.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Válassza a **Levegőminőség-érzékelő** lehetőséget a levegőminőség-érzékelő aktiválásához/inaktiválásához.

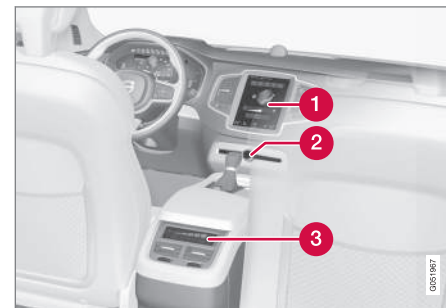
Kapcsolódó információk

- Levegőminőség (177. oldal)
- Utastérszűrő (178. oldal)
- Clean Zone Interior Package* (178. oldal)
- A levegő-visszakeringtetés bekapcsolása/kikapcsolása (190. oldal)

Klímakezelőszervek

A klímavezérlő rendszer funkcióit a központi kijelzőről, a középkonzol fizikai gombjaival és az alagútconszol hátsó klímapaneljével* lehet szabályozni.

A klímavezérlőszervek áttekintése



- 1 Klímavezérlőszervek a központi kijelzőn.
- 2 Páramentesítő gombok a középkonzolon.
- 3 Klímavezérlőszervek az alagútconszol hátulján*.

Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (176. oldal)
- Klímavezérlőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)

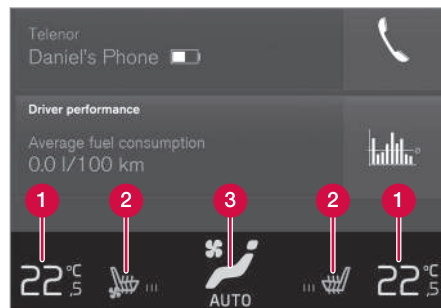
- Klímakezelőszervek az alagút konzol hátulján* (182. oldal)
- Az ablakok és tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása (188. oldal)

Klímakezelőszervek a központi kijelzőn

Az összes klímafunkció szabályozható a klíma sorból és a központi kijelző klíma nézetében.

Klíma sor

A legáltalánosabb klímafunkciók szabályozhatók a klíma sorból.



- 1 Hőmérséklet-kezelőszervek a vezető és utas oldalhoz.
- 2 A fűthető* és szellőztethető* vezető és utasülés valamint a kormánykerékfűtés* kezelőszervei.
- 3 Gomb a klíma nézet eléréséhez. A gomb grafikája mutatja az aktív klímabeállításokat.

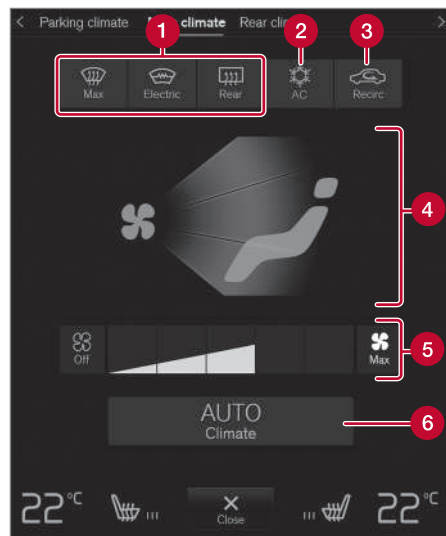
Klíma nézet

A klíma sor középső gombjának egyszeri megérintésével a klíma nézethez juthat. A klíma nézet

a **Fő klíma**, **Hátsó klíma*** és **Parkolási klíma *** fűlekre oszlik. A fűlek között balra/jobbra pöccintve vagy a vonatkozó címsort megnyomva válthat.

Fő klíma

A klíma sor funkcióin felül egyéb fő klíma funkciók is vezérelhetők a **Fő klíma** fülön.

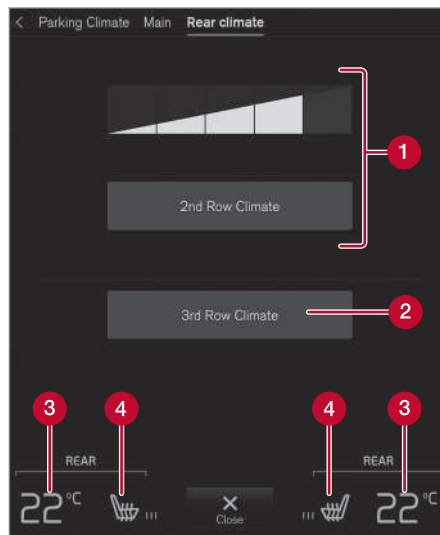


- 1 **Max, Elektromos, Hátsó** - Kezelőszervek az ablakok és külső tükrök páramentesítéséhez.
- 2 **Légkondi** - A légkondicionáló kezelőszervei.
- 3 **Légkeverés** - A levegő-visszakeringtetés kezelőszervei.
- 4 A levegőelosztás kezelőszervei.

- 5 Ventilátor-kezelőszerv (2-zónás klíma esetén a kezelőszerv a hátsó ülésé is).
- 6 **AUTO** - A klíma automatikus szabályozása.

Hátsó klímavezérlés*

A hátsó ülés összes klímafunkciója szabályozható a **Hátsó klíma** fülön.



- 1 Ventilátor-kezelőszerv a hátsó üléshez, második ülésor.
- 2 Kezelőszervek a hátsó ülésventilátorhoz és légkondicionálózhoz, harmadik ülésor*.

- 3 Hőmérséklet-kezelőszerv a hátsó üléshez.
- 4 Kezelőszerv a hátsó ülésfűtéshez*.

Állóklíma*

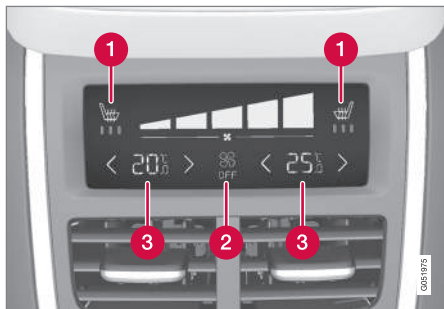
Az autó állófűtés-vezérlése a **Parkolási klíma** fülön szabályozható.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (179. oldal)
- Az ablakok és tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása (188. oldal)
- A légkondicionáló bekapcsolása/kikapcsolása (183. oldal)
- A levegő-visszakeringtetés bekapcsolása/kikapcsolása (190. oldal)
- A levegőelosztás módosítása (192. oldal)
- A ventilátor szintjének szabályozása (186. oldal)
- A klíma automatikus szabályozása (182. oldal)
- A hőmérséklet szabályozása (184. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (197. oldal)
- Az ülésszellőztetés bekapcsolása/kikapcsolása* (199. oldal)
- A kormánykerékfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (200. oldal)
- Állóklíma* (200. oldal)

Klímakezelőszervek az alagútkonzol hátulján*

A hátsó ülés klímafunkciói vezérelhetők az alagútkonzol hátulján található klímapanelről.



- ❶ Kezelőszerv a hátsó ülésfűtéshez*.
- ❷ Ventilátor-kezelőszerv a hátsó üléshez.
- ❸ Hőmérséklet-kezelőszerv a hátsó üléshez.

Ha az autó nincs felszerelve klímapanellel az alagútkonzol hátulján, de fűthető hátsó ülésekkel* rendelkezik, akkor ezek vezérléséhez fizikai gombok találhatók az alagútkonzol hátulján.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (179. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (197. oldal)

- A ventilátor szintjének szabályozása (186. oldal)
- A hőmérséklet szabályozása (184. oldal)

A klíma automatikus szabályozása

Az automatikusan szabályozott klímával a klíma-vezérlő rendszer számos klímafunkciót automatikusan vezérel.



Az automatikus szabályozás gombja a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.

2. Nyomja meg röviden vagy hosszan az **AUTO** lehetőséget.

> A klíma automatikus szabályozása bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

Az automatikus szabályozás automatikusan vezérli a levegő-visszakeringtetést, a légkondicionálást és a levegőelosztást.

A ventilátor szintje és a hőmérséklet attól függően változik, hogy röviden vagy hosszan nyomta-e meg:

- Rövid megnyomás - az előző beállítások visszaállítása.
- Hosszú megnyomás - módosítás az alapértelmezett beállításokra (3 szint és 22°C/72°F).

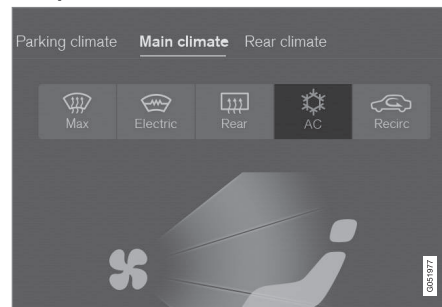
Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)

A légkondicionáló bekapcsolása/kikapcsolása

A légkondicionáló szükség szerint hűti és szárítja a beáramló levegőt.

A fő légkondicionáló bekapcsolása/kikapcsolása



Légkondicionáló gomb a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Nyomja meg a **Légkondi** gombot.
 - > A légkondicionáló bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

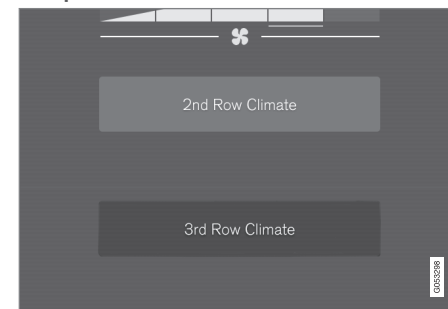
MEGJEGYZÉS

Csukja be az oldalablakokat és a panorámatető* a légkondicionáló optimális működéséhez.

MEGJEGYZÉS

A légkondicionáló bekapcsolása nem lehetséges, ha a ventilátor kezelőszerve **Off** helyzetben van.

A harmadik ülésor légkondicionálásának* bekapcsolása/kikapcsolása



Légkondicionáló gomb a **Hátsó klíma** fülön a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Hátsó klíma** fület.
3. Nyomja meg a **3. sor klímája** gombot.
 - > A légkondicionáló bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.



i MEGJEGYZÉS

A harmadik ülésor légkondicionálásának bekapcsolása nem lehetséges, ha a fő légkondicionáló vagy a második ülésor klímakezelőszerve* ki van kapcsolva.

A harmadik ülésor klímavezérlésének motorindítás közbeni bekapcsolása/kikapcsolása*

Lehetőség van (4-zónás légkondicionáló* esetén) annak beállítására, hogy bekapcsolva vagy kikapcsolva legyen a harmadik ülésor klímavezérlése a motor beindításakor.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Válassza a **Harmadik sor klímája a motor indításakor** lehetőséget a harmadik ülésor klímakezelőszervének aktiválásához/inaktiválásához a motor indításakor.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)

A hőmérséklet szabályozása

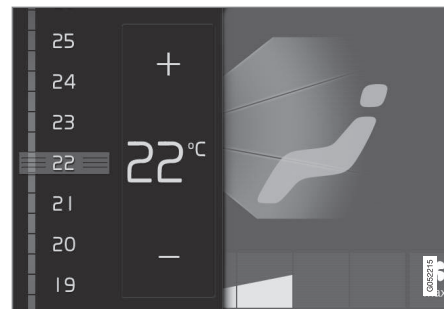
A hőmérséklet külön állítható be a bal és jobb oldalra vonatkozóan. 4-zónás klímával* a hőmérséklet külön is beállítható az első és a hátsó ülésekhez.

Az első ülés hőmérsékletének szabályozása¹



Hőmérséklet gombok a klíma sorban.

1. Nyomja meg a bal vagy jobb oldali hőmérséklet gombot a központi kijelző klíma sorában a kezelőszervek megnyitásához.

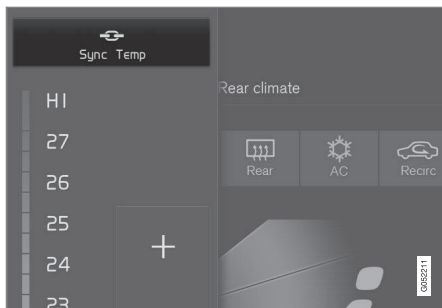


Hőmérséklet-szabályozás.

2. A hőmérsékletet az alábbiak szerint szabályozhatja:
 - húzza a kezelőszervet a kívánt hőmérséklethez, vagy
 - nyomja meg a +/– gombot a hőmérséklet fokozatos emeléséhez/csökkentéséhez.
- > A hőmérséklet változik, és a gomb mutatja a beállított hőmérsékletet.

¹ 2-zónás légkondicionáló esetében a hátsó ülésre vonatkozóan is.

A hőmérséklet szinkronizálása



Szinkronizálás gomb a vezető oldali hőmérséklet-kezelőszerven.

1. Nyomja meg a vezető oldali hőmérséklet gombot a központi kijelző klíma sorában a kezelőszerv megnyitásához.
2. Nyomja meg a **Hőmérséklet szinkronizálása** gombot.
 - > Az autó összes zónájának hőmérséklete szinkronizálásra kerül a vezetőével és a szinkronizálás szimbóluma megjelenik a hőmérséklet gomb mellett.

A szinkronizálás a **Hőmérséklet szinkronizálása** egy további megnyomásával vagy az utas illetve hátsó ülés* hőmérséklet-beállításainak módosításával állítható le.

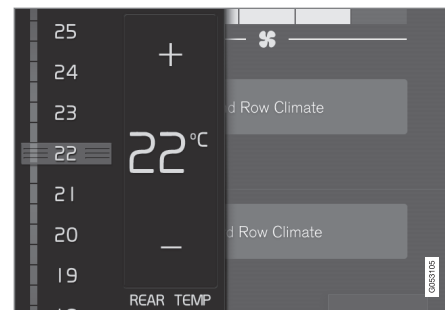
A hátsó ülés hőmérsékletének szabályozása*

Az első ülésről



A hőmérséklet gombok a **Hátsó klíma** fülön a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Hátsó klíma** fület.
3. Nyomja meg a bal vagy jobb oldali hőmérséklet gombot a kezelőszerv megnyitásához.



Hőmérséklet-szabályozás.

4. A hőmérsékletet az alábbi módokon szabályozhatja:
 - húzza a kezelőszervet a kívánt hőmérséklethez
 - nyomja meg a +/– gombot a hőmérséklet fokozatos emeléséhez/csökkentéséhez.
- > A hőmérséklet változik, és a gomb mutatja a beállított hőmérsékletet.

◀ A hátsó ülésről



Hőmérséklet-vezérlés az alagútkonzol hátuljának klímapaneljén.

- Nyomja meg a bal vagy jobb oldali < /> gombot az alagútkonzol klímapaneljén a hőmérséklet fokozatos csökkentéséhez/emeléséhez.
- > A hőmérséklet változik és a képernyő a klímapanelen mutatja a beállított hőmérsékletet.

i MEGJEGYZÉS

A fűtést vagy hűtést nem lehet siettetni a ténylegesen kívánt hőmérsékletnél magasabb vagy alacsonyabb hőmérséklet beállításával.

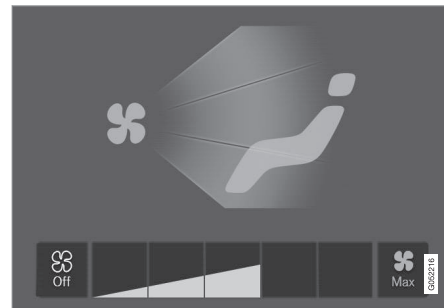
Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (179. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)
- Klímakezelőszervek az alagútkonzol hátulján* (182. oldal)
- Érzékelt hőmérséklet (177. oldal)

A ventilátor szintjének szabályozása

A ventilátor öt különböző automata ventilátorszintre valamint **Off** és **Max** állapotba is állítható. 4-zónás klímával* a ventilátor szintje külön állítható be az első és a hátsó ülésekhez.

Az első ülés ventilátorszintjének szabályozása²



Ventilátorszabályozó gombok a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Érintse meg a kívánt ventilátorszintet, **Off**, **1-5** vagy **Max**.
 - > A ventilátor szintje megváltozik, és a kívánt szint világít.

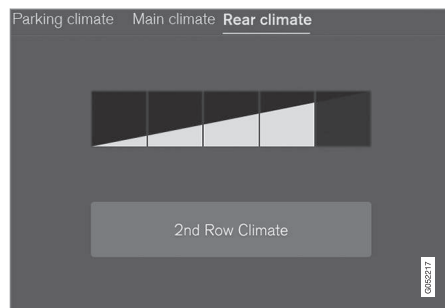
² 2-zónás légkondicionáló esetében a hátsó ülésre vonatkozóan is.

! FONTOS

Ha teljesen ki van kapcsolva a ventilátor, akkor a légkondicionáló nem működik, ami az ablakok belső párasodásának kockázatával jár.

A hátsó ülés ventilátorszintjének szabályozása*

Az első ülésről



A ventilátorszabályozó gombok a **Hátsó klíma** fülön a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Hátsó klíma** fület.

3. Érintse meg a kívánt ventilátorszintet, 1-5.

A második és harmadik ülésor ventilátorszintje* a **Második sor klímája** megérintésével kapcsolható ki.

A harmadik ülésor ventilátorszintje a második ülésorét követi, de külön kikapcsolható* a **3. sor klímája** megérintésével.

- > A ventilátor szintje megváltozik, és a kiválasztott szint világít.

A hátsó ülésről



Ventilátor-kezelőszervek az alagútkonzol hátuljának klímapaneljén.

- Nyomja meg a kívánt ventilátorszintet, **Off** vagy **1-5** az alagútkonzol klímapaneljén.
- > A ventilátor szintje megváltozik, és a kiválasztott szint világít.

! MEGJEGYZÉS

A hátsó ülés ventilátorfokozata nem állítható be, ha az első ülés ventilátorfokozata **Off** állásban van.

! MEGJEGYZÉS

A klímaszabályozó rendszer a kiválasztott ventilátor-fordulatszámnak megfelelően automatikusan szabályozza a levegő áramlását. Ez azt jelenti, hogy a ventilátor fordulatszáma akkor is változhat, ha a ventilátorfokozat ugyanaz.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)
- Klímakezelőszervek az alagútkonzol hátulján* (182. oldal)

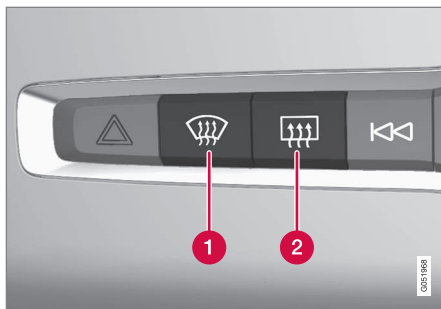
Az ablakok és tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása

A három funkció a maximális páramentesítés, szélvédőfűtés* és hátsó ablak valamint külső tükörfűtés a pára és jég gyors eltávolítására szolgál az ablakokról és a külső visszapillantó tükrökről.

A középkonzol fizikai gombjaival

A középkonzol fizikai gombokat tartalmaz a páramentesítő funkciók gyors eléréséhez.

Szélvédőfűtéssel* a maximális páramentesítés csak külön kapcsolható be a központi kijelző klíma nézetében.



Fizikai gombok a középkonzolon.

- 1** A szélvédőfűtés* és a maximális páramentesítés gombja.
- 2** A hátsó ablakfűtés és a külső tükörfűtés gombja.

Szélvédőfűtés nélküli autók esetén:

- Nyomja meg a gombot (1).
 - > A maximális páramentesítés bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

Szélvédőfűtéssel rendelkező autók esetén:

- Nyomja meg többször a gombot (1) a három szint közötti váltáshoz:
 - Bekapcsolt szélvédőfűtés
 - Bekapcsolt szélvédőfűtés és maximális páramentesítés
 - Kikapcsolva.
- > A szélvédőfűtés és a maximális páramentesítés bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

i MEGJEGYZÉS

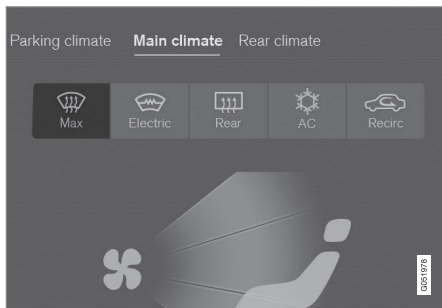
A maximális páramentesítés bizonyos késleltetéssel kapcsol be, hogy elkerülje a ventilátorfokozat rövid növekedését, ha kikapcsolta a szélvédőfűtést a gomb két gyors megnyomásával.

Hátsó ablak- és külső visszapillantó tükörfűtés:

- Nyomja meg a gombot (2).
 - > A hátsó ablak és a külső visszapillantó tükrök fűtése bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

A központi kijelző klíma nézetében

A maximális páramentesítés bekapcsolása/kikapcsolása



A maximális páramentesítés gombja a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Nyomja meg a **Max** gombot.

> A maximális páramentesítés bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

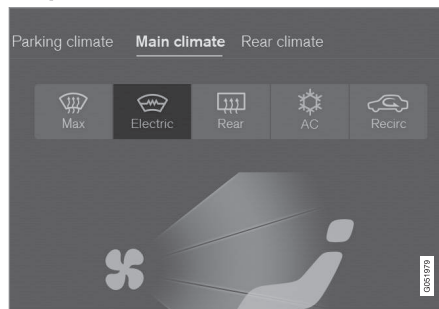
A maximális páramentesítés kikapcsolja a klíma és a levegő-visszakeringtetés automatikus szabályozását, bekapcsolja a légkondicionálót, **5** fokozatra állítja a ventilátort és **HI** szintre állítja a hőmérsékletet.

Amikor be van kapcsolva a maximális páramentesítés, akkor a klímavezérlő rendszer visszatér a korábbi beállításokhoz.

i MEGJEGYZÉS

A ventilátor szintjének **5** beállítása növeli a zajszintet.

A szélvédőfűtés bekapcsolása/kikapcsolása*



A szélvédőfűtés gombja a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
 2. Nyomja meg a **Elektromos** gombot.
- > A szélvédőfűtés bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

i MEGJEGYZÉS

A szélvédő egyes oldalainak háromszögű területe nem elektromosan fűtött, itt a jégmentesítés hosszabb ideig tarthat.

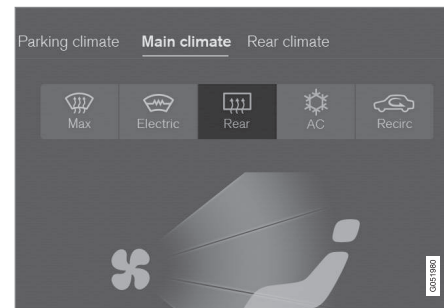
i MEGJEGYZÉS

A szélvédőfűtés befolyásolhatja a jeladók vagy egyéb kommunikációs eszközök működését.

i MEGJEGYZÉS

Ha a szélvédőfűtést olyankor kapcsolja be, amikor a Start/Stop funkció automatikusan leállította a motort, akkor a motor újraindul.

A hátsó ablak és a külső tükrök fűtésének bekapcsolása/kikapcsolása



A hátsó ablakfűtés és a külső tükrök gombja a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
 2. Nyomja meg a **Hátsó** gombot.
- > A hátsó ablak és a külső visszapillantó tükrök fűtése bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.



◀◀ Az ablakfűtések automatikus bekapcsolásának aktiválása/inaktiválása

Lehetőség van annak beállítására, hogy a szélvédőfűtés* és a hátsó ablak- valamint küldő tükörfűtés automatikusan aktív/inaktív legyen-e a motor beindításakor. Az automatikus indítás aktiválása esetén a fűtés bekapcsol, ha fennáll a szélvédő/ablakok jegesedésének kockázata. A fűtés automatikusan kikapcsol, amikor a szélvédő/ablak elég meleg és a jegesedés megszűnt.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Válassza az **Első szélvédő automatikus jégtelenítés** lehetőséget a szélvédőfűtés automatikus indításának aktiválásához/inaktiválásához.

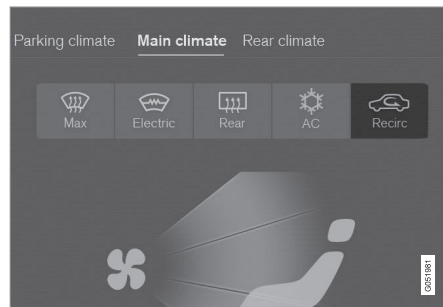
Válassza a **Hátsó szélvédő automatikus jégtelenítés** lehetőséget az ablak- és külső tükörfűtés automatikus indításának aktiválásához/inaktiválásához.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (179. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)

A levegő-visszakeringtetés bekapcsolása/kikapcsolása

A levegő-visszakeringtetés kizárja a rossz levegőt, kipufogógázokat stb. az utastérből azzal, hogy nem engedi be a külső levegőt az autóba.



Levegő-visszakeringtetés gomb a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Nyomja meg a **Légkeverés** gombot.
 - > A levegő-visszakeringtetés bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

! FONTOS

Ha a levegő túl hosszú ideig kering az autóban, akkor fennáll a párásodás kockázata az ablakok belsején.

i MEGJEGYZÉS

A levegő-visszakeringtetést nem lehet bekapcsolni, amikor aktiválva van a maximális páramentesítés.

A levegő-visszakeringtetés időzítőjének bekapcsolása/kikapcsolása

Lehetőség van annak beállítására, hogy a levegő-visszakeringtetés időzítője aktív/inaktív legyen-e. Amikor az időzítő aktiválva van, akkor a levegő-visszakeringtetés 20 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Válassza az **Belső levegő keringtetés időzítője** lehetőséget a levegő-visszakeringtetés időzítőjének aktiválásához/inaktiválásához.

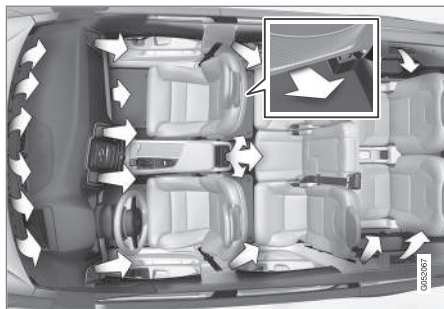
Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)

Levegőelosztás

A klímavezérlő rendszer számos szellőző között osztja el a levegőt az utastérben.

A levegőelosztás áttekintése



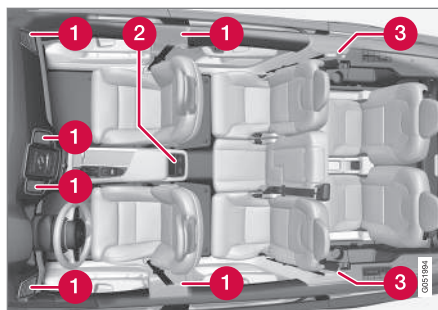
Levegőelosztás az utastérben 4-zónás légkondicionálással.

Automatikus és manuális levegőelosztás

Az automatikusan szabályozott légkondicionáló működésekor a levegő elosztása automatikusan történik. Szükség esetén a levegőelosztás manuálisan szabályozható.

Állítható szellőzők

Az utastérben a klímavezérlő rendszer típusától és az ülések számától függően 6, 8* vagy 10* állítható szellőző található.



Az állítható szellőzők elhelyezkedése az utastérben.

- 1** 2-zónás klíma esetében - négy szellőző található a műszerfalon és egy az egyes ajtóoszlopokon az első és a hátsó ajtók között.
- 2** Kiegészítés 4-zónás klíma* esetén - kettő az alagútconsolek hátulján.
- 3** Kiegészítés 4-zónás klíma* és hét ülés esetén - egy-egy a hátsó ajtók mögötti ajtóoszlopokon.

i MEGJEGYZÉS

Ne feledje, hogy a kisgyermek érzékeny lehet a légáramlatokra és a huzatra.

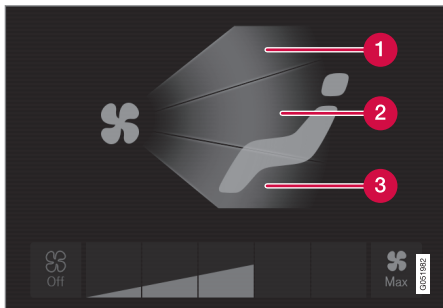
Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (176. oldal)
- A levegőelosztás módosítása (192. oldal)

- A szellőzők nyitása/zárása és irányítása (192. oldal)
- A levegőelosztási lehetőségek táblázata (194. oldal)
- A klíma automatikus szabályozása (182. oldal)

A levegőelosztás módosítása

A levegőelosztás szükség esetén manuálisan módosítható.



A levegőelosztó gombok a klíma nézetben.

- 1** Levegőelosztás - szélvédő-páramentesítő szellőzők
 - 2** Levegőelosztás - szellőzők a műszerfalon és középkonzolon
 - 3** Levegőelosztás - szellőzők a padlóban
1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
 2. Nyomjon meg egy vagy több levegőelosztás gombot az adott irányú levegőáramlás megnyitásához/elzárásához.
 - > A levegőelosztás módosul és a gombok világítanak/kialszanak.

Kapcsolódó információk

- Levegőelosztás (191. oldal)
- A szellőzők nyitása/zárása és irányítása (192. oldal)
- A levegőelosztási lehetőségek táblázata (194. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)

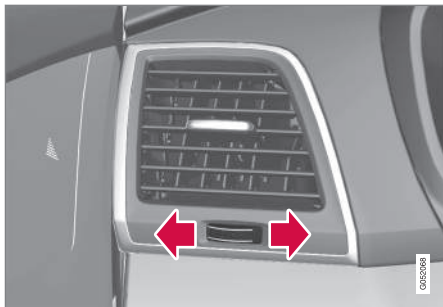
A szellőzők nyitása/zárása és irányítása

Az utastérben bizonyos szellőzők egyenként nyithatók, zárhatóak és irányíthatók.

Ha az ajtóoszlop-szellőzők és a műszerfal külső szellőzői az ablakok felé vannak irányítva, akkor eltávolítható a pára.

Ha az ajtóoszlop-szellőzőket meleg időben befelé irányítja, akkor kényelmes környezetet hozhat létre az utastérben.

A szellőzők nyitása/zárása

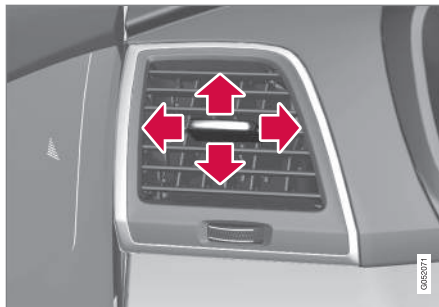


A szellőző forgókapcsolója³.

- Forgassa a forgókapcsolót a fűvókából áramló levegő kinyitására/eltávolításához.

A forgókapcsolón látható fehér vonalak nagyobb száma magasabb levegőáramlást jelent.

A szellőzők irányítása



A szellőző karja³.

- Mozgassa oldalra/függőlegesen a kart a fűvókából áramló levegő irányának beállításához.

Kapcsolódó információk

- Levegőelosztás (191. oldal)
- A levegőelosztás módosítása (192. oldal)
- A levegőelosztási lehetőségek táblázata (194. oldal)

³ Az ábra vázlatos - a fűvóka kialakítása annak elhelyezkedésétől függ.

A levegőelosztási lehetőségek táblázata

A levegőelosztás szükség esetén manuálisan módosítható. Az alábbi beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre.

	Levegőelosztás	Cél
	Ha az összes levegőelosztó gomb manuális módban ki van iktatva, akkor a klímavezérlő rendszer visszatér az automatikusan szabályozott klímavezérlésre.	
	Fő levegőáramlás a páramentesítő szellőzőkből. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Megakadályozza a párasodást és jegesedést hideg és nedves környezetben (ehhez a ventilátor szintjének nem szabad túl alacsonynak lennie).
	Fő levegőáramlás a műszerfal szellőzőiből. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Hatékony hűtést biztosít meleg időben.

	Levegőelosztás	Cél
	Fő levegőáramlás a padló szellőzőiből. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Jó fűtést és hűtést biztosít a padlónak.
	A levegő nagy része a páramentesítő szellőzőkből és a műszerfal szellőzőiből áramlik. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Jó komfortot biztosít hideg és száraz időben.
	Fő levegőáramlás a páramentesítő szellőzőkből és a padló szellőzőiből. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Jó komfortot és jó páramentesítést biztosít hideg vagy páras időben.



	Levegőelosztás	Cél
	Fő levegőáramlás a műszerfal és a padló szellőzőiből. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Jó komfortot biztosít napos időben, hideg külső hőmérséklet mellett.
	Fő levegőáramlás a páramentesítő szellőzőkből, a műszerfal és a padló szellőzőiből.	Hidegebb hőmérsékletet biztosít a padló közelében meleg, száraz időben vagy melegebb hőmérsékletet az utastér felső részében hideg időben.

Kapcsolódó információk

- Levegőelosztás (191. oldal)
- A levegőelosztás módosítása (192. oldal)
- A szellőzők nyitása/zárása és irányítása (192. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)

Az ülésfűtés bekapcsolása/ kikapcsolása*

Az ülések hideg időben a járművezető és az utasok kényelme érdekében fűthetők.

Az első ülésfűtés bekapcsolása/ kikapcsolása*



Kormánykerék és ülésgombok a klíma sorban.

1. Nyomja meg a kormánykerék bal vagy jobb oldali és az ülés gombját a központi kijelző klíma sorában az ülés és a kormánykerék kezelőszerveinek megnyitásához.

Ha az autó nincs ülésszellőztetéssel vagy kormánykerékfűtéssel felszerelve, akkor az ülésfűtés gombja közvetlenül a klíma sorban érhető el.

2. Nyomja meg többször az ülésfűtés gombját a négy szint közötti váltáshoz: **Ki**, **Magas**, **Középső** és **Alacsony**.

> A szint változik, és a gomb mutatja a beállított szintet.

A hátsó ülésfűtés bekapcsolása/ kikapcsolása*

Az első ülésről*



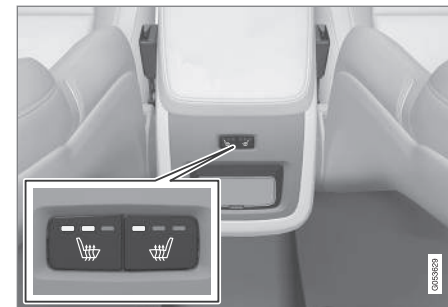
Az ülésfűtés gombjai a klíma nézet **Hátsó klíma** csoportjában.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Hátsó klíma** fület.
3. Nyomja meg többször az ülésfűtés gombját a négy szint közötti váltáshoz: **Ki**, **Magas**, **Középső** és **Alacsony**.

> A szint változik, és a gomb mutatja a beállított szintet.

A hátsó ülésről

2-zónás klímával:



Az ülésfűtés gombjai az alagútconszol hátulján.

- Nyomja meg többször egymás után az ülésfűtés bal vagy jobb oldali fizikai gombját az alagútconszol hátulján a négy szint közötti váltáshoz: **Ki**, **Magas**, **Középső** és **Alacsony**.

> A szint változik, és a gomb LED-jei mutatják a beállított szintet.

4-zónás klímával*:



Az ülésfűtés kijelzése és a kezelőszervek a klímapanelen a hátsó alagútkonzolon.

- Nyomja meg többször egymás után az ülésfűtés bal vagy jobb oldali gombját az alagútkonzol klíma paneljén a négy szint közötti váltáshoz: **Ki**, **Magas**, **Középső** és **Alacsony**.
- > A szint változik és a képernyő a klímapanelen mutatja a beállított szintet.

i MEGJEGYZÉS

A hátsó ülésfűtés 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

! FIGYELEM

Az ülésfűtést nem használhatják olyan személyek, akiknek nehézségeik vannak a hőmérséklet emelkedésének észlelésével vagy egyéb problémáik vannak az ülésfűtés kezelőszerveinek használatával. Különböző égési sérüléseket szenvedhetnek.

Az ülésfűtés automatikus bekapcsolásának aktiválása/inaktiválása

Lehetőség van annak beállítására, hogy az ülésfűtés automatikusan aktív/inaktív legyen-e a motor beindításakor. Az automatikus indítás bekapcsolt állapotában a fűtés alacsony környezeti hőmérséklet esetén bekapcsol.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Az **Vezetőülés automatikus fűtésének szintje** és **Utasülés automatikus fűtésének szintje** alatt válassza ki az **Ki**, **Alacsony**, **Középső** vagy **Magas** lehetőséget a vezető- és utasülésfűtés automatikus indításának aktiválásához/inaktiválásához és a szint kiválasztásához.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (179. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)

- Klímakezelőszervek az alagútkonzol hátulján* (182. oldal)

Az ülészellőztetés bekapcsolása/kikapcsolása*

Az ülések szellőztethetők például ruhák megszáritásához.

A szellőztető rendszer ventilátorokból áll az ülésekben és a háttámlákban, amelyek átszívják a levegőt az üléskárpiton. A hűtő hatás annál nagyobb lesz, minél hidegebbé válik az utastér levegője. A rendszer akkor kapcsolható be, amikor jár a motor, és figyelembe veszi az ülés hőmérsékletét, a napsugárzást és a külső hőmérsékletet.

Az ülészellőztetés bekapcsolása/kikapcsolása



Kormánykerék és ülégombok a klíma sorban.

1. Nyomja meg a kormánykerék bal vagy jobb oldali és az ülés gombját a központi kijelző klíma sorában az ülés és a kormánykerék kezelőszerveinek megnyitásához.

Ha az autó nincs ülészellőztetéssel vagy kormánykerékfűtéssel felszerelve, akkor az ülészellőztetés gombja közvetlenül a klíma sorban érhető el.

2. Nyomja meg többször az ülészellőztetés gombját a négy szint közötti váltáshoz: **Ki, Magas, Középső és Alacsony**.
> A szint változik, és a gomb mutatja a beállított szintet.

MEGJEGYZÉS

Az ülészellőztetést körültekintően kell alkalmazni a huzatra érzékeny személyek esetében. Hosszú távú használatra a **Alacsony** szint ajánlott.

FONTOS

Ha az utastér hőmérséklete túl alacsony, akkor az ülészellőztetés nem kapcsolható be. Ez az ülésben ülő személy lehűlésének megakadályozása érdekében van.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (179. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)

A kormánykerékfűtés bekapcsolása/kikapcsolása*

A kormánykerék hideg időben a járművezető kényelme érdekében fűthető.

A kormánykerékfűtés bekapcsolása/kikapcsolása



Kormánykerék és ülésgombok a klíma sorban.

1. Nyomja meg a vezető oldali kormánykerék és ülés gombot a központi kijelző klíma sorában az ülés és a kormánykerék kezelőszerveinek megnyitásához.

Ha az autó nincs ülésfűtéssel vagy ülészelőztetéssel felszerelve, akkor a kormánykerékfűtés gombja közvetlenül a klíma sorban érhető el.

2. Nyomja meg többször a kormánykerékfűtés gombját a négy szint közötti váltáshoz: **Ki**, **Magas**, **Középső** és **Alacsony**.
> A szint változik, és a gomb mutatja a beállított szintet.

A kormánykerékfűtés automatikus bekapcsolásának aktiválása/inaktiválása

Lehetőség van annak beállítására, hogy a kormánykerékfűtés automatikusan aktív/inaktív legyen-e a motor beindításakor. Az automatikus indítás bekapcsolt állapotában a fűtés alacsony környezeti hőmérséklet esetén bekapcsol.

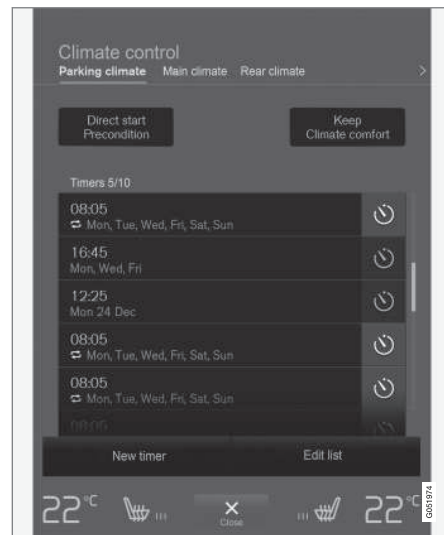
1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Az **Kormánykerék automatikus fűtésének szintje** alatt válassza ki az **Ki**, **Alacsony**, **Középső** vagy **Magas** lehetőséget a kormánykerékfűtés automatikus indításának aktiválásához/inaktiválásához és a szint kiválasztásához.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (179. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (180. oldal)
- Kormánykerék (132. oldal)

Állóklíma*

Az autó utasterének klímája előkészíthető vagy fenntartható, miközben az autó parkol.



Az előkészítés és a klímakomfort-fenntartás a **Parkolási klíma** fülről vezérelhető a központi kijelző klíma nézetében.

Előkészítés

Az autó vezetés előtti előkészítése csökkenti a kopást és az út során szükséges energiát.

Az előkészítés közvetlenül vagy időzítőn keresztül indítható el.

A funkció számos rendszert használ a különböző esetekben:

- Az állófűtés* hideg időjárási viszonyok mellett felmelegíti az utasteret és a motort is.
- A szellőztetés meleg időben az aktuális külső hőmérsékletre hűti az utasteret.

i MEGJEGYZÉS

Az utastér előkészítése során az autó a komfort hőmérséklet és nem a klímavezérlő rendszeren beállított hőmérséklet elérésén dolgozik.

Klímakomfort-fenntartás

Az autó utasterének klímája fenntartható, miközben az autó parkol, például amikor a motort le kell állítani, de a járművezető vagy az utas(ok) az autóban szeretnének maradni és fenn kell tartani a klímakomfort szintjét.

A klímakomfort-fenntartás csak közvetlenül indítható el.

A funkció számos rendszert használ a különböző esetekben:

- Hideg időben a motor maradék hője fűti komforthőmérsékletre az utasteret.
- A szellőztetés meleg időben az aktuális külső hőmérsékletre hűti az utasteret.

i MEGJEGYZÉS

A klímakomfort-fenntartás kikapcsol, ha az autót kívülről bezárja, hogy elkerülje a maradék hő szükségtelen felhasználását. A funkció célja a klímakomfort fenntartása, amikor a járművezető vagy az utasok az autóban maradnak.

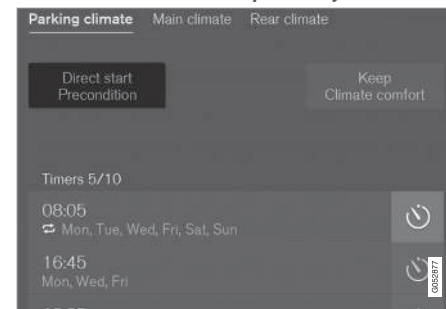
Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (176. oldal)
- Az előkészítés* indítása/leállítása (201. oldal)
- Időzítő az előkészítéshez* (202. oldal)
- A klímakomfort-fenntartás* elindítása/kikapcsolása (205. oldal)
- Az állóklíma-vezérlés* szimbólumai és üzenetei (206. oldal)
- Fűtés* (207. oldal)
- Állófűtés* (208. oldal)

Az előkészítés* indítása/leállítása

Az előkészítés felmelegíti az utasteret és a motort vagy lehűti az utasteret az indulás előtt. A funkció közvetlenül a központi kijelzőről vagy mobiltelefonról indítható.

Indítás/leállítás a központi kijelzőről.



Az előkészítés gombja a **Parkolási klíma** fülön a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.
3. Nyomja meg a **Előkondicionálás** gombot.
 - > Az előkészítés elindul/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.





i MEGJEGYZÉS

Az autó ajtóinak és ablakainak zárva kell lenniük az utastér előkészítése során.

⚠ FIGYELEM

Ne használja az előkészítést, ha az autó fűtés-sel* van felszerelve:

- Nem szellőző, zárt helyeken. A fűtés a bekapcsolásakor kipufogógázokat bocsát ki.
- Robbanó vagy gyúlékony anyagok közelében. Az üzemanyag, gáz, hosszú fű, fűrészporszór stb. meggyulladhat.
- Amikor fennáll a kockázata, hogy a fűtés kipufogó-vezetéke elzáródik. Például a jobb oldali első kerékdobban található mély hó akadályozhatja a fűtés szellőzősét.

Ne feledje, hogy az előkészítés hosszú időre előre beállítható időzíttől indítható.

Indítás mobiltelefonról*

Az előkészítés elindítása és a kiválasztott beállítá-sok információi kezelhetők Volvo On Call* mobi-lalkalmazással rendelkező mobiltelefonról. Az elő-készítés komforthőmérsékletre melegíti az utas-teret vagy lehűti azt az aktuális külső hőmérsék-letre.

Az utastér komforthőmérsékletre hűtéséhez (az autó légkondicionálójával) használható a Engine Remote Start - ERS⁴ a Volvo On Call mobilalkal-mazáson keresztül.

Kapcsolódó információk

- Állóklíma* (200. oldal)
- Időzítő az előkészítéshez* (202. oldal)
- A klímakomfort-fenntartás* elindítása/kikap-csolása (205. oldal)
- Az állóklíma-vezérlés* szimbólumai és üzene-tei (206. oldal)
- Fűtés* (207. oldal)

Időzítő az előkészítéshez*

Az időzítő beállítható úgy, hogy az előkészítés egy előre meghatározott időpontban fejeződjön be.

Az időzítő legfeljebb 8 különböző beállítást képes kezelni az alábbiakra vonatkozóan:

- Egy idő egy adott dátumon
- Egy idő a hét egy vagy több napján ismétlés-sel vagy anélkül.

Kapcsolódó információk

- Állóklíma* (200. oldal)
- Az előkészítés* időzítőjének beállítása (203. oldal)
- Az előkészítés időzítőjének bekapcsolása/kikapcsolása* (204. oldal)
- Az előkészítés* indítása/leállítása (201. oldal)
- Az állóklíma-vezérlés* szimbólumai és üzene-tei (206. oldal)

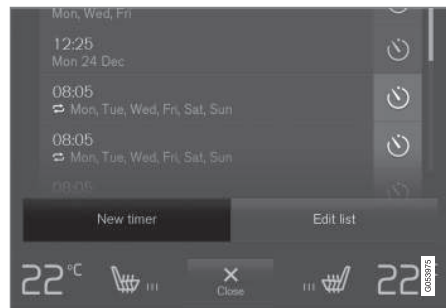
⁴ Bizonyos autómódellek és piacok.

* Opcionális/tartozék, további tájékoztatásért, lásd a Bevezetés részt.

Az előkészítés* időzítőjének beállítása

Az előkészítés időzítője legfeljebb 8 időbeállítást képes kezelni.

Időbeállítás hozzáadása



Az időbeállítás hozzáadására szolgáló gomb a klíma nézet **Parkolási klíma** menüjében.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.

3. Nyomja meg a **Időzítés hozzáadás** gombot.
> Egy felugró ablak jelenik meg.

MEGJEGYZÉS

Nem lehetséges időbeállítás hozzáadása, ha már bevitt 8 időzítő-beállítást. Egy időbeállítás törléséhez, hogy újat adhasson hozzá.

4. Érintse meg a **Dátum** lehetőséget az idő beállításához egy adott dátumhoz.
Érintse meg a **Napok** lehetőséget az idő beállításához a hét egy vagy több napjához.

Napok esetén: Az ismétlés bekapcsolásához/kikapcsolásához jelölje be a **Ismétlés hetente** jelölőnégyzetet vagy távolítsa el annak jelölését.

5. **Dátum** esetén: Válassza ki a dátumot az előkészítéshez a dátumlistában görgetve a nyilakkal.

Napok esetén: Válassza ki a hét napjait az előkészítéshez a hét napjaihoz tartozó gombok megérintésével.

6. Állítsa be a nyilakkal az időt, amikor az előkészítésnek be kell fejeződnie.

7. Érintse meg a **Megerősítés** lehetőséget az időbeállítás hozzáadásához.
> Az időbeállítás hozzáadódik a listához és aktiválódik.

FIGYELEM

Ne használja az előkészítést, ha az autó fűtés-sel* van felszerelve:

- Nem szellőző, zárt helyeken. A fűtés a bekapcsolásakor kipufogógázokat bocsát ki.
- Robbanó vagy gyúlékony anyagok közelében. Az üzemanyag, gáz, hosszú fű, fűrészpör stb. meggyulladhat.
- Amikor fennáll a kockázata, hogy a fűtés kipufogó-vezetéke elzáródik. Például a jobb oldali első kerékdobban található mély hó akadályozhatja a fűtés szellőztését.

Ne feledje, hogy az előkészítés hosszú időre előre beállítható időzítővel indítható.

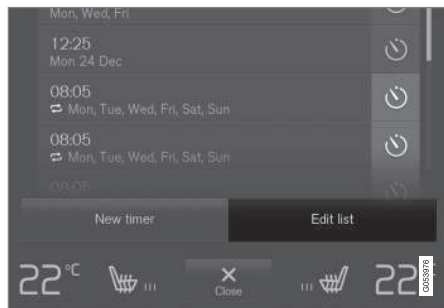
Időbeállítások szerkesztése

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.
3. Nyomja meg a módosítani kívánt időbeállítást.
> Egy felugró ablak jelenik meg.



4. Szerkessze az időbeállítást a fenti "Időbeállítás hozzáadása" részben leírtaknak megfelelően.

Időbeállítás törlése



A lista szerkesztésére/időbeállítás törlésére szolgáló gomb a klíma nézet **Parkolási klíma** menüjében.

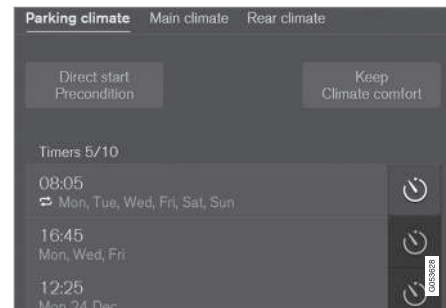
1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.
3. Nyomja meg a **Lista szerkesztése** gombot.
4. Nyomja meg a jobb oldali törlés ikont a listában.
> Az ikon a **Törlés** szövegre változik.
5. Nyomja meg az **Törlés** gombot a jóváhagyáshoz.
> Az időbeállítás eltávolításra kerül a listából.

Kapcsolódó információk

- Időzítő az előkészítéshez* (202. oldal)
- Az előkészítés időzítőjének bekapcsolása/kikapcsolása* (204. oldal)
- Fűtés* (207. oldal)

Az előkészítés időzítőjének bekapcsolása/kikapcsolása*

Az előkészítés időzítőjének időbeállítása szükség szerint aktiválható vagy inaktíválható.



Az időzítő gombok a **Parkolási klíma** fülön a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.
3. Az időbeállítás aktiválásához/inaktíválásához érintse meg az időzítő gombot a beállítás jobb oldalán.
> Az időbeállítás bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

FIGYELEM

Ne használja az előkészítést, ha az autó fűtésel* van felszerelve:

- Nem szellőző, zárt helyeken. A fűtés a bekapcsolásakor kipufogógázokat bocsát ki.
- Robbanó vagy gyúlékony anyagok közelében. Az üzemanyag, gáz, hosszú fű, fűrészpör stb. meggyulladhat.
- Amikor fennáll a kockázata, hogy a fűtés kipufogó-vezetéke elzáródik. Például a jobb oldali első kerékdobban található mély hó akadályozhatja a fűtés szellőzését.

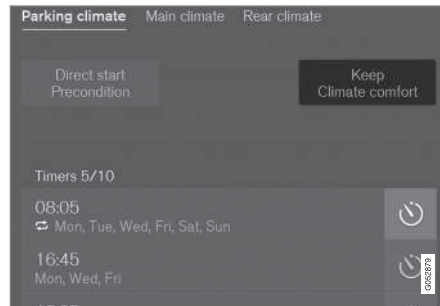
Ne feledje, hogy az előkészítés hosszú időre előre beállítható időzítővel indítható.

Kapcsolódó információk

- Időzítő az előkészítéshez* (202. oldal)
- Az előkészítés* időzítőjének beállítása (203. oldal)
- Fűtés* (207. oldal)

A klímakomfort-fenntartás* elindítása/kikapcsolása

A klímakomfort-fenntartás fenntartja a klímát az utastérben a vezetés után. A funkciót közvetlenül a központi kijelzőről lehet elindítani.



A klímakomfort-fenntartás gombja a klíma nézet **Parkolási klíma** fülén található.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.
3. Nyomja meg a **Klíma komfort üzemmód** gombot.
 - > A klímakomfort-fenntartás elindul/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

MEGJEGYZÉS

Ha nincs elegendő maradék hő a motorban az utastér klímájának fenntartásához, akkor nem lehetséges a klímakomfort fenntartásának bekapcsolása.

MEGJEGYZÉS

A klímakomfort-fenntartás kikapcsol, ha az autót kívülről bezárja, hogy elkerülje a maradék hő szükségtelen felhasználását. A funkció célja a klímakomfort fenntartása, amikor a járművezető vagy az utasok az autóban maradnak.

Kapcsolódó információk

- Állóklíma* (200. oldal)
- Az előkészítés* indítása/leállítása (201. oldal)

Az állóklíma-vezérlés* szimbólumai és üzenetei

Az állóklímára vonatkozóan számos szimbólum és üzenet megjelenhet a járművezetői kijelzőn.

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Parkolási klíma Nem áll rend., üzemanyag szintje túl alacsony	Az állóklíma-vezérlés nem aktiválható, ha az üzemanyagszint túl alacsony az állófűtés bekapcsolásához*. Bizonyos esetekben az állóklíma-vezérlés bekapcsolható, de csökkent funkcionalitással. A jármű normál üzemanyagtartályának feltöltése.
	Parkolási klíma Nem áll rend., akku tölt. szintje túl alacsony	Az állóklíma-vezérlés nem aktiválható, ha az indítóakkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony az állófűtés bekapcsolásához*. Bizonyos esetekben az állóklíma-vezérlés bekapcsolható, de csökkent funkcionalitással. Az akkumulátor töltése.
	Parkolási klíma Nem áll rend., akku,üzemanyag szintje túl alacsony	Az állóklíma-vezérlés nem aktiválható, ha az indítóakkumulátor töltöttségi szintje és az üzemanyagszint túl alacsony az állófűtés bekapcsolásához*. Bizonyos esetekben az állóklíma-vezérlés bekapcsolható, de csökkent funkcionalitással. Töltse fel az akkumulátort és az autót normál üzemanyagtartályát.
	Parkolási klíma Szerviz szükséges	Az állóklíma-vezérlés ki van kapcsolva. Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^A a funkció lehető leghamarabbi ellenőrzéséhez.

^A Lehetőleg hivatalos Volvo műhellyben.

Kapcsolódó információk

- Állóklíma* (200. oldal)
- Az előkészítés* indítása/leállítása (201. oldal)
- A klímakomfort-fenntartás* elindítása/kikapcsolása (205. oldal)
- Időzítő az előkészítéshez* (202. oldal)
- Fűtés* (207. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (106. oldal)

Fűtés*

A fűtés segít a motornak és az utasternek, hogy vezetés közben elérje a megfelelő hőmérsékletet.

A fűtésnek két alfunkciója van:

- Állófűtés - fűti a motort és az utasteret, ha szükséges, amikor be van kapcsolva az állóklima-vezérlés előkészítése*.
- Kiegészítő fűtés - vezetés közben fűti az utasteret és a motort, ha szükséges.

A fűtés üzemanyaggal működik és a jobb oldali első kerékdobban helyezkedik el.

MEGJEGYZÉS

Amikor működik a fűtés, akkor füst távozhat a jobb oldali első kerékdobból és halk zümmögés hallható. Ez teljesen normális.

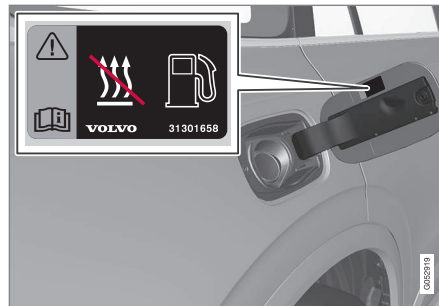
Akkumulátor és töltés

A fűtés tápellátását az autó indítóakkumulátora biztosítja. Ha az indítóakkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, akkor a fűtés automatikusan kikapcsol és a járművezetői kijelző egy üzenetet jelenít meg.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy elegendő töltés legyen az akkumulátorban, ha használnia kell a fűtést.

Üzemanyag és üzemanyagtöltés



Figyelmeztető címke az üzemanyagtöltő fedélen.

A fűtés az autó normál üzemanyagtartályában található üzemanyagot használja.

Ha az autóval meredek lejtőn parkol, akkor az autó elejének lefelé kell néznie, hogy biztosítsa a fűtés üzemanyag-ellátását.

Ha az üzemanyagtartály töltöttségi szintje túl alacsony, akkor a fűtés automatikusan kikapcsol és a járművezetői kijelző egy üzenetet jelenít meg.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy elégséges üzemanyag legyen az autó normál üzemanyagtartályában, ha használni kell a fűtést.

FIGYELEM

A kiömlő üzemanyag meggyulladhat. Kapcsolja ki az üzemanyaggal működtetett kiegészítő fűtést az üzemanyagtöltés megkezdése előtt.

Ellenőrizze a járművezetői kijelzőn, hogy ki van-e kapcsolva a fűtés. Ha működik, akkor a fűtés szimbóluma látható.

Kapcsolódó információk

- Állófűtés* (208. oldal)
- Kiegészítő fűtés* (209. oldal)
- Állóklima* (200. oldal)

Állófűtés*

Az állófűtés segít abban, hogy az utastér elérje a megfelelő hőmérsékletet az indulás előtt.

Az állófűtés az autófűtés két részfunkciójának egyike. A fűtés a jobb oldali első kerékdozban helyezkedik el.

MEGJEGYZÉS

Amikor működik a fűtés, akkor füst távozhat a jobb oldali első kerékdozból és halk zümmögés hallható. Ez teljesen normális.

Az állófűtés automatikusan kapcsol be, amikor extra fűtésre van szükség, ha aktív az állóklima előkészítés* funkciója.

Ezután automatikusan kikapcsol, amikor elérte a megfelelő hőmérsékletet, az idő beállított értékét vagy a fűtés maximális működési idejét.

A fűtés maximális működési ideje 40 perc.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy elegendő üzemanyag legyen az autó normál üzemanyagtartályában, ha használni kell a fűtést.

Ügyeljen arra, hogy elegendő töltés legyen az indítóakkumulátorban, ha használnia kell a fűtést.

FONTOS

Az állófűtés ismételt használata rövid utak megtétele közben az akkumulátor lemerülését okozhatja, ami megakadályozza az indítást.

Ha rendszeresen használja a fűtést, akkor az autót a fűtés használatával megegyező ideig vezetni kell az akkumulátor elegendő töltéséhez, hogy visszanyerje az állófűtés által felhasznált energiát. Az állófűtést alkalmanként legfeljebb 40 percig szabad használni.

FIGYELEM

Ne használja az előkészítést, ha az autó fűtés-sel* van felszerelve:

- Nem szellőző, zárt helyeken. A fűtés a bekapcsolásakor kipufogógázokat bocsát ki.
- Robbanó vagy gyúlékony anyagok közelében. Az üzemanyag, gáz, hosszú fű, fűrészpör stb. meggyulladhat.
- Amikor fennáll a kockázata, hogy a fűtés kipufogó-vezetéke elzáródik. Például a jobb oldali első kerékdozban található mély hó akadályozhatja a fűtés szellőzést.

Ne feledje, hogy az előkészítés hosszú időre előre beállítható időzítővel indítható.

FIGYELEM

Ha üzemanyagszagot érez vagy szokatlan mennyiségű füstöt, fekete füstöt vagy szokatlan hangokat tapasztal az állófűtésből, akkor kapcsolja ki a fűtést és, ha lehetséges, húzza ki annak biztosítékát. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel a javításhoz.

Kapcsolódó információk

- Fűtés* (207. oldal)
- Kiegészítő fűtés* (209. oldal)
- Állóklima* (200. oldal)
- Biztosítékok a motortérben (522. oldal)

Kiegészítő fűtés*

A kiegészítő fűtés segít az utastérnek és a motornak a megfelelő hőmérséklet elérésében vezetés közben.

A kiegészítő fűtés az autófűtés két részfunkciójának egyike. A fűtés a jobb oldali első kerékdobban helyezkedik el.

MEGJEGYZÉS

Amikor működik a fűtés, akkor füst távozhat a jobb oldali első kerékdobból és halk zümmögés hallható. Ez teljesen normális.

A kiegészítő fűtés indítása és vezérlése automatikusan történik, amikor fűtésre van szükség az autó vezetése közben.

Ezután az autó leállításakor automatikusan kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy elégséges üzemanyag legyen az autó normál üzemanyagtartályában, ha használni kell a fűtést.

Ügyeljen arra, hogy elegendő töltés legyen az indítóakkumulátorban, ha használnia kell a fűtést.

A kiegészítő fűtés automatikus bekapcsolásának aktiválása/inaktiválása

Lehetőség van annak beállítására, hogy a kiegészítő fűtés automatikusan bekapcsoljon-e.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Válassza ki az **Kiegészítő fűtés** lehetőséget a kiegészítő fűtés automatikus indításának aktiválásához/inaktiválásához.

MEGJEGYZÉS

A Volvo azt javasolja, hogy rövidebb utakra kapcsolja ki a kiegészítő fűtés automatikus indítását.

Kapcsolódó információk

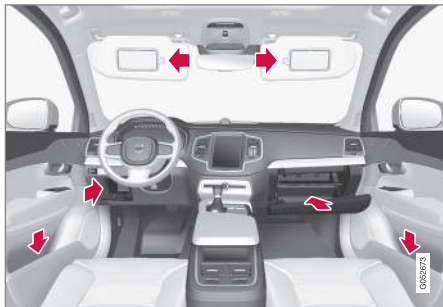
- Fűtés* (207. oldal)
- Állófűtés* (208. oldal)

RAKODÁS ÉS TÁROLÁS

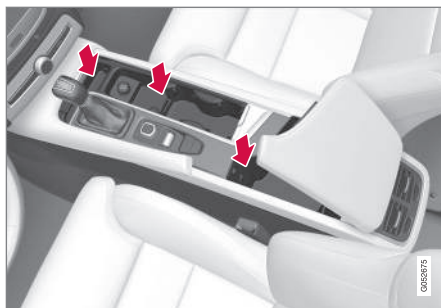
Az utastér belseje

Az utastér belsejének és tárolóhelyeinek áttekintése.

Első ülés

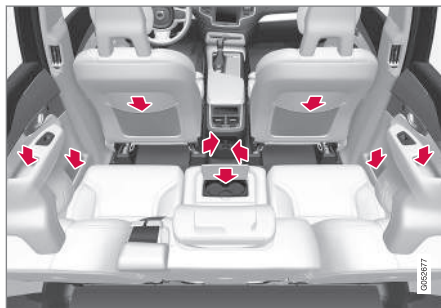


Tárolórekesz az ajtópanelben és a kormánykeréknél, kesztyűtartó és napellenzők.



Pohártartóval, hamutartóval*, elektromos aljzattal és szivargyújtóval* rendelkező tárolóhelyek valamint AUX/USB aljzat az alagútkonzolon.

Második ülésor



Tárolórekesz és hamutartó* az ajtópanelben, pohártartó* a középső ülés háttámlájában, tárolózseb* az első ülés háttámlájában és elektromos aljzatok és szivargyújtó* az alagútkonzolban.

Harmadik ülésor*



Tárolórekesz és pohártartó az oldalpanelben és tárolóhely az ülések között.

FIGYELEM

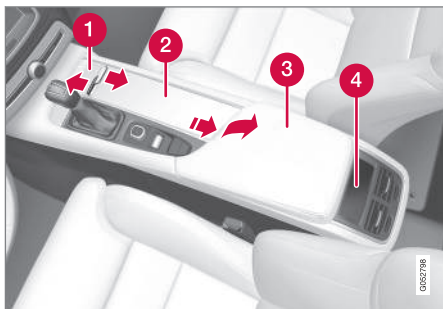
Tartsa a nem rögzített tárgyakat, például mobiltelefonokat, kamerákat, tartozékok távvezérlőit stb. a kesztyűtartóban vagy más tárolórekeszekben. Különböző sérüléseket okozhatnak az autóban utazóknak egy hirtelen fékezés vagy ütközés során.

Kapcsolódó információk

- Alagútkonzol (213. oldal)
- A kesztyűtartó használata (219. oldal)
- Napellenzők (219. oldal)
- Elektromos aljzatok (214. oldal)
- Hamutartók kiürítése* (218. oldal)

Alagútvezető

Az alagútvezető az első ülések között helyezkedik el.



- 1 Tárolórekesz.
- 2 Tárolórekesz pohártartókkal valamint 12 voltos aljzatot a járművezető és az utas számára. Hamutartós és szivargyújtós felszereltség esetén egy szivargyújtó található a 12 voltos aljzatban és egy kivethető hamutartó a pohártartóban.
- 3 Tárolórekesz és AUX/USB bemenet a kartámasz előtt.
- 4 A hátsó ülések klíma funkcióinak* klímakezelőszervei vagy tárolórekesz.

Kapcsolódó információk

- Az utastér belseje (212. oldal)
- Elektromos aljzatok (214. oldal)

- A szivargyújtó* használata. (218. oldal)
- Hamutartók kiürítése* (218. oldal)
- Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten (429. oldal)
- Klímakezelőszervek az alagútvezető hátulján* (182. oldal)

Elektromos aljzatok

Az alagút konzolon két 12 voltos elektromos aljzat és egy 230 voltos elektromos aljzat* helyezkedik el, a csomagterben pedig egy 12 voltos elektromos aljzat* található.

Ahhoz, hogy az aljzatok áramot biztosítsanak, az autó elektromos rendszerének legalább a legalacsonyabb I gyújtáshelyzetben kell lennie. Az aljzatok ezután addig aktívak, amíg az indítóakkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony nem lesz.

Ha a motor le van állítva és be van zárva az autó, akkor az aljzatok kikapcsolnak. Ha le van állítva a motor és nincs bezárva az autó, vagy a blokkolt zár helyzet ideiglenes kikapcsolásával van bezárva, akkor az aljzatok további tíz percig aktívak maradnak.

i MEGJEGYZÉS

Ne feledje, hogy az elektromos aljzatnak a motor leállított állapotában történő használatával az indítóakkumulátor lemerülését okozhatja, ami korlátozhatja a működését.

230 voltos elektromos aljzat*



230 voltos elektromos aljzat az alagút konzolonban, második ülésor.

Az aljzat számos 230 V tápellátást igénylő tartozékhoz használható, például töltőkhöz és hordozható számítógépekhez.

i FONTOS

Az aljzat maximális teljesítménye 150 W.

Az aljzat használata

- Húzza le az aljzat fedelét, és helyezze be a tartozék csatlakozó dugóját.
 - > Az aljzaton található dióda mutatja annak állapotát.
- Ellenőrizze, hogy a dióda folyamatos zöld fénnel világít-e - az aljzat csak ilyenkor szolgáltat áramot.

- Csak a tartozék csatlakozó dugójánál fogva csatlakoztassa le a tartozékot - ne húzza a kábelnél fogva.

Húzza fel a fedelet, amikor nem használja az aljzatot vagy felügyelet nélkül hagyja azt.

i FONTOS

- Ne használjon nagy vagy nehéz csatlakozókkal rendelkező tartozékokat - ezek károsíthatják az aljzatot vagy vezetés közben meglazulhatnak.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek zavarhatják például az autó rádióvevőjét vagy elektromos rendszerét.
- Úgy helyezze el a tartozékot, hogy az ne veszélyeztesse a járművezetőt vagy az utasok testi épségét egy erős fékezés vagy baleset során.
- Tartsa szemmel a csatlakoztatott tartozékokat, mert azok hőt fejleszthetnek, ami megégetheti az utasokat vagy a jármű belsejét.

i FIGYELEM

- Csak ép és hibamentes tartozékokat használjon. A tartozékoknak 230 V és 50 Hz tápellátáshoz tervezetteknek kell lenniük és az aljzathoz illeszkedő csatlakozókkal kell rendelkezniük. A tartozékoknak CE jelöléssel, UL jelöléssel vagy ezzel

egyenértékű biztonsági jelöléssel kell rendelkezniük.

- Soha ne hagyja, hogy az aljzatok, csatlakozók vagy tartozékok vízzel vagy egyéb folyadékokkal érintkezzenek. Ne érintse meg vagy használja az aljzatot, ha az sérültnek tűnik vagy vízzel illetve egyéb folyadékkal érintkezett.
- Ne csatlakoztasson elosztókat, adaptereket vagy hosszabbító kábeleket az aljzathoz, mert ezek hatástalanná teszik az aljzat biztonsági jellemzőit.
- Az aljzat védőfedéllel van ellátva, ügyeljen arra, hogy semmi ne nyúljon bele vagy károsítsa az aljzatot, megakadályozva azt, hogy a fedél ellássa a funkcióját. Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket az autóban, amikor aktív az aljzat.

A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos áramütéseket okozhat.

Állapotjelzés

Az aljzaton egy dióda mutatja annak állapotát:

Állapotjelzés	Ok	Tendő
Folyamatos zöld fény	Az aljzat áramot szolgáltat egy csatlakoztatott készüléknek.	Semmi
Villogó narancssárga fény	Az aljzat feszültség-átalakítójának hőmérséklete túl magas (például azért, mert a tartozék túl sok áramot vesz fel vagy az utastér túl meleg).	Húzza ki a csatlakozó dugót, és hagyja lehűlni a feszültség-átalakítót, mielőtt újra csatlakoztatná azt.
	A csatlakoztatott tartozék túl sok áramot vesz fel (átmenetileg vagy folyamatosan) vagy meghibásodott.	Semmi A tartozék nem csatlakoztatható az aljzathoz.



Állapotjelzés	Ok	Teendő
A dióda nem világít	Az aljzat nem észleli, hogy csatlakozó dugót helyeztek be.	Ellenőrizze, hogy a csatlakozó dugó megfelelően az aljzatban van-e.
	Az aljzat nem aktív.	Kapcsolja az autó elektromos rendszerét a legalacsonyabb I gyújtáshelyzetbe.
	Az aljzat aktív volt, de most kikapcsolt.	Indítsa be a motort és/vagy töltse fel az akkumulátort.

Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor keresen fel egy szervízt - hivatalos Volvo márkaszervíz igénybe vétele ajánlott.

FIGYELEM

Soha ne módosítsa vagy javítsa önállóan a 230 voltos elektromos aljzatot. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

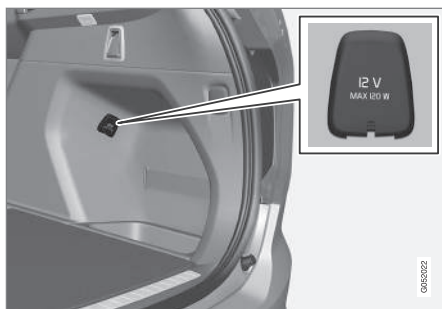
12 voltos elektromos aljzat



12 voltos elektromos aljzat az alagútkonzolban, első ülés.



12 voltos elektromos aljzat az alagútkonzolban, második ülésor.



12 voltos elektromos aljzat a csomagtérben*.

Az aljzatok különböző 12 voltos tartozékokhoz használhatók, például zenelejátszókhöz, hűtőtáskákhoz és mobiltelefonokhoz.

Az alagútkonzolon elhelyezkedő aljzat szivargyújtóval* lehet kiegészítve.

! FONTOS

Az aljzatok maximális teljesítménye egyenként 120 W.

Az aljzatok használata

1. Távolítsa el a záródugót (alagútkonzol) vagy hajtsa le a fedelet (csomagtér), és csatlakoztassa a tartozékot.
2. Húzza ki a tartozékot, és helyezze vissza a záródugót (alagútkonzol) vagy hajtsa fel a fedelet (csomagtér), amikor nem használja az aljzatot vagy felügyelet nélkül hagyja azt.

Kapcsolódó információk

- Az utastér belseje (212. oldal)

A szivargyújtó* használata.

A szivargyújtó az alagútvezeték első és hátsó részében elhelyezkedő 12 voltos aljzatokba helyezhető.



Szivargyújtó az alagútvezetékben, első ülés.



Szivargyújtó az alagútvezetékben, második ülés.

1. Nyomja be a gombot a szivargyújtón.
> Amikor a szivargyújtó izzik, akkor a gomb felugrik.
2. Húzza ki a szivargyújtót az aljzatból, és gyújtsa meg a cigarettát az izzótekercssel.
3. Helyezze vissza a szivargyújtót az aljzatba.

! FONTOS

Legyen óvatos, amikor be van kapcsolva a szivargyújtó, hogy az izzó rész például ne károsítsa az autó belsejét.

Kapcsolódó információk

- Alagútvezeték (213. oldal)
- Elektromos aljzatok (214. oldal)
- Hamutartók kiürítése* (218. oldal)

Hamutartók kiürítése*

Szivargyújtóval az autóban, az alagútvezeték pohártartóiban és a második ülés ajtópaneljeiben kivethető hamutartók vannak.

Az alagútvezeték hamutartójának kiürítése

1. Vegye ki a hamutartót egyenesen felfelé kihúzva, és ürítse ki a tartalmát.
2. Helyezze vissza a hamutartót a pohártartóba.

A második ülés ajtópaneljeiben lévő hamutartók kiürítése

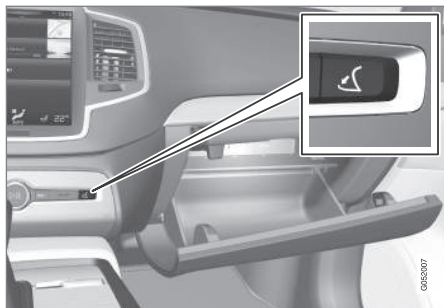
1. Nyissa ki a hamutartó fedelét, és nyomja fel teljesen függőleges helyzetbe
> Kioldódik a hamutartót a helyén tartó retesz.
2. Emelje fel a hamutartót, és ürítse ki annak tartalmát.
3. Helyezze vissza a hamutartót, és hagyja, hogy lecsússzon a két oldalon elhelyezkedő sínreken.
4. Nyomja meg óvatosan a hamutartó ajtópanelről legtovábbi két sarkát.
> Újra beakad a hamutartót a helyén tartó retesz.

Kapcsolódó információk

- Az utastér belseje (212. oldal)
- Alagútvezeték (213. oldal)
- A szivargyújtó* használata. (218. oldal)

A kesztyűtartó használata

A kesztyűtartó az utas oldalon található.



Kesztyűtartó és nyitógomb a középkonzolon.

A kesztyűtartóban tartható például a nyomtatott kezelési útmutató és a térképek. A fedél belsején egy tolltartó is található.

A kesztyűtartó kinyitása

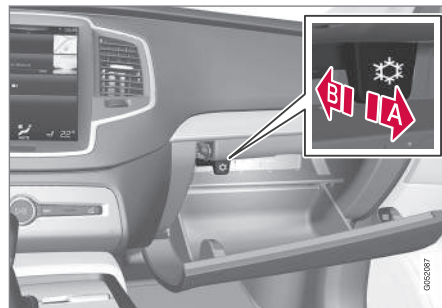
- Nyomja meg a nyitógombot a középkonzolon.
- > A kesztyűtartó kinyílik.

A kesztyűtartó zárása/nyitása

A kesztyűtartó úgynevezett privát zárral zárható például akkor, amikor szervizbe viszi, szállodában vagy hasonló helyeken hagyja az autót. A privát zárás a csomagterajtót is zárja.

A kesztyűtartó használata hűtött területként*

A kesztyűtartó használható például italok vagy ételek hűtésére. A hűtés akkor működik, amikor aktív a klímavezérlő rendszer (azaz amikor az autó II. gyújtáshelyzetben van vagy jár a motor).



A A hűtés aktív

B A hűtés inaktív

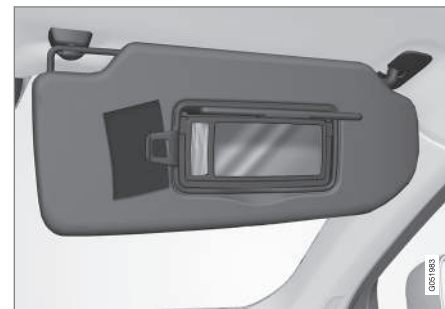
- A hűtést a kezelőszerv utastér/kesztyűtartó felüli végpontba mozgatásával lehet bekapcsolni/kikapcsolni.

Kapcsolódó információk

- Az utastér belseje (212. oldal)
- A szervizzár aktiválása/inaktiválása (243. oldal)

Napellenzők

Az egyes napellenzők hátoldala egy piperetüköröt és egy kártyatartót tartalmaz.



Piperetükör világítással és kártyatartó.

A piperetükör világítása* a fedél felemelésekor automatikusan bekapcsol.

A piperetükör kerete egy tartót tartalmaz például kártyák vagy jegyek tárolásához.

Kapcsolódó információk

- Az utastér belseje (212. oldal)

Raktér

Az autó rugalmas csomagterrel rendelkezik, amely nagy tárgyak szállítását és rögzítését teszi lehetővé.

A második és harmadik* ülésor háttámláinak lehajtásával a csomagteret különösen tágassá tehető. A be- és kirakodás megkönnyítése érdekében az autó hátsó része a szintszabályozás funkcióval* leengedhető. Használja a csomagrögzítő füleket vagy a táskatartókat a rakomány rögzítéséhez és a kihúzható csomagtértakarót annak szükség szerinti elrejtéséhez.

A csomagteret szolgál az elakadásjelző háromszög és az elsősegélycsomag tárolására is, a vonószem valamint a szükséghelyzeti defektjavító készlet pedig a csomagteret padlója alatt található.

Kapcsolódó információk

- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (129. oldal)
- A háttámlák lehajtása a harmadik ülésorban* (131. oldal)
- Szintszabályozás* (384. oldal)
- Rakodás (220. oldal)
- Szerszámok a csomagterben (486. oldal)

Rakodás

Az autó terhelésekor számos dolgot figyelembe kell venni.

A hasznos teher az autó menetkész tömegétől függ. Az utasok és az összes tartozék teljes tömege ennek megfelelő mértékben csökkenti az autó hasznos terhelhetőségét.



A csomagterajtót kinyitották a világításpanel vagy a távvezérlős kulcs gombjával ().

FIGYELEM

Az autó vezethetőségi tulajdonságai a teher tömegétől és elhelyezésétől függően megváltozhatnak.

Javaslatok a rakodáshoz

- Helyezze a csomagokat szorosan a hátsó ülés támlájához.

Ne feledje, hogy tárgyaknak nem szabad akadályozniuk az első ülések WHIPS rendszerének működését, ha a hátsó ülések valamelyike le van hajtva.

- Helyezze el központosan a csomagokat.
- A nehéz tárgyakat a lehető legalacsonyabban kell elhelyezni. Kerülje a nehéz csomagok lehajtott háttámlákra helyezését.
- Takarja le valami puha anyaggal az éles széleket, hogy elkerülje a kárpitok sérülését.
- Rögzítse az összes csomagot a csomagrögzítő szemekhez szíjjakkal vagy hevederekkel.

FIGYELEM

Egy nem rögzített 20 kg tömegű tárgy 50 km/h (30 mph) sebességnél ütközéskor egy 1000 kg tömegű tárgynak megfelelő ütközési energiát hordoz.

FIGYELEM

A tetőkárpitba épített függőnylegzsák által nyújtott védelmet a magas rakományok csökkenthetik vagy megakadályozhatják.

- Soha ne helyezzen rakományt a háttámlánál magasabban.

⚠ FIGYELEM

Mindig rögzítse a rakományt. Mindig rögzítse a rakományt. Különben erős fékezéskor a rakomány elcsúszhat és személyi sérülést okozhat az autó utasainak.

Takarja le valamilyen puha anyaggal az éleket és az éles sarkokat.

Állítsa le a motort és húzza be a rögzítőféket, amikor hosszú tárgyakat pakol be/ki. Különben véletlenül meglökheti a sebességváltó kart vagy választókart a rakománnyal - és az autó elindulhat.

Az autó hátsó részének színtszabályozása*

Az autó hátsó része leengedhető/felemelhető a csomagtér használhatóbb magasságba hozásához vagy az utánfutó könnyebb csatlakoztatásának/lecsatlakoztatásának segítéséhez a vonóhorogra/vonóhorogról*.

A színtszabályozás a csomagtér jobb oldali oldallemmezének hátulján elhelyezkedő kezelőszervvel történik.



Az autó hátsó részét emelő/süllyesztő kezelőszervek

A kezelőszerv két gombból áll - az egyik gomb süllyesztí a másik pedig emeli az autó hátsó részét. Az emeléshez vagy süllyesztéshez addig kell nyomva tartani az egyes gombokat, amíg a hátsó rész el nem éri a kívánt magasságot.

Az autó hátsó részének a normál szint fölé emelése nem lehetséges.

Vezetés közben a hátsó rész magassága visszaáll a normál szintre.

ℹ MEGJEGYZÉS

A hátsó rész magasságának állítása nem lehetséges, ha egy vagy több ajtó vagy a motorháztető nyitva van. Ez a csomagtérajtóra nem vonatkozik.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy senki és semmilyen állat vagy tárgy ne legyen az autó alatt, amikor leengedi azt. Ez életveszélyes lehet és károsíthatja az autót vagy tárgyat.

A hátsó üléstámla lehajtása

A hely növelése és a csomagtér rakodásának egyszerűsítése érdekében a hátsó üléstámlák lehajthatók - további tájékoztatásért, lásd a "Hátsó ülések" részt.

A tetőcsomagtartó terhelése

A tetőn történő szállításhoz a Volvo által kifejlesztett tetőcsomagtartók¹ ajánlottak. Ez azért van, hogy elkerülje az autó károsodását, és a lehető legnagyobb biztonságot érje el az utazás során.

Gondosan kövesse a tetőcsomagtartókhoz mellékelt használati útmutatót.

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tetőcsomagtartók és a csomagok megfelelően rögzítve vannak-e. Rögzítse a csomagokat biztonságosan rögzítőhevederekkel.
- Ossa el egyenletesen a csomagokat a tetőcsomagtartón. Helyezze alulra a nehezebb csomagokat.

¹ A Volvo tetőcsomagtartók a hivatalos Volvo kereskedésekben szerezhetők be.

- A csomag méretének növekedésével a menetszélnek kitett felület és ezáltal a fogyasztás is növekszik.
- Vezessen finoman. Kerülje a hirtelen gyorsításokat, az erős fékezéseket és az éles kanyarvételeket.

FIGYELEM

A tetőn elhelyezett rakomány megváltoztatja az autó tömegközéppontját és vezetési jellemzőit.

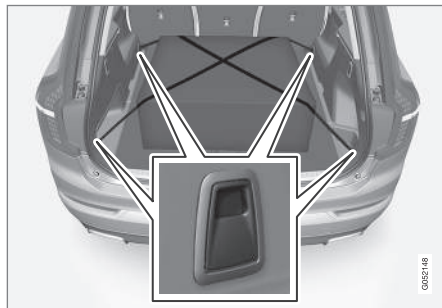
A maximális megengedett tetőterhelésről a Tömegek részben olvashat.

Kapcsolódó információk

- Csomagrögzítő szemek (222. oldal)
- Biztonsági rács* (227. oldal)
- Biztonsági háló* (225. oldal)
- Csomagtértakaró (223. oldal)
- Tömegek (547. oldal)
- Hátsó ülés (125. oldal)

Csomagrögzítő szemek

A kihajtható csomagrögzítő fülek a hevederek rögzítésére használhatók a csomagok rögzítéséhez csomagtérben.



FIGYELEM

A kemény, éles és/vagy nehéz, kiálló tárgyak erős fékezéskor sérülést okozhatnak.

Mindig rögzítse a nagy és nehéz tárgyakat biztonsági övel vagy csomagrögzítő hevederekkel.

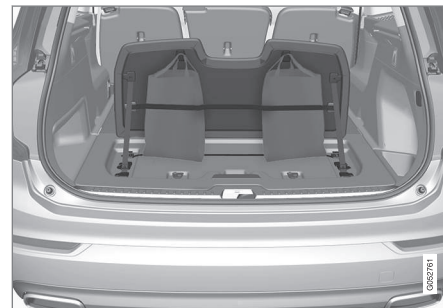
Kapcsolódó információk

- Rakodás (220. oldal)
- Biztonsági rács* (227. oldal)
- Biztonsági háló* (225. oldal)
- Táskatartó kampók (222. oldal)
- Csomagtértakaró (223. oldal)

Táskatartó kampók

A táskatartó kampók egy elasztikus hevederrel együtt a helyükön tartják a táskákat és megakadályozzák azok leesését és a tartalmuk kiborulását a csomagtérben.

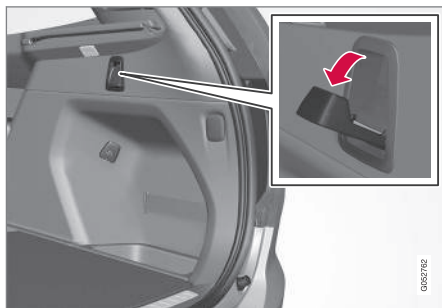
A padlófedél alatt



Két táskatartó kampó és egy elastikus heveder² található a fedélben, amely a padlófedél része a csomagterben. A heveder négy különböző helyen rögzíthető.

Emelje fel a fedelet a táskatartó kampók használatához. Rögzítse a táskákat egy alkalmas helyen az elastikus heveder használatával. Ha a táskák fülekkel rendelkeznek és megfelelő magasságúak - akkor akassza azokat a kampókra.

Az oldalak mentén



Az oldallemezeken is található két kihúzható táskatartó kampó - a csomagter mindkét oldalán.

! FONTOS

A táskakampók terhelhetősége legfeljebb 5 kg.

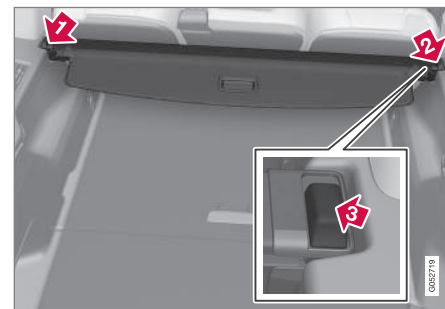
Kapcsolódó információk

- Rakodás (220. oldal)
- Biztonsági rács* (227. oldal)
- Biztonsági háló* (225. oldal)
- Csomagtértakaró (223. oldal)

Csomagtértakaró

A kihúzott helyzetben a csomagtértakaró megakadályozza a belátást a csomagterbe.

Felszerelés³



Visszahúzott helyzetben:

- 1 Helyezze a csomagtértakaró végdarabjainak egyikét a csomagtér oldallemezén található mélyedésbe.
- 2 Ezután helyezze a végdarabot az oldallemez mélyedésébe az ellentétes oldalon.

² A Volvo kereskedőknél lehetőség van további elastikus hevederek rendelésére.

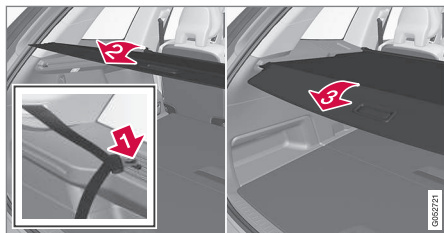
³ Az XC90 Excellence autómódell esetén a csomagtértakaró rögzített, és a takaró eltávolítása/felszerelése nem lehetséges.

- « **3** Nyomja le a végdarabokat mindkét oldalon egyenként.
- > Amikor "kattanást" hall és mindkét végdarabon eltűnik a piros jelölés, akkor a csomagtértakaró rögzítve van - ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzült-e.

Használat

A csomagtértakarónak két kihúzott helyzete van - egy teljesen kihúzott helyzet és egy munkahelyzet, amikor részlegesen vissza van húzva, hogy megkönnyítse a csomagterhez történő hozzáférést.

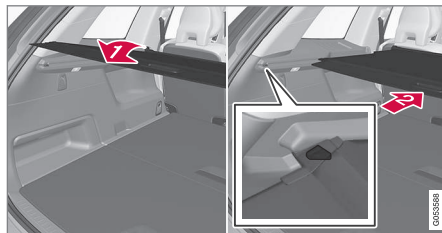
Teljesen takaró helyzet



- 1** 7-üléses autó esetében - akassza a harmadik ülésor biztonsági öveinek zárófüleit a kampóikból az oldallemezekbe. 5-üléses autók esetében - lásd a következő pontot.
- 2** A visszahúzott helyzetből - fogja meg a fogantyút és húzza ki a fedelet, hogy az oldallemezek fölé csússzon a csomagterben - húzza a véghelyzetig.

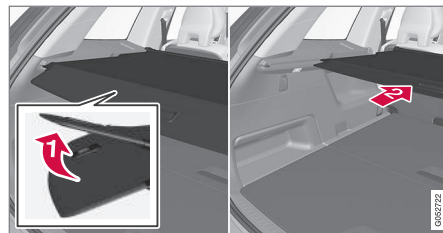
- 3** Amikor a csomagtértakaró ki van húzva úgy, hogy takarja a csomagteret - vezesse a fedél rögzítőcsapjait az oldallemezen található hornyokba, és engedje el, miközben enyhén lefelé nyomva megdönti a fogantyút.
- > A csomagtértakaró rögzül a teljesen takaró helyzetben.

Munkahelyzet



- 1** A visszahúzott helyzetből - fogja meg, és húzza ki a takarót úgy, hogy az átcsússzon a csomagter oldallemezei felett - húzza a véghelyzetéig, és vezesse a csomagtértakaró rögzítő csapjait az oldallemezek hornyába (ha a takaró már a teljesen takaró helyzetben van - lásd következő pont).
- 2** A teljesen takaró helyzetből - fogja meg a fogantyút, és vezesse a csomagtértakaró rögzítő csapjait az oldallemezeken található hornyokba, majd engedje el.
- > Húzza vissza a takarót, amíg meg nem áll a munkahelyzetben.

Ha a kezei foglaltak:



- 1** A takaró teljesen kihúzott helyzetében - finoman nyomja felfelé a csomagtértakaró fogantyú részét, például a könyökével.
- > **2** A takaró visszahúzódik, amíg meg nem áll a munkahelyzetben.

A teljesen takaró helyzetbe mozdításhoz a munkahelyzetből:

1. Fogja meg a fogantyút, és húzza a csomagtértakarót a véghelyzetbe.
 2. Kissé engedje el és billentse a fogantyút kissé lefelé nyomva azt.
- > A takaró ezután rögzül a véghelyzetében.

! FONTOS

Ne helyezzen csomagokat a csomagtértakaróra a kihúzott helyzetében.

FIGYELEM

A 7-ülékes autókban soha ne szerelje fel a csomagértakarót, amikor utasok ülnek a hátsó üléseken. Ez súlyos sérülést okozhat egy baleset esetén.

Visszahúzás

A teljesen takaró helyzetből:

- Emelje fel a fogantyút, és húzza hátrafelé, hogy kiakassza a csomagértakaró rögzítő csapjait, majd engedje el.

A munkahelyzetből:

- Fogja meg a fogantyút, és húzza ki a csomagértakarót a hornyokból - húzza a teljesen takaró helyzetbe. Emelje fel a fogantyút, és húzza hátrafelé, hogy kiakassza a rögzítő csapokat, majd engedje el.
- > Húzza vissza a takarót a rögzítő csapokkal a hornyokon kívül, meg nem áll a visszahúzott helyzetben.

Eltávolítás³

Visszahúzott helyzetben:

1. Nyomja meg a gombot a visszahúzott csomagértakaró egyik végdarabján, és emelje ki azt a véget.
- 7-ülékes autókban - oldja ki a harmadik üléssor biztonsági öveinek zárófüleit a kampókból az oldallemezek felett.
2. Billentse felfelé/kifelé óvatosan a takarót.
- > A másik végdarab automatikusan meglazul, és a takaró kiemelhető a csomagteréből.

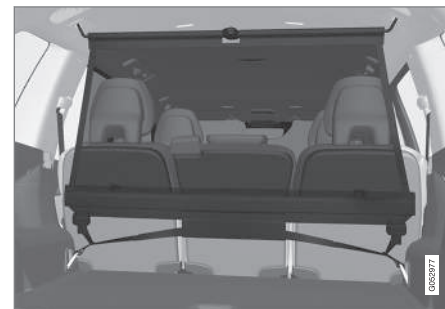
Kapcsolódó információk

- Rakodás (220. oldal)
- Biztonsági rács* (227. oldal)
- Biztonsági háló* (225. oldal)
- Csomagrögzítő szemek (222. oldal)

Biztonsági háló*

A biztonsági háló megakadályozza, hogy a csomagok előre repüljenek az utastérben egy hirtelen fékezés során.

A biztonsági háló négy rögzítő ponthoz van rögzítve.



Biztonsági háló

Biztonsági okokból a biztonsági hálót mindig rögzíteni kell és az alábbiak szerint kell biztosítani.

A háló erős műanyag szövetből készült és két különböző helyre rögzíthető az autóban:

- Hátsó rögzítés - a második üléssor mögött.
- Első rögzítés - az első ülések háttámlája mögött.

³ Az XC90 Excellence autómодell esetén a csomagértakaró rögzített, és a takaró eltávolítása/felszerelése nem lehetséges.



⚠ FIGYELEM

A csomagterben jól rögzíteni kell a csomagokat és megfelelően elhelyezett biztonsági hálót kell használni.

Felszerelés

⚠ FIGYELEM

Szükséges meggyőződni arról, hogy a biztonsági háló felső biztosító pontjai megfelelően vannak-e elhelyezve és a húzó hevederek megfelelően be vannak-e akasztva.

Sérült biztonsági hálókat nem szabad használni.

i MEGJEGYZÉS

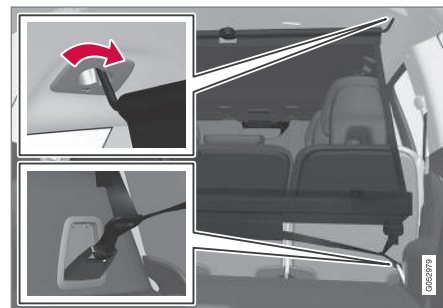
A biztonsági hálót legkönnyebben a hátsó ajtókon keresztül lehet behelyezni.

1. Hajtsa ki a biztonsági hálót és ellenőrizze, hogy az osztott felső rúd a hálóban kinyújtott helyzetben van-e rögzítve.
2. Akassza a háló rögzítő burkolatának egyik végét az első vagy hátsó tetőrögzítőbe a rögzítő hevederrel maga felé fordítva.

3. Akassza a háló másik rögzítő kampóját a tetőrögzítőbe az ellentétes oldalon - a teleszkópos rugóterhelésű rögzítőkampók segítik a beállítást.

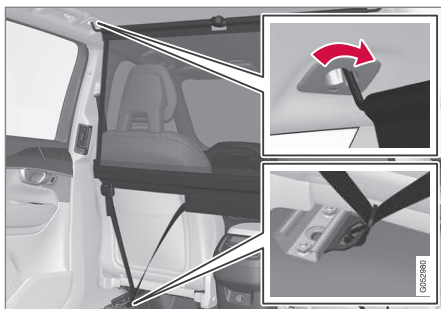
Ügyeljen arra, hogy előre nyomja a háló rögzítőkampóit az egyes tetőrögzítők első vég-helyzetébe.

4. Hátsó rögzítés: A háló hátsó tetőrögzítőbe rögzített állapotában, akassza a biztonsági háló rögzítő hevedereit az első padlófülekbe a csomagterben.



Hátsó rögzítés.

Első rögzítés: A hálót az első tetőrögzítőkhöz rögzítve, akassza a rögzítőhevedereket a külső fülekbe az ülés csúszósínjeinek hátulján - könnyebb, ha a háttámlák egyenesre vannak állítva és az üléseket kissé előre vannak mozdítva.



Első rögzítés.

Ügyeljen arra, hogy ne nyomja erősen az ülést/háttámlát a hálónak, amikor újra visszamozdítja az ülést/háttámlát - csak addig állítsa az ülést/háttámlát, amíg az hozzá nem ér a hálóhoz.

5. Feszítse meg a biztonsági hálót a rögzítő hevederekkel.

! FONTOS

Ha az ülést/háttámlát erősen a biztonsági hálónak nyomják, akkor a háló és/vagy annak tetőrögzítői károsodhatnak.

1. Csökkentse a biztonsági háló feszességét a rögzítőheveder zárjában található gombbal, és húzzon ki kicsit a rögzítőhevederből mindkét oldalon.
2. Nyomja be a reteszeket, és válassza le mindkét rögzítőheveder kampóját.
3. Bontsa a felső rögzítéseket, és oldja le a hálót a tető rögzítőelemeiről.
4. Nyomja meg a piros gombot a rúdon, hogy behajthassa és feltekerhesse a hálót.

Kapcsolódó információk

- Rakodás (220. oldal)
- Biztonsági rács* (227. oldal)
- Csomagtértakaró (223. oldal)
- Csomagrögzítő szemek (222. oldal)

Biztonsági rács*

A biztonsági rács megakadályozza, hogy a csomagtérben elhelyezett csomagok vagy állatok előre repüljenek az utastérben egy hirtelen fékezés során. Biztonsági okokból a biztonsági rácsot mindig megfelelően rögzíteni kell.

A biztonsági rács magából a rácsból és két laza kötőelemből áll. A kötőelemek mindegyike egy sapkával rendelkezik, és van két műanyag persely a biztonsági rácshoz.

! FIGYELEM

Semmilyen körülmények között ne maradjon senki a csomagtérben, miközben az autó mozog. Ez a sérülések elkerülése érdekében fontos egy fékezés vagy baleset során.

! FIGYELEM

A biztonsági rácsot mindig az itt leírt hátsó helyzetben kell használni. A tető első ülések mögötti rögzítőelemei nem a biztonsági rács-hoz vannak tervezve.

Eltávolítás és tárolás

A biztonsági háló könnyen eltávolítható és összehajtható.



⚠ FIGYELEM

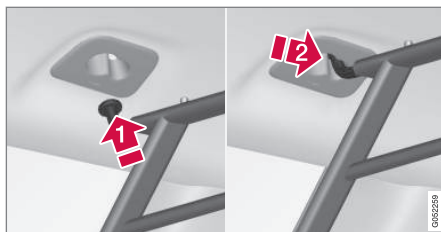
Biztonsági okokból a harmadik üléssor üléseit⁴ nem szabad lehajtani, amikor a biztonsági rács az autóba van szerelve.

⚠ FONTOS

A védőrács és a csomagtértakaró nem szerelhető fel együtt.

Felszerelés

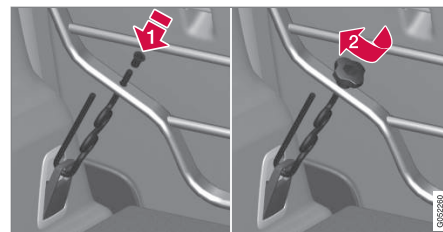
- Engedje le a hátsó ülést, majd emelje be a biztonsági rácsot az egyik hátsó oldalajtónyíláson vagy a csomagterajtón keresztül - a rács ívelt/konvex oldalának kell a csomagtér felé néznie, míg a kampóknak mindkét oldalon felfelé kell mutatniuk. A kötőelemeket és a műanyag perselyeket ekkor nem kell használni.



- Vezesse a biztonsági rács egyik kampóját a tető rögzítőelemének nagyobb nyílásába (1). Fogja meg a rácsot a kampó közelében, és húzza azt a kisebbik nyílás felé (2).
- Ismételje meg a lépéseket a fenti 2. pontban, hogy rögzítse a másik kampót a rögzítőelemének véghelyzetében.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a biztonsági rács biztosan rögzítve legyen a tető rögzítőelemeihez, hogy a rács ne lazulhasson meg.



- Akassza a kötőelem kampóját a csomagtér csomagrögzítő szemén keresztül alulról, és vezesse át a menetes részt a csomagrács alsó rögzítő nyílásán (1). Csúsztassa a műanyag perselyt a kötőelem menetes részére - a persely peremének felfelé kell néznie - és vezesse le azt a nyílásba. Ezután csavarja rá a sapkát, amíg az alsó széle körülbelül 5 mm-re nem helyezkedik el a rácsból (2).
- Ismételje meg a lépéseket a 4. pontban a másik oldalon.
- Állítsa középre a rácsot, és húzza meg a két kötőelemet felváltva, amíg a rács megfelelően rögzítve nincs.

Eltávolítás

A biztonsági rács eltávolításához - hajtsa végre fordított sorrendben a fenti beszerelési utasításokat. Ne feledje, hogy a kötőelemek eltávolíthatók a műanyag perselyek előtt a rács nyílásaiból.

⁴ 7-ülékes autók esetén.

Kapcsolódó információk

- Rakodás (220. oldal)
- Csomagrögzítő szerek (222. oldal)
- Biztonsági háló* (225. oldal)
- Csomagtértakaró (223. oldal)

ZÁRAK ÉS RIASZTÓ

Távvezérlős kulcs

A távvezérlős kulcs az ajtók és a csomagterajtó zárására/nyitására szolgál és az autó belsejében kell lennie az autó beindításához.



Távvezérlős kulcs a bal oldalon és gomb nélküli kulcs (Key Tag) a jobb oldalon.

A távvezérlős kulcs fizikailag nem szükséges a beindításhoz, mert az autó alapfelszereltségben támogatja a kulcs nélküli indítást (Passive Start). A kulcsnak az utastér elejében kell lennie, például a járművezető zsebében vagy a pohártartóban, az alagút Konzolban, a motor beindításához. Lásd "A motor beindítása" részt.

Opcionálisan az ajtók és a csomagterajtó kulcs nélküli zárása/nyitása (Passive Entry*) is elérhető. A kulcsnak körülbelül 1,5 méter sugarú, félkör

alakú hatóterülete van a vezetőajtótól számítva és körülbelül 1 méteres hatóterülete a csomagterajtótól. Lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" részt.

A kulcs nélküli indítás és a kulcs nélküli zárás/nyitás esetén a távvezérlős kulcs bárhol lehet az utastérben vagy a csomagtérben, miközben fenn tartja a motorindítás képességét.

Gomb nélküli kulcs (Key Tag)

A kulcs nélküli zárással/nyitással* felszerelt autókhoz kissé kisebb, könnyebb és gomb nélküli kulcs (Key Tag) is tartozik. Ez a kulcs nélküli indítás és zárás/nyitás tekintetében ugyanolyan módon működik, mint a normál távvezérlős kulcs. Nem rendelkezik kulcsszárral és az eleme nem cserélhető. Új kulcsduda a hivatalos Volvo márkaszervizekben rendelhető.

További kulcsok rendelése

Az autó két távvezérlős kulccsal kerül átadásra - egy kulcsduda jár az autóhoz, ha az kulcs nélküli zárással/nyitással* van felszerelve. További kulcsok is rendelhetők. Egy autóhoz legfeljebb tizenkét kulcs programozható és használható.

A kulcs elvesztése esetén, lásd az alábbi "A távvezérlős kulcs elvesztése" részt.

A távvezérlős kulcs gombjai



A távvezérlős kulcs négy gombbal rendelkezik - eggyel a bal oldalon és hárommal a jobb oldalon.

-  **Zárás** - A gomb megnyomása zárja az ajtókat és a csomagterajtót és élesíti a riasztót¹. Nyomja meg és tartsa nyomva az összes ablak és a panorámatető* egyszerre történő zárásához. Lásd "Zárás/nyitás kívülről" és "Zárás/nyitás belülről" részt.
-  **Nyitás** - A gomb megnyomása egyszerre nyitja az ajtókat és a csomagterajtót és kikapcsolja a riasztót. Egy hosszabb megnyomás egyszerre nyitja az összes ablakot - lásd még teljes szellőztetés². Lásd "Zárás/nyitás kívülről" részt.

 **Csomagtérajtó** - Csak a csomagterajtót nyitja és hatástalanítja a riasztót. Az elektro-

¹ Bizonyos piacokon elérhető lehetőség.

² Például az autó gyors kiszellőztetéséhez használható meleg időben.

mos csomagterájtóval* felszerelt autókon a csomagterájtó a gomb nyomva tartását követően nyílik ki. A csomagterájtó mindig egy hosszú megnyomással zárható - figyelmeztető hangjelzés szólal meg. Lásd az "Elektromosan működtetett csomagterájtó" részt.

⚠ Pánik funkció – A figyelem felkeltésére szolgál vészhelyzet esetén. Nyomja meg és tartsa nyomva legalább 3 másodpercig vagy nyomja meg kétszer 3 másodpercen belül az irányjelzők és a kürt bekapcsolásához. A funkció ugyanakkor a gombnak a megnyomásával kapcsolható ki, miután legalább 5 másodpercig aktív volt. Ellenkező esetben a funkció 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

⚠ FIGYELEM

Ha valakit az autóban hagy, akkor ügyeljen arra, hogy kikapcsolja az ablakokat és a napfénytetőt úgy, hogy mindig magával viszi a távvezérlős kulcsot, amikor elhagyja az autót.

Interferencia

A távvezérlős kulcs nélküli indítás és kulcs nélküli zárás/nyitás* funkcióit elektromos mezők és árnýékolás zavarhatja.

i MEGJEGYZÉS

Kerülje a távvezérlős kulcs fém tárgyak vagy elektronikus készülékek, például mobiltelefonok, táblagépek, laptopok vagy töltők közelében tárolását - lehetőleg ne tárolja ezekhez 10-15 cm-nél közelebb.

Ha még mindig fennáll a zavar, akkor használja a távvezérlős kulcs kulcsszárát, és helyezze a kulcsot a tartalék olvasóba a riasztó kikapcsolásához. Lásd a "Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral" részt.

i MEGJEGYZÉS

Amikor a távvezérlős kulcs a pohártartóba van helyezve, akkor ügyeljen arra, hogy ne legyenek más autókulcsok, fém tárgyak vagy elektronikus készülékek (például mobiltelefonok, táblagépek, laptopok vagy töltők) a pohártartóban. Ha több kulcs van egymás közelében a pohártartóban, akkor azok zavarhatják egymást.

A távvezérlős kulcs elvesztése

Ha elveszti a távvezérlős kulcsot, akkor egy szervízben újat rendelhet - hivatalos Volvo műhelyt ajánlunk. A megmaradt kulcsokat el kell vinnie a műhelybe. A hiányzó kulcs kódját törlik a rendszerből a lopás megakadályozása érdekében.

Az autóhoz regisztrált kulcsok száma ellenőrizhető a központi kijelző felső nézetében.

Kapcsolódó információk

- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (234. oldal)
- Kivehető kulcsszár (244. oldal)
- Az elem cseréje a távvezérlős kulcsban (251. oldal)
- Zárás/nyitás belülről (239. oldal)
- Zárás/nyitás kívülről (235. oldal)
- Elektromosan működtetett csomagterájtó* (247. oldal)
- A motor beindítása (367. oldal)

A távvezérlős kulcs hatótávolsága

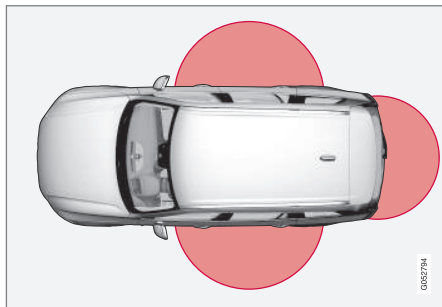
A távvezérlős kulcs megfelelő működéséhez a kulcsnak az autó bizonyos közelségében kell elhelyezkednie.

Manuális használat esetén

A távvezérlős kulcs olyan funkcióihoz, mint például a zárás/nyitás a  vagy  gomb megnyomásával a kulcsnak az autótól körülbelül 20 méter távolságon belül kell lennie.

Ha az autó nem reagál a gombok megnyomására - akkor menjen közelebb, és próbálja újra.

Kulcs nélküli használat esetén³



Az ábrán megjelölt terület mutatja a rendszer antennái általi lefedettséget.

Az ajtók vagy a csomagtérajtó kulcs nélküli zárásához és nyitásához gomb megnyomása nélkül

vagy gomb nélküli kulcs, Key Tag használatával, egy távvezérlős kulcsnak az autó bal vagy jobb oldalától körülbelül 1,5 méteres félkör alakú területen belül vagy a csomagtérajtótól számított 1 méteres sugarú félkörben kell lennie (lásd a fenti képet).

MEGJEGYZÉS

A távvezérlős kulcs működését zavarhatják a környező rádióhullámok, épületek, földrajzi fel-tételek stb. Az autó a kulcsszárral ilyenkor is zárható/nyitható.

Ha eltávolítja a távvezérlős kulcsot az autóból

Ha a távvezérlős kulcsot eltávolítja az autóból, miközben jár a motor, akkor a **Autókulcs nem találh.** Az autóból eltávolítva figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn és hangos figyelmeztetés szólal meg, amikor becsukja az utolsó ajtót.

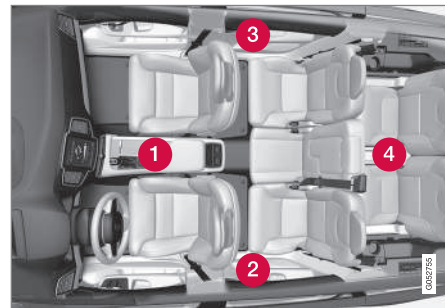
Az üzenet eltűnik, amikor a kulcsot visszahelyezi az autóból, és megnyomja a jobb oldali billentyűzet **O** gombját vagy becsukja az utolsó ajtót.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (232. oldal)
- Az indító- és zárrendszer antennáinak helyzetei (234. oldal)

Az indító- és zárrendszer antennáinak helyzetei

Az autó kulcs nélküli indító- és zárrendszerrel⁴ van felszerelve, ezért számos beépített antennával rendelkezik az autó különböző helyein.



Antennák elhelyezkedése.

- 1** A pohártartó alatt, az alagútkonzol első részében
- 2** A bal oldali hátsó ajtó felső, első részében⁵
- 3** A jobb oldali hátsó ajtó felső, első részében⁵
- 4** A hátsó ülés háttámlájának közepén⁵

³ Csak kulcs nélküli zárás/nyitás funkcióval (Passive Entry*) felszerelt autók esetén.

⁴ Opcionális/tartozék, további tájékoztatásért, lásd a Bevezetés részt.

FIGYELEM

A szívritmus-szabályozót használó személyek nem közelíthetik meg 22 cm-nél közelebb a kulcs nélküli antennát a szívritmus-szabályozóval. Ezzel elkerülheti a szívritmus-szabályozó és a kulcs nélküli rendszer közötti interferenciát.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (232. oldal)
- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (234. oldal)

Zárás/nyitás kívülről

Az autó kívülről a távvezérlős kulcs gombjaival vagy az ajtó illetve a csomagterejtó kilincisével zárható/nyitható, ha az autó kulcs nélküli zárás/nyitás Passive Entry* funkcióval rendelkezik. A csomagterejtó elektromos működtetéssel* és/vagy lábmozdulattal* működtethető.

Zárás/nyitás

A távvezérlős kulcs gombjai is használhatók az összes ajtó és a csomagterejtó egyszerre történő zárására.

Lehetőség van különböző nyitási sorozatok kiválasztására, ami a központi kijelző felső nézetében hajtható végre. Menjen a **Beállítások → My Car → Zárás → Nyitás távirányítóval** menüponthoz.

Ezután válasszon a **Összes ajtó zárjának kioldása** vagy **Csak vezetőajtó** lehetőségek közül.

A zárás aktiválásához be kell csukni a vezetőajtót. Ha bármely ajtó vagy a csomagterejtó nyitva van, akkor azok bezáródnak. A riasztó⁶ mozgásérzékelője csak ezek bezárását követően kerül élesítésre.

Ha nem lehetséges a távvezérlős kulccsal történő zárás/nyitás, akkor előfordulhat, hogy az elem lemerült - ebben az esetben zárja be vagy nyissa

ki a vezető oldali ajtót a kivehető kulcsszárral. További tájékoztatásért, lásd a "Kivehető kulcsszár" részt.

MEGJEGYZÉS

Mindig próbáljon közelebb menni az autóhoz, és próbálja újra kinyitni.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen a távvezérlős kulcs autóba zárásának kockázatára.

FIGYELEM

Ne hagyja, hogy bárki az autóban maradjon, ha nem kapcsolta ki a biztonsági zárat, ezzel elkerülheti, hogy valaki csapdába essen az autóban.

Kulcs nélküli zárás/nyitás*

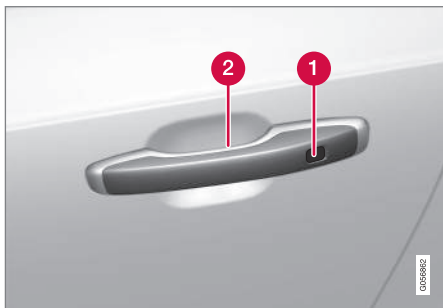
Ha az autó kulcs nélküli zárás/nyitás* funkcióval rendelkezik, akkor elég a közelben, például a zsebében vagy a tárcájában lennie a távvezérlős kulcsnak, így könnyebben kinyithatja az autót, ha foglaltak a kezei. A rendszer hatótávolságával kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" részt.

⁴ A kulcs nélküli zárrendszer csak kulcs nélküli zárással/nyitással (Passive Entry*) felszerelt autókban áll rendelkezésre.

⁵ Csak kulcs nélküli zárással/nyitással (Passive Entry*) felszerelt autók.

⁶ Bizonyos piacokon elérhető lehetőség.

- ◀◀ Az ajtók külső kilincsei egy horonnyal rendelkeznek a zárashoz, miközben a belsők egy érintésre érzékeny felülettel rendelkeznek a nyitáshoz. A csomagtérajtó-kilincsnek egy gumírozott nyomólapja van, amely csak nyitásra szolgál.



Horony a külső ajtókilincsen a zárashoz. Érintésre érzékeny felület belül a nyitáshoz.

- 1 Érintésérzékeny mélyedés a zárashoz
- 2 Érintésérzékeny felület a nyitáshoz

i MEGJEGYZÉS

Fontos, hogy egy időben csak egy érintésérzékeny felület aktív, a fogantyú megfogása és közben a záró felület megérintése kettős utasítás kiadásának kockázatával járhat. Ez azt jelenti, hogy a kért tevékenység (zárás/nyitás) nem kerül végrehajtásra vagy késéssel történik meg.

Az összes oldalablak és a panorámatető* egyszerre történő zárásához - helyezze az ujját az érintésérzékeny mélyedéshez az ajtókilincs külsején, amíg az összes oldalablak és a panorámatető* be nem záródik.



Gumírozott nyomólap a csomagtérajtón csak nyitáshoz.

Az ajtók és a csomagtérajtó zárása

Az autó bezárásához be kell csukni az összes oldalajtót. A csomagtérajtó másfelől nyitva lehet a külső ajtókilincssel történő zárás közben.

- Érintse meg a megjelölt felületet az ajtókilincs külsejének hátulja felé, miután becsukta az ajtót, vagy nyomja meg a gombot a csomagtérajtó alsó szélén a zárahöz működésbe hozásához, mielőtt becsukná azt.
- > A szélvédőnél elhelyezett zárjelző villogni kezd, hogy jelezze az autó zárt állapotát.

i MEGJEGYZÉS

Fontos, hogy egy időben csak egy érintésérzékeny felület aktív, a fogantyú megfogása és közben a záró felület megérintése kettős utasítás kiadásának kockázatával járhat. Ez azt jelenti, hogy a kért tevékenység (zárás/nyitás) nem kerül végrehajtásra vagy késéssel történik meg.

Az ajtók és a csomagterajtó nyitása

- Fogjon meg egy ajtókilincset vagy nyomja meg a csomagterajtó alatti gumírozott nyomólapot az autó nyitásához.
- > A szélvédőnél elhelyezett zár visszajelző kialszik, hogy megerősítse az autó kinyitott állapotát - nyissa ki a szokott módon az ajtókat vagy a csomagterajtót.

** MEGJEGYZÉS**

Fontos, hogy egy időben csak egy érintésérzékeny felület aktív, a fogantyú megfogása és közben a záró felület megérintése kettős utasítás kiadásának kockázatával járhat. Ez azt jelenti, hogy a kért tevékenység (zárás/nyitás) nem kerül végrehajtásra vagy késéssel történik meg.

Nyitási sorrendek

A nyitás különböző sorozatai választhatók a középkonzol felső nézetében:

Menjen a **Beállítások → My Car → Zárás → Kulcs nélküli nyitás** menüponthoz, és válassza ki a **Minden ajtó** vagy **Egy ajtó** lehetőséget.

Automatikus visszazárás

Ha a zárok nyitását követő két percen belül nem nyitják ki valamelyik ajtót vagy a csomagterajtót, akkor azok automatikusan lezárnak. Ez a funkció megakadályozza az autó nem szándékos nyitva hagyását.

Távoli ajtónyitás (Remote Door Unlock, RDU)

Lehetőség van az autó távoli nyitására a Volvo On Call* alkalmazással.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (232. oldal)
- Elektromosan működtetett csomagterajtó* (247. oldal)
- A csomagterajtó zárása/nyitása (241. oldal)
- A csomagterajtó nyitása/zárása lábmozdulattal* (249. oldal)
- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (234. oldal)
- Kivehető kulcsszár (244. oldal)
- Riasztó (256. oldal)

Az autó zárásának/nyitásának visszajelzése

Amikor az autót a távvezérlős kulcs használatával zárja vagy nyitja, akkor az irányjelzők erősítik meg, hogy a zárás/nyitás megfelelően végrehajtásra került. Lehetőség van a zárás/nyitás jelzésének módosítására. A visszajelzés módosításához, menjen a központi kijelzőhöz, és érintse meg a **Beállítások → My Car → Zárás → Zárás és zárkioldás visszajelzése** lehetőséget.

◀◀ Külső visszajelzés

- Az autó vészvillogóinak villogása jelzi a zárást és visszahúzódnak a külső visszapillantó tükrök⁸.
- Az autó vészvillogóinak két felvillanása jelzi a nyitást és kinyúlnak a külső visszapillantó tükrök⁸.

Az összes ajtónak, a csomagterajtónak és a motorháztetőnek csukva kell lennie az autó zárásának jelzéséhez.

Ha a zárást csak a vezetőajtó becsukott⁹ állapotában hajtja végre, akkor az autó bezáródik, de csak azután történik meg a zárás jelzése, hogy az összes ajtót, a csomagterajtót és a motorháztetőt becsukták.

Jelzés a műszerfalon



A zár és a műszerfali riasztó visszajelző mutatja a riasztó rendszer állapotát:

Egy hosszú felvillanás jelzi, hogy az autót bezárták. Amikor az autó be van zárva, akkor ezt rövid, lüktető villogások jelzik.

Visszajelző a záró gombokban

Zárógombok kizárólag az első ajtóknban



Záró gombok visszajelző lámpával az első ajtóknban.

A záró gomb világító visszajelző lámpája mutatja az első ajtókon, hogy minden ajtó zárva van. Ha a valamelyik ajtót kinyitják, akkor a lámpa mindkét ajtóknban kialszik.

⁸ Csak behajtható külső tükrök esetén.

⁹ Kulcs nélküli zárás/nyitás (Passive Entry*) funkcióval felszerelt autókra nem vonatkozik.

Az összes ajtóban*

Záró gombok visszajelző lámpával a hátsó ajtóban.

A záró gomb világító visszajelző lámpája mutatja az ajtókon, hogy az ajtó zárva van. Ha valamelyik ajtót kinyitják, akkor annak lámpája kialszik, miközben a többi továbbra is világít.

A funkció kiválasztása

A központi kijelzőn különböző lehetőségek állíthatók be a zárás/nyitás jelzésére.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Zárás** lehetőséget.
3. A beállítások a **Zárás és zárkioldás visszajelzése** alatt módosíthatók

A zárás/nyitás visszajelzéséről többet olvashat a "Megközelítő világítás" és a "Külső tükrök beállítása" részben

Kapcsolódó információk

- Zárás/nyitás kívülről (235. oldal)
- Megközelítő világítás időtartama (148. oldal)
- A külső tükrök beállítása (154. oldal)

Zárás/nyitás belülről

Az ajtók és a csomagtérajtó zárhatók és nyithatók az első ajtókon található központi zár kezelőszervekkel. A hátsó ajtókon elhelyezkedő zárkezelőszervek* csak az adott ajtót vezérlik.

Központi zárás

Záró/nyitó gomb visszajelző lámpával az első ajtóban.

- Nyomja meg a  gombot a záráshoz és a  gombot a nyitáshoz.

Nyitás

1. Nyomja meg a  gombot az összes oldalajtó és a csomagtérajtó nyitásához.
2. Húzza meg az egyik oldalajtó nyitó fogantyúját, majd engedje el azt.
 - > Az ajtó zárja kiold és az ajtó kinyílik.

- « A  hosszú megnyomása egyszerre nyitja az összes oldalablakot - lásd még teljes szellőztetés¹⁰.

Zárás

- Nyomja meg a  gombot - mindkét első ajtónak zárva kell lennie.
 - > Az összes ajtó és a csomagterajtó bezáródik.

A  gomb hosszú megnyomása egyszerre zárja az összes ablakot és a panorámatetőt*.

Hátsó ajtók zárógombja*



Záró gomb visszajelző lámpával a hátsó ajtóban.

A hátsó ajtó zárógombjai csak az adott hátsó ajtót zárják.

Az ajtó nyitásához:

- Húzza meg az ajtókilincset - az ajtó kiold és kinyílik.

Automatikus zárás

Az ajtók és a csomagterajtó automatikusan lezár, amikor az autó elkezd mozogni.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Zárás** lehetőséget.
3. Válassza az **Automatikus ajtózáras** lehetőséget
 - > A **Ajtók+csomagtartófedél zárása mozgó autón** sügő szöveg jelenik meg, és az ajtók valamint a csomagterajtó automatikusan bezáródik.

Kapcsolódó információk

- Zárás/nyitás kívülről (235. oldal)
- Az autó zárásának/nyitásának visszajelzése (237. oldal)

Biztonsági záruk

A biztonsági záruk azt jelenti, hogy az összes ajtó mechanikusan kiiktatásra kerül, ami magakadályozza a belülről történő nyitást.

A biztonsági záruk a távvezérlős kulccsal és a kulcs nélküli zárással (Passive Entry)* aktiválhatók. A biztonsági záruk körülbelül 10 másodperces késleltetéssel aktiválódnak az ajtók bezárását követően.

MEGJEGYZÉS

Ha a késleltetési időn belül kinyitja valamelyik ajtót, akkor a folyamat megszakad és a riasztó nem aktiválódik.

Az autó csak a távvezérlős kulccsal, a kulcs nélküli nyitással vagy a Volvo On Call (VOC)* mobilalkalmazással nyitható ki, amikor aktiválva vannak a biztonsági záruk. A bal oldali első ajtó a kivehető kulcsszárral is nyitható.

FIGYELEM

Ne hagyja, hogy bárki az autóban maradjon, ha nem kapcsolta ki a biztonsági zárat, ezzel elkerülheti, hogy valaki csapdába essen az autóban.

¹⁰ Például az autó gyors kiszellőztetéséhez használható meleg időben.

Ideiglenes inaktíválás

Ha valaki az autóban marad, de az ajtókat kívülről be kell zárni, akkor a biztonsági zár ideiglenesen inaktíválható. A hagyományos zárás esetén az elektromos aljzatok azonnal kikapcsolnak, de amikor ideiglenesen ki vannak iktatva a biztonsági záruk, akkor azok maximum 10 percig aktívak maradnak a zárást követően.

Az ideiglenes inaktíválás a központi kijelző felső nézetében lehetséges, válassza az alábbi menüpontot:

Beállítások → My Car → Zárás → Csökkentett védelem.

Ez a központi kijelző funkció nézetben is végrehajtható a **Csökkentett védelem** megnyomásával.

Ezután a **Csökkentett védelem** jelenik meg a központi kijelzőn. A biztonsági záruk ideiglenesen inaktívak lesznek az autó következő bezárásakor. Ha kinyitja, majd újra bezárja az autót, akkor a biztonsági zárukat újra ideiglenesen inaktíválni kell. Ne feledje, hogy a riasztó mozgás- és billenésérzékelő* ugyanakkor kikapcsolnak.

A rendszer a motor következő beindításakor visszaáll.

MEGJEGYZÉS

- Ne feledje, hogy a riasztó az autó zárása-kor élesedik.
- Ha valamelyik ajtót belülről kinyitják, az riasztást vált ki.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (232. oldal)
- Zárás/nyitás kívülről (235. oldal)
- Zárás/nyitás belülről (239. oldal)
- Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral (245. oldal)
- Riasztó (256. oldal)

A csomagterájtó zárása/nyitása

A csomagterájtó az autó felszereltségi szintjétől függően különböző módokon zárható/nyitható és nyitható ki.

A csomagterájtó nyitása a távvezérlős kulccsal



A csomagterájtó riasztója hatástalanítható és a csomagterájtó önmagában is kinyitható a távvezérlős kulcs gombjának használatával.

A csomagterájtó nyitásának két különböző módja van

1. Nyomja meg a távvezérlős kulcs  gombját.

> Kialszik a zár és a riasztó visszajelzője a műszerfalon annak jelzésére, hogy a riasztó nincs a teljes autóra vonatkozóan élesítve.

A riasztási szint és a mozgásérzékelők valamint a csomagterajtó nyitásérzékelői nem működnek.

A csomagterajtó zárja kiold, de csukva marad, miközben az ajtók zárva és riasztó funkcióik élesítve maradnak.

A csomagterajtó nyitásához, fogja meg a gumi nyomólapot a csomagterajtó kilincse alatt, és nyissa ki a csomagterajtót.

Ha a csomagterajtót 2 percn belül nem nyitja ki, akkor visszazár és a riasztó újra bekapcsol.

2. Elektromosan működtetett csomagterajtó* opció esetén

Nyomja meg hosszan (körülbelül 1,5 másodpercre) a távvezérlős gomb  gombját

> A csomagterajtó zárja kiold, és kinyílik, miközben az ajtók zárva és riasztó funkcióik élesítve maradnak.

A csomagterajtó kulcs nélküli kioldása*



Gumírozott nyomólap nyomásérzékelő felülettel.

A csomagterajtót elektromos zár tartja zárva. Elég, ha a közelben, például a zsebében vagy a tárcájában van a távvezérlős kulcs.

1. A csomagterajtó kinyitásához - finoman nyomja meg a gumírozott nyomólapot a csomagterajtó-kilincse alatt.

> A zár kiold.

MEGJEGYZÉS

Ha a távvezérlős kulcs nem észlelhető a csomagterajtóhoz elég közel, akkor a zárás/nyitás nem működik. További tájékoztatásért, lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" részt.

2. Emelje fel a külső ajtókilincset a csomagterajtó teljes felnyitásához.

FONTOS

- A csomagtér zárjának kioldásához minimális erő szükséges - csak finoman nyomja meg a gumírozott lapot.
- Ne fejtessen ki emelő erőt a gumírozott lapra a csomagtér nyitásakor - emelje a kilincset. A túl nagy erő károsíthatja a gumírozott panel elektromos érintkezőit.

FIGYELEM

Ne vezessen nyitott csomagterajtóval! Mérgező kipufogógázok juthatnak az utastérbe a csomagtéren keresztül.

Nyitás az autó belsejéből



A csomagterajtó nyitásához:

1. Nyomja meg röviden a  gombot a műszerfalon.
 - > A csomagterajtó kioldható és kinyitható kívülről a gumírozott nyomólap megfogásával.
2. Plusz az elektromosan működtetett csomagterajtó opcióval.

Nyomja meg hosszan a  gombot a műszerfalon.

 - > A csomagterajtó kinyílik.

Zárás a távvezérlős kulccsal

- Nyomja meg a távvezérlős kulcs  gombját.
 - > A zár és a riasztó visszajelzője a műszerfalon villogni kezd – a riasztó élesítve van.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (232. oldal)
- Elektromosan működtetett csomagterajtó* (247. oldal)
- A csomagterajtó nyitása/zárása lábmozdulattal* (249. oldal)

A szervizzár aktiválása/inaktiválása

A kesztyűtartó úgynevezett szervizzárral zárható például akkor, amikor szervizbe viszi, szállodában vagy hasonló helyen hagyja az autót.

MEGJEGYZÉS

Az autónak legalább I gyújtásmódban kell lennie a szervizzár funkció aktiválásához.

A szervizzár aktiválása

1. A funkció a funkció nézetben vagy a beállítások nézetben aktiválható:
 - Nyomja meg a **Szervizzár** gombot a központi kijelző funkció nézetében.
 - Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében. Nyomja meg a **My Car → Zárás** gombot. Válassza az **Szervizzár** lehetőséget.
- > Egy felugró ablak jelenik meg.

MEGJEGYZÉS

A funkció első használatakor meg kell adni egy biztonsági kódot. A biztonsági kód használható az összes korábbi PIN-kód inaktiválásához. Jegyezze fel, és tartsa biztonságos helyen a biztonsági kódot.

MEGJEGYZÉS

Ha aktiválva van a szervizzár, és az autót a Volvo On Call* szolgáltatással vagy a Volvo On Call* mobilalkalmazással nyitja ki, akkor a szervizzár automatikusan kikapcsol.

2. Írja be a zárás után a kesztyűtartó kinyitásához szükséges kódot, majd érintse meg a **Megerősítés** lehetőséget.
- > A kesztyűtartó és a csomagtérajtó lezárnak. A zárast egy zöld visszajelző a gombon a funkció nézetben és a szervizzár négyzet bejelölése erősíti meg a beállítások nézetben.

A szervizzár inaktíválása

- A funkció a funkció nézetben vagy a beállítások nézetben inaktíválható:
 - Nyomja meg a **Szervizzár** gombot a központi kijelző funkció nézetében.
 - Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében. Nyomja meg a **My Car → Zárás** gombot. Válassza az **Szervizzár** lehetőséget.
 - Egy felugró ablak jelenik meg.
- Írja be a záráskor használt kódot, és érintse meg a **Megerősítés** lehetőséget.

> A kesztyűtartó és a csomagtérajtó kinyitnak. A nyitást a zöld visszajelző eltűnése a gombról a funkció nézetben és a szervizzár négyzet kijelölésének eltűnése erősíti meg a beállítások nézetben.

Kapcsolódó információk

- A kesztyűtartó használata (219. oldal)
- A csomagtérajtó zárása/nyitása (241. oldal)

Kivehető kulcsszár

A távvezérlős kulcs egy kivehető fém kulcsszárat tartalmaz, amellyel bizonyos funkciók aktiválhatók és végrehajthatók bizonyos műveletek.

A kulcsszár egyedi kódját, amelyet az új kulcsszárak rendelésekor kell használni, meg tudják adni a hivatalos Volvo műhelyekben.

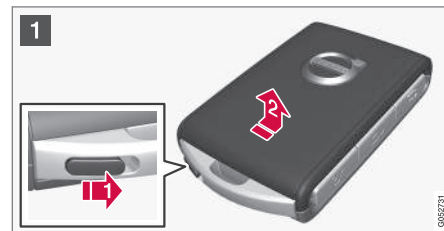
A kulcsszár alkalmazási területei

A távvezérlős kulcs kivehető kulcsszárának használata:

- a bal oldali¹² első ajtó manuálisan kinyitható, ha a központi zár nem aktiválható a távvezérlős kulccsal.
- az összes ajtó szükséghelyzeti zárásban - lásd a "Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral" részt.
- a hátsó ajtó mechanikus gyermekbiztonsági zárai aktiválhatók/inaktíválhatók, lásd "Gyermekekbiztonsági zárok".

A gomb nélküli kulcs¹³ (Key Tag) nem rendelkezik kivehető kulcsszárral. Ha szükséges, használja a normál távvezérlős kulcs kivehető kulcsszárat.

A kulcsszár leválasztása



- 1 Tartsa a távvezérlős kulcsot az első oldalával láthatóan és a Volvo emblémával a jobb irányba mutatva - csúsztassa a gombot az alsó szélén a kulcstartóval jobbra. Vezesse az első oldal burkolatát néhány milliméterrel felfelé.

- 2 A burkolat ezután kiszabadul, és leemelhető a kulcsról.

¹² Ez bal és jobb kormányos autókra is vonatkozik.

* Opcionális/tartozék, további tájékoztatásért, lásd a Bevezetés részt.



2 **1** Vegye ki a kulcsszárat annak felhajtásával.



3 **1** Használat után tegye vissza a kulcsszárat a helyére a távvezérlős kulcsban. Helyezze vissza a burkolatot, és csúsztassa vissza azt.
> Egy kattánós hang jelzi, hogy a burkolat megfelelően helyezkedik el és a helyén van.

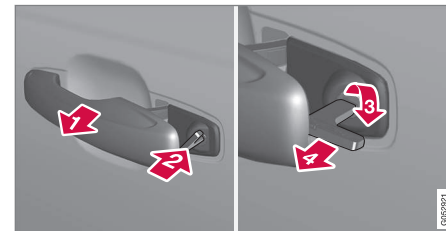
Kapcsolódó információk

- Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral (245. oldal)
- Gyermekebiztonsági zárok (255. oldal)
- Távvezérlős kulcs (232. oldal)

Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral

A kivehető kulcsszár használható többek között az autó kívülről történő nyitásához - például ha a távvezérlős kulcs eleme lemerült.

Nyitás



- 1** Húzza ki az első ajtókilincset a bal oldalon¹⁴ a véghelyzetéig úgy, hogy láthatóvá váljon a zárhenger.
- 2** Helyezze a kulcsot a zárhengerbe.
- 3** Fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban 45 fokban úgy, hogy a kulcsszár egyenesen hátrafelé mutasson.
- 4** Fordítsa vissza a kulcsot 45 fokkal a kezdő helyzetébe. Vegye ki a kulcsot a zárhengerből, és engedje el a kilincset, hogy annak hátsó része újra az autón nyugodjon.

¹³ Kulcs nélküli zárás/nyitás funkcióval (Passive Entry*) felszerelt autók tartozéka.

¹⁴ Ez jobb kormányos és balkormányos autókra is vonatkozik.

5. Húzza ki a kilincset.

> Az ajtó kinyílik.

A zárás ugyanilyen módon hajtható végre, de 45 fokkal az óramutató járásával ellentétesen elfordítva a 3.lépésben.

i MEGJEGYZÉS

Ha oldja az ajtó zárját a kulcsszár használatával, majd kinyitja azt, akkor riasztást vált ki.



A tartalék olvasó az alagútkonzolban helyezkedik el.

Kapcsolja ki a riasztót az alábbiak szerint:

1. Helyezze a távvezérlős kulcsot a biztonsági olvasóba az alagútkonzol pohártartójának alján.
2. Ezután fordítsa az indító gombot a **START** állásba, és engedje el a gombot.
 - > A kezelőszerv automatikusan visszatér a kiindulási helyzetébe - a riasztás megszűnik és a riasztó kikapcsol.

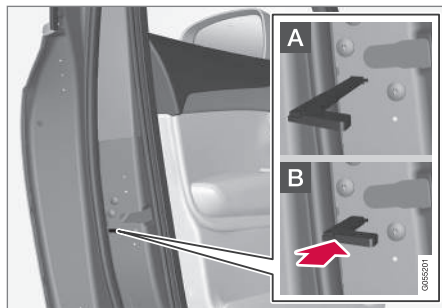
Zárás

Lehetséges az autó bezárása is a kivehető kulcsszár használatával, például amikor nincs tápellátás vagy ha a kulcs eleme lemerült.

A bal oldali első ajtó annak zárhengerével és a kivehető kulcsszárával zárható.

A többi ajtó nem rendelkezik zárhengerrel és ehelyett az egyes ajtók végén található zárkapcsolót kell megnyomni a kulcsszár segítségével - ezek ekkor mechanikusan lesznek zárva/gátolva a kívülről történő nyitás megakadályozásához.

Az ajtók belülről továbbra is nyithatók.



Az ajtó manuális zárása. Nem tévesztendő össze a gyermekbiztonsági záarakkal.

- Távolítsa el a kivehető kulcsszárat a távvezérlős kulcsról. Helyezze a kulcsszárat a zárviszsaállító nyílásba, majd nyomja be a kulcsot ütközésig, körülbelül 12 mm.

A Az ajtót kívülről és belülről is ki lehet nyitni.

B Az ajtót nem lehet kívülről kinyitni. Az A helyzetbe történő visszatéréshez, ki kell nyitni az ajtót a belső ajtókilincssel.

Az ajtók a távvezérlős kulcs nyitó gombjával vagy a vezetőajtó nyitó gombjával is nyithatók.

i MEGJEGYZÉS

- Az ajtógomb csak az adott ajtót zárja - nem egyszerre az összes ajtót.
- Az aktivált gyermekbiztonsági zárral rendelkező manuálisan zárt hátsó ajtó kívülről és belülről sem nyitható ki. Az ilyen módon bezárt hátsó ajtó csak a távvezérlős kulccsal, a központi zárral vagy a belső ajtókilincs meghúzásával nyitható ki.

Kapcsolódó információk

- Kivehető kulcsszár (244. oldal)

Elektromosan működtetett csomagtérajtó*

Az autó csomagtérajtója elektromosan nyitható/zárható.

A nyitás/zárás lábmozdulattal is elérhető kibővített lehetőségként - további tájékoztatásért, lásd az "Az elektromosan működtetett csomagtérajtó nyitása/zárása lábmozdulattal" részt.

Nyitás

A csomagtérajtó kinyitható annak fogantyújával, lábmozdulattal*, egy gombbal a műszerfalon vagy a távvezérlős kulccsal.



Nyitó/záró gomb a műszerfalon.

Válassza az alábbi lehetőségek valamelyikét a csomagtérajtó nyitásához:

- A csomagtérajtó kilincsének finom megnyomása.
- A műszerfal gombjának hosszú megnyomása. Tartsa nyomva a gombot, amíg a csomagtérajtó el nem kezd kinyílni.
- A távvezérlős gomb gombjának hosszú megnyomása. Tartsa nyomva a gombot, amíg a csomagtérajtó el nem kezd kinyílni.

Zárás

A csomagtérajtó zárható a műszerfal gombjával, lábmozdulattal*, a távvezérlős kulccsal vagy a csomagtérajtó alsó szélének gombjaival¹⁵.

Válassza az alábbi lehetőségek valamelyikét a csomagtérajtó zárásához.

- Nyomja meg hosszan a műszerfal gombját vagy a távvezérlős kulcs gombját.
 - > A csomagtérajtó automatikusan becsukódik és egy jelzés szólal meg - s csomagtérajtó zárja zárva marad.



Gomb a záráshoz és nyitáshoz a csomagtérajtó alatt.

- Nyomja meg a gombot¹⁵ a csomagtérajtó alján a bezáráshoz.
 - > A csomagtérajtó automatikusa lecsukódik - a csomagtérajtó zárja nyitva marad.

MEGJEGYZÉS

A gomb a fedél nyitva hagyását követő 24 órában aktív. Ezután azt manuálisan kell bezárni.

¹⁵ A kulcs nélküli zárás/nyitás (passzív nyitás*) esetében egy gomb szolgál a zárásra és egy a becsukásra és zárásra.

- Nyomja meg a csomagtérajtó alján található  gombot¹⁵ a lecsukáshoz és ezzel együtt a csomagtérajtó és az ajtók zárásához (a záráshoz az összes ajtónak csukva kell lennie).
- > A csomagtérajtó automatikusan lecsukódik - a csomagtérajtó és az ajtók bezáródnak és bekapcsol a riasztó¹⁶.

i MEGJEGYZÉS

Ha a távvezérlős kulcs nem észlelhető a csomagtérajtóhoz elég közel, akkor a zárás/nyitás nem működik. További tájékoztatásért, lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" részt.

i MEGJEGYZÉS

A kulcs nélküli* lezárás/zárás használatakor három hangjelzés szólal meg, ha a kulcs nem észlelhető a csomagtérhez elégségesen közel. További tájékoztatásért, lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" és a "Zárak és távvezérlős kulcsok" részeket.

! FONTOS

A csomagtérajtó működtetése közben, nyissa és csukja azt lassan. Ne erőltesse a nyitást/zárást, ha ellenállást érez. Lehetséges, hogy megsérült, és nem működik megfelelően.

A nyitás/zárás visszavonása

- A nyitás/zárás visszavonása ötféle módon hajtható végre:
 - Nyomja meg a gombot a műszerfalon.
 - Nyomja meg a távvezérlős kulcs gombját.
 - Nyomja meg a záró gombot¹⁵ a csomagtérajtó alsó szélén.
 - Nyomja meg a gumírozott nyomólapot a külső kilincs alatt.
 - Lábmozdulat használata (további tájékoztatásért, lásd "Az elektromosan működtetett csomagtérajtó nyitása/zárása lábmozdulattal" részt).
- > A csomagtérajtó mozgása megszakad, és a csomagtérajtó megáll, majd ezután manuálisan mozgatható.

Programozható maximális nyitás

A csomagtérajtó maximálisan nyitott helyzete módosítható, például hogy megfelelő legyen a garázs mennyezetének magasságához.

A maximális nyílás beállításához:

1. Nyissa ki a csomagtérajtót - állítsa meg azt a nyitott helyzetben.
2. Nyomja meg a  gombot a csomagtérajtó alján legalább 3 másodpercre.
 - > Két rövid hangjelzés szólal meg, jelezve, hogy a beállított helyzet mentésre került.

A maximális nyílás visszaállításához:

- Manuálisan mozgítsa a csomagtérajtót a lehető legmagasabb helyzetbe - nyomja meg a  gombot a csomagtérajtón legalább 3 másodpercre.
 - > Két hangjelzés szólal meg, jelezve, hogy a beállított helyzet törlésre került. A csomagtérajtó ezután a maximális helyzetet veszi fel kinyitáskor.

i MEGJEGYZÉS

- Ha a rendszert hosszabb ideig folyamatosan működtette, akkor a túlterhelés elkerülése érdekében kapcsolt ki. Körülbelül 2 perc elteltével használható újra.

¹⁵ A kulcs nélküli zárás/nyitás (passzív nyitás*) esetében egy gomb szolgál a zárásra és egy a becsukásra és zárásra.

¹⁶ Bizonyos piacokon elérhető lehetőség.

Becsípődés-védelem

Ha valami elégséges ellenállással megakadályozza a csomagterajtó nyitását/zárását, akkor aktiválódik a becsípődés-védelem.

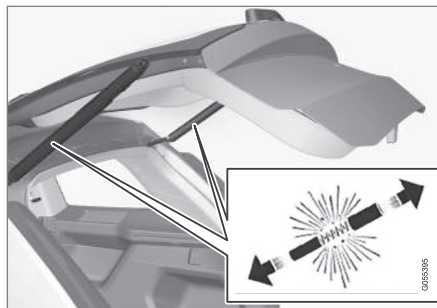
- Nyitás közben - a mozgás megszakad, a csomagterajtó megáll, és egy hosszú jelzés szólal meg.
- Zárás közben - a mozgás megszakad, a csomagterajtó megáll, egy hosszú hangjelzés szólal meg, és a csomagterajtó visszatér a programozott maximális helyzetébe.

FIGYELEM

Fordítson figyelmet a zúzódásos sérülés veszélyére a nyitáskor/záráskor. A nyitás/zárás elkezdése előtt ellenőrizze, hogy van-e valaki a csomagterajtó közelében, mert a zúzódásos sérüléseknek súlyos következményei lehetnek.

Mindig körültekintően működtesse a csomagterajtót.

Előfeszített rugók



Az előfeszített rugók az elektromosan működtetett csomagterajtóhoz.

FIGYELEM

Ne nyissa fel az elektromosan működtetett csomagterajtó előfeszített rugóit. Ezek nagy nyomással vannak előfeszítve, ami felnyitáskor sérüléseket okozhat.

Kapcsolódó információk

- A csomagterajtó nyitása/zárása lábmozdulattal* (249. oldal)
- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (234. oldal)

A csomagterajtó nyitása/zárása lábmozdulattal*

A csomagterajtó kezelésének megkönnyítése érdekében, amikor a kezei foglaltak, az egy előre irányuló rúgó lábmozdulattal is nyitható/zárható.



Az érzékelő a lökhárító közepétől balra található¹⁷.

Az autó egyik távvezérlős kulcsának a hatósugárban¹⁸ kell lennie ahhoz, hogy a nyitás/zárás lehetséges legyen. Ez vonatkozik a már kinyitott autóra is, hogy megakadályozza a véletlen nyitást például egy autósóban.

¹⁷ Ha az autó koptató lemezzel/diffúzorral* rendelkezik, akkor az érzékelő a lökhárító bal oldali sarka felé található.

¹⁸ További tájékoztatásért, lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" részt.

◀ Működés



Rúgó mozdulat az érzékelő érvényes aktiválási területén belül.

Nyitás/zárás

- Végezzen **egy** lassú, előre irányuló rúgó mozdulatot a hátsó lökhárító bal oldali része alatt. Ezután lépjen hátra. Nem szabad hozzáérnie a lökhárítóhoz.
- > Egy rövid hangjelzés szólal meg, amikor a nyitás/zárás aktiválódik - a csomagterajtó kinyílik/beecsukódik.

Ha a csomagterajtó nyitott helyzetben van, akkor a lábmozdulattal történő aktiváláskor mindig becsukódik.

A csomagterajtó zárható a műszerfal gombjával, a távvezérlős kulccsal vagy a csomagterajtó alatti gombbal/gombokkal¹⁹. További tájékoztatásért,

lásd az "Elektromosan működtetett csomagterajtó" részt.

Ha több rúgó mozdulatot végez anélkül, hogy jóváhagyott távvezérlős kulcs lenne az autó mögött, akkor a nyitás egy bizonyos késleltetési idő elteltéig nem lehetséges.

Ne hagyja a lábát az autó alatt a rúgó mozdulat során. Ez az aktiválás sikertelenségét okozhatja.

A nyitás/zárás visszavonása

- Végezzen **egy** lassú, előre irányuló rúgó mozdulatot a nyitás/zárás közben, hogy megállítsa a csomagterajtó mozgását.

A távvezérlős kulcsnak nem kell az autó közelében lennie a nyitás/zárás megszakításához.

❗ MEGJEGYZÉS

Fennáll a kockázata a korlátozott működésnek vagy a működésképtelenségnek, ha a hátsó lökhárítón nagy mennyiségű jég, hó, szennyeződés vagy ehhez hasonló anyag található. Ezért ügyeljen arra, hogy mindig tisztán tartsa azt.

❗ MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy fennáll a rendszer aktiválásának lehetősége egy autósóban vagy hasonló helyzetben, ha a távvezérlős kulcs a hatótávolságon belül van.

A tartozék koptató lemezzel/diffúzorral*

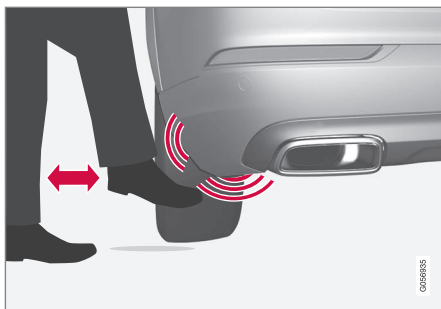
Ha az autó koptató lemez/diffúzor* tartozékkal rendelkezik, akkor az érzékelő a lökhárító bal oldali sarka felé található.



Ha az autó koptató lemez/diffúzor* tartozékkal rendelkezik, akkor az érzékelő a lökhárító bal oldali sarka felé található.

A nyitás/zárás lábmozdulattal történő aktiválásához koptató lemezzel/diffúzorral felszerelt autók esetében, a rúgó mozdulatot az autó oldala felől kell végrehajtani.

¹⁹ Csak kulcs nélküli zárással/nyitással (passzív nyitás)* rendelkező autók esetében.



Rúgó mozdulat az érzékelő érvényes aktiválási területén belül.

Kapcsolódó információk

- A csomagterajtó zárása/nyitása (241. oldal)
- Elektromosan működtetett csomagterajtó* (247. oldal)
- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (234. oldal)

Az elem cseréje a távvezérlős kulcsban

A távvezérlős kulcs elemét ki kell cserélni, ha lemerül.

MEGJEGYZÉS

Minden elem korlátozott élettartammal rendelkezik és végül ki kell cserélni (ez Key Tag esetében nem igaz). Az elem hasznos élettartama a jármű/kulcs használatának gyakoriságától függ.

A távvezérlős kulcs elemét akkor kell kicserélni, ha:



a tájékoztató szimbólum világít és az **Autókulcselem lemer. Lásd a kézikönyvet** üzenet látható a járművetői kijelzőn

és/vagy

- a záruk többször nem reagálnak a távvezérlős kulcs jeleire az autótól 20 méteren belülről.

MEGJEGYZÉS

Mindig próbáljon közelebb menni az autóhoz, és próbálja újra kinyitni.

A gomb nélküli kulcs²⁰ (Key Tag) eleme nem cserélhető - új kulcs rendelhető a hivatalos Volvo műhelyekben.

! FONTOS

A lemerült Key Tag kulcsokat át kell adni egy hivatalos Volvo márkaszerviznek. A kulcsot törölni kell az autóból, mert az még alkalmas az autó beindítására a tartalék indításon keresztül.

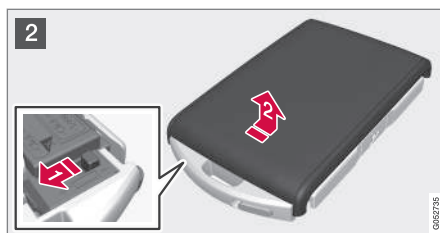
²⁰ Ez a kulcs a kulcs nélküli zárás/nyitás funkcióval (Passive Entry*) felszerelt autók tartozéka.

◀◀ Kinyitás és csere



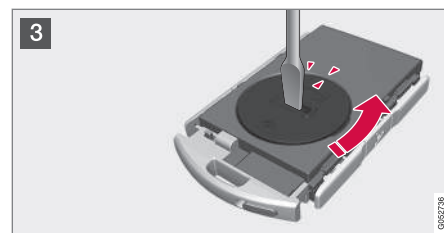
1 ➡ Tartsa a távvezérlős kulcsot az első oldalával láthatóan és a Volvo emblémával a jobb irányba mutatva - csúszassa a gombot az alsó szélén a kulcstartóval jobbra. Csúsztassa az első oldal burkolatát néhány milliméterrel felfelé.

➡ A burkolat ezután kiszabadul, és leemelhető a kulcsról.



2 ➡ Mozdítsa a gombot oldalra, és csúsztassa a hátsó burkolatot néhány milliméterrel felfelé.

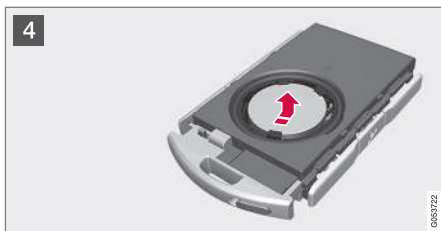
➡ A burkolat ezután kiszabadul, és leemelhető a kulcsról.



3 ➡ Használjon egy csavarhúzózt vagy hasonló eszközt az elemfedél elfordításához, amíg a jelek el nem érik az **OPEN** szöveget.

➡ Óvatosan emelje le a fedelet, például a körmét a horonyba nyomva.

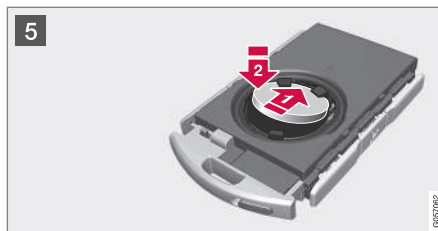
➡ Ezután feszítse felfelé a fedelet.



- 4 **1** Az elem (+) oldala néz felfelé. Ezután óvatosan lazítsa meg az elemet az ábrának megfelelően.

! FONTOS

Kerülje az új elemek érintkező felületeinek ujjával történő megérintését, mert ez károsan befolyásolhatja a működésüket.



- 5 Helyezze be az új elemet a (+) oldalával felfelé. Kerülje az elem érintkezőinek megérintését az ujjával.

1 Helyezze az elemet a tartóba az élével lefelé. Ezután csúsztassa az elemet előre úgy, hogy az rögzüljön a két műanyag biztosítóelem alatt.

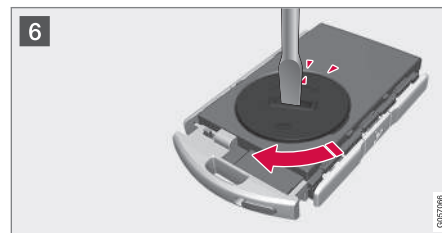
2 Nyomja le az elemet úgy, hogy az rögzüljön a felső fekete műanyag biztosítóelem alatt.

i MEGJEGYZÉS

Használjon CR2032, 3 V jelölésű elemeket.

i MEGJEGYZÉS

A Volvo azt javasolja, hogy a távvezérlős kulcsban használt elemek megfeleljenek az UN Manual of Test and Criteria, Part III, subsection 38.3 követelményeinek. A gyárilag vagy a hivatalos Volvo műhelyben beszerelt elemek eleget tesznek a fenti követelményeknek.



- 6 Helyezze vissza a fedelet, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban, amíg a jelölések egybe nem esnek a **CLOSE** szöveggel.



7 ➡ Helyezze vissza a hátsó oldal burkolatát, és nyomja le, amíg kattanó hangot nem hall.

➡ Ezután csúsztassa vissza a burkolatot.

> Egy további kattanás jelzi, hogy a burkolat megfelelően helyezkedik el és biztosan rögzült.



8 ➡ Fordítsa meg a távvezérlős kulcsot, és helyezze vissza az első oldal burkolatát addig nyomva lefelé, amíg kattanó hangot nem hall.

➡ Ezután csúsztassa vissza a burkolatot.

> Egy további kattanás jelzi, hogy a burkolat biztosan rögzült.

! FONTOS

Ügyeljen arra, hogy környezetbarát módon selejtezze a lemerült elemeket.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (232. oldal)

Indításgátló

Az elektronikus indításgátló egy lopásvédelmi rendszer, amely megakadályozza, hogy illetéktelen személyek beindíthassák az autót.

Az autó csak a megfelelő távvezérlős kulccsal indítható be.

A járművezetői kijelzőn megjelenő alábbi hibaüzenet az elektronikus indításgátlóval kapcsolatos:

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Autó-kulcs nem találh. Lásd a kézi-könyvet	Hiba a távvezérlős kulcs olvasásakor az indítás során - helyezze a kulcsot a pohártartóba a kulcs szimbólumhoz közel, és próbálja újra.

Távvezérelt indításgátló nyomkövető rendszerrel²¹

Az autó fel van szerelve egy olyan rendszerrel, amely rendszer lehetővé teszi az autó követését és helyzetének meghatározását és az indításgátló távoli bekapcsolását, ami megakadályozza a motor beindítását. A rendszer aktiválásával kapcsolatos további tájékoztatásért és segítségért,

²¹ Csak bizonyos piacokon és Volvo On Call* felszereltséggel.

* Opcionális/tartozék, további tájékoztatásért, lásd a Bevezetés részt.

vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Volvo kereskedővel.

A járművezetői kijelzőn megjelenő alábbi hibaüzenet a követő rendszerrel rendelkező távvezérelt indításgátlóval kapcsolatos:

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Indítás távolról gátolva Az autót nem lehet elindítani	A követő rendszerrel rendelkező távvezérelt indításgátló aktiválódott. Az autó nem indítható be. Lépjen kapcsolatba a Volvo On Call ügyfélszolgálati központtal.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (232. oldal)
- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (234. oldal)

Gyermekekbiztonsági záruk

A gyermekekbiztonsági záruk megakadályozzák azt, hogy a gyermekek belülről kinyithassák a hátsó ajtót. Van egy elektromos* és egy manuális zár.

Elektromos aktiválás/inaktiválás*

Az elektromos gyermekekbiztonsági záruk az összes, a **0** gyújtáshelyzetnél magasabb kulcs-helyzetben aktiválhatók/inaktiválhatók. Az aktiválás/inaktiválás a motor leállítását követően 2 percig hajtható végre, feltéve, hogy nem nyitnak ki egy ajtót sem. További tájékoztatásért, lásd a "Gyújtáshelyzet" részt.



Gomb az elektromos aktiváláshoz/inaktiváláshoz.

1. Indítsa be a motort vagy válasszon a **0**-nál magasabb gyújtáshelyzetet.

2. Nyomja meg a gombot a vezetőajtó vezérlő-paneljén.

> A járművezetői kijelző a **Hátsó gyermekzár Aktiválva** üzenetet jeleníti meg és a gomb lámpája világít - a záruk aktiváltak.

Amikor az elektromos gyermekekbiztonsági záruk be vannak kapcsolva, akkor a hátsó:

- ablakok csak a vezető oldali ajtópanelről nyithatók
- az ajtók belülről nem nyithatók ki.

A záruk inaktiválásához:

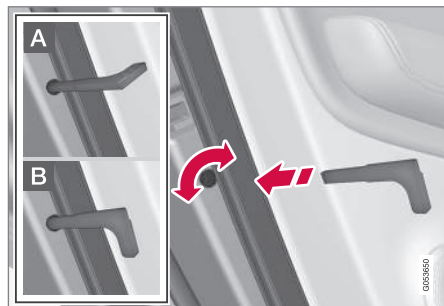
- Nyomja meg a gombot a vezetőajtó vezérlő-paneljén.
- > A járművezetői kijelző a **Hátsó gyermekzár Deaktiválva** üzenetet jeleníti meg és a gomb lámpája kialszik - a záruk inaktívak.

A pillanatnyi beállítás a motor leállításakor tárolásra kerül - ha a gyermekekbiztonsági záruk be vannak kapcsolva a motor leállításakor, akkor a motor következő beindításakor is aktiváltak lesznek.



Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Hátsó gyermekzárAktíválva	A gyermekbiztonsági zárral aktiválva.
	Hátsó gyermekzárDeaktiválva	A gyermekbiztonsági zárral inaktíválva.

Manuális aktiválás/inaktiválás



Gyermekebiztonsági zárral. Nem tévesztendő össze a manuális ajtózárral.

- Használja a távvezérlős kulcs kivehető kulcsszárát a gomb elfordításához. További tájékoztatásért, lásd a "Kivehető kulcsszár" részt.

- A** Az ajtó belülről történő nyitása gátolható.
- B** Az ajtót kívülről és belülről is ki lehet nyitni.



MEGJEGYZÉS

- Az ajtógombok csak az adott ajtót zárják - nem egyszerre az összes ajtót.
- Az elektromos gyermekbiztonsági zárral felszerelt autók nem rendelkeznek manuális gyermekzárral.

Kapcsolódó információk

- Kivehető kulcsszár (244. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

Riasztó²²

A riasztó riaszt például, ha betörnek az autóba.

Az élesített riasztó akkor aktiválódik, ha:

- kinyitnak egy ajtót, a motorháztetőt vagy a csomagtérajtót,
- mozgás észlelhető az utastérben (ha van beszerelve mozgásérzékelő*),
- az autót megemelik vagy elvontatják (ha van beszerelve billenésérzékelő*),
- lecsatlakoztatják az akkumulátor kábelét vagy
- lecsatlakoztatják a szirénát.



Ha hiba van a riasztó rendszerben, akkor a szimbólum és a **Riasztó műk. hibája Szerviz szükséges** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn.

Ebben az esetben, vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel - lehetőleg hivatalos Volvo műhellyel.



MEGJEGYZÉS

Ne próbálja maga megjavítani vagy módosítani a riasztórendszer komponenseit. Az ilyen próbálkozások hatással vannak a biztosítás feltételeire.

i MEGJEGYZÉS

A mozgásérzékelő riasztást vált ki, ha mozgást észlel az utastérben - a légáramlást is érzékel. Ezért a riasztó akkor is bekapcsolhat, ha nyitva marad egy ablak vagy a panorámatető* vagy, ha be van kapcsolva az utastérfűtés.

Ennek elkerüléséhez: Zárja be az ablakokat/panorámatetőt, amikor elhagyja az autót. Ha használja az autó beépített állófűtését (vagy hordozható elektromos fűtést), akkor irányítsa a légáramot a szellőzőkből úgy, hogy azok ne felfelé irányuljanak az utastérben. Vagy használhat csökkentett riasztási szintet - lásd a cikk későbbi részében.

A riasztó élesítése

Zárja be az autót és élesítse a riasztót az alábbiak szerint:

- nyomja meg a távvezérlős kulcs záró gombját,
- érintse meg a jelzett területet az ajtókilincs külsején²³ vagy
- nyomja meg a csomagterajtó gumírozott nyomólapját²³.

Ha az autó elektromosan működtetett csomagterajtóval rendelkezik, akkor a csomagterajtó alján gomb is használható az autó bezárásához és a riasztó élesítéséhez.

A riasztó kikapcsolása

Nyissa ki az autót és kapcsolja ki a riasztót az alábbiak szerint:

- nyomja meg a távvezérlős kulcs nyitó gombját,
- fogja meg az ajtókilincseket²³ vagy
- nyomja meg a csomagterajtó gumírozott nyomólapját²³.

Kiváltott riasztás kikapcsolása

- Nyomja meg a távvezérlős kulcs nyitógombját vagy állítsa az autót I gyújtáshelyzetbe az indító gomb **START** állásba fordításával, és elengedésével.

i MEGJEGYZÉS

- Ne feledje, hogy a riasztó az autó zárása-kor élesedik.
- Ha valamelyik ajtót belülről kinyitják, az riasztást vált ki.

A riasztó jelei

Riasztás kiváltásakor az alábbiak történnek:

- Egy sziréna szólal meg körülbelül 30 másodpercre vagy a riasztó kikapcsolásáig.
- Az irányjelzők 5 percig vagy a riasztó kikapcsolásáig villognak.

Ha a riasztást kiváltó ajtót nyitva hagyják, akkor a riasztási ciklus 10 alkalommal²⁴ megismétlődik.

Zár és riasztó visszajelző

A műszerfal piros LED-je jelzi a riasztó rendszer állapotát:



²² Bizonyos piacokon elérhető lehetőség.

²³ Csak kulcs nélküli zárással/nyitással (Passive Entry*) rendelkező autók esetében

²⁴ Bizonyos piacokra vonatkozik.

- A LED nem világít – a riasztó nincs élesítve.
- A LED két másodpercenként egyet villan – a riasztó élesítve van.
- A riasztás kikapcsolását követően a LED legfeljebb 30 másodpercig vagy addig villog, amíg ki nem választja az I gyújtáshelyzetet a gyújtáskapcsoló **START** állásba fordításával, majd elengedésével – a riasztó működésbe lépett.

Csökkentett riasztási szint

A csökkentett védelem azt jelenti, hogy az összes mozgás- és billenésészlelő átmenetileg ki van iktatva.

A riasztó szándékolatlan bekapcsolásának elkerülése érdekében – például amikor kutyát hagy a zárt autóban vagy az autó vonaton illetve kompon történő szállításakor – ideiglenesen iktassa ki a mozgás- és billenésészlelőket. Az eljárás ugyanaz mint a biztonsági zárok funkció ideiglenes kiiktatása esetén. Ez a központi kijelző funkció nézetben hajtható végre a **Csökkentett védelem** megnyomásával.

További tájékoztatásért, lásd a "Biztonsági zárok" részt.

Kapcsolódó információk

- A riasztó automatikus élesítése/újraélesítése (258. oldal)
- A riasztó kikapcsolása működő távvezérlős kulcs nélkül (258. oldal)
- Biztonsági zárok (240. oldal)

A riasztó automatikus élesítése/újraélesítése²⁷

Az automatikus újraélesítés megakadályozza az autót akaratlan élesített riasztó nélkül hagyását.

Ha az autót kinyitja a távvezérlős kulccsal (és kikapcsolja a riasztót), de egyik ajtót és a csomagtérajtót sem nyitja ki két percen belül, akkor a riasztó újból élesedik. Az autó ugyanekkor visszazár.

Bizonyos piacokon a riasztó a vezetőajtó kinyitása, majd becsukása után automatikusan újra élesít egy bizonyos idő elteltével, ha nem zárja be az ajtót.

Kapcsolódó információk

- Riasztó (256. oldal)
- A riasztó kikapcsolása működő távvezérlős kulcs nélkül (258. oldal)

A riasztó³⁰ kikapcsolása működő távvezérlős kulcs nélkül

Az autó kinyitható és a riasztó kikapcsolható akkor is, ha a távvezérlős kulcs nem működik, például amikor a távvezérlős kulcs eleme lemerült.

1. Nyissa ki a vezetőajtót a levehető kulcsszárral.
- > A riasztás bekapcsol.



A biztonsági olvasó a pohártartóban helyezkedik el.

2. Helyezze a távvezérlős kulcsot a biztonsági olvasóba az alagútkonzol pohártartójában.
3. Fordítsa az indító gombot **START** állásba, majd engedje el azt.
- > A riasztó kikapcsol.

Kapcsolódó információk

- Riasztó (256. oldal)
- A riasztó automatikus élesítése/újraélesítése (258. oldal)

- Kivehető kulcsszár (244. oldal)
- A motor beindítása (367. oldal)

²⁷ Bizonyos piacokon elérhető lehetőség.

³⁰ Bizonyos piacokon elérhető lehetőség.

A távvezérlős kulcs rendszer típusengedélye

A táblázatban olvasható a távvezérlős kulcs rendszer típusengedélye.

Zárrendszer, kulcs nélküli indítás (passzív indítás) és kulcs nélküli zárás/nyitás (passzív beszállás*)



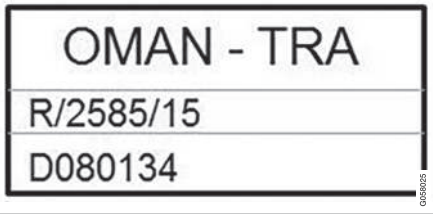
CEM jelölés a távvezérlős kulcs rendszerhez. A kiegészítő típusengedély számához, lásd az alábbi táblázatot.

Ország/terület	Típusengedély	
Jordánia	TRC/LPD/2014/250	
Szerbia	P1614120100	
Argentína	CNC ID: C-14771	
Brazília	MT-3245/2015	ANATEL 0589-15-6830 (01) 0 7897843840961

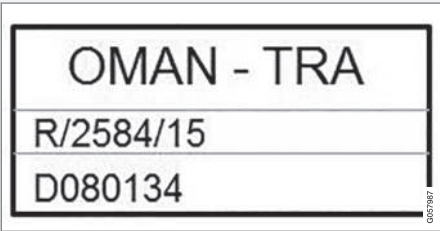
Ország/terület	Típusengedély	
Indonézia	Nomor: 38301/SDPPI/2015	
Malajzia	RAAT/37A/0315/S(15-0663)	
Mexikó	IFETEL: RLVDEVO15-0396	
Oroszország		
Egyesült Arab Emírségek	ER37847/15 DA0062437/11	

A távvezérlős kulcs rendszer típusengedélyével
kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd
support.volvocars.com.

◀◀ **Távvezérlős kulcs**

Ország/terület	Típusengedély	
Jordánia	TRC/LPD/2015/104	
Oman		 OMAN - TRA R/2585/15 D080134
Egyesült Arab Emírségek		 TRA REGISTERED No: ER38970/15 DEALER No: DA36976/14

Kulcscédula

Ország/terület	Típusengedély	
Jordánia	TRC/LPD/2015/107	
Oman		



Ország/terület	Típusengedély	
Szerbia		 N011 15 0365819
Egyesült Arab Emírségek		 TRA REGISTERED No: ER38971/15 DEALER No: DA36976/14 0365822

Kapcsolódó információk

- Távezérlős kulcs (232. oldal)

VEZETŐTÁMOGATÁS

Sebességfüggő kormányzási erő

A sebességfüggő kormányszervo alkalmazásával a kormánykerékre kifejtendő erő nagysága az autó sebességével együtt növekszik, hogy jobb érzékenységet biztosítson a járművezető számára.

Autópályán a kormányzás keményebb. A kormányzáshoz parkoláskor és alacsonyabb sebesség mellett nem szükséges különösebb erő kifejtés.

MEGJEGYZÉS

Bizonyos helyzetekben a kormányszervo túlságosan felmelegedhet, és ideiglenesen hűtésre szorul - ezen idő alatt a kormányszervo csökkent rásegítéssel működik és a kormánykerék forgatása kissé nehezebbnek érezhető.

Az ideiglenesen csökkent kormányrásegítéssel párhuzamosan a járművezetői kijelzőn egy üzenet jelenik meg.

A kormányzási erő módosítása*

A kormányzási erő szintjének beállításához, menjen a "Hajtásmódok" részhez, és olvassa el az INDIVIDUAL mód leírását a "Választható hajtásmódok" címszó alatt.

Ez a beállítás az autó mozgása közben nem elérhető.

Kapcsolódó információk

- Hajtásmódok* (379. oldal)

elektronikus menetstabilizáló

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control — ESC) segíti a járművezetőt a megcsúszás elkerülésében és javítja az autó tapadását.



Az ESC rendszer fékezés közbeni bekapcsolása közben lüktető hang hallható. Az autó a vártnál lassabban gyorsulhat, amikor benyomja a gázpedált.

FIGYELEM

A menetstabilizáló (ESC) rendszer kiegészítő segítség - nem kezelhet minden helyzetet akármilyen útviszonyok mellett.

Mindig a járművezető viseli a felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő közlekedési szabályok betartásáért.

Az ESC rendszer az alábbi funkciókat tartalmazza:

- Aktív farolásgátló
- Kipörgés-szabályozó
- Kipörgésgátló rendszer
- Motorellenállás-vezérlés
- Utánfutó-stabilizáló

Aktív farolásgátló

A funkció egyenként ellenőrzi a kerekek hajtó- és fékerejét az autó stabilizálása érdekében.

Kipörgés-szabályozó

A funkció megakadályozza a kerekek elpörgését az útfelületen gyorsítás közben.

Kipörgésgátló rendszer

A funkció alacsony sebességen kapcsol be és a kipörgő hajtókeréktől ahhoz a kerékhez továbbítja a hajtást, amelyik nem pörög ki.

Motorellenállás-vezérlés

A motorellenállás-vezérlés (Engine Drag Control — EDC) megakadályozza a kerekek nem szándékos blokkolását, például visszakapcsoláskor vagy csúszós útfelületen történő motorfékezésor.

A kerekek akaratlan blokkolása vezetés közben, többek között, akadályozza a járművezetőt az autó kormányzásában.

Utánfutó-stabilizáló*¹

Az utánfutó-stabilizáló (Trailer Stability Assist - TSA) funkciója, hogy stabilizálja az autóból és utánfutóból álló szerelvényt, ha az kigyózní kezdene. További tájékoztatásért, lásd a "Vezetés utánfutóval" részt.

MEGJEGYZÉS

A TSA funkció kikapcsol, ha inaktíválja a sport üzemmódot.

Kapcsolódó információk

- Sport üzemmód az elektronikus menetstabilizálózhoz (267. oldal)
- Az elektronikus menetstabilizáló szimbólumai és üzenetei (269. oldal)
- Roll Stability Control (271. oldal)
- Vezetés utánfutóval (408. oldal)

Sport üzemmód az elektronikus menetstabilizálózhoz

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control — ESC) segíti a járművezetőt a megcsúszás elkerülésében és javítja az autó tapadását.

Az ESC rendszer mindig aktív — nem kapcsolható ki. Azonban a járművezető kiválaszthatja a Sport üzemmódot, ami aktívabb vezetési élményt tesz lehetővé.

Sport üzemmódban az ESC rendszer észleli a gázpedál és kormánykerékmozgásokat és a kanyarodás aktívabb, mint a normál vezetés során, és megengedi a hátsó rész kontrollált csúszását, mielőtt beavatkozna és stabilizálná az autót.

Például ha a járművezető megállít egy kontrollált csúszást a gázpedál felengedésével, akkor az ESC rendszer beavatkozik és stabilizálja az autót.

A Sport üzemmód maximális tapadást is biztosít, ha az autó megragadt vagy amikor laza felületen, például homokban vagy mély hóban halad.

¹ Az utánfutó-stabilizáló funkciót az eredeti Volvo vonóhorog telepítése tartalmazza.

◀◀ A sport üzemmód kiválasztása/ kiválasztásának megszüntetése



A Sport üzemmód aktiválása/
inaktiválása a központi kijelző
funkció nézetében lehetséges.

- Érintse meg az **ESC sport mód** gombot a funkció nézetben.
 - > A Sport üzemmód aktív/inaktív, egy zöld/
szürke visszajelző látható a gombon.



A Sport üzemmódot ennek a szimbólumnak a világítása jelzi a járművezetői kijelzőn a funkció kikapcsolásáig vagy a motor leállításáig. A motor következő beindítását követően az ESC rendszer újra normál üzemmódban fog működni.

A Sport mód korlátai

A **ESC sport mód** funkció nem választható ki, amikor aktív a sebességhatároló, a sebességtartó vagy az adaptív sebességtartó.

Kapcsolódó információk

- elektronikus menetstabilizáló (266. oldal)
- Sebességhatároló* (271. oldal)
- Sebességtartó (278. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)

Az elektronikus menetstabilizáló szimbólumai és üzenetei

Az elektronikus menetstabilizálóra (Electronic Stability Control - ESC) vonatkozóan számos

szimbólum és üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Körülbelül 2 másodpercig folyamatosan világít.	Rendszerellenőrzés a motor beindításakor.
	Villogó fény.	A ESC a rendszer bekapcsolás alatt áll.
	Folyamatos fény.	A sport üzemmód ki van választva. MEGJEGYZÉS: Az ESC rendszer ebben az üzemmódban nem kapcsol ki — részlegesen csökken a működése.
	ESC Ideiglenesen ki	Az ESC rendszer ideiglenes csökkentése a fék túl magas hőmérséklete miatt - a funkció automatikusan visszaáll, amikor a fékek lehűltek.
	ESC Szerviz szükséges	Az ESC rendszer kikapcsolva. • Álljon meg az autóval biztonságos helyen, állítsa le, majd indítsa be újra a motort. • Ha az üzenet továbbra is jelen van, akkor menjen szervizbe - lehetőleg hivatalos Volvo műhelybe.

◀◀ **Kapcsolódó információk**

- elektronikus menetstabilizáló (266. oldal)
- Sport üzemmód az elektronikus menetstabilizáléhoz (267. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (106. oldal)

Roll Stability Control

A Roll Stability Control (RSC) egy menetstabilizáló rendszer, amely minimálisra csökkenti a felborulás kockázatát, például egy hirtelen kitérő manőver során vagy amikor az autó megcsúszik.

Az RSC rendszer figyeli, hogy milyen mértékben változik az autó oldalirányú dőlése. Ezt az információt használja a rendszer az autó felborulási kockázatának kiszámításához. Ha az autót a felborulás kockázata fenyegeti, akkor az elektronikus vezérlő rendszer bekapcsol, a motor nyomtérka csökken és egy vagy több keréken működésbe lép a fék, amíg az autó vissza nem nyeri a stabilitását.

FIGYELEM

Normál vezetési körülmények között a RSC rendszer javítja az autó közúti biztonságát, de ez nem lehet ok a gyorsabb haladásra. Mindig tartsa be a biztonságos vezetésre vonatkozó normál óvintézkedéseket.

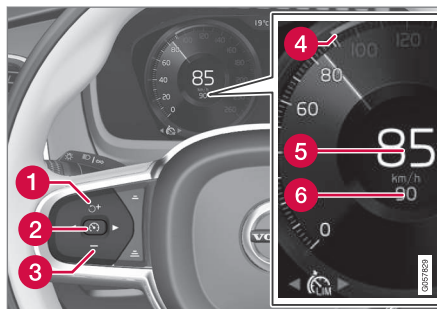
Kapcsolódó információk

- elektronikus menetstabilizáló (266. oldal)
- Biztonság (56. oldal)

Sebességhatároló*

A sebességhatároló (Speed Limiter — SL) fordított sebességtartónak is tekinthető — a járművezető szabályozza a sebességet a gázpedál használatával, de a sebességhatároló megakadályozza az előre kiválasztott/beállított maximális sebesség véletlen túllépését.

Áttekintés



A funkciók gombjai és szimbólumai.

- 1 Növeli a maximális tárolt sebességet vagy újra aktiválja a sebességhatárolót, és visszatér a tárolt maximális sebességhez
- 2 Aktiválja a sebességhatárolót, és tárolja a pillanatnyi sebességet vagy inaktiválja a sebességhatárolót
- 3 Csökkenti a tárolt maximális sebességet
- 4 A tárolt maximális sebesség jele

- 5 Az autó pillanatnyi sebessége
- 6 Tárolt maximális sebesség

FIGYELEM

A sebességhatároló egy segítség, és nem képes minden forgalmi, időjárási és útviszonyok kezelésére.

A járművezetőnek mindig figyelmet kell fordítania a forgalmi viszonyokra, és be kell avatkoznia, amikor a sebességhatároló nem tartja fenn a megfelelő sebességet.

Mindig a járművezető a végső felelősség az autó biztonságos vezetéséért a közlekedési szabályok és törvények betartásáért, akkor is, ha használja a sebességhatároló funkciót.

Korlátok

Meredek lejtőkön a sebességhatároló fékhatása elégtelen lehet, ami miatt a jármű túllépheti a tárolt maximális sebességet. Ebben az esetben a járművezetőt a **Sebességkorlát túllépve** üzenet figyelmezteti a járművezetői kijelzőn.

MEGJEGYZÉS

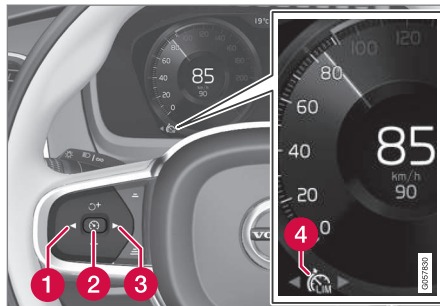
A maximális sebesség túllépésére figyelmeztető szöveges üzenet aktiválódik, ha a sebességet legalább 3 km/h (ca 2 mph) értékkel túllépi.

◀◀ Kapcsolódó információk

- A sebességhatároló aktiválása és elindítása (272. oldal)
- A sebességhatároló sebességének kezelése (273. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása/újbóli bekapcsolása (274. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása (275. oldal)
- Automatikus sebességhatároló* (275. oldal)

A sebességhatároló aktiválása és elindítása

Először ki kell választani és aktiválni kell a sebességhatároló funkciót (Speed Limiter - SL), hogy szabályozni lehessen a sebességet.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

A sebességhatároló aktiválása

- Nyomja meg a ◀ (1) vagy ▶ (3) gombot a



(4) szimbólumhoz/funkcióhoz lépéshez.

- > A szimbólum megjelenik és a sebességhatároló aktiválható.

A sebességhatároló elindítása

A sebességhatárolóban tárolható legalacsonyabb maximális sebesség 30 km/h (20 mph).

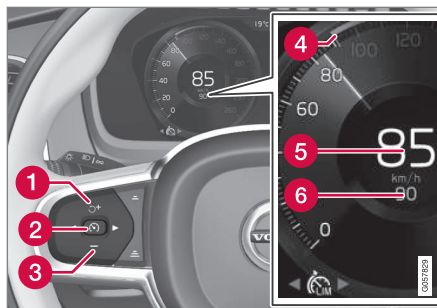
- A  szimbólum/funkció megjelenített állapotában, nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
- > A sebességhatároló elindul és a pillanatnyi sebesség kerül tárolásra maximális sebességként.

Kapcsolódó információk

- Sebességhatároló* (271. oldal)
- A sebességhatároló sebességének kezelése (273. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása/újbóli bekapcsolása (274. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása (275. oldal)

A sebességhatároló sebességének kezelése

A sebességhatároló (Speed Limiter - SL) különböző sebességekre állítható.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

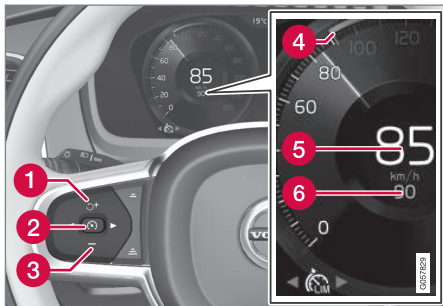
- A tárolt maximális sebességet a kormánykerék **+** (1) vagy **-** (3) gombjának rövid vagy hosszú megnyomásával módosíthatja:
 - ± 5 km/h (± 5 mph) értékkel történő módosításhoz: használjon rövid megnyomásokat: minden megnyomás ± 5 km/h (± 5 mph) értéket jelent.
 - A ± 1 km/h (± 1 mph) értékű módosításhoz: tartsa nyomva a gombot, és engedje el, amikor a kijelző (4) a járművezetői kijelzőben a kívánt maximális sebességet mutatja.
- > Az utoljára végzett megnyomás tárolódik a memóriában.

Kapcsolódó információk

- Sebességhatároló* (271. oldal)
- A sebességhatároló aktiválása és elindítása (272. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása/újbolli bekapcsolása (274. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása (275. oldal)

A sebességhatároló kikapcsolása/újbóli bekapcsolása

A sebességhatároló (Speed Limiter - SL) ideiglenesen kikapcsolhat úgy, hogy készenléti üzemmódba lép, és később újra aktiválható.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

A sebességhatároló inaktiválása és készenléti üzemmódba kapcsolása

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
- > A sebességhatár jelzései és szimbólumai FEHÉR színűről SZÜRKE színűre változnak járművezetői kijelzőn - a sebességhatároló ideiglenesen kikapcsol, és a járművezető átlépheti a beállított maximális sebességet.

A sebességhatároló újbóli aktiválása készenléti üzemmódból

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (1).
- > A járművezetői kijelző sebességhatároló jelölései SZÜRKE színűről FEHÉR színűre változnak - az autó sebessége ezután újra az utoljára tárolt maximális sebességre korlátozódik.

vagy

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
- > A sebességhatároló jelölései és szimbólumai SZÜRKE színűről FEHÉR színűre változnak járművezetői kijelzőn — az autó ezután a pillanatnyi sebességét alkalmazza maximális sebességként.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal.

A sebességhatároló ideiglenesen felülbíráható a gázpedállal a sebességhatároló készenléti üzemmódba kapcsolása nélkül - hogy például gyorsan kigyorsítsa az autót egy helyzetből. Ebben az esetben járjon el az alábbiak szerint:

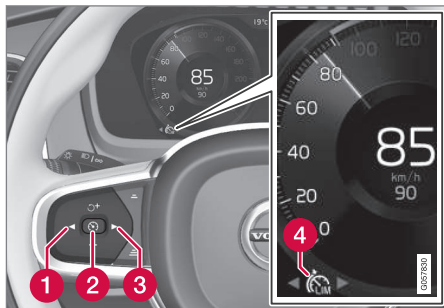
1. Nyomja le teljesen a gázpedált, majd engedje fel úgy, hogy a gyorsulás megszakadjon, amikor elérte kívánt sebességet.
 - > Ebben az esetben a sebességhatároló még aktív, ezért FEHÉR a szimbólum a járművezetői kijelzőn.
2. Engedje fel teljesen a gázpedált, amikor befejezte az átmeneti gyorsítást.
 - > Az autó ezután automatikusan az utoljára beállított küszöbérték alá lassít.

Kapcsolódó információk

- Sebességhatároló* (271. oldal)
- A sebességhatároló aktiválása és elindítása (272. oldal)
- A sebességhatároló sebességének kezelése (273. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása (275. oldal)

A sebességhatároló kikapcsolása

A sebességhatároló Speed Limiter — SL kikapcsolható.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

1. Nyomja meg a kormánykerék gombját (2).
> A sebességhatároló készenléti üzemmódban van.
2. Nyomja meg a kormánykerék (1) vagy (3) gombját, hogy egy másik funkcióra váltson.
> A járművezetői kijelző sebességhatároló szimbóluma és visszajelzője (4) kikapcsol - ami törli a beállított/tárolt maximális sebességet.

3. Nyomja meg újra a kormánykerék gombját (2).
> Egy másik funkció aktiválódik.

Kapcsolódó információk

- Sebességhatároló* (271. oldal)
- A sebességhatároló aktiválása és elindítása (272. oldal)
- A sebességhatároló sebességének kezelése (273. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása/újra bekapcsolása (274. oldal)

Automatikus sebességhatároló*

Az automatikus sebességhatároló funkció (Automatic Speed Limiter — ASL) úgy állítja be az autó maximális sebességét, hogy az megfelelően a jelzőtáblák által megengedett sebességnek.

A sebességhatároló funkció (Speed Limiter — SL) automatikus sebességhatárolóra váltható.

Az automatikus sebességhatároló figyelni az út mellett elhelyezett sebességkorlátozó táblákat, és úgy állítja be az autó maximális sebességét, hogy az megfelelően a táblákon feltüntetett korlátozásoknak. Ez nagyon hasonló a jelzőtábla-felismerő funkcióhoz (Road Sign Information — RSI)

FIGYELEM

Még ha a járművezető tisztán látja is a sebességgel kapcsolatos jelzőtáblát, a kamera pontatlanul olvashatja le azt, ha a tábla nem megfelelő szögben van elhelyezve, szennyezett vagy túl magasan van - ilyen esetekben a járművezetőnek be kell avatkoznia, és a megfelelő sebességre kell gyorsítania vagy lassítania.

Aktív az SL vagy az ASL?

Szimbólumok mutatják a járművezetői kijelzőn, hogy melyik sebességhatároló funkció aktív:



Szimbólum	SL	ASL
 A	✓	✓
 A jelzés szimbóluma ^B "70" után = az ASL aktív.		✓

A VIT szimbólum: A funkció aktív, SZÜRKE szimbólum: Készenléti üzemmód.

B A szimbólum színének jelentésével kapcsolatban, lásd a későbbi "ASL szimbólum" címszót.

Az ASL szimbólum

 A jelzés szimbóluma (a tárolt sebesség, "70" mellett a sebességmérő közepén) háromféle színnel jelenhet meg az alábbi jelentésekkel:

A jelzés szimbólumának színe	Jelentés
Zöldessárga	Az ASL aktív
Szürke	Az ASL készenléti üzemmódba van kapcsolva
Sárga/narancs	Az ASL ideiglenesen készenléti üzemmódban van ^A

A Például egy jelzőtábla leolvasása sikertelen volt.

Korlátok

Az automatikus sebességhatároló első beállítása akkor történik, amikor az autó elhaladt egy sebességet korlátozó közlekedési jelzőtábla mellett. Ha a jelzőtábla nem olvasható, mert például rossz szögben áll, szennyezett vagy rosszak a látási viszonyok, akkor az ASL készenléti üzemmódba kapcsol és az SL funkció lesz aktív.

Ilyen esetekben a járművezetőnek kell lassítania a megfelelő sebességre. Az ASL újra aktiválódik, amikor az autó elhalad egy olvasható jelzőtábla mellett.

Kapcsolódó információk

- Sebességhatároló* (271. oldal)
- Az automata sebességhatároló aktiválása/inaktiválása (276. oldal)
- Az automata sebességhatároló tűrésének módosítása (277. oldal)
- Jelzőtábla-felismerés* (315. oldal)

Az automata sebességhatároló aktiválása/inaktiválása

Az automata sebességhatároló funkció (Automatic Speed Limiter - ASL) a sebességhatároló (Speed Limiter - SL) kiegészítőjeként aktiválható és inaktiválható.



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

Az automata sebességhatároló aktiválása

1. Érintse meg az **Automatikus sebességkorlát** gombot a funkció nézetben.
 - > Az ASL készenléti üzemmódban van, egy zöld visszajelző jelenik meg a gombon, és a járművezetői kijelző egy jelzés szimbólumát mutatja a sebességmérő közepén.
2. Nyomja meg a kormánykerék  gombját.
 - > Az ASL az autó pillanatnyi sebességével aktiválódik.

Az automata sebességhatároló inaktíválása

1. Érintse meg az **Automatikus sebességkorlát** gombot a funkció nézetben.
 - > Az ASL ki van kapcsolva, és az SL készenléti üzemmódba kapcsol. Egy szürke visszajelző jelenik meg a gombon.
2. Nyomja meg a kormánykerék  gombját.
 - > Az SL az autó pillanatnyi sebességével aktiválódik.

FIGYELEM

Az ASL funkcióról SL funkcióra váltást követően az autó a későbbiekben nem a táblával jelzett, hanem a memóriában tárolt maximális sebességet követi.

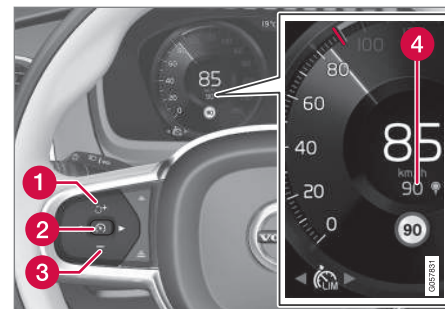
Kapcsolódó információk

- Automatikus sebességhatároló* (275. oldal)
- Az automata sebességhatároló működésének módosítása (277. oldal)

Az automata sebességhatároló működésének módosítása

A sebességhatároló funkció (Automatic Speed Limiter - ASL) különböző működési szintekre állítható.

A kitáblázott sebességkorlátozás 5 km/h (5 mph) értékkel növelhető vagy csökkenthető - ha például az autó 70 km/h (40 mph) kitáblázott sebességkorlátozást követve halad, de a járművezető 75 km/h (45 mph) sebességgel szeretne haladni.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

- Nyomja a kormánykerék **+** gombját (1), amíg a 70 km/h (40 mph) 75 km/h (45 mph) értékre változik a sebességmérő közepén (4).
- > Az autó ezután a kiválasztott 5 km/h (5 mph) működést használja, amíg a jelzett 70 km/h (40 mph) értéket mutat.

A működés addig marad érvényben, amíg el nem halad egy alacsonyabb vagy magasabb sebességértékű jelzőtábla mellett - ezután az autó az új kitáblázott sebesség-határt követi, és a működés törlik a memóriából.

Ha a jelzőtábla-felismerő* funkció aktív, akkor a jelzett sebességkorlátozás egy PIROS visszajelzővel jelenik meg a sebességmérőn.



- ◀◀ A túrés beállítása ugyanúgy történik, mint a sebességhatároló sebesség-beállítása.

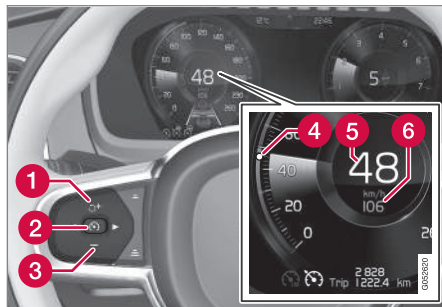
Kapcsolódó információk

- Automatikus sebességhatároló* (275. oldal)
- Az automata sebességhatároló aktiválása/inaktiválása (276. oldal)
- Jelzőtábla-felismerés* (315. oldal)
- A sebességhatároló sebességének kezelése (273. oldal)

Sebességtartó

A sebességtartó (Cruise Control - CC) segít a járművezetőnek az egyenletes sebesség fenntartásában, ami kényelmesebb vezetést eredményez autópályákon és hosszú, egyenes utakon a forgalom normális haladásakor.

Áttekintés



A funkciók gombjai és szimbólumai.

- 1 Növeli a tárolt sebességet vagy újra aktiválja a sebességtartót, és visszatér a tárolt sebességhez
- 2 Aktiválja a sebességtartót, és tárolja a pillanatnyi sebességet vagy inaktiválja a sebességtartót
- 3 Csökkenti a tárolt sebességet
- 4 A tárolt sebesség jele

- 5 Az autó pillanatnyi sebessége
- 6 Tárolt sebesség

⚠ FIGYELEM

A járművezetőnek mindig figyelnie kell a forgalmi körülményeket és be kell avatkoznia, ha a sebességtartó nem tart megfelelő sebességet és/vagy távolságot.

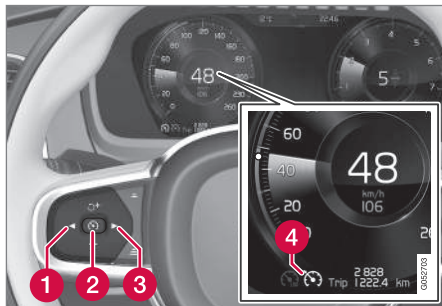
Mindig a járművezető viseli a teljes felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért.

Kapcsolódó információk

- A sebességtartó aktiválása és elindítása (279. oldal)
- A sebességtartó sebességének kezelése (279. oldal)
- A sebességtartó kikapcsolása/újra bekapcsolása (280. oldal)
- A sebességtartó inaktiválása (281. oldal)
- Váltás a sebességtartó és az adaptív sebességtartó* között (292. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)

A sebességtartó aktiválása és elindítása

Először ki kell választani és aktiválni kell a sebességtartó funkciót (Cruise Control - CC), hogy szabályozni lehessen a sebességet.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

Aktív sebességtartó

- Nyomja meg a ◀ (1) vagy ▶ (3) gombot a  (4) szimbólumhoz/funkcióhoz lépéshez.
- > A szimbólum megjelenik és a sebességtartó aktiválható.

A sebességtartó elindítása

A sebességtartó elindításához készenléti üzemből, az autó pillanatnyi sebességének 30 km/h (20 mph) vagy ennél magasabb értékű-

nek kell lennie. A legalacsonyabb tárolható sebesség 30 km/h (20 mph).

- A  szimbólum/funkció megjelenített állapotában, nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
- > A sebességtartó elindul és a pillanatnyi sebesség kerül beállításra tárolt sebességment.

MEGJEGYZÉS

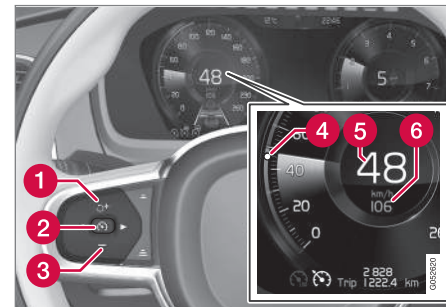
A sebességtartó 30 km/h (20 mph) sebesség alatt nem kapcsolható be.

Kapcsolódó információk

- Sebességtartó (278. oldal)
- A sebességtartó sebességének kezelése (279. oldal)
- A sebességtartó kikapcsolása/újbolí bekapcsolása (280. oldal)
- A sebességtartó inaktíválása (281. oldal)

A sebességtartó sebességének kezelése

A sebességtartó (Cruise Control - CC) különböző sebességekre állítható.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

- A tárolt sebességet a kormánykerék + (1) vagy - gombjának (3) rövid vagy hosszú megnyomásával módosíthatja:
 - 5 km/h (5 mph) értékkel történő módosításhoz: használjon rövid megnyomásokat: minden megnyomás 5 km/h (5 mph) értéket jelent.
 - A 1 km/h (1 mph) értékű módosításhoz: tartsa nyomva a gombot, és engedje el, amikor a kijelző (4) a járművezetői kijelzőben a kívánt sebességet mutatja.
- > Az utoljára végzett megnyomás tárolódik a memóriában.

- ◀◀ Ha a járművezető a gázpedál használatával növeli az autó sebességét, mielőtt megnyomná a kormánykerék **+** gombját, akkor a tárolt sebesség az autó sebessége lesz, amikor megnyomja a gombot, feltéve, hogy a járművezető lába a gázpedálon van a gomb megnyomásának pillanatában.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal, például előzés során, nincs befolyással a beállításra - az autó a gázpedál elengedésekor visszatér az utolsó tárolt sebességhez.

A motorfék használata a lábfék helyett

A sebességtartóval a sebesség a lábfék kevesebb használatával is szabályozható. Lejtőn haladva bizonyos esetekben kívánatosabb egy kissé gyorsabban haladni, és motorfékezéssel korlátozni a gyorsulást. Ebben az esetben a járművezető ideiglenesen kiválthatja a lábfék használatát a sebességtartóval.

- Nyomja be körülbelül félig a gázpedált, majd engedje el azt.
 - > A sebességtartó kikapcsolja az automatikus üzemi fékezést, és csak a motorféket használja.

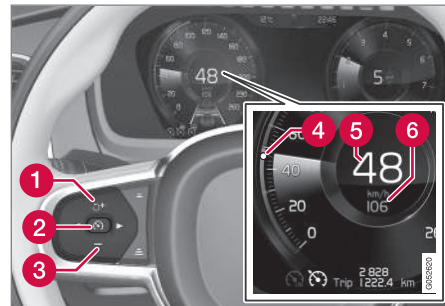
Kapcsolódó információk

- Sebességtartó (278. oldal)
- A sebességtartó aktiválása és elindítása (279. oldal)
- A sebességtartó kikapcsolása/újra bekapcsolása (280. oldal)

- A sebességtartó inaktiválása (281. oldal)

A sebességtartó kikapcsolása/újra bekapcsolása

A sebességtartó (Cruise Control - CC) ideiglenesen kikapcsolható úgy, hogy készenléti üzemmódba lép, és később újra aktiválható.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

A sebességtartó inaktiválása és készenléti üzemmódba kapcsolása

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
 - > A sebességhatár jelzései és szimbólumai FEHÉR színűről SZÜRKE színűre változnak járművezetői kijelzőn — a sebességtartó ideiglenesen kikapcsol, és a járművezető átmenetileg átlépheti a beállított sebességet.

Készenléti üzemmód a járművezető beavatkozásával

A sebességtartó ideiglenesen kikapcsol és készenléti üzemmódba vált, ha:

- a vezető megnyomja a fékpedált
- a fokozatválasztót **N** állásba helyezik
- a járművezető több mint 1 percig a tároltnál magasabb sebességet tart fenn.

Ezután a járművezetőnek kell szabályoznia a sebességet.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal, például előzés során, nincs befolyással a beállításra - az autó a gázpedál elengedésekor visszatér az utolsó tárolt sebességre.

Automatikus készenléti üzemmód

A sebességtartó ideiglenesen inaktíválódik és készenléti üzemmódba kapcsol, ha:

- a kerekek elvesztik a tapadást
- a motor fordulatszáma túl alacsony/magas
- a fékek hőmérséklete túl magas
- a sebesség 30 km/h (20 mph) alá esik.

Ezután a járművezetőnek kell szabályoznia a sebességet.

A sebességtartó újbóli aktiválása készenléti üzemmódból

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (1).
- > A sebességtartó jelölései és szimbólumai SZÜRKE színűről FEHÉR színűre változnak a járművezetői kijelzőn — az autó ezután újra az utoljára tárolt sebességet tartja.

vagy

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
- > A sebességtartó jelölései és szimbólumai SZÜRKE színűről FEHÉR színűre változnak a járművezetői kijelzőn — az autó ezután a pillanatnyi sebességet tartja.

MEGJEGYZÉS

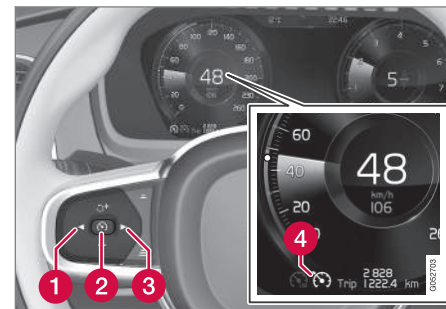
Észrevehető sebességnövekedés történhet, ha visszaállítja a sebességet a kormánykerék  gombjának megnyomásával.

Kapcsolódó információk

- Sebességtartó (278. oldal)
- A sebességtartó aktiválása és elindítása (279. oldal)
- A sebességtartó sebességének kezelése (279. oldal)
- A sebességtartó inaktíválása (281. oldal)

A sebességtartó inaktíválása

A sebességtartó Cruise Control — CC kikapcsolható.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

1. Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
- > A sebességtartó készenléti üzemmódban van.
2. Nyomja meg a kormánykerék  (1) vagy  (3) gombját, hogy egy másik funkcióra váltson.
- > A járművezetői kijelző sebességtartó szimbóluma és visszajelzője (4) kikapcsol - ami törli a beállított/tárolt sebességet.
3. Nyomja meg újra a kormánykerék  gombját (2).
- > Egy másik funkció aktiválódik.

◀◀ Kapcsolódó információk

- Sebességtartó (278. oldal)
- A sebességtartó aktiválása és elindítása (279. oldal)
- A sebességtartó sebességének kezelése (279. oldal)
- A sebességtartó kikapcsolása/újra bekapcsolása (280. oldal)

Adaptív sebességtartó*

Az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC) segít a járművezetőnek az egyenletes sebesség és az előző autóhoz képest beállított követési időintervallum fenntartásában.

Az adaptív sebességtartó kényelmesebb vezetési élményt eredményez hosszú utakon, autópályákon és hosszú, egyenes főutakon a forgalom sima haladásakor.

A járművezető beállítja a kívánt sebességet és az időközök az elől haladó autóhoz képest. Amikor a kamera és radar egység lassabb járművet észlel az autó előtt, akkor a sebességet automatikusan ahhoz igazítja. Amikor az út újra szabad, akkor az autó visszatér a beállított sebességhez.

⚠ FIGYELEM

A járművezetőnek mindig figyelnie kell az uralkodó forgalmi körülményeket és be kell avatkoznia, ha az adaptív sebességtartó nem tart megfelelő sebességet vagy távolságot.

Az adaptív sebességtartó nem mindig képes a forgalmi, időjárási és útviszonyok kezelésére.

Olvassa el az összes részt az adaptív sebességtartóról a kezelési útmutatóban, hogy megismerje annak korlátait, amelyekkel a vezetőnek tisztában kell lennie, mielőtt használná a funkciót.

A járművezető mindig felelős a megfelelő távolság és sebesség tartásáért, akkor is, ha használja az adaptív sebességtartót.

⚠ FONTOS

Az adaptív sebességtartó komponenseinek karbantartását csak szervizben szabad végezni - lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

Az elől haladó járműhöz viszonyított távolságot a radar méri. A sebességtartó funkció gyorsítással és fékezéssel szabályozza a sebességet. Normális, hogy a fékek halk hangot adnak ki, amikor a sebességtartó használja azokat.

Az adaptív sebességtartó célja, hogy egy, a járművezető által beállított időközzel kövesse az elől, ugyanabban a sávban haladó járművet. Ha a

radar egység nem lát semmilyen járművet a jármű előtt, akkor ehelyett a járművezető által beállított sebességet tartja. Akkor is ez történik, ha az elől haladó jármű sebessége meghaladja a tárolt sebességet.

Az adaptív sebességtartó célja a sebesség finom szabályozása. A hirtelen fékezést igénylő helyzetekben a járművezetőnek magának kell beavatkoznia. Ez nagy sebességkülönbség vagy az elől haladó autó erős fékezése esetén érvényes. A radar egység korlátai miatt előfordulhat, hogy a fékezés váratlanul vagy egyáltalán nem történik meg.

Az adaptív sebességtartó 0 km/h sebességről 200 km/h (125 mph) sebességig képes egy másik jármű követésére.

FIGYELEM

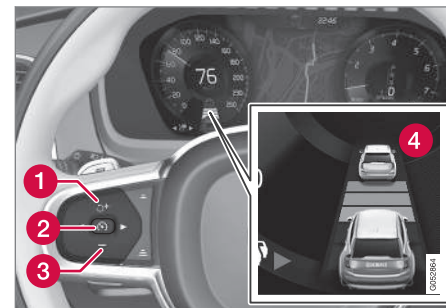
Az adaptív sebességtartó nem ütközés-elkerülő rendszer. A vezetőnek be kell avatkoznia, ha a rendszer nem észleli az elől haladó járművet.

Az adaptív sebességtartó nem fékez emberek vagy állatok valamint kisméretű járművek, például kerékpárok és motorkerékpárok esetén. Sem alacsony utánfutók, szembejövő, lassú vagy álló járművek vagy tárgyak esetén.

Ne használja az adaptív sebességtartót például városi forgalomban, kereszteződéseknel, csúszós útfelületeken, ha sok víz vagy hólé van az útesten, erős esőben/havazásban, rossz látási viszonyok mellett, kanyargós vagy keskeny utakon.

Áttekintés

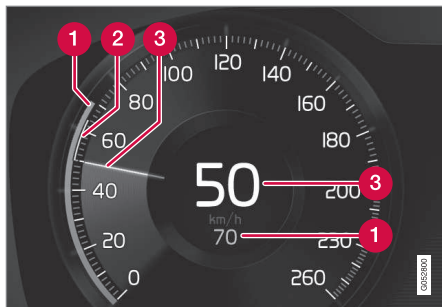
Kezelőszervek



A funkciók gombjai és szimbólumai.

- 1** Növeli a tárolt sebességet vagy újra aktiválja az adaptív sebességtartót, és visszatér a tárolt sebességhez
- 2** Aktiválja az adaptív sebességtartót és tárolja a pillanatnyi sebességet vagy inaktiválja az adaptív sebességtartót.
- 3** Csökkenti a tárolt sebességet
- 4** A céljármű kijelzés: az ACC észlelt és követ egy céljárművet az előre beállított időközzel

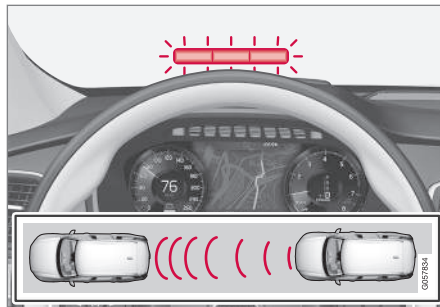
◀ Járművezetői kijelző



A sebességek jelzése.

- 1 Tárolt sebesség
- 2 Az elől haladó jármű sebessége.
- 3 A járművezető járművének pillanatnyi sebessége.

Ütközési kockázat figyelmeztetés



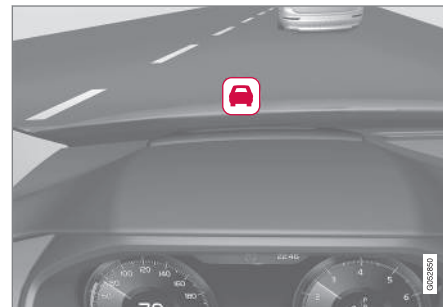
Figyelmeztető lámpa.

Az adaptív sebességtartó a lábék kapacitásának körülbelül 40%-át képes használni. Ha az autót az adaptív sebességtartó fékezési kapacitásánál erősebben kell fékezni és a járművezető nem fékez, akkor bekapcsol a City Safety figyelmeztető lámpája és figyelmeztető hangjelzése, hogy figyelmeztesse a járművezetőt az azonnali beavatkozás szükségességére.

i MEGJEGYZÉS

A figyelmeztető lámpát erős napsütésben vagy napszemüvegben nehéz lehet észrevenni.

Szélvédőre vetített kijelző*



Egy villogó szimbólum hívja fel a járművezető figyelmét.

Ha az autó szélvédőre vetített kijelzővel* rendelkezik, akkor a figyelmeztetés egy villogó szimbólummal jelenik meg a szélvédőn.

⚠ FIGYELEM

Az adaptív sebességtartó csak olyan járművekre figyelmeztet, amelyeket a radar egység észlel - ezért előfordulhat, hogy nem vagy csak bizonyos késéssel ad figyelmeztetést. Ne várjon a figyelmeztetésre fékezés nélkül, amikor az szükséges.

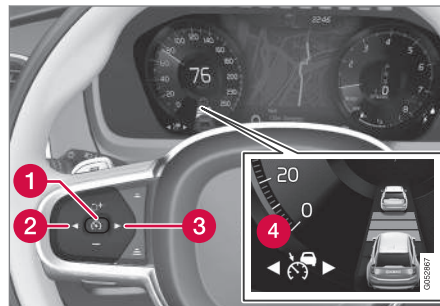
Kapcsolódó információk

- Az adaptív sebességtartó* sebességeinek kezelése (286. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* időközének beállítása (287. oldal)

- Cél váltása és automatikus fékezés az adaptív sebességtartóval (290. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (297. oldal)
- Váltás a sebességtartó és az adaptív sebességtartó* között (292. oldal)
- Előzési segéd az adaptív sebességtartóval* (289. oldal)
- Az adaptív sebességtartó inaktiválása/aktiválása* (288. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (301. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* szimbólumai és üzenetei (293. oldal)
- Radar egység (302. oldal)

Az adaptív sebességtartó* aktiválása és elindítása

A adaptív sebességtartót (Adaptive Cruise Control - ACC) először aktiválni kell, majd el kell indítani, hogy szabályozza a sebességet.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

Az adaptív sebességtartó aktiválása

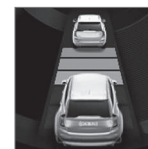
Közvetlenül a motor beindítását követően az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódba lép.

- Nyomja meg a ◀ (2) vagy ▶ gombot (3) a  szimbólumhoz/funkcióhoz (4) lépéshez.
 - > A szimbólum megjelenik és az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódba kapcsol.

Az adaptív sebességtartó elindítása

Az alábbi feltételeknek kell teljesülniük az ACC elindításához:

- A járművezető biztonsági övének becsatolva és a vezetőajtónak csukva kell lennie.
- Kell, hogy legyen az autó előtt egy jármű (a "céljármű") vagy a pillanatnyi sebességnek legalább 15 km/h (9 mph) értékűnek kell lennie.
- A  szimbólum/funkció megjelenített állapotában, nyomja meg a kormánykerék  gombját (1).
 - > Az adaptív sebességtartó elindul, a pillanatnyi sebesség kívánt sebességként tárolódik a memóriában és megjelenik a sebességmérő közepén.



Az időintervallumot csak akkor állítja be az ACC az elől haladó járműhöz képest, ha a távolság szimbólum két járművet mutat.



Ezzel egyidejűleg a sebességtartomány jelölése.

A magasabb sebesség a tárolt/beállított sebesség, az alacsonyabb sebesség pedig az elől haladó jármű (céljármű) sebes-

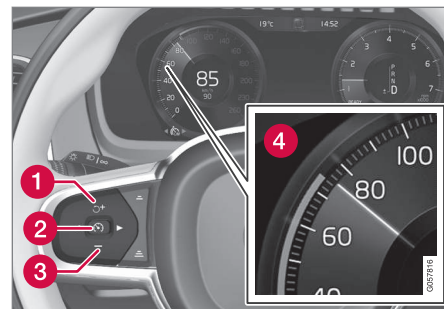
sége.

◀◀ Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)

Az adaptív sebességtartó* sebességének kezelése

Az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC) különböző sebességekre állítható.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

- A tárolt sebességet a kormánykerék **+** (1) vagy **-** gombjának (3) rövid vagy hosszú megnyomásával módosíthatja:
 - ± 5 km/h (± 5 mph) értékkel történő módosításhoz: használjon rövid megnyomásokat: minden megnyomás ± 5 km/h (± 5 mph) értéket jelent.
 - A ± 1 km/h (± 1 mph) értékű módosításhoz: tartsa nyomva a gombot, és engedje el, amikor a kijelző (4) a járművezetői kijelzőben a kívánt sebességet mutatja.
- > Az utoljára végzett megnyomás tárolódik a memóriában.

Ha a járművezető a gázpedál használatával növeli az autó sebességét, mielőtt megnyomná a kormánykerék **+** gombját, akkor a tárolt sebesség az autó sebessége lesz, amikor megnyomja a

gombot, feltéve, hogy a járművezető lába a gázpedálon van a gomb megnyomásának pillanatában.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal, például előzés során, nincs befolyással a beállításra - az autó a gázpedál elengedésekor vissz tér az utolsó tárolt sebességre.

Ne feledje, hogy a sebességtartó legalacsonyabb programozható sebessége 30 km/h (20 mph) - még ha a sebességtartó képes is egy másik jármű követésére 0 km/h sebességig, 30 km/h-nál (20 mph) alacsonyabb sebesség nem választható ki/tárolható.

Utólag beszerelt ACC

Az eredetileg normál sebességtartóval felszerelt autók utólag adaptív sebességtartó funkcióval láthatók el. Az utólag beszerelt ACC az alábbiakban különbözik a gyárilag beszerelt változattól:

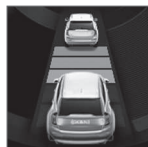
- Amikor az elől haladó autó sebessége kisebb mint 30 km/h (20 mph), akkor az ACC készenléti üzemmódba kapcsol - a járművezetőnek ezután be kell avatkoznia és manuálisan kell fenntartania az elől haladó járműhöz viszonyított távolságot.
- A legalacsonyabb sebesség, amelynél az ACC bekapcsolható 30 km/h (20 mph).

Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)

Az adaptív sebességtartó* időközének beállítása

Az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC) különböző időközökre állítható.



Különböző időközök állíthatók be az elől haladó járműhöz képest és jelennek meg a járművezetői kijelzőn 1-5 vízszintes vonal formájában - a több vonal hosszabb időt jelent. Egy vonal körülbelül 1 másodperc-

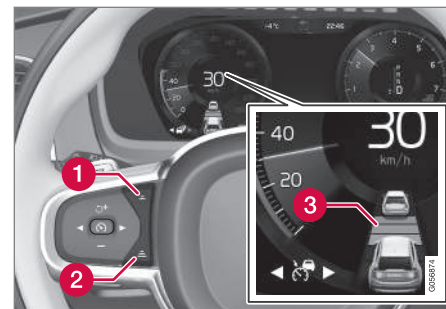
nek felel meg az elől haladó járműhöz képest, 5 vonal körülbelül 3 másodpercet jelent.

Ugyanez a szimbólum jelenik meg, amikor be van kapcsolva a távolságfigyelmeztetés.

MEGJEGYZÉS

Amikor a járművezetői kijelző szimbóluma két autót mutat, akkor az ACC az előre beállított időközzel követi elől haladó járművet.

Amikor csak egy autó látszik, akkor nem halad elől ésszerű távolságon belül jármű.



Az időintervallum kezelőszerve.

- 1 Az időköz csökkentése
 - 2 Az időköz növelése
 - 3 Távolságfigyelmeztetés
- Nyomja meg a kormánykerék (1) vagy (2) gombját az időköz növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- > A távolságjelző (3) mutatja a pillanatnyi időközt.

Az adaptív sebességtartó bizonyos helyzetekben lehetővé teszi az időköz jelentős változtatását, hogy elősegítse az elől haladó jármű sima és kényelmes követését. Alacsony sebességnél, amikor a távolság rövid, az adaptív sebességtartó enyhén növeli az időközt.

- ◀◀ Ne feledje, hogy a rövid időköz csak rövid időt hagy a járművezető számára a reagáláshoz, ha előre nem látható probléma merülne fel.

i MEGJEGYZÉS

Csak a helyi közlekedési szabályoknak megfelelő időintervallumokat használjon.

Ha úgy tűnik, hogy az adaptív sebességtartó nem reagál a bekapcsolásakor, annak oka az lehet, hogy az elöl haladó járműhöz viszonyított időintervallum akadályozza a sebesség növelését.

Minél magasabb a sebesség, annál hosszabb az adott időintervallumhoz méterben kiszámított távolság.

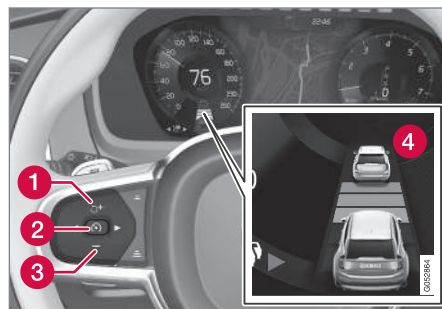
Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* sebességének kezelése (286. oldal)
- Távolságfigyelmeztetés* (319. oldal)

Az adaptív sebességtartó inaktíválása/aktiválása*

Az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC) ideiglenesen kikapcsolhat úgy, hogy készenléti üzemmódba lép, és később újra aktiválható.

Ha az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódban van, és az autó túl közel kerül az elöl haladó járműhöz, akkor a járművezetőt ehelyett a távolságfigyelmeztetés figyelmezteti a rövid távolságra.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

Az adaptív sebességtartó inaktíválása és készenléti üzemmódba kapcsolása

Az adaptív sebességtartó ideiglenes kikapcsolásához és készenléti módba kapcsolásához:

- Nyomja meg a kormánykerék gombját (2).
- > A szimbólum a járművezetői kijelzőn FEHÉR színűről SZÜRKE színűre és a tárolt sebesség a sebességmérő közepén BÉZS színűről SZÜRKE színűre változik.

Készenléti üzemmód a járművezető beavatkozásával

Az adaptív sebességtartó ideiglenesen kikapcsol és készenléti üzemmódba vált, ha:

- a vezető megnyomja a fékpedált
- a fokozatválasztót **N** állásba helyezik
- a járművezető több mint 1 percig a tároltnál magasabb sebességet tart fenn.

Ezután a járművezetőnek kell szabályoznia a sebességet.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal, például előzés során, nincs befolyással a beállításra - az autó a gázpedál elengedésekor visszatér az utolsó tárolt sebességhez.

Automatikus készenléti üzemmód

Az adaptív sebességtartó más rendszerektől függ, mint amilyen az elektronikus menetstabilizáló. Ha ezen rendszerek bármelyikének a működése leáll, akkor az adaptív sebességtartó automatikusan kikapcsol.

Az automatikus kikapcsoláskor egy jelzés szólal meg és egy üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn. A járművezetőnek be kell avatkoznia és az előző járműhöz kell igazítania a sebességet.

Az automatikus kikapcsolás oka lehet:

- a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van és az ACC nem biztos abban, hogy a céltárgy egy álló jármű vagy valamilyen más objektum, például egy fekvőrendő.
- a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van és az elől haladó jármű elfordul, akkor az ACC nincs mit kövessen.
- a járművezető kinyitja az ajtót
- a járművezető leveszi a biztonsági övét
- a motor fordulatszáma túl alacsony/magas
- a kerekek elvesztik a tapadást
- a fékek hőmérséklete magas
- be van húzva a rögzítőfék
- a radar egységet például hó vagy felhőszakadás takarja el (kameralencse/rádióhullámok blokkolása).

A sebességtartó újbóli aktiválása készenléti üzemmódból

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (1).
- > A sebesség ekkor a legutolsó tárolt sebességre áll.

MEGJEGYZÉS

Észrevehető sebességnövekedés történhet, ha visszaállítja a sebességet a kormánykerék  gombjának megnyomásával.

Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* aktiválása és elindítása (285. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* sebességének kezelése (286. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* időközének beállítása (287. oldal)
- Előzési segéd az adaptív sebességtartóval* (289. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* szimbólumai és üzenetei (293. oldal)

Előzési segéd az adaptív sebességtartóval*

Az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC) segíthet a járművezetőnek, amikor más járműveket előz.

Amikor az ACC egy másik járművet követ, és a járművezető az irányjelző bekapcsolásával² azt jelzi, hogy szeretné megelőzni azt, akkor az adaptív sebességtartó segít a jármű másik jármű felé gyorsításával, mielőtt a járművezető elérné az előzési sávot.

A funkció ezután késlelteti a sebesség csökkentését, hogy megakadályozza az idő előtti fékezést, amikor a járművezető autója egy lassabb járműhöz közelít.

A funkció addig marad aktív, amíg a járművezető járműve el nem hagyja a megelőzött járművet.

FIGYELEM

Legyen tudatában annak, hogy a funkció nem csak előzés során, hanem például akkor is bekapcsolhat, amikor az irányjelzőt használja a sávváltás vagy egy másik útra hajtás jelzéséhez - ekkor az autó rövid időre gyorsítani fog.

² Csak a bal oldali irányjelzőn balkormányos autó, vagy a jobb oldali irányjelzőn jobbkormányos autó esetében.

◀◀ Az előzési segéd elindítása

Ezeknek a feltételeknek kell fennállniuk az előzési segéd aktiválásához:

- kell lennie egy járműnek elől (a "céljármű")
- a sebességnek legalább 70 km/h (43 mph) értékűnek kell lennie
- a tárolt ACC sebességnek elegendőnek kell lennie az előzés biztonságos végrehajtásához.

– Kapcsolja be az irányjelzőt.

Használja a bal oldali irányjelzőt az autóban a balkormányos vagy a jobb oldali irányjelzőt a jobbkormányos autókban.

> Elindul az előzési segéd.

Korlátok

Amikor az előzési segédet használja, akkor a járművezetőnek fel kell készülnie a körülmények hirtelen változásaira. Bizonyos körülmények között az előzési segéd akaratlan gyorsításba kezdhet.

Bizonyos helyzetekben ezért kerülni kell a használatát. Példák az ilyen helyzetekre:

- az autó mellékúthoz közelít, amely abba az irányba történő lefordulásra szolgál, amelyet normálisan előzésre használnak.
- az elől haladó jármű lassít, mielőtt a járművezető az előzési sávba érne
- az előzési sáv forgalma lassul

- jobbkormányos autót vezet olyan országban, ahol balkormányos autók közlekednek (vagy fordítva)

Az ilyen helyzeteket az ACC ideiglenesen készenléti módba kapcsolásával lehet elkerülni.

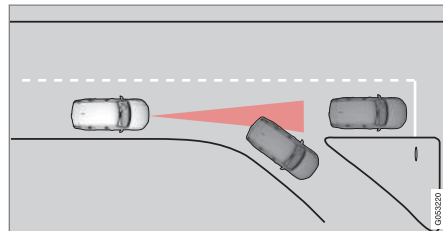
Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)

Cél váltása és automatikus fékezés az adaptív sebességtartóval

Az adaptív sebességtartónak (Adaptive Cruise Control - ACC) bizonyos sebességek mellett célt váltó és fékezési funkciói vannak.

Cél váltása



Ha az elől haladó céljármű hirtelen elfordul, akkor előfordulhat, hogy az autó előtt álló forgalom van.

Amikor az adaptív sebességtartó **kisebb** mint 30 km/h (20 mph) sebességgel követ egy másik járművet, és az mozgó célról álló járműre változik, akkor az adaptív sebességtartó lelassít az álló járműhöz.

FIGYELEM

Amikor az adaptív sebességtartó **több** mint ca 30 km/h (20 mph) sebességgel követ egy másik járművet, és a cél mozgó járműből álló járművé változik, akkor a sebességtartó figyelmen kívül hagyja az álló járművet és ehelyett a tárolt sebességet választja.

- A járművezetőnek ilyenkor magának kell beavatkoznia és fékeznie.

Automatikus készenléti üzemmód a cél váltásával

Az adaptív sebességtartó inaktíválódik és készenléti üzemmódba vált:

- amikor a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van és az adaptív sebességtartó bizonytalan abban, hogy a céltárgy egy álló jármű vagy valamilyen más objektum, például fekvő-rendőr.
- amikor a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van és az elől haladó jármű elfordul, akkor az adaptív sebességtartónak a továbbiakban nincs milyen járművet követnie.

Automatikus fékezés

A lassú forgalomban történő araszolás közbeni vagy a közlekedési jelzőlámpáknál történő rövid megállások esetén a haladás automatikusan viszszaér, ha a megállás időtartama nem haladja meg a körülbelül 3 másodpercet - ha az elől haladó autó újbóli elindulása ennél hosszabb

ideig tart, akkor az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódba kapcsol automatikus fékezéssel.

- Az adaptív sebességtartót az alábbi módok valamelyikével aktiválhatja újra:
 - Nyomja meg a kormánykerék  gombját.
 - Nyomja le a gázpedált.
- > Az adaptív sebességtartó folytatja az elől haladó jármű követését, ha az 6 másodpercen belül mozogni kezd.

MEGJEGYZÉS

Az ACC legfeljebb 5 percig képes álló helyzetben tartani az autót - ezután bekapcsol a rögzítőfék és az adaptív sebességtartó kikapcsol.

A rögzítőféket ki kell engedni, hogy az adaptív sebességtartó újra bekapcsolható legyen.

Az automatikus fékezés megszűnése

Bizonyos helyzetekben az automatikus fékezés az álló helyzet elérésekor megszűnik és az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódba kapcsol. Ez azt jelenti, hogy a fékek felengednek és az autó gurulni kezdhet - a járművezetőnek ezért be kell avatkoznia és magának kell fékeznie az autót, hogy az álló helyzetben maradjon.

Ez az alábbi helyzetekben történhet:

- a járművezető a fékpedálra helyezi a lábát
- behúzza a rögzítőféket
- a fokozatválasztót **P**, **N** vagy **R** állásba helyezi
- a járművezető a készenléti üzemmódba állítja az adaptív sebességtartót.

A rögzítőfék automatikus aktiválása

Bizonyos esetekben a rendszer behúzza rögzítőféket, hogy álló helyzetben tartsa az autót.

Ez akkor történik, ha az adaptív sebességtartó álló helyzetben tartja az autót és:

- a járművezető kinyitja az ajtót vagy kikapcsolja a biztonsági övét
- Az ACC több mint körülbelül 5 percig álló helyzetben tartotta az autót
- a fékek túlmelegedtek
- leállította a motort.

Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)

Az adaptív sebességtartó* korlátai

Az (Adaptive Cruise Control - ACC) bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

Ne feledje, hogy az adaptív sebességtartó elsődlegesen egyenes útfelületeken történő használatra szolgál. A funkciónak meredek lejtőkön, nehéz rakománnyal vagy utánfutót vontatva nehézséget okozhat a megfelelő távolság tartása - ilyen esetekben különös figyelem szükséges és készen kell állni a fékezésre.

- A **Off Road** hajtásmód nem választható ki, amikor aktív az adaptív sebességtartó.

MEGJEGYZÉS

A funkció az autó radar egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Radar egység korlátai" részt.

Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)
- A radar egység korlátai (304. oldal)

Váltás a sebességtartó és az adaptív sebességtartó* között

Az adaptív sebességtartóval* (ACC) felszerelt autókban a járművezető válthat a sebességtartó (CC) és az ACC között.

Váltás ACC és CC között

Egy szimbólum mutatja a járművezetői kijelzőn, hogy melyik sebességtartó aktív:

CC Cruise Control	ACC Adaptive Cruise Control
	
Sebességtartó	Adaptív sebességtartó

A VIT szimbólum: A funkció aktív, SZÜRKE szimbólum: Készenléti üzemmód

Hogyan váltson adaptív sebességtartóról (ACC) sebességtartóra (CC).

1. Érintse meg a **Tempomat** gombot a funkció nézetben.
 - > A járművezetői kijelző az ACC szimbólumról a CC szimbólumra vált. Az adaptív sebességtartó (ACC) most ki van kapcsolva, a sebességtartó (CC) pedig készenléti üzemmódban van.

2. Nyomja meg a kormánykerék  gombját.
 - > A sebességtartó bekapcsol, és tárolja a pillanatnyi sebességet.

FIGYELEM

Az autó a továbbiakban nem fékez automatikusan, miután ACC sebességtartóról CC sebességtartóra kapcsol - csupán tartja a beállított sebességet.

Ha a CC aktív a motor leállításakor, akkor az ACC lesz aktív a motor következő beindításakor.

Visszaváltás a CC és az ACC között

1. Érintse meg a **Adaptív tempomat** gombot a funkció nézetben.
 - > A járművezetői kijelzőn a CC szimbólum az ACC szimbólumra változik. Az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódban van.
2. Nyomja meg a kormánykerék  gombját.
 - > Az adaptív sebességtartó bekapcsol, és tárolja a pillanatnyi sebességet az elől haladó járműhöz viszonyított beállított távolsággal együtt.

Kapcsolódó információk

- Sebességtartó (278. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)

Az adaptív sebességtartó* szimbólumai és üzenetei

Az adaptív sebességtartóra (Adaptive Cruise Control - ACC) vonatkozóan számos szimbólum és üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	A szimbólum FEHÉR	Az autó tartja a tárolt sebességet.
	Nem áll rendelkezésre és a szimbólum SZÜRKE	Az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódban van.
	Szélvédő-érzékelő Érzékelő blokkolva, lásd a kézikönyvet	Tisztítsa meg a szélvédőt a kamera és radar egység érzékelői előtt.
	Adaptív tempomat Szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervízt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.

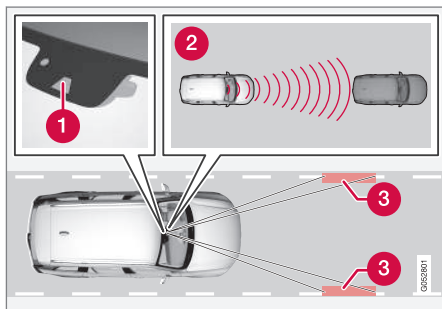
Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)

Pilot Assist*

A Pilot Assist segíti a járművezetőt az autó oldalvonalak közötti vezetésében, miközben fenntartja a kiválasztott időközt az elől haladó járműhöz képest.

A Pilot Assist kényelmesebb vezetést nyújt lassú forgalomban - 50 km/h (30 mph) sebességig - autópályákon és főutakon.



A funkció áttekintése.

- 1 Kamera és radar egység
- 2 Távolságjelzők
- 3 Leolvasók, oldalsó jelzések

A járművezető beállítja az időközt az elől haladó járműhöz viszonyítva. A Pilot Assist figyeli az elől haladó járművet és az oldalvonalakat a kamera és radar egységgel. A beállított időköz fenntartása automatikus sebesség-beállítással történik,

miközben a kormányzási segéd segít az autót a sávban tartani.

A Pilot Assist kormányzási segítsége figyelembe veszi az elől haladó autó sebességét és a sáv jelöléseit. A járművezető bármikor figyelmen kívül hagyhatja a Pilot Assist kormányzási segítségét és kormányozhat más irányban, például sávot válthat vagy kikerülhet egy akadályt az úton.

Ha a kamera és radar egység nem észleli a sáv jelöléseit vagy az elől haladó járművet, akkor a Pilot Assist készenléti üzemmódba kapcsol.

Amikor a Pilot Assist készenléti üzemmódban van és az autó túl közel kerül az elől haladó járműhöz, akkor a járművezetőt ehelyett a távolságfigyelmeztetés figyelmezteti a rövid távolságra (lásd a távolságfigyelmeztetéssel kapcsolatos leírást a fejezet végén).

⚠ FIGYELEM

A Pilot Assist egy segítség, és nem képes minden forgalmi, időjárési és útviszonyok kezelésére.

A járművezetőnek mindig figyelnie kell az uralkodó forgalmi körülményeket, és be kell avatkoznia, ha a Pilot Assist nem tart megfelelő sebességet vagy távolságot.

Olvassa el az összes részt a funkcióval kapcsolatban a kezelési útmutatóban, hogy megismerje annak korlátait, amelyekkel a vezetőnek tisztában kell lennie, mielőtt használná a funkciót.

A Pilot Assist csak akkor használható, ha egyértelmű vonalak vannak az útfelületre festve a sáv két oldalán. Minden más használat megnöveli a környező olyan akadályokkal történő ütközés kockázatát, amelyeket a funkció nem észlel.

Mindig a járművezető a felelős az autó irányításáért valamint a megfelelő távolság és sebesség fenntartásáért, akkor is, ha használja a Pilot Assist funkciót.

A Pilot Assist megpróbálja finoman szabályozni a sebességet. A hirtelen fékezést igénylő helyzetekben a járművezetőnek magának kell beavatkoznia. Ez nagy sebességkülönbség vagy az elől haladó autó erős fékezése esetén érvényes. A kamera és radar egység korlátai miatt előfordulhat, hogy a fékezés váratlanul vagy egyáltalán nem történik meg.

A Pilot Assist funkció tárolt sebessége 50 km/h (30 mph) és nem állítható - ha az elől haladó jármű sebessége több mint 50 km/h (30 mph) értékre növekszik és már nincs ésszerű távolságban, akkor a Pilot Assist készenléti üzemmódba kapcsol.

! FONTOS

A Pilot Assist komponenseinek karbantartását csak szervizben szabad végezni - lehetőleg hivatalos Volvo márkaszervizben.

A Pilot Assist funkció gázadással és fékezéssel szabályozza a sebességet. Normális, hogy a fékek halk hangot adnak ki, amikor a Pilot Assist használja azokat.

! FIGYELEM

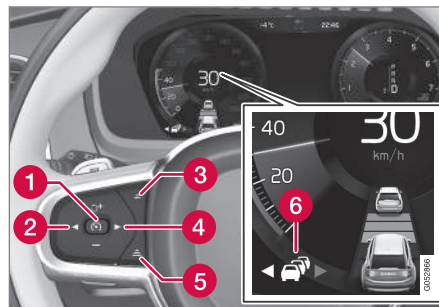
A Pilot Assist nem ütközés-elkerülő rendszer. A vezetőnek be kell avatkoznia, ha a rendszer nem észleli az elől haladó járművet.

A Pilot Assist nem fékez emberek vagy állatok valamint kisméretű járművek, például kerékpárok és motorkerékpárok esetén. Sem alacsony utánfutók, szembejövő, lassú vagy álló járművek vagy tárgyak esetén.

Nem használja a Pilot Assist rendszert például városi, sűrű forgalomban, kereszteződéseknél, csúszós útfelületeken, ha sok víz vagy hóé van az úton, erős esőben/havazásban, rossz látási viszonyok mellett, kanyargós vagy keskeny utakon.

Áttekintés

Kezelőszervek



A funkciók gombjai és szimbólumai.

- 1 A Pilot Assist aktiválása/inaktiválása
- 2 Pilot Assist funkcióról adaptív sebességtartóra vált
- 3 Csökkenti a távolságot az elől haladó járműhöz képest
- 4 Adaptív sebességtartóról Pilot Assist funkcióra vált
- 5 Növeli a távolságot az elől haladó járműhöz képest
- 6 Szimbólumok és funkciók

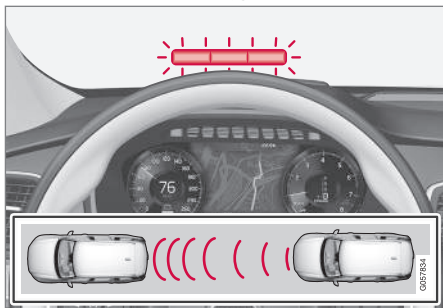
Járművezetői kijelző



A sebességek jelzése.

- 1 Tárolt sebesség
- 2 Az elől haladó jármű sebessége.
- 3 A járművezető járművének pillanatnyi sebessége.

◀◀ Ütközési kockázat figyelmeztetés



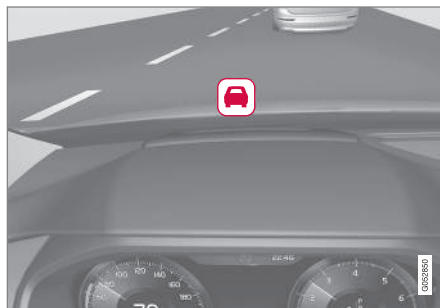
Figyelmeztető lámpa.

A Pilot Assist a fékek kapacitásának körülbelül 40%-át használja. Ha az autót a Pilot Assist fékezési kapacitásánál erősebben kell fékezni és a járművezető nem fékez, akkor bekapcsol a City Safety figyelmeztető lámpája és figyelmeztető hangjelzése, hogy figyelmeztesse a járművezetőt az azonnali beavatkozás szükségességére.

i MEGJEGYZÉS

A figyelmeztető lámpát erős napsütésben vagy napszemüvegben nehéz lehet észrevenni.

Szélvédőre vetített kijelző*



Egy villogó szimbólum hívja fel a járművezető figyelmét.

Ha az autó szélvédőre vetített kijelzővel* rendelkezik, akkor a figyelmeztetés egy villogó szimbólummal jelenik meg a szélvédőn.

⚠ FIGYELEM

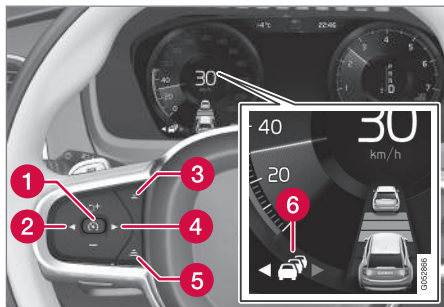
A Pilot Assist csak azokról a járművekről ad figyelmeztetést, amelyeket észlel a kamera és radar egység - ezért előfordulhat, hogy a figyelmeztetés késik vagy nem történik meg. Ne várjon a figyelmeztetésre fékezés nélkül, amikor az szükséges.

Kapcsolódó információk

- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (297. oldal)
- A Pilot Assist* inaktiválása/aktiválása (299. oldal)

- A Pilot Assist* időközének beállítása (298. oldal)
- Automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (300. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (301. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)
- Távolságfigyelmeztetés* (319. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (109. oldal)

A Pilot Assist* aktiválása és elindítása



A funkciók gombjai és szimbólumai.

Az alábbi feltételeknek kell teljesülniük a Pilot Assist elindításához:

- Van elől egy ésszerű távolságban haladó jármű.
- A kamera "látja" az oldalvonalakat.
- A saját autója sebessége kisebb mint 50 km/h (30 mph).



Ha ki van választva a Pilot Assist, akkor a szimbólum színe jelzi annak elérhetőségét (FEHÉR = elérhető).

Különböző színek a szimbólum melletti jobb oldali nyíl színe jelzi -

FEHÉR = elérhető.

A SÁRGA szimbólum és a villogó FEHÉR nyíl azt jelzi, hogy a rendszer hamarosan készenléti üzemmódba lép.

Az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódjában:

1. Nyomja meg a ► gombot (4).
> A szimbólum megjelenik és a Pilot Assist készenléti üzemmódba kapcsol.

2. Nyomja meg a kormánykerék gombját (1).

> A Pilot Assist elindult.

Az adaptív sebességtartó elindított állapotában:

- Nyomja meg a ► gombot (4).
> A Pilot Assist elindult.

Kezek a kormánykeréken

A Pilot Assist funkció működéséhez a járművezetőnek a kormányon kell tartania a kezeit. A rendszer folyamatosan figyeli ezt. Ha nem észleli a kezeket a kormánykeréken, akkor egy szöveges üzenet jelenik meg, arra érve a járművezetőt, hogy aktívan kormányozza az autót. Ha ez nem valósul meg, akkor figyelmeztető hangjelzés hallható.

Ha a járművezető még mindig nem helyezte a kezeit a kormánykerékre, akkor a Pilot Assist kikapcsol. A kormánykerék gombjának megnyomása újra bekapcsolja a Pilot Assist funkciót.

MEGJEGYZÉS

Ne feledje, hogy a Pilot Assist csak akkor működik, amikor a járművezető a kezeit a kormánykeréken tartja.

Kapcsolódó információk

- Pilot Assist* (294. oldal)
- A Pilot Assist* inaktiválása/aktiválása (299. oldal)
- A Pilot Assist* időközének beállítása (298. oldal)
- Automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (300. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (301. oldal)

A Pilot Assist* időközének beállítása

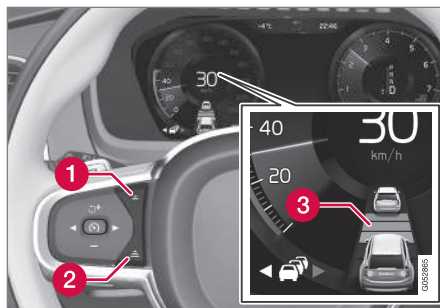
A Pilot Assist különböző időközökre állítható.



Különböző időközök állíthatók be az elől haladó járműhöz képest és jelennek meg a járművezetői kijelzőn 1-5 vízszintes vonal formájában - a több vonal hosszabb időt jelent. Egy vonal körülbelül 1 másodperc-

nek felel meg az elől haladó járműhöz képest, 5 vonal körülbelül 3 másodpercet jelent.

Ugyanez a szimbólum jelenik meg, amikor be van kapcsolva a távolságfigyelmeztetés.



Az időintervallum kezelőszerve.

- 1** Az időköz csökkentése
 - 2** Az időköz növelése
 - 3** Távolságfigyelmeztetés
- Nyomja meg a kormánykerék (1) vagy (2) gombját az időköz növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- > A távolságjelző (3) mutatja a pillanatnyi időközt.

Az elől haladó jármű sima és kényelmes követése érdekében a Pilot Assist lehetővé teszi az időköz észrevehető módosítását. Alacsony sebesség mellett, amikor a távolság rövid lesz, a Pilot Assist kissé növeli az időközt.

Ne feledje, hogy a rövid időköz csak rövid időt hagy a járművezető számára a reagáláshoz, ha előre nem látható probléma merülne fel.

MEGJEGYZÉS

Csak a helyi közlekedési szabályoknak megfelelő időintervallumokat használjon.

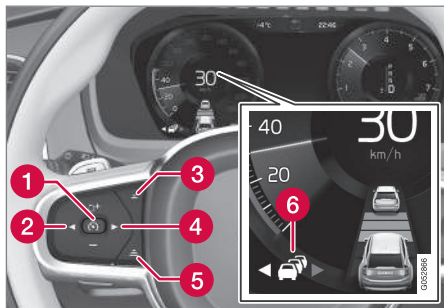
Ha úgy tűnik, hogy a Pilot Assist nem reagál a bekapcsolásakor, annak oka az lehet, hogy az elől haladó járműhöz viszonyított időintervallum akadályozza a sebesség növelését.

Minél magasabb a sebesség, annál hosszabb az adott időintervallumhoz méterben kiszámított távolság.

Kapcsolódó információk

- Pilot Assist* (294. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (297. oldal)
- A Pilot Assist* inaktíválása/aktiválása (299. oldal)
- Automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (300. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (301. oldal)

A Pilot Assist* inaktíválása/aktiválása



A funkciók gombjai és szimbólumai.

A Pilot Assist inaktíválása és készenléti üzemmódba kapcsolása

1. Nyomja meg a kormánykerék gombját (1).
> A Pilot Assist készenléti üzemmódba van kapcsolva.
2. Nyomja meg a ◀ gombot (2).
> A Pilot Assist ki van kapcsolva, és készenléti üzemmódú adaptív sebességtartóra vált.

vagy

- Nyomja meg a ◀ gombot (2).
> A Pilot Assist ki van kapcsolva, és aktív üzemmódú adaptív sebességtartóra vált.

Készenléti üzemmód a járművezető beavatkozásával

Amikor működteti az irányjelzőket vagy a gázpedált, akkor a Pilot Assist ideiglenesen kikapcsol, és készenléti üzemmódba vált. Amikor ezek a feltetelek már nem állnak fent, akkor a Pilot Assist automatikusan újra bekapcsol.

A készenléti üzemmódból történő automatikus visszakapcsolásnak 1 percn belül meg kell történnie - ezután a Pilot Assist funkciót manuálisan lehet aktiválni a kormánykerék gombjával.

A Pilot Assist ideiglenesen kikapcsol és készenléti üzemmódba vált, ha:

- a vezető megnyomja a fékpedált
- a fokozatválasztót N állásba helyezik.

A járművezető ezután nem kap semmilyen irányítási javaslatot, és szabályoznia kell a sebességet valamint a távolságot. Vagy manuálisan újra aktiválhatja a Pilot Assist funkciót a kormánykerék gombjával.

Automatikus készenléti üzemmód

A Pilot Assist más rendszerektől függ, mint amilyen az elektronikus menetstabilizáló rendszer. Ha ezen rendszerek bármelyikének a működése leáll, akkor a Pilot Assist automatikusan kikapcsol.

Az automatikus kikapcsoláskor egy jelzés szólal meg és egy üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn. A járművezetőnek be kell avatkoznia és az előző járműhöz valamint a környező forgalomhoz kell igazítania a sebességet.

Az automatikus kikapcsolás oka lehet:

- a kamera nem "látja" az oldalonalakokat
- nincs ésszerű távolságon belüli jármű
- a járművezető kezei nincsenek a kormánykeréken
- a járművezető leveszi a biztonsági övet
- a motor fordulatszáma túl alacsony/magas
- a kerekek elvesztik a tapadást
- a fékek hőmérséklete magas
- be van húzva a rögzítőfék
- a kamera és radar egységet például hó vagy felhőszakadás takarja el (kameralencse/rádióhullámok blokkolása).

A Pilot Assist újbóli aktiválása készenléti üzemmódból

- Nyomja meg a kormánykerék gombját (1).
> A sebesség ekkor a legutolsó tárolt sebességre áll.

Kapcsolódó információk

- Pilot Assist* (294. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (297. oldal)



- Automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (300. oldal)
- A Pilot Assist* időközének beállítása (298. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (301. oldal)

Automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval

Az automatikus fékezés a Pilot Assist használatával az alábbiak szerint történik.

A lassú forgalomban történő előre araszolás közbeni vagy a közlekedési jelzőlámpáknál történő rövid megállások esetén a haladás automatikusan visszatér, ha a megállás időtartama nem haladja meg a körülbelül 3 másodpercet - ha az elől haladó autó újbóli elindulása ennél hosszabb ideig tart, akkor a Pilot Assist készenléti üzemmódba kapcsol automatikus fékezéssel.

- A Pilot Assist az alábbi módon aktiválható újra:
 - Nyomja meg a kormánykerék  gombját.
 - Nyomja le a gázpedált.
- > A Pilot Assist folytatja az elől haladó jármű követését, ha az 6 másodpercen belül mozogni kezd.

MEGJEGYZÉS

A Pilot Assist legfeljebb 5 percig képes álló helyzetben tartani az autót - ezután bekapcsol a rögzítőfék és a funkció kikapcsol.

Mielőtt újra bekapcsolható lenne a Pilot Assist rendszer, ki kell engedni a rögzítőféket.

Az automatikus fékezés megszűnése

Bizonyos helyzetekben az automatikus fékezés az álló helyzet elérésekor megszűnik és a Pilot Assist készenléti üzemmódba kapcsol. Ez azt jelenti, hogy a fékek felengednek és az autó gurulni kezdhet - a járművezetőnek ezért be kell avatkoznia és magának kell fékeznie az autót, hogy az álló helyzetben maradjon.

Ez az alábbi helyzetekben történhet:

- a járművezető a fékpedálra helyezi a lábát
- behúzza a rögzítőféket
- a fokozatválasztót **P**, **N** vagy **R** állásba helyezi
- a járművezető készenléti üzemmódba állítja a Pilot Assist funkciót.

A rögzítőfék automatikus aktiválása

Bizonyos esetekben a rendszer behúzza rögzítőféket, hogy álló helyzetben tartsa az autót.

Ez akkor történik, ha:

- a járművezető kinyitja az ajtót vagy kikapcsolja a biztonsági övét
- Az Pilot Assist több mint körülbelül 5 percig álló helyzetben tartotta az autót
- a fékek túlmelegedtek
- leállította a motort.

Kapcsolódó információk

- Pilot Assist* (294. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (297. oldal)
- A Pilot Assist* inaktiválása/aktiválása (299. oldal)
- A Pilot Assist* időközének beállítása (298. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (301. oldal)

A Pilot Assist* korlátai

A Pilot Assist funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

A Pilot Assist funkció egy segítség, amely sok helyzetben segítheti a járművezetőt. Azonban mindig a járművezető felelős a biztonságos távolság fenntartásáért környező objektumoktól és a megfelelő elhelyezkedésért a sávban.

FONTOS

A Pilot Assist kikapcsolhat vagy működése csökkenhet, ha:

- a sávokat jelölő vonalak kopottak, hiányoznak vagy keresztezik egymást.
- a sávok elválasztása nem egyértelmű, például amikor a sávok egyesülnek vagy kijáratoknál illetve, amikor több jelölés is jelen van.
- élek vagy egyéb vonalak vannak jelen az úton vagy annak közelében, például járdaszegélyek, illesztések vagy javítások az útfelületen, korlátok szélei, az út szélének pereme vagy erős árnyékok.
- a sáv szűk vagy kanyargós.
- az időjárási viszonyok rosszak, például esik, havazik, köd van illetve latyak van az úton vagy rosszak a fényviszonyok, fényvisszaverődés van jelen, nedves az útfelület stb.

A járművezetőnek azt is figyelembe kell vennie, hogy a Pilot Assist az alábbi korlátokkal rendelkezik:

- A magas járdaszegélyek, útelzáró eszközök (terelőkúpok, biztonsági korlátok stb.) nem észlelhetők. Vagy a rendszer tévesen sávjelöléseként észleli ezeket, és emiatt fennáll az autó és az ilyen akadályok közötti ütközés kockázata. A járművezetőnek biztosítania kell azt, hogy az autó





megfelelő távolságra legyen az ilyen akadályoktól.

- A kamera és radarérzékelő nem képes minden közeledő minden tárgyat és akadályt észlelni a forgalmi környezetben, ilyenek például a kátyúk, álló akadályok vagy az olyan objektumok, amelyek teljesen vagy részben elzárják az utat.
- A vezetősegéd nem "látja" a gyalogosokat, állatokat stb.
- A javasolt kormányzási bemenet ereje korlátozott, ami azt jelenti, hogy nem mindig képes segíteni a járművezetőt a kormányzásban és az autó sávbán tartásában.

A járművezetőnek mindig megvan a lehetősége a Pilot Assist kormányzási beavatkozásainak módosítására és a kívánt helyzetbe forgathatja a kormánykereket.

Meredek utak és/vagy nehéz rakomány

Ne feledje, hogy a Pilot Assist elsődlegesen egyenes útfelületeken történő használatra szolgál. A funkciónak meredek lejtőkön, nehéz rakománnyal vagy utánfutót vonatva nehézséget okozhat a megfelelő távolság tartása - ilyen esetekben különös figyelem szükséges és készen kell állni a fékezésre.

Különbéle beállítások



MEGJEGYZÉS

A funkció az autó kamera egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Kamera egység korlátai" részt.



MEGJEGYZÉS

A funkció az autó radar egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Radar egység korlátai" részt.

Kapcsolódó információk

- Pilot Assist* (294. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (297. oldal)
- A Pilot Assist* inaktiválása/aktiválása (299. oldal)
- A Pilot Assist* időközének beállítása (298. oldal)
- Automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (300. oldal)
- A radar egység korlátai (304. oldal)
- A kamera egység korlátai (312. oldal)

Radar egység

A radar egységet számos vezetőtámogató rendszer használja és a feladata más járművek észlelése.



A radar egységet az alábbi funkciók használják:

- Távolságfigyelmeztetés*
- Adaptív sebességtartó*
- Pilot Assist*
- City Safety

A radar egység módosítása ahhoz vezethet, hogy annak használata illegális lesz.

Kapcsolódó információk

- A radar egység korlátai (304. oldal)
- A radar egységek típusengedélye (308. oldal)
- Távolságfigyelmeztetés* (319. oldal)

- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)
- Pilot Assist* (294. oldal)
- City Safety (322. oldal)

A radar egység korlátai

A radar egység bizonyos korlátokkal rendelkezik - ami korlátozza az egységet használó funkciókat is.

Gátolt egység



A jelzett területet matricáktól, tárgyaktól stb. mentesen kell tartani.

A radar egység a szélvédő felső részének belsején helyezkedik el az autó kamera egységével együtt.

! FONTOS

Ne helyezzen, ragasszon vagy szereljen semmit a szélvédő külsejére a kamera és radar egység elé vagy közelébe — ez zavarhatja a kamera- és radarfüggő funkciókat.



Ha a járművezetői kijelző az **Szélvédő-érzékelő Érzékelő blokkolva, lásd a kézikönyvet** üzenettel együtt jeleníti meg ezt a szimbólumot, akkor a kamera és radar egység nem képes az autó előtt haladó más járművek észlelésére.

Az alábbi táblázat az üzenet megjelenésének lehetséges okaira és a megfelelő teendőkre tartalmaz példát:

Ok	Teendő
A szélvédő kamera és radar egység előtti felülete szennyezett, vagy jég illetve hó takarja.	Tisztítsa meg a szélvédő kamera és radar egység előtti felületét a szennyeződésektől, jégtől és hótól.
A sűrű köd és a zuhogó eső vagy hó gátolhatja a radarjeleket vagy a kamera képét.	Nincs teendő. Bizonyos esetekben az egység zuhogó esőben vagy hóesésben nem működik.

Ok	Teendő
Az útfelületről felverődő víz vagy hó gátolja a radarjeleket vagy a kamera képét.	Nincs teendő. Bizonyos esetekben a radar egység nagyon nedves vagy hóval borított útfelületeken nem működik.
Szennyeződések jelentek meg a szélvédő belseje és a kamera és radar egység között.	Menjen szervizbe a szélvédő belsejének az egység előtti fedélen belüli tisztításához - hivatalos Volvo szakszerviz igénybe vétele ajánlott.

i MEGJEGYZÉS

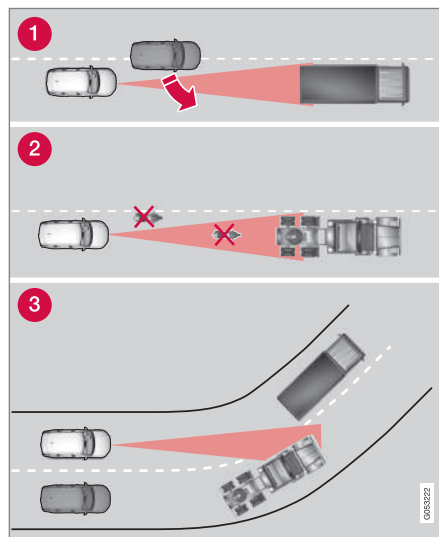
Tartsa tisztán a szélvédőt a kamera és a radar egység előtt.

A radar egység képessége az elől haladó járművek észlelésére jelentősen csökken, ha:

- az elől haladó jármű sebessége jelentősen eltér a saját sebességétől

Korlátozott látómező

A radar egység korlátozott látómezővel rendelkezik. Bizonyos helyzetekben a másik jármű nem észlelhető vagy észlelése a vártnál később történik.



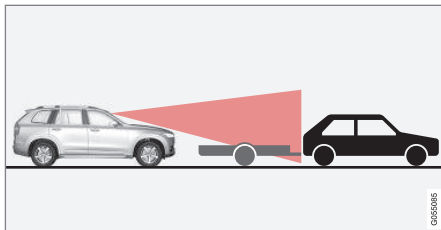
A radar egység látómezeje.

- 1 Bizonyos esetekben a radar egység későn észleli a közel lévő járműveket - például egy,

az elől haladó jármű és az autó közé hajtó járművet.

- 2 A kis méretű járművek, például motorkerékpárok vagy nem a sáv közepén haladó járművek észrevétlenek maradhatnak.
- 3 Kanyarokban, a radar egység a rossz járművet észlelheti vagy szem elől tévesztheti az észlelt járművet.

◀ Alacsony utánfutók



Alacsony utánfutó a radarárnyékban.

Az alacsony utánfutók észlelése szintén nehéz vagy nem lehetséges a radarérzékelő számára - a járművezetőnek ezért különösen óvatosnak kell lennie, amikor alacsony utánfutók mögött halad bekapcsolt adaptív sebességtartóval vagy Pilot Assist funkcióval.

Magas hőmérséklet

Nagyon magas hőmérsékleten a kamera és radar egység a motor beindítása után körülbelül 15 percre ideiglenesen kikapcsolhat, hogy védje az egység elektronikáját. A kamera és radar egység automatikusan újraindul, amikor a hőmérséklet megfelelően lecsökkent.

Sérült szélvédő

! FONTOS

Ha repedések, karcolások vagy kőfelverődések vannak a szélvédőn a kamera és radar egység "ablakán" és ezek takarják a felület körülbelül 0,5 x 3,0 mm-es vagy ennél nagyobb felületét, akkor fel kell venni a kapcsolatot egy szervizzel a javításhoz vagy a szélvédő cseréjéhez. Hivatalos Volvo márka-szerviz igénybe vétele javasolt.

Ha nem javíttatja meg, akkor csökken az olyan járművezető-támogató rendszerek teljesítménye, amelyek használják a kamera és radar egységet.

A radar egységet használó vezetőtámogató rendszerek hibás, elégtelen vagy csökkent működésének elkerülése érdekében, vegye figyelembe az alábbiakat:

- A Volvo azt javasolja, hogy **ne** javítsa meg a kamera és radar egység előtti repedéseket, karcolásokat vagy kőfelverődéseket - ehelyett ki kell cserélni a teljes szélvédőt.
- A szélvédő cseréje előtt, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo szervizzel annak ellenőrzéséhez, hogy a helyes szélvédőt rendelik és szerelik-e be.

- A cseréhez ugyanolyan típusú, a Volvo által jóváhagyott ablaktörlőket kell felszerelni.

! FONTOS

Ha kicserélik a szélvédőt, akkor szervizben újra kell kalibrálni a kamera és radar egységet, hogy biztosítsa az autó kamera és radar alapú rendszereinek működését. Hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.

Karbantartás

A radar és kamera egység megfelelő működéséhez szennyeződésektől, jégtől és hótól tisztán kell tartani a szélvédő egység előtti felületét, és rendszeresen meg kell tisztítani vízzel és autósamponnal.

i MEGJEGYZÉS

A kamera és radar egységet takaró szennyeződések, jég és hó csökkentik a működést és megakadályozhatják a mérést.

Kapcsolódó információk

- Radar egység (302. oldal)
- A kamera egység korlátai (312. oldal)
- A távolságfigyelmeztetés* korlátai (321. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* korlátai (292. oldal)

- A Pilot Assist* korlátai (301. oldal)
- A City Safety korlátai (327. oldal)

A radar egységek típusengedélye

Az alábbi táblázatban látható az autó radar egységeinek típusengedélye.

Piac	ACC ^A	BLIS ^B	Szimbólum	Típusengedély
Brazília		✓		Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Modelo: L2C0055TR 1500-15-8065 EAN: 07897843840978
Európa	✓	✓		Hereby, Delphi Electronics & Safety declares that L2C0054TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA
Egyesült Arab Emírségek	✓			TRA REGISTERED No: ER37536/15 DEALER No: DA37380/15
		✓		TRA REGISTERED No: ER37357/15 DEALER No: DA37380/15

Piac	ACC ^A	BLIS ^B	Szimbólum	Típusengedély
Indonézia	✓			37295/POSTEL/2014 4927
		✓		38806/SDPPI/2015 4927
Jordánia	✓			Type Approval No.: TRC/LPD/2014/255 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
		✓		Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
Marokkó	✓	✓		AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014
Moldova	✓			1024
Szingapúr	✓	✓	Complies with IDA standards DA105753	Complies with IDA Standards DA105753
Dél-Afrika	✓			TA-2014/1824 APPROVED
		✓		TA-2014/2390 APPROVED



Piac	ACC ^A	BLIS ^B	Szimbólum	Típusengedély
Taiwan	✓			CCAB15LP0560T3
		✓		CCAB15LP0680T0

^A ACC = Adaptive Cruise Control

^B BLIS = Blind Spot Information

Kapcsolódó információk

- Radar egység (302. oldal)
- A radar egység korlátai (304. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)
- Blind Spot Information* (358. oldal)

Kamera egység

A kamera egységet számos vezetőtámogató rendszer használja és feladata például a sávot jelölő vonalak vagy a közlekedési jelzőtáblák észlelése.



- City Safety (322. oldal)
- Driver Alert Control (331. oldal)
- Pilot Assist* (294. oldal)
- Jelzőtábla-felismerés* (315. oldal)
- A távolsági fényszóró bekapcsolása/kikapcsolása (138. oldal)

A kamera egységet az alábbi funkciók használják:

- Adaptív sebességtartó
- Sávartó rendszer
- Driver Alert Control
- Pilot Assist*
- City Safety
- Jelzőtábla-felismerés
- Automatikus távolsági fényszóró

Kapcsolódó információk

- A kamera egység korlátai (312. oldal)
- Sávartó segéd* (333. oldal)

A kamera egység korlátai

A kamera egység bizonyos korlátokkal rendelkezik - ami korlátozza az egységet használó funkciókat is.

Csökkent látás

A kamera az emberi szemhez hasonló korlátokkal rendelkezik, például rosszul "lát" erős hóesésben vagy esőben, sűrű ködben, erős porviharokban és hóviharakban. Ilyen körülmények között a kamerától függő rendszerek funkciói jelentősen csökkenhetnek vagy átmenetileg megszűnhetnek.

Az erős ellenfény, fényvisszaverődések az úton, hó vagy jég az útfelületen, a szennyezett útfelület vagy elmosódott sávjelölések szintén jelentősen csökkenthetik a kamera képességét az úttest figyelésére és a gyalogosok, kerékpárosok és egyéb járművek észlelésére vonatkozóan.

Gátolt egység



A jelzett területet matricáktól, tárgytól stb. mentesen kell tartani.

A kamera egység a szélvédő felső részének belsején helyezkedik el az autó radar egységével együtt.

! FONTOS

Ne helyezzen, ragasszon vagy szereljen semmit a szélvédő külsejére a kamera és radar egység elé vagy közelébe — ez zavarhatja a kamera- és radarfüggő funkciókat.



Ha a járművezetői kijelző az **Szélvédő-érzékelő Érzékelő blokkolva, lásd a kézikönyvet** üzenettel együtt jeleníti meg ezt a szimbólumot, akkor a

kamera és radar egység nem képes az autó előtt haladó más járművek észlelésére.

Az alábbi táblázat az üzenet megjelenésének lehetséges okaira és a megfelelő teendőkre tartalmaz példát:

Ok	Teendő
A szélvédő kamera és radar egység előtti felülete szennyezett, vagy jég illetve hó takarja.	Tisztítsa meg a szélvédő kamera és radar egység előtti felületét a szennyeződésektől, jégtől és hótól.
A sűrű köd és a zuhogó eső vagy hó gátolhatja a radarjeleket vagy a kamera képét.	Nincs teendő. Bizonyos esetekben az egység zuhogó esőben vagy hóesésben nem működik.
Az útfelületről felverődő víz vagy hó gátolja a radarjeleket vagy a kamera képét.	Nincs teendő. Bizonyos esetekben a radar egység nagyon nedves vagy hóval borított útfelületeken nem működik.

Ok	Teendő
Szennyeződések jelentek meg a szélvédő belseje és a kamera és radar egység között.	Menjen szervizbe a szélvédő belsejének az egység előtti fedélen belüli tisztításához - hivatalos Volvo szakszerviz igénybe vétele ajánlott.
Erős szembejövő fény	Nincs teendő. A kamera egység kedvezőbb fényviszonyok között automatikusan visszaáll.

MEGJEGYZÉS

Tartsa tisztán a szélvédőt a kamera és a radar egység előtt.

Magas hőmérséklet

Nagyon magas hőmérsékleten a kamera és radar egység a motor beindítása után körülbelül 15 percre ideiglenesen kikapcsolhat, hogy védje az egység elektronikáját. A kamera és radar egység automatikusan újraindul, amikor a hőmérséklet megfelelően lecsökkent.

Sérült szélvédő

FONTOS

Ha repedések, karcolások vagy kőfelverődések vannak a szélvédőn a kamera és radar egység "ablakán" és ezek takarják a felület körülbelül 0,5 x 3,0 mm-es vagy ennél nagyobb felületét, akkor fel kell venni a kapcsolatot egy szervizzel a javításhoz vagy a szélvédő cseréjéhez. Hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vétele javasolt.

Ha nem javíttatja meg, akkor csökken az olyan járművezető-támogató rendszerek teljesítménye, amelyek használják a kamera és radar egységet.

A radar egységet használó vezetőtámogató rendszerek hibás, elégtelen vagy csökkent működésének elkerülése érdekében, vegye figyelembe az alábbiakat:

- A Volvo azt javasolja, hogy **ne** javítsa meg a kamera és radar egység előtti repedéseket, karcolásokat vagy kőfelverődéseket.

ket - ehelyett ki kell cserélni a teljes szélvédőt.

- A szélvédő cseréje előtt, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo szervizzel annak ellenőrzéséhez, hogy a helyes szélvédőt rendelik és szerelik-e be.
- A cseréhez ugyanolyan típusú, a Volvo által jóváhagyott ablaktörlőket kell felszerelni.

FONTOS

Ha kicserélik a szélvédőt, akkor szervizben újra kell kalibrálni a kamera és radar egységet, hogy biztosítsa az autó kamera és radar alapú rendszereinek működését. Hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.

Karbantartás

A radar és kamera egység megfelelő működéséhez szennyeződésektől, jégtől és hótól tisztán kell tartani a szélvédő egység előtti felületét, és rendszeresen meg kell tisztítani vízzel és autósamponnal.

**i MEGJEGYZÉS**

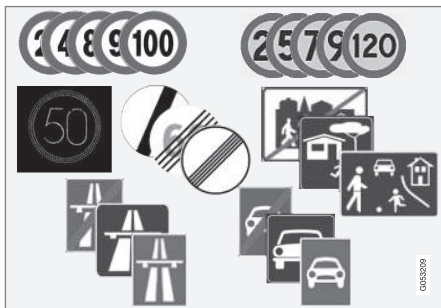
A kamera és radar egységet takaró szennyeződések, jég és hó csökkentik a működést és megakadályozhatják a mérést.

Kapcsolódó információk

- Kamera egység (311. oldal)
- A radar egység korlátai (304. oldal)
- Sávtartó segéd* (333. oldal)
- A Driver Alert Control korlátai (333. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (301. oldal)
- A City Safety korlátai (327. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés korlátai* (319. oldal)

Jelzőtábla-felismerés*

A jelzőtábla-felismerő funkció (Road Sign Information – RSI) segít a járművezetőnek figyelni, hogy milyen sebességgel és bizonyos tilásokkal kapcsolatos jelzőtáblák mellett halad el az autó.



Példák az olvasható jelzőtáblákra³.

Az RSI tájékoztatást nyújt a pillanatnyi sebességről, amellyel az autópálya vagy országút kezdődik/végződik és például az előzés tilalmáról vagy a tilos haladási irányról.

Ha elkerül egy, az autópályára/országútra vagy a maximális megengedett sebességre vonatkozó jelzőtáblát, akkor az RSI kiválasztja és megjeleníti a maximális megengedett sebességre vonatkozó jelzőtábla szimbólumát.

FIGYELEM

Az RSI nem minden helyzetben működik, hanem csak kiegészítő segítségül szolgál.

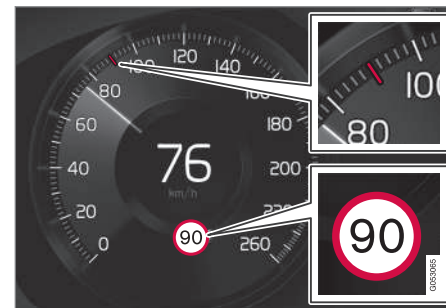
Mindig a járművezető viseli a teljes felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő közlekedési szabályok betartásáért.

Kapcsolódó információk

- Jelzőtábla-kijelzés jelzőtábla-információkkal (315. oldal)
- Sebességmérő kamera információk (317. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása (318. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés korlátai* (319. oldal)

Jelzőtábla-kijelzés jelzőtábla-információkkal

A jelzőtábla-felismerés funkció (Road Sign Information - RSI) a helyzettől és a jelzőtáblától függően különböző módokon észleli és mutatja a jelzőtáblákat.



Példa a rögzített sebességinformációkra⁴.

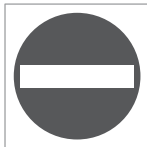
Amikor az RSI sebességkorlátozást magában foglaló jelzőtáblát észlel, akkor szimbólumként megjeleníti a táblát és pirossal egy jelzést a sebességmérőben.

³ Az útjelző táblák piacfüggőek - a jelen leírásban található ábrák csak néhány példát mutatnak.

⁴ Az útjelző táblák piacfüggőek - a jelen leírásban található ábrák csak néhány példát mutatnak.



A sebesség-határoló szimbólum mellett egy további jelzés is megjelenhet, például 'no overtaking' (előzni tilos) vagy 'no entry' (behajtani tilos).



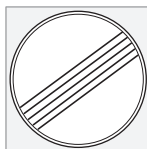
Ha a járművezető behajt egy behajtani tilos táblával jelzett útra, akkor figyelmeztetésként ennek szimbóluma villog a járművezetői kijelzőn.

A járművezető akkor is kaphat figyelmeztető hangjelzést, ha behajtani tilos felé közeledik, amikor aktív a **Hangos figyelmeztetés** funkció - lásd "A hangos figyelmeztetés aktiválása/inaktiválása" címszót "A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása" részben.

Korlátozás vagy autópálya vége

Ha az RSI olyan táblát észlel, amely sebességkorlátozást foglal magában, mint például az autópálya vége, akkor a járművezetői kijelző a megfelelő jelzőtáblát mutatja a következő 10-30 másodpercben.

Példák az ilyen jelekre:



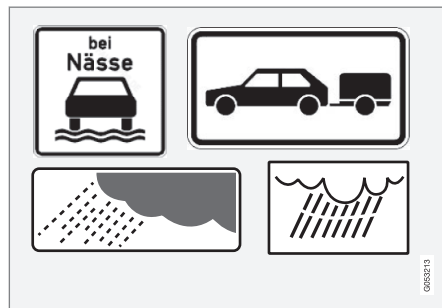
Összes korlátozás vége.



Autópálya vége.

Ezt követően a jelzőtábla-információk a következő sebességgel kapcsolatos jelzésig eltűnnek.

Kiegészítő táblák

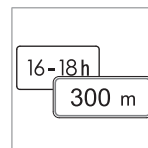


Példák a kiegészítő táblákra⁴.

Bizonyos esetekben ugyanarra az útra különböző sebességkorlátozások érvényesek - egy kiegészítő tábla jelzi azokat a körülményeket, amelyekre a különböző sebességek vonatkoznak. Az útszakasz különösen balesetveszélyes lehet például esőben és/vagy ködben.

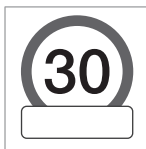
Az esőre vonatkozó kiegészítő tábla csak akkor jelenik meg a kijelzőn, ha használatban vannak az ablaktörlők.

Ha az autóhoz utánfutó van csatlakoztatva és elhagy egy jelzőtáblát, amely a "pótkocsi" kiegészítő jelzéssel van ellátva, akkor a jelzett sebesség megjelenik a járművezetői kijelzőn.



Bizonyos sebességkorlátozások például csak bizonyos távolság után vagy bizonyos napszakban érvényesek. A járművezetőt egy kiegészítő jel figyelmezteti a helyzetére a sebességet mutató szimbólum alatt. A járművezetői kijelző kiegészítő szimbóluma a "DIST" vagy "TIME" jelzést mutatja.

⁴ Az útjelző táblák piacfüggőek - a jelen leírásban található ábrák csak néhány példát mutatnak.



A kiegészítő tábla üres keret formájában jelenik meg a járművezetői kijelző sebességszimbóluma alatt, ami azt jelenti, hogy az RSI kiegészítő táblát észlelt a pillanatnyi sebességkorlátozásra vonat-

kozó további információkkal.

Sensus Navigation

Ha az autó Sensus Navigation rendszerrel van felszerelve, akkor a sebességinformációk az alábbi esetekben jelennek meg a navigációban:

- A közvetve sebességkorlátozást⁵ tartalmazó táblák, például autópálya, autótűt és településnév táblák észlelésekor.
- Ha az előzőleg észlelt tábla feltételezhetően már nem érvényes, de új jelzőtábla észlelése történik.

i MEGJEGYZÉS

Ha harmadik fél letöltött alkalmazását használja a navigáláshoz, akkor nincs támogatás a sebességgel kapcsolatos információkhoz.

Kapcsolódó információk

- Jelzőtábla-felismerés* (315. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása (318. oldal)

Sebességmérő kamera információk

A Sensus Navigation felszereltségű autó tájékoztatást nyújthat a közeledő sebességmérő kamerákról a járművezetői kijelzőn.



Sebességmérő kamera figyelmeztetés a járművezetői kijelzőn.



Ha az autó túllépi az észlelt sebességkorlátozást, akkor figyelmeztetheti a járművezetőt, amikor az autó egy sebességmérő kamerához közeledik, feltéve, hogy a kérdéses piac navigációs térképei tartalmaznak információkat a sebességmérő kamerákról.

A sebességmérő kamerákhoz kötődő sebességfigyelmeztetéssel kapcsolatos további tájékoztató-

sért, lásd a "A sebességfigyelmeztetések aktiválása/inaktiválása" címszót a "A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása" részben valamint a "A jelzőtábla-felismerés korlátai" részt.

i MEGJEGYZÉS

A sebességmérő kamerákra vonatkozó információk nem minden piacon állnak rendelkezésre a navigációs térképeken.

Kapcsolódó információk

- Jelzőtábla-felismerés* (315. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása (318. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés korlátai* (319. oldal)

⁵ Az egyes piacok között eltérések lehetnek.

A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása

A jelzőtábla-felismerés (Road Sign Information - RSI) funkció aktiválható/inaktiválható.

A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

- Érintse meg az **Road Sign Information** gombot a funkció nézetben.
 - > Az RSI aktiválódik és a gombon megjelenik egy zöld visszajelző - a szürke visszajelző azt jelenti, hogy az RSI inaktív.

A sebességfigyelmeztetések aktiválása/inaktiválása

A sebességfigyelmeztető funkció figyelmezteti a járművezetőt a vonatkozó sebességhatárt túllépésekor. Mindig sebességfigyelmeztetést kap, ha meghaladja a sebességhatárt egy sebességmérő kamera információval kapcsolatban. A járművezető aktiválhatja vagy inaktiválhatja a funkciót.



A sebességfigyelmeztetés az érvényben lévő maximális sebességet mutató szimbólum átmeneti villogása formájában jelenik meg a járművezetői kijelzőn a megengedett sebesség túllépésekor.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Road Sign Information** gombot.
3. Válassza a **Sebességhatárra figyelmeztetés** lehetőséget a sebességfigyelmeztetések aktiválásához/inaktiválásához.
 - > Amikor a funkció aktív, akkor egy sebességválasztó látható.
4. Állítsa felfelé vagy lefelé a korlátozást a fel/le nyilak megnyomásával, amikor egy sebességfigyelmeztetés aktív.

Ne feledje, hogy semmilyen korlátbeállítás nem kerül figyelembe vételre, amikor a járművezetői kijelző a sebességmérő kamera ikont mutatja.

A hangos figyelmeztetés aktiválása/inaktiválása.

A sebességfigyelmeztetéshez hangjelzést is be lehet állítani:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Road Sign Information** gombot.
3. Válassza a **Hangos figyelmeztetés** lehetőséget a hangos figyelmeztetés aktiválásához/inaktiválásához.

A **Hangos figyelmeztetés** funkció aktív állapotban a járművezető akkor is figyelmeztetést kap, amikor egy behajtani tilos bejáratához közelít.

Kapcsolódó információk

- Jelzőtábla-felismerés* (315. oldal)
- Sebességmérő kamera információk (317. oldal)
- Jelzőtábla-kijelzés jelzőtábla-információkkal (315. oldal)

A jelzőtábla-felismerés korlátai*

A jelzőtábla-felismerés Road Sign Information - RSI funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

Példák azokra a dolgokra, amelyek csökkenthetik az RSI működését:

- Kifakult jelzőtáblák
- Kanyarokban elhelyezett jelzőtáblák
- Elfordult vagy sérült jelzőtáblák
- A táblák magasan az út felett vannak elhelyezve
- Teljesen/részben takarásban lévő vagy rosszul elhelyezett táblák
- teljesen vagy részben jéggel, hóval és/vagy szennyeződéssel takart jelzőtáblák
- a digitális úttérképek⁶ nem naprakészek vagy pontatlanok.

i MEGJEGYZÉS

Az RSI funkció bizonyos típusú kerékpártartókat (az elektromos utánfutó-csatlakozó aljathoz) csatlakoztatott utánfutóként értelmezhet. Ilyen esetekben a járművezető helytelen sebességinformációkat láthat.

i MEGJEGYZÉS

A funkció az autó kamera egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Kamera egység korlátai" részt.

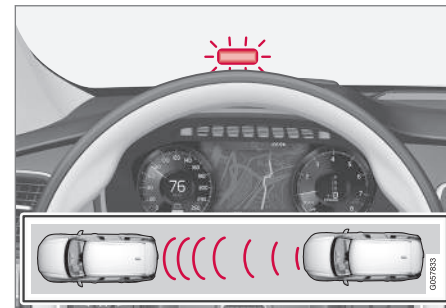
Kapcsolódó információk

- Jelzőtábla-felismerés* (315. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása (318. oldal)
- Jelzőtábla-kijelzés jelzőtábla-információkkal (315. oldal)
- A kamera egység korlátai (312. oldal)

Távolságfigyelmeztetés*

A távolságfigyelmeztetés funkció (Distance Alert) figyelmezteti a járművezetőt, ha túl közel kerül az elől haladó járműhöz.

A távolságfigyelmeztetés 30 km/h (20 mph) feletti sebességeken aktív és csak az elől, ugyanolyan irányban haladó járművekre reagál. A szembejövő, lassú vagy álló járművekre vonatkozóan nincsenek távolsági információk.



Figyelmeztető lámpa.

Egy figyelmeztető lámpa látható a szélvédőn és folyamatosan világít, ha az elől haladó járműhöz viszonyított időköz a beállított értéknél rövidebb.

Ha az autó szélvédőre vetített kijelzővel* rendelkezik, akkor a figyelmeztetés egy szimbólummal jelenik meg a szélvédőn.

⁶ Sensus Navigation felszereltségű autókban.



MEGJEGYZÉS

A távolságfigyelmeztetés az adaptív sebességtartó aktív állapotának idejére kikapcsol.

FIGYELEM

A távolságfigyelmeztetés csak akkor működik, ha az elől haladó jármű távolsága kisebb mint a beállított érték - a vezetett jármű sebessége nem befolyásolja.

Kapcsolódó információk

- A távolságfigyelmeztetés* időközének aktiválása és beállítása (320. oldal)
- A távolságfigyelmeztetés* korlátai (321. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (109. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)

A távolságfigyelmeztetés* időközének aktiválása és beállítása

A távolságfigyelmeztetés (Distance Alert) funkció aktiválható/inaktiválható és beállítható az időköz.

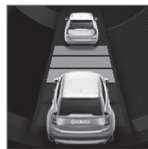
A távolságfigyelmeztetés aktiválása/ inaktiválása



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

- Érintse meg az **Distance Alert** gombot a funkció nézetben.
 - > A távolságfigyelmeztetés aktív/inaktív, egy zöld/szürke visszajelző látható a gombon.

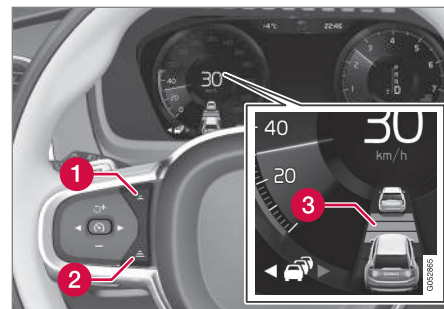
A távolságfigyelmeztetés időközének beállítása



Különböző időközök állíthatók be az elől haladó járműhöz képest és jelennek meg a járművezetői kijelzőn 1-5 vízszintes vonal formájában - a több vonal hosszabb időt jelent. Egy vonal körülbelül 1 másodperc-

nek felel meg az elől haladó járműhöz képest, 5 vonal körülbelül 3 másodpercet jelent.

Ugyanez a szimbólum jelenik meg, amikor be van kapcsolva az adaptív sebességtartó funkció.



Az időintervallum kezelőszerve.

- 1** Az időköz csökkentése
 - 2** Az időköz növelése
 - 3** Távolságfigyelmeztetés
- Nyomja meg a kormánykerék (1) vagy (2) gombját az időköz növeléséhez vagy csökkentéséhez.
 - > A távolságjelző (3) mutatja a pillanatnyi időközt.

i MEGJEGYZÉS

Minél magasabb a sebesség, annál hosszabb az adott időintervallumhoz méterben kiszámított távolság.

A beállított időközt használja az adaptív sebességtartó funkció is.

Csak a helyi közlekedési szabályoknak megfelelő időintervallumokat használjon.

Kapcsolódó információk

- Távolságfigyelmeztetés* (319. oldal)
- A távolságfigyelmeztetés* korlátai (321. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)

A távolságfigyelmeztetés* korlátai

A távolságfigyelmeztetés (Distance Alert) funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

i MEGJEGYZÉS

Az erős napfény, a visszatükröződések vagy a megvilágítás intenzitásának erős változásai valamint napszemüveg viselése azt eredményezheti, hogy a szélvédőn nem látható a figyelmeztető lámpa.

A rossz időjárás vagy a kanyargós utak befolyásolhatják a radar egység képességét az elől haladó járművek észlelésében.

A járművek mérete, például motorkerékpárok, szintén befolyásolhatja az észlelőképességet. Az azt jelentheti, hogy a figyelmeztető lámpa a beállítottnál kisebb távolságnál világít vagy a figyelmeztető lámpa átmenetileg nem jelenik meg.

A szélsőségesen magas sebességek szintén azt okozhatják, hogy a lámpa, az érzékelési tartomány korlátozottsága miatt a beállítottnál rövidebb távolságnál világít.

i MEGJEGYZÉS

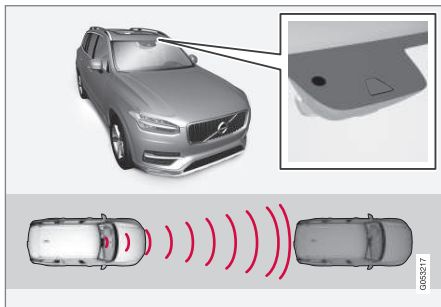
A funkció az autó radar egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Radar egység korlátai" részt.

Kapcsolódó információk

- Távolságfigyelmeztetés* (319. oldal)
- A távolságfigyelmeztetés* időközének aktiválása és beállítása (320. oldal)
- A radar egység korlátai (304. oldal)

City Safety

A City Safety vizuális és akusztikus jeleket használ, hogy figyelmeztesse a járművezetőt a megjelenő gyalogosokra, kerékpárosokra és járművekre - az autó automatikusan fékezik, ha a járművezető nem reagál ésszerű időben.



A radar egység elhelyezkedése.

A City Safety képes megakadályozni az ütközéseket vagy csökkenteni azok sebességét.

A City Safety egy segítség, amely segít a járművezetőnek, amikor fennáll a veszélye, hogy gyalogossal, kerékpárossal vagy járművel ütközik.

A City Safety egy olyan funkció, amely segíthet a járművezetőnek az ütközések elkerülésében, például sorban álláskor, amikor az elől haladó forgalom változik, ami a járművezető figyelmének csökkentésével együtt balesethez vezethet.

A funkció az autó automatikus fékezésével segít a járművezetőnek amikor ütközés fenyeget, ha a járművezető nem reagál időben fékezéssel vagy elakadályozással.

A City Safety rövid, erős fékezést aktivál és normál körülmények között éppen az első jármű mögött megállítja az autót. A legtöbb járművezető számára ez jelentősen kívül esik a normál vezetési stílustól és kényelmetlen érzés.

A City Safety olyan helyzetekben kapcsol be, amikor a járművezetőnek korábban kellett volna fékeznie, ezért nem segíthet a vezetőnek minden helyzetben.

A City Safety, a szükségtelen beavatkozások elkerülése érdekében úgy van tervezve, hogy a lehető legkésőbb kapcsoljon be.

A járművezető vagy az utasok normális esetben nem észlelik City Safety funkció működését - csak akkor ha olyan helyzet alakul ki, amikor a jármű rendkívül közel kerül az ütközéshez.

A City Safety megakadályozhatja az ütközést egy elől haladó járművel vagy kerékpárral az autó sebességének akár 50 km/h (30 mph) mértékű csökkentésével. Gyalogosok esetében a City Safety akár 45 km/h (28 mph) mértékben csökkentheti a sebességet.

Ha a sebességkülönbség nagyobb mint 50 km/h (30 mph) vagy 45 km/h (28 mph), akkor a City Safety automatikus fékezése nem képes mege-

lőzni az ütközést, de mérsékelheti az ütközés következményeit.

FIGYELEM

A City Safety egy segítség és nem minden vezetési helyzetben vagy közlekedési, időjárási és útviszonyok mellett működik.

A figyelmeztetés csak az ütközés magas kockázata esetén kapcsol be. Ez a rész és a "City Safety korlátai" rész tájékoztatnak azokról a korlátokról, amelyekkel a járművezetőnek tisztában kell lennie, mielőtt használná a City Safety rendszert.

A gyalogosokra és kerékpárosokra vonatkozó figyelmeztetések és fékbeavatkozások 80 km/h (50 mph) feletti járműsebességeknél kikapcsolnak.

A City Safety automata fék funkciója megakadályozhatja az ütközést vagy csökkentheti az ütközés sebességét. A teljes fékteljesítmény biztosításához a vezetőnek is mindig be kell nyomnia a fékpedált - akkor is, ha az autó automatikusan fékezik.

A City Safety erős gyorsítás esetén nem aktivál semmilyen automata fék funkciót.

Mindig a járművezető felelőssége a helyes távolság és sebesség fenntartása - soha ne várjon az ütközésfigyelmeztetésre vagy a City Safety beavatkozására.

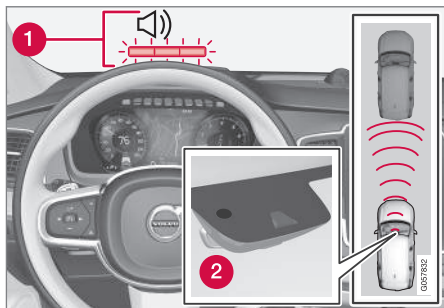
Piaci korlátozások

A City Safety nem minden országban áll rendelkezésre. Ha a City Safety nem jelenik meg a központi kijelző **Beállítások** menüjében, akkor az autó nincs felszerelve ezzel a funkcióval.

Elérési útvonal a felső menüben: **Beállítások** →

My Car → **IntelliSafe**

Áttekintés



A funkció áttekintése.

- 1** Audiovizuális figyelmeztető jelzés, ha fennáll az ütközés kockázata.
- 2** Távolságmérés a kamera és a radar egységgel

Az City Safety három lépést hajt végre az alábbi sorrendben:

1. Ütközésfigyelmeztetés
2. Féksegéd
3. Automatikus fék

Ütközésfigyelmeztetés

A rendszer először figyelmezteti a járművezetőt a fenyegető ütközésre.

A City Safety képes a gyalogosok, kerékpárosok vagy az álló illetve a járművezető járműve előtt, azzal egy irányba haladó járművek észlelésére.

Ha fennáll az esélye egy gyalogossal, kerékpárossal vagy járművel (beleértve a "City Safety keresztirányú forgalomban" részben leírt járművekkel) történő ütközésnek, akkor a rendszer felhívja a járművezető figyelmét egy piros villogó jellel (1), egy hallható hangjelzéssel és egy tapintható figyelmeztetéssel a fék lüktetésének formájában. Alacsonyabb sebességek mellett vagy erős fékezés illetve gyorsítás alkalmával nincs tapintható figyelmeztetés. A fék lüktetésének frekvenciája az autó sebességétől függően változik.

Féksegéd

Ha az ütközés kockázata az ütközésfigyelmeztést követően tovább növekszik, akkor a bekapcsol a féksegéd.

A féksegéd fel is erősíti a járművezető fékezését, ha a rendszer úgy ítéli meg, hogy a fékezés nem elégséges mértékű az ütközés elkerüléséhez.

Automatikus fék

Az automatikus fék funkció kapcsol be utoljára.

Ebben a helyzetben a járművezető még nem kezdte meg a fékezést a megelőző tevékenység végrehajtásához és az ütközés kockázata fenyeget, ekkor bekapcsol az automatikus fékezés

funkció - ez attól függetlenül történik, hogy fékezik-e a járművezető vagy sem. A fékezés ezután teljes fékerővel történik az ütközés sebességének csökkentése érdekében, vagy korlátozott fékerővel, ha ez is elégséges az ütközés elkerüléséhez.

Az automatikus fékezéssel kapcsolatban a biztonságiöv-feszítő is aktiválódhat. További tájékoztatásért, lásd a "Biztonságiöv-feszítő" részt.

Bizonyos helyzetekben az automatikus fékezés enyhe fékezéssel kezdődhet, majd teljes fékezéssel folytatódik.

Amikor a City Safety megakadályozott egy ütközést egy álló objektummal, akkor az autó álló helyzetben marad a járművezető cselekvésére várva. Ha az autót egy elől haladó lassabb jármű miatt lefékez, akkor a sebesség az elől haladó járművel megegyező értékre csökken.

A járművezető mindig megszakíthatja a fékezési beavatkozást a gázipedál padlógó nyomásával.

i MEGJEGYZÉS

Amikor a City Safety™ rendszer fékez, akkor kigyulladnak a féklámpák.

Amikor a City Safety funkció aktiválja a fékeket, akkor a járművezetői kijelzőn megjelenik egy üzenet, hogy a funkció aktív/aktív volt.



FIGYELEM

A City Safety nem használható kifogásként arra, hogy a járművezető megváltoztassa vezetői stílusát. Ha a járművezető kizárólag a City Safety funkcióra bízta a fékezést, az előbb-utóbb balesethez vezet.

Kapcsolódó információk

- A City Safety figyelmeztetési távolságának beállítása (324. oldal)
- Akadályok észlelése City Safety funkcióval (325. oldal)
- A City Safety keresztirányú forgalomban (326. oldal)
- A City Safety korlátai (327. oldal)
- A City Safety funkcióval kapcsolatos üzenetek (330. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (59. oldal)

A City Safety figyelmeztetési távolságának beállítása

A City Safety mindig aktív, de lehetőség van a funkció figyelmeztetési távolságának beállítására.

MEGJEGYZÉS

A City Safety funkció nem kapcsolható ki. Automatikusan aktiválódik, amikor beindítja a motort/elektromos működést, és aktív marad, amíg le nem állítja a motort/elektromos működést.

A figyelmeztetési távolság határozza meg a rendszer érzékenységét és szabályozza azt a távolságot, amely vizuális, hangos és tapintható figyelmeztetést vált ki.

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe** gombot.
3. A **City Safety** alatt válassza ki a **Később**, **Normál** vagy **Korábban** lehetőséget a kívánt figyelmeztetési távolság beállításához.

Először próbálja ki a **Korábban** beállítást. Ha ez túl sok figyelmeztetést okoz, ami bizonyos helyzetekben zavaró lehet, akkor válassza a **Normál** figyelmeztetési távolságot.

Ha túl gyakran vagy zavarónak találja a figyelmeztetéseket, akkor csökkentheti a figyelmezte-

tési távolságot. Ez ahhoz vezet, hogy a rendszer később figyelmeztet, ami csökkenti a figyelmeztetések számát.

A **Később** figyelmeztetési távolságot csak kivételes esetekben, például dinamikus vezetéskor szabad használni.

MEGJEGYZÉS

A City Safety figyelmezteti a járművezetőt az ütközés kockázatára, de a funkció nem rövidítheti a járművezető reakcióidejét.

A City Safety hatékony működése érdekében azt javasoljuk, hogy mindig vezessen **Korábban** figyelmeztetési távolság beállítással.

MEGJEGYZÉS

Bizonyos esetekben még a figyelmeztetési távolság **Korábban** beállításakor is későn észlelhetők a figyelmeztetések, például, amikor nagy különbségek vannak a sebességek között vagy az elől haladó járművek hirtelen fékeznek.

i MEGJEGYZÉS

A Rear Collision Warning irányjelzőkkel történő figyelmeztetése kikapcsol, ha az ütközésfigyelmeztető rendszer figyelmeztetési távolsága a legalacsonyabb, "**Később**" szintre van állítva (lásd "A City Safety figyelmeztetési távolságának beállítása").

A biztonságiöv-előfeszítő és fékező funkciók azonban aktívak maradnak.

⚠ FIGYELEM

Semmilyen automata rendszer nem garantálhatja a 100 %-osan helyes működést minden helyzetben. Ezért, soha ne tesztelje a City Safety rendszert úgy, hogy embereknek vagy járműveknek hajt - ez súlyos károsodáshoz és súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

Kapcsolódó információk

- City Safety (322. oldal)

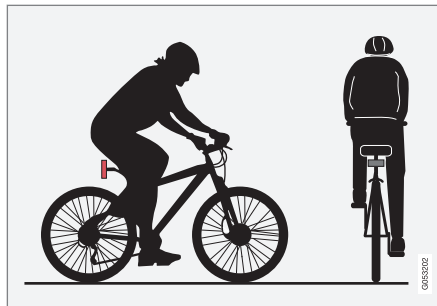
Akadályok észlelése City Safety funkcióval

A City Safety által észlelhető akadályok járművek, kerékpárosok és gyalogosok lehetnek.

Járművek

A City Safety™ észleli a legtöbb álló vagy a járművezető járművével azonos irányban mozgó járművet valamint a "City Safety keresztirányú forgalomban" részben leírt járműveket.

Ahhoz, hogy a City Safety™ sötétben is észlelni tudja a járműveket, a járművek első és hátsó lámpáinak működniük kell és tisztán kell világítaniuk.

Kerékpárosok

Optimális példák arra, hogy mit értelmaz a City Safety kerékpárosként — tiszta testkontúrokkal és a kerékpár-körvonalakkal.

Az optimális kerékpáros-észleléshez az szükséges, hogy a rendszer lehetőleg egyértelmű infor-

mációkat kapjon a test és a kerékpár körvonalairól - ez magában foglalja a lehetőséget a kerékpár, a fej, a karok, a vállak, lábak a felső és alsó test és a normál emberi mozgásminta felismerésére.

Ha a kerékpár vagy a kerékpáros testének nagy részei nem láthatók a funkció kamerája számára, akkor a rendszer nem képes a kerékpáros észlelésére.

Ahhoz, hogy a funkció észlelni tudja a kerékpárosokat, azoknak felnőtteknek kell lenniük és felnőtt méretű kerékpáron kell közlekedniük.

⚠ FIGYELEM

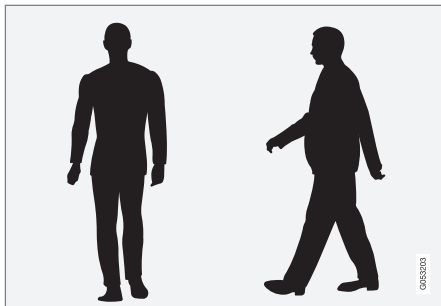
A City Safety egy segítség.

A funkció nem képes észlelni:

- minden kerékpárost minden helyzetben és nem látja például a részben takarásban lévő kerékpárosokat.
- a testük körvonalait elrejtő ruhát viselő kerékpárosok.
- a nagy tárgyakat hordozó kerékpárosokat.

Mindig a járművezető felelőssége, hogy a járművet helyes módon vezesse és a sebességnek megfelelő biztonságos távolságot tartson.

◀◀ Gyalogosok



A világos testkörvonalakkal rendelkező gyalogosok optimális példák arra, hogy mit tekint a rendszer gyalogosnak.

Az optimális gyalogosészleléshez az szükséges, hogy a rendszer lehetőleg egyértelmű információkat kapjon a test körvonalairól - ez magában foglalja a lehetőséget a fej, a karok, a vállak, lábak a felső és alsó test és a normál emberi mozgásminta felismerésére.

Ahhoz, hogy a gyalogosok észlelhetőek legyenek, kontrasztnak kell lennie a háttérrel és ezt olyan tényezők befolyásolják, mint a ruházat, a háttér és az időjárás. Gyenge kontraszt esetén a gyalogos későn vagy egyáltalán nem észlelhető, ami azt jelenti, hogy a figyelmeztetés illetve a fékezés késik vagy elmarad.

A City Safety akár sötétben is észlelheti a gyalogosokat az autó fényszóróinak segítségével.

⚠ FIGYELEM

A City Safety egy segédlet és nem képes minden gyalogost minden helyzetben észlelni, például nem látja:

- a részben takarásban lévő gyalogosokat, a testük kontúrjait elrejtő ruházatot viselő gyalogosokat vagy a 80 centiméternél alacsonyabb gyalogosokat.
- a gyalogosokat, ha a gyalogosok háttérének kontrasztja gyenge - ilyenkor a figyelmeztetés és a fékezés beavatkozások késhetnek vagy teljesen elmaradhatnak.
- a nagyobb tárgyakat hordozó gyalogosokat.

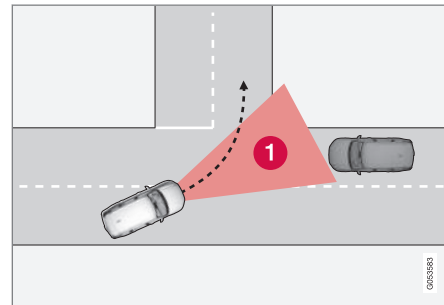
Mindig a járművezető felelőssége, hogy a járművet helyes módon vezesse és a sebességnek megfelelő biztonságos távolságot tartson.

Kapcsolódó információk

- City Safety (322. oldal)

A City Safety keresztirányú forgalomban

A City Safety segíthet a járművezetőnek, amikor más közeledő járművek útját keresztezi kereszteződésekben.



Szektor, amelyben a City Safety észlelni képes a közeledő keresztirányban közlekedő járműveket.

Ahhoz, hogy a City Safety észlelni tudja az ütközési pályán közeledő járműveket, a közeledő járműnek először be kell lépnie a szektorba (1), amelyben a City Safety elemezni tudja a helyzetet.

Az alábbiakban felsorolt további feltételeknek is teljesülniük kell:

- a járművezető járművének 4 km/h (3 mph) sebességnél nem szabad lassabban haladnia
- a közeledő jármű fényszóróinak bekapcsolva kell lenniük

FIGYELEM

A City Safety egy segítség és nem minden vezetési helyzetben vagy közlekedési, időjárási és útviszonyok mellett működik.

A közeledő járművel történő összeütközés kockázatának elkerülésére nyújtott figyelmeztetések és beavatkozások gyakran nagyon későn jönnek.

Mindig a járművezető felelőssége a helyes távolság és sebesség fenntartása - soha ne várjon az ütközésfigyelmeztetésre vagy a City Safety beavatkozására.

Korlátok

Bizonyos esetekben a City Safety számára nehéz lehet a járművezető segítése a közeledő keresztirányú forgalom ütközési kockázata miatt. Példák:

- csúszós úton, amikor az elektronikus menetstabilizáló beavatkozik
- ha a közeledő jármű észlelése túl későn történik
- ha a közeledő járművet egy másik jármű takarja
- ha a közeledő jármű előre nem megjósolható módon halad, például hirtelen sávot vált egy késői időpontban.

Kapcsolódó információk

- City Safety (322. oldal)

A City Safety korlátai

A City Safety funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

Környezet**Alacsony objektumok**

Az alacsonyan lógó tárgyak, például a kinyúló rakományokra helyezett jelzőszáló vagy az olyan tartozékok, mint a kiegészítő lámpák és a motorháztető fölé nyúló gallytörő rácsok korlátozhatják a működést.

Megcsúszás

Csúszós útfelületeken a féktávolság nagyobb, ami csökkenti a City Safety rendszer ütközés-elkerülő képességét. Ilyen helyzetekben a blokkolásgátló fékek és az elektronikus menetstabilizáló nyújtja a lehető legjobb fékerőt és fenntartja a stabilitást.

Szemből jövő fény

A szélvédő vizuális figyelmeztető jelét nehéz lehet észrevenni erős napfényben, visszatükröződések esetén, napszemüvegben vagy, ha a járművezető nem egyenesen előre néz.

Hőség**MEGJEGYZÉS**

A vizuális figyelmeztető jel átmenetileg kikapcsolhat, ha az utastér hőmérséklete például az erős napsütés miatt magas.

- Előfordulhat, hogy a figyelmeztetések nem jelennek meg, ha az elől haladó jármű kicsi vagy a kormánykerék- és pedálmozgások nagyok, például nagyon aktív vezetési stílus esetén.

◀◀ **A kamera és radar egység látómezeje**

A kamera látótere korlátozott, ezért van az, hogy bizonyos helyzetekben a gyalogosok, kerékpárosok és járművek nem észlelhetők vagy a vártnál később észlelhetők.

Lehetséges, hogy a szennyezett járművek észlelése később történik meg, mint másoké és amikor sötét van, akkor a motorkerékpárosok későn vagy egyáltalán nem észlelhetők.

Ha egy szöveges üzenet a járművezetői kijelzőn azt mondja, hogy a radar egység gátolva van, akkor előfordulhat, hogy a City Safety nem képes a gyalogosok, kerékpárosok vagy járművek vagy az út vonalainak észlelésére az autó előtt. Ez azt jelenti, hogy a City Safety működése csökkent lehet.

Azonban a hibaüzenet nem minden helyzetben jelenik meg, amikor a szélvédő érzékelői gátolva vannak. A járművezetőnek ezért figyelmet kell fordítania a szélvédő és a kamera és radar egység előtti területek tisztán tartására.

FONTOS

A City Safety komponensek cseréjét szervízben kell elvégezteni - lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

Vezetői beavatkozás

Hátramenet

Tolatkör a City Safety rendszer ideiglenesen kikapcsol.

Alacsony sebesség

A City Safety nagyon alacsony sebességek mellett - 4 km/h (3 mph) alatt - nem kapcsol be, ami miatt a rendszer nem avatkozik be az olyan helyzetekben, amikor az elől haladó járművet lassan közelíti meg, például parkoláskor.

Aktív járművezető

A járművezető utasításai mindig elsőbbséget élveznek, ezért a City Safety nem avatkozik be vagy elhalasztja a figyelmeztetést/beavatkozást az olyan helyzetekben, amikor a járművezető egyértelmű módon kormányoz vagy gázt ad, akkor sem, ha az ütközés elkerülhetetlen.

Az aktív és éber vezetési magatartás, a szükség-telen figyelmeztetések elkerülése érdekében késleltetheti az ütközési figyelmeztetést és beavatkozást.

Különböző beállítások

FIGYELEM

A figyelmeztetések és a fékezés beavatkozások készenlétnek vagy egyáltalán nem működhetnek, ha a forgalmi helyzet vagy a külső hatások megakadályozzák azt, hogy a kamera és radar egység észlelje a gyalogosokat, kerékpárosokat vagy az elől haladó járműveket.

Ahhoz, hogy a járművek éjjel észlelhetők legyenek, a fényszóróknak és a hátsó lámpáknak bekapcsolva kell lenniük és fényesen világítaniuk kell.

A kamera és radar egység a gyalogosokra és kerékpárosokra vonatkozóan korlátozott hatótávolsággal rendelkezik. A rendszer addig képes hatékony figyelmeztetéseket és fékezés beavatkozásokat nyújtani, amíg a relatív sebesség 50 km/h (30 mph) alatt van. Az álló vagy lassan mozgó járművek esetében a figyelmeztetések és a fékezés beavatkozások 70 km/h (43 mph) sebességig hatáso-
sak.

A figyelmeztetések álló vagy lassan mozgó járművek esetében a sötétség vagy rossz látási viszonyok miatt kikapcsolhatnak.

A gyalogosokra vonatkozó figyelmeztetések és fékezés beavatkozások 80 km/h (50 mph) feletti járműsebességeknél kikapcsolnak.

Ne helyezzen, ragasszon vagy szereljen semmit a szélvédő külsejére a kamera és radar egység elé vagy közelébe — ez zavarhatja a kamerától függő funkciókat.

i MEGJEGYZÉS

A funkció az autó kamera egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Kamera egység korlátai" részt.

i MEGJEGYZÉS

A funkció az autó radar egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Radar egység korlátai" részt.

Kapcsolódó információk

- City Safety (322. oldal)
- A kamera egység korlátai (312. oldal)
- A radar egység korlátai (304. oldal)

A City Safety funkcióval kapcsolatos üzenetek

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

A City Safety funkcióra vonatkozóan számos üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Üzenet	Leírás
City Safety City Safety aktiválva volt	Amikor a City Safety fékez vagy automatikus fékezést hajtott végre, akkor a járművezetői kijelző számos szimbóluma világíthat egy szöveges üzenettel együtt.
City Safety Csökkentett funkciók. Szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervizt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.

Kapcsolódó információk

- City Safety (322. oldal)

Rear Collision Warning

A Rear Collision Warning (RCW) funkció segíthet a járművezetőnek annak elkerülésében, hogy egy hátulról érkező autó a járműnek ütközzön.

Az RCW a motor beindításakor automatikusan bekapcsol és nem kapcsolható ki.

Az RCW az irányjelzők gyors villogtatásával figyelmeztetheti a hátulról közeledő jármű vezetőjét a fenyegető ütközésre.

Ha a jármű sebessége 30 km/h (20 mph) alatt van és az RCW funkció azt észleli, hogy fennáll a veszélye egy hátulról érkező járművel történő ütközésnek, akkor megfeszülhetnek a biztonságiöv-feszítők és aktiválódhat a Whiplash Protection System biztonsági rendszer.

Az ütközés előtt közvetlenül az RCW a lábféket is működésbe hozhatja, hogy csökkentse a járművezető járművének előre gyorsulását az ütközés során. Azonban ez csak akkor történhet meg, ha a járművezető járműve álló helyzetben van. A lábfék azonnal felold, ha megnyomja a gázpédált.

Korlátok

Bizonyos esetekben az RCW funkciónak nehéz lehet segíteni a járművezetőt egy ütközés esetén. Ez lehet például:

- csúszós úton, ahol az elektronikus menetstabilizáló beavatkozik
- ha a hátulról közelítő jármű észlelése túl későn történik

- ha a hátulról érkező jármű az utolsó pillanatban vált sávot
- ha a hátulról közelítő jármű sebessége meghaladja a 80 km/h (50 mph) értéket.

MEGJEGYZÉS

Bizonyos piacokon az RCW a helyi közlekedési szabályok miatt **nem** ad figyelmeztetést az irányjelzőkkel - ilyen esetekben a funkciónak ez a része ki van iktatva.

MEGJEGYZÉS

A Rear Collision Warning irányjelzőkkel történő figyelmeztetése kikapcsol, ha az ütközésfigyelmeztető rendszer figyelmeztetési távolsága a legalacsonyabb, "**Később**" szintre van állítva (lásd "A City Safety figyelmeztetési távolságának beállítása").

A biztonságiöv-előfeszítő és fékező funkciók azonban aktívak maradnak.

Kapcsolódó információk

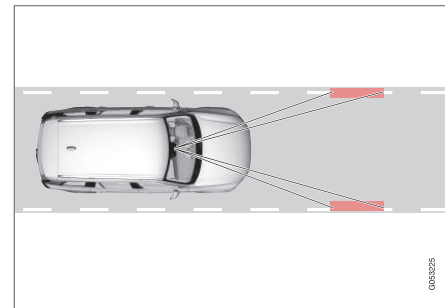
- City Safety (322. oldal)
- A City Safety figyelmeztetési távolságának beállítása (324. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (59. oldal)
- Whiplash Protection System (57. oldal)

Driver Alert Control

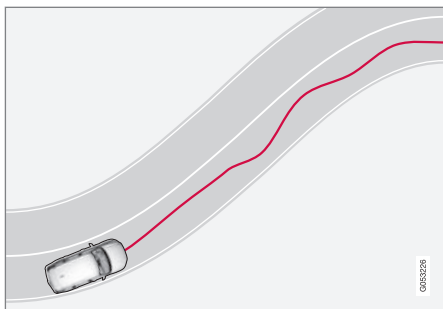
A Driver Alert Control funkció célja a vezető figyelmének felhívása, amikor elkezdli következetlenül vezetni a járművet, például, ha figyelmenlenné válik vagy elálmosodik.

A DAC célja a vezetési képesség lassú csökkenésének észlelése és elsősorban főutakon történő használatra szolgál. A funkció nem városi forgalomban történő használatra szolgál.

A funkció akkor aktív, amikor a sebesség meghaladja a 65 km/h (40 mph) értéket és addig marad bekapcsolva, amíg a sebesség 60 km/h (37 mph) felett van.



A kamera észleli az úttest szélének jelöléseit és összeveti az út elhelyezkedését a járművezető kormánymozdulataival.



Ha a vezetési magatartás túlzottan szabálytalanná válik, akkor a járművezetőt hangjelzés és egy szimbólum valamint a **Hamarosan ideje szünetet tartani?** üzenet figyelmezteti a járművezetői kijelzőn.

A figyelmeztetés egy idő után megismétlődik, ha a járművezetési képesség nem javul.

i MEGJEGYZÉS

A funkciót nem szabad a vezetési idő meghosszabbítására használni. Mindig rendszeresen tartson pihenőt és ügyeljen arra, hogy kipihenje magát.

⚠ FIGYELEM

A riasztásokat nagyon komolyan kell venni, mert az álmos járművezető gyakran nincs tudatában saját állapotának.

Riasztás esetén vagy, ha fáradtnak érzi magát, álljon meg biztonságos módon, amint lehetséges, és tartson pihenőt.

Tanulmányok igazolják, hogy fáradtan ugyanolyan veszélyes vezetni, mint alkohol befolyása alatt.

⚠ FIGYELEM

Az Driver Alert Control nem minden helyzetben működik, hanem csak kiegészítő segítséget szolgál.

Mindig a járművezető viseli a teljes felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért.

Kapcsolódó információk

- Bekapcsolás/kikapcsolás Driver Alert Control (332. oldal)
- A Driver Alert Control korlátai (333. oldal)

Bekapcsolás/kikapcsolás Driver Alert Control

A Driver Alert Control (DAC) funkció aktiválható/inaktiválható.

Bekapcsolás/kikapcsolás Driver Alert Control

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Driver Alert Control** gombot.
3. Válassza a **Éberségi figyelmeztetés** lehetőséget a DAC aktiválásához/inaktiválásához.

⚠ FIGYELEM

Az Driver Alert Control nem minden helyzetben működik, hanem csak kiegészítő segítséget szolgál.

Mindig a járművezető viseli a teljes felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért.

Az pihenőhely útmutató aktiválása/inaktiválása figyelmeztetés esetén

Lehetőség van annak beállítására, hogy a pihenőhely útmutató aktív vagy inaktív legyen-e. Ha az útmutató aktív, akkor javaslatot jelenik meg egy alkalmas pihenőhelyre és ugyanakkor a DAC figyelmeztetést ad.

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Driver Alert Control** gombot.
3. Válassza a **Útmutatás pihenő megállóhoz** lehetőséget a pihenőhely útmutató aktiválásához/inaktiválásához.

Kapcsolódó információk

- Driver Alert Control (331. oldal)
- A Driver Alert Control korlátai (333. oldal)

A Driver Alert Control korlátai

A Driver Alert Control (DAC) funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

Bizonyos esetekben a vezetői viselkedés nem változik, ami azt eredményezi, hogy a járművezető nem kap semmilyen figyelmeztetést a DAC funkciótól. Ezért mindig fontos, hogy megálljon és pihenőt tartson, ha a fáradtság bármilyen jelét észleli, attól függetlenül, hogy figyelmezteti a DAC vagy sem.

Bizonyos esetekben a rendszer akkor is figyelmeztetést ad ki, ha a vezetési képesség nem csökken, például:

- erős oldalszélben
- nyomvályús útfelületeken.

MEGJEGYZÉS

A funkció az autó kamera egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Kamera egység korlátai" részt.

Kapcsolódó információk

- Driver Alert Control (331. oldal)
- Bekapcsolás/kikapcsolás Driver Alert Control (332. oldal)
- A kamera egység korlátai (312. oldal)

Sávtartó segéd*

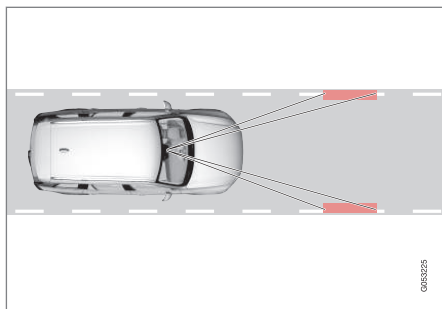
A sávtartó segéd célja, hogy autópályán vagy hasonló főbb útvonalakon haladva csökkentse annak a kockázatát, hogy a jármű véletlenül elhagyja a sávot bizonyos helyzetekben.

A sávtartó segédnek két változata van:

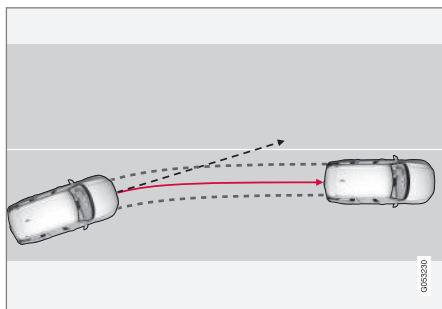
- Lane Departure Warning (LDW) - hangjelzéssel vagy a kormánykerék rezgésével figyelmezteti a járművezetőt.
- Lane Keeping Aid (LKA) - visszakormányozza az autót a sávjába és/vagy hangjelzéssel vagy a kormánykerék lüktetésével figyelmezteti a járművezetőt.

A sávtartó rendszer a 65–200 km/h (40–125 mph) sebességtartományban működik a tisztán látható oldalvonalakkal rendelkező úton.

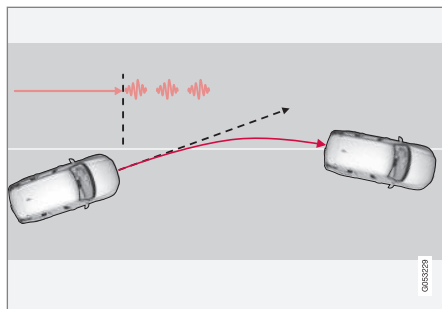
Keskeny utakon előfordulhat, hogy a funkció nem elérhető, ebben az esetben készenléti üzemmódba kapcsol. A funkció akkor válik újra elérhetővé, amikor az út elég széles.



Egy kamera figyel az út/sáv oldalvonalait.



A sávtartó segéd visszakormányozza az autót a sávjába (csak LKA).



A sávtartó segéd a kormánykerék rezgésével figyelmeztet⁷.

A sávtartó segéd reagálásának módja a verziótól és a beállításoktól függ:

1. A kormányzási segéd (csak LKA) aktív: Amikor az autó megközelít egy oldalon, akkor az LKA aktívan visszakormányozza az autót a sávjába, enyhe nyomatókat alkalmazva a kormánykerékre.
2. A figyelmeztetés aktív (LDW vagy LKA): Ha az autó átlépne egy oldalon, akkor a járművezetőt hangjelzés vagy a kormánykerék rezgése figyelmezteti.

MEGJEGYZÉS

Amikor be van kapcsolva az irányjelző, akkor a sávtartó nem biztosít kormányzási korrekciókat vagy riasztásokat.

FIGYELEM

A sávtartó segéd csupán vezetői segédlet és nem minden vezetési helyzetben vagy közlekedési, időjárási és útviszonyok mellett működik.

Mindig a járművezető viseli a végső felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő törvények valamint közlekedési szabályok betartásáért.

Kormányzási segítség

Az LKA kormányzási segítség működésének előfeltétele, hogy a járművezető a kormánykeréken tartsa a kezeit. A rendszer ezt folyamatosan figyeli.



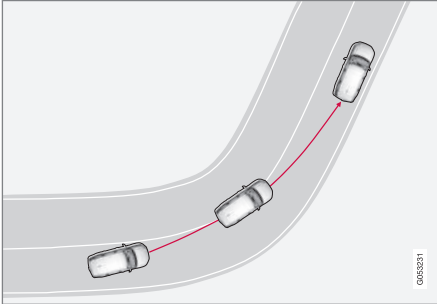
Ha ez nem áll fenn, akkor a szimbólum és a **Sávsegéd Kormányozzon** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn, figyelmeztetve a járművezetőt az autó aktív kormányzására.

Ha a járművezető nem reagál az autó kormányzására vonatkozó üzenetre, akkor egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg, és az LKA készenléti

⁷ A kormánykerék rezgése változó - minél hosszabban marad az autó a sáv oldalvonalain kívül, annál hosszabb a rezgés.

üzemmódba kapcsol. A funkció ezután nem áll rendelkezésre, amíg a járművezető újra el nem kezdi az autó kormányzását.

A sávtartó segéd nem avatkozik be



A sávtartó segéd éles belső kanyarokban nem kapcsol be.

Bizonyos esetekben, a sávtartó segéd lehetővé teszi, hogy az autó keresztesse az oldalonakat a kormányzási segítség aktiválása vagy figyelmeztetés nélkül. Ez akkor történik, amikor például használatban vannak az irányjelzők vagy amikor a járművezető "kiegyenesít" egy éles kanyart.

Korlátok

Bizonyos nehéz feltételek mellett a sávtartó segédnek gondot okozhat a járművezető megfelelő segítése. Ilyen esetekben ajánlatos kikapcsolni ezt a funkciót.

Példák az ilyen feltételekre:

- útjavítási munkák
- rossz minőségű útfelület
- éles szegélyek vagy vonalak az oldalonakon kívül
- nagyon "sportos" vezetési stílus
- téli útviszonyok
- rossz időjárás és látási viszonyok



MEGJEGYZÉS

A funkció az autó kamera egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Kamera egység korlátai" részt.

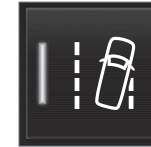
Kapcsolódó információk

- A Lane Departure Warning* bekapcsolása/kikapcsolása (335. oldal)
- A Lane Keeping Aid* bekapcsolása/kikapcsolása (336. oldal)
- A sávtartó segéd szimbólumai és üzenetei* (338. oldal)
- A kamera egység korlátai (312. oldal)

A Lane Departure Warning* bekapcsolása/kikapcsolása

Aktiválható/inaktiválható a sávtartó segéd Lane Departure Warning (LDW) verziója.

Bekapcsolás/kikapcsolás Lane Departure Warning



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

- Érintse meg az **Lane Departure Warning** gombot a funkció nézetben.
 - > Az LDW aktív (ZÖLD gombjelzés látható) vagy inaktív (SZÜRKE gombjelzés látható).

Válassza ki a Lane Departure Warning figyelmeztetési típusát

Lehetőség van annak beállítására, hogyan figyelmeztessen az LDW a járművezetőt, ha az autó elhagyja a sávját.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Lane Departure Warning** gombot.

3. Válassza ki a figyelmeztetés típusát a **Lane Departure Warning visszajelz.** alatt:

- **Hang** - a járművezetőt hangjelzés figyelmezteti.
- **Rezgés** — a járművezetőt a kormánykerék rezgése figyelmezteti.

Kapcsolódó információk

- Sávtartó segéd* (333. oldal)
- A Lane Keeping Aid* bekapcsolása/kikapcsolása (336. oldal)
- A sávtartó segéd szimbólumai és üzenetei* (338. oldal)

A Lane Keeping Aid* bekapcsolása/kikapcsolása

A sávtartó segéd Lane Keeping Aid (LKA) verziója aktiválható/inaktiválható.

Bekapcsolás/kikapcsolás Lane Keeping Aid



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

- Érintse meg az **Lane Keeping Aid** gombot a funkció nézetben.
- > Az LKA aktív (ZÖLD gombjelzés látható) vagy inaktív (SZÜRKE gombjelzés látható).

Válassza ki a Lane Keeping Aid figyelmeztetési típusát

Lehetőség van annak beállítására, hogyan figyelmeztessen az LKA a járművezetőt, ha az autó elhagyja a sávot.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Lane Keeping Aid** gombot.

3. Válassza ki a figyelmeztetés típusát a **Lane Keeping Aid figyelmeztető visszajelzése** alatt:

- **Hang** - a járművezetőt hangjelzés figyelmezteti.
- **Rezgés** — a járművezetőt a kormánykerék rezgése figyelmezteti.

Kormányzási segítség és/vagy figyelmeztetés a Lane Keeping Aid funkcióhoz

Lehetőség van annak beállítására, hogyan reagáljon az LKA, ha az autó elhagyja a sávot.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Lane Keeping Aid** gombot.
3. A **Lane Keeping Aid figyelmeztető módja** alatt válassza ki, hogyan reagáljon az LKA
 - **Kormányzás** - a járművezető figyelmeztetés nélkül kormányzási támogatást kap.
 - **Mindkettő** - a járművezető figyelmeztetést és kormányzási támogatást is kap.
 - **Figyelmeztetés** — csak a járművezető figyelmeztetése

Kapcsolódó információk

- Sávtartó segéd* (333. oldal)
- A Lane Departure Warning* bekapcsolása/kikapcsolása (335. oldal)
- A sávtartó segéd szimbólumai és üzenetei* (338. oldal)

A sávtartó segéd szimbólumai és üzenetei*

A sávtartó segéd Lane Keeping Aid (LKA) és Lane Departure Warning (LDW) változataira vonatkozóan számos szimbólum és üzenet megjelenhet a járművezetői kijelzőn.

Szimbólum a járművezetői kijelzőn



A sávtartó segéd a helyzettől függően szimbólumokat jelenít meg vizuális a járművezetői kijelzőn.

Az alábbiakban néhány példát láthat a szimbólumokra és a

helyzetekre, amelyben megjelennek:

Elérhető



Elérhető — a sáv oldalvonalai a szimbólumban fehérek.

A sávtartó segéd figyel az egyik vagy mindkét oldalvonalat.

Nem elérhető



Nem elérhető — a sáv oldalvonalai a szimbólumban szürkék.

A sávtartó segéd nem képes az oldalvonalak észlelésére, a sebesség túl alacsony vagy az út túl keskeny.

A kormányzási segítség jelzése/figyelmeztetés



Kormányzási segítség/figyelmeztetés - a sáv oldalvonalai színesen jelennek meg a szimbólumban.

A sávtartó segéd azt jelzi, hogy az autó elhagyni készül a sávot. Az LKA funkcióval a rendszer azt is jelzi, hogy az LKA megpróbálja visszakormányozni az autót a sávba.

Szimbólumok és üzenetek

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Vez.támogató rendsz. Csökkentett funkciók. Szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervízt - hivatalos Volvo márkaszervíz igénybe vételét javasoljuk.
	Szélvédő-érzékelő Érzékelő blokkolva, lásd a kézikönyvet	Csökken a kamera képessége az úttest figyelésére az autó előtt.
	Sávsegéd Kormányozzon	Az LKA kormányzási segítség funkciója nem működik, ha a járművezető nem fogja a kormánykereket. Kövesse az utasításokat és kormányozza az autót.

Kapcsolódó információk

- Sávtartó segéd* (333. oldal)
- A Lane Keeping Aid* bekapcsolása/kikapcsolása (336. oldal)
- A Lane Departure Warning* bekapcsolása/kikapcsolása (335. oldal)

Parkolósegéd*

A parkolósegéd segít a vezetőnek, amikor szűk helyekre jár be, az akadályoktól való távolság hallható és grafikus jelzésével a központi kijelzőn.



Képernyőn néz az akadályzónákkal és érzékelő szektorokkal.

A központi kijelző áttekintést mutat az autó és az észlelt akadályok viszonyáról.

A megjelölt szektor jelzi az akadály elhelyezkedését. Minél közelebb van a megjelölt szektornegyzet az autó szimbólumhoz, annál kisebb a távolság az autó és az észlelt akadály között.

Minél rövidebb a távolság, annál gyorsabban szól a hangjelzés. Az audiorendszer egyéb hangjai automatikusan elnémulnak.

Ha a távolság elől vagy hátul kisebb mint 30 cm, akkor a hang folyamatos és az aktív érzékelő autóhoz legközelebbi mezője is ki van töltve. Ha

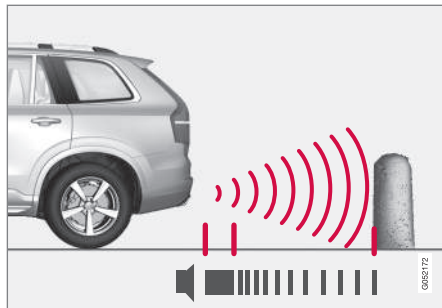
az észlelt akadály elől és hátul is a folytonos hang távolságán belül van, akkor a hangjelzés felváltva hallható a hangszórókból.

A parkolósegéd jelzésének hangereje akkor állítható be a középkonzol [>II] gombjával, amikor hallható a hangjelzés. A beállítás a felső nézet **Beállítások** menüpontjában is beállítható.

FIGYELEM

- A parkolósegéd nem mentesíti a járművezetőt saját felelőssége alól a parkolások során.
- Az érzékelők holtterekkel rendelkeznek, ahol az akadályok nem észlelhetők.
- Figyeljen például az autó közelében tartózkodó emberekre vagy állatokra.

Hátrafelé



A hátsó érzékelők akkor aktiválódnak, ha az autó hátrafelé gurul anélkül hogy sebességben lenne vagy hátrameneti fokozatba kapcsol.

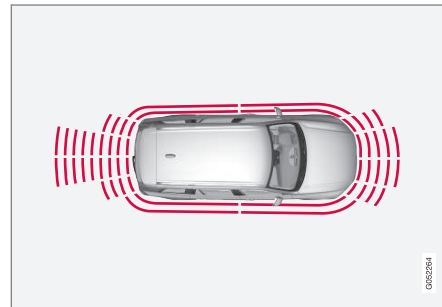
A mérési tartomány körülbelül 1,5 méterre az autó mögött kezdődik.

Ha utánfutóval halad hátramenetben, akkor a hátsó parkolósegéd automatikusan kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

Amikor például utánfutóval vagy kerékpártartóval a vonóhorogra szerelve - eredeti Volvo utánfutó-vezeték nélkül - tolat, akkor lehetséges, hogy a parkolósegédet ki kell kapcsolni, hogy ne érzékelje ezeket.

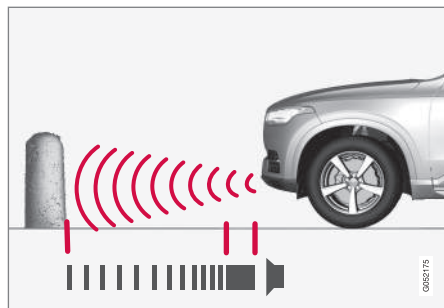
Az oldalak mentén



A parkolósegéd oldalsó érzékelői automatikusan aktiválódnak a motor beindításakor. Ezek 10 km/h (6 mph) alatti sebesség mellett aktívak.

A mérési tartomány oldalra az akadálytól számított körülbelül 0,3 méter. Az akadályra figyelmeztető hangjelzés az oldalsó hangszórókból szólal meg.

Elöl



Az első parkolósegéd érzékelői automatikusan aktiválódnak a motor beindításakor. Az első érzékelők 10 km/h (6 mph) alatti sebesség mellett aktívak.

A mérési tartomány körülbelül 0,8 méterre az autó előtt kezdődik. Az akadályok esetén megszólaló hangjelzés csak az autó mozgó állapotában aktív, kivéve, ha az autó nagyon közel van az akadályhoz (30 cm-en belül állandó hangjelzéssel).

MEGJEGYZÉS

A parkolósegéd a rögzítőfék behúzásakor vagy automata sebességváltó esetén a **P** mód kiválasztásakor kapcsol ki.

FONTOS

Ha kiegészítő lámpákat szerel fel: Ne feledje, hogy ezek nem takarhatják el az érzékelőket - a kiegészítő lámpákat így akadályként érzékelhetik.

Kapcsolódó információk

- A parkolósegéd* aktiválása/inaktiválása (341. oldal)
- A parkolósegéd korlátai* (342. oldal)
- A parkolósegéd* üzenetei (343. oldal)
- Parkolókamera* (344. oldal)
- Parkolósegéd* (350. oldal)

A parkolósegéd* aktiválása/inaktiválása

A parkolósegéd funkció aktiválható/inaktiválható.

Az első és oldalsó parkolósegéd-érzékelők automatikusan kapcsolnak be a motor beindításakor. A hátsó érzékelők akkor aktívak, amikor az autó hátrafelé halad vagy hátrameneti fokozatba van kapcsolva.



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

A parkolósegéd a kamera nézetekben vagy a felső nézet **Beállítások** részében is aktí-

válható/inaktiválható.

- Érintse meg az **Parkoló automatika** gombot a funkció nézetben.
 - > A parkolósegéd aktív/inaktív, egy zöld/szürke visszajelző látható a gombon.

Kapcsolódó információk

- Parkolósegéd* (340. oldal)
- Cross Traffic Alert* (360. oldal)

A parkolásegéd korlátai*

A parkolásegéd funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

MEGJEGYZÉS

Amikor a vonóhorog konfigurálva van az autó elektromos rendszeréhez, akkor annak kinyúlását figyelembe veszi a rendszer a parkolóhely felmérésekor.

FONTOS

Bizonyos tárgyak, például láncok, vékony fényes oszlopok vagy alacsony akadályok "jelárnyékban" lehetnek és átmenetileg nem észlelhetők az érzékelők számára - a lüktető hang váratlanul megszűnhet ahelyett, hogy a várt folyamatos hangra változna.

Az érzékelők nem képesek a magas tárgyak, például kiugró rakodórampák észlelésére.

- Ilyen esetekben fordítson különös figyelmet és nagyon lassan manőverezzen/ váltson irányt vagy hagyja abba a pillanatnyi parkolási manővert - fennáll járművek vagy egyéb tárgyak károsodásának a kockázata, mert az érzékelők nem tudnak optimálisan működni.

FONTOS

Bizonyos körülmények között a parkolásegéd rendszer helytelen figyelmeztető jeleket adhat, amelyeket olyan külső hangforrások okoznak, amelyek a rendszer által használtul megegyező ultrahang-frekvenciákat bocsátanak ki.

Ilyenek lehetnek például többek között a kürtök, nedves gumiabroncsok az aszfalton, légfékek vagy motorkerékpárok kipufogóhangja stb.

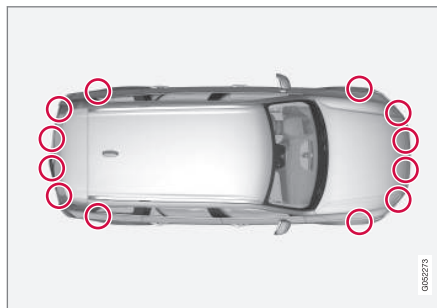
MEGJEGYZÉS

A szennyezett, jéggel és hóval borított érzékelők helytelen figyelmeztető jeleket okozhatnak.

Kapcsolódó információk

- Parkolásegéd* (340. oldal)
- A parkolásegéd* aktiválása/inaktiválása (341. oldal)
- A parkolásegéd* üzenetei (343. oldal)

Karbantartás



A parkolóérzékelők elhelyezkedése

A parkolásegéd optimális működéséhez a parkolásegéd érzékelőit rendszeresen meg kell tisztítani vízzel és autósamponnal.

A parkolósegéd* üzenetei

A parkolósegéd funkcióra vonatkozóan számos üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

Üzenet	Leírás
Parkolássegítő rendsz. Nem áll rendelkezésre, szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervizt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.
Parkolássegítő rendsz. Érzékelők blokkolva, tisztítás szükséges	egy vagy több rendszer érzékelői gátolva vannak - ellenőrizze és javítsa ki, amint lehetséges.

Kapcsolódó információk

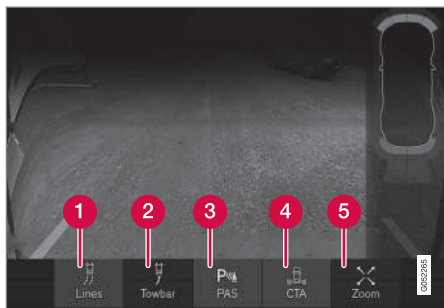
- Parkolósegéd* (340. oldal)
- A parkolósegéd* aktiválása/inaktiválása (341. oldal)
- A parkolósegéd korlátai* (342. oldal)

Parkolókamera*

A parkolósegéd segít a járművezetőnek, amikor szűk helyekre jár be, a kamera képével és ábrákkal jelezve az akadályokat a központi kijelzőn.

A parkolókamera automatikusan kapcsol be a hátrameneti sebességfokozat kiválasztásakor vagy manuálisan bekapcsolható a központi kijelzőn a kiválasztott beállítástól függően.

Áttekintés



- 1 Vonalak** - aktiválja/inaktiválja a parkolósegéd-vonalakat
- 2 Vonórúd*** - aktiválja/inaktiválja a vonóhorog segédvonalát⁸
- 3 PAS*** - aktiválja/inaktiválja a parkolósegédet

⁸ Nem minden piacon elérhető.

⁹ Nagyításkor a parkolósegéd-vonalak kikapcsolnak.

- 4 CTA*** - a Cross Traffic Alert aktiválása/inaktiválása

- 5 Zoom⁹** - nagyítás/kicsinyítés

FIGYELEM

- A parkolókamera csak segítség és soha nem helyettesítheti a járművezető felelősségét a tolatáskor.
- A kamera holtterekkel rendelkezik, ahol az akadályok nem észlelhetők.
- Figyeljen az autó közelében tartózkodó emberekre vagy állatokra.

Kamera nézetek

A funkció képes 360° összetett nézetet és egyedi nézeteket megjeleníteni a négy kamerára vonatkozóan: hátsó, első, bal és jobb oldali kamera nézet. A legfelső kiválasztott nézet mutatja, hogy melyik kamera aktív.

360°-os kamera nézet*



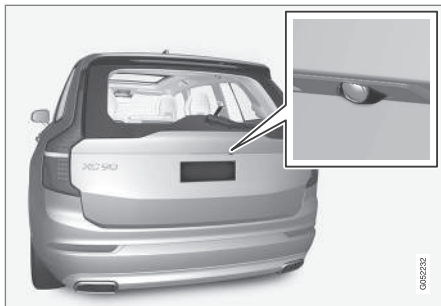
A parkolókamerák elhelyezkedése és a lefedett terület.

Az autó négy oldala egyszerre jelenik meg a központi kijelzőn, ami segít a járművezetőnek az autó körüli terület megfigyelésében, amikor alacsony sebességgel manőverez.

Minden kamera nézet különállóan aktiválható a kívánt kamera látómezőjének megnyomásával a képernyőn - például az első kamera előtt vagy felett.

Ha az autó parkolósegéddel* is rendelkezik, akkor az észlelt akadályok távolsága színes mezőkkel, különböző színekkel jelenik meg.

* Opcionális/tartozék, további tájékoztatásért, lásd a Bevezetés részt.

Hátrafelé

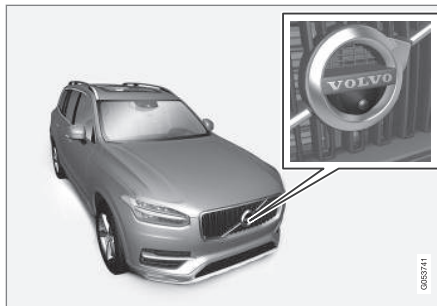
A hátra néző kamera a csomagtérajtó kilincse mellett helyezkedik el.

A kamera az autó mögötti széles területet és a lökhárító valamint az esetleges vonóhorog egy részét mutatja.

A központi kijelzőn megjelenő objektumok kissé ferdén jelenhetnek meg — ez normális.

i MEGJEGYZÉS

A központi kijelzőn megjelenő tárgyak közelebb lehetnek, mint amilyen közelinek a képernyőn látszanak.

Előli

Az első parkolókamera a hűtőrácsban helyezkedik el.

Az első kamera hasznos lehet akkor, amikor korlátozott kilátással rendelkező kereszteződésen halad át, például amikor magas sövények találhatók a kereszteződésben. Ez 25 km/h (16 mph) sebességig aktív - ezután az első kamera kikapcsol.

Ha az autó nem éri el az 50 km/h (30 mph) sebességet, hanem az első kamera kikapcsolását követő 60 másodpercen belül 22 km/h (14 mph) alá esik, akkor az első kamera újra bekapcsol.

i MEGJEGYZÉS

Az első kamera automatikus újbóli aktiválásához a sebesség csökkenésekor az szükséges, hogy a **Kamera automat. aktiválása hátramenetben** lehetőség legyen kiválasztva a **Beállítások → My Car → Parkoló automatika** menüpontban.

Az oldalak

Az oldalsó kamerák az egyes külső tükrökben helyezkednek el.

Az oldalsó kamerák mutatják, hogy mi van az autó oldalai mellett.

Kapcsolódó információk

- A parkolókamera* elindítása (348. oldal)
- A parkolókamera* parkolósegéd-vonalai és mezői (346. oldal)
- A parkolókamera korlátai* (349. oldal)



- Parkolósegéd* (340. oldal)
- Cross Traffic Alert* (360. oldal)
- Parkolósegéd* (350. oldal)

A parkolókamera* parkolósegéd-vonalai és mezői

A parkolókamera vonalak megjelenítésével jelzi az autó helyzetét annak környezetéhez képest a kamera képén.

Parkolási segédvonalak



Példák a parkolási segédvonalak megjelenítésére a járművezető számára.

A parkolósegéd-vonalak mutatják az autó külső méreteinek jövőbeni útvonalát a pillanatnyi kormánykerékszög esetén - ez segíti a párhuzamos parkolást, a szűk helyekre tolatást és az utánfutó csatlakoztatását.

A képernyőn megjelenő vonalak úgy vannak kivetítve, mintha a talaj szintjén lennének és közvetlen kapcsolatban vannak a kormánykerék mozgásával, ami akár forgatás közben is mutatja a járművezetőnek, hogy milyen útvonalon haladna az autó, akkor is, amikor az autó kanyarodik.

Ezek a parkolósegéd-vonalak magukban foglalják az autó kiálló részeit, mint a vonóhorog, a külső tükrök és sarkok.

i MEGJEGYZÉS

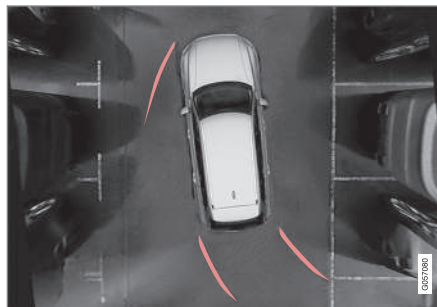
- Amikor olyan utánfutóval tolat, amely nincs elektromosan csatlakoztatva az autóhoz, akkor a vonalak az **autó** útvonalát mutatják - nem az utánfutóét.
- A képernyő nem mutat vonalakot, amikor az utánfutó elektromosan csatlakoztatva van az autó elektromos rendszeréhez.

! FONTOS

Ne feledje, hogy amikor a hátsó kamera van kiválasztva, akkor a monitor csak az autó mögötti területet mutatja. Figyeljen az autó melletti és előtti területre, amikor hátrafelé halad.

Ugyanez fordítva is igaz - figyelje, hogy mi történik az autó hátuljánál, amikor az első kamera van kiválasztva.

Ne feledje, hogy a segédvonalak a **legrövidebb** útvonalat mutatják. Ezért fordítson különös figyelmet az autó oldalaira, hogy azok ne menjenek neki semminek/rá semmire, amikor elforgatja a kormánykereket és előre halad, vagy az autó első része ne ne kaszáljon neki semminek/rá semmire, amikor forgatja a kormánykereket és hátrafelé halad.

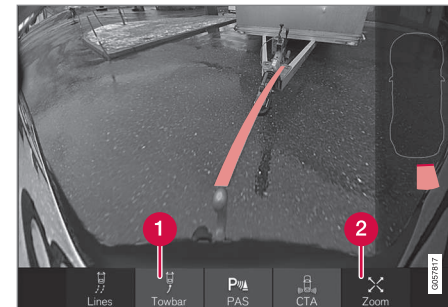
Parkolósegéd-vonalak 360°-os nézetben*

360°-os nézet parkolósegéd vonalakkal.

A 360°-os nézetben a parkolósegéd vonalai az autó mögött, előtt és mellett jelennek meg (a menetiránytól függően):

- Amikor előre halad: Első vonalak
- Tolatáskor: Oldalvonalak és tolatóvonalak

Első kamera, tolatókamera és oldalsó kamera esetén a parkolósegéd vonalai az autó haladási irányától függetlenül megjelennek.

A vonóhorog segédvonal

Vonóhorog segédvonalal.

- 1 Vonórúd** - aktiválja a vonóhorog segédvonalát*
- 2 Zoom** - nagyítás/kicsinyítés

A kamera megkönnyítheti az utánfutó csatlakoztatását úgy, hogy segédvonalat jelenít meg a vonóhorog tervezett "nyomvonaláról" az utánfutóhoz.

- Nyomja meg a **Vonórúd** gombot (1).
 - > A vonóhorog tervezett "nyomvonalának" segédvonalja jelenik meg. Ugyanekkor az autó parkoló-segédvonalai eltűnnek.
- Nyomja meg a **Zoom** (2) lehetőséget, ha pontosabb manőverezésre van szükség.
 - > A kamera nézete nagyításra kerül.

Az autó és a vonóhorog segédvonalai nem jelezhetők meg egyszerre.



◀◀ A parkolósegéd* érzékelő területe

Ha az autó parkolósegéddel* is fel van szerelve, akkor a távolságot színes mezők mutatják a 360°-os nézetben azt akadályt észlelő egyes érzékelőkre vonatkozóan.

Első és hátsó érzékelő mezők



A képernyő színes érzékelő mezőket mutathat a jobb oldalon látható autó szimbólumon.

Az első és hátsó érzékelő mezőinek színe változik, ahogy az akadály távolsága csökken — sárgáról narancssárgára, majd pirosra.

Az első és a hátsó mezők színei	Távolság (méter)
Sárga	0,6–1,5
Narancs	0,4–0,6
Piros	0–0,4

Oldalsó érzékelő mezők

Az oldalsó mezők csak narancssárgán jelennek meg.

Az oldalsó mezők színe	Távolság (méter)
Narancs	0–0,3

Kapcsolódó információk

- Parkolókamera* (344. oldal)
- A parkolókamera* elindítása (348. oldal)
- A parkolókamera korlátai* (349. oldal)

A parkolókamera* elindítása

A parkolókamera beállítható úgy, hogy automatikusan bekapcsoljon a hátrameneti sebességfokozat kapcsolásakor vagy manuálisan is bekapcsolható a központi kijelzőn.

A parkolókamera elindítása



A parkolókamera manuálisan bekapcsolható, amikor hátramenetbe kapcsol vagy más helyzetben szükséges.

- Nyomja meg a **Kamera** gombot a központi kijelző funkció nézetében.
- > A parkolókamera elindult.

A kamera különböző helyzetekben indítható el.

A gomb egy megnyomása meghatározza az autó sebességét és haladási irányát, ha a kamera felső nézettel vagy első nézettel indul:

- Felső nézet: Amikor áll és előre mozog - 0–15 km/h (0–9 mph).
- Felső nézet: Amikor áll és hátrafelé mozog - sebességtől függetlenül.
- Első nézet: Amikor előre mozog 15–22 km/h (9–14 mph).

A parkolókamera automatikus indításának aktiválása/inaktiválása

Lehetőség van a parkolókamera automatikus indításának aktiválására/inaktiválására a hátramenet sebességfokozat kiválasztásakor.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Parkoló automatika** gombot.
3. Válassza ki a **Kamera automat. aktiválása hátramenetben** lehetőséget az automatikus indítás aktiválásához/inaktiválásához.

A kamera automatikus kikapcsolása

Az első nézet 25 km/h (16 mph) sebességnél kikapcsol, hogy ne vonja el a járművezető figyelmét. Ha a **Kamera automat. aktiválása hátramenetben** van kiválasztva, akkor a kamera 22 km/h (14 mph) sebességnél 60 másodpercen belül automatikusan újra bekapcsol. Ha a sebesség meghaladja az 50 km/h (31 mph) értéket, akkor az első nézet nem kapcsolható be újra.

Az egyéb kamera nézetek 15 km/h (9 mph) sebességnél kapcsolódnak ki.

Válassza ki az alap kamera nézetet a hátramenethez

A **Kamera automat. aktiválása hátramenetben** funkció kiválasztott állapotában a járművezető azt is kiválaszthatja, hogy melyik

kamera funkciónak kell bekapcsolnia tolatáskor - a hátrafelé néző kamerának vagy a 360°-os nézetnek*.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Parkoló automatika** gombot.
3. Válassza a **Tolatási nézet 360°-os nézet helyett** lehetőséget a hátsó kamera alap nézetként történő aktiválásához/inaktiválásához.

Kapcsolódó információk

- A parkolókamera* parkolósegéd-vonalai és mezői (346. oldal)
- A parkolókamera korlátai* (349. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

A parkolókamera korlátai*

A parkolókamera funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

A parkolókamera nem láthat minden helyzetben minden objektumot - a járművezetőknek figyelniük kell az alábbi korlátokra:

MEGJEGYZÉS

Az autó hátuljára szerelt kerékpártartók vagy egyéb tartozékok eltakarhatják a kamera látótengelyét.

Holtterek

Fordítson figyelmet arra, hogy még ha a kép látószög kis része is van letakarva, a képből viszonylag nagy rész maradhat rejtve. Ezért nem észlelt akadályok maradhatnak, amíg az autó túl közel nem kerül azokhoz.



A kameralátóterek között "vak" szektorok vannak.

A 360°-os nézetben az akadályok/objektumok "elmosódhatnak" az egyes kamerák közötti hézagokban.

Az áthúzott kamera ikon azt jelzi, hogy a kamera nem működik.

Fényviszonyok

A kamera képe automatikusan igazodik a környezeti fényviszonyokhoz. Ezért a kép fényereje és minősége enyhén változó lehet. A gyenge megvilágítás csökkentheti a képminőséget.

Karbantartás

Tisztítsa meg rendszeresen a kameralencsét kézzel vízzel és autósamponnal - ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a lencsét.



MEGJEGYZÉS

Az optimális működés érdekében, tartsa szennyeződésektől, hótól és jégtől mentesen a kamera lencséjét. Ez rossz fényviszonyok mellett különösen fontos.

Kapcsolódó információk

- Parkolókamera* (344. oldal)
- A parkolókamera* elindítása (348. oldal)
- A parkolókamera* parkolósegéd-vonalai és mezői (346. oldal)

Parkolósegéd*

Az aktív parkolósegéd (Park Assist Pilot - PAP) segíti a járművezetőt a parkolásban és a parkolóhely elhagyásában.

A PAP először ellenőrzi, hogy van-e elégségesen nagy parkolóhely, majd segíti a járművezetőnek a kormánykerék forgatásában és az autó parkolóhelyre manőverezésében.

A központi kijelző szimbólumokkal, ábrákkal és szöveggel jelzi a végrehajtandó műveleteket és, hogy mikor kell azokat végrehajtani.



MEGJEGYZÉS

A PAP funkció felméri a helyet és forgatja a kormánykereket - a járművezető feladata:

- az autó környezetének figyelése
- a központi kijelző utasításainak követése
- fokozatváltás (hátramenet/előremenet)
- biztonságos sebesség fenntartása
- fékezés és megállás.



FIGYELEM

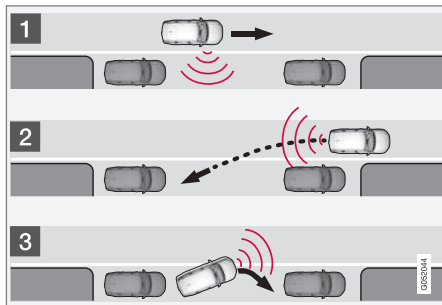
Az PAP nem minden helyzetben működik, csak kiegészítő segítségül szolgál.

Mindig a járművezető viseli a végső felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és a környező terület valamint a közelítő vagy elhaladó járművek figyeléséért a parkolás közben.

A parkolási helyzetek típusai

A PAP az alábbi különböző parkolási helyzetekben használható.

Párhuzamos parkolás



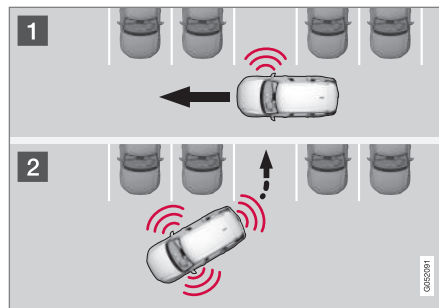
A párhuzamos parkolás alapelve.

A PAP funkció az alábbi lépésekben parkolja le az autót:

1. Azonosításra és bemérésre kerül egy parkolóhely.
2. Az autó a tolatás során a parkolóhelyre kormányoz.
3. Az autó előre hátra haladva helyezkedik el a parkolóhelyen.

A **Kiparkolás** funkció használatával a párhuzamosan parkoló autót a PAP funkció is segítheti a parkolóhely elhagyásában - lásd a "A parkolóhely elhagyása" címszót a "Parkolás aktív parkolósegéddel" részben.

Merőleges parkolás



A merőleges parkolás alapelve.

A PAP funkció az alábbi lépésekben parkolja le az autót:

1. Azonosításra és bemérésre kerül egy parkolóhely.
2. Az autó a tolatás során a parkolóhelyre kormányoz.
3. Az autó előre hátra haladva helyezkedik el a parkolóhelyen.

MEGJEGYZÉS

A merőlegesen parkoló autót **nem tudja** segíteni a PAP **Kiparkolás** funkció a parkolóhely elhagyásában - a funkció csak párhuzamosan parkoló autó esetén használható.

Kapcsolódó információk

- Parkolás aktív parkolósegéddel* (352. oldal)
- A parkolósegéd* korlátai (355. oldal)
- A parkolósegéd* üzenetei (357. oldal)

Parkolás aktív parkolósegéddel*

Az aktív parkolósegéd (Park Assist Pilot - PAP) három lépésben segít a járművezetőnek a parkolásban. A funkció a parkolóhely elhagyásában is segíthet a járművezetőnek.

MEGJEGYZÉS

A PAP funkció felméri a helyet és forgatja a kormánykereket - a járművezető feladata:

- az autó környezetének figyelése
- a központi kijelző utasításainak követése
- fokozatváltás (hátramenet/előremenet)
- biztonságos sebesség fenntartása
- fékezés és megállás.

A PAP az alábbi feltételek teljesülése esetén kapcsolható be a motor beindítását követően:

- Nincs csatlakoztatva utánfutó az autóhoz.
- A sebességnek 30 km/h (20 mph) alatt kell lennie.

Parkolás

A PAP funkció az alábbi lépésekben parkolja le az autót:

1. Azonosításra és bemérésre kerül egy parkolóhely.
2. Az autó a tolatás során a parkolóhelyre kormányoz.

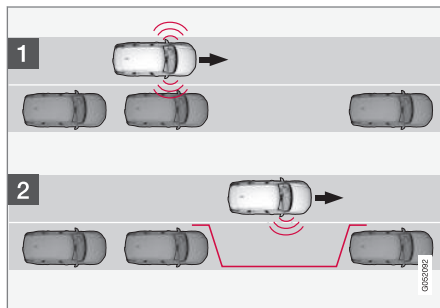
3. Az autó elhelyezkedik a parkolóhelyen - a rendszer ezután fokozatváltásra kérheti a járművezetőt.

Parkolóhelyek keresése és bemérése

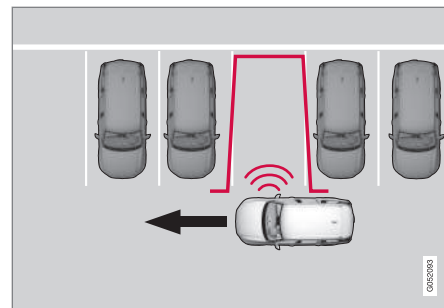


A funkció aktiválható a központi kijelző funkció nézetében.

A kamera nézetekből vagy a felső nézet **Beállítások** részéből is elérhető.



A párhuzamos parkolás alapelve.



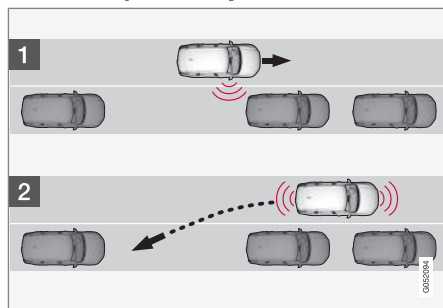
A merőleges parkolás alapelve.

1. Haladjon kisebb mint 30 km/h (20 mph) sebességgel párhuzamos vagy kisebb mint 20 km/h (12 mph) sebességgel merőleges parkolás esetén.
2. Érintse meg az **Beparkolás** gombot a funkció nézetben.
> A PAP parkolóhelyet keres és ellenőrzi, hogy az elég nagy-e.
3. Tartsa a szemét a központi kijelzőn - álljon készen az autó megállítására, amikor az ábra és az üzenet azt közli, hogy megtalálta az alkalmas parkolóhelyet.
> Egy felugró ablak jelenik meg.
4. Válassza a **Párhuzamos parkolás** vagy **Merőleges parkolás** lehetőséget, és kapcsoljon hátramenetbe.

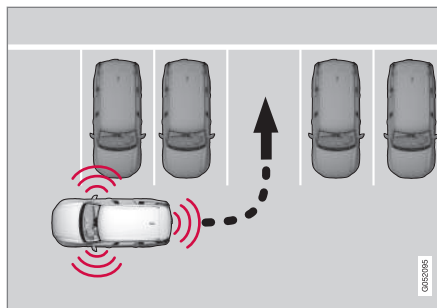
i MEGJEGYZÉS

A PAP megkeresi a parkolóhelyet, utasításokat jelenít meg és a parkolóhelyre irányítja az autót az utas felőli oldalon. De ha szükséges, akkor az autó az utca vezető felőli oldalán is leparkolható.

- Kapcsolja be a vezető oldali irányjelzőt - ekkor a rendszer ehelyett azon az oldalon keres parkolóhelyet.

Betolátás a parkolóhelyre

Párhuzamos.



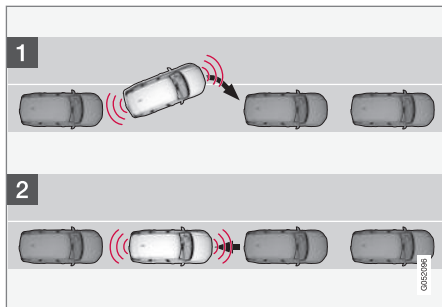
Merőleges.

1. Ellenőrizze, hogy nincs-e valami a jármű mögött.
2. Tolasson lassan és óvatosan, anélkül, hogy a kormánykerékhez érne - és 7 km/h (4 mph) sebességnél ne gyorsabban.
 - > A PAP ezután bekormányozza az autót a parkolóhelyre.
3. Tartsa szemét a központi kijelzőn és készüljön fel az autó megállítására, amikor az ábra és az üzenet erre utasítja.

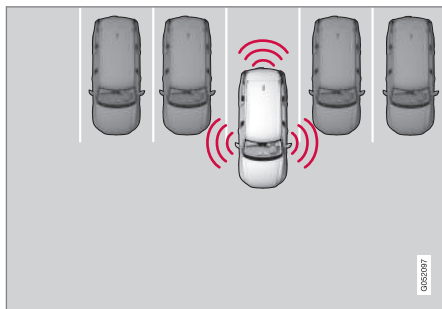
i MEGJEGYZÉS

- Tartsa távol a kezét a kormánykeréktől, amikor aktiválva van a PAP funkció.
- Ügyeljen arra, hogy semmi nem akadályozza a kormánykerék mozgását és az szabadon foroghasson.
- Az optimális eredmény eléréséhez - várjon, amíg a kormánykerék teljesen elfordul, mielőtt előre/hátra indulna.

◀◀ Az autó elhelyezése a parkolóhelyen



Párhuzamos.



Merőleges.

1. Mozdítsa **D** állásba a fokozatválasztót, várjon amíg a kormánykerék elfordul, és haladjon lassan előre.

2. Tartsa szemét a központi kijelzőn és készüljön fel az autó megállítására, amikor az ábra és az üzenet erre utasítja.
3. Válassza ki a hátrameneti sebességfokozatot, és haladjon lassan hátra.
4. Tartsa szemét a központi kijelzőn és készüljön fel az autó megállítására, amikor az ábra és az üzenet erre utasítja.

A funkció automatikusan kikapcsol, és az ábra valamint az üzenet mutatja, hogy a parkolás befejeződött. Szükség lehet arra, hogy a járművezető javítson az elhelyezkedésen. Csak a járművezető döntheti el, hogy az autó megfelelően parkol-e.

! FONTOS

A figyelmeztetési távolság rövidebb, amikor az érzékelőket a PAP használja, mint amikor a parkolósegéd használja azokat.

A parkolóhely elhagyása

i MEGJEGYZÉS

Amikor elhagyja a parkolóhelyet, akkor a **Kiparkolás** funkció csak párhuzamosan parkoló autó esetében használható - merőlegesen parkoló autó esetén nem működik.



A **Kiparkolás** funkció aktiválása a központi kijelző funkció nézetében történik.

1. Érintse meg az **Kiparkolás** gombot a funkció nézetben.
> A PAP meghatározza a parkolóhely elhagyásának legjobb módját.
2. Tartsa a szemét a központi kijelzőn. Kövesse az utasításokat ugyanolyan módon, mint parkoláskor.

Ne feledje, hogy a kormánykerék "visszarugózhat", amikor a funkció befejeződik - lehetséges, hogy a járművezetőnek vissza kell kormányoznia a maximális kormányzási szögbe, hogy elhagyja a parkolóhelyet.

Ha a PAP úgy ítéli meg, hogy a járművezető további manőverezés nélkül el tudja hagyni a parkolóhelyet, akkor a funkció leáll, akkor is, ha a járművezető úgy gondolja, hogy az autó még mindig a parkolóhelyen van.

Kapcsolódó információk

- Parkolósegéd* (350. oldal)
- A parkolósegéd* korlátai (355. oldal)
- A parkolósegéd* üzenetei (357. oldal)

A parkolőség* korlátai

Az aktív parkolőség (Park Assist Pilot – PAP) funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

A parkolás megszakad

A parkolási folyamat megszakad:

- ha a járművezető a kormánykerékhez ér
- ha az autót túl gyorsan vezeti – 7 km/h (4 mph) felett
- ha a járművezető megnyomja a **Mégse** lehetőséget a központi kijelzőn
- amikor a blokkolásgátló fékek vagy az elektronikus menetstabilizáló működésbe lép – például amikor egy kerék elveszíti a tapadást egy csúszós útfelületen.

Ahol alkalmazható, egy üzenet jelenik meg a központi kijelzőn a parkolási művelet megszakadásának okával.

MEGJEGYZÉS

A szennyeződésekkel, jéggel és hóval fedett érzékelők csökkentik a működést és megakadályozhatják a mérést.

! FONTOS

Bizonyos körülmények között a PAP nem képes parkolóhelyet találni – ennek egyik oka az lehet, hogy olyan külső hangforrások zavarják az érzékelőket, amelyek a rendszer által használt, hasonló frekvenciát használnak.

Ilyenek lehetnek például többek között a kürtök, nedves gumiabroncsok az aszfalton, légfékek vagy motorkerékpárok kipufogóhangja stb.

A járművezető felelőssége

A járművezetőnek észben kell tartania, hogy a PAP egy segítség – nem tévedhetetlen, teljesen automatikus funkció. A járművezetőnek ezért készen kell állnia a parkolási eljárás megszakítására.

Vannak más részletek is, amelyekre a vezetőnek gondolnia kell a parkoláskor, például:

- A PAP a parkoló járművek pillanatnyi helyzetéből indul ki – ha ezek nem megfelelően parkolnak, akkor az autó gumiabroncsai és keréktárcsái a szegélynek ütközhetnek és károsodhatnak.
- A PAP egyenes utcákon, és nem éles kanyarokban történő parkoláshoz van kialakítva. Ezért ügyeljen arra, hogy az autó párhuzamosan álljon a parkolóhellyel, amikor a PAP felméri a helyet.
- Szűk utcákban nem mindig lehetséges parkolóhelyet találni, mert nincs elég hely a manőverezéshez. Az ilyen helyzetekben segít a rendszernek, ha a lehető legközelebb közel halad az útnak ahhoz a széléhez, amelyre parkolni szeretne.
- Ne feledje, hogy az autó eleje parkolás közben a forgalom felé mozdulhat.
- Az érzékelők észlelési területénél magasabban elhelyezkedő akadályokat a rendszer nem veszi figyelembe a parkolási manőver kiszámításakor. Ez azt okozhatja, hogy a PAP túl korán fordul be a parkolóhelyre – ezért az ilyen parkolóhelyeket kerülni kell.
- A járművezető a felelős annak eldöntéséért, hogy a PAP által kiválasztott hely alkalmas-e a parkolásra.
- Használjon helyes gumiabroncsnyomású jóváhagyott gumiabroncsokat¹⁰ – ez befolyásolja a PAP képességét az autó leparkolására.
- Zuhogó esőben vagy hóesésben a rendszer helytelenül mérheti fel a parkolóhelyet.
- Ne használja a PAP funkciót, ha hóláncok vagy pótkerék van felszerelve.
- Ne használja a PAP funkciót, ha a csomagterbe helyezett rakomány kilóg az autóból.
- Merőleges parkolóhelyek maradhatnak ki vagy kerülhetnek szükségtelenül felkínálásra,

¹⁰ A "jóváhagyott gumiabroncsok" az autóra gyárilag felszerelttel megegyező típusú és gyártmányú gumiabroncsokat jelent.

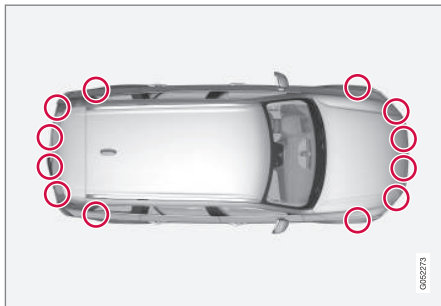


ha egy parkoló autó jobban kinyúlik a többi parkoló autónál.

FONTOS

A PAP rendszer paramétereit frissítésre szorulhatnak, amikor a gumiabroncs kerületét megváltoztató más méretű keréktárcsát szerel fel. Forduljon szervizhez - lehetőleg hivatalos Volvo műhelyhez.

Karbantartás



A PAP érzékelők elhelyezkedése.

A PAP funkció megfelelő működéséhez az érzékelőt és a felületeket rendszeresen meg kell tisztítani vízzel és autósamponnal - ezek ugyanazok az érzékelők a lökhárítókön, amelyeket a parkolósegéd rendszer használ.

Kapcsolódó információk

- Parkolósegéd* (350. oldal)
- Parkolás aktív parkolósegéddel* (352. oldal)

A parkolósegéd* üzenetei

A Park Assist Pilot – PAP funkcióra vonatkozóan számos üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

Üzenet	Leírás
Parkolássegítő rendsz. Érzékelők blokkolva, tisztítás szükséges	Egy vagy több rendszer érzékelői gátolva vannak - ellenőrizze és javítsa ki, amint lehetséges.
Parkolássegítő rendsz. Nem áll rendelkezésre, szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervizt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.

Kapcsolódó információk

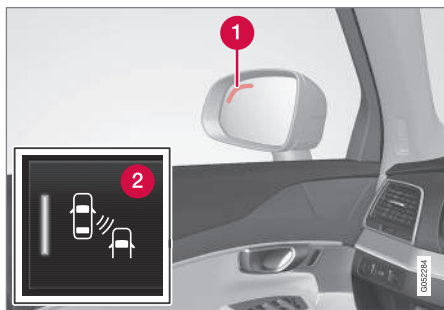
- Parkolósegéd* (350. oldal)
- Parkolás aktív parkolósegéddel* (352. oldal)
- A parkolósegéd* korlátai (355. oldal)

Blind Spot Information*

A Blind Spot Information (BLIS) funkció úgy van kialakítva, hogy figyelmeztesse a járművezetőt átlósan a jármű mögött vagy mellett haladó járművekre, hogy támogassa a vezetőt a sok sávval rendelkező, nagy forgalmú utakon.

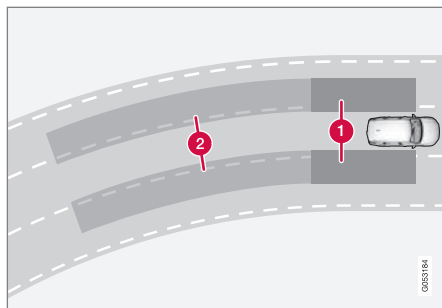
A BLIS egy járművezetői segédfunkció, amely az alábbiakra figyelmeztet:

- járművek az autó holtterében
- gyorsan közeledő járművek az autóhoz legközelebbi bal és jobb oldali sávokban.



A BLIS lámpa elhelyezkedése.

- 1 Visszajelző lámpa
- 2 BLIS szimbólum



A Blind Spot Information alapelve

- 1 Zóna a holtterében
- 2 Gyorsan közeledő jármű zónája.

A BLIS funkció 10 km/h (6 mph) feletti sebességeken aktív.

A rendszer úgy van kialakítva, hogy akkor reagáljon, amikor:

- a járművezető járművét más járművek megelőzik
- a járművezető járművét gyorsan megközelíti egy másik jármű.

Amikor a BLIS járművet észlel az 1. zónában vagy gyorsan közeledő járművet a 2. zónában, akkor a külső tükrön elhelyezett BLIS lámpa bekapcsol, és folyamatosan világít. Ha a járművezető a figyelmeztetéssel megegyező oldalon aktiválja az irány-

jelzőt, akkor a visszajelző lámpa folyamatos fényről villogó és erősebb fényre vált.

MEGJEGYZÉS

A lámpa az autó azon oldalán világít, ahol a rendszer észlelte a járművet. Ha az autót mindkét oldalról előzik, akkor mindkét lámpa egyszerre világít.

FIGYELEM

A Blind Spot Information éles kanyarokban nem működik.

A Blind Spot Information nem működik, amikor az autó tolat.

FIGYELEM

A Blind Spot Information kiegészítő segédrendszer és nem minden helyzetben működik.

A Blind Spot Information nem helyettesíti a biztonságos vezetési stílust és a belső valamint külső visszapillantó tükrök használatát.

A Blind Spot Information soha nem helyettesíti a járművezető felelősségét és figyelmét. Mindig a járművezető felelőssége a biztonságos sávváltás.

FIGYELEM

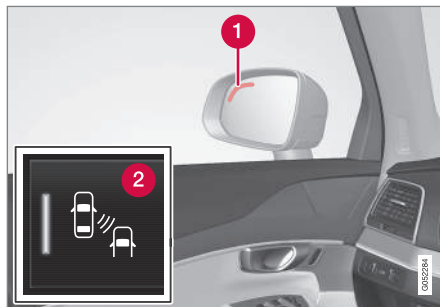
A rendszer a biztonságos vezetési stílus és a visszapillantó tükrök használatának kiegészítője és nem pótolja azokat. Soha nem helyettesítheti a járművezető figyelmét és felelősségét. A sávváltás biztonságos végrehajtása mindig a járművezető felelőssége.

Kapcsolódó információk

- A Blind Spot Information* bekapcsolása/kikapcsolása (359. oldal)
- A Blind Spot Information* korlátai (360. oldal)
- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (364. oldal)
- Cross Traffic Alert* (360. oldal)

A Blind Spot Information* bekapcsolása/kikapcsolása

A Blind Spot Information (BLIS) funkció aktiválható/inaktiválható.



A Blind Spot Information lámpa elhelyezkedése.

- 1 Visszajelző lámpa
- 2 A központi kijelző funkció nézetének BLIS gombja szolgál a funkció aktiválására/inaktiválására.
 - Érintse meg az **BLIS** gombot a funkció nézetben.
 - > A BLIS aktív/inaktív, egy zöld/szürke visszajelző látható a gombon.

Ha a BLIS a motor beindításakor aktív, akkor ezt a külső tükröbe épített visszajelző lámpák egy-egy felvillanása erősíti meg.

FIGYELEM

A Blind Spot Information kiegészítő segédrendszer és nem minden helyzetben működik.

A Blind Spot Information nem helyettesíti a biztonságos vezetési stílust és a belső valamint külső visszapillantó tükrök használatát.

A Blind Spot Information soha nem helyettesíti a járművezető felelősségét és figyelmét. Mindig a járművezető felelőssége a biztonságos sávváltás.

Kapcsolódó információk

- Blind Spot Information* (358. oldal)
- A Blind Spot Information* korlátai (360. oldal)
- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (364. oldal)

A Blind Spot Information* korlátai

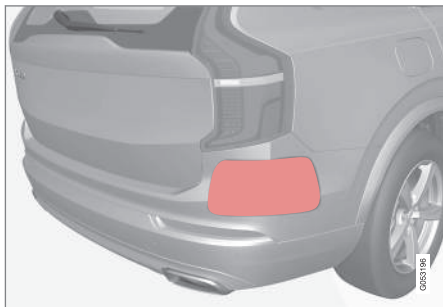
A Blind Spot Information (BLIS) funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

Példák a korlátokra:

- A szennyeződések, jég és hó borította érzékelők csökkenthetik a funkciókat és inaktívvá hatják a riasztásokat.
- A BLIS kikapcsol, amikor utánfutót csatlakoztatnak az autó elektromos rendszeréhez.

Érzékelők

A BLIS funkció érzékelői a hátsó sárvédő/lökhárító sarkain helyezkednek el. Az érzékelőket a Cross Traffic Alert (CTA) funkció is használja.



Tartsa tisztán ezt a felületet - mindkét oldalon.

Az optimális működés biztosításához az érzékelők előtti területeket tisztán kell tartani.

Ne rögzítsen semmilyen tárgyat, szalagot vagy címkéket az érzékelők területén.

Bizonyos esetekben a rendszer azt észleli, hogy az érzékelők az egyik vagy mindkét oldalon gátolva vannak, majd a **Holtérzékelő Hátsó érzékelő blokkolt Tisztítás szükséges** üzenetet jeleníti meg a járművezetői kijelzőn - ellenőrizze és javítsa ki, amint lehetséges.

! FONTOS

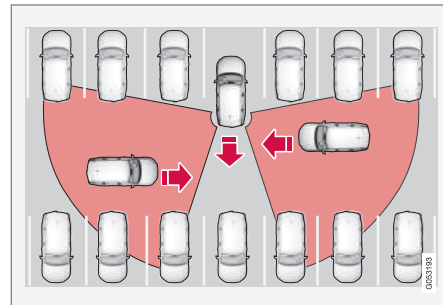
A BLIS és CTA funkciók komponenseinek javítását vagy a lökhárító újrafényezését csak szervizben szabad végezni - hivatalos Volvo műhely igénybe vételét javasoljuk.

Kapcsolódó információk

- Blind Spot Information* (358. oldal)
- A Blind Spot Information* bekapcsolása/kikapcsolása (359. oldal)
- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (364. oldal)
- A Cross Traffic Alert korlátai (362. oldal)

Cross Traffic Alert*

A Cross Traffic Alert (CTA) egy olyan vezetősegítő rendszer, amely tolatáskor figyelmeztet a keresztirányú forgalomra. A CTA a Blind Spot Information (BLIS) kiegészítője.



A CTA alapelve.

A CTA a BLIS funkció kiegészítője azzal, hogy tolatás közben, például parkolóból történő kitolatáskor észlelni képes a keresztirányú forgalmat.

A CTA elsődlegesen járművek észlelésére szolgál. Kedvező körülmények között kisebb objektumok, például kerékpárosok és gyalogosok észlelésére is képes.

A CTA csak akkor aktív, ha az autó hátrafelé gurul vagy ki van választva a hátrameneti sebességfokozat.

Ha a CTA azt észlelte, hogy valami oldalról közelít, akkor ezt az alábbiak is jelzik:

- hangjelzés - a hang a bal oldali vagy a jobb oldali hangszóróból hallható az iránynak megfelelően, amelyből az objektum közelít.
- világító ikon a PAS ábrában a kijelző képernyőn.
- ikon a parkolókamera felső nézetében.

FIGYELEM

A CTA kiegészítő segédrendszer és nem minden helyzetben működik.

A CTA nem helyettesíti a biztonságos vezetési stílust és a belső valamint külső visszapillantó tükrök használatát.

A CTA soha nem helyettesítik a járművezető felelősségét és figyelmét - mindig a járművezető felelőssége a biztonságos tolatás.

Kapcsolódó információk

- A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/kikapcsolása (361. oldal)
- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (364. oldal)
- A Cross Traffic Alert korlátai (362. oldal)
- Blind Spot Information* (358. oldal)

A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/kikapcsolása

A Cross Traffic Alert (CTA) funkció aktiválható/inaktiválható.



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

- Érintse meg az **Cross Traffic Alert** gombot a funkció nézetben.
 - > • ZÖLD gombvisszajelzés - a CTA aktív.
 - SZÜRKE gombvisszajelzés - a CTA inaktív.

A motor beindítását követően a CTA mindig aktív üzemmódban van.

FIGYELEM

A CTA kiegészítő segédrendszer és nem minden helyzetben működik.

A CTA nem helyettesíti a biztonságos vezetési stílust és a belső valamint külső visszapillantó tükrök használatát.

A CTA soha nem helyettesítik a járművezető felelősségét és figyelmét - mindig a járművezető felelőssége a biztonságos tolatás.

Kapcsolódó információk

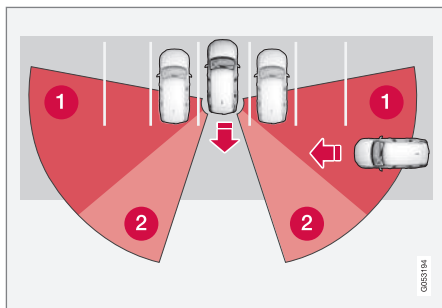
- Cross Traffic Alert* (360. oldal)
- A Cross Traffic Alert korlátai (362. oldal)
- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (364. oldal)

A Cross Traffic Alert korlátai

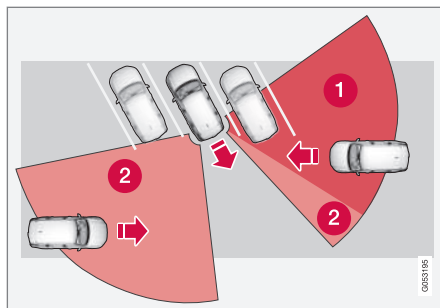
A Cross Traffic Alert (CTA) funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

A CTA nem minden helyzetben működik optimálisan, hanem bizonyos korlátokkal rendelkezik. Például a CTA érzékelők nem "látanak" át a többi parkoló járművön vagy akadályokon.

Az alábbiakban néhány példát láthat az olyan helyzetekre, amikor a CTA "látómezője" korlátozott és ezért a közeledő járművek nem észlelhetők, amíg nagyon közel nem érnek:



Az autó mélyen helyezkedik el egy parkolóhelyen.



Ferde parkolóhelyen a CTA az egyik oldalon teljesen "vak".

1 Vak CTA szektor.

2 Az a szektor, ahol a CTA észlelni/"látni" képes.

Azonban, amikor a járművezető lassan tolatni kezd az autóval, akkor a takaró járműhöz/objektumhoz viszonyított szög megváltozik, és a holttér gyorsan csökkenni kezd.

Példák a további korlátokra:

- A szennyeződések, jég és hó borította érzékelők csökkenthetik a funkciókat és inaktívvá hatják a riasztásokat.
- A CTA kikapcsol, amikor utánfutót csatlakoztatnak az autó elektromos rendszeréhez.

Érzékelők

A CTA funkció érzékelői a hátsó sárvédő/lökhárító sarkain helyezkednek el. Az érzékelőket a

Blind Spot Information (BLIS) funkció is használja.



Tartsa tisztán ezt a felületet - a bal oldalon is.

Az optimális működés biztosításához az érzékelők előtti területeket tisztán kell tartani.

Ne rögzítsen semmilyen tárgyat, szalagot, címkét vagy ehhez hasonlókat az érzékelők területén.

! FONTOS

A BLIS és CTA funkciók komponenseinek javítását vagy a lökhárítók újrafényezését csak szervizben szabad végezni - hivatalos Volvo műhely igénybe vételét javasoljuk.

Kapcsolódó információk

- Cross Traffic Alert* (360. oldal)
- A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/kikapcsolása (361. oldal)

- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (364. oldal)
- A Blind Spot Information* korlátai (360. oldal)

A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek

A Blind Spot Information (BLIS) és Cross Traffic Alert (CTA) funkcióra vonatkozóan számos üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

Üzenet	Leírás
Holttérérzékelő Szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervízt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.
Holttér-info rendsz. ki Utánfutó csatlakoztatva	A BLIS és a CTA kikapcsolt, mert utánfutót csatlakoztattak az autó elektromos rendszeréhez.

Kapcsolódó információk

- Blind Spot Information* (358. oldal)
- A Blind Spot Information* bekapcsolása/kikapcsolása (359. oldal)
- A Blind Spot Information* korlátai (360. oldal)
- Cross Traffic Alert* (360. oldal)
- A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/kikapcsolása (361. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (106. oldal)

ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

Gyújtáshelyzetek

Az autó elektromos rendszere különböző szintekbe/helyzetekbe állítható és így különböző funkciók érhetők el.

Egy korlátozott számú funkció használatának megkönnyítése érdekében az autó elektromos rendszere 3 különböző szintre állítható - **0**, **I** és **II**. Ezek a szintek "gyújtáshelyzet" néven szerepelnek a kezelési útmutatóban.

Az alábbi táblázat mutatja az egyes gyújtáshelyzetekben/szinteken elérhető funkciókat:

Szint	Funkciók
0	- A kilométer-számláló, az óra és a hőmérsékletmérő megvilágítása. - Az elektromos ülések állíthatók. - Az elektromos ablakok használhatók. - A központi kijelző bekapcsol és használható. - Bekapcsolható az audio. A funkciók ebben a gyújtáshelyzetben idővezéreltek és egy idő elteltével automatikusan kikapcsolnak.
I	- Használható a panorámatető, a 12 voltos aljzat az utastérben, a navigáció, a telefon, a szellőztető ventilátor és az ablaktörlők. - Az elektromos ülések állíthatók. - Használhatók a 12 voltos aljzatok a csomagtérben. - Az audio automatikusan bekapcsol, ha be volt kapcsolva az autó elhagyásakor.

Szint	Funkciók
II	- Bekapcsolnak a fényszórók. 5 másodpercre bekapcsolnak a figyelmeztető/visszajelző lámpák. - Számos egyéb rendszer bekapcsol. Azonban az ülésfűtés és a hátsó ablakfűtés csak akkor kapcsolható be, ha jár a motor. Ez a gyújtáshelyzet sok áramot vesz fel az akkumulátorból és ezért kerülendő!

Gyújtáshelyzet kiválasztása



Indító gomb az alagútkonzolon.

- 0 gyújtáshelyzet** - Nyissa ki az autót, és tartsa a távvezérlős kulcsot az autó belsejében.

i MEGJEGYZÉS

Az **I** vagy **II** szint eléréséhez a motor beindítása **nélkül** - **ne** nyomja be a fékpedált, amikor ezeket a gyújtáshelyzeteket szeretné kiválasztani.

- **I gyújtáshelyzet** - Fordítsa **START** állásba az indító gombot, majd engedje el a gombot. A kezelőszerv automatikusan visszatér a kezdő állásába.
- **II gyújtáshelyzet** - Fordítsa **START** állásba az indító gombot, és tartsa **START** állásban körülbelül 4 másodpercig. Ezután engedje el a gombot, ami automatikusan visszatér a kezdő helyzetébe.
- **Vissza 0 gyújtáshelyzetbe** - A visszatéréshez a **0** gyújtáshelyzetbe az **I** és **II** gyújtáshelyzetből - Fordítsa az indító gombot **STOP** állásba, és engedje el a gombot. A kezelőszerv automatikusan visszatér a kezdő állásába.

Kapcsolódó információk

- A motor beindítása (367. oldal)
- A motor leállítása (368. oldal)
- Járművezetői kijelző (89. oldal)

A motor beindítása

A motort a távvezérlős kulccsal és az alagút konzoln található indító gombbal lehet beindítani.



Indító gomb az alagút konzolon.

A távvezérlős kulcs fizikailag nem szükséges a motor beindításához, mert az autó támogatja a kulcs nélküli indítást (Passive Start).

A motor beindításához:

1. A távvezérlős kulcsnak az autóban kell lennie. A Passive Start funkcióval rendelkező autók esetében a kulcsnak az utastér első részében kell lennie. A kulcs nélküli zárás/nyitás opció (Passive Entry*) esetében a kulcs bárhol lehet az autóban.

2. Ügyeljen arra, hogy a **P** vagy **N** állás legyen kiválasztva.
3. Nyomja le teljesen a fékpedált¹.
4. Fordítsa **START** állásba az indító gombot, majd engedje el a gombot. A kezelőszerv automatikusan visszatér a kezdő állásába.

i MEGJEGYZÉS

A dízelmotoros autók esetében kis késés lehet, mielőtt a motor beindítható lenne.

A motor indításakor addig működik az indítómotor, amíg a motor be nem indul vagy be nem kapcsol a túlmelegedés-védelem.



A tartalék olvasó helye az alagút konzolon.

Ha indításkor a **Autókulcs nem találh.** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn, akkor helyezze a távvezérlős kulcsot a tartalék olvasóba

¹ Ha az autó mozog, akkor elég **START** állásba fordítani az indító gombot a motor beindításához.

- ◀ a pohártartóban. Ezután próbálja meg újra az indítást.

i MEGJEGYZÉS

Amikor a távvezérlős kulcs a pohártartóba van helyezve, akkor ügyeljen arra, hogy ne legyenek más autókulcsok, fém tárgyak vagy elektronikus készülékek (például mobiltelefonok, táblagépek, laptopok vagy töltők) a pohártartóban. Ha több kulcs van egymás közelében a pohártartóban, akkor azok zavarhatják egymást.

Ha indításkor a **Jármű indítása**

Rendszerellenőrzés, várjon üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn, akkor várjon, amíg az üzenet eltűnik, majd próbálja meg újra beindítani az autót.

i FONTOS

Ha a motor 3 próbálkozást követően sem indul be - akkor várjon 3 percet, mielőtt újra próbálkozná. Az indítóképesség növekszik, ha állni hagyja az akkumulátort.

A FIGYELEM

Soha ne távolítsa el a távvezérlős kulcsot az autóból annak vezetése vagy vontatása közben.

A FIGYELEM

Mindig vegye ki az autóból a távvezérlős kulcsot, amikor elhagyja az autót, és ügyeljen arra, hogy az autó elektromos rendszere a **0** gyújtáshelyzetben legyen - különösen, ha gyermekek vannak az autóban.

i MEGJEGYZÉS

Bizonyos motortípusok esetén hidegindításkor az alapjáratú fordulatszám észrevehetően magasabb lehet a normálisnál. Ez arra szolgál, hogy a kibocsátás-szabályozó rendszer a lehető leggyorsabban elérhesse a normál üzemi hőmérsékletet, ami minimálisra csökkenti a károsanyag-kibocsátást és védi a környezetet.

Kapcsolódó információk

- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)
- A motor leállítása (368. oldal)
- Távvezérlős kulcs (232. oldal)
- Az elem cseréje a távvezérlős kulcsban (251. oldal)

A motor leállítása

A motort az alagútkonzol indító gombjával lehet leállítani.



Indító gomb az alagútkonzolon.

A motor leállításához:

- Fordítsa **STOP** állásba az indító gombot, és engedje el a gombot - a motor leáll. A kezelőszerv automatikusan visszatér a kezdő állásába.

Ha a fokozatválasztó nem **P** helyzetben van vagy az autó mozog:

- Tartsa a gombot a **STOP** állásban, amíg le nem áll a motor.

Kapcsolódó információk

- A motor beindítása (367. oldal)

Kormányzár

A kormányzár megnehezíti az autó kormányzását, például illetéktelen használatkor. A kormányzár zárásakor és kioldásakor mechanikus hang észlelhető.

A kormányzár aktiválása

A kormányzár akkor aktiválódik, amikor az autót kívülről bezárja és a motor le van állítva. Ha az autót nyitva hagyja, akkor a kormányzár egy idő elteltével automatikusan zár.

A kormányzár kioldása

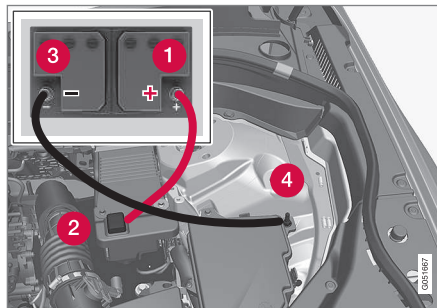
A kormányzár akkor old ki, ha az autót kívülről kinyitja. Ha az autó nincs bezárva, akkor a kormányzár kioldásához elég, ha a távvezérlős kulcs az utastérben van, és beindítja a motort az indító gomb **START** állásba fordításával.

Kapcsolódó információk

- A motor beindítása (367. oldal)
- A motor leállítása (368. oldal)
- Kormánykerék (132. oldal)

Segédindítás másik akkumulátorral

Ha az akkumulátor lemerül, akkor az autó beindítható egy másik akkumulátorból származó árammal.



Az autó segédakkumulátorról történő indításakor, az alábbi lépéseket kell megtenni a rövidzárlatok vagy egyéb károsodások elkerüléséhez:

1. Állítsa az autó elektromos rendszerét **0** gyújtás helyzetbe.
2. Ellenőrizze, hogy a segédakkumulátor 12 V feszültségű-e.
3. Ha a segédakkumulátor egy másik autóra van szerelve, akkor állítsa le az azt tartalmazó autó motorját és ellenőrizze, hogy a két autó nem ér-e egymáshoz.

4. Csatlakoztassa a piros indítókábel kapcsát a segédakkumulátor pozitív kivezetéséhez (1).

! FONTOS

Csatlakoztassa óvatosan az indítókábelt, hogy elkerülje a rövidzárlatot a motortér más komponenseivel.

5. Nyissa ki a pozitív segédindító pont fedelét (2).
6. Csatlakoztassa a piros indítókábel másik kapcsát az autó pozitív segédindító pontjához (2).
7. Csatlakoztassa a fekete indítókábel kapcsát a segédakkumulátor negatív kivezetéséhez (3).
8. Csatlakoztassa a fekete indítókábel másik kapcsát az autó negatív segédindító pontjához (4).
9. Ellenőrizze, hogy az indítókábel kapcsai biztonságosan rögzítve vannak-e, hogy ne lépjen fel szikrázás az indítási próbálkozás során.
10. Indítsa be a segédakkumulátort tartalmazó autó motorját és hagyja járni pár percig kissé az alapjárat fordulatszám feletti, körülbelül 1500/perc fordulatszámon.

- ◀◀ 11. Indítsa be a lemerült akkumulátorú autót motorját.

! FONTOS

Ne érjen a krokodilcsipeszekhez az indítási eljárás során. Fennáll a szikrázás kockázata.

12. Távolítsa el az indítókábeleket fordított sorrendben - először a fekete, majd a piros kábelt.

Ügyeljen arra, hogy a fekete kábel egyik kapcsa se érjen hozzá az autó pozitív segédindító pontjához/a segédakkumulátor pozitív kivezetéséhez vagy a csatlakoztatott piros indítókábelhez.

⚠ FIGYELEM

- Az akkumulátor durranógázt fejleszthet, ami erősen robbanékony. Ha a segédindító kábelt helytelenül csatlakoztatja, akkor szikra keletkezhet és ez elég az akkumulátor felrobbanásához.
- Az akkumulátor kénsavat tartalmaz, ami súlyos égési sérüléseket okozhat.
- Ha kénsav kerül a szemébe, bőrére vagy ruhájára, akkor öblítse le nagy mennyiségű vízzel. Ha a sav a szemébe kerül - azonnal kérjen orvosi segítséget.

Kapcsolódó információk

- Akkumulátor (515. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)
- A motor beindítása (367. oldal)
- A motortérfedél nyitása és zárása (500. oldal)

Sebességváltó

A sebességváltó az autó hajtásláncának (erőátvitel) része a motor és a hajtott kerekek között. A sebességváltó feladata az áttétel változtatása a sebességtől és a teljesítményigénytől függően.

Az autó nyolcsebességű automata sebességváltóval van felszerelve. Lehetőség van a sebességfokozatok manuális kiválasztására is. A járművezetői kijelző mutatja, hogy melyik állás van pillanatnyilag kiválasztva.

! FONTOS

A hajtásrendszer-komponensek károsodásának megelőzéséhez, a sebességváltó üzemi hőmérséklete megfigyelés alatt áll. Ha fennáll a túlmelegedés kockázata, akkor egy figyelmeztető szimbólum világít a járművezetői kijelzőn, és egy szöveges üzenet jelenik meg - kövesse a szöveges üzenetben található javaslatokat.

Szimbólumok a járművezetői kijelzőn

Ha meghibásodás történik a sebességváltóban, akkor a járművezetői kijelző egy szimbólumot és egy üzenetet jelenít meg.

Szimbólum	Leírás
	A sebességváltóra vonatkozó tájékoztató vagy hibaüzenet. Kövesse a kapott javaslatot.
	Meleg vagy túlmelegedett sebességváltó. Kövesse a kapott javaslatot.

Kapcsolódó információk

- Az automata sebességváltó fokozathelyzetei (371. oldal)
- Fokozatváltás-jelző (373. oldal)

Az automata sebességváltó fokozathelyzetei

Az automata sebességváltó leveszi a kapcsolás terhét a járművezetőről, aki ehelyett a forgalomra és az útra figyelhet.

Az autó nyolcsebességes automata sebességváltóval van felszerelve, ahol a vezetés optimalizálása érdekében a rendszer választja ki a sebességfokozatot.

A sebességváltó manuális fokozatváltási móddal is rendelkezik.

Fokozathelyzetek a járművezetői kijelzőn



A járművezetői kijelző mutatja a kiválasztott fokozathelyzetet.

P, R, N, D vagy M.

Manuális kapcsolási módban a használt sebességfokozat is megjelenik (1-8).

Fokozathelyzetek

Parkoló állás - P

Válassza a **P** állást, amikor leparkol az autóval vagy amikor beindítja a motort. Az autónak álló helyzetben kell lennie a parkoló állás kiválasztásakor.

A fokozatválasztó parkoló állásból történő elmozdításához be kell nyomni a fékpedált, és a gyújtásnak **II** állásban kell lennie.

Ha a **P** állás van kiválasztva, akkor a sebességváltó mechanikusan gátolva van. Parkoláskor először húzza be a rögzítőféket.

FIGYELEM

Mindig húzza be a rögzítőféket, amikor emelkedőn parkol - az automata sebességváltó **P** állásban hagyása nem minden helyzetben elégséges az autó megtartásához.

Hátrameneti állás - R

Válassza az **R** állást a hátramenethez. Az autónak álló helyzetben kell lennie a hátrameneti állás kiválasztásakor.

Üres állás - N

Semmilyen fokozat nincs kapcsolva és a motor beindítható. Húzza be a rögzítőféket, ha az autó álló helyzetben van a fokozatválasztó **N** állásában.

Ahhoz, hogy üres állásból egy másik állásba váltson, be kell nyomni a fékpédált és a gyújtásnak **II** állásban kell lennie.

Vezetés állás - D

A **D** a normál vezetési helyzet. A fel- és visszakapcsolás automatikusan történik a gyorsítás és a sebesség szintjének függvényében. Az autónak álló helyzetben kell lennie, amikor **R** állásból **D** állásba kapcsol.

Manuális kapcsolási mód - M

A manuális fokozatváltási mód vezetés közben bármikor kiválasztható. Az autó a gázpedál felengetett állapotában motorfékez.

A manuális kapcsolási módot a fokozatválasztó **D** helyzetből a **"±"** véghelyzetig történő oldalra mozdításával választhatja ki. Ezután a járművezetői kijelző mutatja, hogy éppen melyik sebességfokozat (1-8) van kiválasztva.

- Nyomja előre a fokozatválasztót a **"+"** (plusz) állásba az egy lépéssel felkapcsoláshoz, majd engedje el azt.
- Nyomja hátra a fokozatválasztót a **"-"** (mínusz) állásba az egy lépéssel visszakapcsoláshoz, majd engedje el azt.



manuális fokozatváltási mód a járművezetői kijelzőn².

A sebességváltó automatikusan kapcsol vissza, ha a sebesség a kiválasztott sebességfokozathoz megfelelő szint alá csökken, hogy megakadályozza az autó rángatását és a motor lefulladását.

Az automatikus fokozatválasztáshoz történő visszatéréshez, nyomja oldalra a fokozatválasztót a véghelyzetbe a **D** állásnál.

Padlógáz

Amikor a gázpedált teljesen lenyomja a padlógáz (a normálisan teljes gyorsításnak tekinthető helyeten túl), akkor azonnal egy alacsonyabb sebességfokozat kapcsolását váltja ki. Ezt nevezzük padlógáz (kick-down) állásnak.

Ha a gázpedált felengedi a padlógáz helyzetből, akkor a sebességváltó automatikusan felkapcsol.

A padlógáz maximális gyorsítás esetére szolgál, például előzéskor.

Biztonsági funkció

A motor túl magas fordulatszámának elkerülése érdekében, a sebességváltó vezérlőprogramja egy védelmi visszakapcsolás-gátló funkcióval rendelkezik.

A sebességváltó nem engedi a visszakapcsolás/patlógáz funkció működését, ha az a motor károsodásához vezető motorfordulatszámot eredményezne. Semmi sem történik, ha a járművezető túl magas fordulatszámon próbál meg ilyen módon visszakapcsolni - a sebességváltó az eredeti sebességfokozatban marad.

A padlógáz funkció aktiválásakor az autó, a motor fordulatszámától függően egyszerre egy vagy több fokozatot kapcsol vissza. Az autó felkapcsol, amikor a motor eléri a maximális fordulatszámot, hogy megakadályozza a motor károsodását.

Kapcsolódó információk

- Sebességváltó (370. oldal)
- Fokozatváltás a kormánykerék váltóüveivel* (374. oldal)
- Fokozatváltás-jelző (373. oldal)
- Fokozatválasztás-gátló (373. oldal)
- Gyűjtáshelyzetek (366. oldal)

² Az ábra vázlatos, az elrendezés az autómoddeltől vagy a szoftverváltozattól függően változó lehet.

Fokozatváltás-jelző

A fokozatváltás-jelző mutatja a járművezetői kijelzőn a pillanatnyi sebességfokozatot a manuális fokozatváltás során és azt, hogy mikor célszerű a következő fokozatba kapcsolni az optimális üzemanyag-fogyasztás érdekében.

Ahhoz, hogy manuális fokozatváltás közben gazdaságosan vezessen, fontos, hogy a megfelelő sebességfokozatban haladjon és jó időben váltson fokozatot. A fokozatváltás-jelző mutatja a pillanatnyi sebességfokozatot a járművezetői kijelzőn és egy felfelé mutató nyilat használ annak jelzésére, hogy mikor ajánlott egy magasabb fokozatba kapcsolni.



Fokozatváltás-jelző a 12-hüvelyes járművezetői kijelzőn.



Fokozatváltás-jelző a 8-hüvelyes járművezetői kijelzőn.

Kapcsolódó információk

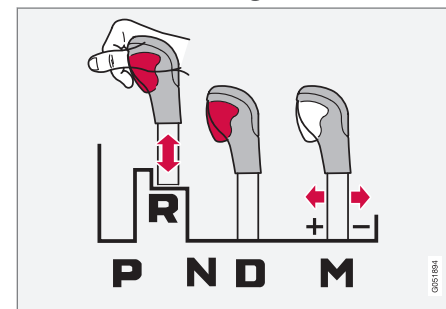
- Sebességváltó (370. oldal)
- Az automata sebességváltó fokozathelyzei (371. oldal)

Fokozatválasztás-gátló

A fokozatváltózár megakadályozza a különböző fokozathelyzetek közötti véletlen váltást az automata sebességváltóban.

Kétféle sebességváltózár létezik - mechanikus és automatikus.

Mechanikus sebességváltózár



A fokozatválasztó szabadon előre és hátra mozgatható az **N** és **D** állások között. Az egyéb helyzetek egy retesszel vannak gátolva, amelyet a fokozatválasztó tiltó kapcsolójával lehet kioldani.

A tiltó kapcsoló benyomott állapotában a kar előre és hátra mozgatható a **P**, **R**, **N** és **D** állások között.

Automata sebességváltózár

Az automata fokozatváltózár speciális biztonsági rendszerekkel rendelkezik.

◀◀ **Parkoló állásból - P**

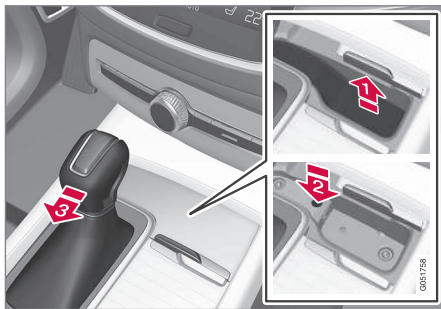
A fokozatválasztó **P** állásból történő elmozdításához be kell nyomni a fékpédált, és a gyújtásnak **II** állásban kell lennie.

Üres állásból - N

Ha a fokozatválasztó **N** állásban van és az autó legalább 3 másodperce áll (függetlenül attól, hogy jár-e a motor), akkor a fokozatválasztó lezár.

Ahhoz, hogy elmozdíthassa a fokozatválasztót az **N** állásból egy másik állásba, be kell nyomni a fékpédált, és a gyújtásnak **II** állásban kell lennie.

Az automata sebességváltózár inaktiválása



Ha az autó nem vezethető, például az akkumulátor lemerülése miatt, akkor a fokozatválasztót ki kell mozdítani a **P** vagy **D** állásból, hogy az autó mozgatható legyen.

1 Emelje fel a gumiszőnyeget a fokozatválasztó előtti rekeszben. Keresse meg a furatot a rugóterhelésű gombbal a rekesz alján.

2 Nyomjon egy csavarhúzóat a furatba, és tartsa így.

3 Mozdítsa ki a fokozatválasztót **N** állásba, és engedje el a gombot.

4. Helyezze vissza a gumiszőnyeget a helyére.

Kapcsolódó információk

- Az automata sebességváltó fokozathelyzei (371. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

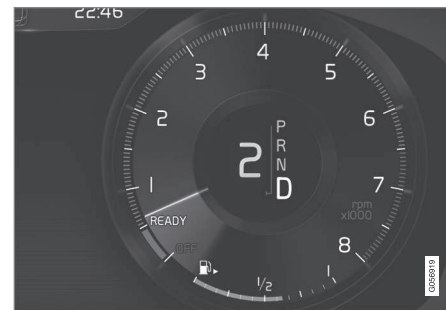
Fokozatváltás a kormánykerék váltófüleivel*

A kormánykerék váltófülei kiegészítik a fokozatválasztót és lehetővé teszik a manuális fokozatváltást anélkül, hogy levonná a kezeit a kormánykerékről.

A kormánykerék váltófüleinek aktiválása

Ha a kormánykerék váltófüleivel szeretne fokozatot váltani, akkor előbb aktiválni kell azokat:

- Húzza az egyik váltófület a kormánykerék felé.
- > A járművezetői kijelzőn egy szám jelzi a pillanatnyi sebességfokozatot.



A járművezetői kijelző, amikor a kormánykerék füleivel vált sebességfokozatot.

Manuális kapcsolási mód

Az **M** fokozathelyzetben a kormánykerék váltófülei automatikusan aktiválódnak.



A járművezetői kijelző, amikor a kormánykerék fűleivel vált sebességfokozatot manuális kapcsolási módban.

Fokozatváltás

A sebességfokozat egy lépéssel történő váltásához:

- Húzza hátrafelé - a kormánykerék felé - az egyik fület, majd engedje el azt.



- 1 "-": Kiválasztja a következő alacsonyabb sebességfokozatot.
- 2 "+": Kiválasztja a következő magasabb sebességfokozatot.

A fül minden meghúzására végbemegy egy fokozatváltás, feltéve, hogy a motor fordulatszáma nem hagyja el a megengedett tartományt.

Az egyes fokozatváltások után megváltozik a pillanatnyi sebességfokozatot mutató szám a járművezetői kijelzőn.

A funkció kikapcsolása

Manuális inaktíválás

- A kormánykerék váltófüleinek inaktíválásához húzza mindkét fület a kormánykerék felé, és tartsa így, amíg a pillanatnyi sebességfokozat száma el nem tűnik a járművezetői kijelzőről.

Automatikus inaktíválás

Ha nem használja a kormánykerék váltófüleit, akkor azok rövid idő múlva inaktíválódnak. Ezt a pillanatnyi sebességfokozat számának eltűnése jelzi.

A kivétel motorfékezés közben van - ekkor a váltófülek addig aktívak maradnak, amíg a motorfékezés folyamatban van.

Kapcsolódó információk

- Az automata sebességváltó fokozathelyzetei (371. oldal)
- Fokozatváltás-jelző (373. oldal)

Start/Stop

A **Start/Stop** funkcióval a motor ideiglenesen leáll, amikor például közlekedési lámpáknál vagy közlekedési dugóban áll, majd automatikusan újra beindul, amikor tovább halad.

A **Start/Stop** az üzemanyag-fogyasztás csökkentését szolgáló energiatakarékossági funkciók egyike, ami segít a kipufogógáz károsanyag-kibocsátásának csökkentésében is.

A rendszer lehetővé teszi a környezettudatos vezetési stílus alkalmazását a motor leállításával, amikor az lehetséges.

Kapcsolódó információk

- A Start/Stop funkció használata (376. oldal)
- A Start/Stop funkció feltételei (378. oldal)

A Start/Stop funkció használata

A **Start/Stop** funkció ideiglenesen leállítja a motort, amikor álló helyzetben van, és újraindítja azt, amikor az utazás folytatódik.

A **Start/Stop** funkció a motor beindításakor elérhető és akkor aktiválható, ha teljesülnek bizonyos feltételek. A járművezetői kijelző jelzi, hogy rendelkezésre áll, aktív vagy nem áll rendelkezésre a funkció, lásd az alábbi "Szimbólumok a járművezetői kijelzőn" címszót.

Az autó összes normál rendszere, mint a világítás, rádió stb. normálisan működik akkor is, ha a motor automatikusan leállt. Azonban bizonyos berendezések teljesítménye ideiglenesen korlátozott, például a klímavezérlő rendszer ventilátorának fordulatszáma vagy az audiorendszer nagy hangereje.

Automatikus leállítás

Az alábbiak szükségesek a motor automatikus leállításához:

- Állítsa meg az autót a lábfejjel, majd tartsa a lábát a fékpedálon - a motor automatikusan leáll.

Az **Comfort**³ vagy **Eco** vezetési módban a motor automatikusan leállhat, mielőtt az autó teljesen megállna.

A **Adaptív tempomat** vagy **Pilot Assist** funkció aktivált állapotában a motor körülbelül három másodperc elteltével automatikusan leáll.

Lásd a "Start/Stop funkció feltételei" részt.

Automatikus indítás

Az alábbiak szükségesek a motor automatikus beindításához:

- Engedje fel a fékpedált - a motor automatikusan beindul, és folytathatja a vezetést. Emelkedőn bekapcsol a visszagurulás-gátló (HSA), ami megakadályozza az autó hátragurulását.
- Amikor aktív az **Visszagurulásgátló** funkció, akkor az automatikus indítás a gázpedál megnyomásáig késleltetve van.
- Amikor a **Adaptív tempomat** vagy **Pilot Assist** aktív, akkor a motor akkor indul be automatikusan, amikor benyomja a gázpedált vagy megnyomja a kormánykerék bal oldali billentyűzetének  gombját.
- Tartsa fenn a nyomást a fékpedálon, és nyomja be a gázpedált - a motor automatikusan beindul.
- Lejtőn: Engedje fel kissé a fékpedál nyomását, hogy az autó elkezdjen gurulni - a motor a sebesség kis mértékű növekedésekor automatikusan beindul.

³ Normál indítási mód.

Szimbólumok a járművezetői kijelzőn

12-hüvelykes járművezetői kijelzővel

- A **READY** szöveg jelenik meg a fordulatszám-mérőben, amikor a funkció elérhető.
- Egy, a fordulatszám-mérőben található mutató a **READY** jelzésre mutat, amikor a funkció aktív és a motor automatikusan leállt.
- A **READY** szöveg szürkén jelenik meg, amikor a funkció nem áll rendelkezésre.
- Nem jelenik meg szöveg, amikor a funkció ki van kapcsolva.



A funkció aktív és a motor automatikusan leállt.

8-hüvelykes járművezetői kijelzővel

A szimbólum a sebességmérő alsó szélén látható.

Szimbólum	Leírás
	Fehér szimbólum: A funkció nem érhető el.
	Bézs szimbólum: A funkció aktív és a motor automatikusan leállt.
	A funkció nem érhető el, a feltételek nem teljesülnek.
	Nem jelenik meg szimbólum, amikor a funkció ki van kapcsolva.

A funkció kikapcsolása

Bizonyos helyzetekben kívánatos lehet a funkció ideiglenes kikapcsolása.



Kapcsolja ki a **Start/Stop** funkciógomb használatával a központi kijelző funkció nézetében. A gombban található jelzés ki van kapcsolva, amikor a funkció inaktív.

A funkció addig van kikapcsolva, amíg

- újra be nem kapcsolják
- a hajtásmód **Comfort** vagy **Eco** lesz
- a következő alkalommal beindítják az autót.

Kapcsolódó információk

- Start/Stop (376. oldal)
- A Start/Stop funkció feltételei (378. oldal)
- Visszagurulás-gátló (392. oldal)
- Automatikus fékezés álló helyzetben (392. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (282. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (297. oldal)

A Start/Stop funkció feltételei

A Start/Stop funkció működéséhez számos feltételnek teljesülnie kell.

Ha bármely feltétel nem teljesül, akkor ezt egy üzenet jelzi a járművezetői kijelzőn. Lásd a "Start/Stop funkció használata" részt.

A motor nem áll le automatikusan

Az alábbi esetekben a motor nem áll le automatikusan:

- Az autó nem érte el a körülbelül 10 km/h (6 mph) sebességet az indulás után.
- Sok ismételt automatikus leállítást követően a sebességnek újra át kell lépnie a körülbelül 10 km/h (6 mph) értéket a legközelebbi automatikus leállításhoz.
- A járművezető kicsatolta a biztonsági övet.
- az akkumulátor töltöttségi szintje a minimális megengedett szint alatt van.
- A motor nem érte el a normál üzemi hőmérsékletet.
- A külső hőmérséklet -5 °C alatt vagy körülbelül 30 °C felett van.
- be van kapcsolva a szélvédő elektromos fűtése.
- Az utastér környezete eltér a beállított értéktől.
- az autó hátrafelé megy.
- Az indítóakkumulátor hőmérséklete a megengedett határértékek alatt vagy felett van.

- A járművezető nagyobb kormánymozdulatokat végez.
- az út nagyon meredek.
- Kinyitották a motortérfedelelet.
- A sebességváltó nem érte el a normál üzemi hőmérsékletet.
- Amikor nagy magasságban közlekedik vagy a motor nem érte el az üzemi hőmérsékletet.
- A fokozatválasztó a $\pm$ állásban van
- Az ABS rendszer aktiválódott.
- Erős fékezés esetén (akkor is, ha az ABS rendszer nem lépett működésbe).
- A rövid időn belül végrehajtott sok indítás aktiválta az indítómotor hővédelmét.
- Csak dízelmotoros autók esetén: A kipufogórendszer részecskeszűrője megtelt.
- utánfutó van elektromosan csatlakoztatva az autó elektromos rendszeréhez.

A motor nem indul be automatikusan

Az alábbi esetekben a motor nem indul be az automatikus leállítást követően:

- A járművezető biztonsági öve nincs becsatolva, a fokozatválasztó **P** állásban van és a járművezető ajtaja nyitva van - a motort normál módon kell beindítani.

A motor a fékpedál felengedése nélkül automatikusan beindul

Az alábbi esetekben a motor automatikusan beindul akkor is, ha a járművezető nem veszi le a lábát a fékpedálról.

- Az utastér magas páratartalma az ablakok párasodását okozza.
- Az utastér környezete eltér a beállított értékektől.
- Átmenetileg magas áramfelvétel vagy az akkumulátor töltöttségi szintje a legalacsonyabb megengedett szint alá esik.
- A fékpedál többszöri benyomása.
- Kinyitották a motortérfedelelet.
- Az autó mozogni kezd vagy kissé növeli a sebességet, ha az autó anélkül állt le automatikusan, hogy teljesen álló helyzetbe került volna.
- A járművezető biztonsági övének csatját kinyitják a fokozatválasztó **D** vagy **N** állásában.
- A fokozatválasztót **D** állásból **R** vagy $\pm$ állásba mozdítják.
- Kinyitják a járművezető ajtaját a fokozatválasztó **D** állásában - egy "sípoló" hang hallható és szöveges üzenet tájékoztat arról, hogy be van kapcsolva a gyújtás.

FIGYELEM

Ne nyissa fel a motorháztetőt, amikor a motor automatikusan leállt. Állítsa le a motort normál módon, mielőtt felemelné a motorháztetőt.

Kapcsolódó információk

- Start/Stop (376. oldal)
- A Start/Stop funkció használata (376. oldal)
- Segédakkumulátor (519. oldal)

Hajtásmódok*

A hajtásmód kiválasztása hatással van az autó vezetési jellemzőire, hogy javítsa a vezetési élményt és segítsen a speciális helyzetekben.

A hajtásmódok használatával lehetőség van az autó számos funkciójának és beállításának elérésére a különböző vezetési igényekhez. Az alábbi rendszerek alkalmazása történik a lehető legjobb vezetési jellemzők elérésére az egyes hajtásmódokban:

- Kormányzás
- Motor/sebességváltó/összkerékhajtás
- Fékek
- Légrugózás és lengéscsillapítás
- Járművezetői kijelző
- Start/Stop funkció
- Klímabeállítások

Válassza az aktuális vezetési feltételekhez legjobb illő hajtásmódot. Ne feledje, hogy nem minden hajtásmód választható ki minden helyzetben.

Hajtásmód kiválasztása

1. Nyomja meg a **DRIVE MODE** vezetési mód kezelőszervet.
> Egy felugró menü jelenik meg a központi kijelzőn.
2. Görgesse felfelé vagy lefelé a kereket a kívánt hajtásmódhoz.
3. Nyomja meg a hajtásmód kezelőszervet vagy erősítse meg a választást közvetlenül az érintőképernyőn.
> A kiválasztott hajtásmód megjelenik a járművezetői kijelzőn.

Amikor egy hajtásmód nem választható ki, akkor egy üzenet jelenik meg:

- **Nem lehet kiválasztani: sebváltó kézi üzemmódban van**
- **Nem lehet kiválasztani: akkumulátor töltése alacsony**



- Nem lehet kiválasztani, mert a hőmérséklet alacsony
- Nem lehet kiválasztani a korlátozások miatt
- Nem lehet kiválasztani, mert a sebesség nagy.

Választható hajtásmódok

COMFORT

Ez az autó normál üzemmódja.

Az autó a beindításakor normális esetben **Comfort** módban van és be van kapcsolva a **Start/Stop** funkció. Ezek a beállítások azt jelentik, hogy az autó kényelmes, a kormányzás könnyű, a lengéscsillapítás puha és a karosszéria mozgása egyenletes.

Ez a hajtásmód a széndioxid-kibocsátás hitelesítő üzemmódja.

ECO

Állítsa az autót energiahatékonyabb és környezet-tudatosabb vezetéshez az **Eco** üzemmóddal.

A hajtásmód azt jelenti, hogy például a **Start/Stop** funkció aktív, a hasmagasság alacsonyabb a légellenállás csökkentéséhez és bizonyos klímabeállítások teljesítménye csökkentett.

A járművezetői kijelző megjelenít egy **Eco** műszert, amely segít az üzemanyag-takarékos vezetésben.

A hajtásmóddal kapcsolatos további tájékoztatás az "ECO hajtásmód" részben található

OFF ROAD

Maximalizálja az autó tapadását, amikor nehéz terepen és rossz minőségű utakon halad.

A hajtásmód magasabb hasmagasságot biztosít, a kormányzás könnyű, az összerék-hajtás és a lassú sebességű vezérlés lejtmenetvezérléssel Hill Descent Control aktív. A **Start/Stop** funkció ki van kapcsolva.

A hajtásmód csak alacsony sebességek mellett aktiválható és a sebességmérő mutatja a sebességkorlátozó területét. Ha túllépi ezt a sebességet, akkor az **Off Road** üzemmód felfüggesztésre kerül és egy másik hajtásmód aktiválódik.

A járművezetői kijelzőt egy iránytű és egy magasságmérő egészíti ki.



MEGJEGYZÉS

A hajtásmód nem közutakon történő használatra szolgál.



MEGJEGYZÉS

Ha az autót OFF ROAD üzemmódban állítja le, és ezért a hasmagassága magas, akkor az autó a legközelebbi beindításkor leereszkedik.



FONTOS

Az OFF ROAD hajtásmódot nem szabad utánfutóval használni utánfutó-csatlakozó nélkül. Különböző fennáll a légzugók károsodásának kockázata.

DYNAMIC

A **Dynamic** mód sportosabbá teszi az autót az aktívabb vezetéshez.

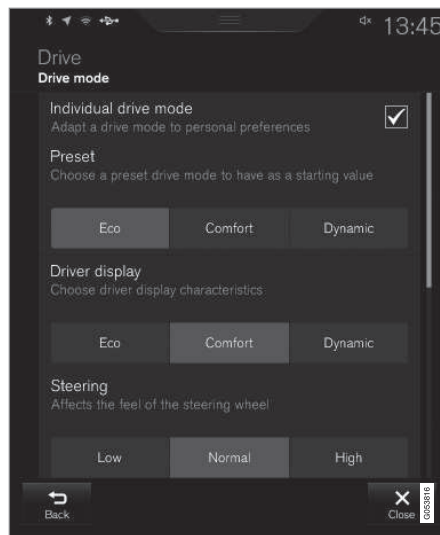
A kormányzás gyorsabban reagál, a lengéscsillapítás keményebb és az alacsony hasmagasság azt jelenti, hogy a karosszéria követi az útfelületet, hogy csökkentse a billenést kanyarodáskor. A **Start/Stop** funkció ki van kapcsolva.

INDIVIDUAL

Állítson be az egyéni igényei szerinti hajtásmódot.

Válasszon egy hajtásmódot az elinduláshoz, majd állítsa be a beállításokat a kívánt vezetési jellemzőknek megfelelően.

Egyedi hajtásmód csak akkor áll rendelkezésre, ha először bekapcsolta azt a központi kijelzőn.



Beállítások nézet⁴ egyedi vezetési üzemmódhoz.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **My Car → Egyedi vezetési mód**, és válassza a **Egyéni vezetési mód** lehetőséget.

3. Válasszon egy vezetési módot az induláshoz: **Gazdaságos**, **Kényelem** vagy **Dinamikus**.

Az alábbi beállításaira vonatkozó lehetséges beállítások:

- **Vezető kijelzője**
- **Kormányzási erő**
- **Erőátvitel jellemzői**
- **Fékjellemzők**
- **Felfüggesztés vezérlése.**

Kapcsolódó információk

- Sebességfüggő kormányzási erő (266. oldal)
- Szintszabályozás* (384. oldal)
- Start/Stop (376. oldal)
- ECO hajtásmód (382. oldal)
- Összkerék-hajtás* (385. oldal)
- Lejtmenetvezérlő* (394. oldal)

⁴ Az ábra vázlatos, az elrendezés az autómoddeltől vagy a szoftverváltozattól függően változó lehet.

ECO hajtásmód

Az **Vezetési mód: ECO** mód optimalizálja az autó vezetési jellemzőit az üzemanyag-gazdaságosabb és környezettudatos vezetéshez.

Használja ezt a hajtásmódot az üzemanyag és a környezet kíméléséhez.

Az alábbi tulajdonságok változása szolgálja az **Eco** vezetést:

- A sebességváltó kapcsolási pontjai.
- Motorvezérlés és reagálás a gázadásra.
- Az Eco Coast szabadonfutó funkciója bekapcsol, és a motorfékezés kikapcsol, amikor felengedi a gázpedált 65 és 140 km/h (40 és 87 mph) sebesség között.
- A klímavezérlő rendszer bizonyos beállításai csökkent teljesítménnyel működnek vagy kikapcsoltak.
- A szintszabályozás funkció* alacsony hasmagasságot biztosít a légellenállás csökkentése érdekében.
- A járművezetői kijelző információkat mutat egy **Eco** műszerben, ami segíti a környezet-tudatos és üzemanyag-takarékos vezetést.

MEGJEGYZÉS

Amikor aktiválva van az ECO funkció, akkor a klímavezérlő rendszer számos paraméter-beállítása megváltozik és számos elektromos fogyasztó funkcionalitása csökken. Bizonyos beállítások manuálisan visszaállíthatók, de a teljes funkcionalitás csak az ECO funkció kikapcsolásával állítható vissza.

Az ECO mód kiválasztása

Az **Eco** mód akkor kapcsol ki, amikor leállítja a motort, ezért a motor minden beindításakor aktiválni kell. Amikor a funkció aktív, akkor a járművezetői kijelző az **ECO** jelzést mutatja.

A hajtásmód kezelőszervével*



1. Nyomja meg a **DRIVE MODE** vezetési mód kezelőszervet.
> Egy felugró menü jelenik meg a központi kijelzőn.
2. Görgesse felfelé vagy lefelé a kereket a kívánt hajtásmódhoz.
3. Nyomja meg a hajtásmód kezelőszervet vagy erősítse meg a választást közvetlenül az érintőképernyőn.

A központi kijelző funkció nézetében



A hajtásmód kapcsoló nélküli autók esetében egy **Vezetési mód: ECO** funkciógomb található a központi kijelző funkció nézetében.

- Nyomja meg a gombot a funkció aktiválásához. Egy visszajelző lámpa világít a gombban, amikor a funkció aktív.

Szabadonfutó Eco Coast funkció

A szabadonfutó Eco Coast funkció a gyakorlatban azt jelenti, hogy a motorfék megszűnik, és az autó kinetikus energiája hosszabb távú gurulást tesz lehetővé. Amikor a járművezető felengedi a gázpedált akkor a sebességváltó automatikusan lecsatlakozik a motorról amelynek fogyasztása a kisebb fogyasztással járó alapljárati fordulatszámra csökken.

A funkció akkor használható a legjobban, ahol hosszan lehet gurulni, például enyhén lejtő úton vagy előre látható sebességcsökkenés esetén egy alacsonyabb sebességkorlátozású zónához gurulva.

A szabadonfutó funkció aktiválása

A funkció a gázpedál teljes felengedésekor aktiválódik, az alábbi paraméterekkel együtt:

- **Vezetési mód: ECO** aktív.
- A fokozatválasztó a **D** állásban van.

- A sebesség körülbelül 65-140 km/h (40-87 mph) tartományban van.
- Az út lejtése nem meredekebb mint körülbelül 6%.

A járművezetői kijelző a **COASTING** jelzést mutatja a szabadonfutó funkció használatakor.

Korlátok

A szabadonfutó funkció nem érhető el, ha:

- a motor és/vagy sebességváltó nem normál üzemi hőmérsékletű.
- Aktiválva van a sebességtartó.
- A fokozatválasztót elmozdítják **D** állásból vagy manuális állásból.
- A sebesség kívül esik a körülbelül 65-140 km/h (40-87 mph) tartományon.
- Az út lejtése meredekebb mint körülbelül 6%.
- Manuális fokozatváltást hajtottak végre a kormánykerék váltófüleivel**.

A szabadonfutó funkció inaktiválása és kikapcsolása

Bizonyos helyzetekben kívánatos lehet a funkció inaktiválása vagy kikapcsolása a motorfék használatához. Az ilyen helyzetek lehetnek például, amikor meredek lejtőn halad vagy egy előzési manőver előtt - hogy azt a lehető legbiztonságosabban tudja végrehajtani.

Kapcsolja ki a szabadonfutó funkciót az alábbiak szerint:

- A gáz- vagy fékpedál működtetése.
- Mozdítsa manuális állásba a fokozatválasztót.
- Fokozatváltás a kormánykerék váltófüleivel*.

Kapcsolja ki a szabadonfutó funkciót az alábbiak szerint:

- Váltson vezetési módot* vagy kapcsolja ki az **Vezetési mód: ECO** módot a funkció nézetben.

A szabadonfutó funkció nélkül is lehetőség van rövid távú gurulásra. Ez pedig csökkenti az üzemanyag-fogyasztást. Azonban a legjobb üzemanyag-gazdaságosság érdekében jobb a szabadonfutó funkció aktiválása a hosszabb távú gurulás-sokhoz.

ECO műszer a járművezetői kijelzőn

Az **ECO** műszer jelzi, hogy mennyire üzemanyag-takarékosan vezet.

- Üzemanyag-hatékony vezetés esetén a műszer alacsony értéket mutat és a mutató a zöld zónában van.
- Nem üzemanyag-hatékony vezetés esetén, például erős fékezéskor vagy gyorsításkor a műszer magas értéket mutat.

Az **ECO** műszer egy visszajelzővel is rendelkezik, amely azt mutatja, hogyan vezetné az autót ugyanolyan vezetési körülmények között egy referencia járművezető. Ezt egy "gyémánt" jelzi a műszerben.





Eco műszer a 12-hüvelykes járművezetői kijelzőn.



Eco műszer a 8-hüvelykes járművezetői kijelzőn.

Kapcsolódó információk

- Gazdaságos vezetés (403. oldal)
- Start/Stop (376. oldal)
- Hajtásmódok* (379. oldal)

Szintszabályozás*

A szintszabályozó automatikusan szabályozza az autó felfüggesztését és csillapítási jellemzőit, hogy biztosítsa a legjobb kényelmet és működést vezetés közben. Lehetőség van a szint manuális beállítására is a rakodás vagy a be- és kiszállás megkönnyítése érdekében.

Lég rugózás és lengéscsillapítás

A rendszer a kiválasztott hajtásmódhoz és az autó sebességéhez igazodik. A levegőrugózás használatával az autó hasmagassága magasabb sebességek mellett alacsonyabb szintre áll, ami csökkenti a légellenállást és növeli stabilitást. A lengéscsillapítás normál esetben a lehető legjobb kényelemhez van beállítva és az útfelülettől, az autó gyorsulásától, a fékezéstől és kanyarodástól függően folyamatosan szabályozásra kerül.

A járművezetői kijelző jelzi, hogy a szintszabályozás folyamatban van.

A szint nem szabályozható, amikor a motorháztető vagy valamelyik oldalajtó nyitva van.

A szintszabályozás beállításai

Beszállási segéd

Az autó a be- és kiszállás megkönnyítése érdekében leengedhető.

A beszállási segéd aktiválásához a központi kijelzőn keresztül:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Nyomja meg a **My Car → Felfüggesztés** gombot.
3. Válassza az **Könnyű be-/kiszállás vezérlése** lehetőséget.
 - > Amikor az autó áll és le van állítva a motor, akkor az autó leereszkedik (a szintszabályozás leáll, ha kinyitják valamelyik ajtót). Amikor az autó elindul, és gurulni kezd, akkor az autó a kiválasztott vezetési módnak megfelelő magasságba emelkedik.

A levegőrugózás és a szintszabályozás inaktíválása

Bizonyos esetekben a funkciót ki kell kapcsolni, például mielőtt emelővel felemeli az autót. Különböző az autó emelővel történő felemelésével létrehozott szintkülönbség problémákat okozhat a lég-
rugózásnak.

A funkció inaktíválása a központi kijelzővel:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Felfüggesztés** gombot.
3. Válassza az **Felfüg. és szintbeáll. vezérlésének letiltása** lehetőséget.

Rakodási mód



Használja a gombokat a csomagtérben az autó hátsó részének magasságszabályozásához és a berakodás/kirakodás vagy az utánfutó csatlakoztatásának/lecsatlakoztatásának megkönnyítéséhez. Lásd a "rakodás" részt.

Parkolás közben

Parkolás közben ügyeljen arra, hogy megfelelő hely legyen az autó felett és alatt, mert az autó hasmagassága a külső hőmérséklet, az autó terhelése, a terhelési mód vagy az indítás után kiválasztott hajtásmód függvényében változhat.

A szint az autó leparkolását követően is szabályozható egy ideig. Ez azért van, hogy kompenzálja a magasság változásait, amelyek a levegőrugók hőmérséklet-változásai miatt történnek, amikor az autó lehűl.

Szállítás során

Az autó kompon, vonaton vagy teherautón történő szállítása közben az autót a gumibroncsok körül és nem az alváz más részei körül kell rögzíteni. A légrugózásban változások következhetnek be a szállítás során, ami károsan befolyásolja a rögzítést.

Kapcsolódó információk

- Hajtásmódok* (379. oldal)
- Rakodás (220. oldal)

Összkerékhajtás*

Az összkerékhajtás, AWD (All Wheel Drive) azt jelenti, hogy az autó mind a négy kereket egy-szerre hajtja.

A lehetséges legjobb tapadás eléréséhez és a kerekek kipörgésének megakadályozásához a hajtóerő automatikusan oszlik el a legjobb tapadás érdekében. Az összkerékhajtásnak magasabb sebességek mellett is stabilizáló hatása van. Normál vezetési körülmények között a hajtóerő legnagyobb része az első kerekhez jut.

Az összkerékhajtási jellemzők a kiválasztott hajtásmódtól* függően változóak.

Kapcsolódó információk

- Hajtásmódok* (379. oldal)
- Alacsony sebességű szabályozás* (393. oldal)

Fék funkciók

Az autó fékei a sebesség csökkentésére és az autó gurulásának megakadályozására szolgálnak.

A lábfék és a rögzítőfék mellett az autó számos automatikus féksegéd funkcióval rendelkezik. Ezek segíthetik a járművezetőt azzal, hogy nem kell a lábát a fékpedálra tartania, amikor közlekedési lámpánál áll, amikor emelkedőn indul vagy lejtőn ereszkedik le.

Az autó felszereltségétől függően az alábbi automatikus fékezési funkciók állnak rendelkezésre:

- Automatikus fékezés álló helyzetben
- Visszagurulás-gátló (Hill Start Assist)
- Automatikus fékezés ütközés után
- Lejtmenetvezérlő (Hill Descent Control)*

Kapcsolódó információk

- Lábfék (386. oldal)
- Rögzítőfék (389. oldal)
- Lejtmenetvezérlő* (394. oldal)
- Visszagurulás-gátló (392. oldal)
- Automatikus fékezés álló helyzetben (392. oldal)
- Automatikus fékezés ütközés után (388. oldal)

Lábfék

A lábfék az autó sebességének csökkentésére szolgál az autó vezetése közben.

Lábfék rendszer

Az autó két fékkörrel rendelkezik. Ha egy fékkör sérült, akkor a fékpedál mélyebben fog. Ezért a normál fékhatás eléréséhez a pedál erősebb nyomása szükséges.

A járművezető által kifejtett fékpedálynymást szervofék segíti.

FIGYELEM

A fékrásegítő csak akkor működik, amikor jár a motor.

Ha a lábféket a motor kikapcsolt állapotában használja, akkor a pedál keményebbnek érezhető és nagyobb pedálynymás szükséges az autó fékezéséhez.

Nagyon hegyes terepen vagy nehéz teherrel haladva, a fékek terhelése manuális fokozatváltás üzemmódban motorfékezéssel enyhíthető. A motorfékezés akkor a leghatékonyabb, ha ugyanazt a sebességfokozatot használja lefelé, mint felfelé haladva. Használja a **Off Road*** vezetési módot a nagyobb motorfékezéshez, amikor meredek lejtőn alacsony sebességgel halad.

Blokkolásgátló fékrendszer

Az autó blokkolásgátló fékekkel, Anti-lock Braking System (ABS), rendelkezik, ami megakadályozza a kerekek blokkolását fékezés közben, és lehetővé teszi a kormányozhatóság fenntartását. A fékpedál remegés érezhető, amikor működik, ez normális.

Az ABS rendszer a motor beindításakor rövid ellenőrzésen esik át, amikor a járművezető felengeti a fékpedált. Alacsony sebességen a rendszer egy további automatikus tesztet hajthat végre. A teszt a fékpedál érzhető lüktetés formájában tapasztalható.

Fékezés nedves úton

Amikor hosszabb ideig erős esőben autózik fékezés nélkül, akkor a fékhatás kissé késhet az első fékezés során. Ez az autó autósóban történő mosását követően is előfordulhat. Ilyenkor nagyobb erővel kell nyomni a fékpedált. Ezért nagyobb követési távolságot kell tartania.

Fékezze erősebben az autót, miután nedves úton haladt vagy autósót használt. Ezzel felmelegíti a féktárcsákat, lehetővé téve, hogy hamarabb kiszáradjanak és védi azokat a korróziótól. Fékezéskor vegye figyelembe a pillanatnyi közlekedési helyzetet.

Fékezés szózott utakon

Amikor szózott utakon közlekedik, akkor sőrétég alakulhat ki a féktárcsákon és a fékbetéteken. Ez növelheti a féktávolságot. Ezért extra nagy biztonság

sági távolságot kell tartania az Ön előtt haladó járművektől. Ezen felül, ügyeljen az alábbiakra:

- Időnként fékezzen, hogy eltávolítsa a sőrétet. Ügyeljen arra, hogy ne veszélyeztesse a többi közlekedőt a fékezéssel.
- Óvatosan nyomja be a fékpedált a vezetés végén és mielőtt újra útnak indul.

Karbantartás

Az autó lehető legbiztonságosabb és legmegbízhatóbb működése érdekében, tartsa be a Volvo szervizidőközeit a szervíz és garanciafüzet előírásainak megfelelően.

Az új és kicserélt fékbetétek és féktárcsák nem nyújtanak optimális fékhatást, amíg néhány száz kilométeren "be nem kopnak". Kompenzálja a csökkent fékhatást a fékpedál erősebb nyomásával. A Volvo azt javasolja, hogy kizárólag a Volvo által jóváhagyott fékbetéteket használjon.

! FONTOS

A fékrendszer komponenseinek kopását rendszeresen ellenőrizni kell.

Forduljon műhelyhez az eljárással kapcsolatban vagy kérjen meg egy műhelyt a vizsgálat elvégzésére - hivatalos Volvo műhely igénybe vétele javasolt.

Szimbólumok a járművezetői kijelzőn

Szimbólum	Leírás
	Ellenőrizze a fékfolyadékszintet. Ha a szint túl alacsony, akkor töltsen fel fékfolyadékkal, és ellenőrizze a fékfolyadékvesztés okát.
	A motor beindításakor 2 másodpercig folyamatosan világít: Automatikus működésellenőrzés. Több mint 2 másodpercig folyamatosan világít: Hiba az ABS rendszerben. Az autó normál fékrendszere működik, de az ABS funkció nélkül.

! FIGYELEM

Ha a fékhiba és az ABS hiba figyelmeztető lámpa egyszerre világít, akkor hiba van jelen a fékrendszerben.

- Ha a fékfolyadéktartály szintje ekkor a normál tartományban van, akkor óvatosan vezessen a legközelebbi műhelybe, és ellenőriztesse a fékrendszert - hivatalos Volvo szervíz ajánlott.
- Ha a fékfolyadék a tartály **MIN** szintje alatt van, akkor ne vezessen tovább, amíg fel nem tölti a fékfolyadékot. A fékfolyadék-vesztés okát ki kell vizsgálni.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (386. oldal)
- Fékerőnövelés (388. oldal)
- Féklámpák (143. oldal)
- Vészféklámpák (388. oldal)

Vészféklámpák

A vészféklámpák figyelmeztetik a hátul jövő járműveket a hirtelen fékezésre. A funkció azt jelenti, hogy a féklámpa villog ahelyett, hogy - ahogyan a normál fékezés során - folytonosan világítana.

A vészféklámpák erős fékezés esetén lépnek működésbe vagy amikor az ABS rendszer magas sebességek mellett aktiválódik. Alacsony sebességre történő vészfékezés után a féklámpák villogásról normál folyamatos világításra váltanak. Ugyanakkor bekapcsolnak az autó vészvillogói. Ezek addig villognak, amíg a járművezető újra magasabb sebességre nem gyorsít vagy ki nem kapcsolja a vészvillogókat.

Kapcsolódó információk

- Lábbfék (386. oldal)
- Vészvillogók (143. oldal)
- Féklámpák (143. oldal)

Fékerőnövelés

A fékerőnövelő rendszer, BAS (Brake Assist System) segít a fékerő növelésében fékezés közben, ezért rövidíti a féktávolságot.

A rendszer észleli a járművezető fékezési stílusát és szükség esetén megnöveli a fékerőt. A fékerő addig a szintig növelhető, amikor bekapcsol az ABS rendszer. A funkció a fékpedál nyomásának csökkentésekor megszűnik.

MEGJEGYZÉS

Amikor a BAS bekapcsol, akkor a fékpedál a szokottnál kissé tovább megy le, nyomja (tartsa) a fékpedált ameddig szükséges.

Amikor felengedi a fékpedált, akkor minden fékezés megszűnik.

Kapcsolódó információk

- Lábbfék (386. oldal)

Automatikus fékezés ütközés után

Ütközés esetén, amikor az aktiválási szint eléri a pirotechnikai biztonságiöv-előfeszítők vagy légszáknak működésbe lépését vagy amikor nagy állattal történő ütközés észlelése történik, akkor az autó fékei automatikusan aktiválódnak. A funkció célja, hogy csökkentse az esetleges következő ütközés hatásait.

Egy súlyos ütközés után fennáll a kockázata annak, hogy az autó kormányzása többé nem lehetséges. Az esetleges további olyan járműveknek vagy tárgyaknak ütközések veszélyének elkerülése érdekében, amelyek az autó útjában vannak, az automatikus fékrendszer bekapcsol, és biztonságos módon lefékezi az autót.

A féklámpák és vészvillogók fékezés közben világítanak. Amikor az autó megállt, a vészvillogók továbbra is villognak és működésbe lép a rögzítőfék.

Ha a fékezés nem megfelelő megoldás, például fennáll a kockázata, hogy a mögötte forgalom útjában marad, akkor a rendszer felülbírálható azzal, hogy a járművezető benyomja a gázpedált.

A funkció azt feltételezi, hogy a fékrendszer az ütközés után épen maradt.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (386. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (59. oldal)

- Légzsákok (63. oldal)
- Rear Collision Warning (331. oldal)

Rögzítőfék

A rögzítőfék a kerekek mechanikus rögzítésével/ blokkolásával megakadályozza, hogy az autó elguruljon az álló helyzetéből.



A rögzítőfék kezelőszerve az alagútkonzolban, az ülések között helyezkedik el.

Az elektromosan működtetett rögzítőfék behúzásakor az elektromos motor halk hangja hallható. A hang akkor is hallható, amikor az automatikus funkció ellenőrzi a rögzítőféket.

Ha az autó álló helyzetben van a rögzítőfék behúzásakor, akkor csak a hátsó kerekekre hat. Ha az autó mozgó helyzetében húzza be, akkor a normál lábféket használja, azaz a fékezés mind a négy kerékre hat. A fék funkció a hátsó kerekekre tevődik, amikor az autó majdnem álló helyzetben van.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (386. oldal)
- A rögzítőfék használata (390. oldal)
- Rögzítőfékhiba esetén (391. oldal)

A rögzítőfék használata

Használja a rögzítőféket, hogy megakadályozza az autó elmozdulását az álló helyzetből.

A rögzítőfék behúzása



1. Húzza felfelé a kezelőszervet.
> A szimbólum bekapcsol a járművezetői kijelzőn, amikor be van húzva a rögzítőfék.
2. Ellenőrizze, hogy az autó álló helyzetben van-e.

Szimbólum a járművezetői kijelzőn

Szimbólum	Leírás
	A szimbólum akkor világít, amikor be van húzva a rögzítőfék. Ha a szimbólum villog, az meghibásodást jelez. Olvassa el az üzenetet a járművezetői kijelzőn.

Automatikus behúzás

A rögzítőfék automatikusan működésbe lép:

- ha az Auto Hold funkció (automatikus fékezés álló helyzetben) aktív és az autó körülbelül 5 percig álló helyzetben van.
- amikor a **P** állás van kiválasztva egy meredek emelkedőn.
- amikor leállítja a motort (Ez a funkció opcionális, lásd az alábbi "A rögzítőfék beállítása" címszót.)

Vészfék

Vészhelyzetben a rögzítőfék a kezelőszerv felhúzásával és tartásával akkor is használható, amikor a jármű mozgásban van. A fékezés a kezelőszerv elengedésekor abbamarad.

MEGJEGYZÉS

Egy jelzés szólal meg, miközben a vészfékezés magas sebességek mellett aktív.

A rögzítőfék kiengedése



Manuális kiengedés

1. Nyomja be erősen a lábfékpedált.
2. Nyomja lefelé a kezelőszervet.
> A rögzítőfék kiold, és a szimbólum eltűnik a járművezetői kijelzőről.

Automatikus kiengedés

1. Csatolja be a biztonsági övet.
2. Indítsa be a motort.
3. Válassza ki a **D** vagy **R** állást, és nyomja be a gázpedált.
> A rögzítőfék kiold, és a szimbólum eltűnik a járművezetői kijelzőről.

Parkolás emelkedőn

FIGYELEM

Mindig húzza be a rögzítőféket, amikor emelkedőn parkol - az autó sebességben, vagy automata sebességváltó esetén **P** állásban hagyása nem minden helyzetben elégséges az autó megtartásához.

Ha az autó emelkedőn felfelé parkol:

- Fordítsa **el** a kerekeket az útpadkától.

Ha az autó lejtőn lefelé parkol:

- Fordítsa a kerekeket az útpadka **felé**.

Nagy terheléssel emelkedőn

A nagy terhelés, például egy utánfutó azt okozhatja, hogy az autó visszagurul, amikor a rögzítőfék automatikusan kiold egy meredek emelkedőn. Ennek elkerüléséhez húzza felfelé a kezelőszervet, miközben elindul az autóval. Engedje el a kezelőszervet, amikor a motor elkezd hajtani.

A rögzítőfék beállítása

Lehetőség van a funkció automatikus alkalmazásának inaktiválására/újbolí aktiválására a központi kijelzőn:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Nyomja meg a **My Car → Elektromos rögzítőfék** lehetőséget, és válassza ki/távolítsa el a **Rögzítőfék automatikus aktiválása** funkció jelölését.

Kapcsolódó információk

- Rögzítőfék (389. oldal)
- Rögzítőfékhiba esetén (391. oldal)
- Automatikus fékezés álló helyzetben (392. oldal)

Rögzítőfékhiba esetén

Lépjön kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel, ha többszöri próbálkozásra sem lehetséges kiengedni vagy behúzni a rögzítőféket.

Egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg, amikor a rögzítőfék behúzott állapotában vezet.

Ha az autóval parkolni kell a hiba kijavítása előtt, akkor a kerekeket úgy kell elfordítani, mintha emelkedőn parkolna és a fokozatválasztót **P** állásba kell helyezni.

Alacsony akkumulátorfeszültség

Ha az akkumulátor feszültsége túl alacsony, akkor a rögzítőfék nem engedhető ki és nem húzható be. Csatlakoztasson segédakkumulátort, ha az akkumulátor feszültsége alacsony.

A fékbetétek cseréje

A hátsó fékbetéteket, az elektronikus rögzítőfék kialakítása miatt műhelyben kell cseréltetni - azt javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Volvo műhellyhez.

◀ Szimbólumok a járművezetői kijelzőn

Szimbólum	Leírás
	Ha a szimbólum villog, az meghibásodást jelez. Lásd az üzenetet a járművezetői kijelzőn.
	Hiba a fékrendszerben. Lásd az üzenetet a járművezetői kijelzőn.
	Tájékoztató üzenet a járművezetői kijelzőn.

Példaüzenetek:

- **Rögzítőfék Szervíz szükséges**
- **Rögzítőfék Rendszer túlmelegedett**
- **Rögzítőfék Ideiglenesen nem áll rendelkezésre**

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (386. oldal)
- A rögzítőfék használata (390. oldal)
- Rögzítőfék (389. oldal)
- Segédindítás másik akkumulátorral (369. oldal)

Visszagurulás-gátló

A visszagurulás-gátló, Hill Start Assist (HSA), megakadályozza az autó visszagurulását emelkedőn történő elinduláskor. Amikor emelkedőn hátramenetben halad, akkor megakadályozza az autó előre gurulását.

A funkció néhány másodpercig fenntartja a nyomást a fékrendszerben, miközben a járművezető a fékpedálról a gázpedálra helyezi a lábát.

Az ideiglenes fékhatás néhány másodperc elteltével, vagy, amikor a járművezető gyorsít, megszűnik.

A visszagurulás-gátló akkor is rendelkezésre áll, amikor az automatikus fékezés álló helyzetben (Auto hold) funkció ki van kapcsolva.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (386. oldal)
- Automatikus fékezés álló helyzetben (392. oldal)

Automatikus fékezés álló helyzetben

Az automatikus fékezés álló helyzetben (Auto Hold) azt jelenti, hogy a járművezető felengedheti a fékpedált, miközben megmarad a fékező hatás, amikor az autó megáll egy közlekedési lámpánál vagy kereszteződésben.

Amikor az autó megáll, akkor a fékek automatikusan aktiválódnak. A funkció használhatja a lábfeket vagy a rögzítőféket az autó álló helyzetben tartásához, és minden meredekség mellett működik. Amikor újra megnyomja a gázpedált, akkor a fékek kioldanak.

Amikor lejtőn vagy emelkedőn fékez vagy megáll - nyomja be a fékpedált egy kicsit erősebben, mielőtt felengedi azt, hogy az autó egy kicsit se tudjon gurulni.

Ha a járművezető leállítja a motort az autó álló helyzetében, akkor behúzásra kerül a rögzítőfék.

Az automatikus fék kapcsolója



A kapcsoló világít, amikor a funkció aktiválva van.

Aktiválja vagy inaktiválja az Auto Hold funkciót az alagútkonzolon található kapcsolóval. A funkció kikapcsolva marad, amíg újra be nem kapcsolja.

Amikor a funkció ki van kapcsolva, akkor a visszagurulás-gátló (HSA) aktív marad, hogy megakadályozza az autó visszagurulását az emelkedőn történő elinduláskor.

Szimbólumok a járművezetői kijelzőn

Szimbólum	Leírás
	A szimbólum akkor világít, amikor a funkció az üzemi féket használja az autó álló helyzetben tartásához.
	A szimbólum akkor világít, amikor a funkció a rögzítőféket használja az autó álló helyzetben tartásához.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (386. oldal)
- Visszagurulás-gátló (392. oldal)

Alacsony sebességű szabályozás*

Az alacsony sebességű szabályozás funkció, Low Speed Control (LSC), megkönnyíti a terepen vagy csúszós úton történő haladást, amikor például fűvön lakókocsit vontat vagy hajószállító utánfutóval a kikötőrámpára hajt.

A funkció terepen történő haladásra és utánfutó alacsony sebességgel történő vontatására szolgál.

Az alacsony sebességű szabályozás az alacsony sebességfokozatokat és az összerékhajtást részesíti előnyben, ami segít a kerekek kipörgésének megakadályozásában és minden kereknek jobb tapadást biztosít. A gázpedál dinamikusabb, hogy megkönnyítse a sebesség szabályozását alacsony sebesség mellett.

A funkció a Hill Descent Control (HDC) funkcióval együtt aktiválódik, ami nagyobb motorfékezést biztosít az alacsony és egyenes sebesség fenntartása érdekében, amikor meredek lejtőn halad lefelé. Az egyes rendszerek az út meredekségétől és az autó sebességétől függően aktívak.

Az alacsony sebességű szabályozás LSC aktiválása

A funkció az autó felszereltségétől függően különböző módokon aktiválható.

◀◀ A hajtásmód kezelőszervével*



- Válassza az **Off Road** hajtásmódot a funkció aktiválásához.
- A kikapcsoláshoz válasszon másik hajtásmódot.

A központi kijelző funkció nézetében



A hajtásmód kapcsoló nélküli autók esetében egy funkció-gomb található a központi kijelző funkció nézetében az alacsony sebességű vezérléshez **Hill Descent Control** funkcióval.

- Nyomja meg a gombot a funkció aktiválásához. Egy visszajelző lámpa világít a gombban, amikor a funkció aktív.

❗ MEGJEGYZÉS

Amikor a HDC funkciójú LSC aktiválódik, akkor a gázpedál érzete és a motor reagálása megváltozik.

❗ MEGJEGYZÉS

A hajtásmód nem közutakon történő használatra szolgál.

❗ MEGJEGYZÉS

A funkció magasabb sebességek mellett kikapcsol, és szükség esetén alacsonyabb sebességen újra be kell kapcsolni.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (386. oldal)
- Lejtmenetvezérlő* (394. oldal)
- Hajtásmódok* (379. oldal)

Lejtmenetvezérlő*

A lejtmenetvezérlő, Hill Descent Control (HDC) egy alacsony sebességen működő funkció, fejlett motorfékezéssel. A funkció lehetővé teszi a jármű sebességének növelését vagy csökkentését meredek lejtőkön, kizárólag a gázpedál használatával, a fékpedál használata nélkül.

A lejtmenetvezérlő terepen történő használatra van tervezve lassú sebességekhez, és megkönnyíti a nehéz felületű lejtőkön történő leereszkedést. A járművezetőnek nem kell használnia a fékpedált, ehelyett a kormányzásra összpontosíthat.

⚠ FIGYELEM

A HDC nem minden helyzetben működik, és csak kiegészítő segítségül szolgál.

Mindig a járművezető viseli a teljes felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért.

Funkció

A lejtmenetvezérlő lehetővé teszi az autó lépésben történő gurulását előre és hátra fejlett motorfékezéssel. A sebesség a gázpedál használatával növelhető. Amikor felengedi a gázpedált, akkor az autó a lejtő meredekségétől függetlenül vissza-lassul anélkül, hogy használni kellene a féket. A féklámpák a funkció működése közben be vannak kapcsolva.

A járművezető bármikor fékezhet és lassíthatja vagy megállíthatja az autót a lábék használatával.

Ezt a funkciót az Low Speed Control (LSC) aktiválja, ami megkönnyíti a csúszós úton haladást és lehetővé teszi az alacsony és egyenletes sebesség fenntartását. Az egyes rendszerek az út meredekségétől és az autó sebességétől függően aktívak.

A lejtmenetvezérlő, HDC bekapcsolása

A lejtmenetvezérlő alacsony sebességeken működik.

A funkció az autó felszereltségétől függően különböző módokon aktiválható.

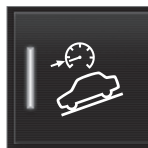
A hajtásmód kezelőszervével*



- Válassza az **Off Road** hajtásmódot a funkció aktiválásához.
- A kikapcsoláshoz válasszon másik hajtásmódot. Ha a hajtásmód váltását vezetés közben

hajtja végre egy meredek lejtőn, akkor a fékhatás fokozatosan fog csökkenni.

A központi kijelző funkció nézetében



A hajtásmód kapcsoló nélküli autók esetében egy funkciógomb található a központi kijelző funkció nézetében az alacsony sebességű vezérléshez **Hill Descent Control** funkcióval.

- Nyomja meg a gombot a funkció aktiválásához. Egy visszajelző lámpa világít a gombban, amikor a funkció aktív.

i MEGJEGYZÉS

Amikor a HDC funkciójú LSC aktiválódik, akkor a gázpedál érzete és a motor reagálása megváltozik.

i MEGJEGYZÉS

A hajtásmód nem közutakon történő használatra szolgál.

i MEGJEGYZÉS

A funkció magasabb sebességek mellett kikapcsol, és szükség esetén alacsonyabb sebességen újra be kell kapcsolni.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (386. oldal)
- Alacsony sebességű szabályozás* (393. oldal)
- Hajtásmódok* (379. oldal)

Gázlás

A gázlás azt jelenti, hogy az autóval mély vizen vagy vízzel borított útfelületen halad át. A gázlást nagy figyelemmel kell végrehajtani.

Az autó legfeljebb 45 cm mély vizen vezethető át és csak lépésben. Különös figyelemmel kell eljárni, amikor folyó vizen halad át.

Amikor vízben halad, akkor haladjon lassan és ne álljon meg az autóval. Amikor elhagyta a vizet, nyomja be finoman a fékpedált és ellenőrizze, hogy a fék teljes mértékben működik-e. A víz és a sár például nedvessé teheti a fékbetéteket, ami késleltetett fékműködést eredményez.

- Ha szükséges, tisztítsa meg az elektromos fűtés és az utánfutó-csatlakozó érintkezőit, miután vízben és sárban haladt.
- Ne hagyja az autót hosszabb ideig a küszöbök fölé érő vízben állni - ez elektromos meghibásodásokat okozhat.

! FONTOS

A víz levegőszűrőbe jutása a motor károsodását okozhatja.

Ha a víz 45 cm-nél mélyebb, akkor víz juthat a sebességváltóba. Ez csökkenti az olajok kenő-képességét és rövidíti a rendszerek hasznos élettartamát.

Bármely alkatrész, motor, sebességváltó, turbófeltöltő, differenciálmű vagy ezek belső alkatrészeinek elárasztás, hidrosztatikus eltömődés vagy olajhiány miatti károsodására nem vonatkozik a garancia.

Ha a motor lefullad a vízben, akkor ne próbálja újraindítani - vontassa az autót a vízből a szervízbe - lehetőleg hivatalos Volvo műhelybe. A motor károsodásának kockázata.

Kapcsolódó információk

- Vontatás (413. oldal)
- Az autó elszállítása (414. oldal)

Túlmelegedés a motorban és hajtásrendszerben

Különleges körülmények között, például megerőltető vezetés esetén hegyes területeken vagy meleg időben, fennáll a motor és a hajtásrendszer túlmelegedésének kockázata - különösen nehéz terhet szállítva.

- Túlmelegedés esetén a motor teljesítménye átmenetileg csökkenhet.
- Távolítsa el a kiegészítő lámpákat a hűtőrács elől, ha meleg körülmények között autózik.
- Ha a motor hűtőrendszerének hőmérséklete túl magasra emelkedik, akkor egy figyelmeztető szimbólum világít és a járművezetői kijelző a **Motor hőmérséklete Magas hőmérséklet. Biztonságosan álljon meg** üzenetet jeleníti meg. Álljon meg biztonságosan az autóval, és hagyja néhány percig alapháraton járva lehűlni a motort.
- Ha a **Motor hőmérséklete Magas hőmérséklet. Állítsa le a motort** vagy **Motorhűtő folyadék Alacsony szint. Állítsa le a motort** üzenet jelenik meg, akkor álljon meg az autóval, és állítsa le a motort.
- A sebességváltó túlmelegedése esetén egy alternatív kapcsolási program kerül kiválasztásra. Ezen felül, egy beépített védelmi funkció aktiválódik, ami többek között megjelenti a járművezetői kijelzőn egy figyelmeztető szimbólumot és a **Sebességváltó meleg Csökkentse a sebességet a**

hőmérséklet csökk.-hez vagy Sebességváltó forró Biztonságosan álljon meg, várjon a hűtésre üzenetet. Kövesse a kapott javaslatot, csökkentse a sebességet vagy biztonságos módon álljon meg az autóval, és járassa több percig alacsony fordulatszámon, hogy lehetővé tegye a sebességváltó lehűlését.

- Ha az autó túlmelegszik, akkor a légkondicionálót ideiglenesen kikapcsolhat.
- Megerőltető vezetést követően ne állítsa le azonnal a motort.

MEGJEGYZÉS

Normális, hogy a motor hűtőventilátora a motor leállítását követően egy ideig még működik.

Szimbólumok a járművezetői kijelzőn

Szimbólum	Leírás
	Magas motorhőmérséklet. Kövesse a kapott javaslatot.
	Alacsony szint, hűtőfolyadék. Kövesse a kapott javaslatot.
	A sebességváltó meleg/túlmelegedett/lehűlt. Kövesse a kapott javaslatot.

Kapcsolódó információk

- Vezetés utánfutóval különleges körülmények között (410. oldal)
- Előkészületek hosszú utazás előtt (398. oldal)

Az indítóakkumulátor túlterhelése

Az autó elektromos funkciói különböző mértékben terhelik az akkumulátort. Kerülje a **II** gyújtás-helyzetet, amikor nem jár a motor. Ehelyett, használja az **I** gyújtás-helyzetet - amely kevesebb energiát fogyaszt.

Szintén figyeljen az elektromos rendszert terhelő különböző tartozékokra. Ne használjon dok energiát fogyasztó funkciókat, amikor nem jár a motor. Példák az ilyen funkciókra:

- hűtőventilátor
- fényszórók
- ablaktörlő
- audiorendszer (magas hangerőn).

Ha az indítóakkumulátor feszültsége alacsony, akkor a **Alacsony akkutöltés**

Energiatakarékos módba lép hamarosan üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn. Az energiatakarékos funkció ezután kikapcsol vagy csökkent bizonyos funkciókat, például a hűtőventilátort és/vagy az audiorendszert.

- Ebben az esetben, töltse az akkumulátort a motor beindításával, és járassa azt legalább 15 percig - az indítóakkumulátor töltése a jármű vezetése közben hatékonyabb, mint a motort álló helyzetben alapjáraton járatva.

Kapcsolódó információk

- Gyújtás-helyzetek (366. oldal)
- Akkumulátor (515. oldal)

Előkészületek hosszú utazás előtt

A hosszabb utazások előtt tanácsos különös gonddal ellenőrizni az autó funkcióit és a berendezéseket.

Ellenőrizze, hogy:

- a motor normálisan működik-e és az üzemanyag-fogyasztás normális-e
- nincsenek-e szivárgások (üzemanyag, olaj vagy egyéb folyadék)
- működik-e az összes izzó
- megfelelő-e a gumibroncsok profilmélysége és nyomása
- található-e elakadásjelző háromszög és lát-hatósági mellények az autóban - bizonyos országokban törvényi követelmény
- működnek-e az ablaktörlők

Kapcsolódó információk

- Üzemanyag-fogyasztás és CO₂-kibocsátás (557. oldal)
- A gumibroncsok nyomásának ellenőrzése. (464. oldal)
- Elakadásjelző háromszög (486. oldal)

Előkészületek téli útviszonyokra

A téli vezetéshez fontos bizonyos ellenőrzések elvégzése az autón, hogy biztosítsa annak biztonságos vezethetőségét.

A hideg évszak előtt főként az alábbiakat kell ellenőrizni:

- A motorhűtő-folyadéknak 50% glikolt kell tartalmaznia. Ez a keverék védi a motort a fagyási erőztől körülbelül -35 °C hőmérsékletig. Az egészségkárosodás kockázatának elkerülése érdekében, nem szabad különböző típusú glikolokat összekeverni.
- Az üzemanyagtartályt feltöltve kell tartani a párákicsapódás elkerülése érdekében.
- Fontos a motorolaj viszkozitása. Az alacsonyabb viszkozitású (vékonyabb) olajok segítik a hidegindítást és a hideg motor üzemanyag-fogyasztását is csökkentik. A megfelelő olajjal kapcsolatban "A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek" részben olvashat.

! FONTOS

Alacsony viszkozitású olajat nem szabad kemény vezetéshez vagy meleg időben használni.

- Meg kell vizsgálni az indítóakkumulátor állapotát és a töltöttségi szintet. A hideg időjárás nagy követelményeket támaszt az indítóakku-

mulátorral szemben és a hideg csökkenti annak kapacitását.

- Használjon fagyálló adalékot tartalmazó ablakmosó folyadékot, hogy elkerülje a jégképződést a mosófolyadék-tartályban.

Az optimális úttartás érdekében, a Volvo azt javasolja, hogy használjon téli gumibroncsokat az összes keréken, ha fennáll a havas vagy jeges utak kockázata.

i MEGJEGYZÉS

A téli gumibroncsok használata bizonyos országokban kötelező. A szegecselt gumibroncsok használata nem minden országban megengedett.

Csúszós útviszonyok

Gyakorolja ellenőrzött körülmények között a csúszós útfelületen vezetést, hogy megtanulja, hogyan reagál az autó.

Kapcsolódó információk

- Téli kerekek (485. oldal)
- Mosófolyadék betöltése (514. oldal)
- A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek (553. oldal)

Az üzemanyagtöltő fedél nyitása/zárása és üzemanyagtöltés

Az üzemanyagtartály fedél nélküli üzemanyagtöltő rendszerrel rendelkezik.

Az üzemanyagtöltő fedél nyitása/zárása

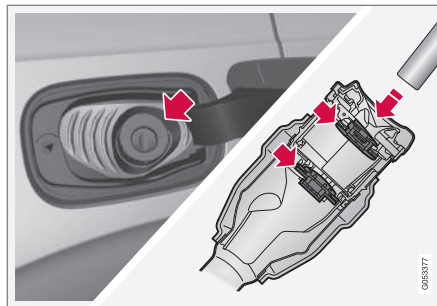
Az üzemanyagtöltő fedél kinyitásához nyitva kell lennie az autónak.



A járművezetői kijelzőben a tartály szimbólum melletti nyíl jelzi, hogy az autó melyik oldalán helyezkedik el az üzemanyagtöltő fedél.

1. Nyissa ki az üzemanyagtöltő fedelet a hátsó részének finom megnyomásával.
2. Az üzemanyagtöltés befejezését követően zárja be a fedelet egy finom nyomással.

Tankolás üzemanyagtöltő szivattyúval



Az üzemanyagtöltés az alábbiak szerint történik.

1. Nyissa ki az üzemanyagtöltő fedelet.
2. Helyezze a töltőpisztolyt az üzemanyagtöltő nyílásba. Ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezze a pisztolyt a töltőcsőbe. A töltőcső két fedelet tartalmaz. A pisztolyt mindkét fedélén át kell nyomni, mielőtt elkezdené az üzemanyagtöltést.

3. Ne töltse túl a tartályt, töltse addig, amíg a töltőpisztoly először kikapcsol.
> A tartály megtele.

i MEGJEGYZÉS

A tartályban lévő túl nagy mennyiségű üzemanyag meleg időben túlfolyhat.

Feltöltés üzemanyagkannával⁵

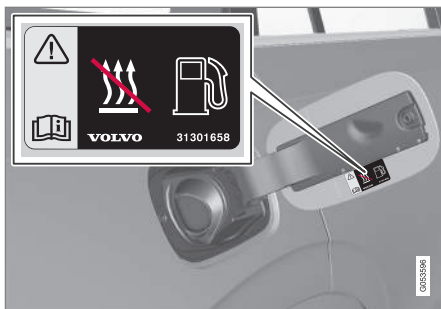
Amikor üzemanyagtöltő kannából tölti fel, akkor használja a csomagterben, a padlófedél alatt található tölcsejt.

1. Nyissa ki az üzemanyagtöltő fedelet.
2. Helyezze a tölcsejt az üzemanyagtöltő nyílásba. Ügyeljen arra, hogy a tölcsejt teljesen az üzemanyagtöltő csőbe helyezze, hogy az áthaladjon a csőben található két fedélén.

Matrica

Soha ne használja az üzemanyaggal működő fűtést, amikor az autó üzemanyagtöltő állomáson van.

⁵ Csak dízelmotoros autók esetén.



Matrica az üzemanyagtöltő fedél belsején.

Kapcsolódó információk

- Az üzemanyag kezelése (400. oldal)

Az üzemanyag kezelése

Ne használjon a Volvo által ajánlottnál alacsonyabb minőségű üzemanyagot, mert ez negatívan befolyásolja a motor teljesítményét és az üzemanyag-fogyasztást.

⚠ FIGYELEM

Mindig kerülje az üzemanyagpára belélegzését, és ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne fröccsenjen a szemébe.

Ha üzemanyag kerül a szemébe, akkor vegye ki a kontaktlencséjét és öblítse a szemét bőségesen vízzel legalább 15 percig, majd kérjen orvosi segítséget.

Soha ne nyelje le az üzemanyagot. Az olyan üzemanyagok, mint a benzin, a bioetanol és ezek keveréke, valamint a gázolaj erősen mérgezők és lenyelés esetén maradandó vagy halálos sérülést okozhatnak. Azonnal forduljon orvoshoz, ha üzemanyagot nyelt le.

⚠ FIGYELEM

A talajra ömlő üzemanyag meggyulladhat.

Kapcsolja ki az üzemanyaggal működő fűtést az üzemanyagfeltöltés előtt.

Soha ne tartson magánál bekapcsolt mobiltelefonnal üzemanyagfeltöltés közben. A csengőhang megszólalása szikrát okozhat és meggyújthatja a benzinpárát, ami tüzet vagy sérülést okozhat.

⚠ FONTOS

A különböző típusú üzemanyagok keveréke, amely nem engedélyezett, érvényteleníti a Volvo garanciát és minden kiegészítő szervízszerződést; ez minden motorra vonatkozik.

i MEGJEGYZÉS

A szélsőséges időjárási viszonyok, utánfutóval vagy nagy magasságokban vezetés az üzemanyag-fokozattal együtt olyan tényezők, amelyek befolyásolhatják az autó teljesítményét.

Kapcsolódó információk

- Benzin (401. oldal)
- Dízel (401. oldal)
- Az üzemanyagfeltöltő fedél nyitása/zárása és üzemanyagfeltöltés (399. oldal)
- Gazdaságos vezetés (403. oldal)

Benzin

A benzin a motorüzemanyagok egyik fajtája.

Csak jól ismert gyártóktól vásároljon benzint. Soha ne használjon bizonytalan minőségű üzemanyagot. A benzinnek meg kell felelnie az EN 228 szabvány követelményeinek.

- 95 RON üzemanyag használható normál vezetéshez.
- 98 RON javasolt az optimális teljesítményhez és a minimális üzemanyag-fogyasztáshoz.

Amikor a hőmérséklet +38 °C felett van, akkor a lehető legmagasabb oktánszámú üzemanyagot kell használni az optimális teljesítményhez és üzemanyag-gazdaságossághoz.

! FONTOS

- Csak ólommentes benzint használjon a katalizátor károsodásának elkerülése érdekében.
- Fémtartalmú üzemanyag-adalékokat nem szabad használni.
- Ne használjon a Volvo által nem ajánlott adalékanyagokat.

Alkoholok - etanol

! FONTOS

- Legfeljebb 10 térfogatszázalék etanol-tartalmú üzemanyag használata megengedett.
- EN 228 E10 benzin (legfeljebb 10 térfogatszázalék etanol) használata megengedett.
- Magasabb mint E10 (maximum 10 térfogatszázalék) etanol-tartalom nem megengedett. Például E85 használata nem megengedett.

Kapcsolódó információk

- Az üzemanyag kezelése (400. oldal)
- Az üzemanyagtöltő fedél nyitása/zárása és üzemanyagtöltés (399. oldal)

Dízel

A gázolaj a motorüzemanyagok egyik fajtája.

Csak jól ismert gyártótól vásároljon dízel üzemanyagot. Soha ne használjon bizonytalan minőségű üzemanyagot. A dízel üzemanyagnak meg kell felelnie az EN 590, SS 155435 vagy JIS K 2204 szabványoknak. A dízelmotorok érzékenyek az üzemanyagban található szennyeződésekre, például a kénrézecskek túlságosan magas mennyiségére.

Alacsony hőmérsékleteken (kisebb mint 0 °C) a paraffin kicsapódhat a dízel üzemanyagból, ami gyújtásproblémákhoz vezethet. Az értékesített üzemanyagoknak az évszakhoz és a klímazónához kell illeszkedniük, de szélsőséges időjárási viszonyok között, régi üzemanyag esetén vagy a klímazónák közötti áthaladáskor paraffin-kicsapódás fordulhat elő.

A kicsapódás kockázata az üzemanyagtartályban kisebb, ha a tartályt megfelelően feltöltve tartják.

Tankoláskor ellenőrizze, hogy tiszta-e a töltőcső környéke. Kerülje az üzemanyag fényezett felületre folyását. Mossa le a kiömlött üzemanyagot mosószerrel és vízzel.



! FONTOS

A dízel üzemanyagnak:

- Meg kell felelnie az EN 590, SS 155435 vagy JIS K 2204 szabványoknak.
- nem szabad 10 mb/kg feletti kéntartal-múnak lennie
- legfeljebb 7 térfogat % FAME (Fatty Acid Methyl Ester) tartalma lehet.

! FONTOS

Nem használható dízel üzemanyagtípusok:

- Speciális adalékanyagok
- Tengerészeti dízel üzemanyag
- Fűtőolaj
- FAME⁶ (Fatty Acid Methyl Ester) és növényi olaj.

Ezek az üzemanyagok nem teljesítik a Volvo előírásainak megfelelő követelményeket és nagyobb kopásnak és károsodásnak teszik ki a motort, amelyre nem vonatkozik a Volvo garancia.

Kapcsolódó információk

- Üres tartály és dízelmotor (402. oldal)
- Dízel-részecskeszűrő (403. oldal)

Üres tartály és dízelmotor

Ha a motor elkezd az üzemanyag kifogyása miatt leállni, akkor az üzemanyag-ellátó rendszernek néhány másodpercre szüksége van egy ellenőrzés végrehajtásához.

Mielőtt beindítaná a motort az üzemanyagtartály gázolajjal történő feltöltését követően - járjon el az alábbiak szerint:

1. A távezérlős kulcsnak az autóban kell lennie.
2. Állítsa az autót II gyújtáshelyzetbe - fordítsa a gyújtás gombot **START** állásba a fékpedál benyomása nélkül, és tartsa a gombot **START** állásban körülbelül 4 másodpercig. Ezután engedje el a gombot, ami automatikusan visszatér a kezdő helyzetébe.
3. Várjon körülbelül egy percet.
4. A motor beindításához: Nyomja be a fékpedált, és fordítsa a gyújtás gombot újra **START** állásba.

i MEGJEGYZÉS

Mielőtt üzemanyagot töltene az üzemanyag kifogyását követően:

- Állítsa lehetőleg sima/egyenes helyre az autót - ha az autó ferdén áll, akkor fennáll a lehetősége, hogy légzárványok maradnak az üzemanyag-ellátó rendszerben.

Amit figyelembe kell venni, amikor kannából tölt üzemanyagot

Amikor kannából tölt a járműbe üzemanyagot, akkor használja a csomagtérből, a padlófedél alatt található tölcser. Ügyeljen arra, hogy biztonságosan a töltőcsőbe helyezze a tölcser csövét. A töltőcső egy nyitható fedéllel rendelkezik és a tölcser csövét tovább kell csúsztatni a fedélre, mielőtt elkezdhetné a feltöltést.

Kapcsolódó információk

- Dízel (401. oldal)
- Üzemanyag-fogyasztás és CO₂-kibocsátás (557. oldal)

⁶ A dízel üzemanyag legfeljebb 7 térfogatszázalék zsírsav-metil-észtert (FAME) tartalmazhat, de ennél nagyobb mennyiséget nem szabad hozzáadni.

Dízel-részecskeszűrő

A dízel autók részecskeszűrővel vannak felszerelve, ami hatékonyabb kibocsátás-szabályozást tesz lehetővé.

A kipufogógázban található részecskék normál vezetés közben összegyűlnek a szűrőben. Az úgynevezett "regenerálás" a részecskék elégetésére és a szűrő tisztítása érdekében történik. Ehhez a motornak el kell érnie az üzemi hőmérsékletét.

A részecskeszűrő regenerálása automatikus és normális esetben 10-20 percet vesz igénybe. Alacsony átlagsebesség mellett kissé hosszabb ideig is tarthat. A regenerálás során az üzemanyag-fogyasztás kis mértékben emelkedhet.

Regenerálás hideg időben

Ha az autót gyakran használja rövid távolságokon hideg időben, akkor a motor nem éri el az üzemi hőmérsékletet. Ez azt jelenti, hogy a dízelrészecske-szűrő regenerálása nem történik meg és a szűrő nem ürül ki.

Amikor a szűrő körülbelül 80%-os mértékben megtelt részecskékkel, akkor egy figyelmeztető háromszög világít és a **Részecskeszűrő tele** Lásd a kézikönyvet üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn.

Indítsa el a szűrő regenerálását az autó vezetésével, amíg a motor el nem éri az üzemi hőmérsékletét, lehetőleg főúton vagy autópályán. Az autót

ezután körülbelül 20 percig vagy ennél hosszabb ideig vezetni kell.

MEGJEGYZÉS

A regenerálás során az alábbiak merülhetnek fel:

- átmenetileg a motor teljesítményének kisebb csökkenése észlelhető
- az üzemanyag-fogyasztás átmenetileg megemelkedhet
- égett szag érezhető.

Amikor a regenerálás befejeződött, akkor a figyelmeztető háromszög automatikusan eltűnik.

Hideg időben használja az állófűtést* - a motor így gyorsabban eléri az üzemi hőmérsékletet.

FONTOS

Ha a szűrő teljesen megtelt részecskékkel, akkor nehéz lehet a motor beindítása és a szűrő nem működik. Ekkor fennáll a kockázata annak, hogy a szűrőt ki kell cserélni.

Kapcsolódó információk

- Dízel (401. oldal)

Gazdaságos vezetés

Vezessen gazdaságosan és ökotudatosan, simán, előre gondolkodva és a vezetési stílusát valamint sebességét a fennálló körülményekhez igazítva.

- A legalacsonyabb fogyasztás érdekében kapcsolja be az ECO vezetési módot.
- Használja az Eco Coast⁷ szabadonfutó funkciót - a motorfékezés megszűnik, és az autó mozgási energiája hosszabb távolság megtételét teszi lehetővé.

⁷ Lásd az "ECO vezetési mód" részt

- Vezessen a lehető legmagasabb sebesség-fokozatban⁸, a pillanatnyi forgalmi helyzetnek és útviszonyoknak megfelelően - az alacsonyabb motorfordulatszám alacsonyabb fogyasztást eredményez. Használja a fokozatváltás-jelzőt.
- Vezessen állandó sebességgel és tartson megfelelő távolságot az egyéb járművektől és objektumoktól, hogy a lehető legkevesebbet kelljen fékeznie.
- A magas sebesség nagyobb üzemanyag-fogyasztást eredményez - a sebességgel nő a légellenállás.
- Ne melegítse a motort alapjáraton az üzemi hőmérséklet eléréséhez, hanem a beindítást követően induljon el normál terheléssel - a hideg motor több üzemanyagot fogyaszt, mint a meleg.
- Vezessen a helyes levegőnyomással a gumiabroncsokban és ellenőrizze azt rendszeresen - a legjobb eredmény eléréséhez, válassza az ECO gumiabroncsnyomást.
- A gumiabroncs-választás hatással van az üzemanyag-fogyasztásra - kérje egy kereskedő tanácsát a megfelelő gumiabroncsokkal kapcsolatban.
- Távolítsa el a szükségtelen dolgokat az autóból - a nagyobb terhelés nagyobb fogyasztáshoz vezet.

- Használja a motorféket a lassításhoz, ha az a többi közlekedő kockázatát nélkül megvalósítható.
- A tetőn elhelyezett csomagok és a tetődoboz növeli a légellenállást, ami magasabb fogyasztáshoz vezet - távolítsa el a tetőcsomagtartót, ha nem használja azt.
- Kerülje a nyitott ablakokkal vezetést.

FIGYELEM

Soha ne állítsa le a motort haladás közben, például amikor lejtőn halad, mert ezzel olyan fontos rendszereket kapcsol ki, mint a kormánysservo vagy a féksservo.

Kapcsolódó információk

- ECO hajtásmód (382. oldal)
- Jávahagyott gumiabroncs-nyomások (560. oldal)
- Üzemanyag-fogyasztás és CO₂-kibocsátás (557. oldal)
- Drive-E - a vezetés tisztább élvezete (25. oldal)

Vonókonzol*

Az autó vonókonzollal lehet felszerelve, amely lehetővé teszi például utánfutó vontatását az autó mögött.

A vonóberendezésnek kétféle változata van - rögzített és kihúzható/visszahúzható vonóhorog.

A vontatható tömeggel és a vonóhorog-terheléssel kapcsolatos tájékoztatásért, lásd a "Vontatási kapacitás és vonóhorog-terhelés" részt.

FONTOS

Amikor a motor le van állítva, akkor az utánfutó-csatlakozóra jutó állandó akkumulátorfeszültség automatikusan kikapcsol, hogy ne merítse le az indítóakkumulátort.

FONTOS

A vonóhorog rendszeres tisztítást és zsírzást igényel.

MEGJEGYZÉS

Ha lengéscsillapítóval felszerelt vonóhorgot használ, akkor a vonófejet nem szabad kenni.

⁸ Manuális fokozatváltási mód esetén.

i MEGJEGYZÉS

Ha az autó vonókonzollal van felszerelve, akkor hátul nincs hely vonószem felhelyezéséhez.

Megnövelt vontatható tömeg*

A megnövelt vontatható tömeg speciális vonókonzolt igényel, amely képes kezelni a nagyobb tömeget. Ellenőrizze legközelebbi Volvo kereskedésénél, hogy az autó vonóhorga megfelel és a nagyobb vontatott tömeg követelményeinek. Különbön az autó vonókonzolját ki kell cserélni, hogy megnövelt vontatási kapacitással rendelkezzen.

Kapcsolódó információk

- Vezetés utánfutóval (408. oldal)
- Vontatóképesség és vonóhorog-terhelés (548. oldal)
- Utánfutó-stabilizáló* (410. oldal)
- A vonókonzol műszaki adatai* (407. oldal)
- Kihúzható/visszahúzható vonókonzolok* (405. oldal)

Kihúzható/visszahúzható vonókonzolok*

A kihúzható/visszahúzható vonóhorog mindig rendelkezésre áll és szükség szerint egyszerűen kihúzható és visszahúzható. Visszahúzott állapotban a vonóhorog teljesen rejtve van.

⚠ FIGYELEM

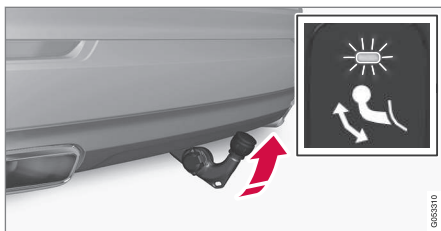
Gondosan tartsa be a vonókonzol visszahúzására és kinyújtására vonatkozó utasításokat.

A vonóhorog kihúzása**⚠ FIGYELEM**

A vonóhorog kinyújtás közben ne álljon közel az autóhoz a lökhárító közepénél.



1. Nyissa ki az csomagtérajtót. A vonóhorog kihúzására/visszahúzására szolgáló gomb a csomagtér jobb oldalán, hátul helyezkedik el - a gombban egy visszajelző lámpának kell folyamatos narancssárga színnel világítania a kihúzó funkció működéséhez.



2. Nyomja meg, és engedje el a gombot - előfordulhat, hogy a kihúzás nem kezdődik el, ha túl hosszú ideig nyomja a gombot.
 - > A vonóhorog kinyúlik és lemozdul egy kioldott helyzetbe - a visszajelző lámpa narancssárgán villog.

FIGYELEM

Ne nyomja meg a kinyújtó/behúzó gombot, ha utánfutó van csatlakoztatva a vonókonzolhoz.



3. Mozdítsa a vonóhorgot a véghelyzetbe, ahol az rögzül a helyén - a visszajelző lámpa folyamatosan narancssárgán világít.
 - > A vonóhorog készen áll a használatra.

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy az erre szolgáló konzolba rögzítse az utánfutó biztonsági kábelét.

MEGJEGYZÉS

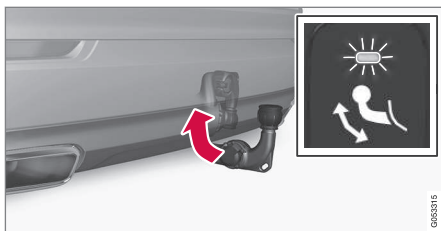
Az energiatakarékos mód egy idő után bekapcsol, miközben a visszajelző lámpa kialszik. A rendszert a csomagtérajtó zárásával, és nyitásával lehet újra aktiválni. Ez vonatkozik a vonókonzol visszahúzására vagy kinyújtására is.

A vonóhorog visszahúzása

FONTOS

Ügyeljen arra, hogy az elektromos aljzatban ne legyen csatlakozó vagy adapter a vonókonzol visszahúzásakor.

1. Nyissa ki az csomagtérajtót. Nyomja meg, és engedje el a gombot a csomagtér jobb oldali, hátsó részén - előfordulhat, hogy a visszahúzás nem kezdődik el, ha túl hosszú ideig nyomja a gombot.
 - > A vonókonzol automatikusan leereszkedik egy kioldott helyzetbe - a gombban elhelyezkedő visszajelző lámpa narancssárgán villog.



2. Rögzítse a vonókonzolt visszamozgatva azt a visszahúzott helyzetbe, ahol rögzül.
- > A visszajelző lámpa most folyamatosan világít, ha a vonókonzol megfelelően visszahúzódt.

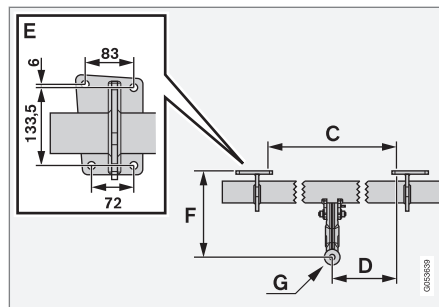
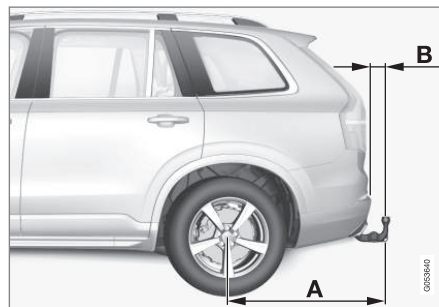


Kapcsolódó információk

- Vonókonzol* (404. oldal)
- A vonókonzol műszaki adatai* (407. oldal)

A vonókonzol műszaki adatai*

A vonókonzol méretei és rögzítőpontjai.



Méretetek, rögzítőpontok (mm)

A	1476
B	86

Méretetek, rögzítőpontok (mm)

C	875
D	437,5
E	Lásd a fenti képet
F	273
G	A vonófej közepe

Kapcsolódó információk

- Vonókonzol* (404. oldal)

Vezetés utánfutóval

Amikor utánfutóval közlekedik, akkor számos fontos dolgot kell figyelembe vennie a vonókonzollal, az utánfutóval és a rakomány elhelyezésének módjával kapcsolatban az utánfutón.

A hasznos teher az autó menetkész tömegétől függ. Az utasok és az összes tartozék, például a vonóhorog, teljes tömege ennek megfelelő mértékben csökkenti az autó hasznos terhelhetőségét.

Az autó fel van szerelve az utánfutó vontatásához szükséges berendezésekkel.

- Az autó vonókonzolljának jóváhagyott típusúnak kell lennie.
- Ossza el úgy a súlyt az utánfutón, hogy a vonókonzol terhelése megfeleljen az előírt maximális vonóhorog-terhelésnek. A vonóhorog-terhelés az autó hasznos terhelésének része.
- Növelje a gumiabroncsnyomást a teljes terheléshez előírt nyomásra. A gumiabroncsnyomással kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd a "Jóváhagyott gumiabroncsnyomások" részt.
- Utánfutóval közlekedve a motor terhelése nagyobb, mint normál vezetés közben.
- Ne vontasson nehéz utánfutót, amikor az autó teljesen új. Várjon legalább 1000 km futásteljesítményig.
- A fékekre a szokásosnál erősebb terhelés hat hosszú és meredek lejtőkön. Kapcsoljon

alacsonyabb sebességfokozatba, és ügyeljen a sebességre.

- Tartsa be a megengedett sebességekre és tömegekre vonatkozó hatályos szabályozásokat.
- Tartsa alacsonyan a sebességet, amikor utánfutóval hosszú, meredek lejtőkön halad.
- A megadott maximális utánfutótömegek csak a tengerszint feletti 1000 méteres magasságig érvényesek. Ennél nagyobb magasságokban a levegő sűrűségének csökkenése miatt a motor teljesítménye és így az autó kapaszkodó képessége is csökken, ezért csökkeneni kell a maximális vontatott tömeget. Az autó és az utánfutó súlyát minden tovább 1000 m szintkülönbség esetén 10 %-kal kell csökkenteni (vagy ennek megfelelő részével).
- Utánfutóval, kerülje a 12%-nál meredekebb emelkedőket.

MEGJEGYZÉS

A szélsőséges időjárási viszonyok, utánfutóval vagy nagy magasságokban vezetés az üzemanyag minőségével együtt olyan tényezők, amelyek befolyásolhatják az autó üzemanyag-fogyasztását.

Utánfutó-csatlakozó

Ha az autó vonókonzollja 13-érintkezős elektromos csatlakozóval rendelkezik, az utánfutó pedig 7-érintkezős csatlakozóval, akkor egy adapter

használatra szükséges. Használjon a Volvo által jóváhagyott adaptert. Győződjön meg arról, hogy a kábel ne dörzsölődjön a talajon.

FONTOS

Amikor a motor le van állítva, akkor az utánfutó-csatlakozóra jutó állandó akkumulátorfeszültség automatikusan kikapcsol, hogy ne merítse le az indítóakkumulátort.

Vontatott tömegek

A Volvo által jóváhagyott utánfutótömegekkel kapcsolatos információk a "Vontatási kapacitás és vonóhorog-terhelés" című cikkben találhatók.

FIGYELEM

Tartsa be a vontatott tömegekre vonatkozó előírásokat. Különben az autó és az utánfutó kézben tartása hirtelen irányváltások és fékezés közben nehézzé válhat.

MEGJEGYZÉS

A meghatározott maximális megengedett vontatott tömegek a Volvo által jóváhagyott értékeket jelentik. Az egyes országok szabályozásai tovább korlátozhatják a vontatott tömegeket és sebességeket. A vonóhorgok nagyobb vagy kisebb vontatott tömegekhez lehetnek méretezve, mint amelyeket a jármű ténylegesen képes vontatni.

Irányjelzők és féklámpák az utánfutón

Ha az utánfutó egy vagy több lámpája nem működik, akkor a járművezetői kijelző egy szimbólumot és egy üzenetet jelenít meg.

Szimbólum	Üzenet
	- Utánfutó irányjelzője - Jobb kanyarodásjelző működési hibája - Utánfutó irányjelzője Bal irányjelző működési hibája
	Utánfutó féklámpája Működési hiba

Ha az utánfutó valamelyik irányjelző lámpája nem működik, akkor a járművezetői kijelző irányjelző szimbóluma a normálisnál gyorsabban villog.

Az utánfutó lámpáinak ellenőrzése*

Automatikus ellenőrzés

Az utánfutó elektromos csatlakoztatását követően automatikus aktiválással lehetőség van annak ellenőrzésére, hogy működnek-e az utánfutó lámpái. A funkció segít a járművezetőnek az utánfutó lámpáinak ellenőrzésében az elindulás előtt.

A motornak leállított állapotban kell lennie az ellenőrzés végrehajtásához.

- Amikor utánfutó van csatlakoztatva a vonókonzolhoz, akkor az **Utánfutó lámpájának automatikus ellenőrzése** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn.
- Hagyja jóvá az üzenetet a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének **O** gombjával.
> A lámpaellenőrzés elindul.
- Szálljon ki az autóból a lámpák működésének ellenőrzéséhez.
> Az utánfutó összes lámpája villogni kezd - ezután a lámpák egyenként bekapcsolnak.
- Vizuálisan ellenőrizze, hogy az utánfutó összes lámpája működik-e.
- Egy kis idő múlva újra villogni kezd az utánfutó összes lámpája.
> Az ellenőrzés befejeződött.

Az automatikus ellenőrzés kikapcsolása

Az automatikus ellenőrzés funkció a központi kijelzőn kapcsolható ki.

- Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
- Nyomja meg a **My Car → Lámpák** gombot.
- Távolítsa el az **Utánfutó lámpájának automatikus ellenőrzése** jelölését.

Manuális ellenőrzés

Ha ki van kapcsolva az automatikus ellenőrzés, akkor lehetőség van a manuális ellenőrzés elindítására.

- Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
- Nyomja meg a **My Car → Lámpák** gombot.
- Válassza az **Utánfutó lámpájának manuális ellenőrzése** lehetőséget.
> A lámpaellenőrzés elindul. Szálljon ki az autóból a lámpák működésének ellenőrzéséhez.

Szintvezérlés*

A hátsó lengéscsillapítók állandó magasságot tartanak fenn, az autó terhelésétől függetlenül (a megengedett maximális tömegig). Amikor az autó áll, akkor az autó hátulja kissé leereszkedik, ami normális.

Kapcsolódó információk

- Vezetés utánfutóval különleges körülmények között (410. oldal)
- Vontatóképesség és vonóhorog-terhelés (548. oldal)
- Utánfutó-stabilizáló* (410. oldal)
- Jóváhagyott gumiabroncs-nyomások (560. oldal)
- Vonókonzol* (404. oldal)

Vezetés utánfutóval különleges körülmények között

Amikor utánfutóval vezet hegyes terepen és melegben, akkor fennáll a túlmelegedés veszélye.

Az automata sebességváltó kiválasztja az optimális sebességfokozatot a teherhez és a motorfordulatszámhoz.

Túlmelegedés esetén egy figyelmeztető szimbólum jelenik meg a járművezetői kijelzőn egy üzenet kíséretében, lásd a "Túlmelegedés a motorban és hajtásrendszerben" részt.

Meredek dőlés

Ne zárja az automata sebességváltót magasabb sebességfokozatban, mint amivel a motor "meg tud birkózni" - nem mindig jó ötlet magas fokozatban alacsony motorfordulatszám mellett haladni.

Parkolás emelkedőn

1. Nyomja be teljesen a fékpedált.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Válassza ki a **P** állást.
4. Engedje fel a fékpedált.

Ékelje ki a kerekeket, amikor csatlakoztatott utánfutóval emelkedőn parkol.

Elindulás emelkedőn

1. Nyomja be teljesen a fékpedált.

2. Válassza ki a **D** állást.
3. A rögzítőfék kiengedése.
4. Engedje fel a fékpedált, és induljon el.

Kapcsolódó információk

- Vezetés utánfutóval (408. oldal)
- Túlmelegedés a motorban és hajtásrendszerben (396. oldal)
- Alacsony sebességű szabályozás* (393. oldal)
- A rögzítőfék használata (390. oldal)

Utánfutó-stabilizáló*

Az utánfutó-stabilizáló, Trailer Stability Assist - (TSA) funkciója, hogy stabilizálja az autóból és utánfutóból álló szerelvényt, ha az kigyózni kez-

dene. A funkció a menetstabilizáló rendszer, ESC⁹ része.

A kigyózás okai

A kigyózás jelensége bármely autó/utánfutó szerelvénynél előfordulhat. Normális esetben, a kigyózás magas sebességek mellett fordul elő. De alacsonyabb sebesség mellett is fennáll a kockázata, ha az utánfutó túl van terhelve vagy a rakomány egyenetlenül van elosztva, például nagyon hátul van.

A kigyózást ki kell váltania valamilyen tényezőnek, például:

- Az autó és az utánfutó hirtelen és erős szél-lökésnek van kitéve.
- Az autó és az utánfutó egyenetlen útfelületen halad vagy kátyúba fut.
- Legyező kormánykerék-mozdulatok.

Ha a kigyózás megkezdődik, akkor nehéz vagy akár lehetetlen lehet megszüntetni. Ez nehezen kezelhetővé teszi az autó/utánfutó szerelvényt és fennáll a kockázata annak, hogy például a sáv vagy az úttest elhagyásával végződik.

Utánfutó-stabilizáló funkció

Az utánfutó-stabilizáló funkció folyamatosan figyeli az autó mozgását, különösen az oldalirányú mozgásokat. Ha kigyózást észlel, akkor az első kerekeket egymástól függetlenül fékezi. Ez stabilizálja az autó/utánfutó szerelvényt. Ez gyakran

elég ahhoz, hogy segítsen a járművezetőnek az autó kézben tartásában.

Ha a kigyózás kiküszöbölése nem sikerül elsőre, akkor működésbe lép az utánfutó-stabilizáló rendszer, az autó/utánfutó szerelvényt az összes fékkel fékezi és csökkenti a motor teljesítményét. Amint fokozatosan megszüntette a kigyózást és az autó/utánfutó szerelvény újra stabil, akkor a TSA rendszer abbahagyja a szabályozást és újra teljesen a járművezető tartja kézben az autót.

MEGJEGYZÉS

A menetstabilizáló funkció kikapcsol, ha a járművezető a Sport üzemmódot választja a **ESC** kikapcsolásával a központi kijelző menüjében.

Előfordulhat, hogy az utánfutó-stabilizáló rendszer nem lép működésbe, ha a járművezető erős kormánymozdulatokkal próbálja helyrehozni a kigyózást, mert ilyen esetekben a rendszer nem képes meghatározni, hogy az utánfutó vagy a járművezető okozza-e azt.



Amikor működik az utánfutó-stabilizáló, akkor az **ESC** szimbólum villog a járművezetői kijelzőn.

Kapcsolódó információk

- Vezetés utánfutóval (408. oldal)
- Vezetés utánfutóval különleges körülmények között (410. oldal)
- elektronikus menetstabilizáló (266. oldal)

⁹ Electronic Stability Control (elektronikus menetstabilizáló)

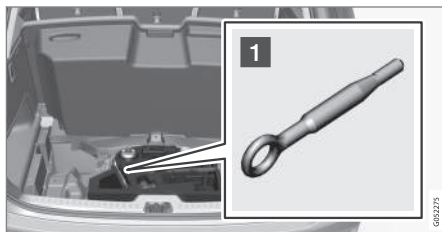
Vonószem

Vontatáshoz használja a vonószemet. A vonószemet egy menetes aljzatba kell csavarozni egy, a lökhárító jobb oldali részén található fedél mögött, elöl vagy hátul.

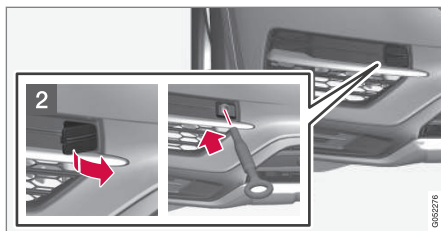
i MEGJEGYZÉS

Ha az autó vonókonzzal van felszerelve, akkor hátul nincs hely vonószem felhelyezéséhez.

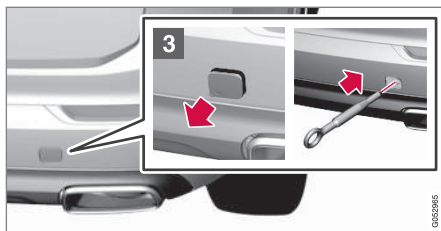
A vonószem felszerelése



- 1 Vegye ki a vonószemet a csomagtér padlója alatt található szivacstömbből.



- 2 Első: Távolítsa el a fedelet - használja a rövid oldalak mentén elhelyezkedő jelzéseket.
> A fedél a középvonala körül elfordul és ezután eltávolítható.



- 3 Hátsó: Távolítsa el a fedelet - nyomja meg a jelölést az ujjával, és ezzel egy időben hajtja ki az ellentétes oldalt/sarkot egy érme vagy hasonló eszköz használatával.
> A fedél a középvonala körül elfordul és ezután eltávolítható.

- 4 Csavarja be ütközésig a vonószemet. Húzza meg erősen a vonószemet, például a kerékkulcs használatával.

Használat után, csavarja ki a vonószemet, és tegye vissza a helyére.

Fejezze be a fedél visszaszerelésével a lökhárítóra.

i FONTOS

Fontos, hogy a vonószem biztosan a helyére legyen csavarozva - teljesen ütközésig.

A vonószemet kell használni az autómotőre történő vontatáshoz. Az autó helyzete és a hasmagasság határozzák meg, hogy ez lehetséges-e.

Ha a szállítójármű rámpája túl meredek vagy az autó alatti hasmagasság elégtelen, akkor az autó megsérülhet, ha a vonószem használatával húzzák.

Emelje fel az autót a szállítójármű emelő berendezésével, ha szükséges.

! FIGYELEM

Senki/semmi nem maradhat a szállító jármű mögött az autó platóra húzása közben.

! FONTOS

A vonószem csak úton történő vontatásra szolgál - **nem** arra, hogy kihúzzák a megsüllyedt vagy árokban lévő autót. A szállításhoz hívjon autómentő szolgálatot.

Kapcsolódó információk

- Vontatás (413. oldal)
- Az autó elszállítása (414. oldal)

Vontatás

Vontatás közben, egy jármű vontatókötél használatával egy másik járművet vontat.

Ellenőrizze a vontatásra vonatkozó törvényes megengedett maximális sebességet, mielőtt a vontatás elkezdődik.

Előkészületek és vontatás

1. Kapcsolja be az autó vészvillogóit.
2. Rögzítse a vontatókötelet a vonószemhez.
3. Inaktíválja a kormányzárat az autó kinyitásával.

i MEGJEGYZÉS

A II gyújtáshelyzetben a kormányzár kikapcsol, amikor kinyitják az autót. További tájékoztatásért, lásd a "Gyújtáshelyzet" részt.

4. Állítsa az autót II gyújtáshelyzetbe az indító gomb **START** állásba fordításával, és a gomb körülbelül 4 másodpercig történő **START** állásban tartásával. Ezután engedje el a gombot, ami automatikusan visszatér a kezdő helyzetébe.
5. Helyezze **N** állásba a fokozatválasztó kart, és engedje ki a rögzítőféket.
6. A vontató jármű most elkezdheti a vontatást.

7. Lábát finoman a fékpedálón tartva, tartsa feszesen a vontatókötelet, amikor a vontató jármű csökkenti a sebességet - így elkerülheti a szükségtelen rántásokat.
8. Készüljön fel a fékezésre a megálláskor.

! FONTOS

Ne feledje, hogy az autót mindig úgy kell szállítani, hogy a kerekek előre forogjanak.

- Ne vontasson automata sebességváltóval felszerelt autókat nagyobb mint 80 km/h ((50 mph)) sebességgel vagy 80 km-nél hosszabban.

⚠ FIGYELEM

- Vontatás előtt ellenőrizze, hogy ki van-e oldva a kormányzár.
- A gyújtásnak a II helyzetben kell lennie - az I gyújtáshelyzetben az összes légszák inaktíválódik.
- Mindig tartsa az autóban a távvezérlős kulcsot, amikor azt vontatják.

⚠ FIGYELEM

A fékservo és a kormányservo nem működik a motor leállított állapotában - a fékpedált körülbelül 5-ször akkora erővel kell nyomni és a kormányzás jelentősen nehezebb mint normál esetben.

Segédindítás

Ne indítsa az autó motorját belökéssel. Használjon segédakkumulátort, ha az akkumulátor lemerült és a motor nem indítható.

! FONTOS

A katalizátor károsodhat a motor vontatással történő beindítási kísérlete közben.

Kapcsolódó információk

- Elakadásjelző háromszög (486. oldal)
- Vonószer (412. oldal)
- Az autó elszállítása (414. oldal)
- Segédindítás másik akkumulátorral (369. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

Az autó elszállítása

Az autó szállítását egy másik jármű segítségével kell elvégezni.

A szállításhoz hívjon autómentő szolgálatot.

A vonószermet lehet használni az autómentőre történő vontatáshoz.

Szintszabályozással* rendelkező autók esetén: Ha az autó légrugózással rendelkezik, akkor azt ki kell kapcsolni az autó felemelése előtt. A funkció inaktíválása a központi kijelzővel.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Felfüggesztés** gombot.
3. Válassza az **Felfügg. és szintbeáll. vezérlésének letiltása** lehetőséget.

Az autó helyzete és hasmagassága határozza meg, hogy fel lehet-e húzni a platóra. Ha a szállítójármű rámpája túl meredek vagy az autó alatti hasmagasság elégtelen, akkor az autó megsérülhet, ha megpróbálja felhúzni. Az autót ezután fel kell emelni a mentő jármű emelő berendezésével.

! FIGYELEM

Senki/semmi nem maradhat a szállító jármű mögött az autó platóra húzása közben.

! FONTOS

A vonószer csak úton történő vontatásra szolgál - **nem** arra, hogy kihúzzák a megsüllyedt vagy árokban lévő autót. A szállításhoz hívjon autómentő szolgálatot.

! FONTOS

Ne feledje, hogy az autót mindig úgy kell szállítani, hogy a kerekek előre forogjanak.

- Az összerékhajtású autókat (AWD) felfüggesztéssel nem szabad 70 km/h (40 mph) sebességnél gyorsabban vontatni. Nem szabad 50 km-nél nagyobb távolságra vontatni.

i MEGJEGYZÉS

Ha az autó vonókonzzal van felszerelve, akkor hátul nincs hely vonószer felhelyezéséhez.

Kapcsolódó információk

- Vontatás (413. oldal)
- Vonószer (412. oldal)

AUDIO ÉS MÉDIA

Audio és média

Az audio és médiarendszer a médialejátszóból, rádióból és Bluetooth telefonkapcsolatból áll. Az online autók esetében szolgáltatások alkalmazásukon keresztüli használatára is lehetőség van.

A funkciók hangutasítással vagy kormánykerék billentyűzeivel és a központi kijelzővel vezérelhetők.



Az audio és média áttekintése.

Rendszerfrissítés

Az audio és média rendszer folyamatos fejlesztés alatt áll. Telepítse a frissítéseket az optimális működéshez, lásd a "Rendszerfrissítések" részt és a support.volvocars.com weboldalt.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszó (423. oldal)
- Rádió (417. oldal)
- Telefon (435. oldal)

- Online autó (441. oldal)
- Alkalmazások (447. oldal)
- Gyűjtőhelyzetek (366. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján (45. oldal)
- Hangfelismerés (112. oldal)
- Rendszerfrissítések (495. oldal)
- Audio és média licenszszerződés (449. oldal)

Audio-beállítások

Az audiorendszer előre be van állítva az optimális hangvisszaadáshoz, de az Ön igényeinek megfelelően is beállítható.

A hangerő beállítása normális esetben a központi kijelző alatti hangerő-kezelőszervvel vagy a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével történik.

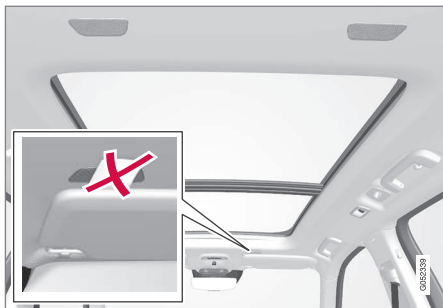
Az optimális hangvisszaadás beállítása

Az audiorendszer digitális jelfeldolgozás útján van kalibrálva az optimális hangvisszaadáshoz. Ez a kalibrálás figyelembe veszi a hangszórókat, erősítőket, az utastér akusztikáját, a hallgató helyzetét stb. az egyes autómódok és audiorendszerek kombinációihoz. Dinamikus kalibrálás is történik, amely figyelembe veszi a hangerő-szabályozó állását és a jármű sebességét.

A hangbeállítások leírása a kezelési útmutató vonatkozó részeiben található. A beállítások megnyitásához nyissa meg a felső nézetet, és érintse meg a **Beállítások** → **Hang** menüpontot.

Aktív zajcsökkentés¹

Az autó aktív zajcsökkentő funkcióval rendelkezik, amely az audiorendszeren keresztül elnyomja a motorzajt az utastérben. Az autó tetőjébe épített mikrofonok észlelik a zavaró hangokat és az audiorendszer ellenzajt bocsát ki a zaj csillapításához.



Mikrofonok az autó tetőjében.

i MEGJEGYZÉS

Ne takarja le az autó mikrofonjait, különben morajló hang szólhat a hangrendszerből.

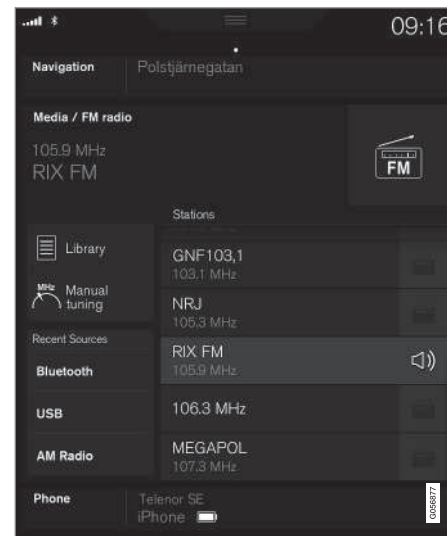
Kapcsolódó információk

- A média audio-beállításai (430. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (114. oldal)
- Telefon-beállítások (441. oldal)
- Audio és média (416. oldal)

- Online autó (441. oldal)

Rádió

Lehetséges az AM és FM sávok valamint digitális rádió (DAB)* hallgatása. Amikor az autó az internethez csatlakozik, lehetőség van internetrádió hallgatására.



¹ Bizonyos autómódellek esetében.



A rádió hangfelismeréssel, a kormánykerék billentyűzetével vagy a központi kijelzővel kezelhető.

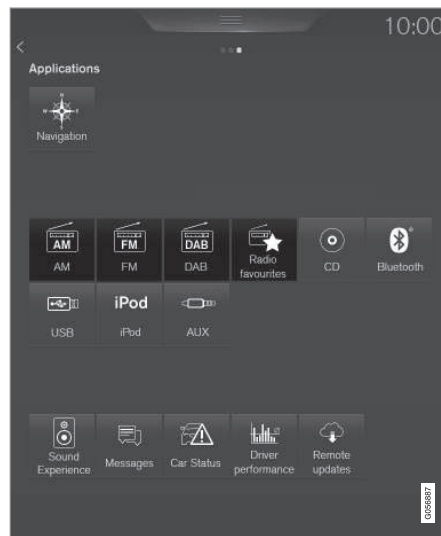
Kapcsolódó információk

- Rádióállomások váltása és keresése. (418. oldal)
- Digitális rádió (421. oldal)
- RDS rádió (421. oldal)
- Online autó (441. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)

Rádióállomások váltása és keresése.

A rádió automatikusan összeállítja a területen elérhető, legnagyobb jelerősséggel sugárzó rádióállomások listáját.

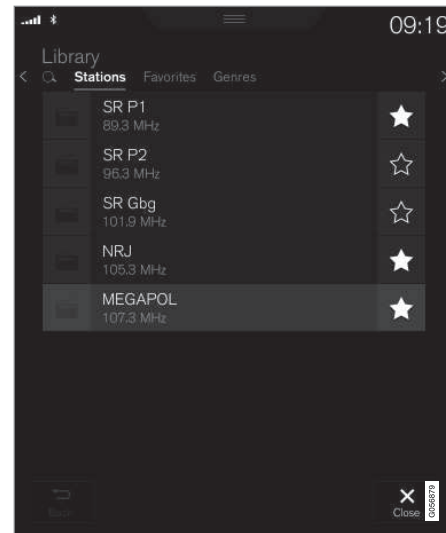
A rádió elindítása



1. Nyissa meg az alkalmazást (például **FM**, **Rádiókedvencek**) az alkalmazás nézetből.

2. Válasszon állomást.

Listák váltása a frekvenciasávon belül



1. Nyomja meg a **Könyvtár** gombot.
2. Válassza az **Állomások**, **Kedvencek**, **Műfajok** vagy **Együttesek**² lejátszást.
3. Érintse meg a kívánt állomást a listában.

² Csak digitális rádió (DAB).

Kedvencek — csak a kiválasztott kedvenc csatornákat játssza le, lásd az alábbi "Kedvencek" címszót.

Műfajok — csak a kiválasztott műfajt/műsortípust játssza le, például pop vagy klasszikus.

Állomások váltása a kiválasztott listában

- Nyomja meg a <> lehetőséget a központi kijelzőn vagy a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén.
 - > A kiválasztás egy helyet fel vagy le mozog a kiválasztott lejátszási listában.

A központi kijelzőről is válthat állomást.

Kedvencek

Amikor egy kedvencet ment a listából, akkor a rádió automatikusan megkeresi a legjobb frekvenciát. Viszont ha egy kedvencet manuális állomáskeresésből mentett, akkor a rádió nem vált automatikusan erősebb frekvenciára.

A kedvencek kiválasztásához a frekvenciasávon belül, lásd a fenti "Listák váltása a frekvenciasávon belül" részt. A kedvencek közötti választáshoz, lásd az alábbi "Rádiókedvencek" címszót.

- Érintse meg a ☆ lehetőséget, hogy rádióállomásokat adjon hozzá/távolítson el a frekvenciasáv kedvenceiből és rádiókedvenceiből.

Rádiókedvencek

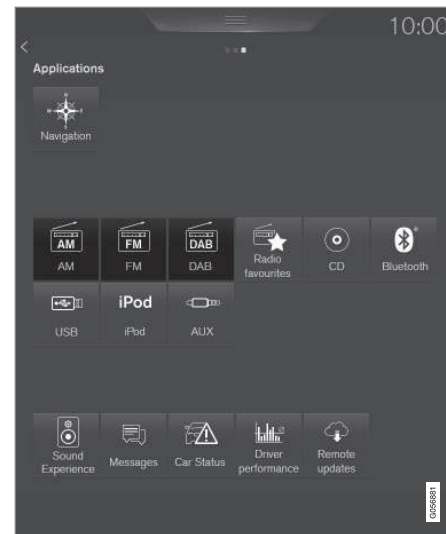


A rádió kedvencek a mentett kedvenceket mutatja az összes frekvenciasávban.

1. Nyissa meg a **Rádiókedvencek** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
2. Érintse meg a kívánt állomást a listában a hallgatás megkezdéséhez.

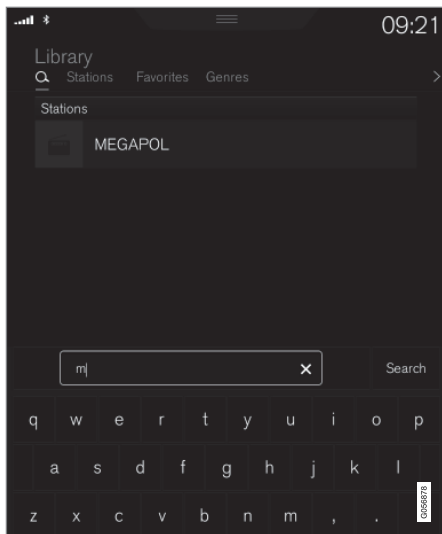
Amikor eltávolít egy kedvencet, akkor az eltávolításra kerül a frekvenciasáv-kedvencek közül is.

Rádió-hullámhossz váltása



- Érintse meg az alkalmazást (például **FM**) az alkalmazás nézetben vagy nyissa meg az alkalmazás menüt a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével, és válassza ki innen.

◀◀ Rádióállomások keresése



A paraméterek, amelyekkel kereshet, a kiválasztott frekvenciasávtól függenek:

- AM — állomás és frekvencia.
- FM — állomás, műfaj és frekvencia.
- DAB - halmazok és állomások.

1. Nyomja meg a **Könyvtár** gombot.

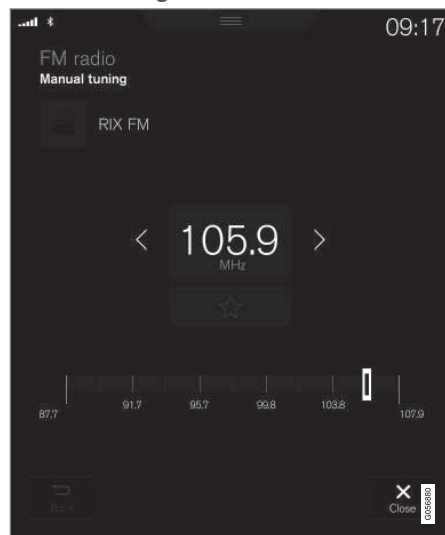
2. Nyomja meg a **Q** gombot.

> Megnyílik a keresés nézet és a billentyűzet.

3. Írja be a keresési kifejezést.

> A keresés minden bevitt karakterre vonatkozóan megtörténik és a keresési eredmények kategóriáinként jelennek meg.

Manuális hangolás



Amikor manuális hangolásra vált, akkor a rádió frekvenciája nem vált automatikusan frekvenciát, ha a vétel gyenge.

– Érintse meg a **Kézi hangolás** lehetőséget, húzza a kezelőszervet vagy érintse meg a <> gombokat, amíg el nem éri a kívánt frekvenciát.

Kapcsolódó információk

- Rádió (417. oldal)
- Digitális rádió (421. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)

RDS rádió

Az RDS (Radio Data System) funkcióval a rádió automatikusan képes a legerősebb adóra váltani. Az RDS lehetőséget biztosít például közlekedési információk vételére és bizonyos műsортípusok keresésére.

Az RDS hálózatba kapcsolja az FM jeladókat. Az ilyen hálózatban az FM adók olyan információkat sugároznak, amelyek az alábbi funkciókat nyújtják az RDS rádióknak:

- Automatikusan a legerősebb adóra vált, ha az adott területen gyenge a vétel.
- Műsorkategóriák keresése, például műsортípusok vagy közlekedési információk.
- Szöveges adatokat fogad az aktuális rádióműsorról.

MEGJEGYZÉS

Bizonyos rádióállomások nem használnak RDS-t vagy csak annak részleges funkcióit használja.

Hírek vagy forgalmi üzenetek sugárzásakor a rádióállomást válthat, megszakítva a pillanatnyilag használatban lévő audioforrást. Például, ha a CD-lejátszó van használatban, akkor annak lejátszása szünetelni fog. Ha a beállított műsортípus már nem sugároz, akkor a rádió visszatér a korábbi audioforráshoz és hangerőhöz. A korábbihoz történő visszatéréshez, nyomja meg a  gombot a

kormánykerék jobb oldali billentyűzetén vagy érintse meg a **Mégse** lehetőséget a központi kijelzőn.

Kapcsolódó információk

- Rádió (417. oldal)
- A rádió beállításai (422. oldal)

Digitális rádió

A digitális rádió (Digital Audio Broadcasting, DAB) egy digitális rádiós műsorszóró rendszer. A rádió támogatja a DAB, DAB+ és DMB (Digital Multimedia Broadcasting) szabványokat.



A rádió hangfelismeréssel, a kormánykerék billentyűzetével vagy a központi kijelzővel kezelhető.



A digitális rádió alkalmazás a központi kijelző alkalmazás nézetéből indítható el.

A digitális rádió az FM és AM rádióhoz hasonló módon hallgatható, lásd a 'Rádióállomások keresése és váltása' részt. Az **Állomások**, **Kedvencek** és **Műfajok** választásán kívül lehetőség van alcsatornák és **Együttesek** lejátszására is. A halmazok rádióállomások gyűjteményei (állomáscsoport) ugyanazon a frekvencián.

DAB alcsatorna

A másodlagos komponenseket általában alcsatornáknak nevezzük. Ezek ideiglenesek és például a fő műsor más nyelvű fordításait tartalmazzák. Az alcsatornákat nyíl szimbólum jelöli a csatornalistában.

◀◀ Kapcsolódó információk

- Rádióállomások váltása és keresése. (418. oldal)
- Kapcsolat a különböző FM rádióhullámsávok és DAB között. (422. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- Rádió (417. oldal)
- A rádió beállításai (422. oldal)

Kapcsolat a különböző FM rádióhullámsávok és DAB között.

A funkció lehetővé teszi, hogy a digitális rádió egy gyengén vagy nem fogható csatornáról ugyanarra a csatornára vált egy másik, jobb vétellel rendelkező csatornacsoporthoz (halmazban) a DAB-on belül és/vagy a DAB és az FM között.

DAB - DAB és DAB - FM összekapcsolás

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Média → DAB** gombot.
3. Jelölje be vagy távolítsa el a **DAB-DAB kapcsolat** és/vagy **DAB-FM kapcsolat** jelölését a vonatkozó funkciók aktiválásához/inaktiválásához.

Kapcsolódó információk

- Digitális rádió (421. oldal)
- Rádió (417. oldal)
- A rádió beállításai (422. oldal)

A rádió beállításai

A különböző rádió-hullámhosszak beállításai.

A sugárzott közlekedési üzenetek stb. ideiglenesen megszakíthatók a  megérintésével a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén vagy a **Mégse** megérintésével a központi kijelzőn.

Húzza le a felső nézetet, és válassza ki a

Beállítások → Média menüpontot és a kívánt rádió-hullámhosszat. Funkciók aktiválása/inaktiválása.

AM/FM

- **Rádiószöveg megjelen.** — információkat jelenít meg a műsortartalommal, előadókkal stb. kapcsolatban.
- **Programszolgáltatás nevének rögzítése** — jelölje be a műsortszolgáltató nevének folyamatos görgetésének megállításához. Ehelyett az 20 másodperc elteltével megáll.
- **Hírek** - megszakítja a pillanatnyilag játszott médiát és híreket sugároz. A hírek sugárzásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása.
- **Közlekedési közlemény** - megszakítja a pillanatnyilag játszott médiát és közlekedési dugókkal kapcsolatos információkat sugároz. Az üzenet lejátszásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása.
- **Helyi megszakítások** — megszakítja a pillanatnyilag játszott médiát és a közeli közlekedési dugókkal kapcsolatos információkat

sugároz. Az üzenet lejátszásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása. A **Helyi megszakítások** funkció a **Közlekedési közlemény** funkció földrajzilag korlátozott változata. Ugyanekkor aktiválni kell a **Közlekedési közlemény** funkciót.

- **Riasztás** - megszakítja a pillanatnyilag játszott médiát és nagyobb balesetekkel és katasztrófákkal kapcsolatos információkat sugároz. Az üzenet lejátszásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása.

DAB

- **Szolgáltatások rendezése** - beállítja a csatornák rendezésének módját. Ábécérendben vagy szolgáltatási számok szerint.
- **DAB-DAB kapcsolat** - elindítja a DAB-on belüli összekapcsolást. Ha egy rádiócsatorna vétele megszűnik, akkor egy másik keresése történik egy másik csoportban (halmazban).
- **DAB-FM kapcsolat** - elindítja a DAB és FM közötti összekapcsolás funkciót. Ha egy rádiócsatorna vétele megszűnik, akkor a rendszer automatikusan egy másik frekvenciát keres.
- **Közleménytípusok kiválasztása** — válassza ki a DAB lejátszása közben fogadni kívánt üzenettípusokat. A kiválasztott üzenetek megszakítják a pillanatnyi média lejátszását az üzenet lejátszásához. Az üzenet lejátszásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása.

Riasztás - megszakítja a pillanatnyilag játszott médiát és nagyobb balesetekkel és katasztrófákkal kapcsolatos információkat sugároz. Az üzenet lejátszásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása.

Útinform — információkat fogad a forgalmi zavarokkal kapcsolatban.

Gyórhírek — híreket fogad.

Fuvarozási

hírek — információkat fogad a tömegközlekedéssel, például komp és vonatmenetrendekkel kapcsolatban.

Figyelmeztetés/

szolgáltatások — információkat fogad a riasztás funkciónál alacsonyabb jelentőségű balesetekkel, például fennakadásokkal kapcsolatban.

- **Rádiószöveg megjelenítése** — jelölje be a rádiószöveg vagy a kiválasztott típusú rádiószöveg, például előadó mutatójához.
- **Programmal kapcs. képek megjelenítése** — válassza ki, hogy megjelenjenek-e képek a képernyőn a különböző műsorokhoz.

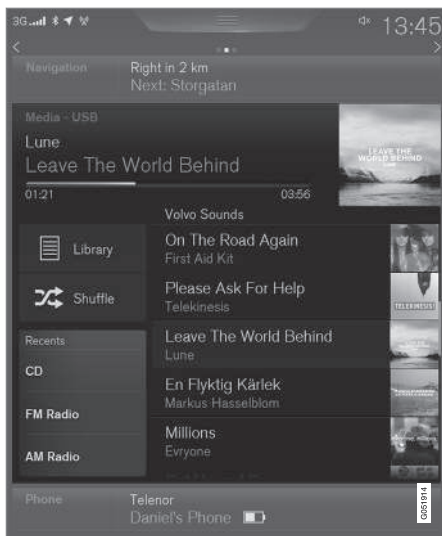
Kapcsolódó információk

- Rádió (417. oldal)
- Digitális rádió (421. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotaján (45. oldal)

Médialejátszó

A médialejátszó audiofájlokat tud lejátszani CD* lemezekről és külsőleg csatlakoztatott audioforrásokról AUX/USB bemeneten vagy audiofájlokat vezeték nélkül, Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakoztatott külső eszközökről. Videók lejátszása USB-kapcsolattal csatlakoztatott eszközökről lehetséges. Az internetkapcsolattal rendelkező autók esetében lehetőség van internet-rádió hallgatására, hangoskönyvek felolvasására és zenei szolgáltatások alkalmazásokon keresztüli használatára.

A médialejátszó működteti a rádiót is, amely egy másik részben kerül leírásra.



A médialejátszó a központi kijelzőről kezelhető, de számos funkció vezérelhető a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével vagy hangvezérléssel.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszás (424. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)

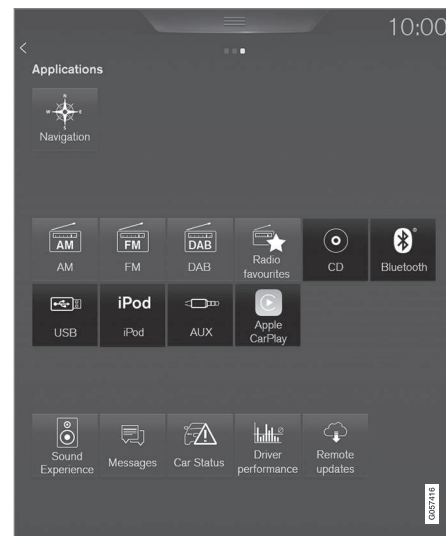
- Alkalmazások (447. oldal)
- Rádió (417. oldal)
- CD-lejátszó* (428. oldal)
- Bluetooth média (428. oldal)
- Média AUX/USB bemeneten (429. oldal)

Médialejátszás

A médialejátszó a központi kijelzőről vezérelhető. Számos funkció vezérelhető a kormánykerék jobb oldali billentyűzetéről vagy hangfelismeréssel.

A médialejátszó működteti a rádiót is, amely egy másik részben kerül leírásra.

A médiaforrás elindítása



CD*

1. Helyezzen be egy CD-lemezt.
2. Nyissa meg a **CD** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
3. Válassza ki, hogy mit szeretne lejátszani.
> A lejátszás elkezdődik.

USB memória

1. Helyezze be az USB memóriát.
2. Nyissa meg a **USB** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
3. Válassza ki, hogy mit szeretne lejátszani.
> A lejátszás elkezdődik.

MP3 lejátszó és iPod®**i MEGJEGYZÉS**

Az iPod lejátszás indításához használja az iPod alkalmazást (nem az USB forrást).

Amikor iPod készüléket használ audioforrásként, akkor az autó audio- és médiarendszer menüje az iPod lejátszó saját menüszerkezetéhez hasonló.

1. Csatlakoztassa a médiaforrást.
2. Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott médiaforráson.

3. Nyissa meg az alkalmazást (**iPod, USB, AUX**) az alkalmazás nézetben.

> A lejátszás elkezdődik.

Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott eszköz

1. Aktiválja a Bluetooth funkciót a médiaforráson.
2. Csatlakoztassa a médiaforrást.
3. Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott médiaforráson.
4. Nyissa meg a **Bluetooth** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
> A lejátszás elkezdődik.

Internetes média

1. Az autó csatlakoztatása.
2. Nyissa meg az alkalmazást az alkalmazás nézetben.
> A lejátszás elkezdődik.

videó

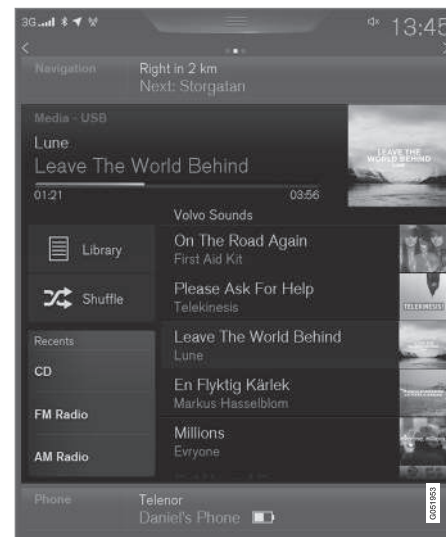
1. Csatlakoztassa a médiaforrást.
2. Nyissa meg a **USB** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
3. Érintse meg a kívánt elem címét a lejátszáshoz.
> A lejátszás elkezdődik.

Apple CarPlay

Az Apple CarPlay bemutatása egy külön részben található.

Média vezérlése és váltása

A médialejátszó hangfelismeréssel, a kormánykerék billentyűzetével vagy a központi kijelzővel kezelhető.



Hangerő - forgassa a vezérlőgombot a központi kijelzőn vagy használja a kormánykerék jobb oldali



- ◀▶ billentyűzetét a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Lejátszás/szüneteltetés - érintse meg az éppen lejátszott hanghoz tartozó képet, a központi kijelző alatti gombot vagy a  gombot a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén.

-Sáv/zeneszám váltása - érintse meg a kívánt sávot a központi kijelzőn, nyomja meg a <> lehetőséget a központi kijelző alatt vagy a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén.

Gyors előre/mozgás az időben - érintse meg az idő tengelyt a központi kijelzőn és húzza oldalra, vagy nyomja meg, és tartsa nyomva a <> gombot a központi kijelző alatt vagy a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén.

Médiaváltás - válassza a **latest (legutóbbi)** alatt az alkalmazásban az alkalmazás nézetben, érintse meg a kívánt alkalmazást vagy válassza ki a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével.

Könyvtár - érintse meg a gombot a lejátszáshoz a könyvtárból.

Véletlenszerű lejátszás - érintse meg a gombot a véletlen sorrendű lejátszáshoz.

Hasonló - érintse meg a gombot a Gracenote használatához, hogy hasonló zenéket keressen az USB eszközön és lejátszási listát hozzon létre ezekből. A lejátszási lista legfeljebb 50 zeneszámot tartalmazhat.

Eszköz módosítása - érintse meg a gombot az USB eszközök közötti váltáshoz, amikor több van csatlakoztatva.

A videó beállításai

A videólejátszó teljes képernyős módjában vagy a felső nézetet megnyitva és a **Beállítások** → **Videó** megnyomásával az alábbiak állíthatók be: **Elsődleges hang alapért. nyelve, Felirat és Elsődleges felirat alapért. nyelve.**

DivX® lejátszása

Ezt a DivX Certified® minősítésű eszközt regisztrálni kell a megvásárolt DivX Video-on-Demand (VOD) filmek lejátszásához.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Érintse meg a **Videó** → **DivX® VOD** lehetőséget, és olvassa ki a regisztrációs kódot.
3. Menjen a vod.divx.com weboldalra a regisztráció befejezéséhez szükséges további információkért.

Kapcsolódó információk

- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (103. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (442. oldal)
- Alkalmazások (447. oldal)
- Média keresése (427. oldal)

- Média csatlakoztatása Bluetooth kapcsolaton (429. oldal)
- Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten (429. oldal)
- CD-lejátszó* (428. oldal)
- Rádió (417. oldal)
- Gracenote® (427. oldal)
- videó (430. oldal)
- A média audio-beállításai (430. oldal)
- Apple CarPlay* (431. oldal)
- A média műszaki adatai (433. oldal)

Gracenote®

A Gracenote felismeri az előadót, albumot, zene-számok címeit és a kapcsolódó képeket, amelyek a lejátszás során megjelennek.

A Gracenote MusicID® egy zenefelismerési szabvány.

Bekapcsolás/kikapcsolás Gracenote

Aktiváláskor a Gracenote adatok felváltják az eredeti adatokat.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Média → Gracenote®** gombot.
3. Aktiválja/inaktiválja a Gracenote szolgáltatást a **Gracenote®** jelölőnégyzet bejelölésével/jelölésének eltávolításával.
4. Válassza ki az aktivált Gracenote adatok beállításait:
 - **Gracenote® online keresés** - a Gracenote online adatbázisában keresi a lejátszott médiát.
 - **Gracenote®: több eredmény** - kiválasztja hogyan jelenjenek meg a Gracenote adatok több keresési eredményben.
 - 1 - a fájl eredeti adatainak használata.
 - 2 - Gracenote adatok használata.
 - 3 - a Gracenote vagy az eredeti adatok választhatók ki.

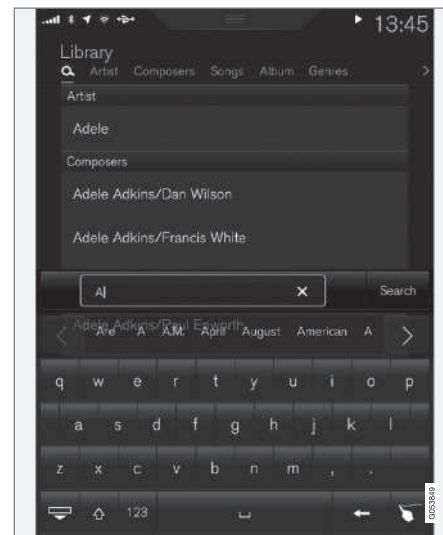
- **Nincs** - nem jelennek meg eredmények.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszás (424. oldal)
- Audio és média licencszerződés (449. oldal)

Média keresése

Lehetséges az előadó, zeneszerző, zeneszám (címek), album, videó, hangoskönyv, lejátszási lista és podcastok (internetes digitális média) szerinti keresés.



1. Nyomja meg a **Q** gombot.
> Megnyílik a keresés nézet és a billentyűzet.
2. Írja be a keresési kifejezést.

- ◀ 3. Nyomja meg a **Keresés** gombot.
- > A rendszer csatlakoztatott eszközöket keres és az eredmények kategóriánként jelennek meg.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszó (423. oldal)
- Médialejátszás (424. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)

CD-lejátszó*

A médialejátszó audiofájlokat tartalmazó CD-lemezek lejátszására képes. Lásd a támogatott formátumok műszaki leírását.



❶ Lemezbehelyező és kiadó nyílás.

❷ Lemezkiadó gomb.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszás (424. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)
- A média műszaki adatai (433. oldal)

Bluetooth média

Az autó médialejátszója Bluetooth lehetőséggel rendelkezik és képes audiofájlok lejátszására vezeték nélküli Bluetooth kapcsolattal csatlakozó külső eszközökről, például mobiltelefonokról és PDA készülékekről.

Kapcsolódó információk

- Média csatlakoztatása Bluetooth kapcsolaton (429. oldal)
- Médialejátszás (424. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)
- A média műszaki adatai (433. oldal)

Média csatlakoztatása Bluetooth kapcsolaton

Bluetooth eszköz csatlakoztatása az autóval média adatfolyamon keresztül lejátszásához és internetkapcsolathoz, ha elérhető.

Sok Bluetooth technológiát használó telefon van a piacon, de nem mindegyik teljesen kompatibilis az autóval. A kompatibilitáshoz, lásd support.volvocars.com.

A médiaeszköz csatlakoztatási eljárása ugyanaz, mint telefonok csatlakoztatása esetében.

Kapcsolódó információk

- Telefon csatlakoztatása (436. oldal)
- Bluetooth média (428. oldal)
- Médialejátszás (424. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)

Média AUX/USB bemeneten

Az audiorendszerhez külső médiaforrások, például iPod vagy MP3-lejátszó csatlakoztatható.

A tölthető elemekkel rendelkező médiaforrások az USB aljzathoz csatlakoztatva tölthetők, amikor a gyújtás I vagy II állásban van vagy jár a motor.

Az USB memóriák használatához azokon csak kompatibilis formátumokat tároljon. A rendszernek sokkal hosszabb ideig tart a tároló média betöltése, ha a kompatibilis formátumokon kívül más is tartalmaz. A hangon kívül a médialejátszó a videólejátszást is támogatja, amikor az eszköz USB kapcsolaton keresztül csatlakozik.

Bizonyos MP3 lejátszók saját fájlrendszert használnak, amelyeket nem támogat az audiorendszer.

Kapcsolódó információk

- Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten (429. oldal)
- Médialejátszás (424. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)
- Videó (430. oldal)
- Apple CarPlay* (431. oldal)
- A média műszaki adatai (433. oldal)

Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten

Külső audioforrások, például iPod vagy MP3 lejátszók az alagútconsole bármely csatlakozóján keresztül csatlakoztathatók az audiorendszerhez.



Kapcsolódó információk

- Médialejátszás (424. oldal)
- Média AUX/USB bemeneten (429. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)
- A média műszaki adatai (433. oldal)

videó

A videók USB kapcsolaton csatlakoztatott eszközökről és médialejátszóval játszhatók le.

Az autó mozgása közben nem jelenik meg kép, de a hang lejátszása folytatódik. A kép az autó megállásakor újból megjelenik.

Lásd a támogatott videoformátumokhoz, lásd "A média műszaki adatai" részt.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszás (424. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)
- A média műszaki adatai (433. oldal)

A média audio-beállításai

A médialejátszás hangbeállításainak személyre szabása.



Hangzásmód, amely rekonstruálja a Göteborgi Hangversenyterem akusztikáját.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Érintse meg a **Hang** lehetőséget, és válassza ki a beállításokat:

- **Hangási élmény** * — további lehetőségek a lejátszás beállításához, például lejátszás egy koncertterem hangulatával. A beállítások helyettesítenek minden, a hangbeállításokra vonatkozóan az alábbiak pontok szerint végrehajtott beállítást.
- **Hangszín** — a mély, magas, hangszínszabályozó stb. személyes beállításai.
- **Bal-jobb hangeloszlás** - egyensúly a jobb/bal oldali hangszórók és az első/hátsó hangszórók között.

Rendszerhangerők a médiához

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Nyomja meg a **Hang → A rendszer hangereje** gombot:

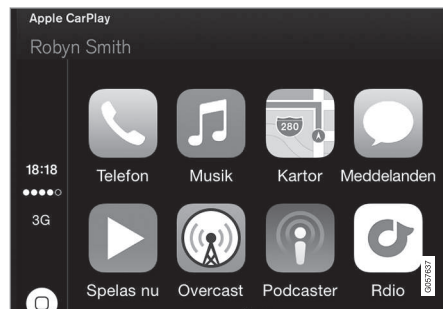
- **AUX** - Ha külső audioforrás (például MP3 lejátszó vagy iPod) van csatlakoztatva az AUX bemenethez, akkor a csatlakoztatott audioforrás hangereje eltérő lehet az audiorendszer belső hangerejétől (például rádió). Korrigálja ezt a bemenet hangerejének beállításával. Ha a hangerő túl magas vagy túl alacsony, akkor a hang minősége romolhat.
- **Sebesség- és hangerő-kompenzálás** - az audiorendszer, az autó sebességének függvényében, a hangerő növelésével kompenzálja az utastér zavaró zajait. Beállítható a kompenzálás szintje.

Kapcsolódó információk

- Audio-beállítások (416. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)

Apple CarPlay*

Az Apple CarPlay zene hallgatására, telefonhívások kezdeményezésére, útirányok fogadására, üzenetek küldésére/fogadására és a Siri használatára nyújt lehetőséget, miközben továbbra is a vezetésre tud összpontosítani. Az Apple CarPlay a kiválasztott Apple készülékekkel működik.



Ha az autó még nincs felszerelve az Apple CarPlay opcióval, akkor lehetőség van annak telepítésére, vegye fel a kapcsolatot Volvo kereskedésével.

A támogatott alkalmazásokkal és a kompatibilis telefonokkal kapcsolatos telefonokkal kapcsolatos információk az Apple weboldalán állnak rendelkezésre: www.apple.com/ios/carplay/. Ne feledje! A Volvo nem ellenőrzi az Apple CarPlay alkalmazás tartalmát.

MEGJEGYZÉS

Ha telefon vagy médialejátszó van Bluetooth kapcsolaton az autóhoz csatlakoztatva, akkor az nem lesz elérhető, miközben az Apple CarPlay aktív, mert ilyenkor a Bluetooth kapcsolat inaktív. Az autó csatlakoztatásához használjon Wi-Fi kapcsolatot vagy az autó beépített modemét*.

Amikor térképes navigációt használ az Apple CarPlay eszközön keresztül, akkor a célbáirányítás nem jelenik a járművezetői kijelzőn vagy a szélvédőre vetített kijelzőn, csak a központi kijelzőn.

Az Apple CarPlay alkalmazások vezérelhetők hangfelismeréssel a Siri segítségével vagy a központi kijelző valamint a telefon használatával. Bizonyos funkciók vezérelhetők a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével is. A kormánykerék

 gombjának hosszú megnyomása elindítja a hangvezérlést a Siri használatával, rövid megnyomása pedig kikapcsolja azt.

Az Apple CarPlay használatával Ön elfogadja a következőket: Az Apple CarPlay az Apple Inc. által, saját feltételek és kikötések mellett nyújtott szolgáltatás. A Volvo Cars ezért nem vállal felelősséget az Apple CarPlay szolgáltatásért, illetve annak jellemzőiért/ alkalmazásaiért. Az Apple CarPlay használatakor a rendszer az autójából származó bizonyos adatok



- ◀◀ (egyebek között pozícióadatokat) az iPhone-jára küld. A Volvo Cars vállalattal szemben Ön teljes felelősséget vállal az Apple CarPlay ön maga és mások általi használatáért.

Indítás Apple CarPlay

A hangfelismeréses vezérlést a Siri segítségével a telefonon kell aktiválni az Apple CarPlay használatával.

iPhone csatlakoztatása az első alkalommal.

1. Csatlakoztassa az iPhone készüléket az USB-bemenethez.
2. Olvassa el a felugró üzenet információit, majd érintse meg az **OK** lehetőséget.
3. Érintse meg az **Apple CarPlay** lehetőséget az alkalmazás nézetben.
4. Olvassa el a feltételeket, majd érintse meg az **Elfogadás** lehetőséget a csatlakozáshoz.
> Megnyílik az Apple CarPlay alnézet és megjelennek a kompatibilis alkalmazások.
5. Érintse meg a kívánt alkalmazást.
> Az alkalmazás elindul.

Előzőleg csatlakoztatott iPhone

1. Csatlakoztassa a telefont az USB-bemenethez.
> **Ha be van állítva az automatikus indítás lehetőség** - megnyílik az Apple CarPlay alnézet és megjelennek a kompatibilis alkalmazások.
2. **Ha nincs beállítva az automatikus indítás** - nyissa meg az **Apple CarPlay** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
> Megnyílik az Apple CarPlay alnézet és megjelennek a kompatibilis alkalmazások.
3. Érintse meg a kívánt alkalmazást.
> Az alkalmazás elindul.

Az Apple CarPlay a háttérben fut, amikor más alkalmazás van megnyitva ugyanabban az alnézetben. Az Apple CarPlay újbóli mutatóáthoz az alnézetben - érintse meg az Apple CarPlay ikont az alkalmazás nézetben.

Kapcsolat váltása az Apple CarPlay és az iPod között.

Apple CarPlay - iPod

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Kommunikáció → Apple CarPlay** gombot.

3. Távolítsa el az Apple eszköz jelölését, hogy induljon el az Apple CarPlay, amikor csatlakoztatja azt.
4. Csatlakoztassa le, majd csatlakoztassa újra az Apple eszközt az USB-bemenethez.
5. Nyissa meg a **iPod** alkalmazást az alkalmazás nézetben.

iPod - Apple CarPlay

1. Érintse meg az **Apple CarPlay** lehetőséget az alkalmazás nézetben.
2. Olvassa el a felugró üzenet információit, majd érintse meg az **OK** lehetőséget.
3. Csatlakoztassa le, majd csatlakoztassa újra az Apple eszközt az USB-bemenethez.
> Megnyílik az Apple CarPlay alnézet.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszó (423. oldal)
- Médialejátszás (424. oldal)
- Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten (429. oldal)
- Apple CarPlay* beállítások (433. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (442. oldal)

Apple CarPlay* beállítások

Apple CarPlay telefon beállításai.

Automatikus indítás

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Kommunikáció → Apple CarPlay** gombot, és válassza ki a beállítást:
 - Jelölje be a négyzetet - az Apple CarPlay az USB-kábel csatlakoztatásakor automatikusan elindul.
 - Távolítsa el a négyzet jelölését - az Apple CarPlay nem indul el automatikusan az USB-kábel csatlakoztatásakor.

Legfeljebb 20 Apple készülék tárolható a listában. Amikor a lista megtelt, akkor egy új készülék csatlakoztatása törli a legrégebbit.

A lista törléséhez a gyári beállítások visszaállítása szükséges, lásd a "Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben" részt.

Rendszerhangerők

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Érintse meg a **Hang → A rendszer hangereje** menüpontot, és végezze el az alábbi beállításokat:
 - **Hangvezérlés**
 - **Navigáció**
 - **Csengőhang**

Kapcsolódó információk

- Apple CarPlay* (431. oldal)
- Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben (173. oldal)

A média műszaki adatai

Kompatibilis fájlformátumok és audio specifikációk.

Audiofájlok

Formátum	Fájlkiterjesztés	Kodek
MP3	.mp3	MPEG1 Layer III, MPEG2 Layer III, MP3 Pro (mp3 kompatibilis), MP3 HD (mp3 kompatibilis)
AAC	.m4a, .m4b, .aac	AAC LC (MPEG-4 part III Audio), HE-AAC (aacPlus v1/v2)
WMA	.wma	WMA8/9, WMA9/10 Pro
WAV	.wav	LPCM
FLAC	.flac	FLAC

Videofájlok

Formátum	Fájlkiterjesztés
MP4	.mp4, m4v
MPEG-PS	.mpg, .mp2, .mpeg, .m1v





Formátum	Fájlkiterjesztés
AVI	.avi
AVI (DivX)	.avi, divx
ASF	.asf, .wmv
MKV	.mkv

Feliratok

Formátum	Fájlkiterjesztés
SubViewer	.sub
SubRip	.srt
SSA	.ssa

DivX®

A DivX tanúsítvánnyal rendelkező eszközöket tesztelték a csúcsmínőségű DivX (.divx, .avi) videolejátszáshoz. Amikor a DivX emblémát látja, akkor DivX filmeket játszhat le.

Profil	DivX Home Theater
Videokodek	DivX, MPEG-4
Felbontás	720x576
Bitsebesség	4.8Mbps
Képkockasebesség	30 képkocka/másodperc

Fájlkiterjesztés	.divx, .avi
Max. fájlméret	4 GB
Audiokodek	MP3, AC3
Feliratok	XSUB
Különleges funkciók	Többféle felirat, többféle hang, lejátszás folytatása
Referencia	Megfelel a DivX Home Theater profil összes követelményének. További tájékoztatásért és fájllai DivX Home Theater videó formátumba konvertálásához látogasson el a divx.com weboldalra.

Tárolás USB eszközön

Annak érdekében, hogy a rendszer helyesen olvassa az USB eszközt, az alábbi specifikációnak kell megfelelnie. Lejátszás során nem látható mappaszerkezet a központi kijelzőn.

	Fájlok maximális
száma	15000
Mappák	1000
Mappaszintek	8
Lejátszási listák	100

	Fájlok maximális
Elemek a lejátszási listákban	1000
Almappák	Nincs korlátozás

Kapcsolódó információk

- Médialejátszó (423. oldal)
- Médialejátszás (424. oldal)

Telefon

A Bluetooth funkcióval rendelkező mobiltelefonok vezeték nélkül csatlakoztathatók az autó beépített kihangosító rendszeréhez.

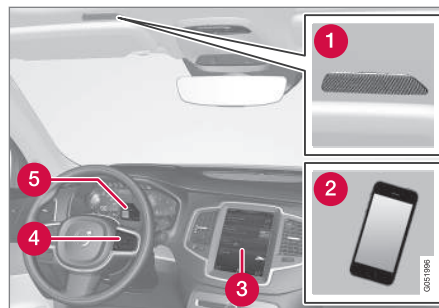
Az audio- és médiarendszer kihangosítóként működik és lehetőséget biztosít a mobiltelefon számos funkciójának távvezérlésére. A mobiltelefon használható a saját gombjaival is, ha csatlakoztatva van az autóhoz.

Amikor egy mobiltelefon csatlakoztatva van az autóhoz és csatlakozik, akkor használható hívások kezdeményezéséhez, üzenetek küldéséhez/fogadásához, médialejátszáshoz és internetkapcsolatként.



A telefon a központi kijelzőről kezelhető, de bizonyos műveletek hangfelismeréssel is elérhetők az alkalmazás menüben, amely a kormánykerék jobb oldali billentyűzetéről érhető el.

Áttekintés



- 1 Mikrofon.
- 2 Mobiltelefon.
- 3 A telefon kezelése a központi kijelzőn.
- 4 Billentyűzet a járművezetői kijelzőn megjelenő telefonfunkciók és a hangfelismerés kezeléséhez.
- 5 Járművezetői kijelző.

Kapcsolódó információk

- Telefon csatlakoztatása (436. oldal)
- Telefon csatlakoztatása/lecsatlakoztatása (437. oldal)
- Telefonhívások kezelése (438. oldal)
- Szöveges üzenetek kezelése (439. oldal)
- Telefon-beállítások (441. oldal)

- Szöveges üzenetek beállításai (441. oldal)
- Bluetooth beállítások (444. oldal)
- Hangfelismerés (112. oldal)
- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (103. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)

Telefon csatlakoztatása

Aktív Bluetooth kapcsolattal rendelkező telefont csatlakoztathat az autóhoz, hogy hívásokat kezdeményezhessen, üzeneteket küldhessen/fogadjon, médiát játszasson le adatfolyamon keresztül és csatlakoztathassa az autót az internethez.

Lehetőség van két Bluetooth eszköz egyszerre történő csatlakoztatására, ilyenkor az egyik csak adatfolyamon keresztüli médiahallgatásra használható. A legutóbb csatlakoztatott telefon automatikusan csatlakozik hívások/üzenetek küldéséhez és fogadásához, média lejátszásához és internetkapcsolat biztosításához. A telefon használatának módosításához, lásd a "Bluetooth beállítások" részt.

A csatlakoztatást eszközönként egyszer kell végrehajtani. A csatlakoztatást követően a Bluetooth eszköznek már nem kell láthatónak/kereshetőnek lennie, csak be kell kapcsolni a Bluetooth funkciót. Az autó telefonon keresztüli internethez csatlakoztatásához be kell kapcsolni az internetmegosztást a telefonon. Legfeljebb 20 csatlakoztatott Bluetooth eszköz tárolható az autóban.

Kétféle lehetőség van a csatlakoztatásra. A telefont keresi az autóból vagy az autót keresi a telefonról.

1. lehetőség - telefon keresése az autóból

1. Tegye kereshetővé/láthatóvá a telefont Bluetooth kapcsolaton keresztül.
2. Az autó internethez csatlakoztatásához a telefon Bluetooth kapcsolatán keresztül, aktiválja a Bluetooth kapcsolaton keresztüli internetmegosztást (hordozható/személyes hotspot) a telefonon.
3. Nyissa meg a telefon alnétet.
 - Ha nincs csatlakoztatva telefon az autóhoz, akkor érintse meg a **Telefon hozzáadása** lehetőséget.
 - Ha telefon van csatlakoztatva az autóhoz, akkor érintse meg a **Módosítás** ↻ lehetőséget. A felugró ablakban, érintse meg a **Tel. hozzáadása** lehetőséget.

> Megjelenik a Bluetooth eszközök listája.
4. Érintse meg a telefon nevét, amelyhez csatlakozni szeretne.
5. Ellenőrizze, hogy az autóban megadott szám-kód megegyezik-e a telefonéval. Ebben az esetben fogadja el mindkét helyen.
6. Fogadja el vagy utasítsa vissza a telefonon a telefonpartnerekre és üzenetekre vonatkozó lehetőségeket.

MEGJEGYZÉS

- Bizonyos telefonokon aktiválni kell az üzenet funkciót.
- Nem minden mobiltelefon kompatibilis és képes a kapcsolatok és üzenetek megjelenítésére az autóban.

2. lehetőség - autó keresése a telefonról

1. Nyissa meg a telefon alnétet.
 - Ha nincs csatlakoztatva telefon az autóhoz, akkor érintse meg a **Telefon hozzáadása** → **Autó észlelhetővé tétele** lehetőséget.
 - Ha telefon van csatlakoztatva az autóhoz, akkor érintse meg a **Módosítás** ↻ lehetőséget. A felugró ablakban, érintse meg a **Telefon hozzáadása** → **Autó észlelhetővé tétele** lehetőséget.
2. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon.
3. Az autó internethez csatlakoztatásához a telefon Bluetooth kapcsolatán keresztül, aktiválja a Bluetooth kapcsolaton keresztüli internetmegosztást (hordozható/személyes hotspot) a telefonon.
4. Keressen Bluetooth eszközöket a telefonon.

> Megjelenik a Bluetooth eszközök listája.

5. Válassza ki az autó nevét a telefonon.
6. Ellenőrizze, hogy az autóban megadott szám-kód megegyezik-e a külső eszközével. Ebben az esetben fogadja el mindkét helyen.
7. Fogadja el vagy utasítsa vissza a telefonon a telefonpartnerekre és üzenetekre vonatkozó lehetőségeket.

i MEGJEGYZÉS

- Bizonyos telefonokon aktiválni kell az üzenet funkciót.
- Nem minden mobiltelefon kompatibilis és képes a kapcsolatok és üzenetek megjelenítésére az autóban.

i MEGJEGYZÉS

Ha frissítette a telefon operációs rendszerét, akkor a kapcsolat megszakadhat. Ebben az esetben törölje a telefont az autóból, és csatlakoztassa újra.

Kompatibilis telefonok

Sok Bluetooth technológiát használó telefon van a piacon, de nem mindegyik teljesen kompatibilis az autóval. A kompatibilitáshoz, lásd support.volvocars.com.

Kapcsolódó információk

- Telefon (435. oldal)
- Telefon csatlakoztatása/lecsatlakoztatása (437. oldal)
- Bluetooth beállítások (444. oldal)
- Telefonhívások kezelése (438. oldal)
- Szöveges üzenetek kezelése (439. oldal)

Telefon csatlakoztatása/lecsatlakoztatása

Csatlakoztatott telefon csatlakoztatása, váltása vagy lecsatlakoztatása.

Telefon automatikus csatlakoztatása

1. Aktiválja a Bluetooth és internetmegosztás (hordozható/személyes csatlakozási pont) funkciót a telefonon, mielőtt I helyzetbe állítaná az autó gyújtását.
2. Helyezze az autó gyújtását I vagy magasabb helyzetbe.
> A telefon csatlakozik.

Telefon manuális csatlakoztatása.

1. Aktiválja a Bluetooth és internetmegosztás (hordozható/személyes hotspot) funkciót a mobiltelefonon.
2. Nyissa meg a telefon alnézetet, és érintse meg a **Telefon módosítása** lehetőséget.
> Megjelenik a Bluetooth eszközök listája.
3. Érintse meg a telefon nevét, amelyhez csatlakozni szeretne.
> A telefon csatlakozik.

A telefon lecsatlakoztatása

- Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót a telefonon.

Amikor a telefon az autó hatósugarán kívülre kerül, akkor automatikusan lecsatlakozik. Ha aktív telefonhívás közben történik lecsatlakozás, akkor a hívás folytatható a telefonon.



☐☐ Telefon váltása

1. Nyissa meg a telefon alnétet.
2. Nyomja meg a **Módosítás**  gombot.
> Megjelenik a Bluetooth eszközök listája.
3. Érintse meg a csatlakoztatni kívánt telefont.

Telefon eltávolítása

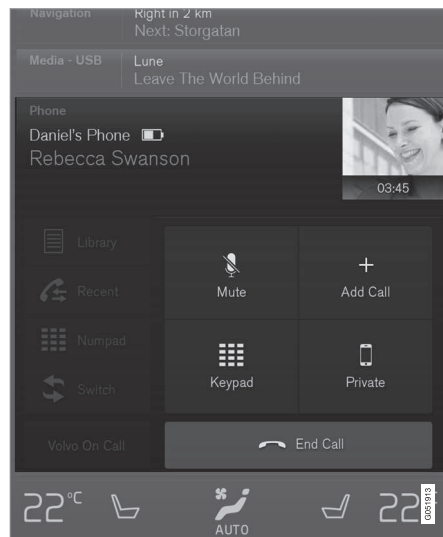
1. Nyissa meg a telefon alnétet.
2. Nyomja meg a **Beállítások** → **Kommunikáció** → **Bluetooth** gombot.
> Megjelenik a csatlakoztatott Bluetooth telefonok listája.
3. Érintse meg az eltávolítani kívánt telefont.
4. Érintse meg a **Eszköz eltávolítása** lehetőséget, és erősítse meg a választását.
> A telefon már nincs csatlakoztatva az autóhoz.

Kapcsolódó információk

- Telefon (435. oldal)
- Telefon csatlakoztatása (436. oldal)
- Telefon-beállítások (441. oldal)
- Bluetooth beállítások (444. oldal)
- Gyűjtéshelyzetek (366. oldal)

Telefonhívások kezelése

Hívások kezelése az autóban Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott telefontal.



Telefonhívások kezdeményezése

1. Nyissa meg a telefon alnétet.

2. Válassza ki a hívást az alábbiakból: híváslista, a szám bevitale a billentyűzet használatával vagy a partnerlistából. Lehetőség van a partnerlista keresésére vagy böngészésére. Érintse meg a  lehetőséget a partnerlistában, hogy hozzáadja a partnert a **Kedvencek** alatt.
3. Érintse meg a **Hívás** vagy  lehetőséget.
4. Érintse meg a **Hívás befejezése** lehetőséget a hívás befejezéséhez.

A hívásnaplóból is kezdeményezhet hívásokat az alkalmazás menüben, amelyet a kormánykerék jobb oldali billentyűzetéről  érhető el.

Több résztvevős hívások kezdeményezése

Hívás közben:

1. Nyomja meg a **Hívás hozzáadása** gombot.
2. Válassza ki egy hívás kezdeményezéséhez a hívásnaplóból vagy partnerlistából.
3. Érintsen meg egy bejegyzést/sort a hívásnaplóban vagy érintse meg a  lehetőséget a partner mellett a partnerek listájában.
4. Érintse meg a **Hívás váltása** lehetőséget a felek közötti váltáshoz.
5. Érintse meg a **Hívás befejezése** lehetőséget az aktív hívás befejezéséhez.

Konferenciahívások

Aktív több résztvevős hívás közben:

1. Érintse meg a **Konf.hív.** lehetőséget az aktív több résztvevős hívások összehívásához.
2. Érintse meg a **Hívás befejezése** lehetőséget a hívás befejezéséhez.

Bejövő telefonhívások

A bejövő telefonhívások megjelennek a járművetői kijelzőn és a központi kijelzőn. A hívást a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén vagy a központi kijelzőn kezelheti.

1. Érintse meg a **VálaszElutasítás** lehetőséget.
2. Érintse meg a **Hívás befejezése** lehetőséget a hívás befejezéséhez.

Bejövő telefonhívás egy aktív hívás közben.

1. Érintse meg a **VálaszElutasítás** lehetőséget.
2. Érintse meg a **Hívás befejezése** lehetőséget a hívás befejezéséhez.

Privát hívás

- Az aktuális hívás közben nyomja meg a **Magánbesz.** lehetőséget, és válasszon az alábbi lehetőségek közül:
 - **Váltás mobiltelefonra** - a kihangosítás funkció kikapcsol, és a hívás a mobiltelefonon folytatódik.
 - **Csak vezető** - a tetőn, az utas oldalon elhelyezkedő mikrofon kikapcsol, és a hívás folytatódik az autó kihangosítás funkciójával.

Kapcsolódó információk

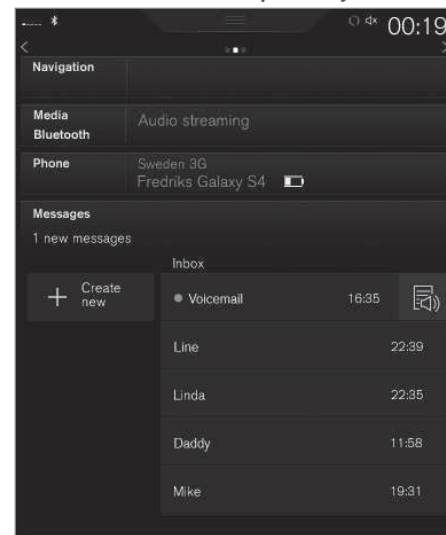
- Telefon (435. oldal)
- A telefon hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)
- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (103. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)
- Telefon-beállítások (441. oldal)

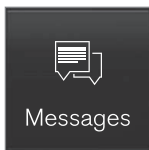
Szöveges üzenetek kezelése

Üzenetek kezelése az autóban Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott telefonnal.

Bizonyos telefonokon aktiválni kell az üzenet funkciót. Nem minden mobiltelefon teljesen kompatibilis és képes a partnerek és üzenetek megjelenítésére az autóban. A kompatibilitáshoz, lásd support.volvocars.com.

Üzenet olvasása a központi kijelzőn





1. Az alkalmazás nézetben érintse meg az **Üzenetek** alkalmazást annak megnyitásához.
2. Nyomja meg a **Kioldás** lehetőséget az üzenet felolvasatásához vagy nyomja meg az üzenetet, amelyet szeretne felolvasatni.

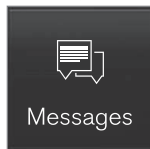
Új szöveges üzenet olvasása a járművezetői kijelzőn.

A járművezetői kijelzőn csak akkor jelenik meg a szöveges üzenet, ha így van beállítva, lásd a "Szöveges üzenetek beállításai" részt.

- Nyomja meg a lefelé nyilat a kormánykerék billentyűzetén az üzenet olvasásához.

Az üzenet felolvasatásához válassza a **Kioldás** lehetőséget a kormánykerék billentyűzetével.

Szöveges üzenet küldése



1. Az alkalmazás nézetben érintse meg az **Üzenetek** alkalmazást annak megnyitásához.
2.
 - Válasz az üzenetre — érintse meg a partnert, akinek az üzenetére válaszolni szeretne, majd érintse meg a **Válasz** lehetőséget.
 - Új üzenet létrehozása - érintse meg a **Új létrehozás** ➔ + lehetőséget. Válassza ki a partnert vagy írjon be egy telefonszámot.
3. Írja meg az üzenetet.
4. Nyomja meg a **Elküldés** gombot.

Üzenetértesítés

Az értesítések beállításaihoz, lásd a "Szöveges üzenetek beállításai" részt.

Kapcsolódó információk

- Telefon (435. oldal)
- Szöveges üzenetek beállításai (441. oldal)
- Telefon-beállítások (441. oldal)
- A telefon hangfelismeréses vezérlése (115. oldal)

- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)

Telefon-beállítások

Csatlakoztatott telefon beállításai.

Telefon

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Kommunikáció → Telefon** gombot, és válassza ki a beállításokat:
 - **Csengőhangok** - csengőhang kiválasztása. Lehetőség van a telefonból vagy az autóból származó csengőhang használatára. Bizonyos telefonok nem teljesen kompatibilisek és csengőhangjuk ezért nem használható az autóban. A kompatibilitáshoz, lásd support.volvocars.com.
 - **Kapcsolatok rendezési sorrendje** - a partnerlista rendezési sorrendjének kiválasztása.

A hívásértesítések szélvédőre vetített kijelző* történő megjelenítésével kapcsolatban, lásd a "Szelvédőre vetített kijelző" részt.

Kapcsolódó információk

- Szöveges üzenetek beállításai (441. oldal)
- Bluetooth beállítások (444. oldal)
- Telefon (435. oldal)
- Telefon csatlakoztatása (436. oldal)
- Szelvédőre vetített kijelző* (109. oldal)

Szöveges üzenetek beállításai

Szöveges üzenetek beállításai csatlakoztatott telefonon.

Üzenet

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Kommunikáció → Szöveges üzenetek** gombot, és válassza ki a beállításokat:
 - **Értesítés a köz. kijelzőn** - a központi kijelző állapotsávjában jeleníti meg az üzenetértesítéseket.
 - **Értesítés a vezető kijelzőjén** - a járművezetői kijelzőn jeleníti meg az üzenetértesítéseket. Amikor aktívak az értesítések a járművezetői kijelzőn, akkor lehetőség van a bejövő üzenetek kezelésére a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével.
 - **Üzenet hangjelzése** - a bejövő üzenetek hangjelzésének kiválasztása.

Kapcsolódó információk

- Telefon (435. oldal)
- Telefon csatlakoztatása (436. oldal)
- Szöveges üzenetek kezelése (439. oldal)
- Telefon-beállítások (441. oldal)

Online autó

Az internethez csatlakozó autók lehetővé teszik például internetrádió és zenei szolgáltatások alkalmazásokon keresztüli használatát valamint a kereskedőkkel történő kapcsolatfelvételt és a szoftverletöltést az autóban.

Az autó Bluetooth, Wi-Fi kapcsolaton vagy az USB bemenethez csatlakoztatott kábellel illetve az autó beépített modemén* keresztül csatlakozik.

Amikor az autó az internethez csatlakozik, akkor annak internetkapcsolata (Wi-Fi hotspot) megosztható, hogy más eszközök is használhassák azt³.

A kapcsolat állapotát a szimbólum jelzi a központi kijelző állapotsávjában.



³ Ez a Wi-Fi kapcsolatra nem vonatkozik.

◀◀ Kapcsolódó információk

- Az autó csatlakoztatása (442. oldal)
- Alkalmazások (447. oldal)
- Szervizelés és javítás előjegyzése (492. oldal)
- Rendszerfrissítések (495. oldal)
- Volvo ID (23. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján (45. oldal)
- Az internet megosztása Wi-Fi elérési ponttal (444. oldal)

Az autó csatlakoztatása

Csatlakoztassa az autót Bluetooth, Wi-Fi kapcsolaton vagy az USB bemenethez csatlakoztatott kábelrel illetve az autó beépített modemén* keresztül.

A mobiltelefonnak és a hálózatüzemeltetőnek támogatnia kell az internetkapcsolat megosztását és az előfizetésnek adatforgalmat kell tartalmaznia.

MEGJEGYZÉS

Az internet használatok adatok átvitele történik (adatforgalom), aminek költsége lehet.

Az adatbarangolás aktiválása további költségeket eredményezhet.

Vegye fel a kapcsolatot hálózatüzemeltetőjével az adatforgalom költségeivel kapcsolatban.

MEGJEGYZÉS

Az Apple CarPlay használatok csak Wi-Fi kapcsolaton vagy autómodem* használatával lehet az autót az internethez csatlakoztatni.

Olvassa el a **felhasználási feltételeket** és az **ügyfél-adatvédelmi szabályzatot** a support.volvocars.com weboldalon.

Csatlakozás Bluetooth kapcsolattal

Lásd telefon csatlakoztatása.

Csatlakozás Wi-Fi kapcsolattal



1. Aktiválja az internetmegosztást (hordozható/ személyes hotspot) a mobiltelefonon.
2. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
3. Nyomja meg a **Kommunikáció → Wi-Fi** gombot.
4. Aktiválja/inaktiválja a Wi-Fi jelölőnégyzet bejelölésével/jelölésének eltávolításával.
5. Érintse meg a hálózat nevét, amelyhez csatlakozni kíván.
6. Írja be a hálózati jelszót.
7. Ha a korábban egy másik csatlakozási forrást használt - erősítse meg a kapcsolat váltásának lehetőségét.
 > Az autó csatlakozik a hálózathoz.

Ne feledje, hogy bizonyos telefonok kikapcsolják az internetmegosztást, miután megszakad a kapcsolatuk az autóval, például elhagyja az autót, és a következő használatig. Ezért a következő használatkor újra be kell kapcsolni az internetmegosztást a telefonon.

Ha egy telefont csatlakoztat az autóhoz, akkor az mentésre kerül a jövőbeni használathoz. Amikor elérte a mentett telefonok maximális számát (50), akkor az első csatlakoztatott telefon törlésre kerül. A mentett hálózatok listájának mutatásához vagy a mentett hálózatok manuális törléséhez, nyomja meg a **Beállítások → Wi-Fi → Mentett hálózatok** lehetőséget.

Hálózati kapcsolati követelmények, lásd "A Wi-Fi technológiája és biztonsága".

Csatlakozás az USB bemenethez csatlakozó kábelrel

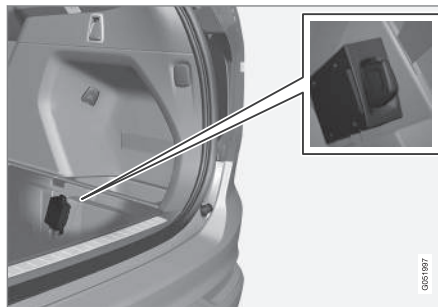
1. Csatlakoztassa a telefont kábelrel az autó USB csatlakozójához az alagút konzol tárlórekeszében.
2. Aktiválja az USB internetmegosztást a mobiltelefonon.
3. Ha a korábban egy másik csatlakozási forrást használt - erősítse meg a kapcsolat váltásának lehetőségét.

> Az autó csatlakozik a hálózathoz.

Csatlakozás autómódemmel*5

Amikor autómódemen keresztül csatlakozik az internethez, akkor a Volvo On Call szolgáltatások ezt a kapcsolatot használják.

1.



Helyezze személyes SIM-kártyáját a foglalatba.

2. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
3. Nyomja meg a **Kommunikáció → Autómódemes Internet** gombot.
4. Aktiválja/inaktiválja a **Autómódemes Internet** jelölőnégyzet bejelölésével/jelölésének eltávolításával.
5. Ha a korábban egy másik csatlakozási forrást használt - erősítse meg a kapcsolat váltásának lehetőségét.
6. Írja be a SIM-kártya PIN-kódját

> Az autó csatlakozik a hálózathoz.

Kapcsolódó információk

- Online autó (441. oldal)
- Telefon csatlakoztatása (436. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotosávján (45. oldal)
- Wi-Fi hálózat eltávolítása (445. oldal)
- A Wi-Fi technológiája és biztonsága (446. oldal)
- Nincs vagy gyenge kapcsolat (445. oldal)
- Az autómódem beállításai* (446. oldal)
- Bluetooth beállítások (444. oldal)
- Apple CarPlay* (431. oldal)

⁵ Csak Volvo On Call felszereltségű autók.

Bluetooth beállítások

Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott telefon beállításai.

Bluetooth

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
 2. Nyomja meg az **Kommunikáció** → **Bluetooth** gombot, és válassza ki a beállításokat:
- **Korábban párosított eszközök** - felsorolja a csatlakoztatott eszközöket.

Eszköz

eltávolítása - eltávolítja a csatlakoztatott eszközt.

Megengedett szolgáltatások ehhez az eszközhöz - válassza ki, hogyan kell megjelenie a képeknek.

- **Internetkapcsolat** - választás a készülék Bluetooth kapcsolatán keresztül internethez csatlakozáshoz.
- **Eszköz hozzáadása** - elindítja egy új eszköz párosítását.

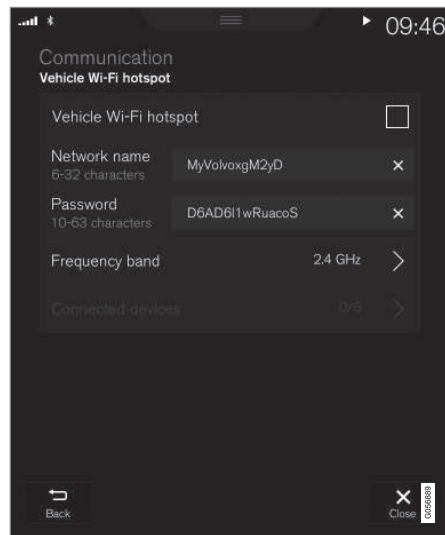
Kapcsolódó információk

- Online autó (441. oldal)
- Telefon (435. oldal)
- Telefon csatlakoztatása (436. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)

⁷ Ez a Wi-Fi kapcsolatra nem vonatkozik.

Az internet megosztása Wi-Fi elérési ponttal

Amikor az autó az internethez csatlakozik, akkor annak internetkapcsolata megosztható, hogy más eszközök is használhassák azt⁷.



A hálózatzüzemeltetőnek (SIM-kártya) támogatnia kell az internetkapcsolatot (internetkapcsolat megosztása).

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Kommunikáció** → **Autó Wi-Fi hotspot** gombot.
3. Érintse meg a **Hálózat neve** lehetőséget, és nevezze el az internetmegosztást.
4. Érintse meg a **Jelszó** lehetőséget, és válasszon egy jelszót, amelyet be kell írni a csatlakozó eszközökben.
5. Érintse meg a **Frekvenciasáv** lehetőséget, és válassza ki, hogy milyen frekvencián továbbít a megosztás adatokat. Ne feledje, hogy a frekvencia kiválasztása nem minden piacon lehetséges.
6. Aktiválja/inaktiválja a **Autó Wi-Fi hotspot** jelölőnégyzet bejelölésével/jelölésének eltávolításával.
7. Ha a Wi-Fi kapcsolatot előzőleg már használta csatlakozási forrásként, akkor erősítse meg a kapcsolat váltásának lehetőségét.
 - > Most lehetőség van külső eszközök csatlakoztatására az autó csatlakozási pontjához (Wi-Fi hotspot).

i MEGJEGYZÉS

A Wi-Fi csatlakozási pont aktiválása esetén a hálózatüzemeltető további díjakat számolhat fel.

Vegye fel a kapcsolatot hálózatüzemeltetőjével az adatforgalom költségeivel kapcsolatban.

A kapcsolat állapotát a szimbólum jelzi a központi kijelző állapotsávjában.

Nyomja meg a **Kapcsolódott eszközök** lehetőséget, hogy megtekinthesse a pillanatnyilag csatlakoztatott eszközöket.

Kapcsolódó információk

- Online autó (441. oldal)
- A Wi-Fi technológiája és biztonsága (446. oldal)
- Szimbólumok a középő kijelző állapotsávján (45. oldal)
- Nincs vagy gyenge kapcsolat (445. oldal)

Nincs vagy gyenge kapcsolat

A hálózatot befolyásoló tényezők.

Az átvitt adatok mennyisége az autóban használt szolgáltatásoktól és alkalmazásoktól függ. Például az interneten történő zenehallgatás nagy mennyiségű adat átvitelét igényelheti, amihez jó kapcsolat és jelerősség szükséges.

Mobiltelefon - autó

A kapcsolat sebessége változó lehet a mobiltelefon elhelyezkedésétől függően az autóban. Vigye közelebb a telefonkészüléket a központi kijelzőhöz, hogy javítsa a jelerősséget. Ügyeljen arra, hogy ne legyen közöttük interferencia.

Mobiltelefon - hálózat

A mobilhálózat sebessége az adott hely lefedettségétől függően változik. A hálózati lefedettség gyenge lehet például alagutakban, hegyek mögött, mély völgyekben vagy beltérben. A sebesség a hálózatüzemeltetővel fennálló szerződésétől is függ.

i MEGJEGYZÉS

Ha problémák adódnak az adatforgalommal kapcsolatban, forduljon hálózatüzemeltetőjéhez.

Kapcsolódó információk

- Online autó (441. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (442. oldal)

Wi-Fi hálózat eltávolítása

Nem használt hálózat eltávolítása.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Wi-Fi → Mentett hálózatok** gombot.
3. Érintse meg a **Elfelejtés** lehetőséget az eltávolítani kívánt hálózat mellett.
4. Erősítse meg a választást.
 - > Az autó a jövőben nem csatlakozik automatikusan a hálózathoz.

Összes hálózat eltávolítása

Az összes hálózat egyszerre is eltávolítható a gyári beállítások visszaállításával. Kérjük, ne feledje, hogy az összes felhasználói adat és rendszerbeállítás visszaáll a gyári beállításokra.

Kapcsolódó információk

- Online autó (441. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (442. oldal)
- Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben (173. oldal)

A Wi-Fi technológiája és biztonsága

Lehetséges hálózattípusok a csatlakozáshoz.

Csak az alábbi típusú hálózatokhoz lehet csatlakozni:

- Frekvencia — 2,4 vagy 5 GHz⁸.
- Szabványok — 802.11 a/b/g/n.
- Biztonsági típus - WPA2-AES-CCMP.

Az autó Wi-Fi rendszerének célja a Wi-Fi eszközök kezelése az autó belsejében.

Ha több eszköz működik egyszerre a frekvencián, akkor ez csökkentheti a teljesítményt.

Kapcsolódó információk

- Online autó (441. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (442. oldal)
- Az internet megosztása Wi-Fi elérési ponttal (444. oldal)
- Nincs vagy gyenge kapcsolat (445. oldal)

Az autómódem beállításai*⁹

Az autó rendelkezik egy modemmel, amely az internethez csatlakozásra használható. Lehetőség van az internetkapcsolat megosztására Wi-Fi kapcsolaton.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Kommunikáció** → **Autómódemes Internet** gombot, és válassza ki a beállításokat:

- **Autómódemes Internet** - válassza ki, hogy az autómódemet kell-e használni az internetkapcsolathoz.
- **Adathasználat** - a **Visszaáll.** megérintése nullázza a fogadott és küldött adatok számlálóját.
- **Hálózat**

Szolgáltató

kiválasztása - a szolgáltató automatikus vagy manuális kiválasztása.

Adatroaming - ha a négyzet be van jelölve, akkor az autómódem megpróbál csatlakozni az internethez, amikor az autó külföldön és a hazai hálózatán kívül van. Ne feledje, hogy ez magas költségekkel járhat. Ellenőrizze otthoni szolgáltatója barangolási szerződését az adatforgalomra vonatkozóan.

- **SIM kártya PIN kódja**

PIN

módosítása - legfeljebb 4 számjegy vihető be.

PIN

letiltása - válassza ki, hogy szükséges legyen-e a PIN-kód a SIM-kártya eléréséhez.

- **Kérési kód küldése** — például a feltölthető kártya töltésére vagy egyenlegének ellenőrzésére használható. A működés a szolgáltatótól függ.

Kapcsolódó információk

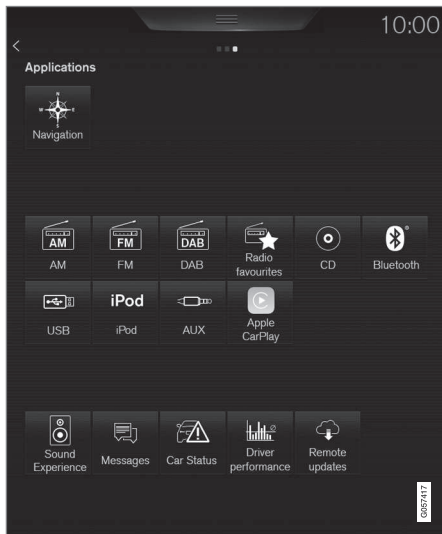
- Online autó (441. oldal)
- Az internet megosztása Wi-Fi elérési ponttal (444. oldal)

⁸ A frekvenciaválasztás nem minden piacon áll rendelkezésre.

⁹ Csak Volvo On Call felszereltségű autók.

Alkalmazások

Az alkalmazások olyan programok, amelyek az autó bizonyos funkcióinak vezérlésére szolgálnak.



Alkalmazás nézet.

Bizonyos alapvető alkalmazások mindig elérhetők. Az egyéb alkalmazások letölthetők. A letölthető alkalmazások változóak, de például internetes rádiót és zenei szolgáltatásokat foglalnak magukban.

Bizonyos alkalmazások csak akkor érhetők el, ha az autó az internethez csatlakozik.

- Érintsen meg egy alkalmazást az alkalmazás nézetben annak elindításához.

Kapcsolódó információk

- Online autó (441. oldal)
- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (447. oldal)
- Alkalmazások beállításainak módosítása (173. oldal)

Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása

Új alkalmazásokat tölthet le, frissítheti a meglévő alkalmazásokat vagy eltávolíthatja azokat.

MEGJEGYZÉS

Az adatletöltés hatással lehet az egyéb adattávitellel járó szolgáltatásokra, mint például az internetrádió. Ha az egyéb szolgáltatások megszakadását észleli, akkor a letöltés megszakítható. Vagy kikapcsolhatja illetve megszakíthatja a többi szolgáltatást.



Az alkalmazások az alkalmazás nézet **Távoli frissítési szolgáltatás** részében kezelheti.

Alkalmazások letöltéséhez, frissítéséhez vagy eltávolításához

az autónak online kell lennie.

Alkalmazások letöltése

1. Nyissa meg az **Távoli frissítési szolgáltatás** alkalmazást.
2. Válassza ki a **Tallózás** lehetőséget a rendelkezésre álló, de az autóba nem telepített alkalmazások listájának megtekintéséhez.
3. Érintse meg bárhol egy alkalmazás sorát, hogy kibontsa a listában, és további információkat kapjon az alkalmazásról.



- ◀ 4. Válassza a **Telepítés** lehetőséget a kívánt alkalmazás letöltésének indításához.
- > A telepítés állapota jelenik meg, amíg az folyamatban van.

Egy üzenet jelenik meg, hogy a letöltés pillanatnyilag nem indítható el. Az alkalmazás a listában marad, és lehetőség van a letöltés újbóli megpróbálására.

Letöltés megszakítása

- Érintse meg a **Mégse** lehetőséget a folyamatban lévő letöltés megszakításához.

Ne feledje, hogy csak a letöltés szakítható meg, a telepítési fázis már nem.

Alkalmazások frissítése

Ha egy alkalmazás használatban van egy folyamatban lévő frissítés során, akkor az újraindul a telepítés befejezéséhez.

Összes frissítése

1. Nyissa meg az **Távoli frissítési szolgáltatás** alkalmazást.
2. Válassza az **Összes telepítése** lehetőséget.
> A frissítés elindul.

Néhány frissítése

1. Nyissa meg az **Távoli frissítési szolgáltatás** alkalmazást.
2. Válassza a **Alkalmazásfrissítések** menüpontot az összes rendelkezésre álló frissítés listájának megnyitásához.

3. Keresse meg a kívánt alkalmazást, és válassza a **Telepítés** lehetőséget.
> A frissítés elindul.

Alkalmazás eltávolítása

A használatban lévő alkalmazást be kell zárni az eltávolítás végrehajtásához.

1. Nyissa meg az **Távoli frissítési szolgáltatás** alkalmazást.
2. Válassza a **Alkalmazásfrissítések** menüpontot az összes telepített alkalmazás listájának megnyitásához.
3. Keresse meg a kívánt alkalmazást, és válassza ki az **Eltávolítás** lehetőséget az alkalmazás eltávolításának elindításához.
> Amikor az alkalmazás eltávolítása megtörtént, akkor eltűnik a listából.

Kapcsolódó információk

- Online autó (441. oldal)
- Rádió (417. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)
- Rendszerfrissítések (495. oldal)

Audio és média licencszerződés

Az engedély bizonyos tevékenységek működtetésének jogára vagy valaki más jogának a szerződés feltételeinek megfelelően történő használatára vonatkozó szerződés. Az alábbi szöveg a Volvo szerződése a gyártókkal/fejlesztőkkel és a szövegek többsége angolul van.

Bowers & Wilkins



A Bowers & Wilkins és a B&W a B&W Group Ltd védjegyei. A Nautilus a B&W Group Ltd védjegye. A Kevlar a DuPont bejegyzett védjegye.

Dirac Unison®



A Dirac Unison frekvenciában, időben és térben egymáshoz optimalizálja a hangszórókat a lehető legjobb mély hang integrálás és tisztaság érdekében. Ez adott helyek akusztikus jellemzőinek hűségesebb visszaadását teszi lehetővé. Fejlett algoritmusok használatával, a Dirac Unison Dirac Unison az összes hangszórót nagy pontosságú akusztikus mérések alapján digitálisan vezérli. Mint egy zenekar karmestere, garantálja, hogy a hangszórók tökéletes összhangban teljesítsenek.

DivX®



A DivX®, DivX Certified® és a kapcsolódó emblémák a Rovi Corporation-hoz és leányvállalataihoz tartoznak és használatuk engedély alapján történik.

A DIVX VIDEO: DivX® egy digitális videoformátum, amelyet a DivX, LLC, a Rovi Corporation leányvállalata hozott létre. Ez egy hivatalos DivX® tanúsítvánnyal rendelkező eszköz, amely a tesztek alapján alkalmasnak bizonyult DivX video lejátszására. További tájékoztatásért és fájllai DivX video videó formátumba konvertálásához látogasson el a divx.com weboldalra.

A DIVX VIDEO-ON-DEMAND-RÓL: Ezt a DivX Certified® készüléket regisztrálni kell a megvásárolt DivX Video-on-Demand (VOD) filmek lejátszásához. A regisztrációs kódot a készülék beállítások menüjének DivX VOD részében találja. Menjen a vod.divx.com weboldalra a regisztráció befejezéséhez szükséges további információkért.

Szabadalomszámok

Az alábbi Amerikai Egyesült Államokbeli szabadalmak valamelyikével védett. 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183; 8,731,369; RE45,052

« Gracenote®



A tartalom egy része a Gracenote vagy beszállítóinak szerzői jogilag (copyright©) védett tartalma.

Gracenote, Gracenote embléma és a "Powered by Gracenote" és Gracenote MusicID logó a Gracenote, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei vagy védjegyei.

Gracenote® Végfelhasználói licencszerződés

Ez a program vagy eszköz a Gracenote, Inc. of Emeryville, California, USA ("Gracenote") szoftvert tartalmazza. A Gracenote-tól származó szoftver ("Gracenote szoftver") aktiválja ezt a programot a lemez- és/vagy fájlazonosításhoz és a zenével kapcsolatos információk beszerzéséhez, beleértve a nevet, előadót, sávot és címet ("Gracenote adatok") az online kiszolgálókról vagy adatbázisokból (együttesen "Gracenote kiszolgálók") és egyéb tevékenységek végrehajtásához. Csak a program vagy az eszköz rendeltetészerű

végfelhasználói funkcióinak használatához használhatja fel a Gracenote adatokat.

Beleegyezik, hogy csak saját és nem kereskedelmi használatra használja fel a Gracenote adatokat, Gracenote szoftvert és Gracenote kiszolgálókat. Beleegyezik abba, hogy nem ruhazza át, másolja, helyezi át vagy terjeszti ezt a Gracenote szoftvert vagy bármely Gracenote adatot semmilyen harmadik félnek. EGYETÉRT AZZAL, HOGY NEM HASZNÁLJA FEL VAGY HASZNOSÍTJA A GRACENOTE SZOFTVERT VAGY GRACENOTE SZERVEREKET A JELEN SZERZŐDÉSBEN KIFEJEZETLEN MEGENGEDETT MÓDTÓL ELTÉRŐEN.

Egyetért azzal, hogy a Gracenote adatok, Gracenote szoftver és Gracenote kiszolgálók nem kizárólagos használati joga megszűnik, ha megsérti ezeket a korlátozásokat. Egyetért azzal, hogy a licence lejártát követően beszünteti a Gracenote adatok, Gracenote szoftver és Gracenote kiszolgálók használatát. A Gracenote kizárólagos joggal rendelkezik az összes Gracenote adat, Gracenote szoftver és Gracenote kiszolgáló felett, beleértve az összes tulajdonjogot is. A Gracenote semmilyen körülmények között nem köteles fizetni Önnek semmilyen Ön által biztosított információért. Beleegyezik abba, hogy a Gracenote, Inc. saját nevében érvényre juttathatja a jelen szerződés alapján Önnel szemben fennálló jogait.

A Gracenote szolgáltatások statisztikai célokból egyedi azonosítót használnak a kérések követé-

séhez. A véletlenszerűen hozzárendelt numerikus azonosító arra szolgál, hogy a Gracenote szolgáltatás anélkül számllálja a kéréseket, hogy bármit is tudna arról, hogy ki Ön. A Gracenote szolgáltatásra vonatkozó adatvédelmi szabállyal kapcsolatos további információkat a weboldalon találja.

A Gracenote szoftvert és a Gracenote adatok összességét az "adott formában" biztosítjuk az Ön számára. A Gracenote nem vállal kifejezett vagy benne foglalt kötelezettséget vagy garanciát a Gracenote kiszolgálókon tárolt Gracenote adatok pontosságára vonatkozóan. A Gracenote fenntartja az adatok törlésének jogát a Gracenote kiszolgálókról vagy az adatkategóriák bármely, a Gracenote által szükségesnek tartott változtatását. Nincs garancia arra, hogy a Gracenote szoftver vagy a Gracenote kiszolgálók hibamentesek vagy a Gracenote szoftver vagy Gracenote kiszolgálók megszakítás nélkül működnek. A Gracenote nem köteles a jövőben új, fejlesztett vagy további adattípusokat vagy kategóriákat biztosítani, és a vállalat fenntartja a jogot a szolgáltatások bármely időben történő megszüntetésére.

A GRACENOTE NEM VÁLLAL SEMMILYEN KIFEJEZETT VAGY BENNE FOGLALT GARANCIÁT, BELEÉRTVE DE NEM KORLÁTOZVA AZ ÉRTÉKESÍTÉST, EGY ADOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁSI ALKALMASSÁGOT, JOGOSULTSÁGOK ÉS SZELLEMI TULAJDONJOGOK MEGSÉRTÉSÉT. A GRACENOTE NEM GARANTÁLJA A GRACENOTE SZOFTVER

VAGY GRACENOTE KISZOLGÁLÓK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ EREDMÉNYEK ELÉRÉSÉT. A GRACENOTE SEMMILYEN ESETBEN NEM FELŐLŐS SEMMILYEN KÖVETKEZMÉNYE KÁRÉRT VAGY KIESETT NYERESÉGÉRT ILLETVE HASZONÉRT.

© Gracernote, Inc. 2009

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote

products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein.

All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software

- ◀◀ without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

camellia:1.2.0

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY,

OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Unicode: 5.1.0

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

A Bluetooth® modul megfeleléségi nyilatkozata

Declaration of Conformity

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513 Japan

We declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product :	Audio Navigation Unit
Model/Type Number :	NR-0V
Directive and Standards used :	<u>Radio</u> : EN 300 328 V1.8.1 :2012-6 <u>EMC</u> : EN 301 488-1 V1.9.2 :2011-09 EN 301 488-17 V2.2.1 :2012-09 <u>Safety</u> : IEC 60950-1 :2005 (Second Edition) + Am 1:2009 and/or EN 60950-1 : 2006+A1:2010+A11:2009+A12:2011 <u>Health</u> : EN 62479: 2011-09

The authorized signatory to this declaration :

Date: 13th May 2014

Signature: T. Kyomoto

Name: **Takeshi Kyomoto**

Title: Manager,

Address: Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan

The responsible person based within the EC :

Date: 2014-05-14

Signature: Jan Billig

Name: **Jan Billig**

Title: General Manager,

Address: Mitsubishi Electric Automotive Europe B.V.
Swedish Branch, Technical Center
Ostra Eriksbergsgatan 38, SE41878 Gothenburg, Sweden



Ország/ terület	
EU:	Exportáló ország: Japán Gyártó: Mitsubishi Electric Corporation Készülék típusa: Audio Navigation Unit A Mitsubishi Electric Corporation ezennel kijelenti, hogy ez az Audio Navigation Unit megfelel az 1999/5/EG irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak.

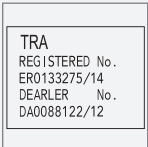
Ország/ terület	
Kína:	1. ■ 使用频率: 2.4 – 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率 (EIRP): 天线增益 < 10dBi 时: $\leq 100 \text{ mW}$ 或 $\leq 20 \text{ dBm}$ ① ■ 最大功率谱密度: 天线增益 < 10dBi 时: $\leq 20 \text{ dBm} / \text{MHz}$ (EIRP) ① ■ 载频容限: 20 ppm ■ 带外发射功率 (在 2.4–2.4835GHz 频段以外) $\leq -80 \text{ dBm} / \text{Hz}$ (EIRP) ■ 杂散发射 (辐射) 功率 (对应载波 ± 2.5 倍信道带宽以外): • $\leq -36 \text{ dBm} / 100 \text{ kHz}$ (30 – 1000 MHz) • $\leq -33 \text{ dBm} / 100 \text{ kHz}$ (2.4 – 2.4835 GHz) • $\leq -40 \text{ dBm} / 1 \text{ MHz}$ (3.4 – 3.53 GHz) • $\leq -40 \text{ dBm} / 1 \text{ MHz}$ (5.725 – 5.85 GHz) • $\leq -30 \text{ dBm} / 1 \text{ MHz}$ (其它 1 – 12.75 GHz) 2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率 (包括额外加装射频功率放大器), 不得擅自外接天线或改用其它发射天线; 3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰; 一旦发现有干扰现象时, 应立即停止使用, 并采取措施消除干扰后方可继续使用; 4. 使用微功率无线电设备, 必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰; 5. 不得在飞机和机场附近使用。



Ország/ terület	
Korea:	B 급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.
Taiwan:	低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Ország/ terület	
Brazília:	Este equipamento opera em caráter secundário isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Para consultas, visite: www.anatel.gov.br
Kazahsztán	Modellnév: NR OV Gyártó: Mitsubishi Electric Corporation Exportáló ország: Japán



Ország/ terület	
Mexikó:	
Egyesült Arab Emírségek:	

Kapcsolódó információk

- Audio és média (416. oldal)
- Médialejátszó (423. oldal)
- Online autó (441. oldal)
- Gracenote® (427. oldal)
- Sensus - kapcsolat és karbantartás (29. oldal)

A szolgáltatások felhasználási feltételei és ügyfél-adatvédelmi szabályzat

Olvassa el a felhasználási feltételeket és az ügyfél-adatvédelmi szabályzatot a support.volvocars.com weboldalon.

A szolgáltatások felhasználási feltételei

A Volvo elkötelezett abban, hogy abszolút a legjobb szolgáltatásokat nyújtsa Önnek és Volvója vezetése a lehető legbiztonságosabb, legkényelmesebb és legkellemesebb legyen. A Volvo számos szolgáltatást kínál, a vészhelyzeti segítségnyújtástól a navigációig és a különböző infotainment szolgáltatásokig.

Olvassa el figyelmesen ezeket a felhasználási feltételeket ("Szolgáltatások felhasználási feltételei"), mielőtt használná a szolgáltatásokat - support.volvocars.com.

Ügyfél-adatvédelmi szabályzat

Ez a szabályzat az ügyfél-adatok és személyes adatok kezelésére vonatkozik. A szabályzat célja, hogy meglévő, jövőbeni és lehetséges ügyfeleink tisztában legyenek az alábbiakkal:

- A személyes adatok gyűjtésének és kezelésének körülményei.
- A gyűjtött személyes adatok típusai.
- A személyes adatok gyűjtésének oka.
- Hogyan kezeljük a személyes adatokat.

A teljes szabályzat a support.volvocars.com weboldalon olvasható el.

Kapcsolódó információk

- Audio és média licencszerződés (449. oldal)
- A járművezetői kijelző licencszerződése. (97. oldal)
- A radar egységek típusengedélye (308. oldal)

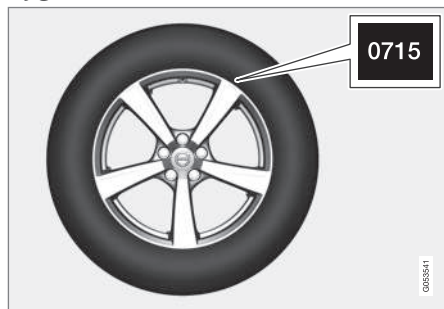
KEREKEK ÉS GUMIABRONCSOK

Gumiabroncsok

A gumiabroncs funkciója, többek között, hogy viselje a terhet, tapadást biztosítson az útfelülethez, csökkentse a vibrációkat és védje a kereket a kopástól.

A gumiabroncsok jelentősen befolyásolják az autó vezetési jellemzőit. A gumiabroncs típusa, méretei, a gumiabroncsnyomás és a sebességbesorolás fontos tényezők az autó teljesítményében.

Új gumiabroncsok



A gumiabroncsok romlandó alkatrészek. Néhány év után keményedni kezdenek, ugyanakkor tapadási képességük/jellemzőik fokozatosan romlanak. Ezért fontos, hogy a lehető legfrissebb gumiabroncsokat szerezz be, amikor lecseréli azokat. Ez különösen igaz a téli gumiabroncsokra vonatkozóan. A számsor utolsó négy számjegye mutatja a gyártási hetet és évet. Ez a gumiab-

roncs DOT jelölése (Department of Transportation) és négy számjegyből áll, például 0715. Az ábrán látható gumiabroncsot 2015 07. hetén gyártották.

A gumiabroncs kora

Minden 6 évesnél idősebb gumiabroncsot szakemberrel kell megvizsgáltatni, akkor is, ha az sértetlennek látszik. A gumiabroncsok öregsznek és romlanak, akkor is, ha alig vagy egyáltalán nem használták azokat. Ez befolyásolja a működésüket. Ez vonatkozik az összes gumiabroncsra, azokra is, amelyeket jövőbeni használatra tárolnak. Példák azokra a külső jelekre, amelyek a gumiabroncs használhatatlanságát jelzik a repedések és az elszíneződés.

Kopás és karbantartás

Helyes gumiabroncsnyomás használatakor egyenletesebb a kopás. Vezetési stílus, gumiabroncsnyomás, az időjárási- és útviszonyok befolyásolják a gumiabroncsok öregedésének és kopásának gyorsaságát.

A gumiabroncsokon kialakuló profilmélység-eltérések és a kopási minták kialakulásának elkerülése érdekében, az első és a hátsó kerekek felcserélhetők egymással. Az első csere megfelelő távolsága körülbelül 5000 km, majd 10000 kilométerenként.

A Volvo azt javasolja, hogy vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo műhellyel, ha bizonytalan a profilmélységgel kapcsolatban. A gumiabroncsok

közötti jelentős kopásbeli eltérések (> 1 mm különbség a profilmélységben) esetén mindig a kevésbé kopott gumiabroncsokat kell hátulra szerelni. Az alulkormányzottságot könnyebb ellensúlyozni, és azt eredményezi, hogy az autó továbbra is egyenes vonalban halad, míg az autó hátuljának megcsúszása esetén lehetséges az autó felatti uralom teljes elvesztése. Ezért fontos, hogy a hátsó kerekek soha ne veszítsék el a tapadásukat az első kerekeknél korábban.



FIGYELEM

A sérült gumiabroncs az autó feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Tárolás

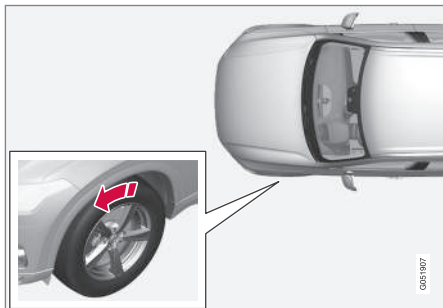
A gumiabroncsokkal felszerelt kerekeket lefektetve vagy felakasztva kell tárolni - soha nem állítva.

Kapcsolódó információk

- A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése. (464. oldal)
- A gumiabroncsok forgási iránya (463. oldal)
- Futófelület-kopásjelzők a gumiabroncsokon (463. oldal)
- Gumiabroncsnyomás-figyelés (465. oldal)
- Szükséghelyzeti defektjavító készlet (475. oldal)
- A gumiabroncs méretjelölése (488. oldal)

A gumiabroncsok forgási iránya

A forgási iránnyal rendelkező mintájú gumiabroncsok csak egy irányban foroghatnak, ami egy nyílal van jelölve.



A nyíl a gumiabroncs forgási irányát mutatja.

A gumiabroncsnak egész hasznos élettartama során ugyanabban az irányban kell forognia. A gumiabroncsokat csak az első és hátsó tengelyek között szabad cserélni, soha bal-jobb oldali vagy fordított irányban. Ha a gumiabroncsok helytelenül vannak felszerelve, akkor az károsan befolyásolja az autó fékezési jellemzőit és az abroncsok eső- vagy latyakkiszorítási képességét. A legnagyobb profilmélységű gumiabroncsokat mindig az autó hátuljára kell szerelni (a kicsúszás kockázatának csökkentése érdekében).

MEGJEGYZÉS

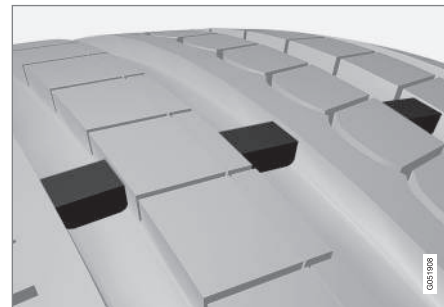
Ügyeljen arra, hogy mindkét kerékpár ugyanolyan típusú és méretű valamint gyártmányú legyen.

Kapcsolódó információk

- Gumiabroncsok (462. oldal)

Futófelület-kopásjelzők a gumiabroncsokon

A futófelület-kopásjelzők mutatják a gumiabroncs futófelületének profilmélységét.



A futófelület-kopásjelzők keskeny kiemelkedések a futófelület hosszirányú hornyaiban. A gumiabroncs oldalán a TWI (Tread Wear Indicator) betűk láthatók. Amikor a gumiabroncs profilmélysége 1,6 mm mélységűre csökken, akkor a futófelület egy szintbe kerül a kopásjelzők magasságával. Amint lehetséges, cserélje újra a gumiabroncsokat. Ne feledje, hogy a kis profilmélységű gumiabroncsok nagyon gyengén tapadnak esőben és hóban.

Kapcsolódó információk

- Gumiabroncsok (462. oldal)

A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése.

A helyes levegőnyomással használt gumiabroncsok hozzájárulnak a biztonságos vezetéshez, üzemanyag-takarékosabbak és növelik a gumiabroncsok hasznos élettartamát.

A gumiabroncsok nyomása idővel csökken, ez normális jelenség. A gumiabroncsnyomás a környezeti hőmérséklettől függően is változik. A helytelen gumiabroncsnyomás-nyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, rövidíti a gumiabroncs élettartamát és károsan hat az autó vezetési jellemzőire. Túl alacsony gumiabroncsnyomás használata a gumiabroncsok túlmelegedéséhez és károsodásához vezethet. A gumiabroncsnyomás hatással van az utazási kényelemre, a menetzajokra és a vezetési jellemzőkre.

Előírt gumiabroncsnyomás



A vezető oldali ajtóoszlopon (a keret és a hátsó ajtó között) elhelyezkedő gumiabroncsnyomás-matrica mutatja, hogy milyen nyomásra kell beállítani a gumiabroncsokat a különböző terhelésekhez és sebességekhez.

Jobb üzemanyag-gazdaságosság ECO nyomással

Az optimális üzemanyag-gazdaságossághoz 160 km/h (100 mph) sebesség alatt ECO nyomás használata ajánlott (teljes és könnyű terhelés esetén is).

A levegőnyomás ellenőrzése

1. Ellenőrizze havonta a gumiabroncsok nyomását. A nyomást hideg gumiabroncsokon kell ellenőrizni, ami azt jelenti, hogy a gumiabroncsoknak a környezeti hőmérséklettel egyező hőmérsékletűeknek kell lenniük. Néhány kilométer megtételét követően a gumiabroncsok felmelegsznek, és a nyomás megnövekszik.
2. Ha szükséges, fújja fel úgy, hogy a nyomás megfeleljen a gumiabroncsnyomás-címkén feltüntetett jóváhagyott nyomásnak.

i MEGJEGYZÉS

- Miután felfújta a gumiabroncsot, mindig szerelje vissza a porvédő sapkát, hogy elkerülje a szelep kavicsok, szennyeződések stb. okozta károsodását.
- Csak műanyag porvédő sapkákat használjon. A fém porvédő sapkák rozsdásodhatnak, ami miatt nehezzé válhat a lecsavarásuk.

Kapcsolódó információk

- Gumiabroncsok (462. oldal)
- Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel (467. oldal)
- Fújja fel a gumiabroncsot a szükséghelyzeti defektjavító készlet kompresszorával. (479. oldal)
- Jóváhagyott gumiabroncs-nyomások (560. oldal)

Gumiabroncsnyomás-figyelés³

A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer, Tyre Pressure Monitoring System (TPMS) figyelmeztetést ad egy visszajelző szimbólummal a járművezetői kijelzőn, amikor a nyomás az autó egy vagy több gumiabroncsában túl alacsony.

Ha a szimbólum először körülbelül egy percig világog, majd folyamatosan világít, az azt jelezheti, hogy a rendszer nem képes az alacsony gumiabroncsnyomás megfelelő észlelésére és a figyelmeztetésre.

A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer az egyes kerekek levegőszelépén elhelyezkedő érzékelőket használ. Amikor az autót körülbelül 30 km/h (20 mph) sebességgel vezeti, akkor a rendszer észleli a gumiabroncsnyomást. Ha a nyomás túl alacsony, akkor egy alacsony gumiabroncsnyomást jelző szimbólum világít a járművezetői kijelzőn és egy üzenet jelenik meg.

Szimbólum	Leírás
	A szimbólum alacsony gumiabroncsnyomás esetén világít. Ha hiba van a TPMS rendszerben, akkor a szimbólum körülbelül egy percig villog, majd folyamatosan világít.

Általános információk a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel kapcsolatban

Az egyes gumiabroncsokat, beleértve a pótkereket*, havonta egyszer ellenőrizni kell. Az ellenőrzéskor a gumiabroncsnak hidegnek kell lennie és a nyomásnak meg kell felelnie a gyártó által előírt vagy a gumiabroncsnyomás-matricán illetve gumiabroncsnyomás-táblán feltüntetett értékeknek. Ha az autón a gyártó által javasoltól eltérő méretű gumiabroncsok vannak, akkor tudja meg, hogy milyen ezek helyes levegőnyomása.

Extra biztonsági funkcióként, az autó gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel (TPMS) van felszerelve, amely mutatja, ha egy vagy több gumiabroncs nyomása túl alacsony. Amikor világít az alacsony levegőnyomás visszajelző szimbóluma, akkor amint lehet álljon meg, ellenőrizze, és fújja fel a helyes levegőnyomásra.

Az alacsony nyomású gumiabroncsok használata túlmelegedéshez vezethet, ami defektet okozhat. Az alacsony gumiabroncsnyomás az üzemanyag-hatékonyságot is csökkenti és hatással lehet az autó kezelésére és megállási képességére is. Ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a gumiabroncs-karbantartást. A járművezető felelőssége a helyes gumiabroncsnyomás fenntartása akkor is, ha az alacsony gumiabroncsnyomás még nem érte el azt a határt, amikor a visszajelző szimbólum bekapcsol.

Az autó TPMS rendszerhiba-jelzővel van felszerelve, ami jelzi, ha a rendszer nem működik megfelelően. A TPMS rendszer hibajelzője az alacsony gumiabroncsnyomás visszajelző szimbólumával van kombinálva. Amikor a rendszert hibát észlel, akkor a szimbólum körülbelül egy percig villog a járművezetői kijelzőn, majd folyamatosan világít. Ez az eljárás addig ismétlődik az autó beindításakor, amíg ki nem javítják a hibát. Amikor a szimbólum világít, akkor lehetséges, hogy a rendszer nem képes észlelni és figyelmeztetni az alacsony gumiabroncsnyomásra.

A TPMS rendszer számos okból meghibásodhat, például a pótkerek felszerelésekor vagy olyan gumiabroncsok illetve kerekek felszerelésekor, amelyek megakadályozzák a TPMS megfelelő működését.

Mindig ellenőrizze a TPMS visszajelző szimbólumát, miután egy vagy több gumiabroncsot kicserél, hogy meggyőződjön arról, hogy az új kerék megfelelően működik a TPMS rendszerrel.

Mind a gyárilag felszerelt mind az opcionális kerekek rendelkezhetnek TPMS érzékelőkkel a szelepekben. Ha a pótkereket vagy egy TPMS érzékelő nélküli kereket használ, akkor néhány perces vezetést követően egy hibaüzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn.

A rendszer nem helyettesíti a normál gumiabroncs-karbantartást.

³ Bizonyos piacokon alapfelszereltség.

Üzenetek a járművezetői kijelzőn

Az alábbi üzenetek jelenhetnek meg, amikor a visszajelző szimbólum világít:

- **Guminyomásrendszer Szerviz szükséges.**
- **Guminyomásrendszer Ideiglenesen nem áll rendelkezésre**
- **Guminyomás alacsony** és az hogy melyik kereket vagy kerekeket érinti.
- **Gumit pumpálni kell**, és az, hogy melyik kereket vagy kerekeket érinti.

Ha a rendszer nem képes meghatározni, hogy melyik gumibroncs nyomása alacsony, akkor általános figyelmeztetést jelenít meg:

- **Guminyomás alacsony Ellenőrizze a gumikat**
- **Gumit pumpálni kell Ellenőrizze a gumikat**

Javaslatok

- Az autó összes kerekére, a téli kerekre is TPMS érzékelőt kell szerelni.
- Az érzékelőket nem szabad egyik kerékről a másikra mozgatni.
- Ha kicserélt egy kereket vagy a TPMS érzékelőt egy másik kerékre szerelte, akkor a szeleptömlőt és a szeleptűt ki kell cserélni.

- A TPMS érzékelők beszerelését követően az autót legalább 15 percre ki kell kapcsolni, különben hibaüzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn.
- Mindig ellenőrizze a rendszert, miután kereket cserélt, hogy ellenőrizze az új kerék működését a rendszerrel. Ügyeljen arra, hogy az új kerekek rendelkezzenek TPMS érzékelőkkel, hogy megelőzze a rendszerhiba figyelmeztetéseket.



MEGJEGYZÉS

A gumibroncsméret olyan módosítása után, amely az előírt gumibroncsnyomás változásával jár, a TPMS rendszert újra kell konfigurálni. További tájékoztatásért keressen fel egy Volvo kereskedést.

A funkció kikapcsolása⁴

A gumibroncsnyomás-figyelés a központi kijelzőn kikapcsolható.

1. Álljon meg az autóval, és állítsa le a motort.
2. Aktiválja a **I** gyújtáshelyzetet.
3. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben:

4. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe**, és válassza a **Guminyomás figyelése** lehetőséget.
> A funkció a következő aktiválásig inaktív marad.

Kapcsolódó információk

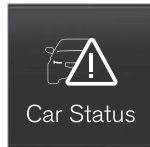
- Gumibroncsok (462. oldal)
- Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását a gumibroncsnyomás-figyelő rendszerrel (467. oldal)
- A gumibroncsnyomás-figyelő rendszer kalibrálása (469. oldal)
- Az alacsony gumibroncs kijavítása gumibroncsnyomás-figyeléssel (468. oldal)
- A gumibroncsnyomás-figyelő rendszer típusengedélye (471. oldal)

⁴ Csak bizonyos piacokra érvényes.

Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel⁹

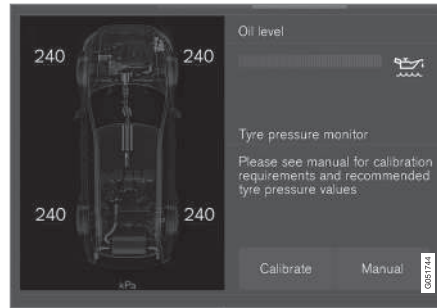
A gumiabroncsok nyomását figyelő rendszerrel, Tyre Pressure Monitoring System (TPMS) a gumiabroncsnyomás ellenőrizhető a központi kijelzőn.

Állapot ellenőrzése



Nyissa meg a **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetben, és érintse meg az **Állapot** lehetőséget a gumiabroncsnyomás értékek mutatósához.

Az ábra mutatja az egyes gumiabroncsok levegőnyomását.



Állapot nézet¹⁰.

Állapotjelzés

Amikor a gumiabroncsnyomás normális (azaz meghaladja az alacsony gumiabroncsnyomás meghatározott értékét), akkor csak a gumiabroncsnyomás értéke látható.

- Egy sárga jelölés jelzi a gumiabroncsnyomás értéke alatt az alacsony gumiabroncsnyomást. Álljon meg amint lehet, és ellenőrizze/javítsa ki a gumiabroncsnyomást.
- Egy piros jelölés jelzi a gumiabroncsnyomás értéke alatt a nagyon alacsony gumiabroncsnyomást. Álljon meg, és haladéktalanul javítsa ki a gumiabroncsnyomást.
- Ha a gumiabroncsnyomás értéke nem látható, akkor lehetséges, hogy vezetnie kell néhány percig 30 km/h (20 mph) sebesség

felett, hogy érték jelenjen meg. Ez azt jelezheti, hogy a rendszer még nem mérte meg az értéket vagy kalibrálást kell végrehajtani.

- A villogó visszajelző szimbólum, amely körülbelül 1 perc elteltével folyamatosan világít és a **Szerviz szükséges** üzenettel együtt jelenik meg, azt jelzi, hogy meghibásodás van a rendszerben.

A gumiabroncsnyomás-figyelés beállításai

A gumiabroncsnyomás mértékegységének módosítása a központi kijelzőn:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben:
2. Nyomja meg a **Rendszer → Egységek** gombot.
3. A **Guminyomás** alatt válassza ki a gumiabroncsnyomás kívánt mértékegységét: **Bar**, **kPa** vagy **Psi**.

Kapcsolódó információk

- Gumiabroncsnyomás-figyelés (465. oldal)
- A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer kalibrálása (469. oldal)
- Az alacsony gumiabroncs kijavítása gumiabroncsnyomás-figyeléssel (468. oldal)
- Autó állapota (492. oldal)

⁹ Bizonyos piacokon alapfelszereltség.

¹⁰ Az ábra vázlatos. Az elrendezés az autómoddeltől vagy a szoftverváltozattól függően változó lehet.

Az alacsony gumibroncs kijávítása gumibroncsnyomás-figyeléssel¹⁴

Amikor a gumibroncsnyomás-figyelő rendszer, Tyre Pressure Monitoring System (TPMS) alacsony gumibroncsnyomásra figyelmeztet az autó egy vagy több gumibroncsában.



Ellenőrizze és javítsa ki a gumibroncsnyomást, amikor a TPMS szimbóluma világít **Guminyomás alacsony** vagy a **Gumit pumpálni kell** egy üzenet látható.

1. Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását gumibroncs-nyomásmérővel.

2. Fújja fel a kerekeket a vezető oldali ajtóoszlopon elhelyezett gumibroncsnyomás-matricán feltüntetett megfelelő nyomásra.



3. Bizonyos esetekben szükség lehet az autó néhány perces, 30 km/h (20 mph) sebességnél gyorsabb vezetésére, mielőtt eltűnne a TPMS szimbólum és üzenet.



MEGJEGYZÉS

- A TPMS rendszer úgynevezett kompenzált nyomásértéket használ, amely a gumibroncsok és a környezet hőmérsékletén alapszik. Ez azt jelenti, hogy a gumibroncsok nyomása eltérhet a vezető oldali ajtóoszlopon (az első és a hátsó ajtó között) található gumibroncsstáblán szereplő előírt gumibroncsnyomásoktól. Ezért a meleg gumibroncsokat körülbelül 0,3 bar vagy 30 kPa értékkel az előírt gumibroncsnyomás fölé fújja fel, hogy megszabaduljon az alacsony gumibroncsnyomás üzenettől.
- A helytelen gumibroncsnyomás elkerülése érdekében, a nyomást hideg gumibroncsokon kell ellenőrizni. A "hideg gumibroncs" a környezeti hőmérséklettel egyező hőmérsékletet jelent (a jármű használata után körülbelül 3 óra elteltével). Pár kilométeres vezetést követően a gumibroncsok felmelegszenek és a nyomás megnő.

¹⁴ Bizonyos piacokon alapfelszereltség.

i MEGJEGYZÉS

- Miután felfújta a gumibroncsot, mindig szerelje vissza a porvédő sapkát, hogy elkerülje a szelep kavicsok, szennyeződések stb. okozta károsodását.
- Csak műanyag porvédő sapkákat használjon. A fém porvédő sapkák rozsdásodhatnak, ami miatt nehezzé válhat a lecsavarásuk.

⚠ FIGYELEM

Amikor TPMS rendszerrel rendelkező gumibroncsokat fúj fel, akkor tartsa a pumpa fúvókáját közvetlenül a szelephez, hogy elkerülje a szelep sérülését.

⚠ FIGYELEM

- A helytelen gumibroncsnyomás gumibroncs-meghibásodáshoz vezethet, és a járművezető elveszítheti az autó feletti uralmat.
- A rendszer nem képes a hirtelen gumibroncs-károsodások előzetes jelzésére.

Kapcsolódó információk

- Gumibroncsnyomás-figyelés (465. oldal)
- Ellenőrizze a gumibroncsok nyomását a gumibroncsnyomás-figyelő rendszerrel (467. oldal)

- A gumibroncsnyomás-figyelő rendszer kalibrálása (469. oldal)
- Jávahagyott gumibroncs-nyomások (560. oldal)
- Fújja fel a gumibroncsot a szükséghelyzeti defektjavító készlet kompresszorával. (479. oldal)

A gumibroncsnyomás-figyelő rendszer kalibrálása¹⁸

Ha szükséges, módosítsa a gumibroncsnyomás-figyelés, Tyre Pressure Monitoring System (TPMS) referenciaértékeit.

Kalibrálja a TPMS rendszert, miután a Volvo gumibroncsnyomás előírásainak megfelelően módosítja a gumibroncsok nyomását, például nagy terheléshez vagy magas sebességhez.

i MEGJEGYZÉS

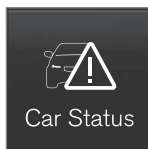
Az autónak álló helyzetben kell lennie a kalibrálás elindításakor.

1. Állítsa le a motort.

2. Fújja fel a kerekeket a vezető oldali ajtóoszlopon elhelyezett gumiabroncsnyomás-matricának megfelelő nyomásra.



3. Indítsa be a motort.
4. Nyissa meg a **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetben.



5. Érintse meg a **Állapot** lehetőséget a gumiabroncsnyomás-figyelés megtekintéséhez.

6. Nyomja meg a **Kalibrálás**, majd az **Kész** lehetőséget.

A kalibrálás a központi kijelző felső nézetében is elindítható. Nyomja meg az

Beállítások → My Car → IntelliSafe gombot, és válassza a **Guminyomás kalibrálása** lehetőséget.

7. Vezessen legalább 10 percig legalább 30 km/h (20 mph) sebességgel.
> A kalibrálás az inicializálást követően automatikusan elindul. A rendszer jelzi a kalibrálást végrehajtását.

A kalibrálás újbóli végrehajtásáig az új referenciaértékek lesznek használatban.

Kapcsolódó információk

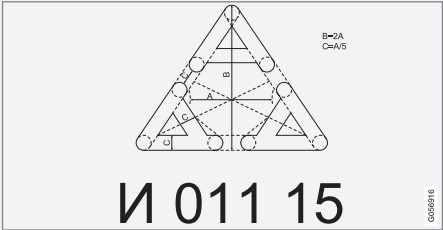
- Gumiabroncsnyomás-figyelés (465. oldal)
- Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel (467. oldal)
- Az alacsony gumiabroncs kijavítása gumiabroncsnyomás-figyeléssel (468. oldal)

¹⁸ Bizonyos piacokon alapfelszereltség.

A gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer²² típusengedélye

típusengedélye, Tyre Pressure Monitoring System (TPMS).

Az alábbi táblázatban található a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszer által használt érzékelők

Ország/terület	
Európa EU	A Schrader Electronics Ltd. kijelenti, hogy ez a TPMS megfelel a 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb előírásainak. A megfelelőségi nyilatkozattal kapcsolatban az emcteam@schrader.co.uk e-mail címen érdeklődhet.
Szerbia	
Moldova	

²² Bizonyos piacokon alapfelszereltség.



Ország/terület	
Ukrajna	 Schrader Electronics цім стверджує, що обладнання Радіопередавач моделі VHSS4 системи контролю тиску в шині автомобіля відповідає вимогам Технічного регламенту радіоблабднання і телекомунікаційного кінцевого (термінального) обладнання (Постанова КМУ № 679 від 24 червня 2009 р.) Декларація відповідності знаходиться на сайті Schrader Electronics та надається за запитом на електрону адресу emcteam@schrader.co.uk
Brazília	
Egyesült Arab Emírségek	TRA REGISZTRÁCIÓS SZÁM: ER36479/14 KERESKEDÉS SZÁMA: DA0047074/10

Ország/terület	
Fülöp-szigetek	 The logo for NTC Type Approved is enclosed in a rectangular border. It features a circular emblem on the left with a stylized 'N' and 'T' inside. To the right of the emblem, the text 'NTC' is prominently displayed. Below 'NTC', the words 'Type Approved' are written, followed by 'No:ESD-1510316C'. A small vertical code '0507082' is located at the bottom right of the logo area.
Jordánia	Jordán Királyság típusengedély a nyomásérzékelőhöz. Gyártó: Schrader Electronics Ltd Modell: VH SS4 Típusengedély száma: TRC/LPD/2014/261
Szingapúr	Megfelel az IDA szabványoknak DA 105282
Dél-Afrika	 The logo for ICASA TA-2015/071 Approved is enclosed in a rectangular border. It features a stylized graphic on the left consisting of a grey crescent shape with several small dots around it. To the right of the graphic, the text 'ICASA' is written in large, bold letters. Further right, 'TA-2015/071' is displayed, followed by 'Approved' in a bold font. A small vertical code '0507383' is located at the bottom right of the logo area.



Ország/terület	
Marokkó	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR10410 ANRT 2015 Date d'agrément: 21/05/2015
Argentína	Schrader VHSS4 Numero de Registro CNC: AFTIC: H-14802

Kapcsolódó információk

- Gumiabroncsnyomás-figyelés (465. oldal)

Szükséghelyzeti defektjavító készlet

A szükséghelyzeti defektjavító készlet, Temporary Mobility Kit (TMK) a defekt tömítésére valamint a nyomás ellenőrzésére és beállítására szolgál.

A szükséghelyzeti defektjavító készlet egy kompresszorból és egy palackból áll, amely tömítő folyadékot tartalmaz. A tömítőanyag ideiglenes javításra szolgál. A tömítőfolyadék hatékonyan tömíti a gumiabroncs futófelületeinek defektjeit.

A szükséghelyzeti defektjavító készlet korlátozottan képes az oldalfalon sérült gumiabroncsok tömítésére. Ne használja a defektjavító készletet az olyan abroncsokon, amelyeken nagyobb hasadékok, repedések vagy hasonló sérülések vannak.

MEGJEGYZÉS

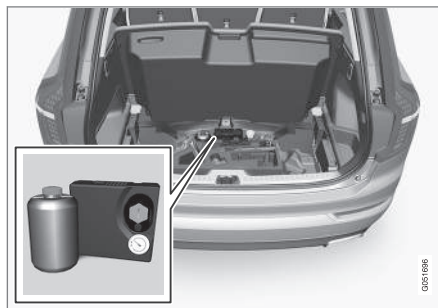
A szükséghelyzeti defektjavító készlet csak a gumiabroncsok futófelületén található defekt tömítésére szolgál.

MEGJEGYZÉS

Az ideiglenes defektjavításra szolgáló kompresszort a Volvo tesztelte és jóváhagyta.

Elhelyezkedés

A szükséghelyzeti defektjavító készlet a szivacs-tömbben található a csomagtér padlója alatt.



Elhelyezkedés a csomagtérben.²⁴

Tömítőfolyadék-palack

A lejáratí dátum előtt vagy használat után cserélje ki a tömítőfolyadék-palackot. Kezelje a környezetre veszélyes hulladékként a régi palackot.

FIGYELEM

A palack 1.2-etanol és természetes gumitejet tartalmaz.

A lenyelése ártalmas. Bőrrel érintkezve allergiás reakciót válthat ki.

Kerülje a bőrrel és szemmel történő érintkezést.

Tárolja gyermekektől elzárva.

FIGYELEM

Ha a folyadék bőrrel érintkezik, akkor haladéktalanul le kell mosni szappannal és bő vízzel.

Kapcsolódó információk

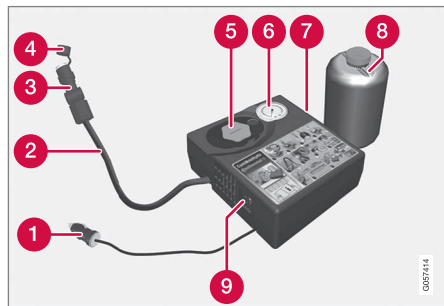
- A szükséghelyzeti defektjavító készlet használata (476. oldal)
- Fújja fel a gumiabroncsot a szükséghelyzeti defektjavító készlet kompresszorával. (479. oldal)
- Gumiabroncsok (462. oldal)

²⁴ Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek autómодellenként változhatnak.

A szükséghelyzeti defektjavító készlet használata

Tömítse a defektet a szükséghelyzeti defektjavító készlettel, Temporary Mobility Kit (TMK).

Áttekintés

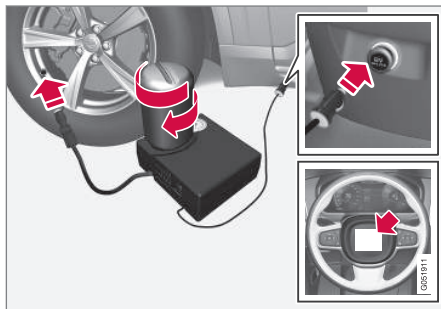


- 1 Elektromos kábel
- 2 Levegőtömlő
- 3 Nyomáscsökkentő szelep
- 4 Védősapka
- 5 Palacktartó (narancs sapka)
- 6 Nyomásmérő
- 7 Címke, maximális megengedett sebesség

8 Tömítőfolyadék-palack

9 Kapcsoló

Csatlakoztatás



1. Állítsa fel az elakadásjelző háromszöget, ha a kereket forgalmas helyen kell tömítenie.
Ha a defektet szeg vagy hasonló tárgy okozta, akkor hagyja azt a gumiabroncsban. Ez segít a nyílás tömítésében.
2. Válassza le a maximális megengedett sebesség címkét (amely a kompresszor oldalán található) és helyezze azt a kormánykerékre. A szükséghelyzeti defektjavító készlet használatát követően nem szabad 80 km/h (50 mph) sebességnél gyorsabban vezetni.

3. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló **0** állásban van-e, és keresse meg az elektromos kábelt és a levegőtömlőt.
4. Csavarja le a narancssárga sapkát a kompresszorról, és csavarja ki a dugót a palackból.

i MEGJEGYZÉS

Ne törje fel a palack zárját használat előtt. A zár automatikusan automatikusan törik el a palack becsavarásakor.

5. Csavarja a palackot a palacktartó aljába.
- > A palack és a palacktartó egyirányú retesszel rendelkezik a tömítőanyag-szivárgás megakadályozása érdekében. Amikor becsavarja a palackot, az nem csavarható le újra a palacktartóról. A palack eltávolítását szervizben kell végrehajtani, a Volvo hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasolja.

FIGYELEM

A tömítő folyadék irritálhatja a bőrt. Ha a bőrrel érintkezik, akkor mossa le a folyadékot szappanos vízzel.

FIGYELEM

Ne csavarozza le a palackot, az a szivárgás megakadályozása érdekében visszaforgatógátlóval van ellátva.

6. Csavarja le a gumiabroncs porvédő sapkáját.
- Ellenőrizze, hogy a nyomáscsökkentő szelep teljesen a levegőtömlőre van-e csavarozva, és csavarozza a levegőtömlő szelepcsatlakozóját a gumiabroncsszelep menetére.

7. Csatlakoztassa az elektromos kábelt a legközelebbi 12 voltos aljzathoz, majd indítsa be az autót.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy ne legyen használatban több 12 voltos aljzat, amikor működik a kompresszor.

FIGYELEM

Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket az autóban, ha jár a motor.

8. Indítsa be a kompresszort a kapcsoló I helyzetbe billentésével.

FIGYELEM

Soha ne álljon a gumiabroncs mellé, amikor működik a kompresszor. Ha repedések vagy egyenetlenségek jelennek meg, akkor azonnal állítsa le a kompresszort. Az utat nem szabad folytatni. Azt javasoljuk, hogy keressen fel egy gumiabroncs-javítót.

MEGJEGYZÉS

Amikor bekapcsol a kompresszor, akkor a nyomás akár 6 bar értékre növekedhet, de a nyomás körülbelül 30 másodperc elteltével leesik.

9. Fújja a kereket 7 percig.

FONTOS

A túlmelegedés kockázata. A kompresszornak több mint 10 percig nem szabad járnia.

10. Kapcsolja ki a kompresszort, hogy ellenőrizze a nyomást a nyomásmérőn. A minimális nyomás 1,8 bar, a maximális nyomás pedig 3,5 bar. (Engedjen ki levegőt a nyomáscsökkentő szelepen, ha túl magas a gumiabroncsnyomás.)

FIGYELEM

Ha a nyomás 1,8 bar alatt van, akkor a gumiabroncsban lévő lyuk túl nagy. Az utat nem szabad folytatni. Azt javasoljuk, hogy keressen fel egy gumiabroncs-javítót.

11. Kapcsolja ki a kompresszort, és csatlakoztassa le az elektromos kábelt.
12. Csavarozza le a levegőtömlőt a gumiabroncsról, és szerelje vissza a porvédő sapkát a gumiabroncsra.
13. Szerelje a védősapkát a levegőtömlőre, hogy elkerülje a maradék tömítőfolyadék szivárgását.

14. Amint lehetséges, vezessen legalább 3 kilométert maximum 80 km/h (50 mph) sebességgel, hogy a tömítőfolyadék tömíthesse a gumiabroncsot.

MEGJEGYZÉS

Az első néhány fordulat során a gumiabroncs tömítőfolyadékot bocsát ki a lyukon keresztül.

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy senki ne álljon az autó közelében, hogy ne fröccsenhessen rájuk tömítő folyadék, amikor az autó elindul. A távolságnak legalább két méternek kell lennie.

15. Ellenőrző vizsgálat

Csatlakoztassa a levegőtömlőt a gumiabroncsszelepre, és csavarozza a szelepcsatlakozást a gumiabroncsszelep menetének aljára. A kompresszornak kikapcsolva kell lennie.

16. Olvassa le a gumiabroncsnyomást a nyomásmérőn.

- Ha 1,3 bar alatt van, akkor a gumiabroncs nincs elégségesen tömítve. Az utat nem szabad folytatni. Vegye fel a kapcsolatot egy gumiabroncsokkal foglalkozó céggel.
- Ha a gumiabroncsnyomás magasabb mint 1,3 bar, akkor a gumiabroncs nyomását be kell állítani a vezető oldali ajtóoszlopon található gumiabroncsnyomás-táblázatnak megfelelően (1 bar = 100 kPa). Engedje le a nyomást a nyomáscsökkentő szeleppel, ha a gumiabroncs nyomása túl magas.

17. Ha fel kell fújni a gumiabroncsot.

1. Csatlakoztassa az elektromos kábelt a legközelebbi 12 voltos aljzathoz, majd indítsa be az autót.
2. Indítsa be a kompresszort, és fújja fel a gumiabroncsot a gumiabroncs-tábla szerinti előírt nyomásra.
3. Kapcsolja ki a kompresszort.

18. Távolítsa el a gumiabroncs-tömítő berendezést, szerelje a védősapkát a levegőtömlőre, és hajtja a tömlőt a dobozba.

Helyezze a TMK készletet a csomagterbe.

FIGYELEM

Ne csavarozza le a palackot, az a szívárgás megakadályozása érdekében visszaforgatás-gátlóval van ellátva.

19. Szerelje vissza a porvédő sapkát a gumiabroncsra.

MEGJEGYZÉS

- Miután felfújta a gumiabroncsot, mindig szerelje vissza a porvédő sapkát, hogy elkerülje a szelep kavicsok, szennyeződések stb. okozta károsodását.
- Csak műanyag porvédő sapkákat használjon. A fém porvédő sapkák rozsdásodhatnak, ami miatt nehezzé válhat a lecserélése.

MEGJEGYZÉS

A tömítőpalackot és a tömlőt használat után ki kell cserélni. A Volvo azt javasolja, hogy kizárólag hivatalos Volvo szervizben végeztesse el a cserét.

FIGYELEM

Ellenőrizze rendszeresen a nyomást.

A Volvo azt javasolja, hogy vezessen a legközelebbi hivatalos Volvo műhelybe a sérült gumiabroncs cseréje/javítása érdekében. Tájékoztassa a műhelyt, hogy a gumiabroncs tömítőfolyadékot tartalmaz.

FIGYELEM

Nem szabad 80 km/h (50 mph) sebességnél gyorsabban vezetnie, miután használta a szükséghelyzeti defektjavító készletet. A Volvo azt javasolja, hogy forduljon hivatalos Volvo műhelyhez a tömített gumiabroncs vizsgálata érdekében (a maximális vezetési távolság 200 km). Ott a munkatársak meg tudják határozni, hogy a gumiabroncs javítható-e vagy ki kell-e cserélni.

Kapcsolódó információk

- Szükséghelyzeti defektjavító készlet (475. oldal)

Fújja fel a gumiabroncsot a szükséghelyzeti defektjavító készlet kompresszorával.

Az autó eredeti gumiabroncsa felfújható a szükséghelyzeti defektjavító készletben található kompresszorral.

1. A kompresszornak kikapcsolva kell lennie. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló **0** állásban van-e, és keresse meg a kávelt valamint a levegőtömlőt.
2. Csavarja le a kerék porvédő sapkáját és csavarja a levegőtömlő szelepének csatlakozását a gumiabroncs levegőszelep-menetének aljáig.
3. Csatlakoztassa a kábelt az autó egyik 12 voltos aljzatához, majd indítsa be a motort.

FIGYELEM

A kipufogógázok belélegzése életveszélyes lehet. Soha ne hagyja járni a motort zárt vagy nem elégséges szellőzésű helyeken.

FIGYELEM

Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket az autóban, ha jár a motor.

4. Indítsa be a kompresszort a kapcsoló **I** helyzetbe billentésével.



! FONTOS

A túlmelegedés kockázata. A kompresszornak több mint 10 percig nem szabad járnia.

5. Fűjja fel a gumiabroncsot a vezető oldali ajtóoszlopon található gumiabroncsnyomás-címken szereplő előírásnak megfelelően. (Engedje le a nyomást a nyomáscsökkentő szeleppel, ha a gumiabroncs nyomása túl magas.)



6. Kapcsolja ki a kompresszort. Válassza le a levegőtömlőt és a kábelt.
7. Szerelje vissza a porvédő sapkát.

Kapcsolódó információk

- Szükséghelyzeti defektjavító készlet (475. oldal)
- Jávahagyott gumiabroncs-nyomások (560. oldal)

Amikor kerekeket cserél

Az autó kerekei cserélhetők, például téli kerek-ekre vagy a pótkerekre.

Tartsa be a kerekek eltávolítására és felszerelésére vonatkozó utasításokat.

Amikor más méretű gumiabroncsot szerel fel.

Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo műhellyel a szoftver módosításához az egyes gumiabroncsméret-változásokkal kapcsolatban. Szoftverletöltésre lehet szükség a nagyobb vagy kisebb méretre történő módosításkor valamint a nyári és téli kerekek váltásakor is.

Kapcsolódó információk

- Kerék eltávolítása (481. oldal)
- A kerekek felszerelése (483. oldal)
- Szerszámok a csomagterben (486. oldal)
- Téli kerekek (485. oldal)
- Pótkerék* (484. oldal)
- Kerékcsavarok (484. oldal)

Kerék eltávolítása

A kerekek cseréjekor a kerék eltávolítására vonatkozó utasítások.

1. Állítsa fel az elakadásjelző háromszöget, ha a kereket forgalmas helyen kell kicserélnie.
2. Húzza be a rögzítőféket, és kapcsoljon **P** állásba.

Szintszabályozás vezérlése* funkcióval rendelkező autók esetén: Ha az autó légrugózással rendelkezik, akkor azt ki kell kapcsolni az autó emelővel történő felemelése előtt.

Kapcsolja ki a funkciót a központi kijelző felső nézetében a **Beállítások → My Car → Felfüggesztés** lehetőség megnyomásával és a **Felfüg. és szintbeáll. vezérlésének letiltása** kiválasztásával.

⚠ FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy az emelő nem sérült-e, a menetek kenése megfelelő és szennyeződésektől mentes-e.

3. Vegye ki az emelőt*, kerékkulcsot* és a műanyag kerécsavarsapkák eltávolítására szolgáló szerszámot a szivacs tömbből.

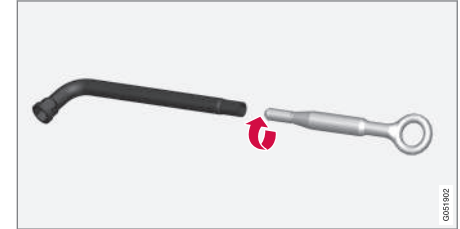


Szerszám a kerécsavarok műanyag sapkáinak eltávolításához.

i MEGJEGYZÉS

A normál autóemelő csak eseti, rövid ideig tart használatra szolgál, például a defekt miatti kerékcseréhez, a téli/nyári kerekek cseréhez stb. Csak az adott modellhez való emelőt szabad az autó emelésére használni. Ha az autót gyakrabban vagy egy kerékcseréhez szükségesnél hosszabb időre emeli fel, akkor műhelyemelő használata javasolt. Ebben az esetben, kövesse a berendezés gyártójának kezelési útmutatóját.

4. Helyezzen ékeket a talajon maradó kerekek elé és mögé. Használjon például nehéz fatömböket vagy nagyobb köveket.
5. Csavarozza össze ütközésig a vonószemet a kerékkulccsal*.



! FONTOS

A vonószemet a menet teljes hosszában be kell csavarozni a kerécsavarkulcsba.

6. Távolítsa el a műanyag sapkákat a kerécsavarokról az erre szolgáló szerszámmal.
7. Lazítsa meg a kerécsavarokat 1/2-1 fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányban a kerékkulccsal.



⚠ FIGYELEM

Soha ne helyezzen semmit a talaj és az emelő közé, sem az emelő és a jármű emelési pontja közé.

! FONTOS

A talajnak szilárdnak, simának és egyenesnek kell lennie.

8. Az autó emelésekor fontos, hogy az emelőt vagy az emelőkarokat az autó karosszériájának alsó részén erre kialakított pontokhoz helyezze. A műanyag fedélen található háromszög alakú jelek jelzik az emelési pontokat. Az autó mindkét oldalán két emelési pont helyezkedik el. Az egyes emelési pontokon egy mélyedés található az emelő számára.



Tekerje fel az emelőt, amíg az hozzá nem ér az autó emelési pontjához. Ellenőrizze, hogy az emelő feje megfelelően helyezkedik-e el az emelési pontban úgy, hogy a fej középső kidudorodása illeszkedik az emelési pont nyílásába és az alapja függőlegesen, az emelési pont alatt helyezkedik-e el. Ügyeljen arra, hogy úgy forgassa az emelőt, hogy a hajtókar a lehető legmesszebb helyezkedjen el az autótól, ugyanakkor az emelő karjai merőlegesek az autó irányára.

⚠ FIGYELEM

Soha ne mászon az autó alá, amikor az emelővel fel van emelve.

Felemeléskor az utasoknak el kell hagyniuk az autót. Ha forgalmas környezetben kell kereket cserélni, akkor az utasoknak biztonságos helyre kell menniük.

9. Emelje fel az autót, hogy a kerék szabaddá váljon. Távolítsa el a kerékcsavarokat, és emelje le a kereket.

Kapcsolódó információk

- Amikor kerekeket cserél (480. oldal)
- Az autó felemelése (498. oldal)
- A kerekek felszerelése (483. oldal)
- Szerszámok a csomagterben (486. oldal)

A kerekek felszerelése

Kerékcserék a kerék felszerelésére vonatkozó utasítások.

FIGYELEM

Soha ne másszon az autó alá, amikor az emelővel fel van emelve.

Felemeléskor az utasoknak el kell hagyniuk az autót. Ha forgalmas környezetben kell kereket cserélni, akkor az utasoknak biztonságos helyre kell menniük.

1. Tisztítsa meg az érintkező felületeket a kerék és az agy között.
2. Helyezze fel a kereket. Húzza meg alaposan a kerécsavarokat.
3. Engedje le az autót annyira, hogy a kerekek ne foroghassanak el.

4. Húzza meg átlósan a kerécsavarokat. Fontos, hogy a kerécsavarok megfelelően meg legyenek húzva. Húzza meg 140 Nm nyomatékkal. Ellenőrizze a nyomatékot nyomatékulccsal.



5. Helyezze vissza a műanyag sapkákat a kerécsavarokra.

MEGJEGYZÉS

- Miután felfújta a gumiabroncsot, mindig szerelje vissza a porvédő sapkát, hogy elkerülje a szelep kavicsok, szennyeződések stb. okozta károsodását.
- Csak műanyag porvédő sapkákat használjon. A fém porvédő sapkák rozsdásodhatnak, ami miatt nehezzé válhat a lecsavarásuk.

Kapcsolódó információk

- Kerék eltávolítása (481. oldal)
- Amikor kerekeket cserél (480. oldal)
- Pótkerék* (484. oldal)

Kerécsavarok

A kerécsavarok a kerekek kerékagyhoz rögzítésére szolgálnak.

! FONTOS

A kerécsavarokat 140 Nm nyomatékkal kell meghúzni. A túlhúzás károsíthatja az anyákat és a csavarokat.

Csak a Volvo által tesztelt és jóváhagyott keréktárcsákat használjon, amelyek eredeti Volvo tartozékok. Ellenőrizze kerécsavarok nyomatékát nyomatékulccsal.

Zárható kerécsavarok*

A csomagtér padlója alatti szivacstömbben található hely a zárható kerécsavarok perselye számára.

Kapcsolódó információk

- Amikor kerekeket cserél (480. oldal)

Pótkerék*

A Temporary spare típusú pótkerék ideiglenesen használható a defektes normál kerék helyett.

A pótkerék külső oldalával lefelé helyezkedik el a pótkeréktartó mélyedésben. Ugyanazok a csavarok mennek át és rögzítik a pótkereket és a szivacstömböt. A szivacstömb tartalmazza az összes szerszámot.

Az autó viselkedése a pótkerék használatakor megváltozhat. A pótkereket a lehető leghamarabb normál kerékre kell cserélni.

A pótkerék kisebb, mint a normál kerék ami hatással van az autó hasmagasságára. Ügyeljen a magas járdaszegélyekre és ne mossa gépi mosóban az autót.

- Tartsa be a gyártó által előírt gumiabroncsnyomást a pótkerekre vonatkozóan.
- Az összerékchajtású autókban a hátsó tengely hajtása kikapcsolható.
- Ha a pótkerék az első tengelyre van szerelve, akkor ezzel egyidejűleg nem használható hólánc.
- A pótkereket nem szabad javítani.

! FONTOS

- Soha ne vezessen 80 km/h (50 mph) sebességnél gyorsabban, ha pótkerék van az autóra szerelve.
- Az autóra soha nem szabad egynél több "ideiglenes pótkereket" szerelni.

A pótkerék elővétele

- Hajtsa fel a csomagtér padlóját, hátulról és előre.
- Csavarozza ki a rögzítőcsavart.
- Emelje ki a szivacstömböt a szerszámokkal.
- Emelje ki a pótkereket.

Kapcsolódó információk

- Amikor kerekeket cserél (480. oldal)

Téli kerekek

A téli kerekek téli útviszonyokhoz vannak kialakítva.

A Volvo adott méretű téli gumiabroncsok használatát javasolja. A gumiabroncsméret a motorváltozattól függnek. Amikor téli gumiabroncsokkal közlekedik, akkor mind a négy kerékre a megfelelő típusú gumiabroncsot kell szerelni.

MEGJEGYZÉS

Kérje egy Volvo kereskedés segítségét a legmegfelelőbb keréktárcsával és gumiabroncsstípussal kapcsolatban.

Tanácsok a téli kerekek cseréjéhez

Amikor lecseréli a nyári és téli gumiabroncsokat, akkor meg kell jelölni, hogy a kerekek az autó melyik oldalára voltak szerelve, például **B** a bal és **J** a jobb oldal esetében.

Szegecses gumiabroncsok

A szegecses téli gumiabroncsokat 500-1000 km megtételéig finoman kell használni, hogy a szegecs megfelelően elhelyezkedjenek a gumiabroncsokban. Ez hosszabb élettartamot biztosít a gumiabroncsok, és különösen a szegecs számára.

MEGJEGYZÉS

A szegecses gumiabroncsok használatának szabályai országonként eltérőek lehetnek.

Profilmélység

A jeges, latyakos utak és az alacsony hőmérséklet jelentősen magasabb igénybevételt jelent a gumiabroncsok számára, mint a nyári körülmények. A Volvo ezért azt javasolja, hogy ne használjon 4 mm-nél kisebb profilmélységű téli gumiabroncsokat.

Hólánccok

A Volvo azt javasolja, hogy ne használjon hóláncot 19 hüvelyknél nagyobb méretű keréken.

Az eredeti Volvo hólánckhoz felszerelési útmutató tartozik.

Hólánccok csak az első kereken használhatók (ez az összerékhajtású autókra is vonatkozik). Soha ne vezessen hólánccal 50 km/h (30 mph) sebességnél gyorsabban. Kerülje a csupasz talajon haladást, mert ezzel elkoptatja a hólánccokat és a gumiabroncsokat.

FIGYELEM

Használjon eredeti Volvo hólánccokat vagy ezzel egyenértékű, az autómódelhez valamint gumiabroncs- és keréktárcsamérethez tervezett hólánccokat. Csak **egyoldalas** hólánccok használata megengedett.

Ha bizonytalan a hólánccal kapcsolatban, a Volvo azt javasolja, hogy keressen fel egy hivatalos Volvo műhelyt. A rossz hólánccok az autó súlyos károsodását okozhatják és balesethez vezethetnek.

Kapcsolódó információk

- Amikor kerekeket cserél (480. oldal)

Szerszámok a csomagterben

A vontatáshoz, kerékcseréhez vagy ehhez hasonlóhoz használatos szerszámok az autó csomagterében találhatók.



A csomagtér padlója alatt található szivacstömb tartalmazza a vonószemet, a szükséghelyzeti defektjavító készletet, a kerékcsavark műanyag sapkájának eltávolítására szolgáló szerszámot, az emelőt* és a kerékkulcsot*. A zárható kerékcsavark perselye számára is található hely.

Kapcsolódó információk

- Amikor kerekeket cserél (480. oldal)
- Emelő* (487. oldal)
- Elakadásjelző háromszög (486. oldal)
- Elsősegélycsomag (487. oldal)

Elakadásjelző háromszög

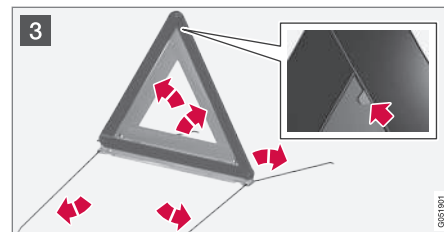
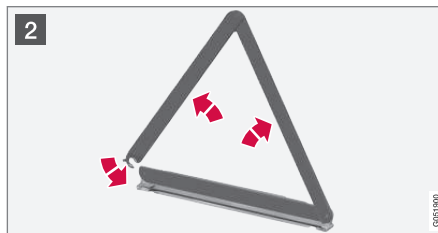
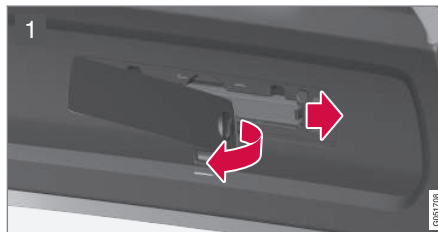
Használja az elakadásjelző háromszöget, hogy figyelmeztesse a többi közlekedőt, ha forgalomban kénytelen megállni.

Kapcsolja be a vészvillogókat is.

Tárolóhelyek

Az elakadásjelző háromszög a csomagterajtó belsején lévő rekeszben található.

Az elakadásjelző háromszög felhajtása



- 1 Nyissa ki a fedelet először 90 fokkal elforgatva a gombot, majd lehúzza a fedelet a rögzítőelemeiről a felső és alsó széleken. Nyomja kissé jobbra az elakadásjelző háromszöget rögzítő reteszt, és távolítsa el a tokot.
- 2 Vegye ki az elakadásjelző háromszöget a tokból, hajtsa ki, és helyezze össze a végeket.
- 3 Hajtsa ki az elakadásjelző háromszög támasztó lábait.

Tartsa be az elakadásjelző háromszög használatára vonatkozó szabályokat. Helyezze az elakadásjelző háromszöget a forgalom szempontjából alkalmas helyre.

Ügyeljen arra, hogy az elakadásjelző háromszög és a tok megfelelően legyen rögzítve a tárolóhelyén és a fedél teljesen zárva legyen a használatot követően.

Kapcsolódó információk

- Szerszámok a csomagterben (486. oldal)
- Vészvillogók (143. oldal)

Emelő*

Használja az emelőt az autó felemeléséhez, például kerékcseréhez.

Csak az eredeti emelőt használja, amikor pótkereket szerel fel vagy amikor felszereli a téli vagy nyári kerekeket. Az emelőt mindig jól zsírozott állapotban kell tartani.

! FONTOS

A szerszámokat és az emelőt* a helyükön kell tárolni a csomagtérben, amikor nincs használatban.

Az emelőt össze kell hajtani a megfelelő helyzetbe, hogy elférjen a helyén.

i MEGJEGYZÉS

A normál autóemelő csak eseti, rövid ideig tart használatra szolgál, például a defekt miatti kerékcserékhez, a téli/nyári kerekek cseréjéhez stb. Csak az adott modellhez való emelőt szabad az autó felemelésére használni. Ha az autót gyakrabban vagy egy kerékcseréhez szükségesnél hosszabb időre emeli fel, akkor műhelyemelő használata javasolt. Ebben az esetben, kövesse a berendezés gyártójának kezelési útmutatóját.

Szintszabályozással* rendelkező autók esetén

Ha az autó légrugózással rendelkezik, akkor azt ki kell kapcsolni az autó emelővel történő felemelése előtt.

Kapcsolja ki a funkciót a központi kijelzőn.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben:
2. Nyomja meg a **My Car → Felfüggesztés** gombot.
3. Válassza az **Felfügg. és szintbeáll. vezérlésének letiltása** lehetőséget.

Kapcsolódó információk

- Szerszámok a csomagtérben (486. oldal)
- Az autó felemelése (498. oldal)

Elsősegélycsomag

Az elsősegélycsomag tartalmazza az elsősegélyfelszerelést.

Elsősegélykészlet a csomagtér jobb oldalán.



Kapcsolódó információk

- Szerszámok a csomagtérben (486. oldal)

A keréktárcsa méretjelölése

A kerék- és keréktárcsaméretek az alábbi táblázatban látható módon vannak jelölve.

Az összes keréktárcsán méretjelölések találhatók, például: 8Jx18x42,5.

8	A keréktárcsa szélessége hüvelykben
J	Keréktárcsaprofil
18	Keréktárcsa-átmérő hüvelykben
42,5	Eltolás milliméterben (a kerék közepének távolsága a kerék érintkezési felületével az agyon)

Az autó bizonyos keréktárcsa és gumiabroncs kombinációkkal rendelkezik a teljes járműre vonatkozó jóváhagyással.

Kapcsolódó információk

- Gumiabroncsok (462. oldal)
- A gumiabroncs méretjelölése (488. oldal)

A gumiabroncs méretjelölése

A gumiabroncsok méretének, terhelési mutatójának és sebesség-besorolásának jelölései.

Az autó bizonyos keréktárcsa és gumiabroncs kombinációkkal rendelkezik a teljes járműre vonatkozó jóváhagyással.

Méretjelölések

Az összes gumiabroncs rendelkezik méretjelöléssel, például 235/60 R18 103 H.

235	Gumiabroncs szélessége (mm)
60	A gumiabroncs falmagasságának és szélességének aránya (%)
R	Radiál
18	Keréktárcsa-átmérő hüvelykben
103	A maximális megengedett gumiabroncs-terhelés kódjai, terhelési mutató (LI)
H	Sebesség-besorolás a maximális megengedett sebességhez, sebesség-besorolás (SS). (Ebben az esetben 210 km/h (130 mph).)

Terhelési mutató

Minden gumiabroncs bizonyos terhelés elviselésére képes, ez a terhelési mutató (LI). Az autó

tömege meghatározza a gumiabroncsok szükséges terhelhetőségi képességét. A legalacsonyabb megengedett terhelésmutató a terhelésmutató táblázatban van feltüntetve.

Sebesség-besorolás

Minden gumiabroncs egy bizonyos maximális sebesség elviselésére képes. A gumiabroncsok sebesség-besorolásának, SS (Speed Symbol), legalább az autó csúcssebességével kell megegyezniük. Az alábbi táblázat az egyes sebesség-besorolásokhoz (SS) tartozó maximális megengedett sebességet tartalmazza. Az egyetlen kivétel ezek alól a szabályok alól a téli gumiabroncs²⁵, ahol alacsonyabb sebesség-besorolás is használható. Ha ilyen gumiabroncsot választ, akkor az autót nem szabad a gumiabroncs sebesség-besorolásánál gyorsabban vezetni (például a Q besorolásúak legalább 160 km/h (100 mph) sebességgel használhatók). A közlekedési szabályok határozzák meg azt, hogy milyen sebességgel vezethető az autó és nem a gumiabroncsok sebesség-besorolása.

 **MEGJEGYZÉS**

A maximális megengedett sebesség a táblázatban van megadva.

²⁵ A fémszegecsesek és szegecses nélküliek is.

Q	160 km/h (100 mph) (csak téli gumiabroncsok)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

FIGYELEM

A gumiabroncsok egyes motorváltozatokhoz tartozó legalacsonyabb megengedett terhelésmutatója (LI) és sebesség-besorolása (SS) fel van tüntetve az autó forgalmi dokumentumában. Ha túl alacsony terhelésmutatójú vagy sebesség-besorolású gumiabroncsot használ, akkor az túlmelegedhet és károsodhat.

Kapcsolódó információk

- Gumiabroncsok (462. oldal)
- A keréktárcsa méretjelölése (488. oldal)
- Jávahagyott gumiabroncs-nyomások (560. oldal)

KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZELÉS

Volvo szervizprogram

Az autó lehető legbiztonságosabb és legmegbízhatóbb működése érdekében, tartsa be a Volvo szervizprogramot a szerviz és garanciafüzet előírásainak megfelelően.

A Volvo azt javasolja, hogy a szervizelési és karbantartási munkákat hivatalos Volvo műhelyben végeztesse el. A Volvo műhelyek rendelkeznek a legmagasabb minőségű szolgáltatáshoz szükséges szakemberekkel, célszerszámokkal és szervizirodalommal.

FONTOS

A Volvo garancia megmaradása érdekében, ellenőrizze és tartsa be a szerviz- és garanciafüzet utasításait.

Kapcsolódó információk

- A klímavezérlő rendszer szervizelése (505. oldal)

Autó állapota

Az autó általános állapota megjeleníthető a központi kijelzőn a szervizelés előjegyzésének lehetőségével.



Az **Autó állapota** alkalmazás a központi kijelző alkalmazás nézetében indítható el és három fülrel rendelkezik.

- **Üzenetek** - mentett állapotüzenetek
- **Állapot** - gumiabroncsnyomás és motorolaj-szint ellenőrzése
- **Időpontok** - szervizelés és javítási munkák előjegyzése.

Kapcsolódó információk

- A járművezetői kijelzőről és a központi kijelzőről mentett üzenetek kezelése (108. oldal)
- Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását a gumiabroncsnyomás-figyelő rendszerrel (467. oldal)
- A motorolaj ellenőrzése és feltöltése (503. oldal)
- Szervizelés és javítás előjegyzése (492. oldal)

Szervizelés és javítás előjegyzése³

Kezelje a szervizelési, javítási és előjegyzési információkat közvetlenül az internetre csatlakozó autójából.

Az információk kezelése a **Autó állapota** alkalmazásban történik, amelyet a központi kijelző alkalmazás nézetében lehet megnyitni.

Ez a szolgáltatás, bizonyos piacokon, a szervizelés és műhelylátogatások kényelmes előjegyzését teszi lehetővé közvetlenül az autóból. A járműadatok a kereskedőhöz kerülnek a látogatás előkészítése érdekében. A kereskedő egy előjegyzési ajánlatot küld vissza. Bizonyos piacokon a rendszer emlékezteti az egyeztetett időre annak közeledtekor és a navigációs rendszer⁴ elvezeti a szervizbe, amikor eljön az ideje. A kereskedés információi is elérhetők az autóban és bármikor kapcsolatba léphet a szervizzel.

A szolgáltatás használata előtt

Volvo ID

- Hozzon létre egy Volvo ID azonosítót, lásd a "Volvo ID" részt.
- Regisztrálja a Volvo ID azonosítót az autójához, lásd a "Volvo ID" részt. Ha már van Volvo ID azonosítója, akkor használja ugyanazt az e-mail címet, amelyet a Volvo ID létrehozásakor használt.

³ Bizonyos piacokra vonatkozik.

⁴ Sensus Navigation* esetében.

* Opcionális/tartozék, további tájékoztatásért, lásd a Bevezetés részt.

A kapcsolattartó cím módosítása

Ha másik e-mail címre szeretne váltani, akkor felkeresheti Volvo kereskedését.

Volvo kereskedés kiválasztása

Válassza ki a Volvo kereskedést, amellyel a szervizelésekhez és a javításokhoz kapcsolatba szeretne lépni a www.volvocars.com weboldallal felkeresésével és a My Volvo részhez navigálással.

Az autóból történő előjegyzés előfeltételei

Az előjegyzési adatok küldéséhez és fogadásához az autóból, annak csatlakoznia kell az internethez, lásd "Online autó".

A szolgáltatás használata

Amikor elérkezik a szervizelés ideje és, bizonyos esetekben, amikor az autónak javításra van szüksége, akkor egy üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn és a központi kijelző tetején. A szervizelés dátumát az határozza meg, hogy mennyi időtelt el, hány órát járt a motor vagy mekkora távolságot tett meg az utolsó szervizelés óta.

Később is jegyezhet elő műhelylátogatást a My Volvo tulajdonosi weboldalon. Annak biztosításához, hogy a kereskedés a legfrissebb információkkal rendelkezzen az autóról, járműadatokat küldhet, lásd az alábbi "Járműadatok küldése" részt.

Szervizelés vagy javítás előjegyzése

Töltse ki az időpont-egyeztetési kérést, amikor szeretné vagy amikor egy üzenet jelzi a járműve-

zetői kijelzőn vagy a központi kijelző tetején a szervizelés vagy javítások szükségességét.

Időpont-egyeztetési kérés kitöltése és küldése.

Az időpont-egyeztetési kérés elküldéséhez az autó motorjának járnia kell.



1. Nyissa meg az **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetből a központi kijelzőn.
2. Nyomja meg az **Időpontok** gombot.
3. Nyomja meg az **Időpont kérése** gombot.
4. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő **Volvo-azonosító** adatot írja be.
5. Ügyeljen arra, hogy a kívánt **Műhely** adatot írja be.
6. Válassza az **Kedvenc szerelő**⁵ lehetőséget.
7. Válassza az **Inkább megvárom** vagy **Inkább otthagynom az autót**⁵ lehetőséget.

8. Ha a **Inkább otthagynom az autót** van kiválasztva, akkor válassza ki a **Alternatív közlekedési megoldást** szeretnének lehetőséget is, ha csereautót⁵ szeretne.
9. Írja a szerviznek szánt információkat a **Infó a műhelynek** mezőbe, például ha azt szeretné, hogy végezzenek el valamit a műhelylátogatás során vagy egyéb fontos közlendője van a szervizzel.



Vagy nyomja meg a gombot, és mondja el az információkat. Az információk ekkor az információs mezőbe kerülnek az időpont-egyeztetési kérésben.

⁵ Bizonyos piacokra vonatkozik.

10. Nyomja meg az **Időpontkérés küldése** gombot.
- > A következő néhány nap során javaslatot kap az időpontra az autójában⁶. Ugyanezt a kommunikációt kapja e-mailben és amikor meglátogatja a My Volvo weboldalt.
- Bizonyos piacokon, ha egyszer elküldte az időpontkérést, akkor a járművezetői kijelzőn elalszik az autó szervizelésére vonatkozó üzenet.
11. Nyomja meg a **Kérés érvénytelenít.** gombot a kérés törléséhez.

Az időpont-egyeztetési kérés az autóból történő elküldések tartalmazza a járműadatokat, ha azt az autójából küldi az internetkapcsolatán keresztül. Ezek az adatok megkönnyítik a tervezést a szerviz számára.

Fogadja el az időpont-egyeztetési kérést

Az autó beolvassa az előjegyzési javaslatokat az internetkapcsolatán keresztül, amikor azok elérhetők. Amikor az autó megkapta az előjegyzési javaslatot, akkor egy üzenet jelenik meg a központi kijelző tetején.

1. Érintse meg az üzenetet

2. Ha a javasolt előjegyzés elfogadható, akkor nyomja meg az **Elfogadás** gombot. Különbözően nyomja meg a **Új ajánlat küldése** vagy **Elutasít** gombot.

Amikor elfogad egy előjegyzési javaslatot, akkor a válasz és a szervizhez kerül az internetkapcsolatán keresztül.

Járműadatok küldése

A járműadatok elküldéséhez az autó motorjának járnia kell.

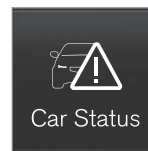
Bármikor küldhet járműadatokat az autóból, például amikor műhelylátogatást jegyez elő közvetlenül a My Volvo tulajdonosi weboldaltól és segítheti a szervizt, hogy jobb alapvető információkkal rendelkezzen.



1. Nyissa meg az **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetből a központi kijelzőn.
2. Nyomja meg az **Időpontok** gombot.

3. Nyomja meg az **Autóadatok küldése** gombot.
 - > Egy üzenet jelenik meg a központi kijelző tetején, hogy a járműadatok elküldése megtörtént. Megszakíthatja adatátvitelt, ha megérinti az X jelet a tevékenységjelzőben.
- A járműadatok az internetkapcsolatán kerülnek elküldésre.

Lásd szervizinformációk



1. Nyissa meg az **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetből a központi kijelzőn.
2. Nyomja meg az **Időpontok** gombot.
3. Nyomja meg az **Műhely információ** gombot.
- > Egy felugró ablak jelenik meg a kereskedője adataival.
4. Hívja fel kereskedőjét, ha szeretné vagy érintse meg a címet vagy GPS koordinátákat a szervizhez történő navigálás elkezdéséhez⁴.

⁶ Ez az időkeret piaconként változó lehet.

⁴ Sensus Navigation* esetében.

Előjegyzési információk és járműadatok

Amikor úgy dönt, hogy szervizelést jegyez elő vagy adatokat küld az autójából, akkor elküldésre kerülnek az előjegyzési információk és a járműadatok az internetkapcsolatán keresztül. A járműadatok megkönnyítik a szerviz számára a következő látogatás tervezéséhez.

A járműadatok az alábbi területekről tartalmaznak információkat:

- Szervizelés szükségessége
- idő az utolsó szerviz óta
- működési állapot
- folyadékszintek
- Kilométer-számláló állása
- Az autó járműazonosító száma (VIN⁷)
- Az autó szoftververziója
- az autó diagnosztikai adatai

Kapcsolódó információk

- Volvo ID (23. oldal)
- Online autó (441. oldal)
- Autó állapota (492. oldal)

Távoli frissítések

Az autó számos rendszere frissíthető a központi kijelzőről az internethez csatlakozó autókban.



A központi kijelző alkalmazás nézetéből megnyitható **Távoli frissítési szolgáltatás** alkalmazás az alábbiakat teszi lehetővé:

- a rendszerszoftver frissítéseinek keresése és frissítése
- a Sensus Navigation térképadatainak frissítése
- alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása.

Kapcsolódó információk

- Rendszerfrissítések (495. oldal)
- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (447. oldal)

Rendszerfrissítések

Rendszerfrissítések az internetkapcsolattal rendelkező autókhoz és az infotainment komponensekhez. Ha rendszerszoftver-frissítések állnak rendelkezésre, akkor a frissítések egyszerre vagy egyenként végezhetők el.



A rendszerfrissítések kezelése a központi kijelző alkalmazás nézetének **Távoli frissítési szolgáltatás** alkalmazásával történik. Érintse meg a gombot alkalmazások letöltéséhez a kezdőlap alsó alnézetében. Ha

nem hajtotta végre a rendelkezésre álló frissítések keresését az infotainment rendszer utolsó indítása óta, akkor keresés kerül végrehajtásra. Szoftver telepítése közben nem kerül végrehajtásra keresés. A letöltés alkalmazás

Rendszerfrissítések gombjának ikonja mutatja, hogy hány frissítés áll rendelkezésre. A gomb megérintése megjeleníti az autóba telepíthető alkalmazások listáját. A funkcióval kapcsolatos további információkhoz és válaszokhoz valamint bizonyos rendszerfrissítések letöltéséhez, menjen a support.volvocars.com weboldalra.

A rendszerfrissítések lehetővé tételéhez az autónak online kell lennie.

A szoftverfrissítések keresése a háttérben gyárilag aktíválva van.

⁷ Járműazonosító szám.



MEGJEGYZÉS

Az adatletöltés hatással lehet az egyéb adattávitellel járó szolgáltatásokra, mint például az internetrádió. Ha az egyéb szolgáltatások megszakadását észleli, akkor a letöltés megszakítható. Vagy kikapcsolhatja illetve megszakíthatja a többi szolgáltatást.

MEGJEGYZÉS

A frissítések megszakadhatnak, amikor kikapcsolja a gyújtást és elhagyja az autót. Azonban nem szükséges befejezni a frissítést, mielőtt elhagyja az autót, mert a frissítés az autó következő használatokor folytatódik.

Az összes rendszerszoftver frissítése

- Válassza ki az **Összes telepítése** lehetőséget a lista alján.

Ha nem szeretné látni a listát, akkor választhatja az **Összes telepítése** lehetőséget a **Rendszerfrissítések** gombnál.

Egyes rendszerszoftver-programok frissítése

- Válassza a **Telepítés** lehetőséget a szükséges szoftverre vonatkozóan.

Letöltés megszakítása

- Érintse meg az X jelet a tevékenységjelzőben, amely felváltotta az **Telepítés** gombot a letöltés kezdetekor.

Ne feledje, hogy csak a letöltés szakítható meg, amikor elkezdődött a telepítési fázis, akkor az már nem törölhető.

Szoftverfrissítések háttérben történő keresése

A funkció a központi kijelzőn kapcsolható ki

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Rendszer → Távoli frissítési szolgáltatás** gombot.
3. Távolítsa el a **Automatikus Szoftverfrissítés** jelölését.

Ha frissítés áll rendelkezésre, akkor megjelenik a **Új szoftverfrissítések elérhetők** üzenet a központi kijelző állapotsávjában. Érintse meg az üzenetet az alkalmazások letöltéséhez a kezdőlap alsó alnézetében. Amint az alkalmazás letöltése elkezdődött, egy ikon mutatja a **Rendszerfrissítések** alkalmazások letöltése gombon, hogy hány frissítés áll rendelkezésre.

Kapcsolódó információk

- Online autó (441. oldal)
- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (447. oldal)

- Távoli frissítések (495. oldal)

Adatátvitel az autó és a műhely között⁸

A Volvo műhelyben előjegyzett látogatáshoz szükséges idő csökkenthető a hibakeresési adatok továbbításával, amint az autó megáll a műhelynél.

Az adatok a legkényelmesebben az **Automatikus kapcs., amikor megérkezem** lehetőség kiválasztásával lehetséges a központi kijelző beállítások nézetében.

Minden alkalommal, amikor az autó elég lassan halad, Wi-Fi hálózatot keres. Ha egy hivatalos Volvo kereskedés hálózatát (egy műhelynél) találja meg, akkor egy üzenet vagy felugró ablak jelenik meg a központi kijelzőn. (Ez nem vonatkozik a manuális csatlakozásra, lásd a következő 'Manuális csatlakozás egy műhelyhez' részt.)

Automatikus csatlakozás egy műhelyhez

MEGJEGYZÉS

A járművezető kapcsolódási kérések általi akaratlan zavarásának elkerülése érdekében (például, ha az autó gyakran parkol egy hivatalos Volvo hálózattal rendelkező műhely közelében) a kapcsolódási mód manuális módra változik, ha a járművezető 5 napon belül kétszer elutasítja a kapcsolódást.

Járművezetői megerősítés nélkül

Ez a lehetőség kínálja a hibakeresési adatok továbbításának legkényelmesebb módját. Az autó anélkül csatlakozik, hogy szükség lenne a járművezető jóváhagyására.

Ha az autó megáll a műhelynél, és a motort leállítja az indítógombbal, akkor egy üzenet jelenik meg a központi kijelző felső sávjában. Az autó automatikusan csatlakozik, amikor kinyitják a járművezető ajtaját, hacsak meg nem nyomja a **Mégse** gombot az üzenetben.

Járművezetői megerősítéssel

Ez a lehetőség a járművezető jóváhagyását igényli az autó csatlakozásához.

Ha az autó megáll a műhelynél, és a motort leállítja a gyújtás gombbal, akkor egy felugró ablak jelenik meg az állapotsávban a központi kijelzőn.

Az autó automatikusan csatlakozik, amikor kinyitják a járművezető ajtaját, feltéve, hogy a járművezető nem nyomja meg a **Csatlakoztatás** gombot a felugró ablakban. Ha a járművezető nem tesz semmit vagy megnyomja a **Mégse** gombot a felugró ablakban, akkor nem történik csatlakozás.

Manuális csatlakozás a műhelyhez

A manuális csatlakozást szerviztechnikus hajtja végre.

A csatlakozás módjának módosítása

Az autó csatlakozásának módja a központi kijelző beállítások nézetében módosítható.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Kommunikáció** → **Volvo-szolgáltatóhálózatok** gombot.
3. Válassza az **Automatikus kapcs., amikor megérkezem**, **Rákérdezés a kapcsolódás előtt** vagy **Soha ne kapcsolódjon, soha ne kérdezzen rá** lehetőséget (manuális csatlakozás).

Kapcsolódó információk

- Online autó (441. oldal)
- Beállítások nézet (169. oldal)

⁸ A funkció bevezetése fokozatosan történik, ahogyan a márkaszervizek bővítik a szolgáltatásaikat.

Az autó felemelése

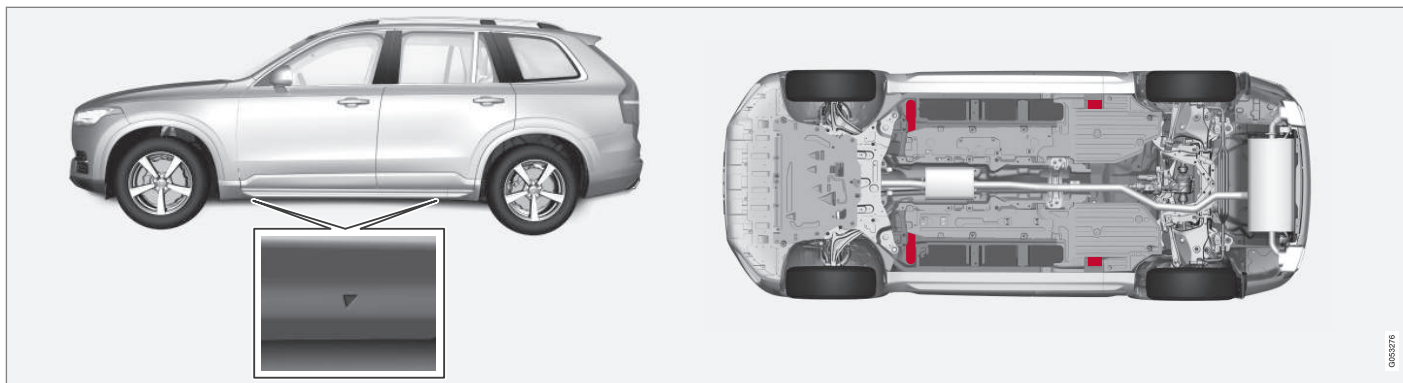
Az autó emelésekor fontos, hogy az autóemelőt vagy a műhely/garázssemelőt az autó karosszériájának alsó részén erre kialakított pontokhoz helyezze.

A szintszabályozással* rendelkező autók esetében a légrugózást, felszereltségfüggő, ki kell kapcsolni az autó emelése előtt. Kapcsolja ki a funkciót a központi kijelzőn:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Felfüggesztés** gombot.
3. Válassza az **Felfüg. és szintbeáll. vezérlésének letiltása** lehetőséget.

MEGJEGYZÉS

A Volvo azt ajánlja, hogy csak a kérdéses autómoddellhez tartozó emelőt használja. Ha nem a Volvo által ajánlott emelőt használ, akkor tartsa be a gyártó utasításait.



A háromszögek jelzik a műanyag fedélben az emelési pontok helyét (pirossal jelölve).

Ha az autót műhelyemelővel emeli, akkor azt az autó alatti egyik emelési pont alá kell helyezni. Ügyeljen arra, hogy a műhelyemelő úgy legyen elhelyezve, hogy az autó ne csúszhasson le az emelőről. Ügyeljen arra, hogy az emelő lapja gumibetéttel rendelkezzen, hogy az autó stabil legyen és ne károsodjon. Mindig használjon tengelytámaszokat vagy hasonló eszközöket.

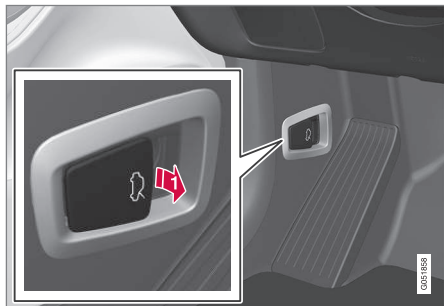
Kapcsolódó információk

- Amikor kerekeket cserél (480. oldal)
- Emelő* (487. oldal)

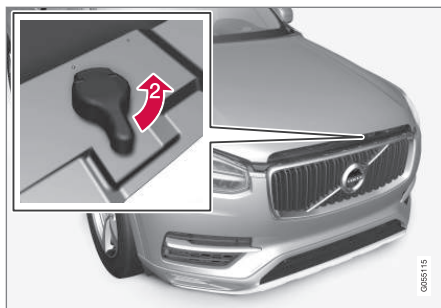
A motortérfedél nyitása és zárása

A motorháztető az utastérben található fogantyú és a motorháztető alatti fogantyú használatával nyitható ki.

A motorháztető kinyitása



- 1** Húzza meg a pedálok mellett található fogantyút a motorháztető kioldásához a teljesen zárt helyzetből.



- 2** Fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban a motorháztető alatti fogantyút, hogy kioldja a motorháztetőt a reteszekből, és emelje fel a motorháztetőt.

Figyelem - a motorháztető nincs zárva



Amikor a motorháztető ki van oldva, akkor világít a szimbólum és az ábra a járművezetői kijelzőn, és egy hangjelzés szólal meg. Ha az autó még mindig gurul, akkor megismétlődik a hangjelzés.

Az ábrával kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd az "Ajtó és biztonsági öv emlékeztető" részt.

i MEGJEGYZÉS

Ha világít a figyelmeztető szimbólum vagy hallható a figyelmeztető hangjelzés, annak ellenére, hogy a motorháztető megfelelően zárva van, akkor forduljon hivatalos Volvo márkaszervizhez.

A motorháztető becsukása

1. Nyomja lefelé a motorháztetőt, amíg az a saját súlya miatt esni nem kezd.
2. Amikor a motorháztető a záróreteszeknek ütközik, nyomja le a motorháztetőt, hogy teljesen bezárja azt.

A FIGYELEM

Zúzódásveszély! Ügyeljen arra, hogy ne legyen semmi a motorháztető lecsukódásának útjában, különben fennáll a személyi sérülés kockázata.

A FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy lecsukáskor megfelelően zár-e a motorháztető. A motorháztetőnek mindkét oldalon hallhatóan rögzülnie kell.



0035616



0035617

A motorháztető teljesen zárva van.

⚠ FIGYELEM

Soha ne vezessen nyitott motorháztetővel!

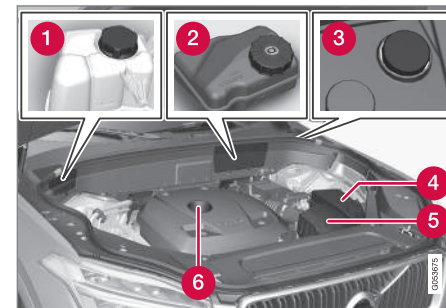
Ha vezetés közben bármilyen jelét tapasztalja annak, hogy a motorháztető nincs megfelelően zárva, akkor haladéktalanul álljon meg, és zárja le azt.

Kapcsolódó információk

- A motortér áttekintése (501. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (62. oldal)

A motortér áttekintése

Az áttekintés néhány szervizzel kapcsolatos komponenst mutat.



A motortér megjelenése a motorváltozattól függően változhat.

- 1 A hűtőfolyadék tágulási tartálya
- 2 Fékfolyadékartály (a vezető oldalon helyezkedik el)
- 3 Mosófolyadék-töltőcső⁹
- 4 Központi elektromos egység
- 5 Levegőszűrő
- 6 Motorolaj-töltőcső

⁹ Tölts fel rendszeresen, például tankoláskor mosófolyadékkal.



FIGYELEM

Ne feledje, hogy a hűtőventilátor (a motortér elején, a hűtő mögött található) automatikusan beindulhat a motor leállítását követően is.

Mindig műhelyben tisztítsa a motort - lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben. Tűzveszély kockázata áll fenn, ha a motor meleg.

FIGYELEM

A gyújtásrendszer nagyon magas és veszélyes feszültséggel működik. Az autó elektromos rendszerének mindig **0** gyújtáshelyzetben kell lennie, amikor munkát végez a motortérben.

Ne érjen a gyújtógyertyákhoz vagy a gyújtótekercshez, amikor az autó elektromos rendszere a **II** gyújtáshelyzetben van vagy a motor meleg.

Kapcsolódó információk

- A motortérfedél nyitása és zárása (500. oldal)
- Mosófoliadék betöltése (514. oldal)
- A hűtőfolyadék feltöltése (504. oldal)
- Biztosítékok a motortérben (522. oldal)
- A motorolaj ellenőrzése és feltöltése (503. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)

Motorolaj

Jóváhagyott motorolajat kell használni annak érdekében, hogy alkalmazhatók legyenek az előírt szervizintervallumok.



A Volvo az alábbiakat javasolja:



FONTOS

A motor szervizintervallumainak megfelelő követelmények teljesítése érdekében a gyárban minden motort speciálisan kiválasztott szintetikus motorolajjal töltenek fel. Az olaj kiválasztása nagyon gondosan történt a hasznos élettartam, az indítási jellemzők, az üzemanyag-fogyasztás és a környezetre gyakorolt hatás figyelembe vételével.

Jóváhagyott motorolajat kell használni annak érdekében, hogy alkalmazhatók legyenek az előírt szervizintervallumok. Csak az előírt fokozatú motorolajat használja az utántöltéshez és az olajcseréhez is, különben károsan befolyásolhatja a hasznos élettartamot, az indítási jellemzőket, az üzemanyag-fogyasztást és az autó környezetre gyakorolt hatását.

Ha nem az előírt fokozatú és viszkozitású a motorolajat használja, akkor károsodhatnak a motorral kapcsolatos komponensek. Az ilyen károkért a Volvo Car Corporation nem vállal felelősséget.

A Volvo azt javasolja, hogy az olajcserét hivatalos Volvo szervizben végeztesse el.

A Volvo különböző rendszereket használ, amelyek figyelmeztetnek az alacsony/magas olajszintre vagy alacsony olajnyomásra. Bizonyos motorváltózatok olajnyomás-érzékelővel rendelkeznek, és a járművezetői kijelző figyelmeztető szimbólumát

használják az alacsony olajnyomás  jelzéséhez. Más változatok olajszint-érzékelővel rendelkeznek, ekkor a járművezetői kijelző  figyelmeztető szimbóluma és szöveges üzenete tájékoztatja a járművezetőt. Bizonyos változatok mindkét rendszerrel rendelkeznek. További tájékoztatásért, vegye fel a kapcsolatot egy Volvo kereskedővel.

A motorolajat és az olajszűrőt a szerviz és garanciafüzetben előírt időközönként le kell cserélni.

Az előírtnál jobb minőségű olaj használata megengedett. Ha az autót kedvezőtlen körülmények között használja, akkor a Volvo magasabb fokozatú olaj használatát javasolja.

Kapcsolódó információk

- A motorolaj ellenőrzése és feltöltése (503. oldal)
- A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek (553. oldal)
- Motorolaj — műszaki adatok (551. oldal)

A motorolaj ellenőrzése és feltöltése

Az olajszintet az elektronikus olajszint-érzékelő észleli.



Töltőcső¹⁰.

Bizonyos esetekben az olajat a szervizintervallumok között is fel kell tölteni.

A motorolajszinttel kapcsolatos tevékenységet nem kell végezni, amíg meg nem jelenik egy üzenet a járművezetői kijelzőn.

FIGYELEM



Ha ez a szimbólum a **Motorolajszint Szerviz szükséges** üzenettel együtt jelenik meg, akkor vigye szervizbe az autót – hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vétele ajánlott. Az olajszint túl magas lehet.

FONTOS



Ha ez a szimbólum egy alacsony olajszinttel kapcsolatos, például **Motorolajszint alacs.** vagy **Töltse fel 0,5 liter motorolajjal.** üzenettel együtt jelenik meg, akkor csak az előírt mennyiséget töltsse be, például 0.5 litert.

FIGYELEM

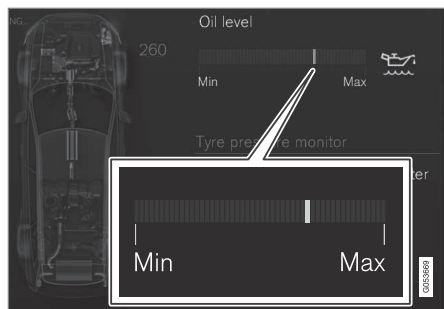
A tűzveszély miatt, ne öntsön olajat a kipufogócsonkra.

Ellenőrizze az olajszintet



Nyissa meg a **Autó állapota** alkalmazást a központi kijelző alkalmazás nézetében, és nyomja meg az **Állapot** lehetőséget az olajszint megjelenítéséhez.

¹⁰ Az elektronikus olajszint-érzékelővel felszerelt motorok nem rendelkeznek nívópálcával.



Az olajsztint ábrája a központi kijelzőn.

Az olajsztint az elektronikus olajsztint-ellenőrző műszerrel ellenőrizhető a központi kijelzőn a motor leállított állapotában.

MEGJEGYZÉS

A rendszer nem képes a változások közvetlen észlelésére az olaj betöltésekor vagy leengedésekor. Az autót körülbelül 30 km hosszan kell vezetni, és 5 percet álló helyzetben kell hagyni a motor leállított állapotában és egyenes talajon, mielőtt az olajsztint jelzése helyes lenne.

MEGJEGYZÉS

Ha nem állnak fenn az olajsztint mérésének megfelelő feltételek (idő a leállítást követően, az autó dőlése, külső hőmérséklet stb.), akkor a **Nincs elérhető érték** üzenet jelenik meg a központi kijelzőn. Ez **nem** jelenti azt, hogy valami meghibásodott az autó rendszereiben.

Kapcsolódó információk

- Motorolaj (502. oldal)
- Motorolaj — műszaki adatok (551. oldal)
- A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek (553. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (366. oldal)
- Autó állapota (492. oldal)

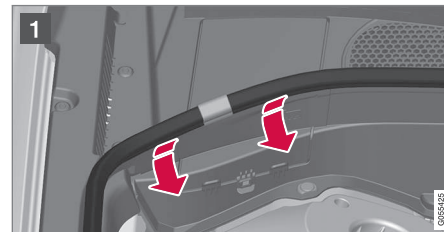
A hűtőfolyadék feltöltése

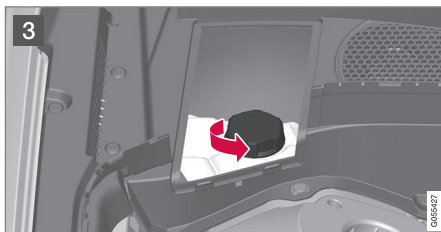
A hűtőfolyadék hűti a belsőégésű motort a megfelelő üzemi hőmérséklet fenntartása érdekében. A motor által a hűtőfolyadéknak átadott hő felhasználható az utastér fűtéséhez.

A hűtőfolyadék feltöltésekor, kövesse a csomagoláson feltüntetett utasításokat. Soha ne töltsön fel csak vízzel. A fagyás kockázata egyaránt nő a túl kevés és túl sok hűtőfolyadék-koncentrátum esetén.

FIGYELEM

A hűtőfolyadék nagyon forró lehet. Ha a hűtőfolyadékot a motor üzemi hőmérsékletén kell utántölteni, akkor lassan csavarja le a kiegyenlítő tartály sapkáját a túlnyomás finom kiengedése érdekében.





- 1 Emelje le a gumi csíkot befelé nyomva azt a motortérben.
- 2 Válassza le a műanyag fedélben található lapot a kioldó retesz kihajtásával, és hajtsa le a lapot.
- 3 Csavarozza le a sapkát, és töltse fel hűtőfolyadékkal. A szintnek a kiegyenlítő tartály **MIN** és **MAX** jelölései között kell lennie.

Szerelje vissza az alkatrészeket ellentétes sorrendben.

! FONTOS

- A magas klór-, klorid- és egyéb sótartalom a hűtőrendszer korrózióját okozza.
- Mindig a Volvo által ajánlott, korróziógátló szert tartalmazó hűtőfolyadékot használjon.
- Ügyeljen arra, hogy a hűtőfolyadék-keverék 50% vizet és 50% hűtőfolyadékot tartalmazzon.
- Keverje a hűtőfolyadékot jóváhagyott minőségi csapvízhez. Ha kétségei vannak a víz minőségével kapcsolatban, akkor használjon előre bekevert hűtőfolyadékot a Volvo ajánlásai szerint.
- A hűtőfolyadék/hűtőrendszer alkatrészeinek cseréjekor öblítse át a hűtőrendszert jóváhagyott minőségi csapvízzel vagy öblítse át előre kevert hűtőfolyadékkal.
- A motort csak jól feltöltött hűtőrendszerrel szabad járatni. Különben a hőmérséklet olyan magasra emelkedhet, hogy károsodás keletkezhet (repedések) a hengerfejen.

Kapcsolódó információk

- Hűtőfolyadék — műszaki adatok (554. oldal)

A klímavezérlő rendszer szervizelése

A légkondicionáló rendszer csak hivatalos szervizben szervizelhető és javítható.

Hibakeresés és javítás

A légkondicionáló rendszer fluoreszkáló jelzőanyagokat tartalmaz. A szivárgás-észlelési munka során ultrabolya fényt kell használni.

A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

R134a hűtőközeget használó autók

! FIGYELEM

A légkondicionáló rendszer nyomás alatt lévő R134a hűtőközeget tartalmaz. A rendszer csak hivatalos szervizben szervizelhető és javítható.

R1234yf hűtőközeget használó autók

! FIGYELEM

A légkondicionáló rendszer nyomás alatt lévő R1234yf hűtőközeget tartalmaz. A SAE J2845 (a hordozható klímarendszerekben használt hűtőközegek biztonságos szervizelése és tárolására vonatkozó technikusképzés) szabványnak megfelelően, a hűtőközeg rendszert a rendszer biztonsága érdekében csak szakképzett szerelők szervizelhetik és javíthatják.

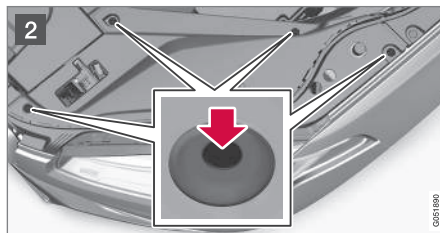
◀◀ Kapcsolódó információk

- Volvo szervizprogram (492. oldal)

Lámpacsere

A halogén fényszórók izzóit a járművezető is kicserélheti.

A halogén fényszórók izzói műhely segítségével nélkül is kicserélhetők, de a fényszóró ovális fedelét el kell távolítani az izzó cseréje előtt.



- 1 Emelje le a gumi csíkot befelé nyomva azt a motortérben.

- 2 Oldja ki a csapokat a műanyag fedél négy kapcsában a csapok lefelé nyomásával egy csavarhúzó vagy hasonló eszköz segítségével, és távolítsa el a fedelet.

Szerelje vissza a fedelet ellentétes sorrendben.

i MEGJEGYZÉS

A kapcsok csapjait teljesen össze kell nyomni, mielőtt a kapcsokat visszahelyezi a fedélbe.

Amikor visszahelyezte a fedelet, akkor addig kell nyomni a csapokat, amíg a homlokfelületük egy szintbe nem kerül a kapcsok felületével.

A tompított fényszóró akkor válik elérhetővé, amikor el van távolítva a fényszóró kerek gumi fedele.

Az irányjelző, a távolsági fényszóró és a nappali világítás/helyzetjelző lámpa izzóhoz a fényszóró ovális fedelének eltávolításával lehet hozzáférni.

Keressen fel egy műhelyt¹¹, ha más lámpákban meghibásodás jelentkezik. Ez a tolatólámpa-izzókra is vonatkozik. Ha meghibásodás történik a LED¹² lámpákban, akkor a teljes lámpa egységet ki kell cserélni.

¹¹ Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

¹² LED Light Emitting Diode

FIGYELEM

Az autó elektromos rendszerének a 0 gyújtás-helyzetben kell lennie az izzók cseréje közben.

FONTOS

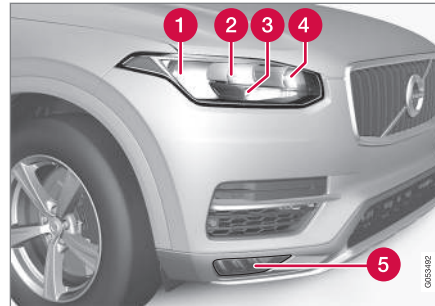
Soha ne érjen az izzók üveg részéhez az ujjával. Az ujján található zsír a hőtől elpárolog, bevonja a fényvisszaverőt és károsodást okoz.

MEGJEGYZÉS

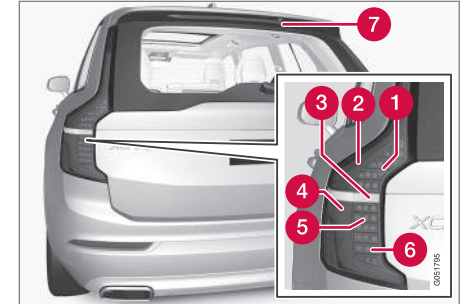
Ha a hibaüzenet a hibás izzó cseréjét követően is megmarad, akkor azt javasoljuk, hogy látogasson el egy hivatalos Volvo szervizbe.

MEGJEGYZÉS

A külső lámpák, például a fényszórók és a hátsó lámpák átmenetileg bepárasodhatnak a lencsén belül. Ez normális és az összes külső világítás úgy van tervezve, hogy ellenálljon ennek. A párakicsapódás normális esetben kiszellőzik a lámpatestből, amikor a lámpa egy időre be van kapcsolva.

Lámpák, első (halogén lámpákkal felszerelt autó)

- 1 Tompított fényszóró
- 2 Távolsági fényszóró
- 3 Nappali világítás/helyzetjelző lámpák
- 4 Irányjelző
- 5 Első ködlámpák/kanyarlámpák* (LED¹²)

Lámpák, hátsó

- 1 Félklámpa (LED¹²)
- 2 Helyzetjelző lámpák (LED)
- 3 Tolatólámpa¹³
- 4 Helyzetjelző lámpák (LED)
- 5 Irányjelző (LED)
- 6 Ködlámpa (LED)
- 7 Félklámpa - középső, magasra szerelt (LED)

¹² LED Light Emitting Diode

¹³ Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel a cseréhez - lehetőleg hivatalos Volvo műhellyel.

◀◀ Kapcsolódó információk

- A tompított fényszóró izzójának cseréje (508. oldal)
- Válassza le a fényszóró ovális fedelét (509. oldal)
- Izzók műszaki adatai (511. oldal)
- Gyűjtéshelyzetek (366. oldal)

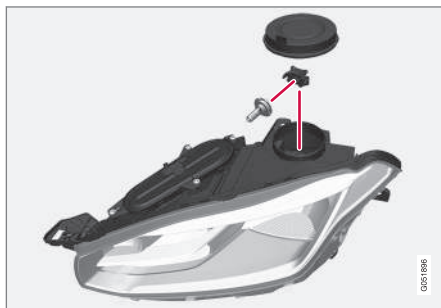
A tompított fényszóró izzójának cseréje

A halogén lámpák tompított fényszóró izzóját a járművezető is kicserélheti.

Mielőtt ki lehetne cserélni az izzót, el kell távolítani a fényszóró feletti műanyag fedelet; lásd az "Izzócsere" részt.

! FONTOS

Soha ne érjen az izzók üveg részéhez az ujjával. Az ujján található zsír a hőtől elpárolog, bevonja a fényvisszaverőt és károsodást okoz.



1. Válassza le a fényszóró kerek gumifedelét.
2. Csatlakoztassa le a csatlakozót az izzóról.
3. Válassza le az izzót, egyenesen kihúzva azt.
4. Cserélje ki az izzót.

5. Az izzón található vezetőcsapnak egyenesen felfelé kell mutatnia, amikor a foglalatba helyezi azt.
6. Nyomja be a csatlakozót.
7. Szerelje vissza a fényszóró kerek gumi fedelét.

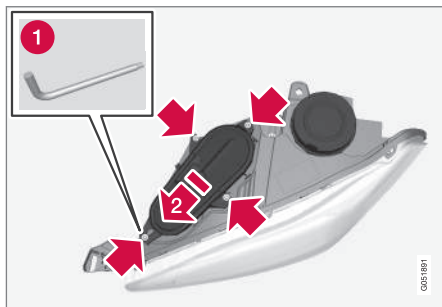
Kapcsolódó információk

- Lámpacsere (506. oldal)
- Izzók műszaki adatai (511. oldal)

Válassza le a fényszóró ovális fedelét

A fényszóró legtöbb izzójához az ovális fedél eltávolításával lehet hozzáférni.

Mielőtt eltávolítaná az ovális fedelet, el kell távolítani a fényszóró feletti műanyag fedelet; lásd az "Izzócsere" részt.



1. Csavarozza ki a fedél négy csavarját egy Torx szerszámmal, T20-as méret (1). Ezeket nem kell teljesen kicsavarozni, 3-4 fordulat elég-séges.

2. Csúsztassa félre a fedelet az egyik oldalra.

3. Távolítsa el a fedelet.

Szerelje vissza a fedelet ellentétes sorrendben.

Kapcsolódó információk

- A távolsági fényszóró izzójának cseréje (509. oldal)
- Az első figyelmeztető lámpa/helyzetjelző lámpa izzójának cseréje (510. oldal)
- Az első irányjelző izzó cseréje (511. oldal)
- Lámpacsere (506. oldal)

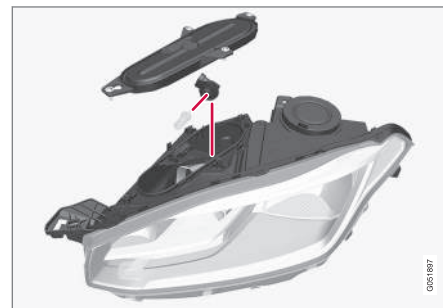
A távolsági fényszóró izzójának cseréje

A halogén lámpák távolsági fényszóró izzóját a járművezető is kicserélheti.

Mielőtt kicserélhetné az izzót, el kell távolítani a fényszóró ovális fedelét; lásd a "Fényszóró ovális fedelének eltávolítása" című részt.

! FONTOS

Soha ne érjen az izzók üveg részéhez az ujjával. Az ujján található zsír a hőtől elpárolog, bevonja a fényvisszaverőt és károsodást okoz.



1. Válassza le az izzót az izzótartó felfelé fordításával, majd egyenesen kihúzza azt.
2. Óvatosan feszítse le a műanyag fedelet a csatlakozó zárófülénél, hogy az kioldódjon.

- ◀◀ 3. Csatlakoztassa le a csatlakozót az izzóról.
4. Cserélje ki az izzót.
5. Szerelje az izzót az aljzatba, és fordítsa lefelé. Az izzó csak egy helyzetben rögzíthető.

Kapcsolódó információk

- Válassza le a fényszóró ovális fedelét (509. oldal)
- Izzók műszaki adatai (511. oldal)

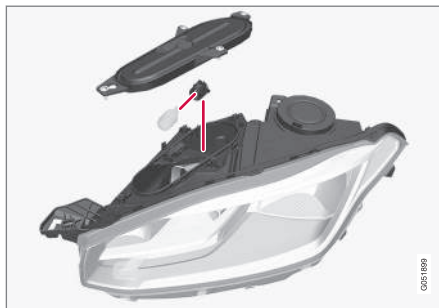
Az első figyelmeztető lámpa/ helyzetjelző lámpa izzójának cseréje

A halogén lámpákban a nappali világítás/helyzetjelző lámpa izzóját a járművezető is kicserélheti.

Mielőtt kicserélhetné az izzót, el kell távolítani a fényszóró ovális fedelét; lásd a "Fényszóró ovális fedelének eltávolítása" című részt.

MEGJEGYZÉS

Válassza le a távolsági fényszóró izzóját az izzófoglalat felfelé fordításával, majd egyenesen kihúzza azt. Ezután könnyen hozzáfér a figyelmeztető/helyzetjelző lámpa izzójához.



1. Húzza ki egyenesen a foglalatot.
2. Válassza le az izzót, egyenesen kihúzza azt.

3. Cserélje ki az izzót.
4. Szerelje az izzófoglalatot az aljzatba, és nyomja a helyére.
5. Ha a teljes fény izzót eltávolította, akkor szerelje az aljzatba és csavarozza be azt. Az izzó csak egy helyzetben rögzíthető.

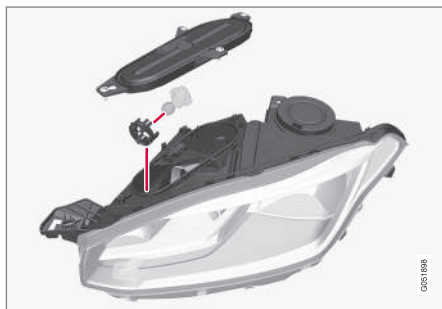
Kapcsolódó információk

- Válassza le a fényszóró ovális fedelét (509. oldal)
- Izzók műszaki adatai (511. oldal)

Az első irányjelző izzó cseréje

Az irányjelző lámpák izzóját halogén lámpákban a járművezető is kicserélheti.

Mielőtt kicserélhetné az izzót, el kell távolítani a fényszóró ovális fedelét; lásd a "Fényszóró ovális fedelének eltávolítása" című részt.



1. Nyomja össze a patenteket, és húzza ki egyenesen az izzófoglatot.
2. Cserélje ki egy új izzófoglatra izzóval.
3. Szerelje az izzófoglatot az aljzatba, és nyomja a helyére.

Kapcsolódó információk

- Válassza le a fényszóró ovális fedelét (509. oldal)
- Izzók műszaki adatai (511. oldal)

Izzók műszaki adatai

Az izzókkal kapcsolatos műszaki adatok halogén lámpákra vonatkoznak. Lépjen kapcsolatba egy műhellyel¹⁴, ha más lámpában történik meghibásodás.

Funkció	[W] ^A	Típus
Tompított fényszóró	55	H7
Távolsági fényszóró	65	H9
Írányjelzők	24	PY24W
Nappali világítás/helyzetjelző lámpák	21/5	W21/5W

^A Watt

Kapcsolódó információk

- Lámpacsere (506. oldal)

Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban

Az ablaktörlő lapátoknak szervizállásban kell lenniük, például amikor kicseréli azokat.



Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban.

A csere elvégzéséhez, a tisztításhoz vagy az ablaktörlő lapátok felemeléséhez (például a jég lekaparásához a szélvédőről), azoknak szervizállásban kell lenniük.

! FONTOS

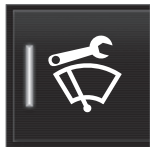
Mielőtt szerviz állásba helyezné az ablaktörlőket, ellenőrizze, hogy nincsenek-e lefagyva.

¹⁴ Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

◀ A szervizállás aktiválása

A szerviz üzemmód nem aktiválható, amikor az autó álló helyzetben van és nincsenek bekapcsolva az ablaktörlők. A szerviz üzemmód kétféle módon aktiválható a központi kijelzőn:

A funkció nézetből



Nyomja meg az **Ablaktörlők szervizállása** gombot. A gomb visszajelző lámpája világít, amikor aktív a szervizállás. Aktiváláskor az ablaktörlők egyenes helyzetbe állnak.

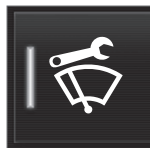
A beállításokból

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Ablaktörlő** gombot.
3. Válassza az **Ablaktörlők szervizállása** lehetőséget.
 - > Az ablaktörlők egyenesen álló helyzetbe mozdulnak.

A szervizállás inaktíválása

A szervizállás különböző módokon inaktíválható:

A funkció nézetből



Nyomja meg a **Ablaktörlők szervizállása** gombot a központi kijelzőn. A gomb visszajelző lámpája kiolszik, amikor inaktíválódik a szervizállás.

A beállításokból

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Ablaktörlő** gombot.
3. Távolítsa el a **Ablaktörlők szervizállása** jelölését a szervizállás inaktíválásához.

Az ablaktörlő lapátok akkor hagyják el a szervizállást, ha:

- Aktiválva van az ablaktörlés.
- Aktiválva van az ablakmosás.
- Aktiválva van az esőérzékelő.

! FONTOS

Ha az ablaktörlő karok a szélvédőtől felhajtvá, szerviz állásban vannak, akkor vissza kell hajtani azokat a szélvédőre, mielőtt aktiválná azokat. Erre azért van szükség, hogy elkerülje a motorháztető fényezésének megkarcolását.

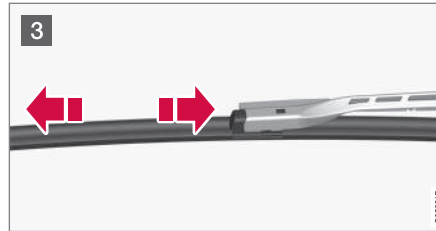
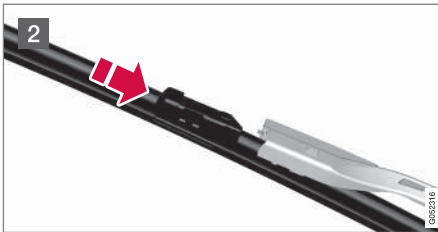
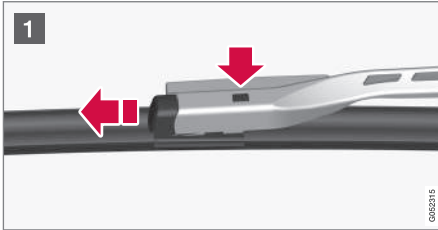
Kapcsolódó információk

- Az ablaktörlő lapát cseréje (513. oldal)
- Mosófoliadék betöltése (514. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (33. oldal)
- Ablak- és fényszórómosók (150. oldal)

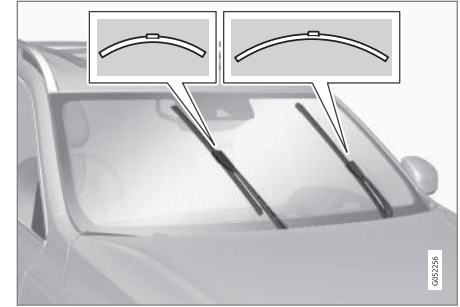
Az ablaktörölő lapát cseréje

Az ablaktörölő lapátok letörlik a vizet a szélvédőről és a hátsó ablakokról. A mosófolyadékkal együtt tisztítják az ablakokat és biztosítják a kilátást a vezetéshez. A szélvédő és a hátsó ablak törörlőlapátjai kicserélhetők.

Az ablaktörölő lapát cseréje



- 1 Hajtsa fel az ablaktörölő lapátot, amikor az a szervizállásban van. Nyomja meg az ablaktörölő lapáton található gombot, és húzza ki egyenesen az ablaktörölő lapáttal párhuzamosan.
- 2 Csúsztassa be az új ablaktörölő lapátot, amíg egy "kattanást" nem hall.
- 3 Ellenőrizze, hogy a lapát biztosan fel van-e szerelve.
4. Hajtsa vissza az ablaktörölő lapátot a szélvédő felé.

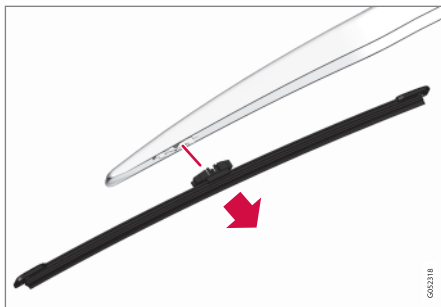


Az ablaktörölő lapátok különböző hosszúságúak.

i MEGJEGYZÉS

Az ablaktörölő lapátok különböző hosszúságúak. A vezető oldali lapát hosszabb, mint az utas oldali.

◀◀ Ablaktörlőlapát-csere, hátsó ablak



1. Hajtsa ki az ablaktörlő kart.
2. Fogja meg a lapát belső részét (lásd a nyilat).
3. Forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a lapát véghelyzetét használva kar-ként ablaktörlő karral szemben, hogy könnyebben leválassza a lapátot.
4. Nyomja a helyére az ablaktörlő lapátot. Egy kattánást kell hallania. Ellenőrizze, hogy biztosan fel van-e szerelve.
5. Engedje le az ablaktörlő kart.

! FONTOS

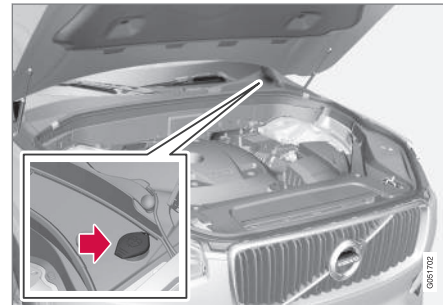
Ellenőrizze rendszeresen a lapátokat. Az elhanyagolt karbantartás csökkenti az ablaktörlő lapátok élettartamát.

Kapcsolódó információk

- Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban (511. oldal)
- A külső tisztítása (534. oldal)

Mosófolyadék betöltése

A mosófolyadék a fényszórók és az ablakok tisztására szolgál. Amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, akkor fagyálló adalékot tartalmazó mosófolyadékot kell használni.



A mosófolyadék feltöltése a kék sapka kinyitásával történik.

i MEGJEGYZÉS

Amikor körülbelül 1 liter mosófolyadék marad a tartályban, akkor a **Ablakmosó folyadék Túl alacsony szint. Töltse fel** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn a  szimbólummal együtt.

Előírt minőség: A Volvo által ajánlott mosófolyadék - hideg időben és fagypont alatt fagyvédelemmel.

! FONTOS

Használjon eredeti Volvo vagy ezzel egyenértékű, 8 és 6 között pH értékű mosófolyadékot üzemi hígításban (például 1:1 arányban semleges vízzel keverve).

! FONTOS

Amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, akkor használjon fagyálló adalékot tartalmazó mosófolyadékot a szivattyú, a tartály és a tömlők befagyásának megelőzése érdekében.

Hangerő:

- Fényszórómosóval **felszerelt** autók: 5,5 liter.
- Fényszórómosó **nélküli** autók: 3,5 liter.

Kapcsolódó információk

- Ablak- és fényszórómosók (150. oldal)

Akkumulátor

Az elektromos rendszer egypólusú és a jármű vázát valamint a motorblokkot használja vezetőként.

Az indítóakkumulátor az elektromos rendszer beindítására és az indítómotor hajtására valamint az autó egyéb elektromos berendezéseinek tápellátására szolgál.

Az indítóakkumulátort hivatalos műhelyben kell cseréltetni.

Az autó feszültségszabályozott váltóáramú generátorral rendelkezik.

Az indítóakkumulátor egy 12 voltos AGM akkumulátor, amely a széndioxid-kibocsátás csökkentéséhez, Start/Stop rendszerhez és regeneratív töltéshez valamint az autó különböző rendszereinek támogatásához van tervezve.

Az akkumulátor hasznos élettartamát és működését olyan tényezők befolyásolják, mint az indítások száma, lemerülés, vezetési stílus, vezetési feladatok, időjárási viszonyok stb.

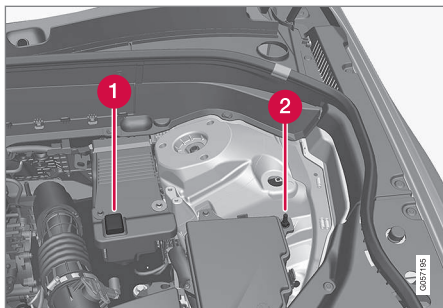
- Soha ne csatlakoztassa le az akkumulátort, amikor jár a motor.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor kábelei megfelelően csatlakoztatva vannak-e és megvannak-e húzva.

! FIGYELEM

- Az akkumulátor durranógázt fejleszthet, ami erősen robbanékony. Ha a segédindító kábelt helytelenül csatlakoztatja, akkor szikra keletkezhet és ez elég az akkumulátor felrobbanásához.
- Az akkumulátor kénsavat tartalmaz, ami súlyos égési sérüléseket okozhat.
- Ha kénsav kerül a szemébe, bőrére vagy ruhájára, akkor öblítse le nagy mennyiségű vízzel. Ha a sav a szemébe kerül - azonnal kérjen orvosi segítséget.

Amikor külső indítóakkumulátort vagy akkumulátortöltőt csatlakoztat, akkor használja a töltő pontokat a motortérben. Az autó indítóakkumulátorának akkumulátor-kivezetéseit a csomagterben **nem** szabad használni.

Töltés közben tölteni kell az indítóakkumulátort és a segédakkumulátort is.



- ❶ Pozitív töltőpont
- ❷ Negatív töltőpont

! FONTOS

Az indítóakkumulátor és a segédakkumulátor töltéséhez csak modern, szabályozott töltőfeszültségű akkumulátortöltőt használjon. A gyorstöltő funkciót nem szabad használni, mert károsíthatja az akkumulátort.

! FONTOS

Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, akkor az infotainment rendszer energiatakarékos funkciója átmenetileg kikapcsol és/vagy a fő akkumulátor töltöttségi állapotára vonatkozó járművezetői üzenet ideiglenesen használhatatlan lesz külső akkumulátor vagy akkumulátortöltő csatlakoztatását követően:

- Az autó indító akkumulátorának negatív kivezetését **soha** nem szabad külső akkumulátor vagy akkumulátortöltő csatlakoztatására használni - csak az **autó negatív töltőpontja** használható testelési pontként.

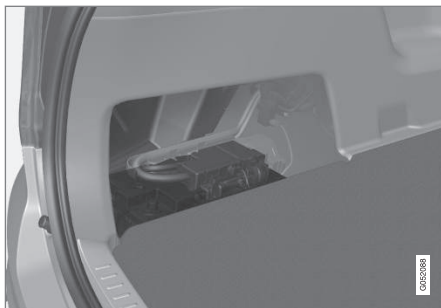
i MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor élettartama rövidebb, ha ismételten lemerül.

Az akkumulátor élettartamát számos tényező befolyásolja, beleértve a vezetési körülményeket és az időjárást. Az akkumulátor indítási kapacitása az idővel fokozatosan csökken, ezért, ha az autót hosszabb ideig nem használja vagy csak rövid távolságokat tesz meg, akkor újra kell tölteni. A szélsőséges hideg tovább csökkenti az indítási kapacitást.

Az akkumulátor jó állapotban tartásához, hetente legalább 15 percet kell vezetni vagy az akkumulátort automatikus cseptöltő akkumulátortöltőhöz kell csatlakoztatni.

A teljesen feltöltött állapotban tartott akkumulátornak van a leghosszabb hasznos élettartama.



Az indítóakkumulátor a csomagtérben helyezkedik el.

Az alábbi táblázat mutatja az indítóakkumulátor műszaki adatait, amely a modellváltozattól függően kétféle változatban áll rendelkezésre.

	Akkumulátor	
	H7 AGM	H8 AGM
Feszültség (V)	12	12
Hidegindítási kapacitás ^A - CCA ^B (A)	800	850

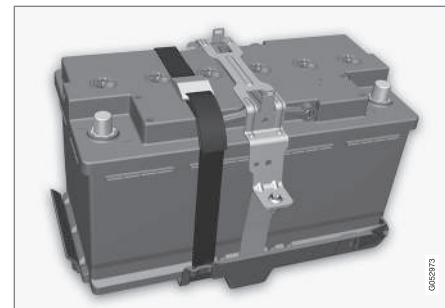
	Akkumulátor	
	H7 AGM	H8 AGM
Méret , HxSxM (mm)	315×175×190	353×175×190
Kapacitás (Ah)	80	95

A Az EN szabványnak megfelelően.

B Hidegindítási ámperszám.

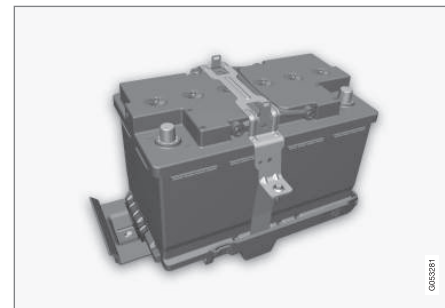
! FONTOS

A H8 AGM akkumulátor rögzítő hevederrel rendelkezik. Ügyeljen arra, hogy a rögzítő heveder megfelelően meg legyen húzva.



H8 AGM akkumulátor hevederekkel.

A H7 AGM akkumulátorhoz nincsenek hevederek.



H7 AGM akkumulátor.

- ◀◀ A Volvo azt javasolja, hogy bízsa az akkumulátor cseréjét hivatalos Volvo műhelyre.

! FONTOS

Amikor kicseréli az indítóakkumulátort vagy a segédakkumulátort, akkor AGM¹⁵ típusú akkumulátort kell beszerezni.

! FONTOS

Ha kicseréli az indítóakkumulátort, akkor az eredeti akkumulátorral megegyező hidegindítási kapacitású és típusú akkumulátorra cserélje azt (lásd az akkumulátor címkéjét).

i MEGJEGYZÉS

Az indítóakkumulátor-láda méretének meg kell egyeznie az eredeti akkumulátor méretével.

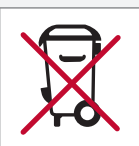
Kapcsolódó információk

- Szimbólumok az akkumulátorokon (518. oldal)
- Segédakkumulátor (519. oldal)
- Segédindítás másik akkumulátorral (369. oldal)

Szimbólumok az akkumulátorokon

Az akkumulátorokon tájékoztató és figyelmeztető szimbólumok találhatók.

	Használjon védőszemüveget.
	További tájékoztatás az autó kezelési útmutatójában.
	Tárolja az akkumulátort gyermekektől elzárva.
	Az akkumulátor korróziót okozó savat tartalmaz.

	Kerülje a szikrák és nyílt láng használatát.
	Robbanásveszély.
	Újra kell hasznosítani.

i MEGJEGYZÉS

Az elhasznált indítóakkumulátort vagy segédakkumulátort a környezetre biztonságos módon kell újrahasznosítani, mert ólmot tartalmaz.

Kapcsolódó információk

- Akkumulátor (515. oldal)
- Segédakkumulátor (519. oldal)

¹⁵ Absorbed Glass Mat.

Segédakkumulátor

A Start/Stop funkcióval felszerelt autók, az indítóakkumulátor mellett egy segédakkumulátorral vannak felszerelve.

Az Start/Stop funkcióval rendelkező autók két 12 voltos akkumulátorral vannak felszerelve - egy extra erős akkumulátorral az indításhoz és egy segédakkumulátorral, amely segít a Start/Stop funkció indítási eljárásában.



A segédakkumulátor egy dobozban helyezkedik el a felüggesztéstörőny mellett.

Az alábbi táblázat mutatja a segédakkumulátor műszaki adatait.

Feszültség (V)	12
Hidegindítási kapacitás ^A - CCA ^B (A)	170
Méret , HxSzM (mm)	150x90x130
Kapacitás (Ah)	10

^A Az EN szabványnak megfelelően.

^B Hidegindítási amperszám.

! FONTOS

Amikor kicseréli az indítóakkumulátort vagy a segédakkumulátort, akkor AGM¹⁶ típusú akkumulátort kell beszerezni.

i MEGJEGYZÉS

- Minél magasabb az áramfogyasztás az autóban, annál többet kell dolgoznia a generátornak az akkumulátorok töltésén = nagyobb üzemanyag-fogyasztás.
- Amikor az akkumulátor töltöttségi szintje a legkisebb megengedett szint alá esik, akkor a Start/Stop funkció kikapcsol.

Az ideiglenesen csökkent Start/Stop funkció a magas áramfelvétel miatt azt jelenti, hogy:

- A motor automatikusan beindul anélkül, hogy a járművezető felemelné a lábát a fékpedálról.

A segédakkumulátor normálisan nem igényel több szervizelést, mint a normál, indításhoz használt akkumulátor. Kérdések vagy problémák esetén, forduljon egy szervizhez - lehetőleg hivatalos Volvo szervizhez.

! FONTOS

Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, akkor előfordulhat, hogy a Start/Stop funkció ideiglenesen nem működik egy külső akkumulátor vagy akkumulátortöltő csatlakoztatását követően:

- Az autó indító akkumulátorának negatív kivezetését **soha** nem szabad külső akkumulátor vagy akkumulátortöltő csatlakoztatására használni - csak az **autó negatív töltőpontja** használható testelési pontként.

¹⁶ Absorbed Glass Mat.



i MEGJEGYZÉS

Ha az akkumulátor annyira lemerül, hogy minden "sötét" és általában az autó nem rendelkezik az összes normál elektromos funkcióval és a motort ezután egy külső akkumulátor vagy töltő segítségével beindítják, akkor aktiválódik a Start/Stop funkció. Ezután lehetséges a motor automatikus leállítása, de az automatikus leállítást követően előfordulhat, hogy a Start/Stop funkció nem indítja be automatikusan a motort az akkumulátor elégtelen töltöttsége miatt.

Először fel kell tölteni az akkumulátort, hogy biztosítsa az automatikus leállítást követő automatikus indítást. +15 °C külső hőmérséklet mellett az akkumulátort legalább 1 óráig tölteni kell. Alacsonyabb külső hőmérséklet mellett 3-4 hours töltési idő ajánlott. Azt javasoljuk, hogy külső akkumulátortöltővel töltsen az akkumulátort.

Ha ez nem lehetséges, akkor azt javasoljuk, hogy ideiglenesen kapcsolja ki a Start/Stop funkciót, amíg az akkumulátor újra elégségesen fel nem töltődik.

Kapcsolódó információk

- Akkumulátor (515. oldal)
- Start/Stop (376. oldal)
- Segédindítás másik akkumulátorral (369. oldal)

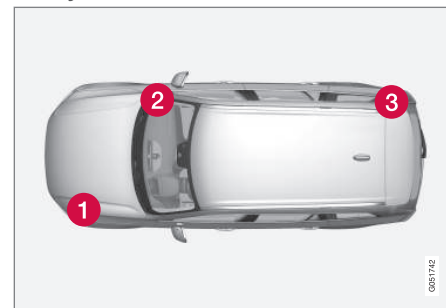
- Szimbólumok az akkumulátorokon (518. oldal)

Biztosítékok

Az összes elektromos funkciót és komponens számos biztosíték védi, hogy megakadályozza az autó elektromos rendszerének rövidzárlat vagy túlterhelés okozta károsodását.

Ha egy elektromos komponens vagy funkció nem működik, annak oka lehet, hogy a komponens biztosítéka átmenetileg túlterhelődött vagy meghibásodott. Ha többször egymás után ugyanaz a biztosíték hibásodik meg, akkor meghibásodás lehet az áramkörben. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel az ellenőrzéshez.

A központi elektromos egységek elhelyezkedése



A központi elektromos egység elhelyezkedése bal kormányos autókban. Jobbkormányos autók-

ban a kesztyűtartó alatti központi elektromos egységek helyét cserélnék.

- 1 Motortér
- 2 A kesztyűtartó alatt
- 3 Raktér

Kapcsolódó információk

- Biztosítékcseré (521. oldal)

Biztosítékcseré

Az összes elektromos funkciót és komponenst számos biztosíték védi, hogy megakadályozza az autó elektromos rendszerének rövidzárlat vagy túlterhelés okozta károsodását.

Cseré

1. Keresse meg a biztosítékot a biztosítékok ábráján.
2. Húzza ki a biztosítékot és ellenőrizze oldalról, hogy a hajlított huzal elolvadt-e.
3. Ebben az esetben, cserélje ki azt egy ugyanolyan színű és amperszámú új biztosítékra.



FIGYELEM

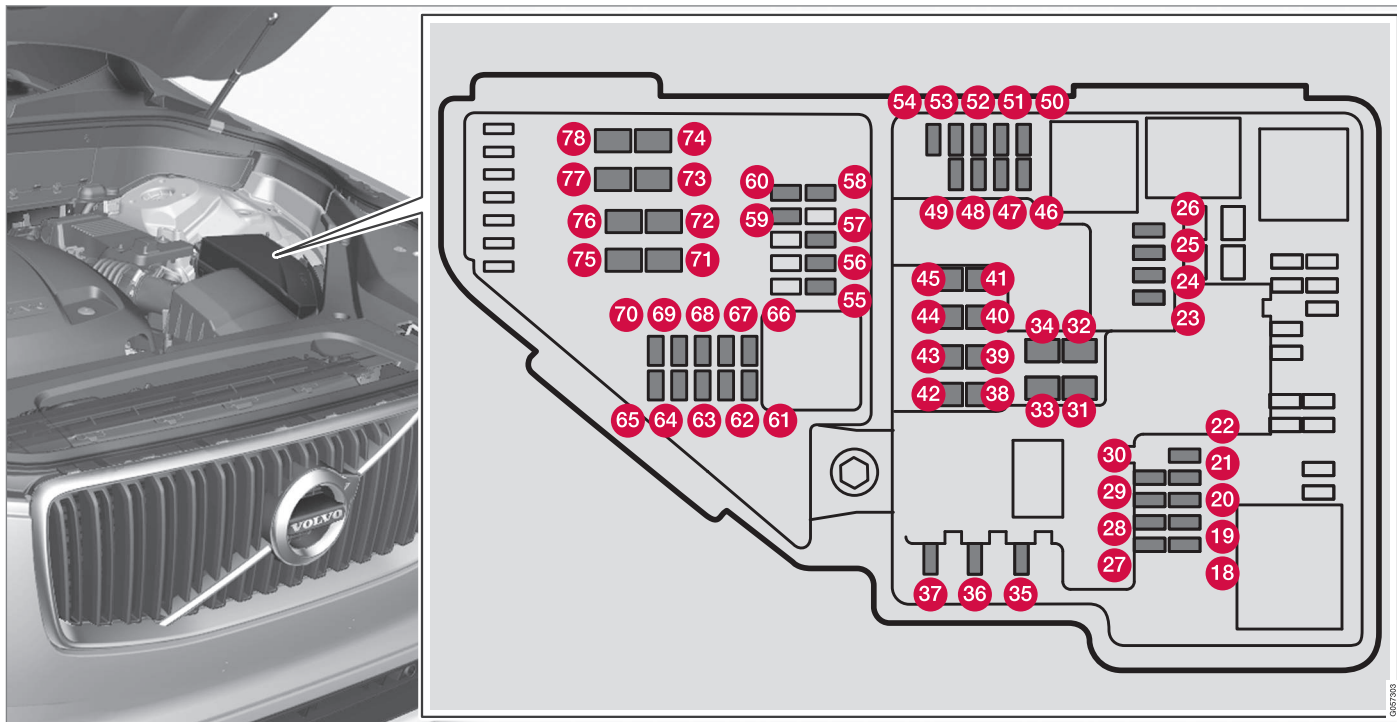
Soha ne használjon idegen tárgyat vagy az előírtnál magasabb amperszámú biztosítékot a biztosíték cseréjekor. Ez az elektromos rendszer súlyos károsodását vagy tüzet okozhat.

Kapcsolódó információk

- Biztosítékok (520. oldal)
- Biztosítékok a motortérben (522. oldal)
- Biztosítékok a kesztyűtartó alatt (526. oldal)
- Biztosítékok a csomagtérben (530. oldal)

Biztosítékok a motortérben

A motortérben található biztosítékok védik, többek között, a motor- és fékfunkciókat.



A fedél belsején található csipesz szolgál a biztosítékok eltávolítására és beszerelésére.

A biztosítéktábla több cserebiztosítéknak is helyet ad.

Helyzetek

A fedél belsején egy címke mutatja a biztosítékok elhelyezkedését.

- A 18-30, 35-37, 46-54. és 55-70. számú biztosítékok "Micro" típusúak.
- A 31-34, 38-45. és 71-78. számú biztosítékok "MCASE" típusúak és csak szervizben cserélhetők¹⁷.

	Funkció	[A] ^A
18	–	–
19	–	–
20	–	–
21	–	–
22	–	–
23	USB-port az alagútkonzolban, első*	5

	Funkció	[A] ^A
24	12 voltos aljzat az alagútkonzolban, első	15
25	12 voltos aljzat az alagútkonzolban, a lábtér mellett a második ülésorhoz ^B 12 voltos aljzat az alagútkonzolban, a hátsó ülések között ^C ; USB-portok az alagútkonzolban, a hátsó ülések között ^C	15
26	12 voltos aljzat a csomagtérben* USB-portok az iPad tartóhoz ^C	15
27	–	–
28	–	–
29	–	–
30	–	–
31	Szélvédőfűtés* bal oldal	Sönt
32	Szélvédőfűtés* bal oldal	40
33	Fényszórómosók*	25

	Funkció	[A] ^A
34	Ablakmosó	25
35	–	–
36	Kürt	20
37	Sziréna*	5
38	Vezérlőmodul a fékrendszerhez (szelepek, rögzítőfék)	40
39	Ablaktörlő	30
40	Hátsó ablakmosó	25
41	Szélvédőfűtés* jobb oldal	40
42	Állófűtés*	20
43	Vezérlőegység a fékrendszerhez (ABS szivattyú)	40
44	–	–
45	Szélvédőfűtés* jobb oldal	Sönt

¹⁷ Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.



	Funkció	[A] ^A
46	Akkor kap tápellátást, amikor be van kapcsolva a gyújtás: Motorvezérlő egység; sebességváltó komponensek; elektromos kormány-szervo; központi elektromos vezérlőegység Vezérlőmodul a fékrendszerhez	5
47	–	–
48	Jobb oldali fényszóró	7,5
49	–	–
50	–	–
51	Az akkumulátor-bekapcsolás vezérlőegysége	5
52	Légzsákok	5
53	Bal oldali fényszóró	7,5
54	Gázpedál-érzékelő	5
55	Sebességváltó-vezérlő modul	15
56	Motorvezérlő modul (ECM)	5

	Funkció	[A] ^A
57	–	–
58	–	–
59	–	–
60	–	–
61	Motorvezérlő egység; működtető egység; fojtószelep egység; EGR-szelep (dízel); turbóhelyzet-érzékelő (dízel); turbófeltöltő-szelep (benzines)	20
62	Mágnesszelepek (benzines); termosztát a motorhűtő rendszerhez (benzines); EGR-hűtőszivattyú (dízel); izfítógyertya-vezérlő egység (dízel)	10
63	Vákuumszabályozók; szelep	7,5
64	Vezérlőmodul, spoiler görgőfedél; vezérlőmodul, hűtő görgőfedél	5
65	–	–
66	Lambda-szonda, első; lambda-szonda, hátsó (benzines); koromérzékelő (dízel)	15

	Funkció	[A] ^A
67	Mágneskapcsoló a motorolaj-szivattyúhoz; A/C mágneses tengelykapcsoló; Lambda-szonda, középső (benzines); Lambda-szonda hátsó (dízel)	15
68	–	–
69	Motorvezérlő modul (ECM)	20
70	Gyújtótekercek (benzines); gyújtógyertyák (benzines)	15
71	Üzemanyagszűrő-fűtés (dízel)	30
72	–	–
73	–	–
74	–	–
75	–	–
76	–	–

	Funkció	[A] ^A
	Indítómotor	Sönt
	Indítómotor	40

A Amper

B Nem Excellence

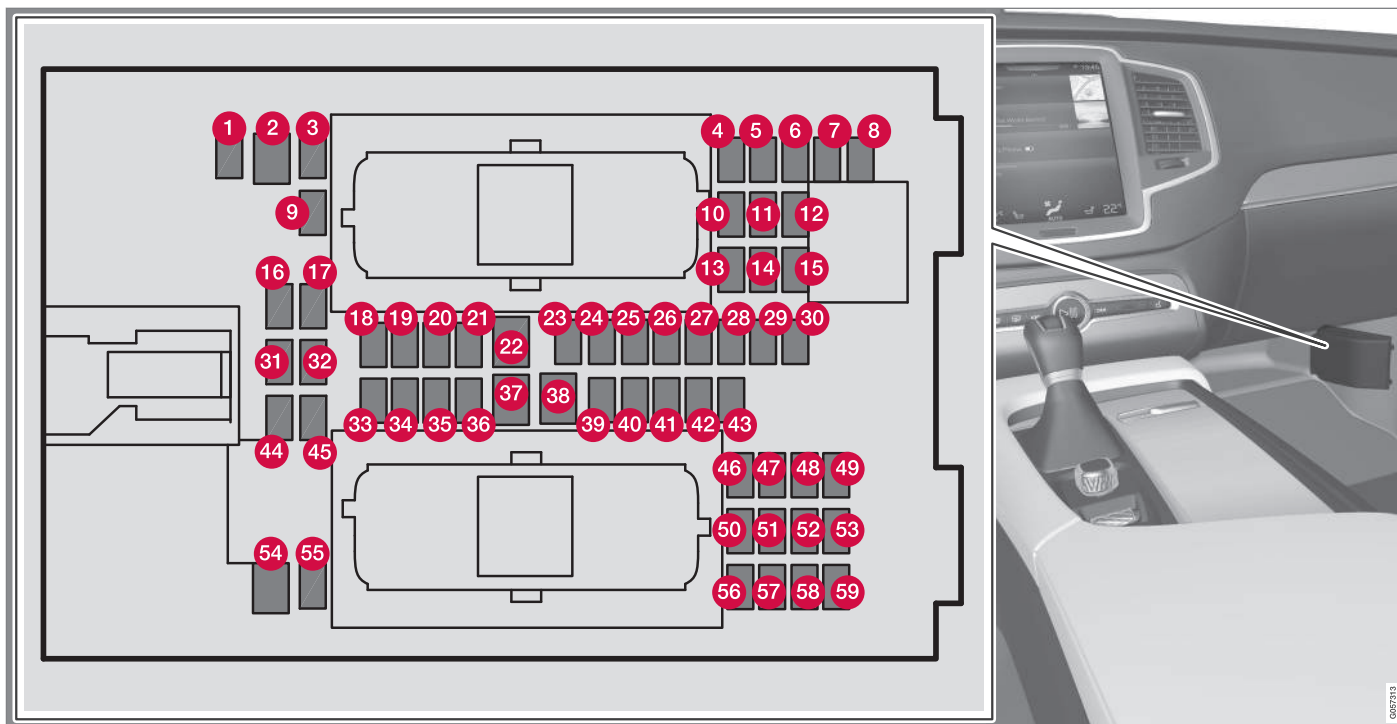
C Excellence

Kapcsolódó információk

- Biztosítékcseré (521. oldal)
- Biztosítékok a kesztyűtartó alatt (526. oldal)
- Biztosítékok a csomagterben (530. oldal)

Biztosítékok a kesztyűtartó alatt

A kesztyűtartó alatt található biztosítékok védik többek között a 230 voltos aljzatot, a kijelzőket és az ajtómodulokat.



A **motortéri biztosítéktábla** fedelének belsején található csipesz szolgál a biztosítékok eltávolítására és beszerelésére.

A **motortéri biztosítéktábla** több cserebiztosítéknak is helyet ad.

◀ Helyzetek

- Az 1, 3-21, 23-36, 39-53. és 55-59. számú biztosítékok "Micro" típusúak.
- A 2, 22, 37-38. és 54. számú biztosítékok "MCase" típusúak és csak szervizben cserélhetők¹⁸.

	Funkció	[A] ^A
1	–	–
2	230 voltos aljzat az alagútkonzolban, a lábtér mellett a második ülésorhoz ^{*B} 230 voltos aljzat az alagútkonzolban, a hátsó ülések között ^C	30
3	–	–
4	Mozgásérzékelő*	5
5	Médialejátszó	5
6	Járművezetői kijelző	5
7	Billentyűzet a középkonzolon	5
8	Napérzékelő	5

	Funkció	[A] ^A
9	–	–
10	–	–
11	Kormánykerékmodul	5
12	Modul az indító gombhoz és a rögzítőfék-vezérléshez	5
13	Kormánykerékmodul a kormánykerékfűtéshez*	15
14	–	–
15	–	–
16	–	–
17	–	–
18	Vezérlőmodul a klímavezérlő rendszerhez	10
19	Kormányzár	7,5
20	OBDII diagnosztikai aljzat	10
21	Középső kijelző	5

	Funkció	[A] ^A
22	Ventilátormodul a klímavezérlő rendszerhez, első	40
23	–	–
24	Kezelőszervek, világítás; belső világítás; a belső visszapillantó tükör sötétítése*; eső- és fényérzékelő*; billentyűzet az alagútkonzolon, a lábtér mellett a második ülésorhoz ^{*B} ; elektromos első ülések* Elektromos hátsó ülések ^C ; kijelző a hátsó ülés kényelmi funkcióihoz ^C ; modulok az üléskomforthoz (masszázs), hátsó ^C	7,5
25	Vezérlőegység a vezetőtámogató funkciókhoz	5
26	Panorámatető napellenzővel*	20
27	Szélvédőre vetített kijelző*	5
28	Belső világítás	5
29	–	–

¹⁸ Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

	Funkció	[A] ^A
30	Kijelző a tetőkonzolban (biztonsági öv emlékeztető/visszajelző a légzsákhoz és az első utasüléshez)	5
31	–	–
32	Nedvességérzékelő	5
33	Ajtómodul a jobb oldali hátsó ajtóban	20
34	Biztosítékok a csomagtérben	10
35	Vezérlőmodul internetkapcsolattal rendelkező autókhoz; telematikai vezérlőmodul	5
36	Ajtómodul a bal oldali hátsó ajtóban	20
37	Audiovezérlő egység (erősítő)	40
38	Ventilátormodul a klímavezérlő rendszerhez, hátsó*	40
39	Modul a többsávos antennához	5
40	Modulok az ülés komforthoz (masszázs), első*	5

	Funkció	[A] ^A
41	–	–
42	Hátsó ablaktörlő	15
43	Vezérlőmodul az üzemanyag-szivattyúhoz	15
44	–	–
45	–	–
46	Ülésfűtés, vezető oldali első	15
47	Ülésfűtés, utas oldali első	15
48	Hűtőfolyadék-szivattyú	10
49	–	–
50	Ajtómodul a bal oldali első ajtóban	20
51	Vezérlőmodul a felfüggesztéshez (aktív alváz)*	20
52	–	–
53	Sensus vezérlőmodul	10
54	–	–

	Funkció	[A] ^A
55	–	–
56	Ajtómodul a jobb oldali első ajtóban	20
57	Kijelző a hátsó ülés komfort funkciókhoz ^C	5 ^C
58	TV* (bizonyos piacokon)	5
59	Elsődleges biztosíték az 53. és 58. biztosítékokhoz	15

A Amper

B Nem Excellence

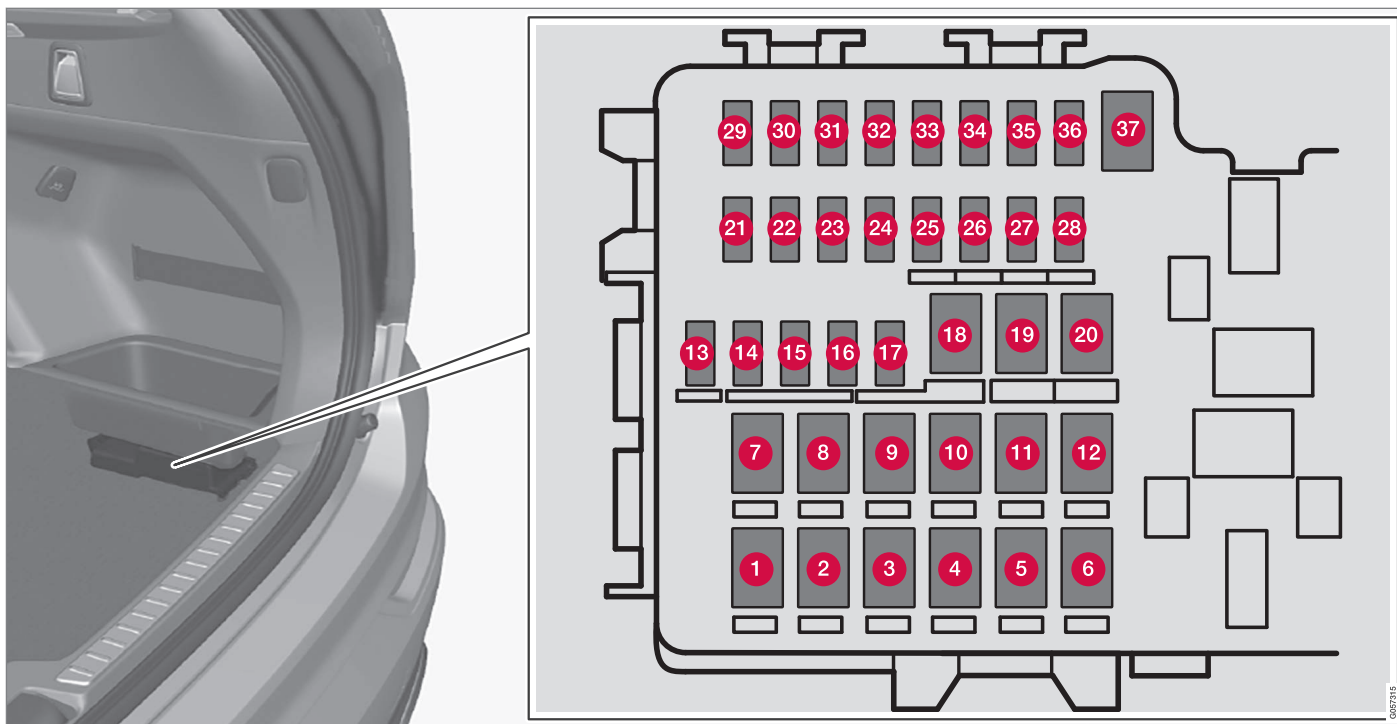
C Excellence

Kapcsolódó információk

- Biztosítékcseré (521. oldal)
- Biztosítékok a motortérben (522. oldal)
- Biztosítékok a csomagtérben (530. oldal)

Biztosítékok a csomagtérben

A csomagtérben található biztosítékok védik többek között az elektromos üléseket*, légzsákokat és biztonságiöv-feszítőket



A központi elektromos egység a csomagtér alatt található a jobb oldalon.

A **motortéri biztosítéktábla** fedelének belsején található csipesz szolgál a biztosítékok eltávolítására és beszerelésére.

A **motortéri biztosítéktábla** több cserebiztosítéknak is helyet ad.

Helyzetek

- A 13-17. és 21-36. számú biztosítékok "Micro" típusúak.
- Az 1-12, 18-20. és 37. számú biztosítékok "MCase" típusúak és csak szervizben cserélhetők¹⁹.

	Funkció	[A] ^A
1	Hátsó ablak-páramentesítő	30
2	Elektromos működtetésű ülés, bal oldali hátsó ^B	20 ^B
3	A levegőrugózás kompresszora*	40
4	Elektromos kiegészítő fűtések, jobb oldali hátsó*	30
5	–	–
6	Elektromos kiegészítő fűtések, bal oldali hátsó*	30
7	Elektromos működtetésű ülés, jobb oldali hátsó ^B	20 ^B
8	–	–
9	Elektromosan működtetett csomagtároló*	25

	Funkció	[A] ^A
10	Elektromosan működtetett első utasülés*	20
11	Vonóhorog-vezérlő modul*	40
12	Biztonságiöv-előfeszítő modul, jobb oldal	40
13	Belső reléekercsek	5
14	–	–
15	Lábmozgás-észlelő modul* (az elektromosan működtetett csomagtérhez)	5
16	–	–
17	–	–
18	Vonóhorog-vezérlő modul*	25
19	Elektromos vezetőülés*	20
20	Biztonságiöv-előfeszítő modul, bal oldal	40
21	Parkolókamera*	5

	Funkció	[A] ^A
22	–	–
23	–	–
24	Ionos levegőtisztító ^B	5 ^B
25	–	–
26	Vezérlőmodul a légzsákokhoz és biztonsági öv feszítőkhöz	5
27	Hűtőgép ^B ; fűthető/hűthető pohártartó, hátsó ^B	10 ^B
28	Ülősfűtés, bal oldali hátsó*	15
29	–	–
30	Blind Spot Information (BLIS)*	5
31	–	–
32	Biztonságiöv-előfeszítő modulok	5
33	Működtető egység a kipufogógázokhoz	5
34	–	–

¹⁹ Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

	Funkció	[A] ^A
	AWD vezérlőmodul*	15
	Ülésfűtés, jobb oldali hátsó*	15
	–	–

A Amper
B Excellence

Kapcsolódó információk

- Biztosítékcseré (521. oldal)
- Biztosítékok a kesztyűtartó alatt (526. oldal)
- Biztosítékok a motortérben (522. oldal)

A külső tisztítása

Az autót haladéktalanul le kell mosni, ha szennyezett lesz. Mossa az autót olajleválasztóval felszerelt autómosóban. Használjon autósampon.

Kézi mosás

- Távolítsa el a madárürüléket a fényezésről, amint lehetséges. A madárürülék olyan vegyi anyagokat tartalmaz, amelyek a fényezés gyors elszíneződését okozzák. Használjon például puha papírt vagy szivacsot bőséges mennyiségű vízzel átitatva. Az elszíneződések eltávolítását ajánlott hivatalos Volvo műhelyben végeztetni.
- Mossa le szaggal a karosszéria alsó részét.
- Öblítse le a teljes autót, amíg a feloldott szennyezések el nem távoznak, hogy csökkentse a mosás okozta karcolás kockázatát. Ne fecskendezzen közvetlenül a zárrakra.
- Ha szükséges, használjon hidegszírtalanítót szert a nagyon szennyezett felületeken. Ne feledje, hogy ebben az esetben a felületek nem lehetnek a naptól forrók.
- Mossa le szivacs, autósampon és bőséges kézmeleg víz használatával.
- Tisztítsa meg az ablaktörő lapátokat kézmeleg szappanos oldattal vagy autósamponnal.
- Szárítsa meg tiszta, puha szarvasbőrrel vagy vízlehetővel. Ha elkerüli, hogy a vízcseppek erős napsütésben száradjanak le, akkor csökkenti a száradási foltok kialakulását kockázatát, amelyeket ki kellene fényesíteni.

FIGYELEM

Mindig tisztíttassa a motort szervizben. Tűzveszély kockázata áll fenn, ha a motor meleg.

FONTOS

A szennyezett fényszórók működése gyengébb. Tisztítsa azokat rendszeresen, például amikor üzemanyagot tölt.

Ne használjon korróziót okozó tisztítószerkeket, csak tiszta vizet és nem dörzsölő szivacsot.

MEGJEGYZÉS

A külső lámpák, például a fényszórók és a hátsó lámpák átmenetileg bepárasodhatnak a lencsén belül. Ez normális és az összes külső világítás úgy van tervezve, hogy ellenálljon ennek. A párakicsapódás normális esetben kiszellőzik a lámpatestből, amikor a lámpa egy időre be van kapcsolva.

Automata autómosó

Az automata autómosókkal egyszerűen és könnyen lemosható az autó, de ezek nem mindenhol elérhetők. Az optimális eredmény eléréséhez az autó kézi mosása javasolt.

MEGJEGYZÉS

Az autót az első néhány hónapban csak kézzel szabad mosni. Ez azért van, mert a festék kényesebb, amikor új.

FONTOS

Mielőtt automata autómosóba hajtana az autóval, kapcsolja ki az automatikus fékezés álló helyzetben (Auto Hold) és a rögzítőfék automatikus behúzása funkciókat. Ha nem kapcsolja ki ezeket a funkciókat, akkor a fékrendszer álló helyzetben ragadhat, és az autó nem lesz képes elindulni.

Az olyan autómosókra, amelyeken az autót gördülő kerekekkel vontatják át, az alábbiak vonatkoznak:

1. Hajtsa az automata autómosóba.
2. Kapcsolja ki az automatikus fékezés álló helyzetben (Auto Hold) funkciót az alagút-konzolon található kapcsolóval.
3. Kapcsolja ki a rögzítőfék automatikus aktiválása funkciót a központi kijelzőn.
4. Helyezze **N** állásba a fokozatválasztó kart.

5. Állítsa le a motort az alagút konzolon található indítógomb **STOP** állásba fordításával. Tartsa **STOP** állásban a gombot legalább 4 másodpercig.
- > Az autó készen áll az automata autómósásra.

! FONTOS

A rendszer automatikusan **P** módba kapcsol, hacsak nem hajtja végre a fenti lépést. A kerekek **P** módban zárolva vannak, amelyben nem szabad lenniük, amikor automata autómósóba viszi az autót.

Nagy nyomású mosás

Nagy nyomású mosás alkalmazásakor, használjon seprő mozdulatokat és ügyeljen arra, hogy a fúvóka ne kerüljön 30cm-nél közelebbre az autó felületéhez (a távolság az összes külső része érvényes). Ne fecskendezzen közvetlenül a zárakra.

A fékek tesztelése

Időnként finoman nyomja be a fékpedált, amikor hosszabb távolságokra vezet esőben és latyakban. A súrlódásból származó hő felmelegíti és szárítja a fékbetéteket. Tegye ugyanezt, miután nagyon nedves vagy hideg időben elindul.

! FIGYELEM

Mindig tesztelje a fékeket, beleértve a rögzítőféket az autó mosását követően, hogy a nedvesség és a korrózió ne támadja meg a fékbetéteket és ne csökkentse a fékek hatékonyságát.

Ablaktörlő lapátok

Az ablaktörlő lapáton maradó aszfalt, por és sómaradványok valamint a szélvédőn lévő rovarok, jég stb. károsan befolyásolják az ablaktörlő lapátok hasznos élettartamát.

Tisztításkor állítsa az ablaktörlő lapátokat szervizállásba.

i MEGJEGYZÉS

Mossa meg rendszeresen a törlőlapátokat és a szélvédőt kézmeleg szappanos oldattal vagy autósamponnal. Ne használjon semmilyen erős oldószert.

Külső műanyag, gumi és díszítő komponensek

A Volvo kereskedések által kínált speciális tisztítószer használata javasolt a színezett műanyag alkatrészek, gumi és díszítő komponensek, például a fényes díszlécek tisztításához és gondozásához. Amikor ilyen tisztítószeret használ, akkor gondosan tartsa be az utasításokat.

! FONTOS

Kerülje a műanyag és gumi felületek viaszolását és fényesítését.

Amikor zsírtalanítót használ műanyag és gumi felületeken, akkor csak enyhe nyomással dörzsölje. Használjon puha mosószivacsot.

A fényes műanyag elemek lekophatnak vagy megsérülhet a fényes felületréteg.

Súrolóanyagokat tartalmazó fényezőanyagokat nem szabad használni.

Keréktárcsák

Csak a Volvo által ajánlott keréktárcsa-tisztító szer használjon.

Az erős keréktárcsa-tisztító szerek károsíthatják a felületet és foltosodást okozhatnak a krómozott alumínium keréktárcsákon.

Kapcsolódó információk

- Polírozás és viaszolás (536. oldal)
- Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban (511. oldal)
- Automatikus fékezés álló helyzetben (392. oldal)
- A rögzítőfék használata (390. oldal)
- Az automata sebességváltó fokozathelyzetei (371. oldal)

Polírozás és viaszolás

Polírozza és viaszolja az autót, ha a fényezés matt, vagy, hogy extra védelmet biztosítson a festésnek. Az autót nem kell polírozni, amíg egy éves nem lesz. Azonban ez alatt az idő alatt is viaszolható. Ne polírozza vagy viaszolja az autót közvetlen napfényben.

Mossa le alaposan az autót, mielőtt polírozni vagy viaszolni kezdené. Tisztítsa le az aszfalt- és kátrányfoltokat kátrány-eltávolítóval vagy könnyűbenzinnel. A makacsabb foltok autófényezésékhez gyártott finom súrolópasztával távolíthatók el.

Először fényesítőszerezrel, majd folyékony vagy szilárd viasszal fényesítse. Tartsa be gondosan a csomagoláson található utasításokat. Sok készítmény fényesítőszert és viaszt is tartalmaz.

! FONTOS

Kerülje a műanyag és gumi felületek viaszolását és fényesítését.

Amikor zsírtalanítót használ műanyag és gumi felületeken, akkor csak enyhe nyomással dörzsölje. Használjon puha mosószivacsot.

A fényes műanyag elemek lekaphatnak vagy megsérülhet a fényes felületréteg.

Súrolóanyagokat tartalmazó fényezőanyagokat nem szabad használni.

! FONTOS

Csak a Volvo által ajánlott fényezéskezelés használható. Az egyéb kezelések, mint a konzerválás, tömítés, védelem, fényezéstömítés vagy ehhez hasonló eljárások károsíthatják a fényezést. A fényezés ilyen kezelések által okozott károsodására nem vonatkozik a Volvo garancia.

Kapcsolódó információk

- A külső tisztítása (534. oldal)
- A fényezés sérülései (539. oldal)

Rozsdavédelem

Az autó hatékony korrózióvédelemmel rendelkezik.

A karosszéria korrózióvédelme modern fémvédő bevonatból, csúcsmínőségű festési eljárásból, korrózióvédelem és minimális fémátfedésből és védő műanyag komponensekből, súrlódásvédőlemből és kiegészítő rozsdagátlóból áll a sérülékeny területeken. Ez a kombináció garantálja, hogy a karosszéria hosszú ideig korróziós problémától mentes marad. Az alvázban a kerékfelfüggesztés sebezhető pontjai korrózióálló alumínium öntvényből készültek.

Vizsgálat és karbantartás

Az autó korrózióvédelme normális esetben karbantartásmentes, de a korrózió kockázatának további csökkentése érdekében tisztán kell tartani az autót. Az erősen lúgos vagy savas tisztító folyadékok használata mindig kerülendő a fényes komponenseken. Minden köfelverődést a felfedezését követően haladéktalanul ki kell javítani.

Kapcsolódó információk

- A külső tisztítása (534. oldal)
- A fényezés sérülései (539. oldal)

A belső tisztítása

Csak a Volvo által ajánlott tisztítószereket és autoápolási termékeket használjon. A legjobb eredmény eléréséhez tisztítsa meg rendszeresen és kezelje azonnal a foltokat. A tisztítószer használata előtt fontos a porszívózás.

! FONTOS

- Bizonyos színes ruhák (például sötét farmerok vagy velúrok) foltot hagyhatnak a kárpiton. Ha ez történik, akkor fontos a kárpit ezen részeinek a lehető legkorábbi tisztítása és kezelése.
- Soha ne használjon erős oldószereket, például mosófolyadékot, tiszta benzint vagy oldószerbenzint a belső tisztításához, mert ezzel károsíthatja a kárpitot valamint az egyéb belső anyagokat.
- Soha ne permetezzen tisztítószert az elektromos gombokkal és kezelőszervekkel rendelkező komponensekre. Ehelyett törölje le azokat a tisztítószerezrel benedvesített ruhával.
- Az éles tárgyak és a tépőzár károsíthatják a szövetskárpitokat.

Szövetkárpit és tetőkárpit.

A Volvo átfogó szövetkárpit-ápoló terméket kínál a szövetkárpit és tetőkárpit ápolásához, amelyet az utasítások szerint használva megőrizheti a kárpitozás tulajdonságait. A szövetápoló terméket Volvo kereskedőknél szerezheti be.

Bőrkárpit*

A Volvo bőrhuzatai kezelve vannak az eredeti megjelenés fenntartása érdekében.

A bőrkárpit természetes termék, amely idővel változik és szép patinát nyer. A bőr tulajdonságainak és színének megőrzéséhez rendszeres tisztítás és kezelés szükséges. A Volvo átfogó terméket, a Volvo bőrápoló készletet/törölköndőt kínálja a bőrkárpitok tisztításához és ápolásához, amelyet az utasítások szerint használva megőrizheti a bőr védőbevonatát.

A legjobb eredmény eléréséhez a Volvo évente négy alkalommal (szükség esetén többször) javasolja a tisztítást és a védőkrém alkalmazását. A Volvo bőrápoló készletet/törlőkendőt Volvo kereskedésekben szerezheti be.

Bőr kormánykerék

A bőrnek lélegeznie kell. Soha ne takarja le a bőr kormánykereket műanyag védőburkolattal. A bőr kormánykerék tisztításához a Volvo bőrápoló készlet/törlőkendő aianlott.

Börpanel*

A bőrnek lélegeznie kell. Soha ne takarja le a műszerfal tetejét vagy az ajtópanelt. A bőr panelek tisztításához a Volvo bőrápoló készlet/törlőkendő ajánlott.

Belső műanyag, fém és fa alkatrészek

Szálas vagy mikroszálas, enyhén nedvesített ruha, a Volvo kereskedésekben beszerezhető, ajánlott a belső alkatrészek és felületek tisztításához.

Ne kaparja vagy dörzsölje a foltokat. Soha ne használjon erős folteltávolítót.

Biztonsági övek

Használjon vizet és szintetikus tisztítószert. Vóló kereskedéseknél speciális textiltisztító szert szerezhet be. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv száraz legyen, mielőtt hagyná azt visszahúzódní.

Kivehető szőnyegek és padlószőnyeg

Távolítsa el a kivehető szőnyeget a padlóárkpárít és a kivehető szőnyegek külön tisztításához. Használjon porszívót a por és a szennyeződések eltávolításához. Az egyes kivehető szőnyegek csapokkal vannak rögzítve.

Távolítsa el a kivehető szőnyeget az egyes csapoknál fogva és egyenesen felemelve.

Rögzítse a kivehető szőnyeget a csapoknál benyomva azt.

FIGYELEM

Mindig csak egy kivehető szőnyeget használjon az egyes üléseknél, és indulás előtt ellenőrizze, hogy a vezetőülésnél elhelyezett szőnyeg szilárdan rögzítve van-e a csapokhoz úgy, hogy az nem akadhat be a pedálok mellé vagy alá.

- ◀◀ A porszívózást követően speciális szövettisztító használata ajánlott a foltok eltávolításához a padlószőnyegről. A padlószőnyegeket a Volvo kereskedők által ajánlott tisztítószerekkel kell megtisztítani.

Kapcsolódó információk

- A központi kijelző tisztítása (538. oldal)

A központi kijelző tisztítása

A szennyeződések, foltok és ujjlenyomatokról származó zsír befolyásolhatja a központi kijelző működését és olvashatóságát. Tisztítsa rendszeresen a képernyőt mikroszálas ruhával.



A központi kijelző kezdőlap gombja.

1. Kapcsolja ki a központi kijelzőt a kezdőlap gomb hosszú megnyomásával.
2. Törölje le a képernyőt az autóhoz kapott mikroszálas ruhával vagy használjon azzal egyenértékű másik mikroszálas ruhát. A képernyőt egy tiszta és száraz mikroszálas ruhával, kis körkörös mozdulatokkal kell letörölni. Ha szükséges, kissé nedvesítse be a mikroszálas ruhát tiszta vízzel.
3. Aktiválja a kijelzőt a kezdőlap gomb rövid megnyomásával.

! FONTOS

A központi kijelző tisztítására használt mikroszálas ruhának por- és pihementesnek kell lennie.

! FONTOS

A középső kijelző tisztításához csak finom nyomást alkalmazzon a képernyőre. Az erős nyomás károsíthatja a képernyőt.

! FONTOS

Ne permetezzen semmilyen folyadékot vagy maró hatású vegyszert közvetlenül a középső kijelzőre. Ne használjon ablaktisztító szert, egyéb tisztítószereket, aeroszolókat, oldószereket, alkoholt, ammóniát vagy súroló hatású tisztítószereket.

Soha ne használjon dörzsölő hatású ruhákat, papírtörölköket vagy selyempapírt, mert ezek megkarcolhatják a középső kijelzőt.

Kapcsolódó információk

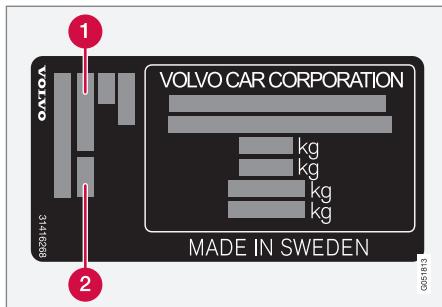
- A belső tisztítása (537. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (33. oldal)

A fényezés sérülései

A fényezés fontos része az autó rozsdavédelmének és ezért rendszeresen ellenőrizni kell. A fényezés sérüléseinek legáltalánosabb típusai a köfelferődések, karcolások és sérülések a sárvédő, ajtók és lökhárító peremein.

Színkód

A színkód matrica az ajtóoszlopon található és a jobb oldali hátsó ajtó kinyitásakor látszik.



1 Külső színkód

2 Bármely másodlagos külső színkód

Fontos, hogy a megfelelő színt használja.

Kisebb fényezési sérülések javítása

A rozsdá támadásának elkerülése érdekében, a sérült fényezést haladéktalanul ki kell javítani.

Anyagok, amelyekre szükség lehet

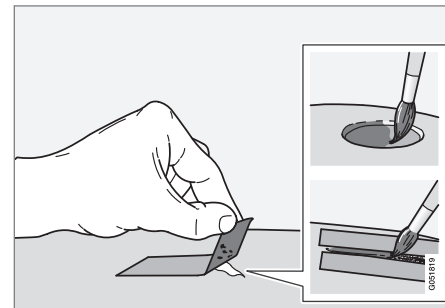
- alapozó²⁰ - szóróflakonos kiszerezésű speciális tapadó alapozó kapható például a műanyag bevonatú lökhárítókhoz
- alapbevonat és szintelen lakkreteg - elérhető szóróflakonos vagy kannás kiszerezésben vagy javító tollak/rudak formájában²¹
- Fedőszalag.
- finom csiszolópapír²⁰.

Kapcsolódó információk

- A fényezés sérüléseinek javítása (539. oldal)
- Típusjelölések (542. oldal)
- Rozsdavédelem (536. oldal)

A fényezés sérüléseinek javítása

Festékhibák javításakor az autónak tisztának, száraznak és 15 °C-nál melegebbnek kell lennie.



1. Helyezzen fedőszalagot a sérült felületre. Ezután vegye le a fedőszalagot, hogy eltávolítsa az esetlegesen megmaradt festéket.

Ha a sérülés a fémig terjed, akkor alapozót is kell használni. Ha a sérülés műanyag felületig terjed, akkor tapadó alapozót kell használni a legjobb eredmény eléréséhez - permetezze a szóróflakon fedelébe és vigye fel ecsettel vékonyan.

²⁰ Ha szükséges.

²¹ Tartsa be a javító toll/rúd csomagolásában található utasításokat.

- ◀◀ 2. A festés előtt, nagyon finom csiszolóanyaggal történő finom csiszolás hajtható végre, ha szükséges (például, ha egyenetlen szélek vannak). A felületet alaposan meg kell tisztítani és száradni hagyni.
3. Keverje fel alaposan az alapozót, és vigye fel finom ecsettel, gyufaszállal vagy hasonlóval. Fejezze be az alapréteggel és a színtelen lakkal, ha az alapozó megszáradt.

A karcolások esetén járjon el a fent leírtak szerint, de ragassza le a sérült terület környékét a sértetlen festék védelme érdekében.

A javító tollak és szórófestékek a Volvo kereskedéseknél szerezhetők be.

MEGJEGYZÉS

Ha a kódarab nem hatolt be a fémbe és egy sértetlen festékréteg a helyén maradt, akkor a felület tisztítását követően haladéktalanul töltse fel alapozó és lakkréteggel.

Kapcsolódó információk

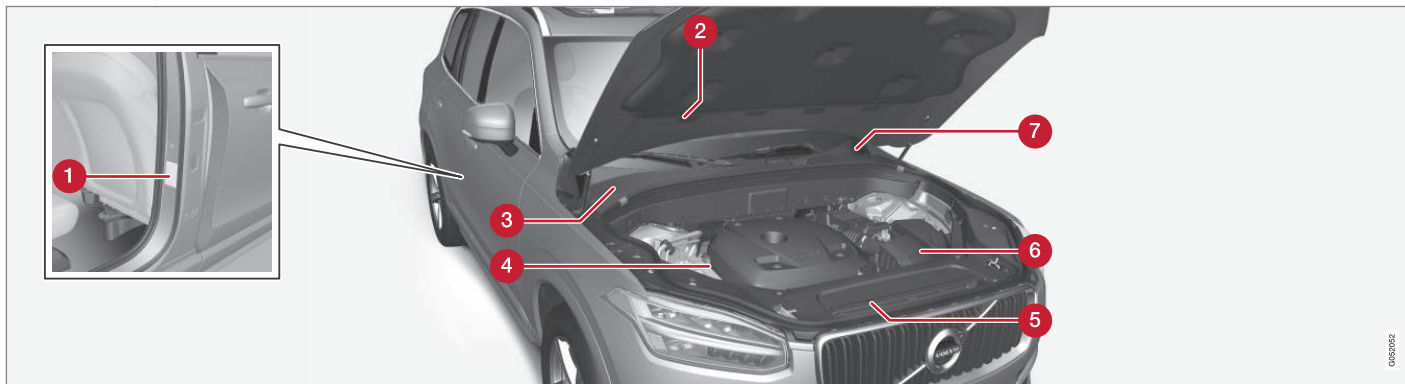
- A fényezés sérülései (539. oldal)
- A külső tisztítása (534. oldal)

MŰSZAKI ADATOK

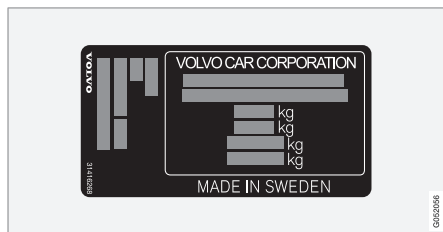
Típusjelölések

A típusjelölés, a járműazonosító szám stb., azaz az autó egyedi adatai az autóban található címkéken vannak feltüntetve.

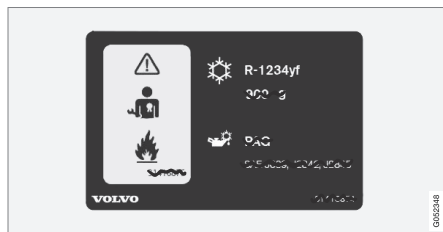
A címke elhelyezkedése



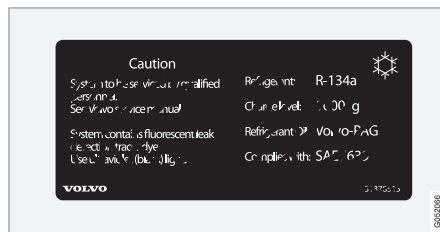
Az autó típusjelölése, járműazonosító és motorszáma használható az összes hivatalos Volvo kereskedésben az autóval kapcsolatban és a cserealkatrészek valamint tartozékok rendelésénél.



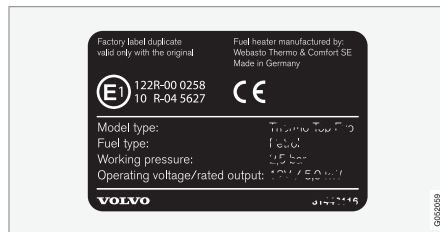
1 Típusleírás, járműazonosító szám, megengedett maximális tömegek és a külső szín kódjelölése valamint a típusjótárgyszám. A matrica az ajtóoszlopon található és a jobb oldali hátsó ajtó kinyitásakor látszik.



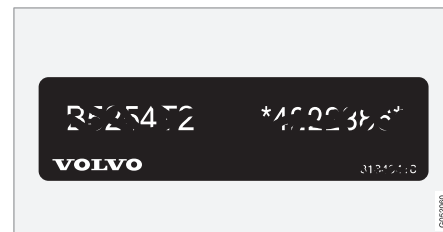
2 A/C rendszer matrica az R1234yf hűtőközeget használó autók esetében.



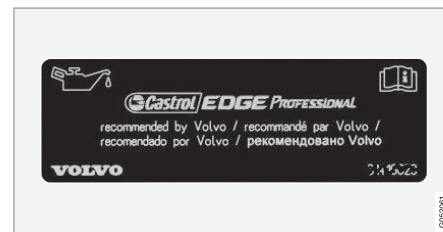
2 A/C rendszer matrica az R134a hűtőközeget használó autók esetében.



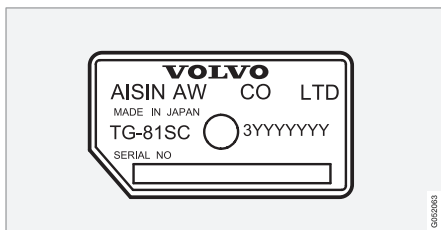
3 Az állófűtés címkéje.



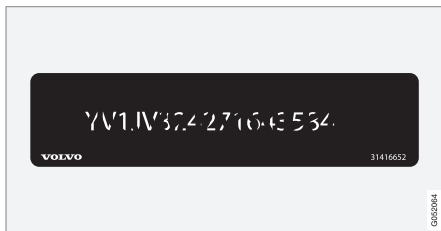
4 Motor kód és motorsorozatszám.



5 Motorolajcímke.



6 A sebességváltó típusjelölése és sorozatszám.



7 Az autó azonosító szám (VIN, járműazonosító szám).

A járművel kapcsolatos további adatok a forgalmi dokumentumban találhatók.

i MEGJEGYZÉS

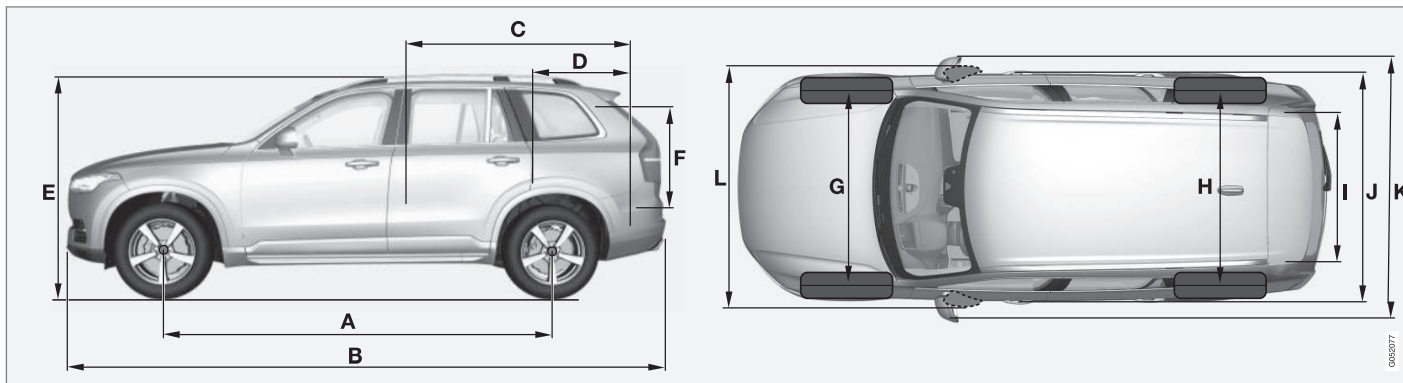
A kezelési útmutatóban szereplő matricák nem pontosan egyeznek meg az autóban találhatóakkal. Ezek a hozzávetőleges megjelölést és az elhelyezkedésüket mutatják az autóban. Az adott autóra vonatkozó adatok az autóban található matricán találhatók.

Kapcsolódó információk

- Légkondicionáló — műszaki adatok (555. oldal)

Méretetek

A táblázatban található az autó hossza, magassága stb.



	Méretetek	mm
A	Tengelytáv	2984
B	Hossz	4950
C	Rakomány hossza, a padlón, lehajtott hátsó ülés ^A	2040 1260 ^B
D	Rakományhossz, a padlón	1220 ^C 554 ^D 761/898 ^E

	Méretetek	mm
E	Magasság	1776
F	Rakománymagasság	816
G	Első nyomtáv ^F	1673 ^G 1665 ^H
	Első nyomtáv ^I	1676 ^G 1668 ^H

	Méretetek	mm
H	Hátsó nyomtáv ^F	1675 ^G 1667 ^H
	Hátsó nyomtáv ^I	1679 ^G 1671 ^H
	Rakományszélesség, padló	1192

MŰSZAKI ADATOK



	Méretek	mm
J	Szélesség	1923 ^J 1931 ^K 1958 ^L
K	Szélesség a külső tükrökkel együtt	2140
L	Szélesség behajtott külső tükrökkel	2008

A 4-ülékes autókra nem vonatkozik.

B A második ülésorból 7-ülékes autókban.

C 5-ülékes autók.

D 7-ülékes autók.

E 4-ülékes autók.

F Levegőrugózás nélküli autók.

G 20-, 21- és 22-hüvelykes kerekek esetén.

H 18- és 19-hüvelykes kerekek esetén.

I Levegőrugóval felszerelt autók.

J Karosszéria-szélesség.

K Szélesség 18- és 19-hüvelykes kerekekkel szerelt autók esetén.

L Szélesség 20-, 21- és 22-hüvelykes kerekekkel szerelt autók esetén.

Tömegek

Az össztömeg stb. az autóban elhelyezett címkéről olvasható le.

A menetkész tömeg tartalmazza a járművezetőt, a 90%-ban tele üzemanyagtartályt és az összes folyadékot.

Az utasok és tartozékok súlya valamint a vonóhorog-terhelés (ha van csatlakoztatva utánfutó) befolyásolja a terhelhetőséget és nem számít bele a menetkész tömegbe.

Megengedett maximális terhelhetőség = össztömeg - menetkész tömeg.

MEGJEGYZÉS

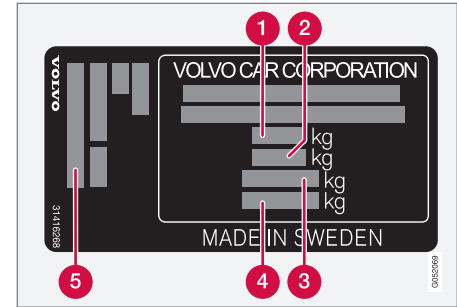
A megadott menetkész tömeg az autó normál változatára vonatkozik - vagyis extra felszerelések vagy tartozékok nélkül. Ez azt jelenti, hogy minden tartozék hozzáadásával a tartozék súlyának megfelelően csökken az autó terhelhetősége.

Példák a terhelhetőségi kapacitást csökkentő tartozékokra a Kinetic/Momentum/Summum felszereltségi szintek valamint az olyan tartozékok, mint a vonóhorog, tetőcsomagtartó, tetődoboz, audiorendszer, kiegészítő lámpák, GPS, üzemanyaggal működő motorblokkfűtés, biztonsági rács, szőnyegek, csomagtértakará, elektromos ülések stb.

Az autó lemerése egy módja annak, hogy megállapítsa az autó tényleges menetkész tömegét.

FIGYELEM

Az autó vezethetőségi jellemzői függenek attól, hogy mennyire van terhelve és hogyan van elosztva a terhelés.



A matrica az ajtóoszlopon található és a jobb oldali hátsó ajtó kinyitásakor látszik.

- 1 Max. össztömeg
- 2 Max. szerelvénytömeg (autó+utánfutó)
- 3 Max. első tengelyterhelés
- 4 Max. hátsó tengelyterhelés
- 5 Felszereltségi szint

Max. terhelés: Lásd a forgalmi dokumentumot.

Max. tetőterhelés: 100 kg.

Kapcsolódó információk

- Típusjelölések (542. oldal)
- Vonatéképesség és vonóhorog-terhelés (548. oldal)

Vontatóképesség és vonóhorog-terhelés

A vontatóképesség és a vonóhorog-terhelés utánfutó vontatásakor az alábbi táblázatokban található.

Fékes utánfutó max. tömege



MEGJEGYZÉS

Az 1800 kg-nál nehezebb utánfutók esetén lengéscsillapítók használata javasolt a vonókonzolon.

Motor	Motorkód ^A	Sebességváltó	Fékes utánfutó max. tömege (kg)	Max. vonóhorog-terhelés (kg)
T5 AWD	B4204T20	Automata, TG-81SC	2400	140
T5 AWD	B4204T23	Automata, TG-81SC	2400	140
T6 AWD	B4204T27	Automata, TG-81SC	2700	140
D4	D4204T14	Automata, TG-81SC	1800	140
D4 AWD	D4204T6	Automata, TG-81SC	2400	140
D5 AWD	D4204T11	Automata, TG-81SC	2700	140

^A A motorkód, alkatrész- és sorozatszám a motoron található.



FONTOS

Amikor utánfutóval közlekedik, megengedett a jármű össztömegének (beleértve a vontatott tömeget) legfeljebb 100 kg-mal történő túllépése, feltéve, hogy a sebessége nem haladja meg a 100 km/h (62 mph) értéket. Be kell tartani a járműszerelvényekre vonatkozó országos szabályokat, például sebességet stb.

Fék nélküli utánfutó max. tömege

Fék nélküli utánfutó max. tömege (kg)	Max. vonóhorog-terhelés (kg)
750	50

Kapcsolódó információk

- Típusjelölések (542. oldal)
- Tömegek (547. oldal)
- Vezetés utánfutóval (408. oldal)
- Utánfutó-stabilizáló* (410. oldal)

A motor műszaki adatai

Az egyes motorváltozatok műszaki adatai (teljesítmény stb.) a táblázatban találhatók.

 **MEGJEGYZÉS**

Nem minden motor rendelhető minden piacon.

Motor	Motorkód ^A	Teljesítmény (kW/rpm)	Teljesítmény (lóerő/rpm)	Nyomaték (Nm/rpm)	Hengerek száma
T5 AWD	B4204T20	183/5500	249/5500	350/1500-4500	4
T5 AWD	B4204T23	187/5500	254/5500	350/1500-4800	4
T6 AWD	B4204T27	235/5700	320/5700	400/2200-5400	4
D4	D4204T14	140/4250	190/4250	400/1750-2500	4
D4 AWD	D4204T6	140/4250	190/4250	420/1500-2500	4
D5 AWD	D4204T11	165/4250	225/4250	470/1750-2500	4

A A motorkód, alkatrész- és sorozatszám a motoron található.

Kapcsolódó információk

- Típusjelölések (542. oldal)
- Motorolaj — műszaki adatok (551. oldal)
- Hűtőfolyadék — műszaki adatok (554. oldal)

Motorolaj — műszaki adatok

Az egyes motorokhoz tartozó motorolaj-minőség a táblázatban láthatók.

A Volvo az alábbiakat javasolja:



Motor	Motorkód ^A	Olajminőség	Mennyiség, beleértve az olajsűrűt (liter)
T5 AWD	B4204T20	Castrol Edge Professional V 0W-20 vagy VCC RBS0-2AE 0w20	körülbelül 5,9
T5 AWD	B4204T23		körülbelül 5,9
T6 AWD	B4204T27		körülbelül 5,9
D4	D4204T14		körülbelül 5,2
D4 AWD	D4204T6		körülbelül 5,2
D5 AWD	D4204T11		körülbelül 5,2

^A A motorkód, alkatrész- és sorozatszám a motoron található.

◀◀ **Kapcsolódó információk**

- [Típusjelölések \(542. oldal\)](#)
- [A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek \(553. oldal\)](#)
- [A motorolaj ellenőrzése és feltöltése \(503. oldal\)](#)
- [Motorolaj \(502. oldal\)](#)

A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek

A kedvezőtlen vezetési feltételek rendellenesen magas olajhőmérséklethez vagy olajfogyasztáshoz vezethetnek. Az alábbiakban néhány példát talál a kedvezőtlen vezetési feltételekre.

Hosszabb utakon ellenőrizze gyakrabban az olajszintet:

- lakókocsit vagy utánfutót vontatva
- hegyes vidékeken
- magas sebességek mellett
- alacsonyabb mint $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ vagy magasabb mint $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ hőmérsékleten.

A fentiek érvényesek rövidebb távolságokra is alacsony hőmérsékleteken.

Kedvezőtlen vezetési feltételekhez, válasszon teljesen szintetikus motorolajat. Ez extra védelmet biztosít a motor számára.

A Volvo az alábbiakat javasolja:



! FONTOS

A motor szervizintervallumainak megfelelő követelmények teljesítése érdekében a gyárban minden motort speciálisan kiválasztott szintetikus motorolajjal töltenek fel. Az olaj kiválasztása nagyon gondosan történt a hasznos élettartam, az indítási jellemzők, az üzemanyag-fogyasztás és a környezetre gyakorolt hatás figyelembe vételével.

Jóváhagyott motorolajat kell használni annak érdekében, hogy alkalmazhatók legyenek az előírt szervizintervallumok. Csak az előírt fokozatú motorolajat használja az utántöltéshez és az olajcseréhez is, különben károsan befolyásolhatja a hasznos élettartamot, az indítási jellemzőket, az üzemanyag-fogyasztást és az autó környezetre gyakorolt hatását.

Ha nem az előírt fokozatú és viszkozitású a motorolajat használja, akkor károsodhatnak a motorral kapcsolatos komponensek. Az ilyen károkért a Volvo Car Corporation nem vállal felelősséget.

A Volvo azt javasolja, hogy az olajcseréket hivatalos Volvo szervizben végeztesse el.

Kapcsolódó információk

- Motorolaj — műszaki adatok (551. oldal)
- Motorolaj (502. oldal)

Hűtőfolyadék — műszaki adatok

Előírt minőség: A Volvo által ajánlott hűtőfolyadék 50% vízzel¹, lásd a csomagolást.

Sebességváltó-folyadék — műszaki adatok

Az előírt sebességváltó-folyadék az egyes sebességváltó-változatok esetében a táblázatban látható.

Automata sebességváltó

	Előírt sebességváltó-folyadék
TG-81SC	AW1

MEGJEGYZÉS

A sebességváltó-olajat normális körülmények között nem kell lecserélni.

Fékfolyadék — műszaki adatok

A hidraulikus fékrendszer közvetítő közegét fékfolyadéknak nevezzük, amely arra szolgál, hogy továbbítsa a nyomást például a fékpedáltól a főfékhengeren keresztül egy vagy több munkahengerhez, amelyek ennek hatására működésbe hozzák a mechanikus féket.

Előírt fokozat: DOT 4

MEGJEGYZÉS

Azt javasoljuk, hogy hivatalos Volvo márkaszerviznél cseréltesse vagy töltesse fel a fékfolyadékot.

¹ A víz minőségének eleget kell tennie az STD 1285.1 szabványnak.

Üzemanyagtartály - méret

Az egyes motorokhoz tartozó üzemanyagtartály-méretek a táblázatban láthatók.

Motor	Mennyiség (liter)
Benzinmotor	körülbelül 71 ^A
Dízelmotor	körülbelül 71 ^A

A Bizonyos piacok esetében 60 liter.

Kapcsolódó információk

- Az üzemanyagöltő fedél nyitása/zárása és üzemanyagöltés (399. oldal)

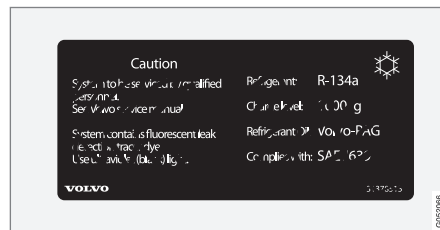
Légkondicionáló — műszaki adatok

Az autó klímavezérlő rendszere a piactól függően R1234yf vagy R134a hűtőközeget használ. Az autó klímavezérlő rendszerében használt hűtőközegekről a motorháztető belsején elhelyezett matrica tájékoztat.

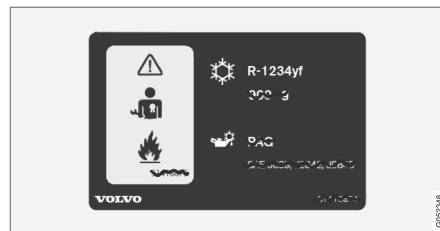
A légkondicionáló rendszerben használt folyadékok és kenőanyagok előírt minősége és mennyisége az alábbi táblázatokban található:

A/C matrica

R134a matrica



R1234yf matrica



R1234yf szimbólumok magyarázata

Szimbólum	Jelentés
	Vigyázat
	Mobil légkondicionáló rendszer (MAC)
	Kenőanyag típusa
	A mobil légkondicionáló rendszer (MAC) szervizeléséhez felhatalmazott szerviztechnikus szükséges.
	Gyúlékony hűtőközegek

Hűtőközeg

R134a hűtőközeget használó autók

Súly	Előírt fokozat
750 g (1000 g ^A)	R134a

^A A harmadik ülésorhoz légkondicionálással rendelkező autók.

FIGYELEM

A légkondicionáló rendszer nyomás alatt lévő R134a hűtőközeget tartalmaz. A rendszer csak hivatalos szervizben szervizelhető és javítható.

R1234yf hűtőközeget használó autók

Súly	Előírt fokozat
650 g (900 g ^A)	R1234yf

^A A harmadik ülésorhoz légkondicionálással rendelkező autók.

FIGYELEM

A légkondicionáló rendszer nyomás alatt lévő R1234yf hűtőközeget tartalmaz. A SAE J2845 (a hordozható klímarendszerekben használt hűtőközegek biztonságos szervizelése és tárolására vonatkozó technikusképzés) szabványnak megfelelően, a hűtőközeg rendszert a rendszer biztonsága érdekében csak szakképzett szerelők szervizelhetik és javíthatják.

Kompresszorolaj

Mennyiség	Előírt fokozat
60 ml (80 ml ^A)	PAG SP-A2

^A A harmadik ülésorhoz légkondicionálással rendelkező autók.

Elpárologtató

FONTOS

A klímarendszer elpárologtatóját soha nem szabad javítani vagy egy előzőleg használt elpárologtatóra cserélni. Az új elpárologtatót a SAE J2842 szabványnak megfelelően kell hitelesíteni és felcímkézni.

Kapcsolódó információk

- A klímavezérlő rendszer szervizelése (505. oldal)
- Típusjelölések (542. oldal)

Üzemanyag-fogyasztás és CO₂-kibocsátás

A járművek üzemanyag-fogyasztását liter/100 km, CO₂-kibocsátását pedig gramm CO₂/km egységben mérik.

Magyarázat

CO ₂	gramm CO ₂ /km
	liter/100 km

	városi vezetés
	városon kívüli vezetés
	kombinált vezetés
man	Manuális sebességváltó
aut	Automata sebességváltó

MEGJEGYZÉS

Ha a fogyasztási és kibocsátási adatok hiányoznak, akkor a csatolt mellékletben találhatók.

							
		CO ₂		CO ₂		CO ₂	
T5 AWD ^A (B4204T23)	aut	220	9,5	151	6,5	176	7,6
T5 AWD ^C (B4204T23)	aut	217	9,3	150	6,5	174	7,5
T6 AWD ^{A, B} (B4204T27)	aut	229	9,8	162	7,0	186	8,0
T6 AWD ^{C, B} (B4204T27)	aut	224	9,6	154	6,6	179	7,7
T6 AWD ^D (B4204T27)	aut	–	–	–	–	–	–
D4 (D4204T14)	aut	152	5,8	127	4,9	136	5,2



		CO ₂	Ø	CO ₂	Ø	CO ₂	Ø
D4 AWD ^A (D4204T6)	aut	168	6,4	143	5,5	152	5,8
D4 AWD ^C (D4204T6)	aut	164	6,2	140	5,4	149	5,7
D5 AWD ^{A, B} (D4204T11)	aut	168	6,4	143	5,5	152	5,8
D5 AWD ^{C, B} (D4204T11)	aut	164	6,2	140	5,4	149	5,7
D5 AWD ^D (D4204T11)	aut	–	–	–	–	–	–

^A **Nem** vonatkozik az alacsony kibocsátású változatra.

^B 4-üléses autókra nem vonatkozik.

^C **Csak** az alacsony kibocsátású változatra vonatkozik.

^D 4-üléses járművek esetén.

A fenti táblázatban található üzemanyag-fogyasztási és kibocsátási értékek sajátos EU-ciklusokon² alapszanak, amelyek menetkésző tömegű, alapfelszereltségű autókra vonatkoznak, extra tartozékok nélkül. Az autó tömege a felszereltségétől függően növekedhet. Ez, valamint az autó ter-

helésének mértéke növeli az üzemanyag-fogyasztást és a szén-dioxid-kibocsátást.

Az üzemanyag-fogyasztás számos okból magasabb lehet a táblázatban szereplő értékeknél.

Ennek oka lehet például:

- A járművezető vezetési stílusa.
- Ha az ügyfél a gyári alapváltozatnál nagyobb kerekeket szerel fel, akkor növekszik a gördülési ellenállás.

² A hivatalos üzemanyag-fogyasztási adatok két, laboratóriumi körülmények között végrehajtott szabványos vezetési cikluson ("EU vezetési ciklusok") alapszanak, az EU Regulation no 692/2008 és 715/2007 (Euro 5 / Euro 6) valamint UN ECE Regulation no 101 szabályozásoknak teljesen megfelelően. Mivel a vezetési ciklusok minőségellenőrzésre is szolgálnak, kiemelkedő követelmények vonatkoznak a tesztek megismételhetőségére. Ezért a tesztek szigorú körülmények között és csak az autó alapvető funkcióinak használatával hajtják végre (például a légkondicionáló, rádió stb. kikapcsolt állapotban). Ennek következményeként a hivatalos adatok nem nyilvánvalóan egyeznek meg azzal, amit az ügyfél a tényleges használat közben tapasztal. A szabályozások a "városi vezetés" és a "városon kívüli vezetés" vezetési ciklusokat foglalják magukban. A "városi vezetés" vezetési ciklus esetén a mérések a motor hidegindításával kezdődnek. A vezetés szimulált. - A "városon kívüli vezetés" vezetési ciklus esetében az autót 0 és 120km/h (0-75 mph) sebességek között gyorsítják és fékezik. A vezetés szimulált. - A kombinált vezetés hivatalos értéke, amely a táblázatban van feltüntetve, a "városi vezetés" és a "városon kívüli vezetés" vezetési ciklusok eredményeinek kombinációja a jogi követelményeknek megfelelően. A CO₂-kibocsátás méréséhez összegyűjtjük a kipufogógázokat a két vezetési ciklus során kibocsátott széndioxid mennyiségének kikövetkeztetéséhez. Ezeket aztán elemzik, és megadják a CO₂-kibocsátás értékét.

- A magas sebesség megnövekedett légellenállással jár.
- Az üzemanyag minősége, az út- és forgalmi viszonyok, az időjárás és az autó állapota.
- Gazdaságos vezetés (403. oldal)

A fent említett példák kombinációja jelentősen megnövekedett fogyasztással járhat. További tájékoztatásért, lásd az² pontban említett szabályozásokat.

Felmerülhet az üzemanyag-fogyasztás nagyobb eltérései az EU vezetési ciklusokhoz² viszonyítva, amelyeket az autó tanúsításához használnak és amelyeken a táblázatban szereplő értékek alapszanak.

MEGJEGYZÉS

A szélsőséges időjárási viszonyok, utánfutóval vagy nagy magasságokban vezetés az üzemanyag minőségével együtt olyan tényezők, amelyek befolyásolhatják az autó üzemanyag-fogyasztását.

Kapcsolódó információk

- Típusjelölések (542. oldal)
- Tömegek (547. oldal)

² A hivatalos üzemanyag-fogyasztási adatok két, laboratóriumi körülmények között végrehajtott szabványos vezetési cikluson ("EU vezetési ciklusok") alapszanak, az EU Regulation no 692/2008 és 715/2007 (Euro 5 / Euro 6) valamint UN ECE Regulation no 101 szabályozásoknak teljesen megfelelően. Mivel a vezetési ciklusok minőségellenőrzésre is szolgálnak, kiemelkedő követelmények vonatkoznak a tesztek megismételhetőségére. Ezért a tesztekét szigorú körülmények között és csak az autó alapvető funkcióinak használatával hajtják végre (például a légkondicionáló, rádió stb. kikapcsolt állapotában). Ennek következményeként a hivatalos adatok nem nyilvánvalóan egyeznek meg azzal, amit az ügyfél a tényleges használat közben tapasztal. A szabályozások a "városi vezetés" és a "városon kívüli vezetés" vezetési ciklusokat foglalják magukban. A "városi vezetés" vezetési ciklus esetén a mérések a motor hűdegindításával kezdődnek. A vezetés szimulált. - A "városon kívüli vezetés" vezetési ciklus esetében az autót 0 és 120km/h (0-75 mph) sebességek között gyorsítják és fékezik. A vezetés szimulált. - A kombinált vezetés hivatalos értéke, amely a táblázatban van feltüntetve, a "városi vezetés" és a "városon kívüli vezetés" vezetési ciklusok eredményeinek kombinációja a jogi követelményeknek megfelelően. A CO₂-kibocsátás méréséhez összegyűjtik a kipufogógázokat a két vezetési ciklus során kibocsátott széndioxid mennyiségének kikövetkeztetéséhez. Ezeket aztán elemzik, és megadják a CO₂-kibocsátás értékét.

Jóváhagyott gumibroncs-nyomások

Az egyes motorokhoz tartozó jóváhagyott gumibroncsnyomások a táblázatban láthatók.

 MEGJEGYZÉS
Nem minden motor, gumibroncs vagy ezek kombinációja érhető el minden piacon.

Motor	Gumibroncsméret	Sebesség (km/h)	Terhelés, 1-3 személy		Max. terhelés		ECO nyomás ^A
			Első (kPa) ^B	Hátsó (kPa)	Első (kPa)	Hátsó (kPa)	Első/hátsó (kPa)
Minden motor	235/60 R 18	0 - 160 ^C	240	240	270	270	270
	235/55 R 19	160+ ^D	240	240	270	270	–
	275/45 R 20						
	275/40 R 21						
	275/35 R 22						
Ideiglenes pótkerék		max. 80 ^E	420	420	420	420	–

A Gazdaságos vezetés.

B Bizonyos országokban "bar" mértékegységet használnak a "Pascal" SI egység mellett: 1 bar = 100 kPa.

C 0 - 100 mph

D 100+ mph

E max. 50 mph

Kapcsolódó információk

- Típusjelölések (542. oldal)
- A gumibroncsok nyomásának ellenőrzése. (464. oldal)

1, 2, 3 ...

4WD 385

A

A/C (Légkondicionáló) 183

Ablak
napellenző 153

Ablakok és üveg 32

Ablaktörlő 148
esőérzékelő 149

Ablaktörlők és mosó 148

Ablaktörlő lapátok
csere 513
szervizállás 511

A BLIS hibajelzései 364

A BLIS üzenetei 364

ABS
Blokkolásgátló fékek 386

ACC – adaptív sebességtartó 282, 290

Acélrács 227

Adaptív sebességtartó 282, 290
a sebességtartó funkciójának váltása 292
az időintervallum beállítása 287
előzés 289

funkció 282
hibakeresés 292
ideiglenes inaktiválás 288
készletli üzemmód 288
radarérzékelő 302
sebesség kezelése 285, 286

Adat
adatátvitel az autó és a szerviz között 497
felvétel 21

Adatkapcsolati csatlakozó 22

A fényszórók magasságának beállítása 135

A fényszóróminta beállítása 141

A hátsó rész felemelése 221

A hátsó rész leengedése 221

A hazakísérő világítás időtartama 147

A kameraérzékelő hibakeresése 312

Akkumulátor 515
figyelmeztető szimbólumok 518
Indítás 515
karbantartás 515
Segéd 519
segédindítás 369
szimbólumok az akkumulátoron 518
túlterhelés 397

A kormánykerék beállítása 133

A közlekedés gazdaságossága 403

Aktív farolásgátló 266

Aktív kanyarlámpák 141

Aktív parkolósegéd 350
funkció 350
korlátok 355
működés 352
szimbólumok és üzenetek 357

A külső tükrök visszaállítása 154

Alacsony akkumulátorfeszültség
Akkumulátor 397

Alacsony olajszint 503

Alacsony sebességű szabályozás 393

Alagútszelelés 137

Alagútkonzol 213

Alkalmazások 447
beállítások 173
letöltés, frissítés és eltávolítás 447

Alkalmazkodó vezetési jellemzők 266, 379

Allergiát és asztmát okozó anyagok. 178

A motor beindítása 367

A motor leállítása 368

A motor műszaki adatai 550

A motorolajszint ellenőrzése 503

A műszerek áttekintése
balkormányos autó 86
jobb kormányos autó 87

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Antenna		Automatikus sebességátároló	275	rendszerbeállítások	172
elhelyezkedés	234	Automatikus visszazárás	237	Visszaállítás	173
Apple CarPlay	431	Autómodem		Beállítások visszaállítása	174
A sebességváltózár kioldása	373	az autó csatlakoztatása az internethez	442	Beépített ülésmagasító	82
A szint ellenőrzése	384	beállítások	446	emelés	82
Audio-beállítások	416, 441	Autómosás	534	leengedés	83
média	430	AUX		Behajtható elektromos külső tükrök	155
médialejátszás	424	csatlakozó média csatlakoztatásához	429	Belső levegőminőség rendszer	179
Szöveges üzenet	439	AWD, összerékhajtás	385	Belső világítás	144
telefon	441	Az autó állapota		automatikus funkció	145
Audio és média	416	Gumiabroncsnyomás	467	Belső visszapillantó tükör	155
Autóállapot	492	Az autó emelése	498	automatikus sötétedés	156
Autóápolás	534	Az autó kárpitozása	537	Benzinminőség	401
Bőrkárpit	537	Az elektromos ablakok visszaállítása	153	Billentyűzet	50
Autófunkciók				Billentyűzet a kormánykeréken	132
a középső kijelzőn	48			Biztonság	56
Autókulcselem lemer.	251			terhesség	56
Automata autómosók	534	Á		Biztonsági öv	58
Automata klímavezérlés	182	Állófűtés	208	becsatolás/kicsatolás	60
Automata sebességváltó	371	Állóklíma	200	biztonsági öv emlékeztető	62
utánfutó	410	szimbólumok és üzenetek	206	biztonságiöv-feszítő	59
Automata távolsági fényszóró	138			terhesség	56
Automatikus fék	392	B		Biztonsági öv, lásd Biztonsági övek	58
ütközés után	388	Beállítások	169	Biztonsági öv emlékeztető	62
Automatikus motorleállítás		beállítások nézet	169	Biztonságiöv-feszítő	59
automatikus leállítás	376	Kategóriák	170	Biztonsági rács	227

Biztonsági üzemmód	69
elindulás/mozgás	69
Biztonsági zárok	240
kiiktatás	240
Biztosítékok	
a csomagtérben	530
a kesztyűtartó alatt	526
általános leírás	520
a motortérben	522
csere	521
Biztosítéktábla	520
BLIS	358, 359, 360
Bluetooth	
az autó csatlakoztatása az internethez	442
beállítások	444
csatlakozás	429
telefon	435
Borulásgátló rendszer	271
Bőrkárpit, mosási utasítások	537

C

CD-lejátszó	428
Címkék	542
City Safety™	322, 324, 325, 326, 327, 330
CO ₂ kibocsátás	557

CTA	360, 361, 362
CZIP (Tiszta belső zóna csomag)	178
Csomagkampók	222
Csomagrögzítő szemek	
raktér	222
Csomagtérajtó	
elektromos ülés	247, 249
zárás/nyitás	241, 243
Csomagtértakaró	223
Csúszós útviszonyok	398

D

DAB rádió	421
Defekt	475
Digitális rádió (DAB)	421
Dízel	401
üzemanyag kifogyása	402
Dízelrészecske-szűrő	403
Drive-E	
Környezeti filozófia	25

E

ECO nyomás	464, 560
ECO üzemmód	382
Elakadásjelző háromszög	486
Elalvási figyelmeztető rendszer	331
működés	332
Elárasztott út	396
Elektromos ablakok	152
visszaállítás	153
Elektromos aljzat	214
Elektromosan állítható ülés	118, 120
Elektromos működésű csomagtérajtó	247, 249
Elektromos panorámatető	158
Elektromos rendszer	515
Elektromos rögzítőfék	389
alacsony akkumulátorfeszültség	391
Előkészítés	200
Időzítő	202
indítás/leállítás	201
Elsősegély	487
Elsősegélycsomag	487
Első ülés	
fűtés	197
Hőmérséklet	184

Klímavezérlés	180
Szellőztetés	199
Ventilátor	186
Első ülés, elektromos	118, 120
egyszerű beszállás és kiszállás	124
masszázs	121
memória funkció	119
többfunkciós kezelőszerv	120, 121
ülés beállítása	119, 125
Első ülés, manuális	118
Emelő	487
Emelő szerszám	487
Energiatakarékos üzemmód	397
Esőérzékelő	149
Etanoltartalom	
legfeljebb 10 térfogatszázalék	401

É

érzékelők	
Klímavezérlés	176
Levegőminőség	179

F

Farolás	398
Fedélzeti számítógép	165, 167, 168
Fejtámla	126
Fékek	386
álló helyzetben automatikus	392
Blokkolásgátló fékrendszer	386
féklámpa	143
fékrendszer	386
féksegéd rendszer, BAS	388
kézifék	389, 390, 391
vészféklámpák	388
Fékfolyadék	
fokozat	554
Fékfunkciók	386
Féklámpák	143
Féksegéd	
ütközés után	388
Fenntartott klímakomfort	200
indítás/leállítás	205
Fényszóró fénye	
adaptáció	141
magasságállítás	135
Fényszórók	
fedél	509
Fényszóróminta, beállítás	141

Fényszórósugár adaptálása	141
Festék	
sérülés és javítás	539
színkód	539
Figyelmeztető hang	
Rögzítőfék	391
Figyelmeztető lámpa	
adaptív sebességtartó	282
menetstabilizáló és kipörgésgátló rendszer	266
Figyelmeztető lámpák	
a generátor nem tölt	94
alacsony olajnyomás	94
az indítóakkumulátor nem töltődik	94
biztonsági öv emlékeztető	94
figyelem	94
hiba a fékrendszerben	94
Légzsákok – SRS	94
rögzítőfék behúзва	94
Figyelmeztető szimbólumok	94
biztonság	56
Fokozathelyzetek	
Automata sebességváltó	371
Fokozatválasztás-gátló	373
Fokozatváltás-jelző	373
Foltok	537
Folyadékok, mennyiségek	514, 554, 555

Folyadékok és olajok	554, 555
Forgási irány	463
FSC, ökokímkezés	32
Futásteljesítmény	165
Futófelület	463
Futófelület-kopásjelzők	463
Függönylégzsák	68
Fűtés	207
Ablakok	188
állófűtés	208
Kiegészítő fűtés	209
kormánykerék	200
ülések	197
Fűtött mosófűvókák	150

G

Gazdaságos vezetés	382, 403
Gázlás	396
Gracenote®	427
GSI - fokozatválasztó segéd	373
Gumiabroncs címke	464
Gumiabroncs felfújása	479
Gumiabroncs-figyelés	465
Gumiabroncs méret	480, 488

Gumiabroncsnyomás-figyelés	468
alacsony gumiabroncsnyomás	469
Kalibrálás	465
kikapcsol	462
Gumiabroncsok	475
defektjavítás	481
eltávolítás	483
felszerelés	463
forgási irány	463
futófelület-kopásjelzők	465
gumiabroncsnyomás-figyelés	560
műszaki adatok	464, 560
nyomás	485
profilmélység	462
tárolás	485
téli gumiabroncsok	70
Gyermekbiztonság	255
Gyermekbiztonsági zárok	70, 71
Gyermekekülés	74
alsó rögzítőpontok	75
asztal az elhelyezéshez	82
Beépített ülés magasító	71
elhelyezés/rögzítés	73
Felső rögzítő pontok	77
i-Size/ISOFIX rögzítőpontok	81
i-Size táblázat	78
ISOFIX táblázat	366
Gyűjtéshelyzet	

H

Hajtáslánc	
Sebességváltó	370
Hajtásmód	379
Háló	
raktér	225
Hamutartó	218
Hangfelismerés	112
Hangulatvilágítás	146
Hangvezérlés	
beállítások	114
Klíma vezérlés	116
rádió és média	115
telefon	115
térképes navigáció	117
Hátsó ablak	
Ablaktörő	151
fűtés	188
Mosók	151
Hátsó ajtó	
Napellenző	153
Hátsó ülés	125
a háttámla dőlésének beállítása	128
a háttámla leengedése	129, 131
beszállás/kiszállás	131
fejtámla	126
fűtés	197

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

hosszirányú beállítás	127
Hőmérséklet	184
Klímavezérlés	180, 182
Ventilátor	186
Háttámla	
első ülés, beállítás	118, 119, 121
hátsó ülés, beállítás	128, 131
hátsó ülés, lehajtás	129, 131
HDC	394
Helyzetjelző lámpák	136
Hibakeresés	
Adaptív sebességtartó	292
Hibaüzenetek	
Adaptív sebességtartó	293
lásd Üzenetek és szimbólumok	293
Sávellahagyás-figyelmeztetés	338
HomeLink®	162
Hőmérséklet	
tapasztalt	177
Vezérlés	184
Hűtőfolyadék	554
Hűtőfolyadék, feltöltés	504
Hűtőközeg	505
Hűtőrendszer	
túlmelegedés	396

I

IAQS (Belső levegőminőség rendszer)	179
IC (Függönylégszak)	68
Ideiglenes pótkerék	
pótkerék	484
Időköz beállítása	320
Indításgátló	254
Információs kijelző	89
Infotainment rendszer (Audio és média)	416
IntelliSafe	
Vezetőtámogatás	28
Internet, lásd internetkapcsolatú autó	441
Internetkapcsolattal rendelkező autó	
szervizelés és javítás előjegyzése	492
iPod®, csatlakoztatás	429
Irányjelző	144
Irányjelzők	144
Iránytű	156
kalibrálás	157
izzók, műszaki adatok	511

J

Jármű össztömege	547
Járművezetői kijelző	
alkalmazás menü	102
üzenetek	104
Járművezetői teljesítmény	168
Javaslatok vezetés közben	398
Jégtelenítés	188
Jelzőtábla-felismerés	315
korlátok	319
működés	315, 317, 318

K

Kameraérzékelő	327
Kanyarlámpák	142
Kanyarstabilitás-fokozó	266
Karbantartás	
rozsdavédelem	536
Katalizátor	
szállítás	414
Kerékcsavarok	484
zárható	484
Kerékcsere	480

Kerekek		hangfelismeréses vezérlés	116	szimbólumok az állapotsávban	45
eltávolítás	481	hátsó ülés	182	tisztítás	538
felszerelés	483	hőmérséklet-szabályozás	184	üzenetek	104
hőláncok	485	javítás	505	Közlekedési információk	422
Kerekek és gumiabroncsok		középső kijelző	180	Körfelverődések és karcolások	539
terhelési mutató és sebesség-besorolás	488	Parkolás	200	Kulcs	232, 237
Kerékpár észlelés	325	tapasztalt hőmérséklet	177	Külső hőmérsékletmérő	96
Keréktárcsa, méretek	488	ventilátorvezérlés	186	Külső méretek	545
Keréktárcsák		zónák	176	Külső tükrök	154
tisztítás	535	Kormánykerék	132, 133	automatikus sötétedés	155
Kesztyűtartó	219	a kormánykerék beállítása	133	visszaállítás	154
Kezelési útmutató	19	billentőüzet	132	Kürt	132
a középső kijelzőn	15, 16	fűtés	200		
ökocímkezés	32	váltófül	132		
Kezelési útmutató mobiltelefonon	17	Kormánykerék-váltófülek	374		
Kezelőszervek, világítás	135	Kormányzár	369		
Kézifék	389, 390	Kormányzási erő, sebességfüggő	266		
Kiegészítő fűtés	209	Kormányzási erő szintje, lásd Kormányzási erő	266		
Kiegészítő fűtés (Kiegészítő fűtés)	209	Koromszűrő	403		
Kijelző-világítás	135	Ködlámpa			
Kipörgésgátló	266	első	142	Lábfék	386, 388
Kipörgés-szabályozó	266	hátsó	142	Lámpák	506
Klímavezérlés	176, 179	Középső kijelző		LDW - sávelhagyás-figyelmeztetés	333, 335, 338
automatikus szabályozás	182	áttekinítés	33	Légkondicionáló	183
érzékelők	176	beállítások módosítása	46	Légkondicionáló, folyadék mennyiség és minőség	555
		klímavezérlés	180	Légszak	63
		működés	36, 40	Aktiválás/kiiktatás	65
				utas oldal	64, 65
				vezető oldal	64

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Légzsák, lásd Légzsák	63
Lejtmenetvezérlő	394
Lengéscsillapító	404
Levegőelosztás	191
beállítási lehetőségek táblázata	194
jégtelenítés	188
Szellőzők	191, 192
váltás	192
Visszakeringtetés	190
Levegőminőség	177, 179
allergia és asztma	178
utastérszűrő	178
Levegő-visszakeringtetés	190
Licencszerződés	449
LKA - Lane Keeping Aid	333, 336, 338

M

Magas motorhőmérséklet	396
Magasságállítás	384
Max. tetőterhelés	547
Médialejátszó	423
hangfelismeréses vezérlés	115
kompatibilis fájlformátumok	433
Megfigyelő rendszer	
Gumiabroncsnyomás	465

Megközelítő világítás időtartama	148
Menetkész tömeg	547
Menetstabilizáló és kipörgésgátló rendszer	266, 269
működés	267
Méretetek	545
Vonókonzol	407
Mértékegységszabvány	
Fedélzeti számítógép	167
Metrikus, Angolszász, USA	96
Mobiltelefon, lásd Telefon	436
Mosófolyadék	514
Mosófűvókák, fűthető	150
Mosók	
hátsó ablak	151
mosófolyadék, feltöltés	514
szélvédő	150
Motor	
indítás	367
kikapcsol	368
Start/Stop	376
túlmelegedés	396
Motorfékezés, automatikus	394
Motorfék-szabályozó	266
Motorháztető, nyitás	500
Motorolaj	502, 553
kedvezőtlen vezetési körülmények	553

minőség és mennyiség	551
szűrő	502
Motorolaj, töltés	503
Motortér	
áttekintés	501
hűtőfolyadék	504
Motorolaj	502
Műszerek és kezelőszervek	86, 87
Műszervilágítás	135

N

Napellenző	219
Hátsó ajtó	153
panorámatető	158
Napi kilométer-számláló	165
Napi kilométer-számláló, visszaállítás	167
Nappali világítás lámpái	137
Nívópálca, elektronikus	503
Nyitás	
kívülről	235
kulcsszárral	245

Ó

Óra, beállítás	96
----------------	----

O

oktánszám-besorolás	401
Olaj, lásd még motorolaj	551, 553
Oldallégzsák	67
Oldalsó ütközésvédelmi rendszer	67, 68
Online autó	441
az autó csatlakoztatása	442
nincs vagy gyenge kapcsolat	445
szervizelés és javítás előjegyzése	492
ostorcsapásos sérülés ellen védő rendszer	57
Ostorcsapásos sérülés ellen védő rendszer	57

Ö

Összkerékajítás, (AWD)	385
Összkerékajítás (AWD)	385

P

PACOS (Útaslégzsák-kikapcsoló kapcsoló)	65
Panorámatető	
Napellenző	158
nyitás és zárás	159
szellőztető helyzet	160
PAP - aktív parkolósegéd	350

Páralecsapódás a fényszórókban	534
Párasodás	
páralecsapódás a fényszórókban	534
Parkolókamera	344, 346, 349
beállítások	348
Parkolósegéd	340, 342, 343
funkció	340, 341
Parkolósegéd - PAP	350
Pilot Assist	294, 297
PIN-kód	446
Píperetűkör	
világítás	145
Pohár	
laminált/megerősített	32
Polírozás	536
Pótkerék	484
Profilmélység	463, 485

R

Radarérzékelő	282
korlátok	304
Rádió	417
beállítások	422
DAB	421

hangfelismeréses vezérlés	115
rádióállomás-váltás és keresés	418
Rakodás	
általános leírás	220
csomagrögzítő szemek	222
hosszú rakomány	221
raktér	220
Raktér	220
biztonsági háló	225
elektromos aljzat	214
rögzítőpontok	222
világítás	146
Regenerálás	403
Rendszer	
frissítések	495
Riasztó	256
automatikus újraélesítés	258
csökkentett riasztási szint	256
kiiktatás	258
Rozsdavédelem	536
Rögzítőfék	389, 390, 391
RSC (Borulásgátló rendszer)	271

S

Sávelhagyás-figyelmeztetés - LDW	333, 335, 338
Sávtartó rendszer működés	335, 336
Sávtartó segéd - LKA	333, 336, 338
Sebesség-besorolások, gumibroncsok	488
Sebességhatároló ideiglenes inaktiválás	271, 274
inaktiválás kezdő lépések	274, 275
272, 273	
Sebességmérő kamera	317
Sebességtartó ideiglenes inaktiválás	278, 279
kikapcsol	280
sebesség kezelése	281
279	
Sebességváltó automata	370
371	
Sebességváltó-olaj fokozat	554
Segédakkumulátor	519
Segédindítás	369
Sensus kapcsolat és szórakoztatás	29
SIM-kártya	446

SIPS (Oldalsó ütközésvédelmi rendszer)	67, 68
Sorban állási segéd	294
Stabilizáló utánfutó	410
Stabilizáló rendszer	266
Start/Stop a motor nem áll le	376, 378
378	
funkció és működés	376
Stop/start funkció	376
Szakaszos törlés	148
Szállítás	414
Szállítás kompon	384
Szellőztetés ülések	191, 192
199	
Szélvédő fűtés	188
vetített kép	109
Szélvédőmosás	150
Széndioxid-kibocsátás	557
Szerszámok	412, 486
Szervizállás	511
Szervizelés és javítás előjegyzése	492
Szervizprogram	492
Szimbólumok visszajelző szimbólumok	91

Szimbólumok és üzenetek	
Adaptív sebességtartó a központi kijelző állapotmezője	293
45	
állóklima	206
Sávelhagyás-figyelmeztetés	338
Ütközésfigyelmeztető rendszer automa- tikus fékkel	330
Színkód, festék	539
Szivargyűjtő	218
Szükséghelyzeti defektjavítás gumibroncsok felfújása	475, 479
479	
tevékenység	476
újraellenőrzés	476
Szükséghelyzeti defektjavító készlet	476
áttekintés	476
elhelyezkedés	475
tömítő folyadék	475
Szükséghelyzeti felszerelés elakadásjelző háromszög	486
487	
elsősegélycsomag	487

T

Takaró raktér	223
Támogatás	18

Tárolóhelyek	212
alagútkonzol	213
kesztyűtartó	219
Tartozékok és extra felszerelés	22
Táskatartó	222
Távoli frissítések	495
Távolságfigyelmeztetés	319, 320
korlátok	321
Távolsági fényszóró	138
Távvezérlő, HomeLink®	
programozható	162
Távvezérlő indításgátló	254
Távvezérlős kulcs	232, 237
elemcsere	251
hatótávolság	234
kivehető kulcsszár	244
veszteség	232
Távvezérlős kulcs rendszer, típusengedély	260
Telefon	435
csatlakozás	436
hangfelismeréses vezérlés	115
Hívások	438
Szöveges üzenet	439
Téli gumibroncsok	485
Téli vezetés	398
Teljesítmény	550
Terhelési mutató	488

Tetőterhelés, max. tömeg	547
Típusengedély	
gumibroncsnyomás-figyelés	471
radarrendszer	308
távvezérlős kulcs rendszer	260
Típusjelölések	542
Tiszta belső zóna csomag	178
Tisztítás	
automata autómosó	534
autómosás	534
biztonsági övek	537
kárpitozás	537
keréktárcsák	535
középső kijelző	538
Szövetkárpit	537
Tompított fényszóró	137
Többrétegű üveg	32
Tömegek	
menetkész tömeg	547
Tömítő folyadék	475
TPMS - gumibroncsnyomás-figye-	
lés	465, 467, 469
TSA - utánfutó-stabilizáló	267, 410
Tulajdonosi információk	14
Túlmelegedés	396, 410

U

USB

az autó csatlakoztatása az internethez	442
csatlakozó média csatlakoztatásához	429
Utánfutó	410
kábel	408
vezetés utánfutóval	408, 410
Utánfutók	
kigyózás	410
Utánfutó-stabilizáló	267, 410
Utaslégzsák-kikapcsoló kapcsoló	65
Utastér belső	212
alagútkonzol	213
elektromos aljzat	214
hamutartó	218
Napellenző	219
szivargyújtó	218
Utastérfűtés (Állófűtés)	208
Utastérszűrő	178
Utazási statisztikák	168

Ü

Ülés, lásd Ülések	118
Ülések	
első elektromos ülés	118, 120
fűtés	197
hátsó ülés	125
manuális első ülés	118
memória funkció, első ülés	119
ostorcsapásos sérülés ellen védő rendszer	57
Szellőztetés	199
Ütközés	56, 58, 63, 69
Ütközésfigyelmeztetés	322
Ütközésfigyelmeztető rendszer	
Gyalogosok észlelése	325
radarérzékelő	302
Üzemanyag	400, 401
üzemanyag-fogyasztás	557
Üzemanyag kifogyása	
dízelt	402
Üzemanyagpára	400
Üzemanyagtartály	
mennyiség	555
Üzemanyagtöltés	399
feltöltés	399

Üzenetek a kijelzőkön	104
kezelés	106
mentve	108
Üzenetek és szimbólumok	
Adaptív sebességtartó	293
Sávelhagyás-figyelmeztetés	338
Ütközésfigyelmeztető rendszer automa- tikus fékkel	330

V

Váltófűl a kormánykeréken	132
Ventilátor	
Levegőelosztás	192
Szellőzők	192
Vezérlés	186
Vészvilágítók	143
Vezetés	
hűtőrendszer	396
utánfutóval	408
Vezetés utánfutóval	
vonóhorog-terhelés	548
vontatási kapacitás	548
Viaszolás	536
Videó	429, 430
beállítások	424

Világítás	
aktív kanyarlámpák	141
Automata távolsági fényszóró	138
automatikus világítás, utastér	145
az utastérben	144
fényszórómagasság-állítás	135
hátsó ködlámpa	142
hazakisérő világítás	147
helyzetjelző lámpák	136
izzók, műszaki adatok	511
kanyarlámpák	142
kezelőszervek	134, 144
kezelőszervek, világítás	135
kijelző-világítás	135
ködlámpa	142
megközelítő világítás	148
műszervilágítás	135
nappali világítás lámpái	137
távolsági fényszóró	138
Tompított fényszóró	137
Világítás, izzócsere	506
irányjelzők, első	511
nappali világítás/első helyzetjelző lám- pák	510
távolsági fényszóró	509
Tompított fényszóró	508
Világításkapcsolók	134
Visszaállítás, napi kilométer-számláló	167

Visszagurulás-gátló	392
Visszagurulás-gátló (HSA)	392
Visszahúzható vonókonzol	405
Visszajelző szimbólumok	91
Visszapillantó és külső tükrök	
ajtó	154
belső	155
elektromosan behajtható	155
fűtés	188
iránytű	156, 157
Volvo ID	23
Vonóhorog	
behajtható	405
Vonókonzol	404, 405
műszaki adatok	407
Vonószem	412
Vontatás	413, 414
Vontatóképesség és vonóhorog-terhelés	548

W

WHIPS (Ostorcsapásos sérülés ellen védő rendszer)	57
Wi-Fi	
az autó csatlakoztatása az internethez	442
hálózat törlése	445

internetkapcsolat megosztása, hotspot	444
technológia és biztonság	446

Z

Zár	
nyitás	235, 239
zárás	235, 239
Zárás/nyitás	
csomagterajtó	241, 243
Zárás megerősítése	237
Zárható keréksavarok	484

